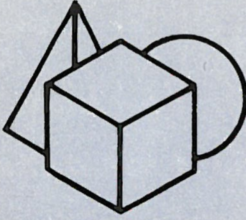
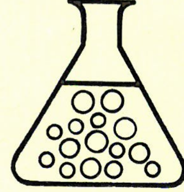




مؤسسة الكويت للتقدم العلمي
إدارة التأليف والترجمة

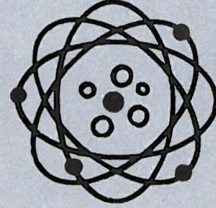
اتحاد المهندسين العرب

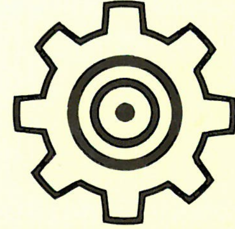




المعجم الموحد الشامل للمصطلحات الفنية

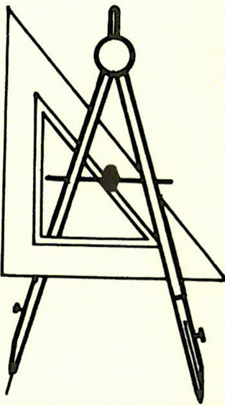
لِلهندسة والتكنولوجيا والعلوم

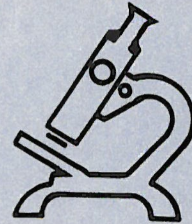


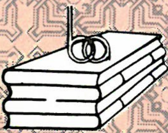


الجزء الثالث

C







برنامج
كاتِبْ وكتاب

إنجليزي - فرنسي - عربي

الطبعة الأولى ١٩٨٦
الكويت
طباعة ذات السلاسل - الكويت



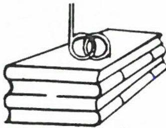
اتحاد المهندسين العرب



مؤسسة الكويت للتقدم العلمي
إدارة التأليف والترجمة

المُعْجم المُوحَّد الشَّامِل للمُصْطلحاتِ الفَنّيّة لِلهَندَسة وَالتكنولوجيا وَالعُلوم

إنجليزي - فرنسي - عربي



برنامج
كاتب وكتاب

الطبعة الأولى ١٩٨٦
الكويت

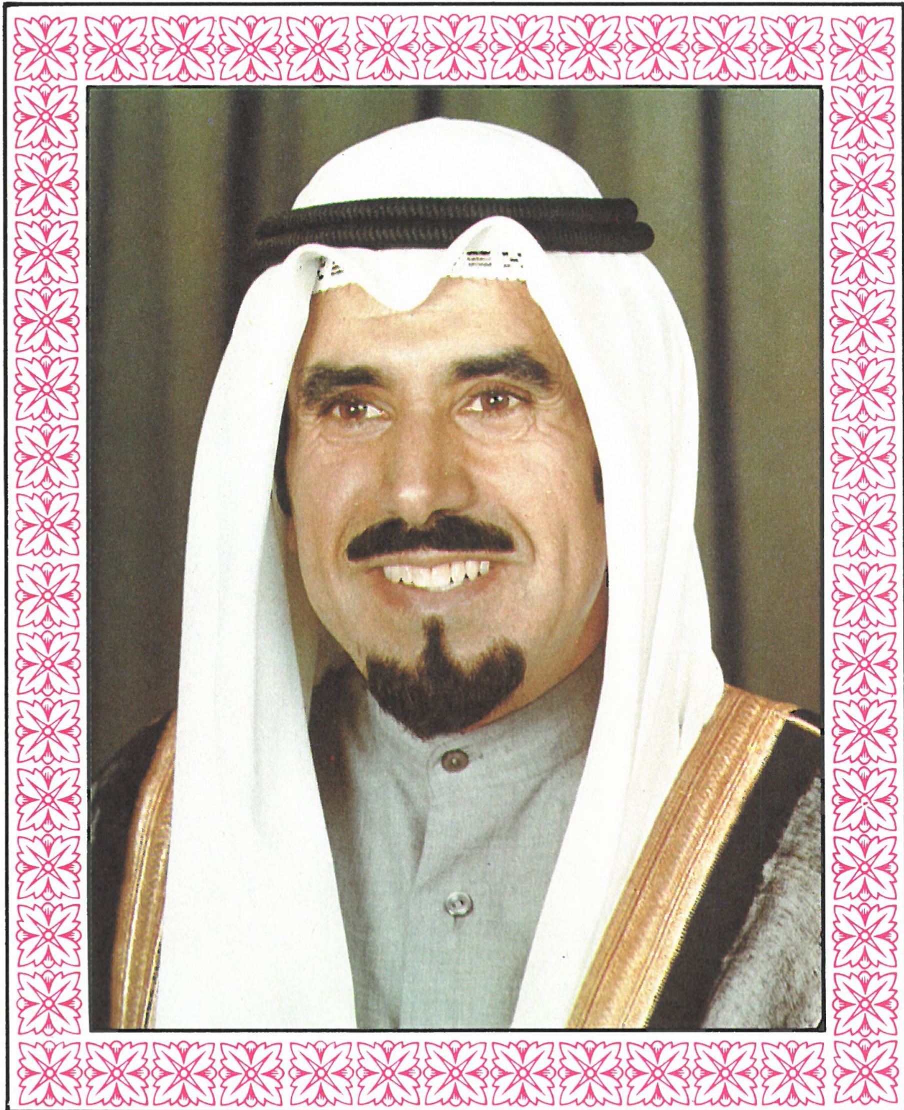
الطبعة الأولى
١٤٠٦هـ = ١٩٨٦م

بسم الله الرحمن الرحيم

وَقُلِ اعْمَلُوا فَسَيَرَى اللَّهُ

عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ وَالْمُؤْمِنُونَ

صدق الله العظيم



صاحب السمو الشيخ جابر الأحمد الجابر الصباح

أمير دولة الكويت



سمو الشيخ سعد العبد الله السالم الصباح

ولي العهد ورئيس مجلس الوزراء

الإهداء

إلى المهندسين والتكنولوجيّين والعلميّين
والدّارسين جميعاً أبناء الوطن العربيّ
السّاعين إلى مجده وارتقائه في كلّ مكان



اتحاد المهندسين العرب

تقديم

إن صدور معجم هندسي موحد باللغة العربية هو حدث جلل في التاريخ العلمي والتقني للوطن العربي، يؤكد قيم المعاصرة ومواكبة تقدم العصر، كما يؤرخ للمرحلة الراهنة من مراحل النضج العلمي والتكنولوجي والثقافي للأمة العربية، ويكشف عن الإمكانات المتطورة والنامية للغة العربية وقدرتها على التلاحم المصيري مع حضارة العصر، ويمثل هذا المعجم على أفضل الآمال جسراً حقيقياً للعقل العربي نحو الحضارة العلمية الحديثة، أو هو على الأقل يوفر على المشتغلين في مجال الهندسة والتكنولوجيا، أن لا يعوقهم التفكير في اللغة عن التفكير في العلم ذاته، وإذ يسعدني أن أقدم هذا الإنجاز العربي الضخم آمل أن يكشف عن الجهود التي تكرست من أجله، وأن يجد مكانة بين قراء العربية ويحتل مكانه بين المؤلفات العلمية العالمية..

والله الموفق.

مدير عام مؤسسة الكويت للتقدم العلمي

الأستاذ الدكتور علي عبدالله الشملان

شكر وتقدير

يشعر اتحاد المهندسين العرب وهو يقدم هذا المعجم الفني الموحد إلى أبناء الوطن العربي على الأرض العربية وفي العالم أجمع.. آية تعاون رائد وبنّاء صوب الحضارة.. أنه مدين بالشكر والتقدير لكل الجهود الأمينة والنبيلة التي وضعت نفسها بحسٍ قومي وأدبي وعلمي عالٍ في خدمة إخراجه.

ويخص بعظيم ثنائه وعميق شكره الهيئة الهندسية الكويتية التي تقدمت الصفوف كي تتبنىّ المشروع منذ بدايته واستضافت حلقة العمل لأجل مناقشة ودراسة المسوَدة الأولى للمعجم.

كما يتوجه بالعرفان والتقدير إلى الأستاذ الدكتور أحمد علي العريان المشرف العام على المشروع والذي وقف فكره وجهده للعمل العربي المشترك إيماناً منه بوحدة الثقافة العربية وتأكيداً منه للمبادىء القومية العليا معطياً المثل في ذلك بأن الحياة هي البذل والعطاء.

ويسجل اتحاد المهندسين العرب تقديره لمركز الأهرام للترجمة العلمية والنشر لدوره ومسؤوليته في إعداد هذا المعجم دقةً وتنسيقاً وضبطاً عالياً والتزاماً أدبياً فائقاً.

وينوّه اتحاد المهندسين العرب، بالعرفان والامتنان والشكر، بالجهد الفائق الذي اضطلع به أساتذة الجامعات والمهندسون أعضاء لجنة المتابعة ولجان الترجيح والنحت ويسجل أسماءهم جميعاً في صدر معجمه اعتزازاً بعطائهم واعترافاً بفضلهم.

الدار البيضاء

٢٥ من فبراير (شباط) ١٩٨١

رئيس اتحاد المهندسين العرب

مهندس أحمد حاكمي

المشرف العام على مشروع المعجم

الأستاذ الدكتور أحمد علي العريان — رئيس قسم الهندسة الإنشائية بكلية الهندسة جامعة القاهرة والأمين العام لاتحاد المهندسين العرب (سابقاً)

لجنة المتابعة

الأستاذ الدكتور / عبدالرازق عبدالفتاح	رئيس جامعة حلوان (سابقاً) وأستاذ الهندسة الميكانيكية ومقرر المجلس الاستشاري لمركز الأهرام للترجمة العلمية
الأستاذ الدكتور / يحيى قابيل حسن	عميد كلية الهندسة جامعة القاهرة وأستاذ الهندسة الميكانيكية وعضو المجلس الاستشاري لمركز الأهرام للترجمة العلمية
الأستاذ / سيد الجابري	المدير العام (مؤسسة الأهرام).
السيدة / نوال المحلاوي	مدير مركز الأهرام للترجمة العلمية والنشر
الأستاذ / كمال السيد	مساعد مدير مركز الأهرام للترجمة العلمية والنشر

وقام بأعمال منَسِّق مراحل التنفيذ

المهندس / علي نبيه البحراوي	كلية الهندسة ـ جامعة عين شمس
المهندس / إبراهيم قمر	كلية الهندسة ـ جامعة القاهرة

لجنة المراجعة العلمية الشاملة

الأستاذ الدكتور / عبدالرازق عبدالفتاح

الأستاذ الدكتور / أحمد علي العريان

لجان التحقيق والترجيح والنحت

لجنة الميكانيكا (قوى وإنتاج وطيران)

الأستاذ الدكتور/عبدالرازق عبدالفتاح	رئيس جامعة حلوان (سابقاً) وأستاذ الهندسة الميكانيكية
الأستاذ الدكتور / يحيى قابيل حسن	عميد كلية الهندسة جامعة القاهرة وأستاذ الهندسة الميكانيكية
الأستاذ الدكتور / جلال أحمد شوقي	رئيس قسم التصميم الميكانيكي والإنتاج بكلية الهندسة جامعة القاهرة
الأستاذ الدكتور/محمد محمود القطب	أستاذ الهندسة الحرارية بكلية الهندسة جامعة القاهرة
الدكتور / مختار عمر عباس	أستاذ مساعد بقسم هندسة الإنتاج بكلية الهندسة جامعة القاهرة
الدكتور / عاطف محمد حسنين	أستاذ مساعد بقسم هندسة الطيران بكلية الهندسة جامعة القاهرة
الدكتور / إدوارد أديب	أستاذ مساعد هندسة الطيران بكلية الهندسة جامعة القاهرة

لجنة الكهرباء والالكترونيات

الأستاذ الدكتور / أحمد عزيز كمال	وكيل كلية الهندسة جامعة القاهرة ومدير مركز بحوث الحسابات العلمية
الأستاذ الدكتور / صلاح السبكي	أستاذ هندسة القوى والآلات الكهربية بكلية الهندسة جامعة القاهرة
الأستاذ الدكتور / عبدالمنعم بلال	أستاذ هندسة الاتصالات الكهربية بكلية الهندسة جامعة القاهرة
الدكتور المهندس/محمود حجازي حسن	مدير هيئة كهرباء مصر للدراسات والبحوث والتطوير
الأستاذ الدكتور / فاروق إسماعيل	أستاذ هندسة القوى والآلات الكهربية بكلية الهندسة جامعة القاهرة
الدكتور / سراج الدين أبو شادي	أستاذ مساعد الهندسة الكهربية بكلية الهندسة جامعة القاهرة
الدكتور / علي حسن فهمي	أستاذ مساعد الهندسة الكهربية بكلية الهندسة جامعة القاهرة
الدكتور / محمود سامي العقباوي	أستاذ مساعد بمعهد البحوث والدراسات الإحصائية بجامعة القاهرة
المهندس / ماهر عزيز بدروس	مهندس بإدارة هيئة كهرباء مصر للدراسات والبحوث والتطوير

لجنة مدني وعمارة وتشييد

الأستاذ الدكتور / أحمد علي العريان	رئيس قسم الهندسة الإنشائية بكلية الهندسة جامعة القاهرة
الأستاذ الدكتور / عبدالكريم عطا	أستاذ الهندسة الإنشائية بكلية الهندسة جامعة القاهرة
الأستاذ الدكتور / علي الجوهري	أستاذ الهندسة المدنية بكلية الهندسة جامعة الأزهر
الدكتور / حسن طه العروسي	أستاذ مساعد الهندسة المدنية بكلية الهندسة جامعة الأزهر

لجنة التعدين والفلزات والبترول

الأستاذ الدكتور/حامد عبدالحميد السنباوي	أستاذ هندسة المناجم بكلية الهندسة ـ جامعة القاهرة
الأستاذ الدكتور / أحمد عزت المهيري	أستاذ هندسة الفلزات بكلية الهندسة ـ جامعة القاهرة
الأستاذ الدكتور/محمد محمد عبدالدايم	أستاذ هندسة البترول بكلية الهندسة ـ جامعة القاهرة

لجنة العلوم المرتبطة بالتخصصات

الأستاذ الدكتور/محمد عبدالمقصود النادي	أستاذ الفيزيقا النووية بكلية العلوم جامعة القاهرة
الأستاذ الدكتور / مختار ناشد فهمي	أستاذ فيزياء بكلية الهندسة جامعة القاهرة
الدكتور / محمود أحمد أبو زيد	أستاذ مساعد فيزيقا بكلية العلوم جامعة المنصورة

لجنة الهندسة الكيميائية

الأستاذ الدكتور/السيد عبدالمجيد الشريف	أستاذ الهندسة الكيميائية بكلية الهندسة جامعة القاهرة
الأستاذ الدكتور / أحمد فؤاد فهمي	أستاذ الكيمياء الفيزيائية بكلية الهندسة ـ جامعة القاهرة
الدكتورة / شكيناز طه	أستاذ مساعد الهندسة الكيميائية بكلية الهندسة ـ جامعة القاهرة

مقـدّمـة

لأن اللغة العربية كي تكتسب مكانتها وتمارس دورها الكبير المنتظر في التعليم الجامعي والتقني وفي معاقل البحث والتنمية والمشروعات وفي مجالات التشييد والبناء. . . لا بد لها أن تمتلك ناصية التعبير الفني بإحكام. .

ولأن اللغة العربية بوصفها اللغة الأم للعقل العربي هي السبيل الوحيد نحو تقديم العلم في يسر وسهولة ووضوح، في إطارها وبألفاظها ومعانيها. . .
لا بد لها من إعداد مفرداتها للتعبير الفني وتحديد المدلولات في شمول واتفاق. .

ولأن اللغة العربية التي شهدت من محاولات التعريب الفردية ـ بدوافعها النبيلة المخلصة ـ معاجم لغوية أحادية اللغة وثنائيتها، عامة ومتخصصة. . .
لا بد لها من جهد شامل يتجاوز تجربة الصواب والخطأ ويتعدى حدود الاختلافات التعريبية ليوحد الاستخدام اللغوي فيما بين المشرق العربي والمغرب العربي وينهض بتحقيق الأهداف التي قصرت عنها تجارب التعريب والترجمة حتى الآن. .

ولأن اللغة العربية كي تنطلق في عملية تعريب العلم والهندسة والتكنولوجيا لأجل خدمة جهود نقل التكنولوجيا وتطويعها وتطويرها. . .
لا بد لها من ركيزة أساسية من الاتفاق على المدلولات والمصطلحات والمفاهيم والمعاني. .

لأجل هذه الغايات الكبار. . وغايات أخرى مثلها. . بزغت فكرة الإعداد لإصدار معجم عربي شامل يبلغ المائة ألف مصطلح، ثلاثي اللغة ليغطي النقل بين الانجليزية والفرنسية والعربية، مكون من ثلاثة أجزاء يشتمل كل منها على ترتيب معين للاستخدام ليكون مرجعاً وافياً للمصطلحات

الفنية للعلوم والهندسة والتكنولوجيا الأكثر تداولاً واستخداماً والأشد تأثيراً واحتياجاً في عمليات التعريب كلها.

لقد نبتت فكرة هذا المعجم في التربة الخصبة لاجتماعات اتحاد المهندسين العرب حين تبين جلياً أن هناك اختلافات جمة في استخدامات المصطلحات وبالتالي في مدلولات الكلمات والمعاني المراد بلوغها بين المهندسين العرب الذين نشأوا في أقطار عربية تسود فيها الانجليزية كلغة أجنبية أولى وبين إخوانهم من المهندسين العرب الذين شبوا في أقطار عربية لا تعرف سوى الفرنسية كلغة أجنبية يتم من خلالها التواصل مع العالم والآخرين كان الاحتياج الملحّ عندئذ هو الاتفاق على مدلول واحد وصارت الضرورة موضوعة منذئذ على توحيد المدلولات والمعاني في استخدامات الألفاظ المترادفة والمصطلحات المختلفة في العربية والانجليزية والفرنسية.

ولقد نمت فكرة هذا المعجم في مناخ الإدراك السليم والحماس لقضية اللغة فتتابعت منذ أبريل (نيسان) ١٩٧٧ قرارات وتوصيات المجلس الأعلى والمكتب التنفيذي لاتحاد المهندسين العرب من أجل وضع فكرة إصدار المعجم العربي الموحد الشامل الثلاثي اللغة موضع التنفيذ الفعلي وشرعت الأمانة العامة للاتحاد منذ ذلك التاريخ في مسعى الخطوات التنفيذية بالاتصال بالمؤسسات التعليمية في الدول العربية وكذلك الهيئات والمنظمات العربية والأجنبية المعنية بشؤون العلوم والهندسة والتكنولوجيا والثقافة للاستعانة بمساهمتها فنياً ومادياً ومعنوياً.

وفي زمن وجيز تسارع معدلات التنفيذ لمشروع المعجم فقامت الأمانة العامة ـ بتكليف من المجلس الأعلى والمكتب التنفيذي للاتحاد ـ بإعداد الدراسات التحضيرية لمشروع المعجم طبقاً لتقدم خطوات الإعداد للمشروع وظهرت بوادر المساهمات الفعلية من عديد من المنظمات العلمية والثقافية العربية والعالمية في الوقت الذي أعلن فيه رئيس وفد الكويت باسم الهيئة الهندسية الكويتية تبنيها لمشروع إصدار معجم المصطلحات الهندسية والتكنولوجية وتقدمها للاضطلاع بتغطية نفقات مراحل التجهيز الأساسية للمعجم.

ومن بين العروض العديدة التي تقدمت بها مجموعة من أكبر دور النشر العربية لإنجاز مشروع المعجم أسفرت الدراسة الدقيقة عن اختيار العرض الذي تقدم به

مركز الأهرام للترجمة العلمية والنشر وتم في السادس عشر من يونيو (حزيران) ١٩٧٩ تحرير العقد بين كل من اتحاد المهندسين العرب ومؤسسة الأهرام التابع لها مركز الأهرام للترجمة العلمية والنشر لتنفيذ إعداد المسودّة الأولى لمشروع إصدار «المعجم العربي الموحد للمصطلحات الفنية للهندسة والتكنولوجيا» باللغات الثلاث الانجليزية والفرنسية والعربية.

وفي جو من الالتزام الكامل بالمسؤولية القومية والأدبية والعلمية لهذا العمل الجليل والذي حدا بجميع الذين قدموا في سخاء جهودهم الأمينة لأجله إلى أن يلتزموا نوعاً من التنسيق المحكم والأداء المرتفع والضبط الفائق للمعدلات الزمنية والارتباط بروح المجموعة في العمل والمتابعة، أمكن إنجاز هذا المشروع الضخم بطموحه العالي في زمن قياسي متصاعداً في مراحله المختلفة على النحو التالي:

□ **أولاً**: تم تجميع المصطلحات الفنية العلمية والهندسية والتكنولوجية من المعاجم الدولية المعروفة والأكثر تداولاً بين اللغتين الانجليزية والفرنسية وقد اختير لذلك أساساً معجم كيتريدج البريطاني نظراً لما يمثله من تجميع للمصطلحات الانجليزية / الفرنسية في مجال العلوم والهندسة والتكنولوجيا ثم اختيرت مجموعات أخرى من المعاجم التقليدية والمستحدثة التي أشار بعض الخبراء بمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلوم والثقافة (اليونسكو) والمسؤولون بمكتب تنسيق التعريب في الرباط بالاستعانة بها والتي تتوافر فيها المصطلحات باللغتين الانجليزية والفرنسية معاً وتساهم في توسيع نطاق مصطلحات الفروع التي لا يتناسب عدد مصطلحاتها مع ما هو متوافر في الفروع الأخرى كالهندسة المدنية والهندسة الكهربية، كما تشتمل على مصطلحات التخصصات التي لم تتوافر في معجم كيتريدج مثل هندسة العمارة والتشييد والتخطيط والهندسة الإدارية والهندسة الطبية الحيوية والهندسة البشرية والإلكترونيات وعلوم الحاسب الآلي وغيرها.

□ **ثانياً**: كان لا بد من تفريغ المصطلحات الانجليزية / الفرنسية على بطاقات تتخذ مواصفات موحدة وقام بهذه العملية مجموعة من المعيدين والمهندسين والعلميين تتوافر فيهم الدقة وإجادة اللغات العربية والانجليزية والفرنسية كما تمت عملية النقل باستخدام نظام معين في الكتابة يضمن سهولة التفريق بين المصطلح الأساسي والمصطلح الفرعي أو الجملة الفرعية والمرادفات العربية.

□ **ثالثاً:** أمكن بالاستعانة بالمتخصصين في «التوثيق والمكتبات» بمكتبات كلية الهندسة ومؤسسة الأهرام حصر كافة القواميس والمعاجم التي تنقل من اللغة العربية وإليها كما تمت الاستعانة بجهود مجامع اللغة العربية كافة ومطبوعات مكتب تنسيق التعريب في الوطن العربي بالرباط التي تتصل بموضوع المصطلحات الفنية وذلك سواء في وضع المصطلحات نفسها أو في استنباط قواعد اشتقاقها وتعريبها. . وأمكن استناداً لذلك تجهيز كافة القواميس والمعاجم والأعمال المعجمية لكل فرع من فروع الهندسة والتكنولوجيا والعلوم المتصلة بها وكذلك المعاجم اللغوية العامة.

□ **رابعاً:** تركزت الخطوة التالية بعد ذلك في تصنيف البطاقات وفقاً للفروع الهندسية الأساسية والمستحدثة والعلوم المتعلقة بالتخصصات جميعاً واستخراج المرادفات العربية في ضوء مجموعة من القواعد التي التزمت بها مجموعة العمل ضماناً للدقة والشمول وخضعت هذه الخطوة لعدة مراجعات دقيقة لضمان أعلى مستويات الأداء تجهيزاً للمرحلة التالية.

□ **خامساً:** تم تشكيل سبع لجان من أساتذة الجامعات والمهندسين والعلميين المتخصصين في الفروع الهندسية والتكنولوجية والعلوم الأساسية المشهود لهم من واقع تاريخهم العلمي وخبراتهم بالكفاءة والامتياز للاضطلاع بمهمة تحقيق وترجيح ونحت المصطلحات العربية فنياً ولغوياً. وتضمن العمل في هذه المرحلة اختيار وتحقيق أدق كلمة عربية تعبر عن الكلمة الانجليزية / الفرنسية وذلك من بين كل الكلمات العربية المدرجة على كل بطاقة والتي تترجم أو تعرب المصطلح الأجنبي الوارد بها بالإضافة إلى وضع أو نحت كلمة جديدة للمصطلحات التي لا يوجد أمامها مرادف عربي.

ولقد بلغ أعضاء اللجان السبع أروع معدلات الأداء في هذه المرحلة يدفعهم إحساس قومي عارم بجلال العمل وخطورة الرسالة العلمية والوطنية والتزموا نوعاً من التنسيق الفائق بينهم من خلال اجتماعات دورية عقدت بمركز الأهرام للترجمة العلمية والنشر حضرها جميع الأعضاء مع لجنة المتابعة لمناقشة كافة المسائل الفنية والمعجمية بهدف الوصول إلى رأي ثابت وموحد فيها.

□ **سادساً:** خضعت المصطلحات بعد ذلك لعدة مراجعات في أكثر من اتجاه فقامت

لجنة من كبار العلماء المهندسين في لجان الترجيح والنحت بالمراجعة العلمية للمصطلحات جميعاً للتأكد من تجانس الترجمة العلمية للألفاظ والمصطلحات والجمل المصطلحية وضمان سلامة اتباع الأسس التي التزمتها لجان الترجيح والنحت بالنسبة لكل البطاقات كما قامت مجموعة من المراجعين اللغويين الأكفاء بضبط التجانس اللغوي في الانجليزية والفرنسية بالنسبة للمصطلحات جميعاً نظراً لاختلاف مصادرها واختلاف المداخل اللغوية وأساليب الاشتقاق والشكل القواعدي بالتالي في بعضها عن البعض الآخر.

كذلك قام مراجعون لغويون عاليو التمكن من العربية وعلوم اللغة بمراجعة الجوانب اللغوية العربية للمصطلحات لاستيفاء الدقة والسلامة الواجبتين إزاء الألفاظ سواء في شيوعها أو مطاوعتها للسان العربي أو عربيتها أو أعجميتها أو أنها مهجورة أو دارجة أو تتمتع بالاتفاق العربي الشامل نحوها... أو غير ذلك من المسائل المتعلقة باللفظ العربي وذلك بالإضافة إلى تقييم المرادف العربي المختار أو المنحوت في ضوء المعاجم اللغوية العربية واستناداً إلى قواعد الاشتقاق في العربية وسائر الضوابط اللغوية الأخرى.

□ **سابعاً**: أمكن إعداد المسوّدة الأولى للمعجم العربي الموحد الشامل بعد معالجة المصطلحات بكافة المراجعات الممكنة طبقاً للبرنامج الزمني المحدد، ويقصد بالمسوّدة الأولى للمعجم هذه النسخة المعدة على شكل قوائم مرتبة في صفحات ومشتملة على جميع المصطلحات في ترتيبها النهائي وفقاً للاتجاه الأول (انجليزي / فرنسي / عربي) ومتضمنة لسائر الملاحظات اللغوية والفنية والمعجمية المصاحبة للمعجم بما يتفق وأحدث الاتجاهات العالمية في خدمة المعاجم وإخراجها. وقد استلزم إعداد هذه المسوَّدة الأولى للمعجم ترتيب المصطلحات أبجدياً ومراجعتها من أجل التدقيق فيما إذا كانت هناك إغفالات قد حدثت سهواً أو تكرارات لم يتيسر اكتشافها أو غير ذلك من اللمسات النهائية كما تمت كتابتها بعد ذلك في قوائم ثلاثية على الآلات الكاتبة وخضعت مرة أخرى لمراجعة شاملة ضماناً للدقة وتجنباً لأية أخطاء.



إن هذا العرض الموجز لمراحل تنفيذ مشروع المعجم، فضلاً عما يكشف عنه من الجهود التي تكرست من أجله يبين في الوقت نفسه عن نموذج مشرف للتعاون العربي الحضاري من أجل مجاوزة الواقع اتجاهاً نحو المستقبل المأمول.

ولقد كان رائدنا حين أخذنا على عاتقنا أن نتقدم لحمل أمانة هذا العمل الجليل طائفة من المعايير الأساسية التي يأتي في مقدمتها المبادىء السبعة التالية:

١ ــ إن صدور معجم شامل وموحد وثلاثي اللغة هوحدث جلل في التاريخ العلمي والتقني للوطن العربي ومن ثم فهو يؤكد قيم المعاصرة والاتصال الوثيق بكل من حولنا ومواكبة التقدم المذهل في تقنية العصر وعلومه كما يؤرخ في الوقت نفسه للمرحلة الحاضرة من مراحل النضج العلمي والتكنولوجي والثقافي للأمة العربية.. ولذا فإن هذا العمل يجب أن يكشف عن الإمكانات المتطورة والنامية للغة العربية وعليه بالتالي أن يكون جسراً حقيقياً للعقل العربي نحو الحضارة الإنسانية الحديثة.

٢ ــ إن هذا المعجم يخرج إلى حيز الوجود وبين يديه تراث طيب من الجهود المجمعية الوثيقة في مجال المصطلحات وذخيرة قيمة من المعاجم الجادة التي أثرت المكتبة العربية خلال العقد السابع من هذا القرن، والذي شهد من المعاجم اللغوية الأحادية اللغة والثنائية (بل والثلاثية والرباعية في غير اللغة العربية)، العامة والمتخصصة ما لم يشهده عقد في تاريخ العربية على مداه الطويل..

ولذا فإنه لا يبدأ من فراغ بل يتقدم من نقطة أكثر تقدماً من تلك التي بدأ عندها السابقون، ومن ثم فعليه أن يخطو بترجمة المصطلحات وتعريبها ونحتها خطى فعلية على طريق الإضافة والتدقيق والتوحيد والشمول.

٣ ــ إن هذا المعجم يصدر مع مطلع القرن الخامس عشر الهجري وفي بداية العقد التاسع من القرن العشرين، وبعد حوالي عشر سنوات كاملة من صدور أهم المعاجم الفنية في الحقل التقني العربي والمكتبة العربية..

ولذا فهو يتحمل مسؤولية حقيقية تجاه مجموعة المصطلحات الجديدة والتخصصات المستحدثة التي طرحتها معاقل التقدم العلمي والإبداع

التكنولوجي والصناعي ومراكز التعليم والتدريب في العالم المتقدم خلال هذه السنوات العشر المنقضية.

٤ ـ إن الفيض الهائل من الكلمات العلمية والتكنولوجية التي تتدفق علينا كل يوم يجعل من الضروري أن يكون هذا المعجم مرجعاً مغنياً وشاملاً لشتى فروع العلم الحديث النظرية والتطبيقية كما أن الاحتياج الملحّ لامتلاك ناصية العلوم والتقنيات جميعاً يؤكد الحرص على ألا يطغى أحد الفروع العلمية أو التقنية على الفروع الأخرى وعلى الأخص ما سبق وخرجت فيه معاجم متخصصة.

٥ ـ إن الحصاد الوافر الذي تحفل به مجموعات المجامع اللغوية العربية في القاهرة وبغداد ودمشق من المصطلحات، والرسائل العلمية اللغوية التي ما فتىء مركز تنسيق التعريب في الرّباط يرسلها إلى شتى أنحاء الوطن العربي، والمنشورات التي توالى صدورها عن المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم (أليكسو) وعن سائر المؤتمرات والندوات العلمية والفنية.. بل وأكثر من ذلك مجموعات القرارات والتوصيات التي وضعت لضبط عمل المترجمين وواضعي المصطلحات العلمية والفنية، وكافة الأبحاث اللغوية البنّاءة التي تنشرها المجلات الدورية الصادرة عن المجامع والمراكز اللغوية... أقول إن توافر ذلك كله يجعل من عملية صياغة المصطلحات وتحقيقها في ضوئه وفي خطاه مهمة أساسية وضعت على عاتق هذا المعجم مراعاة لما شيّدته الجهود العلمية الرصينة في هذا المضمار.

٦ ـ إن هذا المعجم فضلاً عن نهوضه بالوفاء بالأهداف المعجمية العامة ـ والتي ربما لم ينهض بها معجم آخر بمثل ما نهض بها حتى الآن ـ يخدم هدفاً غائباً أكبر هو بمثابة الأصل الذي انبثقت عنه فكرته، ألا وهي التوحيد ما أمكن في استخدام المصطلحات فيما بين المشرق العربي والمغرب العربي سعياً تجاه وحدة العقل العربي المنشودة وارتفاعه فوق شتى التناقضات المصطنعة..

ولذا فإن الاقتداء بالقواعد الصحيحة الميسرة في وضع اللغة المصطلحية للعلوم والهندسة والتكنولوجيا كان أمراً ماساً وضرورياً.

إن اللفظ الفصيح هو اللفظ الصريح الذي لا لبس فيه ولا اختلاط في

أدواته، وهذا هو اللفظ العربي بدلالته العلمية السليمة والتاريخ المقارن للغات الحية المعاصرة يدل على أنها تتطور دائمًا إلى السهولة لأن الإبانة هي أصل اللغات وسر وجودها، كما أن المشتغلين في مجال العلوم والتكنولوجيا يجب ألا يعوقهم التفكير في اللغة عن التفكير في العلم نفسه.

وليت هذا المعجم يتواكب في الوقت نفسه مع دعوة للتيسير في التعبير العربي، لتصبح الفصحى ميسرة على جمهور المتعلمين والعلميين والتقنيين كافة فلا يأسرهم الظن بعد بأن في لغتهم أسراراً من الصحة لا يعرفها إلا أفذاذ الجهابذة من النحويين واللغويين ومن ثم يتجهوا من فورهم إلى العناية بدلالات الألفاظ والتراكيب الدالة أولاً وقبل كل شيء على المعنى نفسه. إن ذلك كفيل وحده بأن تصبح اللغة العلمية العربية جزءاً من حياتنا اليومية في المدرسة والبيت والمصنع كما تغدو مصطلحات العلم والحضارة باللغة العربية شطراً حيوياً في ثقافة أكثر من مائة مليون فرد من أهل العربية يتعلمون بهذه اللغة.

٧ ـ إن هذا المعجم يصدر في وقت اكتشفت فيه الصيحات التي طالما نادت بعجز العربية عن مسايرة الحضارة وملاءمة متطلبات الحياة العصرية إخفاقها الشديد.. ولذا فهو يتقدم بجسارة وثقة ليؤكد هذه الحقيقة إزاء قضية اللغة عامة وإمكاناتها العلمية على وجه الخصوص.. فاللغة العربية لغة حية مفعمة الخصوبة وهي تداوم السقيا في كل لحظة بعناصر الحيوية والمطاوعة والتجديد لتساير الاحتياجات الفكرية والعلمية والاجتماعية والتقنية للعقل العربي في كل جيل، ويبقى أن يلتمس الباحثون أسباباً أخرى لاستمرار غياب اللغة العربية عن كثير من كلياتنا ومعاهدنا العلمية العالية بعد أن خرجت دعوى عقم لغتنا وعجزها من مجال الخصومة والجدل وثبت يقيناً أن حيوية اللغة العربية تتأبى دواماً على هذا العقم والجمود.

إن الرسم البياني للمسار اللغوي هو بعينه الرسم البياني لتطور المجتمع وصدور هذا المعجم مع غيره من الجهود الخصبة في مجال اللغة يعني في حقيقته مسايرة فعلية للحضارة الإنسانية الشاملة فالعلم والتكنولوجيا يسهمان الآن بإضافة الكثير جداً من

المصطلحات الجديدة إلى المفردات والألفاظ في كل اللغات الحية وبسرعة أكبر بكثير من كل الجهود المبذولة في مختلف نواحي النشاط الإنساني مما يعتبر دلالة واضحة على مدى العلاقة الوثيقة بين اللغة والحضارة ويشير في الوقت نفسه إلى مدى إسهام انتشار لغة العلم الحديث ومفهوماته إلى المجتمعات المختلفة في تقبل الحضارة العلمية والتكنولوجية الحديثة.

إن غاية أملنا بهذا الجهد المشترك هو أن نخدم ذلك التلاحم المصيري بين لغتنا العربية وحضارة العصر فنخدم بالتالي قضية العلم والمعرفة والتطور في وطننا العربي الساعي إلى المجد والمتجه صوب المستقبل في ثقة وارتقاب ورجاء.

المشرف العام على مشروع المعجم

دكتور أحمد علي العريان

القاهرة

٢٥ من فبراير (شباط) ١٩٨١

حَولَ وَضعِ المُصطلحَات
في هَذا المُعجَم وَاستِخدامِه

تواجه كل من يتصدى للترجمة والتعريب كثير من العقبات والصعاب، فالاختيار المطلق للماديات والمعنويات أمر لا يتحكم فيه إلا الذوق والتجربة والمعرفة، وكلما تضاءلت هذه العناصر فيمن يتناول المصطلحات بالترجمة والتعريب جاء اختياره سريعاً مضطرباً بعيداً عن الدقة والتمحيص، بينما إذا زادت عناصر التجربة والمعرفة والذوق جاء الاختيار عندئذ مقيداً بقواعد وأصول تمليها سليقة الانتقاء التي تهذبت بالمعرفة والخبرة والشعور.

لذلك كان للمعربين الذين لم يتعمقوا في مناحي تخصصهم ضرر بالغ باللغة نظراً لتهافتهم على استعمال الألفاظ العربية دون تدقيق، إذ لا تظهر لهم في أصولها محددة ذات غرض دقيق، ومن ثم يكون التعريب الذي يجيء بعيداً عن الارتباط بأصول المعرفة الدقيقة للفن والعلم واللغة أمراً غير ميسور. وتنحصر أنواع الألفاظ والمعاني التي يقابلها المترجم والمعرب العلمي فيما يلي:

١ ــ اسم من أسماء الأعيان لا يدل على حدث كأسماء الفلزات والعناصر.

٢ ــ اسم يحتوي على معنى الحدث كأسماء الآلة والمكان والزمان والمصادر.

٣ ــ اسم علم، كأسماء الأشخاص أو المناطق الجغرافية.

٤ ــ حدث يدل على الفعل في الأزمنة المختلفة.

٥ ــ صفات وخصائص.

وهذه الأنواع كلها إما مصدرها الأجنبي موحد في جميع البلدان وله أصل لاتيني عريق أو اغريقي قديم، مثال ذلك:

Oxygen, Electron, Phonograph

وإما مصدرها من عدة لغات لاتينية تختلف كل واحدة عن الأخرى مثال ذلك:

Workshop, Ductility, Tempering

وفي كثير من الأحيان تكون المصطلحات قد سبق تعريبها عامياً بواسطة العمال والصناع إما صوتياً أو تشبيهياً، مثال ذلك:

ـ بنطة	— Drill	ـ ورشة	— Workshop
ـ بروش	— Broach	ـ زمبة	— Point

أو يعربها المثقفون العلميون تعريباً علمياً لغوياً صحيحاً، مثال ذلك:

ـ رجوعية	— Resilience	ـ تقسية	— Hardening
ـ متانة	— Toughness	ـ مراجعة	— Tempering

كذلك تحتوي المصطلحات على عدد لا بأس به من المعاني العلمية البحتة التي يقتصر استعمالها على الخاصة من العلماء ومن يدرسون الفن والعلم على أيديهم، مثال ذلك:

— Stordoscope
— Adsorption
— Parallax
— Spectrum
— Nudeus
— Sympathetic

ومثل هذه المصطلحات إما عربت فعلاً أو أن بعضها لم يعرب بعد حيث يستلزم تعريبها دقة زائدة تتناسب وطبيعة العلوم وما تستلزمه من تحديد وضبط فائقين في معاني الألفاظ والعبارات.

ويختلف الاتجاه في التعريب باختلاف وجهات النظر، فمن المفكرين والعلماء من يستحسن النقل الصوتي، ومنهم من يفضل ترجمة المعاني وصياغة ألفاظ عربية جديدة لها، ومنهم من يجمع بين الاتجاهين بينما يأخذ فريق آخر العامية أساساً للنقل اللغوي فيستعير اللفظ العامي كما هو. والواقع أن استعمال كل طريقة من هذه الطرق واجب في بعض الأحوال ولا يجوز في أحوال أخرى.

فالنقل الصوتي واجب عند تعريب أسماء شائعة ومستعملة في أنحاء العالم العلمي كالهيدروجين (Hydrogen) والراديوم (Radium) غير أنه مبتذل عند تعريب

ألفاظ تختلف صوتياً من بلد لآخر كما في (Silver) التي تقابلها في الفرنسية (Argent) وفي العربية (فضة)، كما أن النقل الصوتي لا يجوز بالنسبة للمصطلحات التي استعملت لها مرادفات عربية شاعت منذ القديم مثل كبريت، كهربا..

والأخذ من العامية يكون صحيحاً إذا كان اللفظ قريباً إلى الفصحى ويصيب المعنى بالضبط غير أنه يصير مبتذلاً إذا لم تلح الضرورة على ذلك (كما هو مستهجن في التعبير عن «Factory» بلفظ «فابريقة» بينما يقابله «مصنع» في الفصحى السليمة)، كما أن النقل عن العامية لا يجوز أصلاً إذا كان اللفظ لا يؤدي المعنى الصحيح ويحدث خلطاً أو لبساً عند استعماله كما في «ضبعة» لكلمة «Gauge» أو «ساعة» في مقابل «Indicator».

وعلى الرغم من أن تعريب المعاني هو الأصل في التعريب إلا أنه لا يجوز في ترجمة الألفاظ الشائعة مثل «Radio»، «Electronics»، كما يجب عند اتباع طريقة تعريب المعاني توخي الدقة الكاملة في فهم المعنى الأصلي الفني واللغوي المنقول عنه وإليه ولا يصح في هذه الحالة الاعتماد على لغة أجنبية واحدة، إذ أن اللغات المختلفة قد مرت في صياغة مصطلحاتها بنفس الدور الذي تمر به العربية الآن وكثيراً ما يلاحظ تناقض صريح بين مصطلحات اللغات الأجنبية المختلفة.

لذلك فإن من الضروري عند صياغة اللفظ عن طريق الاشتقاق من الأصل العربي ليطابق المعنى العلمي فنياً ولغوياً أن يراعى تحديد المعنى العلمي بدقة مع تمحيص حدوده بالمقارنة والموازنة والمراجعة مع التعاريف العلمية الموضوعة له والاستعانة بالمصادر الأجنبية للتأكد من حدوده العلمية واتجاهات التفكير المرتبطة به فنياً ولغوياً على أن تتم صياغة اللفظ بعد ذلك متسقاً مع الذوق العربي السليم وبعيداً عن العمومية التي تضر بمدلوله حين يتعدى معناه إلى معاني الألفاظ الأخرى المستخدمة في نفس ميدانه.

إن تعريب المصطلحات تعريباً صحيحاً هو مهمة متشعبة بالإضافة إلى كونها دقيقة ومن ثم لا يمكن التصدي لها إلا تأسيساً على دراسة إجمالية منظمة في مجالات العلم والتكنولوجيا تتوازى جنباً إلى جنب مع دراسة دقيقة وعميقة في ميادين اللغة فالمدلول الفني هو معنى تحدده مفاهيم العلم والتكنولوجيا ويتميز بخصائص محددة على

غير ما للمدولات المعنوية والأدبية. . ولذلك فالسبيل إلى تطبيق المعنى اللغوي للفظ على مفاهيم المدلولات الفنية هو أمر محفوف بالمثالب والأخطاء ويحتاج الذين يقدمون عليه إلى مرونة لغوية كبيرة بالإضافة إلى تمكنهم الكامل في مجال تخصصهم.

إن التعريب الصحيح فضلاً عما يواجهه من طائفة عريضة ومتنوعة من المصطلحات ـ كما أشرنا ـ وفضلاً عما يشيع فيه من مدارس مختلفة تتقيد كل منها بوجهة نظر خاصة إلى اللغة وعلاقتها بالعلم والتعبير التقني، يتطلب في الوقت نفسه التغلب على الكثير من المشكلات التي تعترضه والقضايا التي تثار في سبيله.

إن الخلط الذي يحدث بين كثير من الكلمات المستعملة في المجالات الهندسية المختلفة يعد واحداً من أبرز هذه المشكلات. .

فالفارق الذي يبدو بين كل اثنتين من الكلمات الآتية ـ على سبيل المثال ـ لا يتضح في أذهان الكثرة مما يترك أثره على الفهم السليم والإدراك الجيد للمعاني العلمية المرادة:

ـ القوي والشديد،	ـ اللين والرخو،	ـ الآلة والأداة،
ـ الصلب والجامد،	ـ الهش والقصف،	ـ المتجمد والناشف،
ـ المصنع والمشغل،	ـ المتين والجامد،	ـ التصاهر والتسابك،
ـ الانصهار والصهر،	ـ الصلب والصلد،	ـ المحرك والماكينة،
ـ القوة والقدرة،	ـ المعدن والفلز،	ـ الجهد والإجهاد،

وأمثال هذه الألفاظ كثير في اللغة وهي تتطلب التحديد الدقيق حتى لا يتعذر فهم المدلولات العلمية أو التقنية أو غيرها.

ويعتبر الاختلاف البيِّن في المصطلح الواحد بين الانجليزية الأميركية ـ مثلاً ـ والانجليزية البريطانية أو بينها وبين الفرنسية أو غيرها من اللغات من المشكلات البارزة التي تواجه التعريب، مثال ذلك:

ـ المصطلحات الأميركية: (Tube, Muffler, Manifold)
ـ البريطانية المرادفة: (Valve, Silencer, Exhaust pipe)
ـ العربية المرادفة: ماسورة العادم، المُسْكِت، الصمام
ـ العامية الشائعة: الشكمان، الشكمان، البلف.

وهذا أدعى إلى تحري الدقة الكاملة في بحث المعنى الفني والمعنى اللغوي والجذور الأصلية للكلمة في اللغتين المنقول عنها والمنقول إليها، ولذا فالاعتماد في هذه الحالة على لغة أجنبية واحدة أمر غير صائب. ويتبع هذه المشكلة مباشرة قضية شبيهات المصطلحات ومرادفاتها كما يتفرع عنها أيضاً مسألة أضداد المصطلحات ومعكوساتها. .

وتستلزم قضية الألفاظ المترادفة أن يمضي التعريب جملة واحدة بالرجوع إلى شبيهات اللفظ ومرادفاته في اللغة الأصلية واللغة العربية معاً مما يثمر في النهاية تحديداً أدق لمعاني المصطلحات. وفي المثال التالي يتضح كيف نجح المعرب وهو يعالج هذه المجموعة من المصطلحات معاً في التفرقة الدقيقة بين المدلولات المختلفة للمصطلح بألفاظ مفردة:

ـ خام الحديد	— Iron ore	ـ الصلب	— Steel
ـ الحديد الخام (تماسيح الحديد)	— Pig iron	ـ الصلب الطري	— Mild steel
ـ الحديد (المطاوع)	— Wrought iron	ـ الفولاذ	— Alloy steel
ـ الزهر	— Cast iron	ـ الصلب المسبوك	— Cast steel

وهنا تتمايز الأقسام الرئيسة لأنواع الحديد بألفاظ مفردة:

ـ الحديد	— Wrought iron	ـ الزهر	— Cast iron
ـ الصلب	— Steel	ـ الفولاذ	— Alloy steel

مما يشير إلى أن هناك استخداماً معيناً لكل منها يجب ألا يحدث خلط بينه وبين الاستخدام الذي يعبر عنه لفظ آخر.

كذلك لا يبدو الفارق واضحاً بين المصطلح ومضاده إلا إذا جاء ضمن طائفة الألفاظ التي تلتبس معه، كما في الأمثلة التالية:

ـ ضعيف	— Weak	ـ قوي	— Strong
ـ يُنْقَل	— Movable	ـ ثابت	— Fixed

ـ مبلول	— Wet	ـ ناشف	— Dry
ـ سايل	— Liquid	ـ صلب	— Solid
ـ رطب	— Moist	ـ جاف	— Dry

ويبدو جلياً هنا اختلاف معنى «ناشف» عن معنى «جاف» بتحديد مضادات كل منهما «Wet» و «Moist» على الرغم من أن مضاد اللفظين واحد وهو «Dry».

من ذلك يتبين أهمية معالجة المصطلحات ضمن مجموعات الألفاظ المتصلة بها وعدم جواز إقرار المصطلح الفني إلا بعد مقارنته بأقرانه وأشباهه وأضداده عند تحديد معناه ودلالته.

إن هذه الجوانب في موضوع تعريب المصطلحات.. ضمن جوانب أخرى عديدة.. تكشف إلى أي مدى يتوجب أن يتم مثل هذا العمل على دعامة راسخة من المعايير التي تضبط قواعده وترسم حدوده وتجيب في الوقت نفسه عن شتى القضايا والمسائل والمشكلات التي يثيرها إجابات واضحة وبسيطة.

إن تعريب المصطلحات عندئذ يستطيع أن يزيح من سبيله كثيراً من الصعوبات التي تعرقله وينفض عن كاهله عديداً من القيود التي تغل انطلاقه طالما وضعت له الأصول التي يهتدى بها من خلال خطة سليمة الجوانب محكمة الأداء.

ولقد أثْرَت الجهود المجمعية واللغوية والعلمية مضمار التعريب العلمي والتقني بطائفة من القواعد السديدة التي أمكننا أن نترسمها في وضع مصطلحات هذا المعجم الكبير.

* * *

لقد روعيت عند وضع مصطلحات هذا المعجم مجموعة من المعايير ـ كقاعدة عامة ـ أهمها ما يلي:

١ ـ رؤى التدرج في اختيار الألفاظ العربية ـ كما في الأسلوب المجمعي ـ وفقاً للأولويات التالية:

ـ استعمال اللفظ العربي الأصيل، إذا كانت الكلمات الأجنبية مأخوذة عنه نحو:

العضادة (Alidade) ـ إبط الجوزاء (Betelgeux).

ـ إحياء المصطلح العربي القديم، إلا إذا ثبت قصوره اليوم عن التعبير العلمي الصحيح.

ـ إيثار اللفظ العربي الصحيح على اللفظ المولد، إلا إذا اشتهر المولد.

ـ تفضيل اللفظ المولَّد على اللفظ الحديث إلا إذا شاع الأخير.

ـ عدم اللجوء إلى اللفظ العامي إلا في الحالات الماسة التي تقتضيها الضرورة مثل:

ترولي (Trolley) ـ كابول (Cantilever).

٢ ـ توضع كلمة عربية واحدة مقابل الكلمة الانجليزية الواحدة كلما كان ذلك ممكناً.

٣ ـ تم الأخذ بالكلمة العربية الصحيحة والبعد ما أمكن عن المصطلحات في اللهجات المحلية.

٤ ـ مع مراعاة السلاسة في اللفظ والابتعاد عن الممتنع أو المهجور من القول تم الالتزام بكثير من الأسس التي وضعت بالاستناد إليها المصطلحات بمعرفة المجامع اللغوية وفي مقدمتها تعريب المسميات العلمية ذات الصبغة الدولية نحو:

* الأساليب العلمية الخاصة التي تنسب إلى أسماء الأعلام في ميدان نشاطهم العلمي فكما خلدها الاصطلاح العلمي الأجنبي رؤي كذلك أن يحافظ عليها الاصطلاح العربي مثل البسترة (Pasteurization) نسبة إلى العالم (Louis Pasteur).

* بعض الأساليب العلمية الأخرى ذات المدلول الشائع مثل الجلفنة (Galvanization).

* الأسماء العلمية المشتقة مثل ترانزستور (Transistor) وثايراستور (Thyristor).

* بعض الأسماء المتعارف عليها في كثير من اللغات مثل كاثود (Cathod) وتليفزيون (Television) ورادار (Radar) وكاميرا (Camera).

* بعض المقاييس الأجنبية مثل باوند (Pound) (وليس رطل) وآونس (Ounce) (وليس أوقية).

٥ ـ تمت معالجة الألفاظ المترادفة عربية كانت أو غير عربية داخل مجموعاتها حتى يكون المعنى المراد بعيداً عن اللبس أو التداخل أو الارتجال وقد روعي ذلك بحرص كبير لأن الألفاظ المترادفة ذات مدلولات متقاربة المعنى يدق الفارق بينها لكنه لا يختفي ولذا فإن استنباط معانيها الدقيقة يكفل التنسيق بين مختلف المعاني العلمية واستقامة التعبير عنها فنتجنب بذلك الخلط بين الألفاظ الاصطلاحية أو عدم دقة المعنى إذا ما عولجت على انفراد. ويمكننا أن نسوق ـ على سبيل المثال ـ هنا بعض المجموعات المصطلحية المترادفة التي يتبين منها أهمية «المعالجة في مجموعات» للألفاظ المترادفة ودقة هذا الأسلوب وكفايته:

ـ انتشار	— diffusion	ـ فردي	— individual
ـ انقشاع	— dispelling	ـ شخصي	— personal
ـ تشتت	— dispersion	ـ خصوصي	— private
ـ انتثار	— dissemination	ـ خاص	— special
ـ تبدد	— dissipation		
ـ امتداد	— propagation	ـ أداة	— implement
ـ استطارة	— scattering	ـ ماكينة	— machine
		ـ آلية	— mechanism
ـ فضاء. حيِّز. فسحة	— space	ـ عدة. أداة. آلية	— tool
ـ خلاء. فراغ	— vacuum	ـ ماعون	— utensil

ومثيلات هذه المجموعات كثيرة جداً يتضح منها أثر هذا الأسلوب في إحكام وضع المصطلحات واستنباطها على قدر الإمكان.

٦ ـ تم اتباع القواعد المجمعية المقررة في استعمال المصدر الصناعي للتعبير عن الحالة الناشئة من الاتصاف بصفة معينة إذا كان الاسم في اللغة الانجليزية منتهياً بالكاسعة (ivity-)، وأحياناً بالكاسعة (ity))، مثال ذلك:

ـ الممانعِيَّة	— reluctivity	ـ الموصلّية	— conductivity
ـ الإِنفاذية	— permeability	ـ المنفعية	— vtitity

ولكن رؤي أيضاً في عديد من الحالات تفضيل استخدام المصدر فقط مثال ذلك:

ـ هشاشة	— fragility	ـ مرونة	— elasticity
ـ عِوَل	— reliability	ـ صفاء. نقاء	— purity

وآثرنا ـ مثلما في القواعد المجمعية ـ توسيع نطاق هذه القاعدة حين اقتضت الضرورة ذلك حيث وضعت مثلاً لفظة تردد في مقابل (Frequency) إذا كان التردد نفسه هو المقصود نحو: تردد قدره ٥٠ دورة في الثانية أما إذا جاءت نفس اللفظة للتعبير عن حالة اتصاف التيار المتردد نفسه فيوضع المصطلح عندئذ في حالة المصدر الصناعي نحو:

ـ تيار عالي الترددية — high-frequency current

وهكذا في كل ما يقاس على ذلك.

٧ ـ تم اتباع القواعد المجمعية المقررة في استعمال أوزان المبني للمجهول والمطاوعة حيث تلحق الكاسعة (-able, ible) ببعض جذور الكلمات بما يفيد صفة قبول الفعل أو إمكان حدوث المصدر منه، وفي هذه الحالة يبنى المصطلح العربي المقابل على واحدة من الأسس التالية:

(أ) على غرار قبول المصدر من الفعل أو إمكان وقوعه.

(ب) على وزن المبني للمجهول.

(ج) على وزن مطاوع الفعل.

(د) على وزن اسم المفعول.

(هـ) على أحد أوزان المبالغة حسب طبيعة المعنى.

(و) على أساس المعنى المقصود من الكلمة بغض النظر عن الاشتقاق الأجنبي.

ومدار تفضيل استعمال إحدى القواعد المذكورة على سائر القواعد هو سياق الكلام نفسه وسلامة التعبير، مثال ذلك:

(أ) يمكن الوصول إليه (ب) يوصل إليه
(و) سهل المنال — accessible

(أ) قابل للاحتراق (وليس محترقاً) — combustible

(أ) يمكن مقارنته (د) مُقَارَن — comparable

(أ) قابل للانضغاط (ج) ينضغط — compressible

(أ) يمكن أكله (ب) يؤكل — edible

(أ) قابل للطرق (هـ) طروق — malleable

(أ) يمكن التعويل عليه (ب) يُعَوَّل عليه — reliable

ويلاحظ أنه عند بناء الفعل اللازم للمجهول، ألحق به حرف الجر المناسب.

أما إذا استعملت نفس الصيغة الانجليزية للدلالة على الاسم فيبنى المصطلح العربي المقابل عندئذ على وزن اسم المفعول، مثال ذلك:

ـ محروقات — combustibles

٨ ـ رؤي من قبيل التوحيد في صياغة اسم الآلة ضرورة الاستمرار على نفس النهج الذي رسمته الجهود المجمعية في التمييز بين المسميات ببنائها على أوزان مشتقة مختلفة نظراً لما يكون من اختلاف في بعض الأحيان في شكل الآلة وحجمها ومن أمثلة ذلك:

(أ) استعمال وزن مِفْعال لتسمية الجهاز الذي ينتهي اسمه بالكاسعة (-scope) نحو: [مطياف: spectroscope].

(ب) استعمال وزن مِفْعَلَة لتسمية الجهاز الذي ينتهي اسمه بالكاسعة (-groph) نحو: [مرسمة التموجات: oscillograph].

(ج) ـ أطلق وزن مِفْعَل، نحو [مثقب: drill] على أداة الثقب نفسها.

ـ وأطلق وزن مِفْعَال، [مثقاب يدوي: hand drill] على آلة الثقب الصغيرة (والتي قد تشتمل على أداة الثقب نفسها وقد لا تشتمل).

ـ وأطلق وزن فعَّالة، نحو [ثقَّابة مكنية drilling machine] على ماكينة الثقب.

(د) أما الأسماء ـ ومعظمها مشتقة ـ والتي احتفظت باشتقاقاتها في كثير من اللغات الأجنبية، فقد كان الاتجاه مع الإبقاء عليها وتعريبها لما أصبح لها من صفة دولية. مثال ذلك:

- ميكرومتر micrometer —
- جيروسكوب gyroscope —
- تلسكوب telescope —
- ترمومتر thermometer —

٩ ـ كما هو متبع في اللغة الانجليزية بالاشتقاق والمزج من لغات أخرى وتكوين أسماء مركبة من شقين مزجا ليصيرا لفظاً واحداً ممنوعاً من الصرف ـ وهو ما يطلق عليه في العربي التركيب المزجي ـ فإن الكلمات المعربة نحو:

- استريوسكوب stereoscope —
- متيورولوجيا meteorology —
- ثرموبيل thermopile —
- تروبوسفير troposphere —

هي عبارة عن تركيبات مزجية.

١٠ ـ رؤي ـ وفقاً للمعايير المتبعة في النحت (وهو لغوياً صوغ كلمة من لفظين أو أكثر نحو البسملة من «بسم الله الرحمن الرحيم» والحوقلة من «لا حول ولا قوة إلا بالله» وحضرمي من «حضرموت» وما أشبه) ـ عدم تحبيذ النحت إلا عندما تلجىء الضرورة العلمية إلى ذلك، فينحت اللفظ «نق» للدلالة على «نصف القطر» ومنه يشتق [زاوية نقية radian] بالنسب والتاء بينها لا يحبذ القول كهرطيسي في التعبير عن المصطلح (electro-magnetic) بل يقال «مغنطيسي كهربي».. وهكذا.

١١ ـ عند صياغة الأسماء رؤي ـ وفقاً للتوصية المجمعية ـ تفضيل الاستناد إلى الحدث بدلاً من الاعتماد على الاشتقاق أو الاستناد إلى أسماء الأعيان كلما كان ذلك ممكناً، فمثلاً «زاوية الصدر» و«زاوية الوجه» هما اصطلاحان لزاويتين من زوايا القطع في الآلات غير أن التفرقة بين الصدر والوجه في آلة الخراطة على سبيل المثال أمر غير ميسور ويدعو إلى اللبس، في حين أن «زاوية الجرف» و«زاوية الخلوص» هما اصطلاحان لنفس الزاويتين لا يمكن الخلط بينهما لاعتمادهما في التسمية على الحدث الذي تؤثر به الزاويتان.

١٢ ـ رؤي تفضيل اتباع القواعد التي سارت على نهجها الجهود المجمعية في هجاء الكلمات الدخيلة:

* فتكتب الكلمات المعربة بحيث تنطق أقرب مايكون إلى الصورة التي تنطق بها في اللغة الأجنبية مع تفضيل الصورة التي نقلها العرب، نحو:

ـ فيزيقا — physics ـ مغنطيس — magnet

ـ طبوغرافيا — topography ـ فتوغرافيا — photography

* ويزاد حرف الألف في أول اللفظ الذي يعرب كلمة انجليزية تبدأ بحرف ساكن تمشياً مع طبيعة اللغة العربية التي يكون فيها أول الحرف من الكلمة متحركاً مثال ذلك:

ـ استاتي — static ـ استجمي — stigmatic

* وتؤدي معرفة معاني الألفاظ دوراً هاماً في هجائها الصحيح حيث لا تقل معرفة المعاني في أهميتها عن تصريف الأسماء والأفعال واشتقاق الكلمات ويمكن ملاحظة ذلك في المثالين التاليين:

ـ باع. . أعطى الشيء مقابل ثمن: ابتاع. . اشترى

(شراء. ابتياع purchase) ـ

جاوب. . بعضهم بعضاً: تحاوروا (مجاوبة retort) ـ

ـ استجاب. . رد له الجواب، قبل دعاءه، قضى حاجته

(استجابة response) ـ

١٣ ـ تم الأخذ بما هو متعارف عليه لغوياً في صياغة أسماء الأعلام وما يقاربها:

* فقد رؤي كتابة اسم العلم الأعجمي والنطق به، ما أمكن كما ينطقون به في موطنه (اسم العلم هو الذي يُعَيِّـن مسماه مطلقا).

* وترسم الجيم غير المعطشة بحرف الهجاء العادي (جـ) نحو:

فان درجراف (Van der Graaf) و جبس (Gibbs).

أما في حالة تعطيش الجيم فقد استعمل الرسم (چـ) نحو:

چونسون (Johnson) و چول (Joule).

* كما رسم الحرف (ب) ليقابل الحرف (P) نحو:
  پرمالوي (Permalloy) وپتري (Petri).
  وقد يخفف النطق به إلى الباء العادية في كثير من الأحوال نحو:
  بريسكوب (periscope) وانتروبيا (entropy).
* والحرف (ڤ) ليقابل منطوق الحرف الانجليزي (V) نحو:
  جلڤانوسكوب (galvanoscope) وڤولتا (Volta).
* كما يجوز رسم الحرف (ز) ليقابل (J) كما تنطق في (Javel).

١٤ ـ تم إقرار العديد من المصطلحات ـ مثلما اتبع في إنتاج المجامع اللغوية ومراكز التعريب ـ التي استُعمِلت تجوُّزاً لشيوع استعمالها في معنى لا يمت إلى معناها الأصلي إلا من باب المجاز قياساً على كلمة تصميم مثلاً التي وضعت في مقابل المصطلح (design) لتدل على المعنى المتعارف عليه والذي يفيد الاستنباط والابتكار النظري بينما الأصل في التصميم هو «المضي على الرأي في الأمر». وهكذا في المصطلحات: عجلة وهيئة وجدول وغيرها.

١٥ ـ سيراً على القواعد المجمعية رؤي الاستمرار في اشتقاق المصطلحات العلمية مثل:

ـ سَمْنَتَة	— cementation	ـ أَنْوَدة	— anodizing
ـ أكسدة	— oxidation	ـ أَدْرَجة	— hydrogenation

١٦ ـ تم اللجوء ـ من باب الاحتراز ـ إلى وضع بعض المصطلحات الدخيلة بين قوسين عندما لم يكن ممكناً الوصول إلى لفظ عربي صحيح، نحو:

ـ (كويلة)	— dowelpin	ـ (طاقم)	— crew
ـ (غنفاري)	— dovetail	ـ (جملون)	— truss

١٧ ـ حتى يتم التعود على استخدام المصطلح العربي الحديث بديلاً عن اللفظ العامي الذي يقوم مقامه تم إيراد ـ مثلما في الإرشادات المجمعية ـ اللفظ العامي الشائع الاستعمال إلى جوار المصطلح العربي الحديث، مثال ذلك:

ـ لا متمركز (اكسنتريك)	— Eccentric	ـ نضد (بنك)	— Bench
ـ لولب (قلاووظ)	— Screw	ـ مكبح (فرملة)	— Brake

١٨ ـ تمت دراسة العديد من الكلمات التي شاعت لها ترجمات أو تعريبات معينة وانتهى الرأي فيها إلى إثبات الترجمة أو التعريب الذي يؤدي إليه الفحص الدقيق للمصطلح وذلك مثل ترجمة المصطلح (Machine) باللفظة العربية «ماكينة» واستبعدت كلمة «مكنة». كذلك تم الاتفاق على ترجمة عربية موحدة لبعض المصطلحات التي يكثر ورودها في أكثر من تخصص مثل:

Appliance, Device, Equipment, Tool, Motor

١٩ ـ الترجمة العربية للفعل الانجليزي ترد في صورة الماضي إذا كان الفعل موجوداً في حالة المصدر وتكتب في المضارع إذا كان الفعل ضمن جملة أو مسبوقاً أو متبوعاً بـ (to).

وقد ذكر الفعل أحياناً مبنياً للمجهول، بسبب طبيعة المعنى وأحكام اللغة العربية مثال ذلك: بُرِد (أي سقط البَرَد) (hail) ـ غُمِي عليه faint ـ.

٢٠ ـ في حالة الأسماء الانجليزية التي تنتهي بـ (ics) والصفات التي تنتهي بـ (ics) مثل (static, statics) تمت إضافة المقطع «كا» المكون من حرفي «الكاف» و «الألف» إلى الاسم وحذف من الصفة فتكون الترجمة العربية للاسم «استاتيكا» وللصفة «استاتي».

٢١ ـ في بعض الكلمات والعبارات الانجليزية التي يصعب تفسير معناها تتم الاستعانة بالترجمة الفرنسية لتعيين هذا المعنى في الصياغة العربية التي تترجم عنه.

* * *

وعند ترتيب كلمات المعجم تمت مراعاة الآتي:

١ ـ انتظام مواد المعجم يتبع الترتيب الأبجدي المطلق لأحرف الكلمة سواء أكانت مفردة أم مركبة.

٢ ـ المختصرات الانجليزية الواردة إلى جوار المادة الانجليزية تعين فرع العلم الذي تنتمي إليه هذه المادة غالباً بالمعنى الذي يقابلها في العربية.

٣ ـ في معظم الأحيان يتم إيراد مختصر يشير إلى الوضع الصرفي للفظة الانجليزية بجانبها على أن يتقدم الوضع الصرفي الأكثر ذيوعاً للكلمة على سواه.

٤ ـ وضعت علامة (و) بين كلمتين انجليزيتين حين كان المقصود أن الثانية تسبق الأولى أصلاً مثال ذلك: (spectrum, band) تقرأ (band spectrum).

٥ ـ في بعض الحالات تم حصر حرف من هجاء كلمة بين قوسين صغيرين ليدل ذلك على أن هناك وجهاً من الهجاء وهو الهجاء الأميركي غالباً، يسقط فيه هذا الحرف، مثال ذلك:

— armo (u) r
— bias (s) ed
— labo (u) r
— colo (u) r
— hand (i) work
— signal (I) ing

كما أن هناك ألفاظاً منتهية بالحرفين (re) قد يختلف هجاؤها فيكتبان (er) كما في الأميركية، مثل:

center, centre	وتكتب center (re)
meter, metre	وتكتب meter (re)
diopter, dioptre	وتكتب diopter (re)

ولقد تم تغليب الاستعمال الإنجليزي للكلمات المركبة المتعلقة بمثل الكلمات المذكورة تحاشياً للتكرار.

٦ ـ تم استخدام القوسين لبيان إمكان ورود الكلمة بأكثر من شكل ـ أي بوجود الجزء المحصور بين القوسين أو بدونه ـ مثل:

— flap (per) valve
— sink (ing) head
— subtractive (colour) process

* والإضافة بين القوسين تدل في بعض الأحيان على شرح باللغة العربية لما يناظره من شرح بالانجليزية للمصطلح الأجنبي، مثال ذلك:
ـ بحر. مسافة ممتدة. فتحة (لمرفاع علوي متحرك)
— span (ofan overhead travelling crane)

* واستخدم القوسان أيضاً عند إيراد الوضع الصرفي للكلمة أو فرع التخصص الذي يتبعه المصطلح، مثال ذلك:

— accessory (adj.) – spacing (n.)

— Spaced-carrier operation (Telecom.)

* كذلك ذكرت الاختصارات الشائعة الاستعمال للكلمات المركبة بين قوسين، ووضع المتداول منها مرة أخرى في مواضعها الأبجدية من قبيل الإسناد المترافق مثال ذلك:

— double silk-covered (d.s.c.)

— drain water pipe (D.W.P.)

— horsepower (H.P.)

٧ ـ في إيراد المرادف العربي كثيراً ما وضع المعنى وبه كلمة أو أكثر ضمن قوسين معقوفين وهذه الكلمات هي أحياناً شرح يفترض أنه مفهوم ضمناً ويجوز إسقاطه من المرادف العربي (كما هي الحال في الأصل الأجنبي)، مثال ذلك:

ـ إشارة [ضبط] الوقت	— time-signal
ـ مفاعل [نووي] حراري	— thermal reactor
ـ موجة جزئية فضائية [منتشرة في ثلاثة أبعاد]	— spacial partial wave

* وأحياناً تكون الإضافة بين الحاصرتين المعقوفتين تحديداً للمعنى فقط وليس بالضرورة جزءاً منه، كما في:

ـ كاسر [للأشعة]	— refractor
ـ استعادة الزيت [لاستعماله مُجَدَّداً]	— oil reclamation
ـ حُدور [السقف] لتصريف المطر	— weathering

وحيث وضع التشكيل الكامل للكلمات العربية بقي الحرف الأخير للكلمة التي يتغير تشكيلها بوجود الجزء المحصور أو بعدمه دون تشكيل حتى يتسنى للقارىء حرية قراءة المرادف في الحالتين معاً فيقرأ المثل الأخير:

حُدُورٌ لتصريفِ المطر أو حُدُورُ السقفِ لتصريفِ المطر

* وفي بعض الحالات وضع بين الحاصرتين المعقوفتين مرادف لجزء من معنى

المصطلح (من الممكن أن يسبقه الحرف «أو») متروكاً في ذلك الخيار للقارىء في تفضيل أحد الجزءين لصياغة المرادف، مثال ذلك:

ـ نقطة [درجة حرارة] التفكك	— dissociation point
ـ صمام [كبسولة] إشعال	— fuse

٨ ـ ويوجد قليل من المرادفات الواردة بين حاصرتين معقوفتين وفي أعلى اليسار منها علامة « * » لتدل على أن هذا المرادف من الألفاظ الدارجة، مثال ذلك:

ـ كُشَيْبَان [كُسْتُبان*] على شكل قلب	— heart shaped thimble

٩ ـ المعاني العربية المترادفة وردت معاً مفصولة عن بعضها البعض بنقطة « . » أما حيث يختلف المعنى فقد وضعت المعاني المختلفة عندئذ مفصولة بشرطة « ـ »، مثال ذلك:

ـ مُبَاعَدة. تَبَاعُد. تَفْريج. فَاصِل. مسافة	— spacing (n.)
ـ نقَّصَ. خفَّض. حَسَر. انحَسَر. انخَفَض	— abate (v.)
ـ تاخَمَ ـ ارتكز على	— abut (v.)

١٠ ـ الكلمات التي وردت بين حاصرتين صغيرتين مزدوجتين «   » هي أسماء أعلام وهي جزء أساسي من المصطلح، مثال ذلك:

ـ زجاج «ينا»	— Jena glass
ـ قنطرة «هويتستون»	— Wheatstone bridge

١١ ـ الألفاظ العربية مشكلة تشكيلاً وافياً وفي كثير من الحالات التي يجوز فيها التحريك على شكل مغاير بوضع أكثر من حركة على الحرف المختص تم بيان ذلك، كما في:
ضَفَّة، قُنَّب، طُنْف، رَغِوة، عُنوان، ذُرْوَة، رَخْو. . .

١٢ ـ تم إدراج قلة من أشهر المختصرات الشائعة في متن المعجم بينما أُفرد لهذه المختصرات ملحق خاص يمكن الرجوع إليه في آخر المعجم.

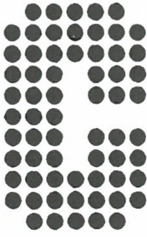
* * *

لقد انتهجنا حين أقدمنا على حمل أمانة هذا العمل الجليل النهج العلمي الذي تمليه طبيعته فكانت تلك الطائفة المذكورة من المعايير والقواعد والضوابط وأسلوب تنظيم العمل هي دليلنا إلى ذلك..

وإننا لنشعر بالامتنان الشديد نحو كل جهد يصنع إضافة حقيقية لهذا العمل ونحو كل عناية تتناوله بالروح العلمية وفقاً لأقيسته ومعاييره واستناداً إلى ما يتطلبه من المعرفة الوثيقة بفرع التخصص العلمي والإدراك الدقيق لمسائل اللغة والحصاد الوافر من خبرة الواقع.. حتى يتسنى لنا جميعاً أن نساهم في جعل لغتنا القومية مرآة صادقة لحضارة العصر.. والله الموفق.

المشرف العام على مشروع المعجم

دكتور أحمد علي العريان



(C) band oscillator (Electronics)	oscillateur (m.) en bande (C)	هَزّازة العصابة (C)؛ مُذَبْـذِب ذُو نِطاق تَرَدُّدِي (C) (الك.)
bias battery (Electronics)	pile (f.) de polarisation	بَطّارِيَّة تَغْذِية (الك.)
C. battery (n.) (Radio)	batterie (f.) de polarisation de grille	بَطّارِيَّة – ج.(لاسلكي)؛ بَطّارِيَّة الشبكة (راديو.)
(C) cramp or (C) clamp	happe (f.); serre-joint (m.); serre joints (m.); presse (f.) à vis; presse (f.) à coller; bride (f.) à capote	قَامِطَة على شَكْل حَرْف (C) (ميك.)
(C) network (n.) (Electronics)	réseau (m.) en (C)	شَبَكَة (C) (الك.)
(C) power supply; grid voltage supply (Electronics)	alimentation (f.) grille	(توتر)؛ مَصْدَر فُلْطِيَّة الشبكة؛ منبع تغذية الشبكة (إلك.)
(C) section; channel iron (Building Cons.)	fer (m.) en (U)	قِطَاع مَزْوِيُّ الطَرَفَيْن؛ حَدِيد مَـزْوِيُّ الطَرَفَيْن عَلى شَكْل مَجْرى (تشد.)
(C) spring	ressort (m.) en (C)	نابِض على شكل (C) (ميك.)
cab (of a locomotive) (n.)	abri (m.) (d'une locomotive)	حُجْرَة؛ عربة (للقاطِرة)
cab (of a crane) (n.)	cabine (f.); guérite (f.); (d'une grue)	حُجْرَة؛ عَرَبة أُجْرَة (للمرفاع (للونش)(ميك.)
cab guard; V. guard shield	volet (m.) de protection de la cabine	وَاقِيَة العَرَبَة (ميك.)

cab oven engine; C.O.E.	cabine (f.) avancée	قاطرة بِغرْفة لِلأتُون (ميك.)
cab shield; cab	écran (m.) protecteur	واقية العربة؛ (لقاطرة)
cab window (of a locomotive) (n.)	lunette (f.)	نافذة العربة لقاطرة
cabin (n.) (Aeronautics)	cabine (f.)	قَمَرَة؛ (حُجْرَة فِي سفينة أو طائرة)؛ مقصورة؛ كوخ؛ كُشك
cabin aisle (Aeronautics)	couloir (m.) passagers	مَمْشَى (الكَابِينَة) مَمَرّ (طَير.)
cabin altimeter (Aeronautics)	altimete (m.) de cabine	مِقْياس إرْتِفَاع بالكَابِينة؛ التيمتر كابينة (طَير.)
cabin hook; V. pivot	crochet (m.) de la cabane	خُطَّاف الخِزَانَة (ميك.)
cabin lift	téléphérique (m.) à cabines	مِقْعَد مَقْصُورة (ميك.)
cabin pressure (Aeronautics)	pression (f.) de cabine	ضَغْط الكابِينَة (طير.)
cabin supercharger (Aeronautics)	compresseur (m.) de cabine	شَحَّان الكَابينة (طير.)
cabinet (n.)	cabinet (m.)	خِزانَة؛ مجلس الوُزَراء
cabinet-file (n.)	écouane (f.); écouenne (f.); écoine (f.)	المِبْرَد النَّجاريّ (انذ.)
cabinet foot (lathe, etc.) (n.)	pied-armoire (m.) (tour etc.)	قاعِدَة خشَبِية (لمِخْرَطة إلخ) (انذ.)
cabinet maker (Pers.) (n.)	ébéniste (m.)	نَجَّار أَثَاث (انذ.)
cabinet making or cabinetwork (n.)	ébénisterie (f.)	صِنَاعَة المُوبِيلْيَا؛ مُوبِيلْيَات نِجَارة الأثَاث والأشغال الخَشَبِيَّة (انذ.)
cabinet-scraper (n.)	racloir (m.) de menuisier	مِكْشَطَة نَجَّار الأثاث (انذ.)

cabinet work	ébénisterie (f.)	صِنَاعة المُوبِيلْيا؛ صِنَاعة الأثاث (صنع.)
cable (n.)	câble (m.); ligne (f.)	كَبْـل؛ حَبْـل من الأسـلاك المَعْزُولة؛ بَرْقِيَّة سِلْكية (كهر.)
cable; cablegram (n.) (Teleg.)	câblegramme (m.)	بَرْقِيَّة لاسِلْكِيَّة (تلغراف)
cable (rope) (n.)	câble (m.) corde (f.)	كَبْل؛ حَبْل من الأسْلاك (حبل.)
cable (v.t.)	câbler	رَبَطَ بِكَبْل؛ أبْرَق
cable address (Teleg.)	adresse (f.) télégraphique	عِنْوَان تِلِغْرَافي (تلغراف)
cable angle	angle du câble	زاوية الكبل؛ زاوية السَّحْب
cable-angle indicator	indicateur (m.) d'angle du câble de remorquage	مبيِّن زاوية كَبْل السَّحْب
cable angledozer; rope angledozer; (Mech.)	angledozer (m.) à câble	بُلْدَوزَر كَبْلِي أو جرَّارة تَسْوِية كَبْلِية (مدن.)
cable armouring		تدريع الكُبُول
cable armo (u.) ring machine; armo (u.) ring sheathing and sewing sheathing (Mech.)	machine (f.) à armer les câbles	مَكَنَة تَدْرِيع الكُبُول (ميك.)
cable attenuation (Telecom.)	affaiblissement (m.) de câble	تَـوْهِين الكبْل (الاتصـالات البعيدة)
cable bearer; V. bearer clip	porte-câble	حَامِلة الكَبْل (ميك.)
cable blade; cable (bull) dozer blade; (bull) dozer (Front) pusher front; front dozer apron (Mech.)	lame (f.) à commande par câble; dozer (m.) câble dozer	ريشة البُلْدُوزر الكَبْلي؛ المُقَدِّمَة الدافعة للبُلدوزر (ميك.)
cable boring; V. churn drilling	sondage (m.) par câble	حَفْر كَبْلِي؛ حفر كبلي بالدّق (مدن.)

cable box; box for branching off cables; splice box; branch box; street box; flush box	boîte (f.) de jonction; boîte de branchement	صُنْدُوق الكُبُول؛ صُنْدُوق لِتَفْرِيغ الكُبُول؛ صُنْدُوق وصل؛ صُنْدُوق تَفْرِيغ؛ صُنْدُوق لِلشَّارِع؛ صُنْدُوق اتِّصال (كهر.)
cable braiding	tresse (f.) de câble; tressage (m.)	غِطاء مُضَفَّر للكبل (كهر.)
cable bridge; rope bridge (Civil Eng.)	pont (m.) (suspendu) à câbles	جِسْر كَبْلي (إنشـ.)
cable buldozer with cable control (Mech.)	buldozer à commande par câble	بُلْدوزَر كَبْلي؛ أو جرَّارة تَسْوِية كَبْلِية، بلدوزر بكبل للتحكم (مدنـ.)
cable buldozer blade; buldozer blade; cable chain (Mech.)	chaîne-câble (f.); câble chaîne	رِيشَة بُلْدُوزَر كَبْلِيّ (ميكـ.)
cable capacitance (Telecom.)	réactance (f.) capacitive de câble	وَسْعِيَّـة الكبل (الاتصـالات البعيدة)
cable car (Elect.)	funiculaire (m.)	عَرَبَة كَبْلِية (كهر.)
cable-chain (n.)	câble chaîne (m.); chaîne câble (f.)	سِلْسِلة كَبْلِية
cable clincher; V. cable clip	attache (f.) de câble	مِشْبك الكَبْل (ميكـ.)
cable clip; cable cramp; cable clincher; cable hanger; cable bearer	serre-câble (m.)	مِشْبَك الكَبْل؛ مِلْقَط الكَبل؛ مشبك تعليق؛ الكبول. حاملة الكبل (ميكـ.)
cable code; cable Morse code (Teleg.)	code (m.) télégraphique pour câbles sous-marins	شَفْـرَة إرْسـال البَـرْقِيَّـات (تلغراف)
cable collar; cable strap	collier (m.) pour câble	جِلْبَة الكبل؛ طوق الكبل (ميكـ.)

cable compensation circuits (Telecom.)	circuits (pl.) de compensation de câble	دارات تعويض الكبل؛ دَوَائر مُعَادَلَة الكَبْل (الاتصالات البعيدة)
cable compound	masse (f.) au remplissage des câbles	مُركَّب الكُبُول؛ مركب ملء الكبول (كهر.)
cable conduit; V. cable duct	conduite par câble	أُنْبُوب مُرور الكبل
cable configuration (Waveguides)	configuration (f.) de câble	تشكيل الكبل؛ شَكْل الكَبْل العَام (دلائِل مَوْجِيَّة)
cable connection	raccordement (m.) de câbles; connexion (f.) câbles connexion	وُصْلَة كبول (كهر.)
cable connector	raccord (m.) de câbles	مُوصِّل كبول (كهر.)
cable control; rope control (bulldozer)	commande (f.) à câble	تَحَكُّم حَبْلي (ميك.)
cable control unit; rope unit rope	dispositif (m.) de commande à câble; treuil (m.)	وَحْدة تَحَكُّم حبلي (ميك.)
cable core	âme (f.) du câble	قَلْب؛ الكَبْل؛ لُبَابَة الكبل؛ لُبُّ الكبل (كهر.)
cable attenuation correction (Telecom.)	correction (f.) d'affaiblissement de câble	تَصْحِيح تَوْهِين الكبل (الاتصالات البعيدة)
cable covering machine; covering insulating machine (Mech.)	machine (f.) à chemiser les câbles; machine à isoler les câbles	مَاكِنة تَغْلِيف الكبول (ميك.)
cable clamp; V. cable clip	clampe du câble	مِشْبَك الكبل؛ مِلْقَط الكبل (ميك.)
cable crane	blondin (n.)	مِرْفاع كَبْلي (ميك.)

cable distributing sleeve; distributing plug	manchon (m.) de distribution des câbles	جَلْبَة توزيع الكبول (ميك.)
cable distribution box	chambre (f.) de distribution	صُنْدوق تَوْزِيع الكُبُول (كهر.)
cable dozer; V. cable bulldozer	des câbles bulldozer (m.) à câble	جَرَّار تَسْوِية كبلي (مدن.)
cable dozer apron; V. cable blade	courroie (f.) de bulldozer à câble	سَيْـر دوَّار لِجَرَّار التَّسْـوية الكبلي (ميك.)
cable dozer blade; V. cable blade	lame (f.) du bulldozer à càble	شَفْرة لِجَرَّار التسوية الكبلي (ميك.)
cable draw pit	chambre (f.) de visite des canalisations pour câbles électriques; chambre de visite pour traversées des câbles	حُفْرَة سَحْب الكُبُول
cable drilling; cable tool drilling (Pet.)	forer au câble; forer à la corde	حَفْر كَبْلي؛ حفر بِالدَّق؛ الحفر بمعدات الكبل (نفط.)
cable drilling (n.)	sondage (m.) à la corde; sondage (m.) chinois; sondage (m.) américain	حفر بِالكَبل (سِلْك.)
cable drilling bit	trépau (m.) suspendu à un câble	مِثْقَاب الحَفْر.الكبلي (ميك.)
cable drive; rope drive	entraînement (m.) du câble	إدارة كَبْلِيـة؛ إدارة حبْلِيـة (ميك.)
cable drum; hoisting drum; drum (Pet.)	tambour à câble	بَكَرَة الكبل، بَكَرَة الرَّفْع؛ بَكَرَة (نفط.)
cable duct; cable conduit; cable subway; multiple way; cable duct; multitubular slab for cable; conduit tile (U.S.)	canalisation (f.) multitubulaire pour tirage de câbles	مَسْلَك الكَبل، أُنْبُوب مُـرور الأسلاك

cable echo (Telecom.)	écho (m.) de câble	مـد الكَبْـل (الاتصَـالات البَعيدَة)
cable end piece; V. cable sleeve	fin (f.) de câble	قطعة نِهاية الكبل (ميك.)
cable excavator	câble (m.) dragueur	حَفَّار كَبْلي (مدن.)
cable front pusher blade; V. cable blade	lame (f.) de foussée (f.) frontale du câble	شَفْرة دَفْع أمامِية للكَبْل (ميك.)
cable grip	anneau (m.) du câble	مِقْبَض كُلَّابـي لِمَدِّ الكُبـول دَاخِل الأنَابيب: كـلابة مَـدِّ الكبول (ميك.)
cable hanger; V. cable clip	tenaille (f.) d'attache (f.) du câble	مِشْبَك تعليق الكبول (ميك.)
cable haulage	traction (f.) par câble	جرّ كَبْلي
cable haulage machine (Mech.)	transporteur (m.) à câble; transporteur par câble	ماكينة جَر كَبْلي (ميك.)
cable hauled	tiré-e par câble	مَجْرور كَبْلِيّاً
cable-hauled bucket; scraper	scraper (m.) à câble	قادوس: مجرور كبلياً (ميك.)
cable hoist	treuil (m.) à câble	مِرْفَاع كَبْليّ (ميك.)
cable hook (a round hook with a wide beveled face)	crochet (m.) de câble	خُطَّاف كَبْلي (خُطَّاف مُسْتَدير بوجه عَريض مَشْطوب) (ميك.)
cable insultating machine; cable covering machine (Mech.)	machine (f.) à isoler les câbles; machine à cheminer les câbles	ماكينة تَغْلِيف الكبول (ميك.)
cable joint	jointure (f.) du câble	وُصْلة الكُبُول (ميك.)
cable layer	machine (f.) à poser les câbles	ماكِينَة مَدِّ الكبول (ميك.)
cable laying	posage (m.) des câbles	مـدّ الكُبول

cable laying hoist; cable laying winch (Mech.)	treuil (m.) à poser les câbles	رَافِعة مدّ الكُبُول (ميك.)
cable laying ship cable laying vessel	navire (m.) câblier (m.); mouilleur (m.) de câbles	سَفِينَة مد الكبول
cable length compensation; cable length equalization (Telecom.)	compensation (f.) de longueur de câble	مُعَادَلَة طُول الكَبْل؛ مُعَادَلَة الطُول الكَبْلي (الاتصالات البعيدة)
cable link (Telecom.)	câble (m.) de raccord; liaison (f.) par câble	كَبْل توصيل (الاتصالات البعيدة)
cable loop; rope loop (bridge construction) (Civil Eng.)	boucle (f.) de câble	أُنْشُوطَة كَبْلِيّة أو أُنْشُوطَة حَبْلِية (في إِنْشَاء الجُسُور) (مدن.)
cable of parallel wires (Elect.)	câble (m.) en fils parallèles	كبل من الأسلاك المتوازِيَّة (كهر.)
cable-operated (adj.); cable powered	à fonctionnement par câble; commande par câble	مُدار كَبْلياً (ميك.)
cable-operated excavator; cable powered excavator (Mech.)	excavateur (m.) à commande par câble; excavateur à fonctionnement par câble	حَفَّار مُدار كَبْلياً (مدن.)
cable-operated wheel scraper (Mech.)	décapeuse (f.) à commande par câble; scraper (m.) à commande par câble	مِكْشَطَة دَوَّارة مُدَارَة كَبْلياً (انتد.)
cable-powered excavator; V. cable operated excavator (Mech.)	excavateur (m.) énergisé par câble	حَفَّار مُدار كَبْلياً (مدن.)
cable pusher blade; V. cable blade	lame (f.) a pousser par câble	شَفْرَة دَفْع كَبْليّ (ميك.)
cable-railroad or cable-railway or cable-road (n.)	chemin (m.) de fer funiculaire funiculaire (m.)	سِلْك حَديد أَرْضِية؛ أو سِلك حَديد مُعَلَّقة؛ أو طريق كبلي

cable-reel locomotive (Mining)	locomotive à tambour (f.)	قَاطِرَة بَكَرَة الكَبْل (تَعْد.)
cable release (Photog.)	déclencheur (m.) métallique	مُعْتِق كَبْلِي؛ مُطلق معدني (تصوير.)
cable ropeway; aerial ropeway; cable tramway; cable railroad	transporteur (m.) aérien sur câble; téléphérique (m.) continu; câble (m.) transporteur	طَرِيق هَوائِي كَبْلي (مدى)
cable runway	caniveau (m.) de câbles	مَجْرى الكَبْل
cable saddle (bridge construction)	selle (f.) de repos pour câbles	سَرْج كبلي (في إنشاء الجُسور) (إنشد.)
cable saw	scie (f.) à fil (m.); scie (f.) à fil (m.) helicoidal	مِنْشار الكَبُول (انتد.)
cable sheath (Elec.)	armature (f.) de câble	دِرْع الكبل؛ غِمْد الكبل (كهر.)
cable sheathing and sewing machine; cable armouring machine (Mech.)	machine (f.) à armer les câbles	مَاكِينَة تَدْرِيع الكُبُول (ميك.)
cable sleeve; cable terminal; cable and piece	manchon (m.) de fermeture pour câbles; tête (f.) boîte d'extrémité	جِلْبَة الكَبْل أو قِطْعة نهاية الكبل (ميك.)
cable socket; cable shoe rope thimble	cosse (f.) de (m.); sabot (m.) de câble	جِلْبَة الكبل أو كُشْتبان الكبل (ميك.)
cable spin; rope spin	torsion (f.) du câble	تَدْوِيم كَبلي (ميك.)
cable splicing	chambre (f.) de brassage des câbles	وَصْل الكبول (بالجدل أو بالتَّراكُب)
cable spool; cable reel; cable drum	tambour (m.) de câble	مِكَبٌّ؛ بَكَرَة الكَبْل؛ اسْطُوَانَة الكبْل (ميك.)
cable strap; cable collar	collier (m.) pour câbles	طَوْق [جلبة] الكبل (ميك.)

cable stripper (Elec.)	pince (f.) à dénuder les câbles	مُعَرِّية الكَبْل (كهر.)
cable subway; V. cable duct	canalisation pour câble	مَسْلك الكَبْل (كهر.)
cable terminal; V. cable sleeve	terminaison de câble	مُنْتَقى الكَبْل
cable terminal screw	vis (f.) de câble; borne (f.) de câble; serre-câble (m.)	مُلَوْلِب نِهاية الكَبْل (ميك.)
cable testing car; cable testing van	voiture laboratoire (f.) d'essai de câbles; fourgon (m.) d'essai de câbles	(ترويز، عَرَبَة اخْتبار الكبول
cable tool hole (Pet.)	forage au câble	بِئر مَحْفُورة بالحفر الدَّقّاق (نفط.)
cable tramway; V. cable ropeway	tramway à câble	مِصْعَد كَبْليّ (تلفريك) (ميك.)
cable transmission (Telecom.)	transmission (f.) par câble	نَقْل بالكَبْلات (الاتِّصالات البعيدة)
cable trench	tranchée (f.) de pose de câbles	مَجْرى الكُبول
cable trough; V. cable channel	gouttière (f.) pour câbles	مَجْرى الكُبول
cable tunnel (Civil Eng.)	galerie (f.) des câbles	نَفَق الكُبول (مدن.)
cable vessel; V. cable laying ship	bâtesu (m.) de câblage (m.)	سَفِينَة رَمْي أَوْ مَدّ الكبول
cableway (n.)	câble (m.) aérien; voie (f.) à câble aérien; voie (f.) à câbles	نَقْل مُعَلَّق (نقل.)
cabling (n.)	câblage (m.)	شَبَكَة كُبُول [لِتوزيع القُدْرَة] جَمْع المُوصلات في كبول (كهر.)

cabling (n.) (Elec.)	câblage (m.)	إبْراق (كهر.)
cabochon (n.) (Jewelry)	cabochon (m.)	أدَاة قَطْع الأحْجَار الكَريمة (جواهر) (انتـ.)
caboose (n.)	fourgon (m.)	السِّبِنْسَة]، العَربة الأخِيرة من قطار
cabot process (Chem.)	procédé (m.) cabot	طريقـة «كابُـوت» [لتحضير أَسْود الكربون] (كيمـ.)
cabrerite (n.) (Mineral)	cabérite (f.)	كابْرَيْت (تعد.)
cacao butter (Chem.)	beurre (m.) de cacao	زُبْدَة الكَاكَاو (كيمـ.)
cache (hiding place) (n.)	cache (f.); cachette (f.)	مَخْبَـأ (لِمُؤَون أو الأدوات)؛ (مكان للاخْتِبَاء) (مدن.)
cacholong (n.) (Mineral)	cacholong (m.)	«كاشُولُونج» (تعد.)
cacoxenite (n.) (Mineral)	cacoxène (m.)	«كَاكُوسِينَيت» (تعد.)
cadastral (adj.)	cadastral-e	مسحي؛ مساحي (تعد.)
cadastral aera	superficie (f.) cadastrale	مِنْطَقة مَسْحِيَّة (مدن.)
cadastral map (Surv.)	carte (f.) cadastrale	خريطة مساحية (مدن.)
cadastral plan	plan (m.) cadastral	خَريطة مَسْحِية (مدن.)
cadastral survey	levé (m.) cadastral	مَسْح عَقَارِي (مدن.)
cadastre (n.)	cadastre (m.)	سِجِلّ الأراضي المَمْسوحـة (مدن.)
cadence	cadence (f.)	إيقاع الصَّوْت
cadence signal (Teleg.)	signal (m.) de cadence	إشارة ضَبْط إيقاع الصَّوْت (تلغراف)
cadence tapper (Teleg.)	émetteur (m.) de cadence	مُصْدِر إيقَاع صَوْتِي (تِلِغْراف)

cadmia (Furnace incrustation)	cadmie (f.); cadmie (f.) des fourneaux	قِشْرَة زِنْك (تغطيَّة فُرن الصَّهْر) (فلز.)
cadmic (adj.)	cadmique	«كادُ مْيُومِي» (كيم.)
cadmiferous (adj.)	cadmifère	مُحْتو على الكادميوم (كيم.)
cadmium (n.) (Chem.)	cadmium (m.)	«كـادمِيُوم» [عُنْصُـر معدني عدده الذري ٤٨] (كيم.)
cadmium blende (n.) or cadmium ochre (Mineral)	cadmium (m.) sulfuré; greenockite (f.)	بلامند الكادميوم؛ كبريت الزنك الكادميومي مغرة الكادميوم
cadmium chloride (Chem.)	chlorure (m.) de cadmium	كُلُور الكَادْمِيُوم (كيم.)
cadmium copper (Chem.)	cuivre (m.) de cadmium	نُحَـاس كَادْمِيُـومي [سَبيكة نُحَاسِية تحتوي على حوالي ٠,٧ — ١ ٪ من الكَادْمِيوم] (كيم.)
cadmium nickel storage battery (Chem.)	accumulateur (m.) au cadmium nickel	مـركم النيكل والكـادميــوم بطارية تخزين من الكَادْمِيوم والنيكل (كيم.)
cadmium selenide (Chem.)	séléniure (m.) de cadmium	سلنيـوم الكادميـوم [سلنيد الكادميوم]
cadmium sulfide (U.S.); cadmium sulphide (G.B.) (Chem.)	sulfure (m.) de cadmium	كبريت الكادميوم (كيم.)
cadmium tungstate (Chem.)	tungstate (m.) de cadmium	«تَنْجِسْتَات الكَادْمْيُوم» (كيم.)
cadmium yellow	jaune (m.) de cadmium	أصفر الكادميـوم [كبريتيـد الكادميوم] (كيم.)
cænozoic (adj. and n.) (Geol.)	cænozoïque	السِينوزوي (جيو.)
cæsium (G.B.) (n.); cesium (U.S.) (Chem.)	césium (m.)	«سِيزْيُوم» عُنْصُر فِلِزِّيّ (كيم.)

cæsium cell (Chem.)	cellule (f.) au césium	خَلِيَّـة السـيـزيُـوم [الكهروضوئية] (كيم.)
cæsium-ion engine (G.B.); cesium-ion engine (U.S.) (Mech.)	moteur (m.) à ions de césium	مُحَرِّك بَايُـونَات سِيـزُيومِيَّـة (ميك.)
cæsium nitrate (G.B.); cesium nitrate (U.S.) (Chem.)	nitrate (m.) de césium	نِتْرات سيزيوم (كيم.)
cæsium oxygen cell (Chem.)	cellule (f.) au césium en atmosphère d'oxygène	خَلِيَّة السِيزْيُوم الأُكسيجينية [الكَهْرُوضَوْئِيَّة] (كيم.)
cæsium phototube (G. B.); cesium phototube (U. S.) (Electronics)	tube (m.) photoélectrique à césium	أنبـوب ضوئي سيــزيـولي؛ صِمامضوئي سِيزيُومِي (إلك.)
cæsium vapour rectifier (G.B.); cesium vapour rectifier (U.S.) (Electronics)	redresseur (m.) à vapeur de césium	مُقَوِّم يعمل على بُخار السيزيوم (الك.)
cage (n.)	cage (f.)	قَفَص؛ هَيْكَل قَفَصِيُّ الشَّكْل
cage (n.) electrode system (Electronics)	système (m.) d'électrodes	قفص: نـظام من المساري (الك.)
cage (v.t.) (Mining)	encager	وَضْع في قفص (تعد.)
cage grid (Electronics)	grille (f.) en cage	شبكة قفصية (الك.)
cage guides or cage slides (n.pl.) (Mining)	guides (m.pl.); guidonnage (m.); guidage (m.); coulants (m.pl.); coulantage (m.)	دَلائِـل قَفَص؛ مَزَالق قفص (تعد.)
cage sguts or cage sheets keps (n.pl.) (Mining)	clichages (m.pl.); taquets (m.pl.)	قَابِضة؛ (كـلَّابة) للأَقْفَـاص (ميك.)
cage type concrete spouting plant; V. concrete chuting tower (Civil Eng.)	centrale à béton (m.) en cage	وِحْدة تدفُّق خَرَسَانة من طراز قفصي (مدن.)

cager (Pers.) (n.); (Mining)	encageur (m.)	مَسْؤُول قَفَص المَنْجَم (تعد.)
caging (n.) (Mining)	encagement (m.)	قَفْص (أ) (تعد.)
caging device	dispositif (m.) de blocage	نَبيطَة زَنْق
caffeine (n.) (Chem.)	caféine (f.)	كافيين؛ بُنِّين [مادَّة مُنَبِّهة] (كيم.)
cainozoic (adj. and n.)	caénozoique	«الكائنيوزوي» (جيو.)
cairngorm (n.) or cairngorm stone	pierre (f.) de cairngorm; quartz (m.) enfumé	«كِيرنْجُورم» أو حجر «كِيرنْجُورم» (جيو.)
caisson (pneumatic) (n.) (Eng.)	caisson (m.)	«قيسون» [مقصورة محكمة السد للعمل تحت الماء] (هوائي) (مدن.)
caisson (sinking drum method) (n.) (Mining)	tour (f.) de cuvelage; tour à trousse coupante	«قيسون» [مقصورة محكمة السد للعَمَل تَحْت المَاء] (طريقة أسطوانة الغطس) (تعد.)
caisson ceiling (Building Cons.)	plafond (m.) à compartiments (pl.m.)	سقف القَيْسُون (تشد.)
caisson cutting shoe; caisson cutting edge (Civil Eng.)	couteau (m.) du caisson	الحافة القاطعة للقيسون (مدن.)
caisson disease; compressed air sickness; compressed air illness; bends	mal (m.) de l'air comprimé	شلل الغواص: داء يتميز بالشّلل وبآلام عَصَبيّة ناشِىء عَن الانْتِقال فَجْأة من جَو عَالي الضّغط إلى جو عَادِيّ الضغط: التحني مرض يصيب العاملين في جو من الهواء المضغوط (إنشد.)
caisson foundation (Civil Eng.)	fondation (f.) par caisson	أساس قيسوني (مدن.)
caisson law (Building Cons.)	loi (f.) sur le travail dans les caissons	قانون العمل بالقيسونات (تشد.)

caisson pile (Civil Eng.)	pieu (m.) caisson; puits (m.) (un pieu foré et moulé dans le sol ayant un diamètre au-delà de 1 mètre)	رَكِيزَة قَيْسُونِيَّة (مدن.)
cake (n.)	gâteau (m.)	كَعْكَة: قِطْعَة: كُتْلَة: مُتَرَاصَّة: قِشْرَة صَلْبَة أو قصة: قرص
cake (n.) (loam moulding)	motte (f.) de recouvrement	قـالِب (قـالِب طُفَـال رمْلِيّ) (إنشـ.)
cake (said of coal) (v.i.)	coller	تَلَزَّنَ (تُقال للفَحْم) (تعد.)
caking (said of coal) (adj.)	collant; -e	تَلَزُّن (تقال للفحم) (تعد.)
caking coal	houille (f.) collante	فَحْم مُتلازِن (تعد.)
calabashing (n.) (Ore-dressing)	lavage (m.) au moyen de la calebasse	تَـرْكِيز خَام القَصْدِير من الغِـرينِيَّات بـوسيلة بدائيـة (تعد.)
calambac (n.) eagle-wood	bois (m.) d'aigle	«كَالاَمْبَاك» خَشَب النُّسُور
calamine ($H_2Zn_2SiO_5$) (Mineral)	calamine (f.); hémiomorphite (f.)	«كَالامين» (يد ٢ ز ٢ س أ ٥) (تعد.)
calamine($ZnCO_3$) (Mineral)	calamine (f.) smithsonite (f.) zinc (m.) carbonaté	كَالامَين (زك أ ٣) (تعد.)
calamine bearing (adj.)	calaminaire	مَحْمَل «كالامين» [خام يَحْوي زِنْكاً] (تعد.)
calamine-bearing deposit	gîte (m.) chauffant	رَواسِب مَحْمَـل الكـالامين (تعد.)
calamite (n.)	calamite (f.)	«كلاميتا» (تعد.)
calandria (n.) (Chem.)	élément (m.) chauffant	مُسَخِّن أداة تسخين (كيمـ.)
calaverite (n.) (Mineral)	calavérite (f.)	«كالافيريت» (تعد.)

calc-alkaline granite (Petrol.)	granite (m.) calco-alcalin	جِرَانِيت كَلْسي قلوي (جيو.)
calc-alkaline rock (Petrol.)	roche (f.) alcalinocalcique; roche calcoalcaline	صخر كلسي قلوي (جيو.)
calc-sinter (n.) (Mineral)	travetin (m.); travertin (m.) calcaire	لبيدة كلسية (تعد.)
calc-spar (Mineral)	spath (m.) calcaire; calcite	«كَالْسيت» كاربونات كالْسيوم بِلَّوْرية (تعد.)
calc-tufa or calc-tuff (n.) (Mineral)	tuf (m.) calcaire	«توفا» جِيـرِيَّة؛ طف كلسي (تعد.)
coarse limestone (Geol.)	calcaire (m.) grossier	حَجَر كَلْسي خَشِن (جيو.)
calcareo-argillaceous (adj.)	calacréo-argileux -euse	كلسي غضاري؛ جيري طيني (مدن.)
calcareobituminous (adj.)	calcaréo-bitumineux -euse	بيتُوميني كلسي (تعد.)
calcareoferruginous (adj.)	calcaréo-ferrugineux -euse	حَديديّ كَلْسيّ (تعد.)
calcareomagnesian (adj.)	calcaréo-magnésien ienne	مَغْنيسي كلسي (تعد.)
calcareosilicious (adj.)	calcaréo-silicieux -euse	سيِليسي كلسي (جيو.)
calcareous (adj.)	calcaire; calcareux euse	كلسي (جيو.)
calcareous alabaster	albâtre (m.) calcaire; albâtre (m.) oriental (d'Egypte)	البَاسْتَر كلسي؛ ظهيم كلسي (جيو.)
calcareous algar	algues (f.pl.) calcaires	طَحَالب كَلْسيَّة؛ أئنة كلسية
calcareous breccia	brèche (f.) calcaire	بريشا جِيريَّة (جيو.)
calcareous brick V. pumice slab (Building cons.)	brique (f.) calcaire	طُوب كَلْسي (تشد.)
calcareous clay; limey clay	argile (f.) calcarifère calcaireuse	صَلْصَال جيري (مدن.)

calcareous earth; limey earth	terre (f.) calcaire	تُربَة كَلْسية (مدن.)
calcareous grit	grès (m.) calcaire	حجر كلسي (مدن.)
calcareous marl; lime marl	marne (f.) calcaire	طين كَلسي؛ مرن كلسي
calcareous sand; lime sand (Petrol.)	sable (m.) calcaire	رمل كلسي (نفط.)
calcareous sandstone; lime-cemented sandstone (Petrol.)	grès (m.) à ciment calcaire; grès à agent de carbonate de chaux	حَجَر رَمْلي كَلْسي؛ حَجَر رَمْلي مُسمنت بالجِير (نفط.)
calcareous sinter (Min.)	travertin (m.); travertin (m.) calcaire	لَبيدة كَلْسِية (تعد.)
calcareous slag	laitier (m.) calcaire; laitier (m.) à chaux	خَبَث كلسي
calcareous slate; limestone slate	calcschiste (m.)	إرْدُوَاز كلسي (نفط.)
calcareous spar	spath (m.) calcaire	«سْبار كَلْسيّ» (تعد.)
calcareous spring	source (f.) calcaire	يَنْبُوع كلسي
calcareous tufa (Mineral)	tuf (m.) calcaire	طَفْ كلسي (تعد.)
calcariferous (adj.)	calcarifère	كلسي [محتو على الكلس]
calcarone (calcaroni pl.) (Sicily) (sulphur Kiln) (n.)	calcarone (m.); four (m.) à soufre	فرن مكشوف لفصل الكبريت [صقلية] (فرن الكبريت)
calcic (adj.)	calcique	جيري؛ كلسي
calcic hydrate; V. calcium hydroxide (Chem.)	hydrate de calcium; hydroxyde de calcium	الكلس المطفأ (كيم.)
calciferous (adj.)	calcifère	كِلسية
calcification (n.)	calcification (f.)	تَكَلُّس

calcified (adj.)	calcifié; -e	مُتكلِّس
calcinable (adj.)	calcinable	كُلوس قابل للتَّكَلُّس
calcination (n.)	calcination (f.)	تَكَلُّس
calcination of ore	calcination du minerai	تَكَلُّس الْخَـام؛ تكلس الرّكاز (تعد.)
calcine (v.t.,i)	se calciner	تكليس [بالتَّحْمِيص]
calcined (adj.)	calciné, -e; grillé, -e; fritté, -e	مُكَلَّس
calcined calcium carbonate; V. quick lime (Chem.)	carbonate de calcium calciné	كـربونـات كلسيوم مُكَلَّسـة (كيمـ.)
calcined gypsum	gypse (m.) cuit; gypse calciné	جَصّ مكلس (مدن.)
calcined magnesia (Chem.)	magnésie (f.) calcinée	«مغنيزيا» مكلسة (كيمـ.)
calcined soda; Na_2CO_3	carbonate (m.) de sodium; soude (f.)	كَرْبُونات الصُّودْيُـوم: صودا مُكَلَّسة (كيمـ.)
calciner (n.) V. calcining-furnace	four de calcination	فُرْن تَكْليس
calciner for porcelain	four (m.) à cuire la porcelaine	فرن لتكليس الصِّيني
calcining (n.)	calcination (f.)	تكليس
calcining drum	tambour (m.) de calcinage; tambour (m.) de calcination	إسطوانة تكليس (ميكـ.)
calcining-furnace or calcining-kiln (n.)	four (m.) de calcination; four (m.) de grillage; four (m.) à fritter	فرن تكليس
calcining kettle; gypsum calcining kettle	marmite (f.) pour plâtre	غَلَّاية تَكْليس: غَلَّاية تَكْليس لِلجصّ (مدن.)
calcining the ore	calcination du minerai	تكليس الخام

calciocelestite (n.) (Mineral)	calccélstine (f.); calciocélestine (f.)	«كَالْسِيُوسِيلِيُسَتيت» (تعد.)
calcioferrite (n.) (Mineral)	calcoferrite (f.); calcioferrite (f.)	«كَالْيسُيوفِيرَيت» (تعد.)
calciothorite	calciothorite (f.)	«كَالْسِيُوثورَيت» (تعد.)
calciovolborthite (n.) (Mineral)	calcovolborthite (f.)	«كَالْسِيُوفُولبُورثَيت» (تعد.)
calcite (n.) (Mineral)	calcite (f.)	كَالْسِيت (تعد.)
calcium (n.) (Chem.)	calcium (m.)	كَالْسيوم عُنْصر معدني وعَدَده الذري ٢٠ (كيم.)
calcium aluminate (Chem.)	aluminate (m.) de calcium	أَلُوُمِينات الكَلْسِيوم (كيم.)
calcium aluminate; cement aluminous; cement; high alumunia cement	ciment (m.) alumineux; ciment fondu; ciment électrique; ciment électrofondu; ciment indécomposable	أسمنت ألوميني: أسـمـنـت الونيت الكالسيوم (كيم.)
calcium-aluminium garnet	grenat (m.) alumino-calcareux	كلسي المنيومي: عقيق ألمنيوم (تعد.)
calcium borate (Chem.)	calcium (m.) boraté	بورات الكالسيوم (كيم.)
calcium carbide	carbure de calcium (m.) carbure (m.)	«كَرْبيد الكالسيُوم» (كيم.)
calcium carbonate; limestone (Chem.)	pierre (f.) calcaire; pierre à chaux; roche (f.) calcaire (m.) (roche riche en carbonate de calcium)	كَرْبونـات الكالْسيُـوم: حجر كلسي (كيم.)
calcium chloride	chlorure de calcium (m.)	كلور الكالسيوم (كيم.)
calcium chloride cylinder (Lab.)	tube (m.) à chlorure de calcium	أنبوب كلور الكالسيوم (مخبر)

calcium chloride tube (Lab.)	tube (m.) en U pour chlorure de calcium	أُنْبُوب كلُور الكَالْسيُوم (مخبر.)
calcium-chromium garnet	grenat (m.) chromocalcareux	عقيق كلسي كرومي (تعد.)
calcium cyanamide; nitrogen maure manure (Chem.)	cyanamide (f.) de calcium	«سِيَانَامِيد» الكالسيُوم؛ سَمَاد آزوتي (كيم.)
calcium flouride; V. flourite (Chem.)	fluorure de calcium	فُلُور الكَالسيُوم (كيم.)
calcium hydroxide; slaked quick lime; calcic hydrate; hydrate of lime; lime hydrate (Chem.)	hydroxyde (m.) de calcium	هِيدْرُوكِسيد الكالسيُوم (كيم.)
calcium hypochlorite (Chem.)	hypochlorite (m.) de calcium	تَحْت كُلورَيْت الكَالْسيُوم [مَسْحُوق قصر الألوان] (كيم.)
calcium-iron garnet	grenat (m.) ferrocalcareux	عقيق حديدي كلسي
calcium phosphate (Chem.)	phosphate (m.) tricalcique	فوسفات الكالسيوم (كيم.)
calcium silicate brick V. lime-sand brick (Building Cons.)	brique de silicate de calcium	طوب سِليكاتي كلسي (تشد.)
calcium silicate hydrate (Chem.)	silicate (m.) de calcium hydraté	سِلِيكات الكالسيوم المائية (كيم.)
calcium tungstate (Chem.)	tungstate (m.) de calcium	«تَنْجسْتات الكالْسيُوم» (كيم.)
calculagraph (Telephone)	calculagraph (m.); enregistreur de conversations	مُسَجِّلة مُدَد المكَالَمات التليفُونيَّة (تِليفون)
calculate (v.t.)	calculer	حسب: يحسب
calculating machine	machine (f.) à calculer	آلة حاسبة

calculating punch (Data processing)	poinçonneuse-calculatrice (f.)	مُثَقِّبَة حَاسِبَة؛ مُثَقِّبَة عَدَّادَة (مُعَالَجَة البَيَانَات)
calculation (n.)	calcul (m.)	حِسَاب تَقْدِير؛ تَخْطِيط مُدَبَّر؛ حُسْبَان؛ إجْرَاء الحِسَاب؛ رَوِّيَة؛ تفكير بِتَدبر
calculation machine; computing machine	machine (f.) à calculer	آلة حَاسِبَة؛ حَاسِب
calculation of quantities; computation of quantities	calcul (m.) des quantités	حِسَاب الكمِّيَّات
calculation of the buckling strength (Civil Eng.)	calcul (m.) de la résistance au flambage	حساب مقاومة التَّحْدِيب (مدن.)
calculation procedure computing procedure	méthode (f.) de calcul	طَرِيقَة الحِسَاب
calculator (n.)	machine (f.) à calculer	حَاسِب؛ حَاسِبَة
calculus (n.) (Maths.)	calcul (m.)	حِسَاب التفَاضُل والتَكَامُل (ريضـ.)
calculus of variation (n.)	calcul (m.) des variations	حساب التَّغيرات
caldera (n.) (Geol.)	caldeira (f.)	«كالديرا» منخفض بركاني ضخم (جيو.)
caldron (n.) V. cauldron	chaudron (m.)	مِرجل؛ خِلْقِين؛ قدر كبير (ميك.)
caledonite (n.) (Mineral)	calédonite (f.)	«كَاليدُونَيت» (تعد.)
calefaction	caléfaction (f.)	تحمية؛ تسخين؛ حماوة (إنت.)
calender (n.)	calandre (f.)	مصقلة (إنت.)
calendered coating (Chem.)	revêtement (m.) à la calandre	طبقة مصقولة [مغطى أو مطلي بطبقة مصقولة] (كيم.)

calf wheel	treuil de manoeuvre de tubage; treuil de secours	دارَّة المرفاع (نفط.)
calfdozer (n.)	calfdozer (m.); petit bulldozer (m.)	بُلْدوزر صغير (مدن.)
calibrate (to) (v.t.) V. to gauge	calibrer; tarer	عايَرَ يُعاير
calibrated sand method	méthode (f.) du sable (pour contrôler la compacité sur chantier)	طريقة الرّمال المعايرة (مدن.)
calibration (n.)	étalonnage (m.)	مُعَايرة؛ تعيير
calibration curve	courbe (f.) d'étalonnage	مُنْحنى المعايرة
calibration frequency	fréquence (f.) d'étalonnage	تردُّد تواتر المعايرة (إلك.)
calibration generator; calibration oscillator (Electronics)	générateur (m.) d'étalonnage	هزَّازة المُعَايَرة؛ مُوَلِّد المعايرة (إلك.)
calibration marks (Electronics)	repères (pl.) d'étalonnage	عَلَامات المُعَايرة (إلك.)
calibration pip; calibration pulse (Electronics)	impulsion (f.) d'étalonnage	نَبْضة مُعَايرة (إلك.)
calibration tank (Pet.)	bac étalonné; bac d'étalonnage	صَهْريج مُعَايرة (نفط.)
calibre or caliber (n.)	calibre (m.)	العيار قُطْر الرَّصاصة أو القذيفة
calibre-compass (n.)	compas (m.) de calibre; compas (m.)	فِرْجار لمُعَايرة (ميك.)
calico	disque en drap (m.)	«كَالِيكُو» أو قُمَاش قُطني
california bearing ratio; C.B.R.	indice (m.) portant de californie ; indice portant C.B.R.	نِسْبة تحميل «كاليفورنيا» (ميك.)

California switch (tunnel mucking)	plateforme (f.) mobile dite californienne	طريقة «كاليفورنيا» للنَّقل (نقْل مخلفات حفر النّفق) (مدن.)
Californian dredge	drague (f.) californienne	كَرّاءَة [كَراكَـة] كاليفـورنيَّة (مدن.)
californium (n.) (Chem.)	californium (m.)	«كَـالِيفـورنيـوم» عـنصـر اصطناعي مشع عَدده الذّري ٩٨ (كيم.)
caliper (n.) (calipers) (n.pl.)	calibre (m.)	قَدَمة؛ فِرْجار: آلة ذات فَكَّيْن لقياس السماكة (ميك.)
caliper-compasses (n.pl.) V. calipers	compas (m.) de calibre	فِرْجار بفكين (بركار) (ميك.)
caliper-gauge or caliper-square (sliding) (n.)	pied (m.) à coulisse; compas (m.) à coulisse; mesure (f.) à coulisse; calibre (m.) à coulisse; équerre (f.) à coulisse	مُحَدِّد قِيَاس أو مُحَدِّد قِياس تعامدي (مُنزلِق) (ميك.)
caliper-gauge; external; or female calipergauge	calibre (m.) simple femelle	مُحدِّد قياس خارجي أو مُحَدِّد قياس أنثى (ميك.)
caliper-gauge; internal or male caliper gauge	calibre (m.) simple mâle	مُحدِّد قياس داخلي، أو مُحدِّد قِيَاس ذَكَر (ميك.)
caliper square	pied (m.) à coulisse	قَدَمة كوْسِيَّة
calipering (n.)	calibrage (m.)	مُعَايَرة: قياس [بِمُحَدد قياس عياري]
calk (v.t.) calker (n.) calking (n.) V. caulk; caulker; caulking	mater; calfat (m.); matage	يُجَلفَط (يشدُّ جذور السفينة: يشدُّ شقوق الصهريج النافذة أو المِرجَل)؛ الجِلفاط: الجلْفطة (إنتـ.)

calk welding (U.S.); caulk welding (G.B.)	soudage (m.) étanche	لِحَام بالجَلْفَطَة (إنت.)
calking tow (U.S.); caulking tow (G.B.)	étoupe (f.) à calfater	مَشاقة جَلفطة (ميك.)
call (n.) (Teleph. and Teleg.)	appel (m.); attaque (f.)	نداء، إشارة صوتية؛ دعوة (تِليفون وَتِلِيغراف)
telephone; call	appel téléphonique	مُكالمة تِليفونية
call (v.t.) (Teleph. and Teleg.)	appeler; attaquer	نادى، استدعى؛ تَلْفَن (تليفون وتليغراف)
call a telephone exchange	appeler; attaquer un poste téléphonique (le poste de pompiers ainsi attaqué prévient par une sonnerie que l'appel a été entendu)	استدعى مَرْكز تَبادل تِليفوني (سِنتِرَال)
call attention to a fact (to)	appeler l'attention sur un fait	يَلْفِت النظر إلى حقيقة (مؤت.)
call back apparatus; call back facility (Telephone)	appareil (m.) à double appel	جهاز ازدواجي المحادثة (تليفون)
call bell (n.)	sonnerie (f.) d'appel	جَرَس النِّداء (تليفون)
call bell group (Telecom.)	groupe (m.) de sonnettes d'alarme d'incendie	مجموعة أجراس النِّداء (الاتِّصالات البَعِيدة)
call bell point (Telecom.)	central (m.) de l'installation d'incendie	مَأخَذ جَرس النداء (الاتصالات البعيدة)
call bell system (Telecom.)	système (m.) d'alarme d'incendie	نِظَام جَرَس النِّدَاء (الاتِّصالات البَعِيدة)
call box (n.) (Telephone)	téléphone (m.) public	غرفة الهاتف
call button (n.) (Electric bell)	bouton (m.) d'appel	زر الاستِدعاء (النِدَاء) (كهر.)

call charge; call fee (Telephone)	taxe (f.) téléphonique	رسم المكالمة التليفونية (تليفون)
call confirmation signal (Telephone)	signal (m.) de confirmation d'appel	إشارة تأكيد النداء (تليفون)
to call (convene; convoke; summon) urgently (v.t.)	faire appel à ; convoquer d'urgence	يدعو إلى اجتماع عاجل (مؤت.)
call count (Telephone)	comptage (m.) de conversations	تعداد المكالمات (تليفون)
call count record; traffic record (Telephone)	enregistrement (m.) de trafic	سِجِّل تِعداد المكالمات (تليفون)
call counter; call counting meter; call meter (Telephone)	compteur (m.) de conversations	عَدَّاد المُكَالَمَات التليفونية (الهَاتِفية) (تليفون)
call distribution (Telephone)	distribution (f.) d'appels	تَوْزِيع المُكالمات (تليفون)
call distributor (Telephone)	distributeur (m.) d'appels	موزع المكالمات (تليفون)
call for help (to)	appeler au secours; appeler à l'aide	يطلب النجدة والمساعدة
call for no comment (to)	ne pas demander de commentaires; n'avoir pas besoin de commentaires	لا تثير أو تدعو إلى أي تعليق
call for special attention (to)	comporter; réclamer une attention spéciale	تثير أو تدعو إلى اهتمام خاص [لفت النظر إلى...]
call in (n.) (Data processing)	appel (m.) (d'un sous-programme)	نِدَاء [الجُزء من بَرْنَامج] (مُعَالجة البَيَانات)
call indicator; home indicator (Telephone)	indicateur (m.) du numéro demandé	مُبَيِّن مَصْدر النِّداء (تِليفون)
call indicator position (Telephone)	position (f.) à indicateur du numéro demandé	مَوْقِع مُبَيِّن مَصْدَر النِّداء (تليفون)

call interarrival distribution (Telephone)	fonction (f.) de répartition des durées entre appels	تَـوْزيـع بَيْن المُكَـالمَـات المُسْتَقْبَلَة (تليفون)
call letters (Teleg.)	indicatif (pl.)	حُرُوف النِّداء (تِلغراف)
call number (Data processing)	indicatif (m.) de programme; numéro (m.) d'appel	رَقَم النِّداء (مُعَالجة البَيَانات)
call out installation (Electronics)	circuits (pl.) d'alarme	دَارَّات إنْذَار (إلك.)
call out point (Telephone)	poste (m.) de garde	نُقْـطة خُـرُوج المُكَـالَمـات (تليفون)
call queuing system (Telephone)	système (m.) avec mise en file des appels	نِظَام رَكل المُكَالمَات
call sign; call signal (Telephone)	signal (m.) d'enregistrement	إشَارَة النِّداء (تِليفون)
call with request for charges (Telephone)	demande (f.) de conversation avec indication de taxe	مُكـالمَة مـع طَلب الرســوم (تليفون)
call word (Data processing)	mot (m.) d'enchaînement; mot (m.) de raccordement	كلِمَة نداء (معالجة البيانات)
callainite (n.)	callaïnite (f.)	«كالِينَيت» (تعد.)
Callaud battery	pile (f.) de Callaud	بطَّاريَّة «كالُّود» (كهر.)
called and calling subscriber released (Telephone)	libération (f.) au raccrochage des deux correspondants	تْحرير المُشتـرِكين المُنادِي والمُنادى (تليفون)
called exchange (Telephone)	central (m.) d'arrivée	مَقْسَم (سِنـتـرال) مُنـادى (تليفون)
called party release; called subscriber's release (Telephone)	libération (f.) par l'abonné demandé	تَحْـرير المُشْتَـرِك المُنَـادَى (تليفون)

called subscriber (Telephone)	abonné (m.) demandé	المُشْتَرِك المنَادَى (تليفون)
called upon to	être appelé à	مَدْعو إلى (مؤت.)
calling (n.)	appel	نداء
first and second calling	appel (m.) et réappel (du nom des délégués)	المُنَادَاة الأُولَى وَالثَّانِيَة [بأسمَاء المَنْدُوبين] (مؤت.)
calling code (Telephone)	code (m.) d'appel	شَفْرة النِّداء (تليفون)
calling concentrator (Telephone)	position (f.) de concentration	مُرَكِّز النِّدَاء (تليفون)
calling cord (Telephone)	cordon (m.) d'appel	كَبْل النِّدَاء (تليفون)
calling device (Telephone)	dispositif (m.) d'appel	جِهَاز اسْتِدعاء: جِهاز النِّدَاء (تليفون)
calling dial; dial (Telephone)	cadran (m.) d'appel	قُرْص مُدَرَّج لِلنِّدَاء (تليفون)
calling for tenders; submission; inviting builders estimates	adjudication (f.); demande (f.) d'offre (m.)	دَعْوَة لِتَقْديم عَطَاءات: تَقْديم دَعْوَة لِلْمُقَاوِلين لِتَقْديم تَقْديراتِهم
calling frequency (Telephone)	fréquence (f.) d'appel	تَوَاتُر (تَرَدُّد) النِّداء (تليفون)
calling instruction (Data processing)	instruction (f.) (ordre) (m.) d'appel (p.ex. dans un programme principal)	أَمْر النّداء (مُعَالجة البيانات)
calling jack (Telephone)	jack (m.) d'appel	مَقبس النداء (تليفون)
calling key (Telephone)	clé (f.) d'appel	مِفْتَاح النِدَاء (تليفون)
calling lamp (Telephone)	lampe (f.) d'appel	مِصْبَاح النِّداء
calling line (Telephone)	ligne (f.) d'appel	خَطُّ النداء (تليفون)
calling line identification (Telephone)	identification (f.) de la ligne d'appel	تَعْيين خط النِّدَاء (تليفون)

calling party release; calling subscriber's release (Telephone)	libération (f.) par l'abonné demandeur	تَحْرير من قِبَل المشْتَرِك المُنَادِي (تليفون)
calling plug (Telephone)	fiche (f.) d'appel	إصْبَع توْصِيل النِّدَاء (تليفون)
calling position (Telephone)	position (f.) d'appel	مَوْقِع النِّداء (تليفون)
calling rate (Telephone)	taux (m.) d'appels	معدَّل النداء (تليفون)
calling register (Data processing)	registre (m.) d'appel	وَحْدة تَخْزين النداء: سجل النِّداء (معالجة البيانات)
calling relay (Telephone)	relais (m.) d'appel; relais (m.) de ligne	مُرحِّل النِّداء (تليفون)
calling sequence (Data processing)	séquence (f.) d'appel (p.ex.) pour passage sur un sous-programme	تَوالِي النِّداء (مُعَالجة البيانات)
calling signal (Telephone)	signal (m.) d'appel	إشَارَة النِّداء (تليفون)
calling subscriber (Telephone)	abonné (m.) demandeur	المُشْترِك المنادِي (تليفون)
calling wave (Telephone)	onde (f.) d'appel	مَوْجَة النِّداء (تليفون)
calm (n.adj.)	calme (m.)	هادِىء؛ سَاكِن؛ غَيْر مُضْطرِب؛ سُكون هدوء
calomel (n.) (med.) (Chem.)	calomel (m.) chlorure (m.) mercureux	«كالومِيل» [كلوريد الزئبقي] (كيمـ.)
calomel (n.) (Mineral)	calomel (m.)	«كالوميل» (تعد.)
calomel half-cell (el.ch.) (chem.) (Chem.)	électrode (f.) au calomel; demi cellule (f.) au calomel	نصف خَلِيَّـة «الكَـالُوميـل» مسري الكالوميل
caloric	thermique	حَرَاري (كيمـ.)

caloric engine	moteur (m.) à air chaud; machine (f.) à air chaud	مُحَرِّك حراري (ميك.)
calorie (n.) (Phys.)	calorie (f.) = 3.968 British thermal units	حـريرة؛ «كـالوري» (وَحْـدَة حَرَارِيَّة) (فيز.)
calorific (adj.)	calorifique; thermique; thermal, -e; -aux	حَرَاري
calorific capacity (Phys.)	capacité (f.) calorifique; chaleur (f.) spécifique	السِّعَة الحَرَارِيَّة (فيز.)
calorifique efficiency	rendement (m.) calorifique; rendement (m.) thermique	مردود حراري (ميك.)
calorific omissivity	pouvoir (m.) émissif calorifique	الإصدارية الحرارية الإنْبِعَاثِيَة الحَرَارِيَّة (فيز.)
calorific intensity	intensité (f.) calorifique	شِدَّة حَرَارِيَّة (فيز.)
calorific power	pouvoir (m.) calorifique	قُدْرة حرارية (فيز.)
calorific value	pouvoir (m.) calorifique	قِيمَة حَرارِيَّة
calorifier (n.)	calorifère (m.)	مُوَلِّد حَرَارة [مِحَرّ] (فيز.)
calorimeter (n.)	calorimètre (m.)	مُسَعِّر؛ المِسْعَر (فيز.)
calorimetric or calorimetrical (adj.)	calorimétrique	حَرَارِي (فيز.)
calorimetric bomb	bombe (f.) calorimétrique	مسعر قنبلي (فيز.)
calorimetric unit	unité (f.) calorimétrique	وَحْدة «كالوريمترية» حرارية (فيز.)
calorimetrical analysis	analyse (f.) calorimétrique	تَحْلِيل حراري (فيز.)
calorimetrically (adv.)	calorimétriquement	بِقِياس الحَرَارَة (فيز.)
calorimetry (n.)	calorimétrie (f.)	قِيَاس كَمية الحَرارَة (فيز.)

calorizing (n.) (Chem.)	calorisation (f.)	ألمنة طِلاء بالألومنيوم: طِلاء [الحَديد أو الفولاذ] بالألومنيوم (كيم.)
calory (caloriesà (pl.) (n.) (Phys.)	calorie (f.) = 3.968 British thermal units	حُرَيْرة (فيز.)
calve (n.) (Glaciology)	vêlage (m.)	قِطْعَة من ثَلَّاجة طافِية (عِلْم الثَلَّاجَات)
calymene schist	schiste (m.) à calymènes	«شَسِت كاليميني» شست ذو كلمين (جيو.)
calyx (n.)	couronne (f.) dentée; couronne en dents de scie	كَأْس [كَأس الزَّهْرَة أو لفافتها الخارجية]: عضو كَأسي الشكل
calyxdrill (Boring) (Mining)	sondeuse (f.) à couronne à dents d'acier	حَفَّار كَأْسِيّ (تعد.)
cam (n.) (Mech.)	came (f.) excentrique (m.)	كامَة حَدَبَة (ميك.)
cam (of the wiper type; as in a Corliss valvegear) (n.)	virgule (f.)	حَدَبَة (من نوع المَسْحة كما في آلية صِمَام كورليس) (ميك.)
cam and followers	excentrique (m.) à galets	حَدَبَة وتَوَابِع (ميك.)
cam and yoke	excentrique (m.) à cadre	حَدَبة ومِقْرَن (ميك.)
cam follower or cam roller (n.)	galet (m.) de la came; roulette (f.) de la came	تَبَّاع الحَدَبة أو دلفين الحَدَبة (ميك.)
cam grinder (n.)	machine (f.) à rectifier les cames	جَلَّاخَة بِحَدَبة؛ جَلَّاخة حدبات (انتـ.)
cam-parachute (n.) or cam safety-catch	parachute (m.) à excentriques	مِظلة ذات حدبة تحويل حركة أو مِمْساك أمان ذو حدَبة (ميك.)
cam-press (n.)	presse (f.) à excentrique	مِكْبس ذو حدبة (ميك.)

cam shaft or cam shaft (n.) (1) if one cam only on shaft	arbre (m.) à came; arbre (m.) porte-came; arbre (m.) de la came	عَمُود إدَارة (الحدبات)
cam-shaft box	palier (m.) d'arbre à cames	صُنْدوق عَمُود الحَدَبات (ميك.)
cam squeezer (for puddled iron)	squeezer (m.); cylindre (m.) compresseur	مِضْغَطة ذات حَدَبَة (لِلْحَديد المُسَوَّط) (ميك.)
cam-wheel (n.)	roue (f.) à cames; bague (f.) à cames	عَجَلة حَدَبِيَّة (طير.)
camber (n.)	courbure	احْدِيدَاب؛ تَقَوُّس
camber angle (motor)	angle (m.) de carrossage	زَاوية مَيْل العَجَلات الأمَامِيَّة عَن الخَط الرَأسِي (مُحَرِّك)
camber (of a truss etc.) sag; sagging (Building Cons.)	flèche (m.) d'un arc; etc.	تقوس (الجمالون مثلاً) ارْتِخَاء (تشد.)
camber (of bearing)	cintrage (m.) d'appui	احْدِودَاب احدودَاب المَحْمَل (ميك.)
camber slip	courbe (f.) en bois	انْزلاق قَوْسيّ مُحَدَّب
combered		محدب
cambered axle	essieu (m.) arqué	مِحْور مُحَدَّب (ميك.)
cambered window or door frame head (Arch.)	traverse (f.) supérieure cintrée	نافِذَة مُقَوَّسَة أوْ نافِذة أعْلى إطار الباب (معم.)
cambering (n.)	bombement (m.); cambrage (m.)	تَقْوِيس؛ تَحَدُّب
Cambrian (Adj.) (Geol. Period)	cambrien, -enne	الدَّوْر الكِمْبَري
(the) rock of the Cambrian system	les roches (f.pl.) du système cambrien	صخور النظام الكبري (جيو.)
Cambrian (n.) period	cambrien (m.)	الدور «الكمبري» (دروس أدوار حقب البالوزري) (جيو.)

the Cambrian	le cambrien	(الكَمْبَري) (جيو.)
Cambrian clay (Petrol.)	argile (f.) du cambrien	صَلْصَال من العصر الكَمْبِري (جيو.)
cambrite (n.) (Explosive)	cambrite (f.)	«كامبريت (مُتَفجِّر)
camel (n.)	chameau	جمل [أداة لانتشال السفن الغريقة] (ميك.)
camel-hair belting	courroies en poil de chameau (f.pl.)	سُيور من وَبَرِ الجِمَال (ميك.)
camera (cameras) (pl.) (n.) (Photog.)	chambre (f.); chambre (f.) noire; appareil (m.); appareil (m.) photographique; chambre (f.) obscure	آلة تصوير (كاميرا) (تصوير)
hand camera	chambre à main; appareil à main; appareil photographique à main	آلة تصوير (يدوية) (كاميرا يدوية)
camera alignment (U.S.); beam alugnment (G.B.) alignment	alignement (m.) du faisceau	مُحَاذاة الحُزْمة
camera lucida	chambre (f.) claire; camera (f.) lucida	غرفة مستنيرة
camera stand (n.)	pied (m.) photographique	حامِل «الكاميرا»
camera tube (Photo)	tube (m.) analyseur de télévision	صِمَام «الكاميرا» (تَصْوير)
camera tube gamma television gamma	gamma (m.) de tube de prise de vues	«جاما» صِمَام الكاميرا
camera tube sensitivity (Electronics)	sensibilité (f.) de tube analyseur	حَسَاسِية صِمَام الكَاميرا (إلك.)

camera tube spectral characteristic; taking; characteristic (Electronics)	caractéristique (f.) spectrale du tube de prise de vues	مُميّز طيْفي لصمام «الكاميرا» (إلكـ.)
camp (n.)	camp (m.)	مخيم، معسكر
campaign (of a furnace) (n.)	campagne (f.); roulement (m.)	حملة
campan (marble) (n.)	campan (m.)	«كامبان» (رخام) (جيو.)
campeach bay wood	bois (m.) de campêche	خشب حوض كَمْبيش
camphor (n.) (Chem.)	camphre (m.)	كافور (كيمـ.)
camping (n.)	campement (m.)	مخيم: معسكر
camping site	terrain (m.) de camping-caravaning	موقع تخييم
campshedding (n.) V. sheet piling (Building cons.)	palplanche (f.)	زكِيرَة لوْحية (تشد.)
camtponite (n.) (Petrol.) lamprophyre	camptonite (f.) lamprophyre	«كَمْتُونيت»
campylite (n.) (Mineral)	campylite (f.)	«كامبيليت» (تعد.)
camshaft (n.) V. cam-shaft	arbre à cames	عَمُود الكامات (ميكـ.)
camshaft controller	interrupteur (m.) à cames	مُنظِّم عمود الكامات (ميكـ.)
can (tin for storing oil; or the like) (n.)	bidon (m.)	عُلبة معدنية. صحيفة (صحيفة لتخزين الزيت أو ما شابه)
can (metal case with spout for holding lubricating-oil) (n.)	burette (f.)	علبة معدنية (علبة معدنية بمِزراب للتحكم في زيت التزييت)
oil-can	bidon à huile	مزيتة

can anode (Electronics)	anode (f.) cylindrique	مصعد أسطواني؛ «أنود» أسطواني؛ أنود على هيئة علبة معدنية (إلك.)
can-hook (dog-hook or sling-dog) (n.)	patte (f.) d'élingue	خطاف علبة (خطاف سقالة أو جمالة ماسكة) (ميك.)
can-type combustion chamber (Mech.)	chambre (f.) de combustion cylindrique	غرفة احتراق على شكل علبة أسطوانية (ميك.)
Canada balsam (Chem.)	baume (m.) du canada	بَلْسَم كندا (كيم.)
Canadian window (Arch.)	fenêtre (f.) à la canadienne	شُبَّاك «كندي» (معم.)
canal; big drainage water course (n.) (Hydraul.)	canal (m.) d'évacuation (f.) d'eau (f.)	قناة، مجرى مائي كبير للصرف (موا.)
canal aqueduct; canal bridge (Civil Eng.)	pont-canal (m.)	بدَّالة أو قناة جِسْرِية (مدن.)
canal bank; canal embankment (Hydraul.)	remblai (m.) du canal; digue (f.) du canal	ضفة القناة. مُسنَّاة القناة (موا.)
canal bank; canal slope	berge (f.) du canal; talus (m.) de canal	ضفة القناة: جانب القناة: المنحدرة (موا.)
canal bank protection; canal slope protection (Hydraul.)	protection (f.) des talus du canal; protection des berges du canal	وقاية ضفاف القناة، وقاية جوانب القناة المنحدرة (موا.)
canal bridge; canal aqueduct (Hydraul.)	pont-canal (m.)	بدالة أو قناة جسرية (موا.)
canal concrete paver; travelling template form for concrete (U.S.A.)	engin (m.) pour le bétonnage des talus de canaux balus	مُبَطِّنة القَناة بالخَرَسَانة قالب متحرك للخرسانة (مدن.)
canal construction (Civil Eng.)	construction (f.) des canaux	إنْشاء القَنَاة (مدن.)

canal cross-section (Civil Eng.)	section (f.) des canaux	مِقْطَع القناة العَرْضي (موا.)
canal dredger	drague (f.) pour canaux	كَرَّاء القناة (مدن.)
vanal embankment; canal bank (Ckvkl Eng.)	digue (f) du canal; remblai (m.) du canal	مِسْنَاة القَنَاة، ضِفَّة القناة (مدن.)
canal for rafting wood	canal (m.) de flottage	قَنَاة لِنَقْل الْخَشَب كأطْوَاف (مدن.)
canal in cutting (Brit.); canal in a cut (USA)	canal (m.) en déblai; canal en tranchée	قَناة تَحْت الإنْشَاء (مدن.)
canal inland lock; canal navigation lock (Hydraul.)	écluse (f.) de canal	هَويس مِلاحي للقناة (موا.)
canal lining	revêtement (m.) de canal	تَبْطِين الْقَنَاة أو بِطانَة الْقناة (موا.)
canal-lock	écluse (f.) de canal; écluse (f.)	هَويس عَبْر القناة (موا.)
canal lock-gate	porte (f.) d'écluse de canal; porte (f.) d'écluse; écluse (f.)	بَوابَة هَويس على القناة (موا.)
canal navigation lock; canal inland lock (Haydraul.)	écluse (f.) de canal	هويس ملاحي للقناة (ملاحي)
canal on embankment (Hydraul.)	canal (m.) en remblai	قناة على مِسَنَّاة (موا.)
canal paver; slip form canal lining machine; travelling template form; canal paving rig (U.S.A) (Mech.)	engin (m.) pour la pose des revêtements de canaux	مُبطّنة القناة: ماكينة تَبْطين للقناة على هَيْئة قالِب مُتَحرِّك، قالب متحرك، جِهازَ تَبْطين الْقَنَاة (مدن.)
canal port	port (m.) de canal; port situé sur un canal	ميناء نَهْري (مدن.)

canal pumping station	station (f.) de pompage de canal	مَحَطَّة ضخ عَلَى الْقَنَاة (موا.)
canal rays; positive ion rays (Phys.)	rayons (pl.) canaux	أَشِعَّة قَنَوِيَّة، أشعة موجبة (فيز.)
canal reach (Civil Eng.)	bief (m.) de canal; biez (m.) de canal	جُزء طولي مِنَ الْقَنَاة (مدن.)
canal section (Civil Eng.)	profil (m.) du canal	قِطَاع الْقَنَاة (مدن.)
canal slope; canal bank (Civil Eng.)	talus (m.) de canal; berge (f.) de canal	جَانِب الْقَنَاة المُنحَدِر؛ ضَفَّة القناة (مدن.)
canal slope protection; canal bank protection (Civil Eng.)	protection (f.) des berges du canal; protection des talus du canal	وِقَايةضِفاف القناة (مدن.)
canal system (Civil Eng.)	réseau (m.) de canaux	مَنْظُومة قُنَوات (مدن.)
canal trimmer	engin (m.) pour le réglage des surfaces de talus des canaux	مُشذِبَة قنوات (مدن.)
canal trimming and lining equipement; canal building machinery	engin (m.pl.) pour la construction des talus de canaux	معدات تهذيب وتبطين القنوات، ماكينات بناء القنوات (مدن.)
canal tunnel (Civil Eng.)	souterrain (m.) pour canal	نفق للقناة (مدن.)
canal water level; water line (Hydraul.)	niveau (m.) d'eau du canal; flottaison (f.)	مَنسوب الماء بالقناة خط الماء (مدن.)
canalization (act.) (n.)	canalisation (f.)	شَقّ القَنَوَات (مدن.)
canalization (a system of system of pipes) (n.)	canalisation (f.)	مَنظومَة أنابِيب مِيَاه (موا.)
canalization of distributing pipes	une canalisation de tuyaux distributeurs	مَنظومَة أنابِيب تَوْزِيع المِيَاه

canalization of steam	la canalisation de la vapeur	عَمَل مَنظومَة أنابيب توزيع بخار الماء
canard (aircraft) (n.) (Aeronautics)	avion (m.) canard	طائرة متصدرة (الذيل أمام الجناح) (طير.)
canard aeroplane (Aeronautics)	avion (m.) canard	طائرة متصدّرة الذير (طير.)
canary canaries (pl.) (n.)	canari (m.)	«كناري» اللون الأصفر الفاتح
canary litharge (paint) (Chem.)	jaune (m.) serin de litharge	لِتَارْج كَنَاري» أول أكْسيد الرّصاص الأصفر؛ أصفر فاتح (دهان) (كيم.)
cancel (to)	résilier; annuler	ألْغى
cancel information (to) (v.t.) (Data processing)	effacer des informations (f.) (p. ex. sur un milieu mémoire)	مَسح المعلومات (معالجة البيانات)
cancel key (Teleg.)	bouton (m.) d'annulation	مِفْتاح إلْغَاء (تلغراف)
cancellation (of a payable contribution) (n.)	remise (f.) (d'une contribution due)	الإعْفَاء من اشْتِرَاك مُسْتحق)
cancellation or cancelling (n.)	annulation (f.); résiliation (f.)	حَذْف، عَلامات الشَّطْب أو الحذف، شيء مَحْذوف
cancellation ratio (Radar)	facteur (m.) d'élimination	نِسْبة الإلغاء (رادار)
cancrinite (n.) (Mineral)	cancrinite (f.)	كنكرنيت (تعد.)
candella (n.) (light intensity unit)	candella (m.)	قنديلة (وَحْدَة شِدَّة الضَوْء)
candellia wax (Chem.)	cire (f.) de candelilla	شَمْع القناديل (نوع من الشَّمْع الطَبيعي الصَّلب) (كيم.)
candidate (n.)	candidat (m.)	مُرَشَّح (مؤد.)

(to agree to be a) candidate; to accept nomination	accepter d'être candidat	يـوافق على ترشيـح نفسه (مؤتـ.)
(to stand as a) candidate for; to stand for election	poser sa candidature à; faire acte de candidature	يرَشِّح نَفْسَه لِـ، رَشّح نَفْسَهُ (مؤتـ.)
candidature; candidacy (n.)	candidature (f.)	تَرْشِيح (مؤتـ.)
(to declare a) candidature receivable (in order)	déclarer une candidature recevable	يعلن قُبُول التَّرْشِيـح شَكْلا (مؤتـ.)
(to declare a) candidature irreceivable (out of order)	déclarer une candidature irrecevable	أعلن رَفْض الترشيح شكلا (مؤتـ.)
(to maintain one's) candidature	maintenir sa candidature	يتَمَسَّك بِتَرْشِيح نَفْسِه (مؤتـ.)
(to support a nomination; a candidature)	appuyer une candidature	يؤيد تَرْشِيحاً (مؤتـ.)
(to withdraw one's candidature)	retirer sa candidature	يسحَب تَرْشِيح نَفْسِه (مؤتـ.)
candite (n.) (Mineral)	candite (f.); ceylonite (f.); ceylanite (f.)	«كانْديت» (تعد.)
candle (n.) (Photom.)	bougie (f.)	شَمْعَـة [وَحْدَة لِقِيلس قُـوة الضَّـوْء] (لِقيـاس الشِّـدَّة الضَّوئيَّة)
the English candle (of spermaceti) burns 120 grains; or 7,8 grammes; per hour it is equivalent to about 0.9 of the French stearine candle; called star candle	la bougie anglaise (de spermaceti) brûle 120 grains ou 7,8 gr à l'heure. Elle équivaut aux 0,9 environ de la bougie française stéarique dite de l'étoile	الشمعة الإنجليزيـة (شَمْعَة دُهْـن الحُـوت) وَتَـحْـرِق ١٢٠ وَزْن حَـبَّـة أو ٧,٨ غرامات لكل ساعة، وهذا يُكافِيء حَوالي ٠,٩ من شَمْعة الاسْتِيَارين الفَرَنْسيَّة (كيمـ.)
candle-coal (n.) v. cannel coal		فَحْم: [شَمْعِي] وَقَّاد (تعد.)

candle metre (candle metres) (pl.) (n.) (Photom.)	bougie mètre (f.)	شَمْعَة مِتر: [لَكْس، وَحْدَة إضَاءَة]، (قِيَاس الشِّدَّة الضَوْئِيَّة)
candle power or candle power intensity	puissance (f.) lumineuse en bougies; intensité en bougies	شِدَّة الإضاءة بالشَمْعَة أو قُدْرَة شَمْعَة (فيز.)
cane (v.t.) V. reed (to)	fouetter	قَضَّبَ
cane sugar (Chem.)	sucre (m.) de canne	سُكَّر القَصَب (كيم.)
canisters for keeping explosives	boîtes (f.pl.) métalliques pour tenir les explosifs	عُلَب صَغِيرة لِحِفْظ المُتفجرات (مشك.)
cannel-coal or simply cannel (n.)	cannel coal (m.); candle-coal (m.); candle-coal cannel (m.)	فَحْم شَمْعي (تعد.)
cannon (n.)	canon (m.) (esthétique)	مِدْفَع
cannon-metal (n.)	bronze (m.) à canon	مَعْدِن المَدَافِع (ميك.)
cannon tube shield (Electronics)	gaine de protection (tube électronique)	درع صمام مدفعي (إلك.)
cannular (adj.)	cannulaire	على هيئة أسطوانة أو علبة
cannular combustion chamber (Mech.)	chambre (f.) de combustion cylindrique	غُرْفَة احْتِرَاق مُنْتَهِيَة بأَسْطِوانات (عُلَب)
canon (n.) canyon	canon (m.)	وَادٍ ضَيِّق [مُنْحدر الجَنَبَات يَجْرِي في أدْنَاه جَدْوَل] أخْدُود. خَانِق
canon (n.)	module (m.) (de l'ordre d'architecture)	شَرِيعَة، مَبْدَأ مُقَرَّر، مِعْيَار، مَجْمُوعة مَبادِيء
canonical matrix (Maths.)	matrice (f.) canonique (p.ex. avec valeurs non zéro le long des diagonales)	مَصْفُوفَة قَانُونية (أساسية) (مشك.)

canonical transformation (Data processing)	transformation (f.) canonique	تَحْويل أَسَاسي (إلك.)
canopy (n.) (Aeroplane) (Aeronautics)	dais (m.)	كانِفَة (طير.)
canopy (parachute) (Aeronautics)	coupole (f.)	قُبَّة؛ ظُلَّة (طير.)
cant (inclination; slope or set to one side (n.)	dévers (m.); inclinaison (f.)	مَيْل؛ انحِدَار
cant (elevation of the out rail) (n.) (Rly.)	dévers (m.); surhaussement (m.)	سَطْح مَائِل (رَفْع أو تَعْلِيَـة القضيب الخارجي) (مدذ.)
cant (v.t.)	incliner	أمَال؛ عَطَفَ؛ انْعَطَف؛ رَوَى
cant board; lear board (n.)	planche (f.) de pied (m.); voltige (m.) de pied	لَوْح مَسْطُوب الحافَّة (ميك.)
cant chisel	ciseau (m.) en biseau (m.)	أزْمِيل مَسْطوب الحافة (إنت.)
cant file	lime (f.) à barrettes	مَبْرَد مائل الجوانِب (إنت.)
canted over	incliné	مائِل؛ مُنْحَن
cantilever (n.)	encorbellement (m.)	الكابُول؛ [دُعَامة ناتئة مُثَبَّتة من طرف واحد] الحَيْد (مدذ.)
cantilever arched bridge (Hydraul.)	pont (m.) en arc avec porte-à-faux	جسر كابولي معقود (موا.)
cantilever arched girder (Civil Eng.)	poutre (f.) en arc avec porte-à-faux	رَافِدَة كابُولِيَّة مَعْقُودة (مدذ.)
cantilever beam (Building Cons.)	poutre (f.) à porte-à-faux	عَتَبَة كابُولِيَّة (تشد.)

cantilever bridge	pont (m.) en encorbellement; pont (m.) à poutre à consoles; pont (m.) à consoles; pont (m.) cantilever	قنطرة كابولية: الجسر الكابولي: كوبري كابولي (إنشـ.)
cantilever footway; overhanging footway (Civil Eng.)	trottoir (m.) en encorbellement	مَشَّاية كابولية أو ممر أقْدام كابولي (مدذ.)
cantilever frame (Civil Eng.)	cadre (m.) autoportant	إطار كابولي (مدذ.)
cantilever mast (Civil Eng.)	mât de forage cantilever	صَارٍ كابولي (مدذ.)
cantilever method of construction; construction without falsework (Civil Eng.)	montage (m.) en porte-à-faux; construction (f.) par encorbellement; montage en encorbellement	طَريقة الإنْشاء الْكابولي: الإنْشاء دون سَقّالات مُؤقّتة (مدذ.)
cantilever roof (Civil Eng.)	toit (m.) en porte-à-faux	سَقْف كابولي (مدذ.)
cantilever spring (Civil Eng.)	ressort (m.) à cantilever	نابض كابُولي (مدذ.)
cantilevered (adj.) (Civil Eng.)	en porte-à-faux; en encorbellement	عُملت كابوليّاً: أُنْشِىء كعُضْو إنْشائي طرفي مُحمَّل من جهةٍ واحِدَة (مدذ.)
cantilevered beam; cantilever; semi-beam; corbel beam; progecting beam; semi-girder (G.B.) (Civil Eng.)	poutre (f.) en porte-à-faux; poussard; poutre en encorbellement; poutre en cantilever; travée (f.) en porte-à-faux	عَتَبة كَابُوليَّة: كابول: عتبة نِصْفيَّة: دُعَامة نَاتِئَة كتيفة مُعلَّقة (مدذ.)
cantilevered roof truss (Civil Eng.)	ferme (f.) à porte-à-faux	سَقْف جمالُوني كابُولي (مدذ.)
canting (adj.)	inclinable	مائلة
canton	canton (m.)	مُقاطعة: مَوْقع عسْكري

cantonite (n.) (Mineral)	cantonite (f.)	«كانْتونَيْت» (تعد.)
canvas (n.)	canevas (m.); toile (f.); toile (f.) à voile; toile (f.) grossière	قُماش القِنَّب: شِراع: أشرِعَة
canvas brattice	cloison (f.) en toile grossière	فاصِل مِن قُماش القِنَّب
canvas bucket	seau (m.) en toile; seille (f.) en toile	دَلْو مِن قُماش القِنَّب: قادوس من قماش القنب
canvas filter (amalgam)	manche (f.) en toile à voile	مرشح قنب (ملغم.)
canvas roofing	toiture (f.) en toile	تسْقِيف بِقُماش القِنَّب (مدن.)
canvas sack; canvas bag	sac (m.) en toile	جوَال من قُماش القِنَّب
canvas table	toile (f.) de triage	لوْحَة مِن قُماش القِنَّب
canyon (n.) V. caon	canon; gorge; canyon	خانِق [وَادٍ ضَيِّق مُنْحَدِر الجنبات يجري في أدناه جدول] (جيو.)
caoutchouc (n.)	caoutchouc (m.); gomme (f.) élastique	مَطَّاط
cap	sabot (m.); semelle (f.); patin (m.)	قَلَنْسُوَة: قُبَّعة: كُمَّة: غِطاء سِدَادة: كَبْسُولة: قِمَّة (ميك.)
cap; wall piece; head beam (n.) (Building Cons.)	semelle (f.)	هامَة: رأس الحائط: عَتَبَة هامَة (مدن.)
cap (of a bearning block) (n.)	chapeau (m.) (d'un palier)	غِطاء: كَبْسولة لِجِسْم المَحْمَل (ميك.)
cap (of the steam chest) (n.)	couvercle (m.) (de la boîte à vapeur)	غطاء كَبْسولة: (لِصَنْدوق النَّجَّار) (مدن.)
cap (n.) (Geom.)	calotte (f.)	قُبَّة
cap or cap-flame (safety-lamps) (n.) (Mining)	auréole (f.)	غطاء اللَّهَب (مَصَابيح أمان) (تعد.)

cap (of a still) (n.)	chapiteau (d'un alambic) (m.)	غطاء (القِنّينة) لإناء أَوْ وَحْدة التقطير) (كيم.)
cap (of a lock) (n.)	foncet (m.) (d'une serrure)	قَلَنْسُوَة ؛ قُبَّعة ؛ غطاء لِلرأس ؛ غِطاء القنينة (لِقَفْل) (ميك.)
cap (for a camera lens) (n.)	bouchon (m.) (pour objectif de chambre noire)	غِطاء (لِعدسة الكامِيرا) (فيز.)
cap (of incandescend electric lamp) (n.)	culot (m.) (de lampe électrique à incandescence)	غِطَاء ؛ كَبْسُولة ؛ قِمَّة (لِلْمِصْبَاح الْكَهْربي المُتَوَهِّج) (كهر.)
agate cap	chape d'agate	غطاء فَتْحة
cap (of casing or tubing) (Wellboring) (n.)	obturateur (m.)	قلنسوة ؛ غِطاء (لِلتَّغْلِيف أو لِلأنابيب) (حَفْر الآبَار)
cap (Blasting) (n.)	détonateur (m.); amorce (f.); capsule (f.)	كَبْسولة ؛ (تَفْجير)
cap (v.t.) (to tip a rod or the like; with a metal cap or ferrule)	emboutir	يُغَطِّي ؛ يُتوِّج (يُغطِّي قَضيباً أَوْ ما شابَه بِغطاء مَعدَني أو طَرِيق) (ميك.)
cap-bearing (n.)	palier (m.) de tête	مَحْمِل ذو غِطاء (ميك.)
cap-piece (timbering mine levels) (n.)	chapeau (m.)	كُمَّة (تَخْشيب مُسْتَويات المَنْجَم) (تعد.)
cap-sill (of a sluice-gate) (n.)	chapeau (m.) (d'une vanne)	غطاء الجَلسَة (لِبَوَّابة تَحَكُّم أو لِبَوَّابة الهَويس) (موا.)
cap sleeve	gaine (f.) de douille	كُمُّ الغِطاء
capability (capabilities) (pl.) (n.)	capacité (f.); faculté (f.); susceptibilité (f.)	مَقْدِرة ؛ استطاعة ؛ أهْلِيَّة ، قابِلِيَّة أو إِمْكانيَّة كَفاءات قابلة للتطور (مشك.)
capability of receiving a polish	faculté de recevoir un poli	القَابِلِيَّة لِلصَّقْل أو لِلتَّلْميع (إنتد.)

capable (furnished with capacity to contain or receive) (adj.)	capable; susceptible	قَابل لِـ: قَـادِر على (مُزَوَّد بِـمَقْـدِرة عـلى الاحْـتِـواء أو التقَبُّل) (مشك.)
capable (competent; skiuful) (adj.)	capable	مُـؤَهَّل لِـ: بَارِع: كُفْؤ: قَادِر (ماهر) (مشك.)
capably (adv.)	capablement	بِقَابِلِيَّة: بِاسْتِطَاعَة (مشك.)
capacious (adj.)	spacieux -euse	وَاسِع: فَسِيح
capacitance (n.)	capacité (f.)	وَسْعية (كهر.)
capacitance altimeter (Electronics)	altimètre (m.) capacitif	مِقْيـاس ارْتِـفَـاع سَعَـوِي (وسعي) (إلك.)
capacitance-loop directional coupler (Elec.)	couplage (m.) directionnel à boucle capacitive	مقرنة توجيهية ذات عـروة وسعية (كهر.)
capacitance meter (Electronics)	capacimètre (m.); faradmètre (m.)	مِقْياس الوسعية (إلك.)
capacitance of capacitor (Elec.)	capacité (f.) d'un condensateur	وسعية المكثفة (كهر.)
capacitance of a conductor (Elec.)	capacité (f.) d'un conducteur	وسعية ناقل (كهر.)
capacitance ratio	rapport (m.) de capacité	نِسْبَة الوَسْعِية (كهر.)
capacitance relay (Electronics)	relais (m.) capacitif	مُرَحِّل ذو وسعية (إلك.)
capacitive (adj.)	à capacité; capacitifve	سِعَوي
capacitive cell apparatus	appareil (m.) à cellule capacitive	جِهَاز خَلِيَّة وسعي (وسعية) (كهر.)
capacitive diaphragm (Elec.)	diaphragme (m.) capacitif	غِشاء سَعَوي (كهر.)

capacitive post (Elec.)	saillie (f.) capacitive	عَمود وسعي (كهر.)
capacitive reactance (Elec.)	réactance (f.) capacitive	رَدّيَة وَسعية (كهر.)
capacitive sawtooth generator (Electronics)	générateur (m.) capacitif de dents de scie	مُوَلد وَسْعِي لموجات أسنان المنشار (إلك.)
capacitive waveguide iris (Wageguides)	iris (m.) capacitif	قَزَحِيَّة الدَّليل المَوْجي السعوية (دلائل موجية)
capacitive window (Elec.)	fenêtre (f.) capacitive	نافِذَة سَعَوِيَّة (كهر.)
capacitor (n.) (Elec.)	condensateur (m.)	مُكَثِّف
capacitor ionization chamber (Phys.)	chambre (f.) d'ionisation capacitive	حُجْرَة التَأَيُّن المكثفة (فيز.)
capacitor loudsleaker (Radio)	haut-parleur (m.) électrostatique	مِجْهَار سَعَوي (رَادْيُو)
capacitor motor (Elec.)	moteur (m.) à condensateur	محرِّك ذو مكثفة (كهر.)
capacity (n.) (in capacity)	(à) titre	بِوصْفَة؛ بِصِفَة
capacity (capacities) (pl.) (power of receiving or containing; cubic content; volume load) (n.)	capacité (f.) contenance (f.); volume (m.); charge (f.)	سعَة (جمعها سِعات) (القُدْرَة على اسْتِقْبال أو احتواء: احْتِوَاء: حَجْم أو حَمْل)
capacity (productive power) (n.)	capacité (f.); rendement (m.)	السَّعَة (القُدْرَة الإنْتَاجِيَّة) (صنع.)
capacity (capacility of a machine) (n.)	rendement (m.)	طَاقَة (مَقْدِرَة الماكينة) (ميك.)
capacity (of a pump) (output) (n.)	débit (m.) (d'une pompe)	سِعَة أوْ مُعَدَّل (لِمِضَخَّة) (خَرْج أو إنتاج) (ميك.)
capacity (of a micrometer) (n.)	ouverture (f.) (d'un palmer)	سِعَة (مَدَى القِيَاس) (لميكرومتر.)

maximum capacity	charge (f.) limite; limite de charge	السَّعَة العُظْمى
capacity (n.) (Elev.)	capacité (f.)	سِعَة (كهر.)
the unit of electric capacity is the farad	l'unité de capacité électrique est le farad	وَحْدَة السِّعة الكَهْربائِيَّة هي «الفاراد» (كهر.)
in an advisory capacity; as a consultant	à titre consultatif; comme consultant	بِصِفَة اسْتشارية: بِوَصْفِهِ مستشاراً (مؤت.)
in an official capacity	à titre officiel	بصفة رسمية (مؤت.)
(in a private) capacity; in an individual capacity	à titre privé; à titre individuel	بصفة شخصية (مؤت.)
(in a quasi official; semi-official) capacity	à titre officieux	بِصِفَة شبْه رَسْمِيَّة (مؤت.)
(in an unofficial) capacity informally	à titre officieux	بِصِفة غير رسمية (مؤت.)
(productive) capacity	potentiel (m.) de production; capacite (f.) de production	طاقة إِنْتَاجِيَّة (مشك.)
capacity level (USA); V. height of the maximum storage	niveau de capacité	مَنْسوب الإطَاقَة (مَنْسُوب أعْلى تخزين) (مشك.)
capacity of a cask	capacité; contenance d'un tonneau	سِعَة وِعَاء سِعَة بِرْمِيل
capacity of a legal person	personnailité (f.) juridique	الشخصية القَانُونيَّة (إدارة)
capacity of a petroleum-refinery	capacité d'une raffinerie de pétrole	الطَّاقة الإِنْتَاجية لِمْصفاة نفط (نفط.)
capacity of an accumulator	capacité d'un accumulateur	سعة مِرْكَم (بالامبير ساعة) (كهر.)

capacity of an oil-well	rendement d'un puits de pétrole	الطَّاقة الانْتَاجيـة لبِئْر زَيْت (نفط.)
capacity of ouyput (of a fan)	pouvoir (m.) débitant (d'un ventilateur)	السَّعَة الخَارِجيَّة (مِنْ مِرْوَحَة) (ميك.)
capacity top (Telecom.)	capacité (f.) terminale	مُنْتَهى السَّعة؛ الحد الأقْصَى للسَّعة (الإتصالات البعيدة)
cape (n.) (Geop.)	cap (m.); promontoire (m.)	جَـرِيـر صَـخْـري أَزْرَق أو سبستُوس أَزْرَق (جيو.)
cape asbestos blue asbestor (Civil Eng.)	asbeste (m.) bleu	حَـرِيـر صَـخْـري أزرق أو سبستُوس أزرق (مدن.)
cape-chisel (n.)	bédane (m.) (de mécanicien); bédane (m.) à froid; burin (m.) bédane; bec-d'âne (m.)	رأس الازميل أو الاجنة (إنذ.)
capel (wire-rope clamp) (n.)	attache (f.) de câble; serre-câble (m.); manchon-bride (m.)	كِبل (مَاسك بحبل سِلكي) (ميك.)
capillarimeter (n.); capillary apparatus	capillarimètre (m.)	مِقياس الشَّعْرية (فيز.)
capillarity (n.) (Phys.)	capillarité (f.)	الشَّعرية الخاصَّة (الشَّعرية) (فلز.)
capillary (adj.)	capillaire	شَعْـري متعلق بـالخـاصـة الشَّعرية (فيز.)
capillary appartus; capillarimeter	capillarimètre (m.)	مقياس الشعرية (فيز.)
capillary ascent	ascension (f.) capillaire	صعود شَعْرِي (فيز.)
capillary attraction	attraction (f.) capillaire	تجاذب شعري (فيز.)
capillary constant	constante (f.) capillaire	ثابت الشَّعْرِية

capillary depression of the barometer	dépression (f.) capillaire du baromètre	الانـخـفـاض الشـعـري (للبارومتر) لمقياس الضبط الجوي) (فيز.)
capillary desaturation	saturation (f.) capillaire	إزالَة التَّشَبُّع شَعْرياً (فيز.)
capillary electrometer	électromètre (m.) capillaire	مِقياس الكهربـاء الشَّعْري؛ (المكهار) (كهر.)
capillary elevation	hauteur (f.) d'ascension capillaire	الصُعود (الارتفاع) الشَّعْري (فيز.)
capillary flow (Phys.)	courant (m.) capillaire	جريان شَعْري (فيز.)
capillary force (Civil Eng.)	force (f.) capillaire; force de capillarité	قوة شَعْرية (مدن.)
capillary fringe	frange (f.) capillaire	الحاشِيَة الشَّعْرية
capillary moisture; V. capillary water	eau capillaire	رُطُوبَة شَعْرِيَّة (فيز.)
capillary movment (movment of underground water in response to capillary attraction) (Civil Eng.)	mouvement (m.) capillaire	حَرَكة شَعْرِيَّة (حَرَكَة المياه الجَوْفِيَّة؛ استجـابة للجَـذْب الشعري) (مدن.)
capillary permeability (Civil Eng.)	perméabilité (f.) capillaire	النفوذية الشَّعْرية (مدن.)
capillary potential (Geol.)	potentiel (m.) capillaire	كمون شَعْرِيَّة (جيو.)
capillary pressure (Civil Eng.)	pression (f.) capillaire	ضَغْط شَعْري (مدن.)
capillary property	propriété (f.) capillaire	خَاصِّيَة شَعْرِيَّة (فيز.)
english	pyrite capillaire; millérite (f.)	بيريت شَعْري (ملريت) (تعد.)
capillary pyrite (Mineral)	haarkies (f.); harkise (f.); trichopyrite (f.); millérite (f.)	بيريت شَعْري (تعد.)

capillary repulsion	répulsion (f.) capillaire	تنافُر شَعْري (فيز.)
capillary rise	ascension (f.) capillaire; remontée (f.) capillaire	صعود شعري (فيز.)
capillary tension (Civil Eng.)	tension (f.) capillaire	شَد شَعْري (مدن.)
capillary tube	canal (m.) capillaire; tube (m.) capillaire	أنبوب شَعْري: [أنبوب رَفيع الثُقْب جِداً] (فيز.)
capillary viscosimeter (Phys.)	viscosimètre (m.) capillaire	مِقْياس لُزوجَة شعري (فيز.)
capillary water; capillary moisture; water of capillarity (underground water held above the water table by capillary attraction)	eau (f.) capillaire	[المياه الجَوْفية: خطّ المياه الجَوْفِية بالجَذْب الشعْري]
captial (n.) (Finance)	capital (m.)	رأس مال (مال.)
capital (town) (n.)	capitale (f.)	عاصِمَة (مَدينَة)
capital costs; capital expenditure; capital outlay	frais (m.pl.) de premier établissement	نَفقات إنْشَائِيَّة(الك.): نفقات رَأسَماليَّة (إدارة)
capital dpreciation	amortissement (m.)	إسْتِهْلاك رَأس المال (إدارة)
capital equipment	gros matériel (m.); équipement (m.) lourd	مُعِدات الإنشاء
capital expenditure; capital costs; capital outlay	frais (m.pl.) de premier établissement	نَفَقات إنشائية (إلك.) (إدارة)
capital gain	revenue (m.) par capital	رِبْح رَأس المال (إدارة)
capital levy	impôt (m.) sur le capital	جِبايَة ضَريبة رأس المال
capital of a column (n.)	chapiteau (m.)	تاج العَمُود (معم.)
capital outlays	dépenses (f.pl.) d'équipement	مَصْرُوفات رأسمالية (إدارة)

overhead capital	investissement (m.) d'infrastructure	استثمار أساسي (إدارة)
capital value	valeur (f.) en capital	قِيمَة رأس المال (إدارة)
capitalisation (n.)	capitalisation (f.)	رَسْمَلة (إدارة)
capitulary	salle (f.) capitulaire	استِشْلاَم
capnut (n.)	écrou (m.) borgne	صَولَة هامِيَّة (ميك.)
cappel (n.)	attache (f.) de câble; serre-câble (m.); manchon-bride (m.)	كبل؛ حبل تَخِين
capping; head beam; transome (n.) (Building cons.)	chapeau (m.)	غِطاء؛ عَتَبة هَامة؛ (نافذَة أعلى الباب) (تشد.)
capping (n.) (Mining)	chapeau (m.) de filon; chef (m.) du gisement; tête (f.) du gisement)	غِطاء؛ تغطية (تعد.)
capping in dressed stone (weir) (Hydraul.)	couronnement (m.) en pierre de taille	تَغْطِية بالحَجَر المَنْحُوت (للسَّدّة الغاطِسَة) (موا.)
capping ropes	capelage (m.) des câbles	جِبالُ التَّغْطية
capping stone; coping stone (wall) (Civil Eng.)	chaperon (m.); pierre (f.) de couverture	حَجَر إفريز (للحائط) (مدن.)
capping strip (Brit.); V. joint-forming metal strip	ruban (m.) de joint	شَرِيحة تَغْطِية
capricious (adj.)	capricieux -euse	نَزْوى؛ مُقَلَّب؛ مُحَوَّل
caprylic acid (Chem.)	acide (m.) caprylique	حِمْض الكَبْريليك (كيم.)
capscrew (n.)	vis (f.) à tête	سِدَاد لَوْلَبـي (ميك.)
capsize (v.t.)	faire chavirer; renverser; verser	قَلَبَ

capsize (v.i.)	chavirer; renverser; se renverser; verser	انْقَلَب
capstan (apparatus for exerting traction upon a cable) (n.)	cabestan (m.)	رَحَوِيَّة (جِهَاز لِمُمَارسة جَرّ الكَبْلات) (ميك.)
capstan (turret-head of a lathe) (n.)	révolver (m.); tourelle (f.); révolver tourelle (f.); révolver; porte-outil (m.) révolver	رَحَوِيَّة (مَرْبَط عُدد دَوَّار لِمخرطة) (انت.)
capstan-bar (n.)	barre (f.) de cabestan	عمود (تدوير) الرَّحوية (انت.)
capstan-barrel (n.)	cloche (f.) de cabestan	بِرْمِيل الرَّحويَّة (انت.)
capstan diehead (screwing-machine)	porte-lunette (m.) révolver	مَاسِك لُقْمَة بُرْجي (ماكينة لولبة) (انت.)
capstan-head (of a screw) (n.)	tête (f.) romaine (d'une vis)	رَأس رَحَوِي (لِمْسْمَار مُلَوْلَب) (ميك.)
casptan-healded screw or capstan screw	vis (f.) à œil, vis (f.) à tête romaine	مِسْمَار أو لَوْلَب برأس رحَوِي (ميك.)
casptan-lathe (n.)	tour (m.) à révolver; tour révolver (m.); tour (m.) avec tourelle révolver; tour (m.) avec porte-outil révolver	مِخْرَطَة بُرْجِيَّة (انت.)
casptan-wheel (as on a lathe) (n.)	volant (m.) à poignées radiales	بُرج دُولابي (كالمِخرطة) (انت.)
capsule (Laboratory ware) (n.)	capsule (f.)	جَفْنَة (مشك.)
captive (adj.)	captif -ive	مُقَيَّد
captive ballon	ballon (m.) captif	بالون مُقَيَّد (طير.)
capture (n.) (Phys. Geog. Geol.)	capture (f.)	أسر: اعتقال (جغرافيا طبيعية)

capture (v.t.) (Phys. Geog.)	capturer	يَنْتَزِع : يَجْدي : يستولي على
capture cœfficient	cœfficient (m.) de capture	مُعَامِل الاحْتِجَار : مُعامِل الأسْر
capture across section	section (f.) efficace de capture	مَقْطَع الإلتِفاف (الأسْر)
capture of stream (Geol.)	capture d'un cours d'eau	أسر نهري (جيو.)
capture range; collecting zone; lack-in range; pull-in range (Telecom.)	plage (f.) de rattrapage	مَـدَى الإحكام (الإتِّصـالات البعيدة)
capture spot; trapping spot	coude (f.) de capture	مَوْقِع الأسْر : مَوْضِع الالتفاف : مَوْضِع الاحْتِجَاز
car (n.)	wagon (m.); voiture (f.); chariot (m.)	عربة : حَافِلة قطار : سَيَّـارة (ميك.)
car (motor-car) (n.)	auto (m.); automobile (m.)	سَيَّارة (عَرَبـة ذات مُحَرِّك) (ميك.)
car (of a passenger-lift) (n.)	cabine (f.) (d'un ascenseur)	مَقْصُـورة (ذَلِكَ الجُـزْء من الطَّائـرة (أو المـصـعـد المخصص للركاب)
car-bearing (n.) (Rly.)	coussinet (m.) de voiture	مَحْمَل العربة (ميك.)
car body (motor)	carrosserie (f.)	هَيْكل السيارة : جسم السيارة (مُحَرِّك) (ميك.)
car-coupler or car-coupling (n.) (Rly)	attelage (m.) de wagons	قارِنة عربة (ميك.)
car dumper; wagon tippler	culbuteur (m.) de wagons	عربة قَلَّابة (ميك.)
car-elevator (n.)	monte-wagon (m.)	رَافِع عربة (ميك.)
car-ferry terminal	gare (f.) maritime pour embarquement et débarquement des autos	مَحَطة بَحْرِيَّة لِشَحْنِ السيارات (مدن.)

car-greaser (pers.) (n.)	graisseur (m.) de wagons	مُشَحِّم عَرَبَة (ميك.)
car-handler (pers.) (n.)	ouvrier (m.); à la manœuvre des wagons	حمَّال العربة
car-handling (n.)	manutention (f.) des wagons	شَحْن العربة
car-haul chain above wagons (Mining)	chaîne (f.) flottante	عَرَبَة نَقْل ذات سلسلة عِلْوِيَّة للرَّفع (تعد.)
car-haul chain below wagons	chaîne trainante	عربة نقل ذات سلسلة سفلية للرّفع
car-inspector (pers.) (n.) (Rly.)	visiteur (m.) des wagons; inspecteur (m.) des wagons	مُفَتِّش عربات
car jack	cric (m.); lève-auto	مِرْفاع السّيارة (ميك.)
car-ladle (Founding) (n.)	poche (f.) montée sur wagonnet; poche (f.) à chariot	مِغْرَفة عربة (لِنَقْل المعْدَن المُنْصهر) (انذ.)
car-load or simply car (n.)	wagon (m.); charge (f.) de wagon	حِمْل عَرَبَة
car-loader (n.)	chargeuse (f.)	مُحَمِّل العربة أو عامِل تَحْمِيل العَرَبَة
car park; parking place; parking lot	place (f.) de stationnement; emplacement (m.) de stationnement; parc (m.) de stationnement; parc automobile	سَاحَة انْتِظَار (للسّيارات) (مدن.)
car-race track	autodrome (m.)	حَلَبَة مِسْبَاق سَيَّارات
car racing track	autodrome (m.); circuit (m.) automobile	حَلَبَة أو سِبَاق السَّيارات (مدن.)
car-replacer (n.) (Rly.)	rampe (f.)	القائِم باسْتِبْدال العربات
car retarder	frein (m.) de rail	مُعَوِّق للسيارات (ميك.)
car-shed (n.)	dépôt (m.) de wagons	سَقِيفَة أو مِظلة لِحِمَاية السيارات (مدن.)

car-shop (n.) or car repair shop	atelier (m.) de réparation de wagons	عَرَبَة صِيانَة؛ وَرْشَة مُتَنَقِّلَة (مدنـ.)
car silo	silo (m.) à voitures	مُسْتَوْدع سيارات (مدنـ.)
car-spring	ressort (m.) de suspension; ressort (m.) de wagon	نابِض لِلْعَرَبَة (ميكـ.)
car-starter (railway push jack) (n.)	pousseur (m.)	مُبْدِىء إدارة العَرَبَة (سِكَّة حَدِيد؛ مِرْفاع؛ ضغط) (ميكـ.)
car-stop (in minecage) (n.)	taquet (m.) de calage; taquet (m.) écluseur	مكان وقوف العربة (في قفص المنجم) (تعد.)
car-strack clane occupied by street car tracks) (Public Work)	zone (f.) des rails	حَارة سير سيارات (حارة ضِمْن شارع يَشْغلها مسار السيارات) (مدنـ.)
car unloader; conveyor type; car unloader	déchargeuse (f.) de wagons; déchargeur (m.) de wagons	مُفَرِّغ حُمُولة للسَّيارات؛ مُفَرِّغ حُمُولة سيارات من النوع النَّاقِل (ميكـ.؛ مدنـ.)
car-wheel (n.) (Rly.)	roue (f.) de wagon	عَجَلة العَرَبة (ميكـ.)
car-wheel lathe	tour (m.) à roues de wagons	مِخْرطة عَجَل العَرَبَات (انتـ.)
caracole (n.); V. spindle stairs (Building Cons.)		درَج لَوْلَبي (تشد.)
carat (gold) (n.) (Chem.)	carat (m.)	قِيراط (ذهب) واحد من ٢٤ جُزْءاً وَزْنُ يُعادِل ٢٠٠ مليجرام (كِيمـ.)
caravan (n.)	caravane (f.)	كرفان: [بَيْت مُتَنَقِّل على عَجَلات] (معمـ.)
caravan boiler	chaudière (f.) en tombeau	مِرْجَل على عربة مُغَطَّاة (ميكـ.)
caravan track	route (f.) caravanière; piste (f.) caravanière	مِضْمَار مَقْطُورات (ميكـ.)

caravansary (n.)	caravansérail (m.)	نُزُل؛ خَان (معم.)
carbamide (n.) (Chem.)	carbamide (m.)	«كَارْبامِيد» (كيم.)
carbide (n.) (Chem.)	carbure (m.)	«كَرْبِيد» (مُـرَكَّب كَـرْبُـون المعدن) (كيم.)
carbide (n.) or carbide of calcium	carbure; carbure de calcium	«كَرْبِيد» أو «كربيد» الكالسيوم (كيم.)
carbide-bin or carbide-drum (n.)	carbure (m.); carbure (m.) de calcium	صُنْدُوق كَرْبِيدي أو أسطوانة كَرْبِيدِيَّة (كيم.)
carbide carbon	carbone (m.) de carbure; carbone (m.) de cémentation	كَرْبُون كَرْبِيدي؛ كَرْبُون سَمْنَتَة (كيم.)
carbide insert	pastille (f.) de carbure; plaquette (f.) de carbure	قُرْص من الكَرْبِيد؛ كَرْبِيد مُدْخل (كيم.)
carbide insert bit; V. drilling bit with tungsten carbide insert (or tip)	trépan (m.) en carbure	لُقْمَة كَرْبِيدِيَّة (ميك.)
carbid-lime (n.) (Chem.)	chaux (f.) de carbure (f.)	كلس الكربيد (كيم.)
carbide of iron	carbure (m.) de fer	كَرْبِيد الحَدِيد (كيم.)
carbide of silicon; V. silicon carbide	carbure de silicium	كربيد السليسيوم (كيم.)
carbide-tin (n.)	bidon (m.) pour carbure	قَصْدِير كَرْبِيدي (كيم.)
carbide tool	outil (m.) en carbure	أداة مِن الكَرْبِيد (ميك.)
carbinol (n.) (Chem.)	carbinol (m.)	«كربينول» ميثانول (كيم.)
carbocyclic compounds (Chem.)	composés (m.pl.) carbocycliques	مُرَكَّبات كَرْبُونِيَّة حَلَقِيَّة (كيم.)
carbohydrates (n.pl.) (Chem.)	hydrates (m.pl.) de carbone	«كربوهيدراتات» (كيم.)

carbolic acid; phenol; C_6H_5OH (Chem.)	acide (m.) carbolique; phénol (m.); acide phénique	حامِض الفينول: حامض الكربوليك (كيم.)
carbolic oil; middle oil; coal tar middle oil	huile (f.) moyenne	زَيْت الكَرْبُوليك: زيت مُتوسط: زيت قطران الفحم الحجري المتوسط (كيم.)
carbolineum (n.); perterlineum; coal tar creosote	carbolinéum (m.)	«كربولينيوم» كربوزوت قطران الفحم (بترولينيوم) (كيم.)
carbon (n.) (Chem.)	carbone (m.)	كربون [عنصر لا فِلِّزي] (كيم.)
carbon (n.) (Elec.)	charbon (m.)	كَرْبُون فَحْم (كهر.)
carbon (bort) (n.)	carbonado (m.); diamant noir (m.)	الكربون (عنصر لا معدني) (بورت: ماس غير نقي تُلْقَم به العُدَد القاطعة)
carbon anode (Electronics)	anode (f.) en graphite	أنود كربوني (الك.)
carbon arc (Elect.)	arc (m.) à charbon	قوس الفحم: [قوس بين مسرَيَيْن من الفحم] (كهر.)
carbon-arc lamp	lampe (f.) à arc à charbon	مِصْباح قَوس الكربون (كهر.)
carbon arc welding	soudage (m.) à l'arc à l'électrode de carbone	اللِّحام بِقَوْس الكَرْبون (انت.)
carbon bisulphide or carbon disulphide (CS_2)	sufure (m.) de carbone; anhydride (m.) sulfocarbonique	ثُنائي كَبْرِيت الكَرْبون (ك: كب ٢) (كيم.)
carbon black (Chem.)	noir (m.) de carbone	أسود الكَرْبُون: سِنَاج (كيم.)
carbon bloc (lab.) (Chem.)	bloc (m.) de carbone	كتلة كربون أو كتلة من الكربون (مخبر) (كيم.)
carbon brush	balai (m.) de charbon	فِرْجون كربون: فُرْشاة كَرْبُونِيَّة (كهر.)

carbon-consuming cell (Chem.)	pile (f.) au charbon	خَلية تَسْتَهْلِك الكربون أو خلية إحراق الكربون (كيم.)
carbon content	teneur (f.) en carbone	مُحْتَوَى الكربون (كيم.)
carbon cycle (Chem.)	cycle (m.) de carbone	دَوْرَة الكَرْبون (في الكون) (كيم.)
carbon dioxide (CO_2)	gaz (m.) carbonique	ثاني أكسيد الكَرْبُون (ك أ ٢) (غاز الكربون)
carbon dioxide-lamp	lampe (f.) au gaz carbonique	مِصْبَاح ثاني أكسيد الكربون (كهر.)
carbon disulphide (Chem.)	bisulfure (m.) de carbone	ثاني كَبْرِيت الكَربون (كبريت الكربون) (كيم.)
carbon electrode	électrode (f.) en charbon	مَسْرى كربون (كهر.)
carbon-filament lamp	lampe (f.) à filament de carbone	مِصْباح ذو سلك من الكربون (كهر.)
carbon-holder (n.) (Elec.)	porte-charbon (m.)	حامِل كَرْبوني (كهر.)
carbon hydrides (Chem.)	hydrocarbures (m.pl.); carbures (m.pl.) d'hydrogène	فُحُوم هِيدْروجِينِيَّة هيدروكربونيات؛ أو أو هيدروكاربونات (كيم.)
carbon-lamp	lampe (f.) au carbone	مِصْبَاح كَرْبُوني (كهر.)
carbon-monoxide (CO)	oxyde (m.) de carbone	أوّل أُكْسيد الكَرْبُون (كهر.)
carbon oxychloride (Chem.)	oxychlorure (m.) de carbone phosgène (m.)	غاز الفوسجين؛ فوسجين (أكسي كلوريد الكربون) (كيم.)
carbon-paper or carbon-tissue (n.) (Photog.)	papier (m.) au charbon	وَرَق الكربون؛ الوَرَق المُفَحَّم أو نسيج الفحم (علم التصوير)

carbon-paper (for reproduction of a copy undeneath) (n.)	papier (m.) carbone; papier (m.) carboné	وَرَق الكَرْبُون: الوَرَق المُفَحَّم (لإنْتاج عدَد مِنَ النُّسَخ)
carbon printing or carbon process (Photog.)	procédé au carbone (m.)	الطِّباعة بالْكَرْبُـون أو عَمَلِيَّة الكَرْبون (عِلْم التصوير)
carbons for ar-lamps	charbon pour lampes à arc	كَرْبون لمصابيح قوسية (كهر.)
carbon silicide; V. silicon carbide	carbure de silicium	كربيد السلسيوم (كيمـ.)
carbon steel	acier (m.) au carbone	صُلْب كَرْبُوني (تعد.)
carbon tetrachloride CC^1_4 (Chem.)	tétrachlorure (m.) de carbone	رُبَاعي كلور الكَرْبون (كيمـ.)
carbon tetraiodide (Chem.)	tétraiodure (m.) de carbone	رباعي يود الكربون (كيمـ.)
carbonaceous (adj.)	charbonneux -euse	فَحْمِي: كربوني: حاوٍ للكربون
carbonaceous limestone	calcaire (m.) charbonneux	حجر كلسي فحمي (جيو.)
carbonaceous rocks	roches (f.pl.) charbonneuses	صُخُور فحمية (جيو.)
carbonado (n.)	carbonado (m.); diamant (m.) noir	«كَرْبُونادُو»: ألماس الأسْوَد
carbonate (v.t.) (Chem.)	carbonater	كَرْبن (كيمـ.)
carbonate (n.)	carbonate (m.)	كربونات (كيمـ.)
carbonate of copper	carbonate de cuivre	كَرْبُونات النُّحاس (كيمـ.)
carbonate of iron	carbonate (m.) de fer	كَرْبُونات الحَدِيد (كيمـ.)
carbonate of lime	carbonate (m.) de chaux; chaux (f.) carbonatée	كَرْبُونات الكَلس (كيمـ.)

carbonate of magnesia; magnesite; magnesium carbonate; $MgCO_3$	magnésite (f.)	كَرْبُونات المانيزا (كيمـ.)
carbonate of silver; V. grey silver (Chem.)	carbonate d'argent	كَرْبُونات الفِضَّة (كيمـ.)
carbonate ore	minerai (m.) carbonaté	رُكَاز كربونات : ركاز كاربوناتي (تعد.)
carbonation (n.) (Chem.)	carbonation (f.)	كَرْبَنَة (تعد.)
carbonator (n.) (Chem.)	carbonisateur (m.)	مُكَرْبِن؛ مُفَحِّم (كيمـ.)
carbonic (adj.)	carbonique	كَرْبُوني (كيمـ.)
carbonic acid or carbonic acid gas	acide (m.) carbonique; gaz (m.) carbonique	حَامِض الكَرْبُونيك أو غاز الكَرْبون (كيمـ.)
carbonic oxide or carbonic oxide gas (CO)	oxyde (m.) de carbon	غاز أول أُكْسيد الكربون (كيمـ.)
carboniferous period (n.adj.) (Geol.)	période carbonifère	كربوني؛ متعلِّق بالدور الكربوني (جيو.)
carboniferous (adj.) (Minerology)	carbonifère; houiller -ère; houilleux -euse schistel (m.)	كربوني أو فحمي (تعد.)
carboniferous shale	shiste carbonifère; schiste (m.) houiller	غضار صفحي فحمي؛ طِين صَفْحي؛ كرْبُونِي (مدن.)
carboniferous system	système (m.) carbonifère	نِظَام الدَّوْر الكُرْبُوني؛ حَملة الكربونِي (جيو.)
carbonite (n.) (Explosive)	carbonite (f.)	«كارْبُونيت» (مُتَفجِّر)
carbonium ion (Chem.)	ion (m.) carbénium	شاردة كارْبُونْيُوم (أيون كربونيوم) (كيمـ.)

carbonization charring (n.) (conversion into carbon or charcoal) (n.)	carbonisation (f.); carbonification (f.)	تَفْحِيم (تحـوُّل إلى كربـون أو فَحم نَباتي) (كيمـ.)
carbonization (conversion into coal)	houillification (f.)	تفحم (تَحَوُّل إلى فَحْم) (كيمـ.)
the carbonization of vegetable matter	la houillification de matières végétales	تَفَحُّم المواد النباتية (كيمـ.)
carbonization of coal (n.) (Chem.)	carbonisation (f.) de la houille	تَفَحُّم أو كَرْبَنَة الفَحْم الحَجَري (كيمـ.)
carbonize (to char) (v.t.)	carbonizer; charbonner	تفحيم (كيمـ.)
carbonize (to convert into coal) (v.t.)	houillifier	كَرْبَنَ (يُحول إلى فحم) (كيمـ.)
carbonize (v.i.)	se carboniser; se charbonner; charbonner	تَفحّم (كيمـ.)
carbonize wood (to)	carboniser charbonner du bois	فَحّم الخَشب (كيمـ.)
carbonized (adj.)	carbonisé -e; charbonné -e	مُفَحَّم (كيمـ.)
carbonized anode (G.B.); carbonized plate (U.S.) (Phys.)	anode (f.) revêtue de carbon	مصعد مغلف بالكربون (أنود مغلف بالكربون) (فيز.)
carbonous (adj.)	carboneux -euse	كرْبُوني (كيمـ.)
carbonyl group (Chem.)	groupe (m.) carbonyle	مَجْمُوعة كربونيل (كيمـ.)
carborundum (n.)	carborundum (m.)	كَارْبورْندوم: كرْبيد السِّليكون (كيمـ.)
carborundum detector	détecteur (m.) à carborundum	مِكْشَاف كاربورندومي (كيمـ.)
carborundum-wheel (n.)	meule (f.) en carborundum	عجلة تَجْليخ من الكربوراندوم (اند.)

carbowylic (n.) (Chem.)	carbowylique	كربوكسِيلي (كيم.)
carboy (n.)	tourie (f.)	دَمجانة
carbuncle (a garnet cut en cabochon) (n.)	grenat (m.) cabochon	نوع من العقيق الأحمر (عقيق أحمر مصقول بدون تشذيب) (تعد.)
carburant (adj.)	carburant	مُوقَد (مكربر) (كيم.)
carburate (v.t.)	carburer	وَقَّدَ (كيم.)
carburated (adj.)	carburé -e	مُوَقِّد (كيم.)
carburating (adj.)	carburateur -trice	مُغَذِّي بالوقود؛ وقّاد؛ تغذيه مغايرة ومزج الهواء بالوقود (ميك.)
carburating machine	machine carburatrice (f.)	آلة التوقيد؛ مَاكِنَة تعمَل بالكَرْبِريْتَر (ميك.)
carburation (n.)	carburation (f.)	تُغَذِّيه بالوقود مغايرة وخلط الهواء بالوقود (ميك.)
carburet (v.t.)	carburer	يُوَقِّد (كيم.)
carbureted (adj.)	carburé -e	مُوقّد (كيم.)
carburetor (n.)	carburateur (m.)	وقّاد (مكربر) (ميك.)
carbureting (n.)	carburation (f.)	تَوْقِيد (كربرة) (كيم.)
carburetting (adj.)	carburateur -euse	موقّد (كيم.)
carbureting apparatus	appareil (m.) carburateur	جِهاز تَوْقِيد (تعد.)
carburetted water gas (Chem.)	gaz (m.) à l'eau carburé	غاز ماء موقد [خليط من الهيدروجين وأول أكسيد الكربون مع شيء من الفحوم الهيدروجينية الغازية) (كيم.)

carburetting (adj. and n.); V. carburetting	carburation (f.)	موقِّد (كيمـ.)
carburettor (n.); carburetter (Brit.); carburetor (U.S.A.)	carburateur (m.)	وقّاد (مكربر): جِهَاز لمـزج الهواء بالنفط لتشكيل مَزيج متفجر (ميك.)
carburettor linkage	tige (f.) de commande du carburateur	قَضِيب ارتِباط الوقاد (ميك.)
carburization (n.)	carburation (f.)	تَوقيد (كربرة) (كيمـ.)
carburize (v.t.)	carburer	كَرْبَن (كيمـ.)
carburized (adj.)	carburé -e	مُكَرْبَن (كيمـ.)
carburizing (n.)	carburation (f.); cémentation (f.)	كربرة (سَمْنَتَة) (كيمـ.)
carcase (n.); V. carcass	ossature	هيكل إنشاءات (تشد.)
carcass (carcasses) (pl.) (Buil. Carp.; etc.) (n.)	carcasse (f.)	هَيْكَل [والجَمْع هياكل]: (مبانٍ ورش.. إلخ) (تشد.)
carcass-saw (n.)	scie (f.) à dos	هَيْكَل المِنْشار (انت.)
carcel (n.) (Photom.)	carcel (m.)	«كـارْسيل» (مقيـاس الشِّدَّة الضَّوْئِيَّة) (فيز.)
carcinogens (n.pl.) (Chem.)	carcinogènes (m.pl.)	مسـرطنـات: (مُسَـبِّبَـات للسَّرطان؛ مواد تسحب ظهور ونمـو الخلايـا السَّرطانيـة) (كيمـ.)
carcinotron (n.); backwardwave oscillator (Electronics)	carcinotron (m.); oscillateur (m.) à tube à ondes inverses	صِمَّام «كارسينوترونی» (الك.)
card	diagramme (m.) (d'indicateur)	بطاقة؛ لَوْحة بَيَانِيَّة

card (p.c.); (punched card) (n.) (Data Processing)	carte (f.); carte (f.) perforée	بطاقة مُخَرَّمة
card'aligner (Data Procesing)	aligneur (m.) de cartes réglables	ضـابط الكتـروت (محاذاة) (الك.)
card assembler (Data Processing)	assembleur (sur cartes perforées) (m.)	مُجَمِّع: جَمَّاع البطاقات (الك.)
card channel (Data Processing)	chemin (m.) des cartes; pistes (f.) des cartes	قناة (طريق): البطاقات (الك.)
card code (Data Processing)	code-carte (m.)	شَفْرَة البطاقات (الك.)
card column (Data Processing)	colonne (f.) de carte; colonne (f.) de carte perforée	عَمُود ببطاقة مُخَرَّمة (الك.)
card cyle (Data Processing)	cycle (m.) d'alimentation en cartes	دورة التَّغْذية بالبطاقات (الك.)
card cycle total transfer (Data Processing)	transfert (m.) total des cartes	النَّقْل الكُلِّي في دَوْرة البطاقات (الك.)
card design (Data Processing)	dessin (m.) de carte	تصميم [تخـطيط] البـطاقة (الك.)
card edge (Data Processing)	bord (m.) d'une carte	حافَّة [جَانِب] البِطاقَة (الك.)
card face (Data Processing)	surface (f.) de carte perforée; recto (m.) d'une carte	وَجْه البِطاقة (الك.)
card feed (Data Processing)	alimentation (f.) en cartes	تغذية البطاقات [في حاسب إلكتروني] (معالَجة البيانات)
card feed device (Data Processing)	introducteur (m.) de cartes; guide cartes (m.)	نبيطة تغذية البطاقات [في حاسب إلكتروني] (الك.)
card feed stop light (Data Processing)	lampe (f.) de bourrage cartes	ضَوء إيقاف مُغَذِّي البطاقات [في حاسب الكتروني] (الك.)

card field (Data Processing)	zone (f.) d'une carte; zone (f.) de perforation	حقل بَيانات عَلَى بِطَاقَة (الك.)
card file (Data Processing)	fichier (m.); cartothèque (f.); pile (f.) de cartes; paquet (m.) de cartes; jeu (m.) de cartes	مَجْمُوعَة بِطاقات الْمَعْلُومات؛ خِـزَانة بِـطَاقَات المَعْلومـات (الك.)
card gripper (Data Processing)	preneur (m.) de cartes	مَاسِك الْبِطاقَة (الك.)
card hopper (Data Processing)	magasin (m.) d'alimentation; magasin (m.) de cartes; chargeur (m.) de cartes	مُسْتَوْدَع الْبِطَاقات (الك.)
card image (Data Processing)	image (f.) de carte	صُورة البِطَاقَة (الك.)
card interpreter (Data Processing)	traductrice (f.)	مُتَرْجِم البِطاقات (الك.)
card jam (Data Processing)	bourrage (m.); filière (f.); bourrage des cartes; enrayage (m.) des cartes	حَشْر البِطاقَة (الك.)
card jam detector (Data Processing)	détecteur (m.) de bourrage	كاشِف حَشْر البِطاقَة (الك.)
card layout (Data Processing)	dessin (m.) de carte	تَخْـطِيط [تَصْمِيم] البِـطَاقَة (الك.)
card magazine (Data Processing)	magasin (m.) d'alimentation; magasin (m.) de cartes; chargeur (m.) de cartes	مُسْتَودَع البِطاقات (الك.)
card-moulding (n.) (Founding)	moulage (m.) sur plaque-modèle	صَبٌّ لَوحَات مَعْدِنيَّة (انت.)
card passage (Data Processing)	passage (m.) de cartes	مَمَر البِطَاقات؛ مُرور البِطَاقَة (معالجَة البيانات)

card processor (Data Processing)	processeur (m.) à cartes	عامل بالبطاقات (جِهَاز يَعْمَل بالبَطَاقات) (الك.)
card program (Data Processing)	programme (m.) par cartes (perforées)	بَرْنَامَج بِالْبِطَاقَات (الك.)
card punch (Data Processing)	perforatrice (f.) de cartes; poinçonneuse (f.) de cartes	ثاقبة بطاقات: خَرَّامة بطاقات (لِتَسْجِيل المَعلُومات عليها إلكترونياً (الك.)
card punching rate (Data Processing)	vitesse (f.) de perforation des cartes); vitesse (f.) de poinçonnage (des cartes)	معدل تثقيب البطاقات (الك.)
card-rack (n.)	étagère à cartes; cadre (m.) à étiquettes	رَفّ للبطاقة
card reader (Data Processing)	lecteur (m.) de cartes	وَحْدة قِراءَة الْبِطَاقَات (الك.)
card registration (p.c.) (e.g. in a punched-card machine) (Data Processing)	centrage (m.) des cartes; alignement (m.) des cartes (p. ex. dans une machine à cartes perforées)	تَسْجيل بِطَاقة (كما في آليَّة تثقِيب البِطَاقات) (الك.)
card reversing device (Data Processing)	retourneuse (f.) de cartes	جِهَاز قَلْب البطاقات (الك.)
card stacker (p.c.) (e.g. in a punched-card machine) (Data Processing)	casier (m.) de réception; case (f.) de réception (p. ex. dans une machine à cartes perforées)	دُرْج تَجْمِيع البِطاقات (الك.)
card throat (Data Processing)	filière (f.) (à l'entrée d'une machine à cartes)	مُنفذ الكروت [البطاقات] (الك.)
card-to-card transceiving (Data Processing)	transfert (m.) des données (informations) de carte en carte; report (m.) des données (informations) de carte en carte	نَقل البَيَانَات مِن كَارْت إلى كارت [من بطاقة إلى بِطاقة] (الك.)

card to magnetic tape converter (Data Processing)	convertisseur (m.) carte perforée ruban magnétique	مُحَوِّل البطاقات المُثَقَّبَة إلى شريط مَغْنَطِيسي (الك.)
card to paper tape converter (Data Processing)	convertisseur (m.) cartes perforées; bande perforée	مُحَوِّل البطاقات المُثَقَّبة إلى شريط مثقب (الك.)
card to printer converter (Data Processing)	convertisseur (m.); carte à imprimante	مُحَوِّل البطاقة لآلة الطباعة (الك.)
card to tape converter (Data Processing)	convertisseur (m.); cartes perforées; ruban magnétique	محول البِطَاقات المثَقَّبَة إلى شريط مغنَطيسي (الك.)
card verifier (Data Processing)	vérificatrice (f.) (de perforations)	جهَاز التَّحَقُّق مِن ثُقُوب البطاقات الك.)
Cardan joint or cardan joint	joint (m.) de Cardan; genou (m.) de Cardan; articulation (f.) à la Cardan; joint (m.) universel; joint (m.) brisé; joint (m.) hollandais; charnière (f.) universelle	وُصْلَة عامّة الحَرَكَة أو وُصْلَة «كردان» (ميك.)
cardan shaft (Mech.)	arbre (m.) cardan	عَمُود الإِدَارَة الخَلْفِيَّة: عَمُود كردان (ميك.)
cardan universal joint (Mech.)	articulation (f.) au cardan	[وُصْلَة عامة الحَرَكَة لعمود الإدارة الخلفية] أو وصلة عامة لعمود كردان (ميك.)
cardanic suspension or cardan's suspension	suspension (f.) à la cardan	تعليق عامّي الحركة: أو تعليق كرداني [منسوب لعمود الكردان بالسيارة] (ميك.)
carded pattern (Founding)	plaque-modèle (f.); plaque (f.) porte modèle	نموذج مسرج (انت.)
cardinal)adj.)	cardinal	رئيسي: أصلي (مشك.)

cardinal points of the compass	points (m. pl.) cardinaux du compas	النقاط الرئيسية للبوصلة (مشك.)
cardinal stimuli	stimuli (m. pl.) cardinaux	مُحَفِّزات رئيسية (مشك.)
cardioid (n.) (Math.)	cardioïde (f.); caractéristique (f.) cardioïde	القَلْبِي: مُنْحَنَى قَلبي (ريضـ.)
cardioid diagram; heart shape diagram (Radar)	diagramme (m.) en cardioïde	مُخَطَّط بَيَانِي عَلَى شَكْل القَلْب (كهر.)
cardioid reception; heart shape reception (Telecom.)	réception (f.) à diagramme en cardioïde	استقبال كرديوئيدي (اتصـ.)
cardiotachometter	cardiotachymètre	مِقْياس نَبضات القَلْب (الك.)
care (heedfulness; watchfulness (n.)	soin (m.); soins (m. pl.); prudence (f.); attention (f.); précaution (f.); précautions (f. pl.)	احتراس؛ انتباه
care (charge; oversight; or management) (n.)	soin (m.); soins (m. pl.) tenue (f.); conservation (f.)	عنى: واهتم بـ: (رِعَايَة: رِقَابة: اهْتِمَام: عِنَاية)
careening (n.)	carénage (m.)	إمَالة
careening basin	bassin (m.) de carénage	حوض إصلاح سُفن (مدن.)
careening grid iron	banc (m.) de carénage; gril (m.) de carénage	شَبَكَة قُضْبان حَدِيدِيَّة لِلإمَالَة
career and job mobility	mobilité (f.) des carrières et des emplois	حركية الوَظيفَة والعمل (إدارة)
careful (adj.)	soigneux -euse; attentif -ive; prudent -e	حَذِر: مُحْتَرِس: شَديد الحرص: دقيق: مُعْتَنٍ
carefully (adv.)	soigneusement; attentivement; prudemment	بِحَذَر: باحْتِرَاس: بعِنَايَة: بِحِرص

carefulness (n.)	soin (m.); attention (f.); précaution (f.); prudence (f.); circonspection (f.)	حَذَر؛ احْتِرَاس؛ عِنَايَة؛ حِرْص
careless (adj.)	négligent -e; imprudent -e	مُهْمِل؛ غَير مُتّقِن؛ طائِش؛ غيْر مدرُوس
carelessly (adv.)	négligemment; imprudemment	بلا مبالاة؛ بغَيْر اتّقان؛ بإهمال؛ بِطَيْش
carelessness (n.)	incurie (f.); négligence (f.); imprudence (f.); inattention (f.)	اللاّمبالاة؛ الإهْمال؛ الطَّيْش
caretaker (pers.) (n.)	gardien (m.)	ناظر أوْ وَكيل؛ المُتَوَلّي مَنْصِباً بالوكالة؛ حارِس؛ مُراقِب
cargo (cargoes pl.) (n.)	cargaison (f.)	الحُمُولة [مَا تَحْمِله السَّفِينَة أو الطّائِرَة أو العَرَبَة مِن بَضائِع]؛ الشُّحْنَة
cargo-boat (n.) barge	péniche (f.)	سَفِينَة بَضَائِع
cargo compartment (Aeronautics)	soute (f.) à bagages	مخزن البضائع (طير.)
cargo handling appliance; cargo handling gear (Mach.)	moyen (m.) de transbordement des ports; moyen de transbordement portuaire	جهاز مُنَاوَلَة البضائع في المَوانىء (ميك.)
cargo hoist (Aeronautics)	monte charge (m.)	رافعة بضائع (طير.)
cargo vessel; freighter	cargo boat (m.); vapeur cargo (m.); navire (m.) de charge; cargo (m.) de mer	سَفِينة شَحْن
cargo warehouse	entrepôt (m.) du port	مَخْزن بَضَائِع؛ مُسْتَودع بَضَائع بالمِيناء (مدن.)

carinate fold (Geol.) (isoclinal fold)	pli (m.) isoclinal	طَيَّة مُتَسَاوِيَة المَيْل (جيو.)
carman (carmen pl.) (n.)	charretier (m.); voiturier (m.)	سائق العربة؛ سائق الأتوبيس
carmine (paint) (n.) (Chem.)	carmin (m.)	قُرْمُز؛ أرْجُوان؛ صِباغ أرجواني؛ صبغ أحمر متألق؛ صبغة قرمدية؛ طلاء (كيم.)
carnallite (n.) (Mineral)	carnallite (f.)	«كارْكالِيت» (تعد.)
carnauba wax (Chem.)	cire (f.) de carnauba	شَمْع كارْنوبا (المَوْرِد) أوْ شَمْع البَرازيل (كيم.)
carnelian (n.) (Mineral)	carnaline	كارْنيليان (تعد.)
Carnot's cycle (Thermodynamics)	cycle (m.) de Carnot	دَوْرَة كارْنو تحريك حراري (ديناميكا حرارية)
carnotite (n.) (Mineral)	carnotite	«كارْنُوتِيت» (تعد.)
carpenter (pers.) (n.)	charpentier (m.)	النَّجّار [شَخْص]
carpenter's apprentice (n.)	aide-menuisier (m.); apprenti charpentier (m.)	صَبي نَجّار
carpenter's axe	tire-boucler (m.); tire-boucher	بَلْطَة نَجّارين (انت.)
carpenters' bench	établi (m.) de charpentier; banc (m.) de charpentier	مِنْضَدَة النَّجّار (انت.)
carpenters' compasses	compas (m.) de charpentier	فِرْجار النجار (انت.)
carpenters' gauge	trusquin (m.); trousquin (m.); troussequin (m.)	مُحَدد قياس النَّجّار (انت.)
carpenters' joints	assemblages (m. pl.) de charpente	وُصْلات نَجّاري (انت.)
carpenters' mallet	maillet (m.) de charpentier	دُقْماق النَّجّار (انت.)

carpenter's nail (n.)	clou (m.) à charpente	مِسْمار نَجّارين (انتـ.)
carpenter's rig (oil-well derrick)	derrick (m.) de puits à pétrole; chevalement (m.) de sondage de puits à pétrole	بُرْج حَفر خَشَبـي (بُرْج بئر النفط) (نقط.)
carpenter's roofing hammer	marteau (m.) lattoir	مِطْرَقَة تَسْقِيف خَشَبـي (مدنـ.)
carpenter's tools	outils (m. pl.) de charpentier	عُدَد النَّجار (مدنـ.)
carpenter's yard (n.); timber yard	chantier (m.) de charpente	مِقْيَاس يَارْدة خشبـي (انتـ.)
carpentry; carpenter's work (n.) (Joinary)	travaux (m. pl.) de charpente ou du charpentier	حِرْفَة النِّجارة؛ عمَل النَّجّار (انتـ.)
carped (road) (n.)	couche (f.) de roulement	بِساط (طَريق)
carpholite (n.) (Mineral)	carpholite (f.)	كارْفُولَيْت (تعد.)
carrara marble	marbre de carrare (m.); carrare (m.)	رُخام كَرارَة
carriage (vehicle) (n.)	voiture (f.); wagon (m.)	عربَة (مَرْكَبَة)؛ حامِل
carriage (act of carrying) (n.)	transport (m.); voiture (f.); port (m.); charriage (m.); portage (m.)	عملية الحمل
carriage (act of carrying sleepers; rails, etc) (n.)	coltinage (m.)	حُمُولة (مِثل حَمْل الفَلَنْكات والقُضْبَان... إلخ)؛ الرَّاقِدات
carriage (the charge for; or expense of; carrying)	port (m.)	تَكاليف أوْ ثَمن الحَمْل (ثَمن أو تَكْلِفَة الحمل)
carriage (a portion of a machine carrying another part; as a tool) (n.)	chariot (m.)	عربة (جُزْء من ماكِينَة حامِلَة لِجُزء آخر مثْل القلم) (انتـ.)

carriage (the bearing of a running part) (n.) (Mech.)	coussinet (m.) dé (m.)	عَرَبَة (مَحْمَل جُزء دائر) (ميك.)
carriage (the running gear of a carriage or vehicle) (n.)	roulement (m.)	عَرَبة (بتُرْس دائِر لِعَرَبَة أَوْ مَرْكَبَة) (ميك.)
carriage (rail-chair) (n.)	coussinet (m.)	كُرْسِي لِقَضِيب (ميك.)
carriage-bearing (n.) (Rly.)	coussinet (m.) de voiture	مَحْمل العَرَبَة (ميك.)
carriage bolt	boulon (m.) à serrures	مِسْمار رَبْط مُربَّع الرَّقْبَة (ميك.)
carriage examiner (pers.) (n.) (Ryl.)	visiteur (m.) des wagons; inspecteur (m.) des wagons	فاحِص العَرَبَة (ميك.)
carriage for tub on inclines (Mining)	chariot (m.) porteur; truc (m.) porteur	عَرَبَة لِحَوْض على مُسْتَوى مَائِل (تعد.)
carriage forward	port dû	دَفْع أُجْرة النَّقْل فيما بَعْد على المُشْتَرِي
carriage free	franc de port; franco de port; franco; transport gratuit	خالِص التَّحْميل؛ مَدْفُوعَة أُجْرَة نقله من قِبَل البَائِع
carriage-jack (n.)	lève-roues (m.)	مرفاع العربة (ميك.)
carriage of a stair (n.) (Arch.)	fermeture (f.) sur le limon d'escalier	حامِل السُّلَّم: حـاملة السُّلَّم (معم.)
carriage paid	port payé; franco	مَدْفُوعة ثَمن الحَمْل
carriage position register (p.c.) (e.g. in a tabulating machine)	registre (m.) des positions du chariot (p. ex. dans une tabulatrice)	مُسَجِـل مَكان العَـربة (في المَجْدُولَة)
carriage return (Teleg.)	retour (m.) du chariot	عَوْدة العَرَبة (تلغراف)
carriage-road (n.)	route (f.) carrossable	طَريق للعربات (مدن.)

carriage rope; traction rope (a rope for travelling the carriage on a cable way) (Mech. Eng.)	câble (m.) de traction	حَبْل الجرّ أَوْ حَبْل العَرَبة (حَبْل لِجَر العَرَبة على خطّ هَوَائي مُعَلَّق) (ميكـ.)
carriage-spring (n.)	ressort (m.) de voiture	نـابِض: عَـرَبَـة (لتخفيف الارتجاج) (ميكـ.)
carriage-wheel (cart-wheel) (n.)	roue (f.) de voiture	عَجلة المَرْكبة: عَجَلَة العَرَبَة (عَجَلَة الكارَّة) (ميكـ.)
carriageway (n.); V. carriage road	route (f.) carrosable	طريق للمَرْكَبات (عربات)
carriageway marking	signalisation (f.) sur la chaussée; marque (f.) de la chaussée; marque sur la chaussée; signalisation au sol; marquage (m.) des lignes de signalisation	وَضع العَلَامات على الطريق
carriageway slab (e.g. asphaltic concrete slab) (Civil Eng.)	dalle (f.) de voierie	بَلاطَة الطَّريق (بَلاطة خَرَسَانة اسْفلتِيَّة مثلاً) (مدنـ.)
carriageway surfacing	revêtement (m.) de chaussée	تَغطية سَطْح الطَّريق
carrick bend	nœud (m.) plat	عُقْدة لِرَبْط حَبْلين
carrider's box; brakesman's box (Mech.)	guérite (f.); poste (m.) du garde-frein	صُنْدوق الكَبْح
carrier (Transport) (pers.) (n.)	voiturier (m.); camioneur (m.); entrepreneur (m.) de roulage	ناقِل: حامِل (قابِل)
carrier (of sleepers; rail, etc) (pers.) (n.)	coltineur (m.)	حَامِل: ناقِل (لِعَرَبات النَّـوْم لِلْقُضْبَان)
carrier (n.) (Mech.)	chariot (m.)	ناقِل: حاملة (ميكـ.)

carrier (lathe-dog) (n.)	toc (m.); toc (m.) pour tourneur doguin (m.)	حامِل؛ ناقِلة (كُلَّابة مِخْرَطة) (انتـ.)
carrier (for dark slides) (Photo.)	cadre intermédiaire (m.); intermédiaire (m.); (pour châssis négatifs)	حامل (للشَّـرائح المُـظْلمة) (تصوير)
carrier; carrier wave (n.) (Electronics)	oscillation (f.) onde porteuse; porteuse (f.)	مَوْجَة حَامِلة
carrier amplitude (Electronics)	amplitude (f.) de la porteuse	سَعَة المَوْجَة الحامِلة (الك.)
carrier amplitude regulation (Electronics)	réglage (m.) de l'amplitude de la porteuse	ضَبْط سَعَة المَوْجة الحَامِلَة (الك.)
carrier channel (Telecom.)	voix (f.) de transmission à courant porteur	قـنـاة المـوجـة الحـاملة (الاتصالات البعيدة)
carrier-communication; channel converter (Telecom.)	convertisseur (m.) du canal de la porteuse	اتصال بواسطة موجة حاملة (الاتصالات البعيدة)
carrier compound	composé (m.) porteur	مركَّب حامِل
carrier compression (Electronics)	variation (f.) de la porteuse	انْضِغـاط المَوْجـة الحَـامِلة (الك.)
carrier-controlled approach; c.c.a. (Radar)	atterissage par radar sur porte-avions	اقْتِـرَاب مَحْكوم مِن حـامِلة الطائِرات (رادار)
carrier density (Electronics)	densité (f.) des porteurs	كَثَافَة المَوْجة الحامِلة (الك.)
carrier-free (adj.)	sans entraîneur; sans porteur	عَدِيم الحَامِل
carrier frequency	fréquence (f.) porteuse	تَرَدُّد المَوْجة الحامِلة (راديو)
carrier idler set; supporting roller set (Mech.)	groupe (m.) (ou jeu (m.)) de rouleaux (ou galets de roulement)	طَقْم الدَّارَات الحامِلَة؛ طَقْم الدلافِين الحَامِلة (ميكـ.)

carrier mobility: ball mobility (Phys.)	mobilité (f.) du porteur	حركية الموجة الحاملة (فيز.)
carrier offset (Electronics)	décalage (m.) de la porteuse	حَيْد المَوْجة الحاملة (الك.)
carrier pinion: sider gear (a differential gear which rotates on its shaft in a rotating case) (Mech.)	pignon (m.) satellite	تُرْس ناقل أَوْ تُرْس مُجنَّب (تُرْس تفاضُليّ يدُور على مِحْوره داخل غلاف دوّار) (ميك.)
carrier power (Electronics)	puissance (f.) de la porteuse	قُدْرة المَوْجة الحاملة (الك.)
carrier primary flow (Electronics)	courant (m.) de porteurs primaire	الانْسياب الابتدائي للمَوْجة الحاملة (الك.)
carrier roller (crawler)	galet (m.) porteur	أسطوانة ناقلة (زحافة) (ميك.)
carrier-rope (ropewya) (n.)	câble (m.) porteur	حبْل (الطَّريق الحبْلي): الحبْل الحامل (طريق حبْلي) (مدن.)
carrier set; V. «belt conveyor» (Mech.)	convoyeur à courroie	مَجْمُوعة ناقلة (ميك.)
carrier side; upper strand; carrying strand	partie (f.) supérieure de la courroie; partie porteuse de la courroie	جانب التَّحْميل: الجديلة الحامِلة: الجديلة العُلْويَّة
carrier spacing (Electronics)	intervalle (m.) d'espacement des fréquences porteuses	تباعد الموجات الحاملة (الك.)
carrier storage time; pulse storage time (Electronics)	temps (m.) d'emmagasinage des porteurs de charge; temps (m.) d'emmagasinage d'une impulsion	زَمَن اخْتِزان المَوْجَة الحَامِلة: زمن اختزان النَّبْضَة (الك.)
carrier suppression (Electronics)	suppression (f.) de la porteuse	كَبْح المَوْجَة الحَامِلة (الك.)
carrier telephone	téléphonie (f.) par courant porteur	التَّلْفَنَة بالمَوْجات الحامِلة (تليفون)

carrier transmission (Telecom.)	transmission (f.) à courant porteur	الإرسال بالمَوْجات الْحَامِلَة (الاتِّصالات الْبَعِيدَة)
carrier wave (Radio)	onde (f.) porteuse	مَوْجَة حامِلَة (راديو)
carry (math) (e.g. from a lower order position to the adjacent higher order position) (n.) (Math.)	report (m.); retenue (f.) (p. ex. d'un rang de poids inférieur dans le rang de poids immédiat-supérieur)	تَرْحِيل (رياضيَّات)
carry (v.t.)	porter; supporter	نَقَل؛ حَمَل
carry along or down (as currents do a floating body)	entraîner; charrier	أزَاحَ؛ حَمَل مَعَه؛ جَرَف
carried on	portée-e sur	مَحْمُولَة عَلَى
carry away (v.t.)	enlever; emporter; entraîner	جَرَفَ؛ نَقَلَ بعيداً
carry electrode (Electronics)	électrode (f.) de transmission	مَسْرى نقل (الك.)
carry forward (Data Processing)	retenue (f.)	نَقَل البَاقِي إلى الأمَام (إلى الرَّقم الأعْلى) (معالجة البيانات)
carry into (to draw into) (v.t.)	entraîner dans	سَحَبَ (يَسْحَبُ أو يَجُرُّ للدَّاخل)
carry off	évacuer l'eau d'un fossé au moyen d'un canal	رَفَع
carry on (f.)	pour suivre des travaux de sondage pendant l'hiver	اسْتَمَرَّ في
carry out a prodect (to)	mettre un projet à exécution; exécuter un projet; suivre un plan	إنجاز؛ تنفيذ (مشروع)
carry over (Math.)	report (m.); retenue (f.)	تَرْحِيل [حَاصِل جَمْع] (رياضيات)

carry the timbering close to the face (to) (Mining)	tenir le boisage près du front de raille: maintenir le boisage rapproché du front de raille	ينقل الأخشاب قريبا من واجهة الاسْتِخْراج (تعد.)
carryable (adj.)	portable	قابل للْحمْل
carryable belt conveyor frame	bâti (m.) portatif	إطار ناقلة بالسَّيْر يُمْكن حمْله (ميك.)
carryable track (Ryl.)	voie (f.) portative	سكَّة قابلة للنَّقْل (نقل.)
Carryal (n.) (Tradename for le Tourneau-Westinghouse scrapers)	scraper (m.) à roues: le Tourneau Westinghouse: décapeuse roues le Tourneau-Westinghouse; décapeuse-niveleuse; Tourneau-Westinghouse; grattoir (m.) à roues; Tourneau-Westinghouse (Canada)	«كاربول» (اسم تجاري لمكاشط طراز لي تُورْنو وسْتنجهاوس) (انت.)
carrying (n.); V. carriage		حَمْل
carrying axle (of a locomotive) (opp. to driving-axle) (n.)	essieu (m.) porteur (d'une locomotive) (opp. à essieu (m.) moteur)	عَمود حَمْل [للقاطرة] عكس عمود جر (مدن.)
carrying block (ropeway) (n.)	châssis (m.) de suspension; chariot (m.) de suspension	الكُتْلة الحاملة (طريق حَبْلي) (مدن.)
carrying cable; carrying rope	câble (m.) porteur	كَبْل حَامِل: حَبْل حَامِل
carrying crown (timbering mineroadways) (n.)	outils (m. pl.) de charpentier	التَّاج الحامِل (تَخْشِيب ممرَّات المنْجَم (تعد.)
carrying out V. progress	exécution	تَنْفيذ: تَطْبيق: إنجاز: تَقدم
carrying-rope (n.)	câble (m.) porteur	الْحَبْل الحامِل (ميك.)

carrying scraper; tractor-pul-led scraper; two-wheeled scraper; wagon-scraper; one axle scraper; one-axle scraper (Mech.)	décapeuse (f.) sur deux roues; scraper (m.) sur deux roues	مِكْشَطَة حَامِلَة : مِكْشَطَة مَجْذُوبة؛ بجَرَّار: مِكْشَطَة ذات عَجَلَتَيْن: عَرَبَة كاشِطَة: مِكْشَطة أُحاديّة المِحْوَر (انت.)
carrying-set (Timbering wide spaces in mine-roads) (n.)	cadre (m.) porteur	مَجْمُوعَة تَحْميل (تَخْشيب الْمَسَافات المُتَّسِعَة في مَمَرَّات المَنْجَم) (تعد.)
carrying strand; V. «belt conveyor»		جَدِيلَة حامِلَة (ميك.)
carrying-wheel (of a locomotive) (opp. to driving-wheel) (n.)	roue (f.) porteuse (d'une locomotive) (opp. à roue motrice ou roue menante)	عَجَلَة حامِلَة (للقاطرة) (عَكْس عَجَلة إدارَة) (ميك.)
cart (n.)	charette (f.); voiture (f.)	الكارَّة: عربة بِدولابَيْن (ميك.)
cart house; wagon shed (Building Cons.)	remise (f.)	حَظِيرة عربات: مظلة (سقيفة) سيارات (تشد.)
cart-load (n.)	charretée (f.)	حِمْل مَرْكَبَة لِنَقْل البضاعة [مِقْدار ما تستطيع عَرَبة نَقْل أن تَنْقُله]
carts and wheel barrows	brouette	عَرَبات يَدَوِيَّة
cart-wheel (n.)	roue (f.) de voiture	دولاب عربة نقل (ميك.)
cartage	charroi (m.); charriage (m.); camionnage (m.); transport (m.) par voiture; transport (m.) par roulage	النَّقل بكارَّة: أجرة النَّقْل بكارَّة
cartage-contractor	entrepreneur (m.) de roulage; entrepreneur (m.) de transports	مُتعمِّد النَّقْل بالعربات

cartboard; pasteboard; strawboard	carton (m.); papier (m.) fort; carton (m.) de paille (f.)	وَرَق مُقَوًى (كَرْتُون): كَرْتُون عجيني؛ كَرْتُون تِبْنِي
cartel (n.)	cartel (m.)	كَارْتِل؛ اتِّفاق المُنْتِجين (صنع.)
carting (n.); V. cartage	charriage (m.)	النَّقْل بالعربات
cartogram (n.)	cartogramme (m.)	الخَرِيطَة البَيَانِيَّة أو الإِحْصَائِيَّة
cartographer (pers) (n.)	cartographe (m.)	الخَرَائِطي (رَسَّام الخَرَائِط) (مدن.)
cartographic or cartographical (adj.)	cartographique	مُتَعَلِّق بِعِلْم رَسْم الخَرَائِط (مدن.)
cartographic instrument (Surv.)	instrument (m.) cartographique	آلة رَسْم خَرَائِط (مدن.)
cartographic projection	projection (f.) cartographique	إسْقاط خَرَائِطي (مدن.)
cartography (n.)	cartographie (f.)	رَسْم الخَرَائِط؛ وَقع الخرائط: المخططات (مدن.)
cartoon (n.) (Cinema)	dessin animé (m.)	رَسْم كارِيكَاتُورِي (سينما)
cartouche (n.) (Arch.)	cartouche (m.)	إطَار مُزَخْرَف [شكل مُسْتَطِيل أَوْ بَيْضَوِي وخاصة على أثر فرعوني يَشتَمِل على رَسْم مَلِك] (معم.)
cartridge (n.)	cartouche (f.)	طَلْقَة: خَرْطُوشَة: مِشْط الطَّلَقات
cartridge-case (n.)	étui (m.) de cartouche	ظَرْف الطلقة (متفجرات)
cartridge-powered tool: pawer-actuated tool: bolt driving gun (Mach.)	outil (m.) à enfoncer les boulons par explosion	آلة ذات قُدْرة طَلْقِيَّة: مُسَدَّس دَقّ المَسَامِير (ميك.)
cartriodge starter (Mech.)	démarreur (m.) à cartouche	بَادِىء تَشْغِيل بالطَّلَقَات (ميك.)

carve (v.t.)	sculpter	نَحت؛ قَطَع؛ نَقَش؛ حَفَر
carving (n.)	sculptage (m.)	نَحْت؛ نَقْش
carving-machine (n.)	machine (f.) à sculpter	مَاكِينَة حَفر (نَحْت) (انت.)
carving-tool (n.)	outil (m.) de sculpteur	قَلَم نَحْت؛ عُدَّة حَفْر (انت.)
caryatid (n.)	cariatide (f.)	عَمُود بِشكل تِمْثال امْرَأة (معم.)
Casagrande liquid limit machine; apparatus for plasticity test; mechanical liquid limit device	appareillage (m.) pour la limite de liquidité; appareil (m.) à limite de liquidité; coupelle (f.) d'Atterberg	مَاكِينَة «كزاجرانْد» لِحَد السُّيُولَة؛ جهاز لاختبار اللدونة؛ الجهاز الميكانيكي لِحَد السُّيُولَة (مدن.)
Casagrande shear test apparatus; box shear apparatus (Mech.)	boîte (f.) de cisaillement; boîte de Casagrande	جِهَاز «كَزاجْرَانْد» لاخْتِبَار القَصِّ؛ جهاز القَص الصُّندوقِيّ (مدن.)
cascade (n.) or cascade connection (series-connection) (Elec.)	couplage (m.) en cascade; accouplement (m.) en série; couplage (m.) en tension; groupement (m.) en chaîne	تَعَاقُبِيّ؛ وَصْل تَعَاقب (وَصْل مُتَتَالٍ) أو (تسلسُلِيّ) (كهر.)
cascade (v.t.)	cascader	يَسْقُط أو يجعله يَسْقُط كالشَّلاّل
cascade amplifier; multistage amplifier (Electronics)	amplificateur (m.) en cascade	مضخم تعاقبي؛ مضخم تسلسلي (الك.)
cascade amplifier klystron (Electronics)	klystron (m.) à amplificateur en cascade	«كليسْترُون» مُضَخِّم تَعَاقُبِيّ (تَسَلسلِيّ) (الك.)
cascade drainage culvert (Hydraul.)	ponceau (m.) avec cascades; ponceau en gradins	بَرْبَخ صَرْف تعاقبي (موا.)
cascade evaporator	évaporateur (m.) en cascade	مُبَخِّر تَعَاقُبِيّ؛ مُصَعِّد تَعَاقبي (ميك.)

cascade multiplier (Electronics)	multiplicateur (m.) en cascade	مُضاعِف تَعَاقُبـي (تسلسلي (الك.)
cascade rectifier circuit (Electronics)	montage (m.) en cascade	دارَّة: مُـقَـوِّم تـعـاقـبـي (تَسَلْسُلِيّ) (الك.)
cascade set (Elec.)	groupe (m.) en cascade	مَجْمُوعة تَعاقُبِيَّة (تُدِير إحْدَاها الأخرى) تسلسلية (كهر.)
cascade shower	gerbe (f.) en cascade	شُـؤْبوب تَعَاقُبـي (موا.)
cascade theory of cosmic radiation (Phys.)	théorie (f.) des cascades du rayonnement cosmique	نَظَرِيَّة تَعاقب الأشعة الكَونِيَّة (فيز.)
cascade tube (Electronics)	tube (m.) à rayons x à éléments séparés	صِمَام تَعاقُبـي (إلك.)
cascade vanes	aubes (f.pl.) distributrices	أرْيَاش متتابعة
cascaded (adj.)	en cascades	تعاقبـي؛ تتابعي؛ تسلسلي
cascaded carry (dig.) (Data processing)	report (m.) en cascade	إشارة تَرْحِيل تعاقبية (مُعالجة البَيَانَات)
cascaded circuit (tron.) (Elec.)	montage (m.) en cascade	دَارَّة تَعَـاقبيـة (تسلسليـة) (كهر.)
cascaded h.f. transmission line (Telecom.)	ligne (f.) de transmission h.f. en cascade	خَطّ نَقْل التَّرَدُّدات العَالية على التعاقب (الإتصالات البَعيدَة)
cascades (aero.) (n.) (Aeronautics)	grille (f.) d'aubes	متَعَاقِبَات؛ مُتَتَالِيَات (طير.)
cascading (n.)	cascade (f.) des boulets (moulin broyeur)	تَوْصِيل تَعَاقُبـي
cascade amplifier (Electronics)	amplificateur (m.) cascade	مُضخِّم ذو مِهْبَط مُوصـول بالأرض (إلك.)

case (box) (n.)	caisse (f.); boîte (f.)	غِطاء: صُندوق: عُلبة
case (of a lock); housing (of tools) (n.)	canon (m.) (d'une serrure); gaine (f.)	صُنـدوق (هَـويس) تبْييـت (العُدَد)
case (bag; or the like; intended to contain an instrument; as a field-glass; or camera) (n.)	sac (m.); étui (m.); écrin (m.) gaine (f.)	عُلبَة أو صُنْدُوق أو شَنْـطَة أوْ مَا شَابَـه: (المَقْصود أن تَحْتَوي على جِهاز مِثل الكَامِيرا أو مِنْظار ميدان)
case (of a cartridge) (n.)	étui (m.) (d'une cartouche)	عُلْبَة (الطلقَة أوْ مشط طَلَقات) (متفجرات)
case (of a balance of precision) (n.)	cage (f.)	صَنْدوق أوْ علبة (لميزان بَالِغ الدِّقة)
case (to envelop; to enshroud (v.t.)	envelopper, gainer	وُضع فِي عُلْبة أو فِي صُندوق غَطَّى (يُغَلِّف: يَحْجُب)
case a well (to)	tuber; cuveler, un puits	يبطِّن بِئْراً
case capacitance (Elec.)	capacité (f.) de l'enveloppe	سَعَة الغِطاء (كهر.)
case-harden (v.t.)	aciérer; cémenter	صلَّد بالتغْليف (قَسا سطحْ الفولاذ بالكرْبَنَة والتَّسْقيـة) (تعد.)
case-hardening (n.)	aciérage (m.); aciération (f.); cémentation (f.)	التَّصليد بالتغليف (تعد.)
case-hardening compounds (Chem.)	composés (m.pl.) de cémentation	مُركَّبات سقاية المعادن (كيم.)
case hardening steel	acier (m.) cémenté; acier de cémentation	فولاذ مُقسّي: فولاذ مسقي (تعد.)
case of box spanners (leather or canvas case or roll)	trousse (f.) de clefs à douille	غِلاف [غِطاء] مَفاتِيح صُنْدوقيَّة [للرَّبْط] (غِطاء مِن الجِلْد أو مِن قُمَاش سَمِيك أو لِفَافة) (إنت.)

case of loading (Civil Eng.)	cas (m.) de charge	حَالَة تَجْميل (مدن.)
case of mathematical instruments (pocket-case)	pochette (f.) d'instruments de mathématique; étui (m.) de mathématique	صُنْدُوق أَدَوَات الرَّسْم الْهَنْدَسِي (حَقِيبَة جيب) (ميك.)
case of stocks and dies	boîte (f.) de filières; garnie de coussinets	عُلبَة لَقْم وَكَفَّات اللوْلَبَة (إنت.)
case of supplementary lenses (Photog.)	trousse (f.) d'objectifs	عُلْبَة عَدَسَات احْتِيَاطِيَة (تصوير.)
case-opener (n.)	ciseau (m.) à déballer	فَتَّاحة العُلب أَوْ الصَّناديق (ميك.)
case shift (Teleg.)	inversion (f.)	تَعاكُس؛ انْعِكَاس (تلغراف.)
case study	étude (f.) de cas	دِرَاسَة حَالَة [أسْلُوب فِي التدْرِيب الإدَارِي] (إدارة.)
case temperature (Phys.)	température (f.) de l'enveloppe	دَرَجَة حَرَارَة الغِطَاء (فيز.)
case with bricks (to); line (to) face (to) (Building cons.)	revêtement (m.) en briques (f.pl.) de champ (m.); panneau (m.)	كسا بالطوب؛ يُبطن؛ يكسو (تشد.)
cased (adj.)	mis en boîte	مُغَلَّف؛ مُصَندق
cased beam (Civil Eng.)	poutre (f.) enrobée de béton	عَتَبَة مُغَلَّفَة؛ عَتَبَة مُصَنْدقة (مدن.)
cased fan	ventilateur (m.) déprimogène; ventilateur (m.) dynamique	مِرْوَحَة مُغَلَّفة (ميك.)
cased girder	poutre (f.) enrobée de béton	رَافِدة مُصَنْدَقة أَوْ مَغَلَّفة (مدن.)
cased joists V. casing	poutrelles (f. pl.) enveloppées	رَوَافِد مُغَلَّفة

casein (n.) (Chem.)	caséine (f.)	«كـازيين» جُبَنْين [بُـروتين اللَّبَن] (كيمـ.)
casein glue	colle (f.) à base de caséine	غِرَاء «الكازيين» [غِرَاء مُصَنَّع مِنَ الكازيين] (كيمـ.)
casemate (n.)	casemate (f.)	مُعْتَصم؛ دَريئَة؛ مَعْقِل؛ حَظيرَة مُدَرَّعة؛ دُشْمَة مُدَرَّعة (مدن.)
casement; fastener; handle (n.) (Arch.)	fermeture simple pour châssis à guillotine	إطار؛ غِـلاف؛ رَابط؛ مُثْبِت؛ مَشبَك؛ مِقبَض؛ مِمْسَك
casement (sash.) (n.)	châssis (m.) à fiches	النَّافِذَة البَابِيَّة (معمـ.)
casement; hinged sash; side projected window (n.)	châssis (m.) ouvrant; vantail (m.) de fenêtre (f.)	شُبَّاك بمفصلات رَأْسِيَّة؛ إطَار مُنْزَلِق ذُو مُفصَّلات؛ شُبَاك يُفْتَح جانبياً (تشد.)
casement-fastener (n.)	agrafe (f.)	مِرْبَط أَوْ أَدَاة تَثْبيت للشباك (تشد.)
casement fastener; cock spur fastener handle (Arch.)	fermeture simple pour châssis à guillotine	مُثَبِّت الإطَار المُنْزَلِق؛ مِقبَض مُثَبِّت النُّتُوء الحَابِس (معمـ.)
casement stay (Building cons.)	crochet (m.) à pitons (m.pl.)	سِنَادَة الإطَار (تشد.)
cash (n.)	numéraire (m.)	نَقْد
contributions in cash	contributions (f.pl.) en espèces	مُسَاهَمَات نَقْدِية
cash on delivery (n.)	contre remboursement (m.)	دَفْع عِنْد التَّسْليم
cash payment	paiement (m.) comptant	الدَّفْع نَقْدَاً
cash proceeds; net proceeds	recette (f.) en espèces	عَائِدات نَقْدِية ربح صافٍ
cash register	caisse (f.) enregistreuse facturière	آلة تَسْجِيل النَّقْد

cash situation	situation (f.) de trésorerie	حَالَة الخَزَانة
cash totalizer	caisse (f.) enregistreuse	حاسِبُ مُجْمِل النَّقْدِية
cash transactions (org.)	transactions (f.pl.) en espèces	حَرَكة نَقْدِيَّة
casing (oil-well or gas-well-act of lining) (n.)	cuvelage (m.); cuvellement (m.)	تَبْطين؛ تَغْليف (بِئْر بِتْروليَّة أو بِئر غَاز؛ عَمَلِيَّة التبطِين) (نفط.)
casing (of an oil-well or gas-well; the casing itself) (n.)	tubage (m.) d'isolement; tubage (m.); cuvelage (m.); cuvellement (m.)	غِلَاف تَغْليف؛ المَادَّة المغَلِّفَة (بِخُصُوص بِئر بِتْرُولِيَّة أو لِبئر غَازِيَّة؛ الأنَابِيب المُتَّصِلة لَوْلَبِيًّا نَفْسَها)
casing (n.)	tôle (f.) d'enveloppe (du corps du cylindre)	غِلَاف؛ غِطَاء؛ إطَار مَادة مغلّفة
casing (of a turbine) (n.)	huche (f.); bâche (f.) fermée; enveloppe (f.) (d'une tribune)	غِلَاف؛ غِطَاء؛ إطَار (لِتُرْبِين) (لِتَرْبِينة عقة) (ميك.)
casing (the framework around a door or a window) (n.)	dormant (m.); bâts (m.); bâti (m.) dormant	إطَار (الإنْشَاء الإطَارِي حَوْلَ بَاب أو شُبَّاك) (تشد.)
casing (moulding for interior wiring) (n.) (Elec.)	latte (f.) à rainures; moulure (f.)	غِلَاف؛ غِطَاء (إطَار لِتَغْليف شَبَكَـة الأسْلاك الداخِليـة) (كهر.)
casing centralizer (Pet.)	centreur	مُمَرْكِز أَنَابيب التَّغْلِيف (نفط.)
casing clamp; pipe clamp	colliers de serrage	قَامطة أَنَابيب التَّغْلِيف؛ قَامِط أنابيب (نفط.)
casing-clamps (for lowering well-casing) (n.pl.)	frein (m.) de retenue; collier (m.) de retenue; (pour la descente des tubages de puits)	مَـاسِك الغِـلَاف؛ أَوْ قَامِـطة الإطار (لإنْزَال غِلَاف البِئر) (نفط.)

casing collar; casing coupling (Pet.)	manchon de tube	جُلْبَة وَصْل أَنَابِيب التَّغْلِيف: قَادِنَة لأنابيب التغْليف (نفط.)
casing coverplate (Pet.)	couvercle	لَوْح تَغْطِيَة أَنَابِيب التَّغْلِيف (نفط.)
casing-cutter (n.)	coupe-tubage (m.)	مِقْطَع الغِلاَف
casing cutter (Pet.)	coupe-tubes	قَطَّاعَة أَنَابِيب التغْلِيف (نفط.)
casing elevator (Pet.)	élévateur de tubage	رَافِع أَنَابِيب التَّغْلِيف رَافِعَة الغِطَاء (نفط.)
casing-expander (n.)	élargisseur (m.)	مُوَسِّع الغِطَاء (الإطار)
casing-grab (n.)	accroche-tube (m.)	قَابِض (خُطَّاف) الغِطاء
casing-head (n.)	tête (f.) de tubage; tête (f.) de tube	رَأْس الإطَار
casing head housing (Pet.)	logement (m.) de tête de tube	إطَار تَثْبِيت رأْس أَنَابِيب التغليف (نفط.)
casing head spool (Pet.)	raccord double bride pour tubage	بَكَرَة مِلَفّ رَأس أنابيب التغليف (نفط.)
casing head with braden head	tête (f.) de tubage avec presse étoupe	أنابيب تَغْلِيف برأْس تَحَكُّم (نفط.)
casing hook; rotary hook; hook (Pet.)	crochet à émerillon; crochet	خطّاف أنْبُوب التَّغْلِيف: خطاف دَوَّار؛ خطاف (نفط.)
casing-line (n.)	colonne (f.) de tubage; colonne (f.) de tubes	خَطّ الإطار؛ خَطُّ المحيط (نفط.)
casing line (Pet.)	câble de tubage	خَطّ أَنابيب التَّغْلِيف (نفط.)
casing-packer (n.)	garniture (f.) étanche pour tubage	حَشْوَة غِلاف
casing perforator (Pet.)	perforateur de tubage	ثَاقِب أَنَابِيب التّغليف (نفط.)

casing pipe; casing tube; lining pipe; guide pipe	tube (m.) de revêtement	أُنْبُوب تَغْلِيف؛ أنبوب تَبْطِين؛ أنبوب دَلِيلِيّ (نفط.)
casing pressure; casing head pressure (Pet.)	pression de tubage	ضَغْط أَنَابِيب التَّغْلِيف: ضغط فوهة أنابيب التغليف (نفط.)
casing protector (Pet.)	machon de protection	واقِية أنابِيب التغليف (نفط.)
casing shoe	sabot de tubage	كعب أنْبُوب التَّغْلِيف؛ حُذوَة غِلاف البِئر؛ حُذوة أنبُوب الحفر؛ الحافة القاطِعة للغلاف
casing spear (Pet.)	mandrin relève-tubes	خطّاف التِقَاط أَنَابِيب التَّغْلِيف (نفط.)
casing splitter; casing slitter (Pet.)	décire-tube; incise-tube	فَالِق أَنَابِيب التغليف؛ مشقّق أنابيب التغليف (نفط.)
casing swage (Pet.)	emboutissoir	قَالب اسْتِعدال أنابيب التغليف (نفط.)
casing-swedge (n.)	emboutissoir (m.); redresseur (m.); redresse-tubes (m.)	قالَب طَرْق مُغَطّى؛ قالَب طرق معلق (إنتـ.)
casing tester (Pet.)	essayeur d'étanchéité	مُخْتبر أنابيب التغليف (نفط.)
casing tong (Pet.)	clef de serrage	ملقاط أنابيب التغليف (نفط.)
casing tube V. casing pipe	tuyau (m.) de revêtement	أنْبُوب تَغْلِيف
casing head gas (U.S.) (Pet.)	gaz (m.) de puits de pétrole	غَاز بِئر البترول (نفط.)
casing head gasoline (Chem.)	essence (f.) de gaz naturel; gasoline (f.) naturelle	«جَازُولِين» مُسْتَخرج من آبار الغاز الطبيعي (كيمـ.)
cask (n.)	tonneau (m.); barrique (f.); baril (m.); fût (m.); futaille (f.)	بِرْميل خَشَبِـي (للسوَائِل) وعاء
casket-case of supplementary lenses (Photog.)	trousse (f.) d'objectifs	حَقِيبة العَدَسَات (تصْوِير)

cassiterite (n.) (Mineral)	cassitérite (f.); étain (m.) oxyde	«كاسْتريت» (تعد.)
cassiterotantalite (n.) (Mineral)	cassitérotantalite (f.)	«كاسْتروتانْتالَيْت» (تعد.)
cast (n.) (Founding)	coulée (f.)	سِبَاكة (إنت.)
cast (a wall with mortar) (to) (v.t.) V. to fill (Building cons.)	couler	يصَبُّ أو يَمْلأ (حَائِطاً بالملاط) (تشد.)
cast; founding (n.) (Building cons.)	moulage (m.); coulé (m.)	صَبٌّ؛ تَأْسِيس (تشد.)
cast (throw) (n.)	jet (m.)	مَصْبُوبة (مِرْفق) (إنت.)
stone's cast	jet de pierre	حَجَر الصّب (إنت.)
cast (the material run into moulds at one operation) (n.)	coulée (f.)	صَبّة [قالِب مُصبُوب] المادة التي تصبُّ في القَوَالِب في عَملية وَاحِدة) (إنت.)
cast (opp. to mould) (n.)	moulage; moule (m.) interne opp. à moule externe	قَالَب دَاخِلي (عَكْس قَالَب صَبٍّ) (أثر حفري) (إنت.)
cast (to take shape in a mould) (v.i.)	se mouler	يَلْتوي؛ مُتَقَوْلِب (يأخذ شكلاً في القالب) (إنت.)
cast (p.p. and adj.)	venu, -e de fonte; venue, -e de la coulée; fondu, -e; coulé, -e; moulé, -e	مُلْقَى؛ مَصْبُوب؛ مَسْبُوك (إنت.)
cast (to be)	être fondu (e); coulé (e); moulé (e); se couler; se mouler; venir de fonte; venir à la coulée	يَصب؛ يَسْبِك (إنت.)
cast (to throw) (v.t.)	jeter; lancer	أَلقى؛ رمى (يلقِي أوْ يَرْمِي) (إنت.)
cast aside (to)	jeter de côté	يَلقِي جانِباً

cast brass	laiton (m.) fondu	نحـاس أصْفـر مَـصْبـوب أو لِلصَّب (تعد.)
cast concrete V. in site concrete; on-site concrete (Building const.)	béton coulé	خرَسَانَة مَصْبُوبة (تشد.)
cast curve; V. cast line	courbe (f.) de coulée	مُنحنى الإسقـاط أوْ منحنى الصب
cast film (Chem.)	feuille (f.) mince coulée	غِشاء مَصْبُوب (كيم.)
cast-gate (n.) (Founding)	trou (m.) de coulée; jet (m.) de coulée; coulée (f.)	بَوَّابَة الصَّب (إنتـ.)
cast house (blastfurnace) (n.)	halle (f.) de coulée	قاعة الصّب (الفرن العَالي)
cast in green sand (to)	couler à vert	يصَبُّ يسبِك في رَمْل أخْضر (إنتـ.)
cast in open sand (to)	couler à découvert	يصبُّ (يسبِـك) فـي رَمْـل مَكْشُوف (إنتـ.)
cast-in-place bearing pile; cast-in-situbearing pile; cast-in-the ground bearing pile; situ-cast bearing pile (Civil Eng.)	pieu foré et moulé dans le sol	رَكيزَة تحْميل مَصْبُـوبة فِي المـوقع أو خـازوق تحميـل مصبوب في الموقع (مدذ.)
cast-in-place concrete; concrete cast in position; concrete cast in situ; poured-in-place concrete (Civil Eng.)	béton coulé en place; béton coulé sur place	خرَسَانة مَصْبُوبة في المَوْقِع (مدذ.)
cast-in-place concrete pile; cast-in-situconcrete pile; cast-in-the ground concrete pile; situ-cast concrete pile (Civil Eng.)	pieu (m.) foré et moulé dans le sol	مَصْبُوب في المَوْقِع؛ خَازُوق خَرساني مَصْبُوب في مَكان تـرْكِيبه؛ خَـازُوق خَرَسَـاني مصبوب في الأرض (مدذ.)

cast iron; c.i.; pig iron	font (f.); fonte (f.) de moulage (m.); fer (m.) coulé ou fondu	حديد صب (تعد .)
cast iron (to) (v.t.)	mouler la fonte	يصب حديداً (تعد .)
cast-iron (adj.)	de fonte; en fonte; en fonte de fer; métallique	حديد صبّ
cast-iron cement mastic (m.) de fonte	ciment (m.) de fonte	اسْمنت حديد زهر (مدن.)
cast-iron joint	assemblage (m.) de fonte	وَصْلَة من حديد الزَّهْر (ميک.)
cast iron pipe	tuyau (m.) de fonte; conduit (m.) en fonte	مَاسورة من حَدِيد الزهر
cast-iron plummet	fil (m.) à plomb en fonte de fer	شَاقول من الحديد الزهر
cast-iron prop (Mining)	butte (f.) métallique	دُعامة مِن حديد زهْر (تعد .)
cast iron roller (Mach.)	rouleau (m.) en fonte	دِلفِين حديد زَهْر (ميک.)
cast-iron segments (tunnel driving)	voussoirs (m.pl.) en fonte; voussoirs métalliques	قِطْع حَديد زَهْر (في شَقّ الأنفاق) (مدن.)
cast iron sill	seuil (m.) en fonte	عَتَب حَديد زَهْر (مدن.)
cast iron stove	poêle (m.) cylindrique en tôle	مَوْقِد حَديد زَهْر (ميک.)
cast-iron whole pulley	poulie (f.) en fonte en une seule pièce	بَكَرَة كُلُّها من الحَديد الزَهْر
cast lead (Founding)	plomb (m.) coulé	رَصَاص صَبّ (إنت.)
cast line; cumulative line; cast curve	courbe (f.) cumulative	خَط الصبّ ؛ خَط مَجْمَع ؛ مُنْحَنى صَبّ
cast nail	clou (m.) fondu	مِسْمَار مَصْبُوب [مسبوك] (إنت.)

cast-off vortex	tourbillon (m.) de déplacement	دُردور القيــام: درْدور بَـدْء الحركة (ميك.)
cast (to) or work concrete (on site; e.g.) (to); placing concrete (v.t.) (Building Cons.)	bétonner; bétonnage (m.)	يَصبّ أوْ عَمل خرَسَانة [في المَوْقِع مثلاً] وضع الخَرسانة (تشد.)
cast plate V. mirror glass (Building Cons.)	planche de coulée	لَوْح الصبّ (إنْشاء مباني)
cast scrap	bocage (m.) de fonte; déchets (m.pl.) de fonderie; débris (m.pl.) de fonte; vieilles (f.pl.) fontes; scraps (m.pl.) de fonderie	فَرْدَة الصبّ (إنذ.)
cast shadow; deep shadow	ombre (f.) portée	ظِلّ مَلْقَى
cast steel	acier (m.) coulé; fonte (f.) d'acier	فُولَاذ صَبّ أو مصبوب
cast steel drum head	tête (f.) de tambour en acier coulé	رَأس أُسْــطوانــي فــولاذي مصبوب (إنذ.)
cast steel frog; steel cast frog (Railway)	cœur (m.) en acier coulé; cœur en acier moulé	تَقَاطُع خَط حَديدي من الفولاذ المصبوب (نقل)
castellated nut	écrou (m.) à créneaux; écrou (m.) crénelé	صَمُولَة بُرْجيَّة (ميك.)
caster (n.) (Aeronautics)	chasse (f.)	تَمَحْور [خاصيَّة العَجَلَة التي تَتَمَتَّع بحركة طليقة حَوْل مِحْوَر رأسي] (طير.)
caster (swivelling roller or wheel) (n.)	roulette (f.); galet (m.) pivotant	دُولاب صَغير يَتحرَّك عليه جسم ما عجلة ذات إطار متحرك: دلفين مترجع أو عجلة (ميك.)
caster (pers.) (n.)	couleur (m.); fondeur (m.)	عامِل الصبّ

caster length (Aeronautics)	déport (m.) de roulette	مدى التَّمَحْور (طير.)
caster lock	dispositif (m.) de braquage	قُفْل تَمَحْوُر (ميك.)
casters' bellows	soufflet (m.) de mouleur	مِنْفَاخ عامِل الصبّ (إنتد.)
caster's mallet	maillet (m.) de mouleur; robine (f.)	سَاكِب المِمْسَكة الخشبِية (إنتد.)
castering	pivotant	متمحور
castering landing gear (Aeronautics)	train (m.) d'atterrissage pivotant	جِهَاز خَط مُتَمَحْور (طيرانيات.)
castering wheel (Aeronautics)	roue (f.) pivotante	عجلة متمحورة (طير.)
casting; casting piece (n.) (Founding)	pièce (f.) de fonte	صَبّ أوْ سَبْك: قِطْعة الصَبّ أو السبك (إنتد.)
casting (act of pouring into a mould) (n.)	coulée (f.); coulage (m.); moulage (m.); fonte (f.); jet (m.)	صَبّ: مصبوبة: (فعل الصب في القالب) (إنتد.)
casting (metal objectif cast in a mould) (n.)	pièce (f.) moulée; pièce (f.) coulée; pièce (f.) fondue; pièce (f.) de fonderie; pièce (f.) **objet** (m.) coulé; moulage (m.); coulé (m.)	سَبْك: صَب مصبوبة [شَيء مَعْدني مَصْبوب فِي قالب] (إنتد.)
repairing castings	réparation (f.) des pièces moulées	إصلاح الْمَسْبُوكات (إنتد.)
chill casting	moulage en coquille; fonte en coquille	صَب مَع التَّبْرِيد المُفَاجِىء (إنتد.)
drilling castings	perçage (m.) des pièces fondues	ثَقْب مَصْبُوبَات (إنتد.)
to machine a casting	usiner une pièce venue de fonte	بشغِل مَصْبُوباً (إنتد.)

a sound casting	une pièce saine; un moulage sain	مَصبُوبَة سليمة (إنت.)
chilled-iron casting	moulage en fonte trempée	مَصْبُوبة حَدِيدية مع التَبْرِيد المُفاجِيء (إنت.)
casting (throwing) (n.)	jet (m.)	قذف: إلغاء: سقوط: رمي (إلقاء)
casting an ingot (a mould)	la coulée d'un lingot d'un moule	صَبّ صَبَّة: قالب (إنت.)
casting bed (blast furnace) (Chem.)	lit (m.) de coulée; coules (m.pl.) à gueusets	حَوْض الصب أَوْ المِسَاحَة المخصصة للصب: أرضية الصب (فرن الصهر) (كيم.)
casting-box (moulding-flask) (n.)	châssis (m.) de fonderie; châssis (m.) de moulage; châssis (m.)	صُنْدوق قالب الصب (رَيْزق الصب) (إنت.)
casting-brush (n.)	brosse (f.) pour fontes brutes	فُرشَة مَصْبوبات (إنت.)
casting fault (Building Cons.)	défaut (m.) de coulée	عَيْب الصبّ (تشد.)
casting form or mould; matrix (Building cons.)	moule (m.)	قالَب الصب: القالب الأم (تشد.)
casting-ladle (spoon-ladle) (n.)	cuillère (f.) de coulée; cuillère (f.) à fondre	مِغْرَفَة صَبّ (مِلعقة) (إنت.)
casting-ladle (foundry-ladle) (n.)	poche (f.) de coulée; poche (f.) de fonderie; poche (f.) de fondeur; poche (f.) à fonte; poche (f.)	مِغرفة صَبّ (بَوْتَقة مَسْبَك) (إنت.)
casting machine (blast furnace) (Chem.)	machine (f.) à couler	ماكِينَة الصبّ (فرن الصهر) (كيم.)
casting metals	le moulage des métaux	صَبّ الْمَعَادِن (تعد.)

casting on (Founding)	coulée (f.) sur métal; soudure (f.) par la fonte liquide	صَبّ عَلى (إنتـ.)
casting-pit (n.) (Iron-foundry)	fosse (f.) de coulée	حُفْرَة الصبّ (إنتـ.)
casting pit (n.) (Steel works)	bassin (m.) de coulée; bassin (m.)	حفرة الصب (صناعة الصلب) (تعد.)
casting resin (Chem.)	résine (f.) de coulée	رَاتِينْج الصبّ (كيمـ.)
castings-breaker (n.)	casse-fonte (m.)	كَسّارَة مَصْبوبَة (مدنـ.)
casting skin (Building Cons.)	croûte (f.) de fonte	غِلاف الصّب (تشد.)
casting-steel (n.)	acier (m.) de moulage	صَلْب مَصُوب (تعد.)
casting yard	chantier (m.) de bétonnage des éléments préfabriqués; chantier de coulage des éléments préfabriqués	سَاحة الصب: فنـاء الصب (إنتـ.)
castle; manor; chateau (n.)	château (m.); manoir (m.); bourg (m.)	قَلْعَة: إقطاعية: قصر: معقل (معمـ.)
castle nut	écrou (m.) à créneaux; écrou (m.) crénelé	صامُولة بُرْجية (ميكـ.)
Castner cell (Chem.)	élément (m.) castner	خليّة كاستِنَر: [خلية كهرليتية تُسْتَخْدَم في إنْتاج غاز الْكُلور والصُّود الكاوية مِن مَحْلول كُلورِيد الصُّودْيُوم] (كيمـ.)
castor angle	angle (m.) de chasse	زَاوية الميل الخَلْفي (محرّك مِيكَانيكي) (ميكـ.)
castor-oil (n.)	huile de ricin (f.)	زيت خَرْوع (كيمـ.)
castorite or castor (n.) (Mineral)	castor (m.); castorite (f.)	«كَاسْتُورَيْت» أو «كـاسْتور» (تعد.)

casualty (casulaties pl.)	accident (m.); accident (m.) mortel	مُصَاب؛ ضَحِيَة (الجَمْع: مُصابون أو ضحايا)
cat-racking (n.) (Chem.)	craquage (m.) catalytiqe	تَكْسِير وساطي (كيمـ.)
cat-head (cat heads pl.) or cat's head (cats'-heads pl.) (n.) (geol.)	tête (f.) de chat	مِرْفاع بعُقافَّة (مَرافِع بِعُقَّافات (جمع) (طبيعـ.)
cat-head (a sleeve in a lathe supporting a delicate piece of work) (n.)	lunette (f.)	حافظة عَمُود أوْرجام (جِلْبَة في المِخرَطة لارْتِكاز قطعة رَقِيقة من الشُغْلة) (إنتـ.)
cat-jackey (n.) catskinner (operator of a crawler tractor)	conducteur (m.) d'un tracteur à chenilles	سَائِق الجَرَّار المُجَنْزَر (القائم عَلى تَشْغيل الجَرار المُجَنْزَر) (ميكـ.)
cat ladder V. ladder (Arch.)	échelle	سُلَّم ضَيِّق؛ سُلَّم (معمـ.)
cat line; spinning rope (Pet.)	câble de cabestan	كبْل الرَّحْوِيّة؛ كبل الرَّفْع أو السحْب (نفط.)
cat's-eye (n.) (Mineral)	œil-de-chat (m.)	عَيْن الهِرّ (تعد.)
cat's-eye-quarts	quartz (m.) œil-de-chat	كوارْتِز عَيْن القِطة (تَعد.)
cat's whisker (Electronics)	chercheur (m.)	سِلْك شَعْري (إلكـ.)
catacaustic (adj.) (Opt.)	catacaustique	كيّ بالإنْعِكاس (بصريات)
catacaustic (n.)	catacaustique (f.); caustique (f.) par réflexion	سَطْح إنعِكاس الأشِعَّة
cataclastic (adj.) (Geol.)	cataclastique	تَهَشُّمي (جيو.)
cataclastic rocks	roches (f. pl.) cataclastiques	صُخُور تَهَشُّمِيَّة (جيو.)
cataclinal (adj.) (Geol.)	cataclinal -e -aux	ميل موافق (جيو.)
cataclysm (n.)	cataclysme (m.)	كَارِثة

cataclysmal or cataclysmatic or cataclysmic (adj.)	cataclysmique	كارِّي (مفاجيء وعنيف)
catacomb (n.)	catacombres (f. pl.)	سِرْدَاب المَوْتى؛ مَقْبَرة تَحْت الأرض
catalan forge or catalan furnace	forge (f.) catalane; forge (f.) à la catalane; foyer (m.) catalan	كور حِدَادة «كاتْلُوني» أو فُرْن كاتْلوني» (إنتـ.)
catalan hearth; catalan five; bloomery hearth	feu (m.) à loupe foyer à loupe; forge (f.) catalane; bas-foyer (m.)	مَجْمَرة النَّوْرَات (إنتـ.)
catalogue (n.) (Electonics)	catalogue (m.)	حُصْحُص
catalysis (n.) (Chem.)	catalyse (f.)	وساطة (كيمـ.)
catalyst (n.) (Chem.)	catalyseur (m.)	وَسِيط (كيمـ.)
catalytic (adj.)	catalytique	وَسِيطِي
catalytic bomb (Chem.)	bombe (f.) catalytique	قُنْبُلَة وَسِيطِيَّة (كيمـ.)
catalytic cracking (Chem.)	craquage (m.) catalytique	اكْسِير وَسِيطِي: التكسير بالوَسَط (كيمـ.)
catalytic poison (Chem.)	inhibiteur (m.) catalytique	سم وسَاطي (كيمـ.)
catalytic propellant (Rockets)	catergol (m.)	وَقُود دَفْعِي: حَفْزي (صَوَاريخ)
catalytic reactor (Chem.)	réacteur (m.) catalytique	مفاعل وساطي (كيمـ.)
catalytic reforming (Chem.)	«reforming» (m.) catalytique	إصلاح وساطي (كيمـ.)
catamaran dredge	drague (f.) en catamaran; drague	كَرَّاءَة طُوفِيَّة (مدنـ.)
catamorphism (n.) (Geol.)	catamorphisme (m.)	التَّحْوِيل السَّحيق (جيو.)
cataphoresis (n.) (Chem.)	cataphorese (f.)	رحلان مهبطي: انتقال الجُزَيْئات المُغلّفة نَحْو المغبط: في مجال كهربائي (كيمـ.)

catapleite (n.) (Mineral)	catapléite (f.)	«كَاتَابْلَيْت» (تعد .)
catapult (n.)	catapulte (f.)	مَنْجَنِيق
cataract (Waterfall) (n.)	cataracte (f.)	شلاَّل (موا.)
cataract (hydraulic governor in pumping) (n.) (Mech.)	cataracte (f.)	جَنْدَل (مُنظَّم هَيْدرُوليكي للضخ) (موا.)
catastrophe (n.)	catastrophe (f.)	كارِثة
catastrophic flood (Brit.) super flood; flood of vecord (USA)	crue (f.) catastrophique	فَيَضان كَارثي
catastrophie theory	catastrophisme (théorie)	نَظَرِيّة الكوارِث
catch (n.) (Mech.)	arrêt (m.); accrochage (m.) mentonnet (m.); cran (m.)	ممْسَاكاً؛ مِزلاج؛ سَقَّاطة (ميك.)
catch; snap (n.)	targette (f.)	كُلاَّب أو مِزلاج (ميك.)
catch (device to fasten a window; or the like)	loqueteau (m.)	السُّقَّاطة؛ أَوْ المِزلاج؛ أو لِمَاسِكَة (جِهَاز لتَثْبيت الشَّبابيك أَوْ مَا شابه ذَلِك) (تشد.)
catch (kep or cage-prop) (generally used in plural) (n.) (Mining)	taquet (m.); décharge (m.)	كُلاَّبة (كَلاَّبَة العَرَبات) (تعد.)
catch (v. t)	capter	أَمْسَك؛ تَلَقَّى؛ التَقَط؛ علَّق؛ قَبَضَ؛ أَحد أدْرَك
catch drain; intercepting channel (Civil Eng.)	fossé (m.) captant; fossé de garde	مَصْرَف تَجْمِيع أوْ مبْزِل تَجْميع (مدن.)
catch-feeder (n.)	canal (m.) d'irrigation	مَاسِكَة (مِزلاج) المُغَذِّي (ميك.)
catch on (v. i.)	s'amorcer	اشْتَغَل؛ بَدَأَ العَمَل

catch over (to freeze over slightly) (f. i.)	prendre; se prendre	يتجمد (يتجمد ببُطْء)
catch-piece (fixed on spear-rod of mine-pump)	corbeau (m.)	ماسك القطعة (مثبتة في جذع القضيب لمقدمة منجم) (تعد.)
catch-pin (n.)	mentonnet (m.)	مِسْمار مسْك (ميك.)
catch pit or drainage pit (Arch.)	tranchée (f.) drainante	بِئر تَجْمِيع: بِئر صَرْف (معم.)
catch pit gully (Hydraul.)	fosse (f.) d'écoulement; regard (m.) d'égoût	مسيل حفرة التجميع (موا.)
catch-plate (lathe) (n.)	plateau-toc (m.); plateau (m.) à toc; plateau (m.) pousse-toc; mandrin (m.) à toc	صِينِيَّة المِخْرَطَة (مِخْـرَطَة) (إنتـ.)
catch-point (n.) (Rly.)	aiguille (f.) de déraillement	نقطة الإِدْرَاك أو اللّحَاق (نقل.)
catch-wrench (boring) (n.) (Mining)	clef (f.) de retenue; tourne-à-gauche (m.) de support	مِفْتَاح قَابِض (حَفْر) (تعد.)
catcher (n.); catcher resonater output resonator (Electronics)	résonateur (m.) de sortie	أسر رنانة: أسره: رنانة خرج (إلك.)
catcher (overwinding prevention device) (n.) (Mining)	evite-molettes (m.); pl. & sing)	مَاسِك: (جِهَاز مَنْع اللَّف الزائد) (تعد.)
catcher current (Electronics)	courant (m.) du résonateur de sortie	تيار الأسر (إلك.)
catcher gap; catcher space (Electronics)	espace (m.) de capture	تغره الأسر (إلك.)
catching or catchment (n.)	captage (m.) captation (f.)	التِقَاط: إِمْسَاك

catching diode; clamping diode (Electronics)	diode (f.) à fixation de tension	صِمَام أَسْر ثُنَائي (إلك.)
catchment area; drainage area attachment-basin; gathering ground; drainage basin (Brit.); water shed (USA) (Hyd.)	bassin (m.) hydrographique; zone d'alimentation directe	مُسْتَجْمَع الأَمْطَار (موا.)
catchment basin	bassin (m.) versant	مُسْتَجْمِع الأمطار
catcracking (n.)	craquage (m.) catalytique	شَرْح قُطَطِي
catechu mordant	mordant (m.) au catéchu	مُرَسِّخ لَوْن نَباتِي (كيم.)
category (n.)	catégorie (f.)	فِئَة (إدارة)
general service category	cadre (m.) de service et de bureau	فِئَة الخِدْمة العَامة (إدارة)
(professional) category and above	cadre (m.) organique et de rang supérieur	الفِئَة المِهَنِية ومَا فوقها (إدارة)
catenary (n.) (Math.)	caténaire	سِلْسِلَة؛ مُنْحنى سِلسِلِي (رياضيات)
catenary (catenaries pl.) (n.) or catenary curve (Math.)	chaînette (f.); courbe (f.) funiculaire	مُنْحَنَى السِلْسِلَة (المُنْحَنَى الذي تَأْخُذه سِلْسِلَة مُنْتَظِمَة إذا عُلِّقَت مِنْ طَرَفَيْهَا تَعْلِيقا حُراً) (رياضيات)
catenary suspension (Elec. Rly.)	suspension (f.) caténaire	تَعْلِيق سِلْسِلي (نقل.)
caterpillar vehicle	engin (m.) à chenilles	عَرَبَة مُزَنْجَرة (ميك.)
catforming (n.)	reforming (m.) catalytique	تَشْكِيل البَكَر (ميك.)
catgut (n.)	boyau (m.) de chat	وَتَر كَمَنْجة أو الآلات الوَتَرِيَّة خَيْط مَعَوي يُصْنع من مَعَى بَعْض الحيوانات وَيُسْتَخْدَم فِي العَمَليات الجِرَاحية.

cathead (n.)	attache (f.) d'ancrage (m.); tête (f.) de chat	رِجَـام المَرْسَـاة (لِرَفْعِهَا أوْ تَعليقهـا رافدة (خشبيـة أو حديدية ترفع إليها المَرْساة وتعلق) حَافظة عمود (إنتـ.)
cathedral angle (= negative dihedral)	angle (m.) cathédrale	زاوية زَوْجِيَّة سَالِبَة (طير.)
cathedral glass; stained glass	verre (m.) cathédrale	زُجاج مُلَون (معمـ.)
cathetometer (n.)	cathetométre (m.)	«كاثيتوميتر» المُعَمَّد (لقياس فُـرُوق الأبْـعَـاد الرَّأسِـيَّـة الصَّغِيرة)
cathode (n.) (Phys.)	cathode (f.) électrode négative	«كَاثُود» مِهبَط
cathode anchor (Electronics)	patte de cathode	مُثَبِّت الكَاثُود؛ (المهبط) (إلكـ.)
cathode bias (Electronics)	polarisation (f.) cathodique	إنْحِياز الكاثُود؛ تغذية المهبط (إلكـ.)
cathode border (Electronics)	lisière (f.) cathodique	حد أو حافة الكَاثُود (إلكـ.)
cathode bowing; cathode sag (Electronics)	flèche (f.) cathodique	إرْتِخَاء أو هُبُوط الكَاثُود (إلكـ.)
cathode coating impedance (Electronics)	impédance (f.) de la couche émettrice	صِنَاعة طلاء المهبط (إلكـ.)
cathode contamination; cathode poisoning (Electronics)	contamination (f.) de la cathode	تَلَوّث الكاثُود؛ تسمُّم الكَاثُود (إلكـ.)
cathode cup; concentration; cup; focusing cup Wehnelt cylinder (Electronics)	coupe (f.) de concentration; cylindre de Wehnelt	كأس المهبط (إلكـ.)
cathode current (Electronics)	courant (m.) cathodique; intensité (f.) cathodique	تَيّار الْكَاثُود (إلكـ.)

cathode dark space (Electronics)	espace (m.) sombre cathodique	حَيِّز كَاثُودِي مُظْلِم (إلك.)
cathode disintegration	pulvérisation (f.) de la cathode	يفكّك الْمِهْبَط (إلك.)
cathode drop (Electronics)	chute (f.) cathodique; chute (f.) de tension cathodique	هُبُوط المَهْبِط (إلك.)
cathode efficiency	rendement (m.) cathodique	كَفَاءة المَهْبِط (إلك.)
cathode emitting diameter (Electronics)	diamètre (m.) de la surface cathodique efficace	قُطْر انبعاث المهبط (إلك.)
cathode evaluation (Electronics)	détermination (f.) de la valeur numérique de la cathode	تَقْيِيم الْمَهْبِط (إلك.)
cathode fall; potential fall (Electronics)	chute (f.) cathodique	هُبُوط كاثودِي، هُبوط الدمون (إلك.)
cathode follower circuit; grounded-anode circuit (Electronics)	montage (m.) à cathode asservie	دارّة تابِع الكاتود (إلك.)
cathode glow (Electronics)	lueur (f.) cathodique	توهج الكاتود (الإتصالات البعيدة)
cathode grid (Electronics)	grille (f.) cathodique	شَبَكَة الكَاثُود (إلك.)
cathode heating time (Electronics)	temps (m.) de chauffage de la cathode	زَمَن تسْخِين الكاتود (إلك.)
cathode hum (Electronics)	ronflement (m.) de cathode	هَمْهَمة الْمَهْبِط (إلك.)
cathode interface capitance; cathode layer capacitance (Electronics)	capacité (f.) de la couche limite de la cathode	وَسْعِية حَيِّز المهبط (إلك.)
cathode interface impedance; cathode layer impedance (Electronics)	impédance (f.) de la couche limite de la cathode	صناعة حيِّز المهبط (إلك.)

cathode interface resistance; cathode layer resistance (Electronics)	résistance (f.) de la couche limite de la cathode	مُقاوَمَة سَطْح المَهْبِط الكاثودي (إلك.)
cathode lead (Electronics)	conducteur (m.) d'alimentation de la cathode	سِلْكا توصِيل الكاثود (إلك.)
cathode loading; mean cathode loading (Electronics)	charge (f.) cathodique moyenne	تَحْمِيل المهبط، تحميل المهبط الوسطي (إلك.)
cathode luminous sensitivity (Phys.)	sensibilité (f.) lumineuse de la cathode	الحَساسِيَّة الضَّوئِية للكاثود (فيز.)
cathode neck (Electronics)	col (m.) de cathode	عُنْق المهبط (إلك.)
cathode preheating time (Electronics)	temps (m.) de préchauffage de cathode	زمن تَسْخِين مُسْبَق للمهبط (إلك.)
cathode radiant sensitivity (Electronics)	sensibilité (f.) radiante de la cathode	الْحَساسِيَّة الإشْعاعِية للكاثود (إلك.)
cathode-ray current (Electronics)	courant (m.) du faisceau cathodique	تيّار أشعَّة الكَاثود (المهبط) (إلك.)
cathode-ray direction finder; c. r. d. f. (Radar)	radiogoniomètre (m.) à tube cathodique	مُعَيِّن الاتجاه بأشعَّة (الكَاثُود) المَهْبَط (رادار)
cathode-ray furnace	four (m.) à rayons cathodiques	فُرْن أشِعَّة (الكاثود) المهبط (إلك.)
cathode-ray oscillograph (Electronics)	oscillographe (m.) cathodique	مسجل اهتزاز مهبطي (مهزاز) (إلك.)
cathode-ray oscilloscope (Electronics)	oscilloscope (m.) cathodique	راسم اهتزاز مهبطي (مهزاز) (إلك.)
cathode-ray screen (Electronics)	écran (m.) lumineux	شاشة أشعة مهبطية (إلك.)

cathode-ray tube (Electronics)	tube (m.) à rayons cathodiques; tube (m.) cathodique	أُنْبُوب أَشِعَّة مَهْبَطِيَّة (إلك.)
cathode-ray tube control characteristic (Electronics)	caractéristique (f.) de réglage d'un tube cathodique	مُمَيِّز التحكم في أنبوب الأشعة الكاثودية (إلك.)
cathode—ray tube deflection defocusing; deflection; defocusing (Electronics)	élargissement (m.) du spot	عَدَم التركيز البُؤري نَتيجَة الانحراف (إلك.)
cathode-ray tube deflection sensitivity (Electronics)	sensibilité (f.) de déviation d'un tube cathodique	حَسَاسِيَّة انحراف أنبوب أشِعَّة المهبط (إلك.)
cathode-ray tube display (Radio)	information (f.) cathodique	بَيَـان أنبوب أشعـة المِهْبط (راديو)
cathode-ray tube harness (Electronics)	charpente (f.) de tube cathodique	حامِل أسلاك التوصِيل لِصمام أشِعَّة الكاثودُ (إلك.)
Cathode-ray tube persistence characteristic (Electronics)	caractéristique (f.) de la persistance d'un tube cathodique	مُمَيِّز اسْتِمْرَار أنبُوب أَشِعة مَهْبِطِية (إلك.)
cathode-ray tube scale (Electronics)	cadran (m.) gradué d'un tube cathodique	تَدْريج صِمَام أشِعَّة الكاثود (إلك.)
cathode rays or cathode streams	rayons (m. pl.) cathodiques	أشِعَّة مهبط (إلك.)
cathode region (Electronics)	région (f.) cathodique; zone (f.) cathodique	مِنطقة الكاثود (إلك.)
cathode resistor (Electronics)	résistance (f.) cathodique	مُقَاومة مَهْبِط (إلك.)
cathode saturation; filament saturation; temperature saturation	saturation (f.) cathodique	دَرَجَة الْحَرَارة (إلك.)

cathode screen (Electronics)	écran (m.) cathodique	حَاجِب الكَاثود : شَاشَة المهبط (إلك.)
cathode sheath (Electronics)	gaine (f.) cathodique	غِمْد الكاثود (إلك.)
cathode spot (Elec.)	tache (f.) cathodique	بُقْعَة المِهْبَط المُتَوَهِّجة (كهر.)
cathode sputtering (Electronics)	pulvérisation (f.) de la cathode	نَفْث الكاثُود : رَشّ كـاثودي (إلك.)
cathode tack (Elec.)	clou (m.) de cathode	مِسْمَار تَثْبيت الكَاثُود : نُقْطة لِحَام الكاثُود (كهر.)
cathode terminal (Elec.)	borne (f.) de cathode	طَرَف الْكَاثود (كهر.)
cathode voltage (Electronics)	tension (f.) cathodique	فُلْطِيَّة الكاثُود (إلك.)
cathode-voltage-stabilized camera tube; low-electron-velocity camera tube (Electronics)	tube (m.) de prise de vues stabilisateur ou potentiel de la cathode	أُنْبُوب آلة تَصْوير ذو فُلْطية كاثود مستقرة (إلك.)
cathodic or cathodical (adj.)	cathodique	كاثودي مهبطي (فيز.)
cathodic cleaning (electro-plating) (Chem.)	dégraissage (m.) cathodique	تَنْظِيف مـهـبـطي (طِلاء كَهْرَبَائي) (كيم.)
cathodic inhibitors (Chem.)	inhibiteur (m. pl.) cathodique	موانِع مهبطية (كيم.)
cathodic pickling (Chem.)	décapage (m.) cathodique	تَنْظِيف مهبطي (كيم.)
cathodic polarization (Chem.)	polarisation (f.) cathodique	اسْتِقْطَاب مهبطي (كيم.)
cathodic protection (Electronics)	protection cathodique	حماية مهبطية (إلك.)
cathodoluminescence (n.) (Electronics)	cathodoluminescence	تألق مهبطي (إلك.)
cathodophosphorescence (n.) (Electronics)	cathodophosphorescence (f.)	فسفرة مهبطية (إلك.)

cathodothermo luminescence (n.) (Electronics)	cathodothermo luminescence (f.)	تَألق حَرَارِي مهبطي (إلك.)
catholyte (n.) (Chem.)	catholyte (m.)	كهرليت مهبطي (كيم.)
cation (n.); positive ion (Electronics)	cation (m.); ion (m.) positif	«كاتيون» أَيُون مُوجَب الشُّحْنة (إلك.)
cation exchange (Phys.)	échange (m.) de cations	تَبادُل الكَاتْيُونَات (الْكَـاتْيُون هـو أيون مـوجب الشحنة) (فيز.)
cationic regents (Chem.)	réactifs (m. pl.) cathioniques	كَواشِف شرجبنية (كيم.)
catlinite (clay) (n.)	catlinite (f.)	«كَاتْلِينَيت» (طَفْلَه)
cats-eyes (n. pl.)	catadioptres (m. pl.)	المِصْبَاحان الأمَامِيّان لِلْجرّار المجنزَر
catskinner (n.) v. cat-jockey	conducteur (m.) d'un tracteur (m.) à chaînes (f.pl.)	سَائِق الجَرّار المجنزر
cattle-box (n.) (Ryl.)	fourgon (m.) à bestiaux	عَرَبَة صُنْدُوقِية لِلْمَاشِيَة
cattle-truck or cattle-wagon (n.) (Rly.)	wagon (m.) à bestiaux; wagon à bétail	شـاحنة المـاشية؛ مـركبـة الماشية
c. a. t. v.; central aerial television; central antenna television (Telecom.)	télévision (f.) à antenne centrale	تِلْفَاز (تلفزيـون) ذو هوائي مركزي
catwalk (n.) duckboard wallway (a pathway; usually of wood or metal; that gibes access to parts of large machines)	passerelle (f.)	مَشاية (مَمَرّ ضيق للمشي عادة من الخشب أو المعدن لكي يَسهـلُ الوُصُـول للأجـزاء المختلفـة من المـاكـنـات الضـخمة المختلفة (ميك.)
caucasian petroleum	pétrole (m.) du caucase	نفط فوقازي (نفط)
cauf (n.) (Mining)	berline (f.); berlaine (f.); wagonnet (m.)	عربة مُنْجَم (تعد.)

cauldron (a large kittle or boiler) (n.)	chaudron (m.)	مِرْجَل؛ قِدْر كَبير (غلاية كبيرَة أو مِرْجل) (ميك.)
cauldron (cavity in the roof of a mine) (n.)	cloche (f.)	حَلْقيَّة؛ قدْر كبير: (تجْويف في سَطْح مَنْجم) (تعد.)
caulk (frost-nail for horses) (n.)	crampon (m.) (pour chevaux)	مُجَلْفط (جُزْء ثاني مِن نَعْل الفَرَس)
caulk (to make tight by pligging the crevices with a soft material; as oakum (v. t.)	calfater	جَلْفَط؛ قَلْف (يَجْعلها مُحكمة بِسَد الشُقوق بمَعْدِن لين مثل المُشاقَة) (إنتد.)
caulk welding (Brit.) calk welding (USA)	soudage (m.) étanche	لِحَام بِالْجَلْفَظَة (إنتد.)
caulked joint	joint (m.) calfaté	وصْلة مُجَلفطة (ميك.)
caulked shoe (horseshoe)	fer (m.) à glace	حِذاء مُفرَّغ (مُجَلْفَط) حُذوة الحِصَان)
caulker (pers.) (n.)	calfat (m.)	عامِل جَلْفَطَة (إنتد.)
caulking (with soft material; as oakum) (n.)	calfatage (m.)	جَلْفَطة (بِمَادة ليِّنة كمُشَاقة) (إنتد.)
caulking (n.) (Mech.)	matage (m.)	جَلْفَظَة؛ تَغْلَيف (ميك.)
caulking-chisel or caulking-iron (for oakum; etc.) (n.)	calfait (m.); ciseau (m.) de calfat	قَضِيب جَلْفَطَة (لِلْمُشَاقة إلخ... إزْميل أو أجَنَة جَلفطة (إنتد.)
caulking-hammer (n.)	marteau-matoir (m.)	مِطْرقة جَلفَطَة (إنتد.)
caulking-mallet (n.)	maillet (m.) de calfat	مِطْرَقة خَشَبيَّة لِلْجَلْفَطَة مدقة جلفطة (إنتد.)
Caulking tow (Brit.); calking Tow (USA)	étoupe (f.) à calfater	مَشّاقة جَلْفطَة (إنتد.)

counter or counter-lode or counter-vein (n.)	croiseur (m.) filon croiseur (m.)	عِرْق أو طَبَقة مُعْتَرضة أو عرق مَعْدِني مُعْتَرض (تعد.)
cause (n.)	cause (f.)	دَافِع: داع: عِلّة: داع: موجِب
cause (v.t.)	causer; occasionner; provoquer; entraîner	سَبَّب: أحدث
causeway (n.)	levée	مَعْبر: طريق مُعَبَّدة (مدن.)
caustic (adj.)	caustique	كاوٍ: لاذع: ساخِر
caustic (corrosive) (n.)	caustique (m.)	كاوٍ (آكل) (كيم.)
caustic (n.) (Opt.)	caustique (f.)	سطح كاوٍ (بصَريات)
caustic by relection (Opt.)	caustique par réflexion (f.); catacaustique (f.)	سطح كاوٍ بالانعكاس (بصريات)
caustic by refraction refrection (Opt.)	caustique par réfraction (f.); diacaustique (f.)	سطح كاوٍ بالانكسار (بصريات)
caus-tic lime (Chem.)	chaux (f.) caustique	كلس حي: الجير الحي: الجير الكاوِي (كيم.)
caustic potash	potasse caustique (f.)	بُوتَاس كاوٍ (كيم.)
caustic potash lye; solution of caustic potash (chem.)	solution (f.) de potasse caustique	مَحْلُول البوتاس الكاوي القلويّة: محلول هَيْدُروكسيد البوتاسيوم (كيم.)
caustic soda	soude caustique (f.)	صُودا كاوية (كيم.)
caustic soda cell (Chem.)	pile (f.) à la soude	خَلِيَّة صودا كاوية (كيم.)
causticity (n.)	causticité (f.)	كَيّ (كيم.)
cauterize (to) (v.t.); V. pyrography	cautériser	يَكوي: يسم

caution (Railway-signalling)	attention	تَحْذِير (إشارات السِّكَّة الحديد) (نقل.)
cavalier perspective	perspective (f.) cavalière	مَنْظور الفارس
cave (n.)	caverne (f.); grotte	كَهْف؛ غار
cave-in (v.)	effondrer	انهيار
caved (adj.)	ébouli; effondré	مُنْهَار
caved area or caved-in district (Mining)	éboulis (m.pl.); éboulements (m.pl.); région (f.) effondrée	مِنطقة مُنْهارة (تعد.)
cavern (n.) (Geol.)	caverne (f.)	كَهْف (جيو.)
cavernous (adj.) (Geol.)	caverneux -euse	مُتَكَهِّف (جيو.)
cavernous rocks	rochers (m.pl.) caverneux	صُخُور مُتَكَهِّفَة
cavette (Arch.)	voûte (f.)	حِلْيَة (معم.)
cavetto (n.) (Arch.)	cavetto (m.)	حِلْيَة رُبْع دائرية (معم.)
cavetto vault (Arch.)	voûte (f.) en miroir	قَبْو رُبْع دائري (معم.)
caving or caving-in (n.)	effondrement (m.); éboulement (m.)	انهيار؛ انهيار صخري
caving system of mining	méthode (f.) de foudroyage; exploitation (f.) par éboulement	مَنْظومة التعدين بالانهيار (تعد.)
cavitation (n.)	cavitation (f.)	تَجَوُّف
cavity (cavities pl.) (n.)	cavité (f.); creux (m.); espace (m.) creux	تَجْوِيف [تجاويف]
cavity bricks	briques (f.pl.) creuses	طوب مُجَوَّف (معم.)

cavity-coupled filter (waveguides)	filtre (m.) en cavité couplée	مرسخ ذو تجـويف متقارن (دلائل موجية)
cavity dam (Brit.); hollow dam (U.S.A.) (Hyd.)	barrage (m.) évidé	سد مجوف (موا.)
cavity-frequency meter; cavity resonator frequency meter; cavity resonator wavemeter (Electronics)	ondemètre (m.) à cavité	مِقْيَاس تَوَاتُر تَجْويف؛ مِقْيَاس مِرْنَان تَجْويف لتحديد التَّرَدُّد (الك.)
cavity magnetron	magnétron (m.) à cavités	مَغْنيطرون مُجَوَّف (صمام ذو مجال مِغْنطيسي يتحكّم بتدفُّق الأكلوترونات) (الك.)
cavity resonance (Electronics)	résonance (f.) de cavité	تجاوب تجويف (الك.)
cavity resonator; résonant cavity (waveguides)	cavité (f.) résonante	مِرْنان تَجْويف؛ تجويف رَنَّان (دَلائل مَوْجِيَّة)
cavity tie; V. wall tie (Building Cons.)	tirant (m.); lien (m.)	رِبَاط تَجْوِيفي (تشد.)
cavity wall; hollow wall (Building cons.)	mur (m.) creux	حَـائط (أو جـدار) مُجَـوَّف (تشد.)
cavity wavemeter (Electronics)	ondemètre (m.) à cavité	مِقْيَاس موجة ذو تَجْوِيف (الك.)
C.B.R.; V. california bearing ratio (Public Work)	raffert C.B.R	نِسْبَة تَحْمِيل كاليفورنيا (مدن.)
C.B.R. relations (public work)	adaques (m.pl.) (C.B.R.)	علاقات نسبة تحميل كاليفورنيا (مدن.)
c.c.a.; V. carrier-controlled approach (Telecom.)	approchée (f.) controlée par onde parteuse	اقتـراب محكوم بـالمـوجـة الحاملة (الإتصالات البعيدة)
c.c.p. control position (Electronics)	position (f.) centrale de commande	موقع التحكم المركزي (الك.)

c.c.t.v.; closed circuit television; radiovision (Telecom.)	télévision (f.) à circuit fermé	دارة تليفزيونية متغلقة (الإتصالات البعيدة)
C.D. blasting machine; condenser discharge type blasting machine (Mech.)	appareil (m.) d'allumage à condensateur	ماكينة تفجير من نوع الطرد (تفجير)
cease (v.t.; i)	cesser	ماكينة تفجير من نوع الطرد المكثف (تفجير)
cease runing (to)	cesser de circuler	يتوقف؛ يوقِف؛ يوقف السير
cease work (to)	arrêter les travaux; suspendre l'exploitation	يُوقِّف العَمَل
ceil (to) (v.t.) (Building Cons.)	faire le plafond (m.); enduire le plafond	يُسَقِّف (يجعل له سقفاً) (تشد.)
ceiling (n.)	plafond (m.)	سَقْف (مباني) أقصى ارتفاع (طيران) المسافة بين الأرض وقاعدة السَّحاب (أرصاد)
ceiling; soffit (n.) (Building Cons.)	plafond (m.)	سقف؛ باطن سقف (تشد.)
ceiling construction (Building Cons.)	construction (f.) du plafond	إنشاء السَّقْف (تشد.)
ceiling countershaft and appurtenances	transmission (f.) secondaire se fixant au plafond; renvoi (m.) de mouvement se fixant au plafond	عَمُود مُنَاولة وسيط للسَّقف وَمُلْحَقَاته (مدن.)
ceiling-fan (n.)	ventilateur (m.) plafonnier	مِرْوَحَة سَقْف (ميك.)
ceiling fitting (Civil Eng.)	plafonnier (m.) (luminaire fixé directement au plafond)	تَجْهِيز السَّقْف (مدن.)

ceiling hanger (Building Cons.)	gîte (f.) pour plafond suspendu	عِلاّقة السَّقْف (تشد.)
ceiling height (Arch.)	hauteur (f.) sous plafond	ارتفاع السَّقف (معم.)
ceiling-joist (n.)	solive (f.) de plafond	حائز السَّقف (تشد.)
ceiling laths (Arch.)	lattes (f.pl.) de plafond	شرائح خشبية للتَّسقيف (معم.)
ceiling of working chamber of caisson (Civil Eng.)	plafond (m.) du caisson	سقف حُجْرَة العمل في القيسون (مدن.)
ceiling or stucco mortar (n.) (Building Cons.)	mortier (m.) de plafonnage	مُونَة السَّقف؛ أو مونة مِلاط الجِبْس (جص) (تشد.)
ceiling panel (Civil Eng.)	panneau (m.) de plafond	لَوْح تَسْقيف (مدن.)
ceiling plastering (Civil Eng.)	enduit (m.) de plafond	تَجْصيص السَّقف (مدن.)
ceiling reed	roseau (m.) pour plafonds	قصب أو بوص للسَّقف (بوص تسقيف) (مدن.)
ceiling-rose (electric-light fitting) (n.)	rosace (f.) de plafond	حِلْيَة في السَّقف (لتثبيت ضوء كهربائي) (مدن.)
celadonite (n.) (Mineral)	celadonite (f.)	«سيلادونَيْت» (تعد.)
celestial	céleste	سماوي؛ فَضائي
celestial equator	équateur (m.) céleste	خَطّ الاستواء السَّماوي (فيز.)
celestial meridians	méridiens (m.pl.) célestes	خُطُوط الزَّوال السماوية (فيز.)
celestial avigation (Aeronautics)	astronavigation (f.)	مِلاحة فَضَائِيَّة (طير.)
celestial poles	pôles (m.pl.) célestes	أقطاب سماوية
celestial sphere (nav.)	sphère (f.) céleste	القُبَّة السَّماويَّة

celestite or celestine (n.) (Mineral)	célestine (f.); célestin (m.)	«سليستيت» أو «سِليستين» (تعد.)
cell (n.)	cellule (f.)	خَلِيَّة؛ وحدة الأجسام الحَيَّة؛ عمود؛ بَطَّارِيَّة
cell (n.) (Elec.)	élément (m.); couple (m.)	عَمُود؛ خَلِيَّة (كهر.)
cell connector (storage); (storage battery) (Chem.)	connection (f.)	مُوصل الخَلايا؛ موصل الخلايا (بطارية التَّخْزين)؛ (مِرْكَم) (كيم.)
cell constant (Chem.)	constante (f.) d'une cellule; cellule électrolytique	ثابت؛ خَلِيَّة كهرليتية (كيم.)
cell-jar (containing vessel for the cells of an accumulator) (n.)	bac (m.) d'éléments	وِعَاء لمِرْكم (بطارية) (كهر.)
cell pressure	pression (f.) de la cellule	ضَغْط الخَلِيَّة
cell test	essai (m.) à la cellule	اختبار الخَلِيَّة؛ اختبار البَطَّارية (كهر.)
cell testing voltmeter (el.chem.) (Chem.)	voltmètre (m.) d'éléments	مِقْيَاس فولطروز الخلية (كمياء كهربيَّة) (كيم.)
cell-type tube (Electronics)	tube (m.) de blocage	أنبوب على شكل خَلِيَّة (الك.)
cell voltage (Elec.)	tension (f.) de bain	فُلْطيَّة الخَلِيَّة؛ جُهْد الخَلِيَّة (كهر.)
cellar (n.)	bac (m.) d'éléments	قبو (اللون)؛ سرداب
cellar-flap (n.)	trappe (f.) de cave	حجرة ساقطة تحت سطح الأرض؛ أو سرداب ساقِط
cellar floor; V. temporary opening in a (Arch.)	plancher (m.) de cave	أَرْضِيَّة السِّرْدَاب (معم.)

cellar foundation (Building Cons.)	fondation (f.) des caves (f.pl.)	أساس السِّرداب أو القبو (تشد.)
cellar staires (with skeleton steps) (Buildings Cons.)	escalier (m.) de cave; escalier (m.) de meunier	سلالم السِّرداب (بدرَجات هَيْكَلِيَّة) (تشد.)
cellar wall (Building Cons.)	mur (m.) de cave (f.)	جِدَار السِّرداب (تشد.)
cellarius vessel	récipient (m.) cellarius	وِعَاء «سيلاريوس» (وعاء من الخَزَف الحَجَرِي يُسْتَخْدم في امتصاص الغازات وما به) (كيم.)
cellophane (n.) (Chem.)	cellophane (f.); pellicule (f.); cellulosique	«سلوفان» (عشاء شفَّاف من السليلوز (المستعاد) (كيم.)
cellular cofferdam (Civil Eng.)	batardeau (m.) cellulaire; batardeau cellulaire	سَدّ إنضاب مُضلَّع (على شكل خَلايا) (مدن.)
cellular concrete (Civil Eng.)	béton (m.) cellulaire	خَرَسانة خَلَويَّة (مدن.)
cellular dam (Civil Eng.)	barrage (m.) à cellules	سَدّ مُضلَّع (على شكل خلايا) (مدن.)
cellular-expanded concrete (Civil Eng.)	béton (m.) cellulaire; béton alvéolaire	خَرسانة مُعدَّة خلوياً: خرسانة مَنْقُوشة: خرسانة ذات هواء مَحْبُوس (مدن.)
cellular texture of certain rocks	la texture cellulaire de certaines roches	نسج مسامِيّ (أو خلوي) (لِصخور معيَّنة)
celluloid (n.)	celluloïd (m.) celluloïde (m.)	سيليلوئيد (تصوير)
cellulose (n.) (Chem.)	cellulose (f.)	سليلوز (كيم.)
cellulose acetate (Plast.)	acétate (m.) de cellulose	خلَّات السِّليلوز (بلاستيكات)
cellulose acetate butyrate (Plast.)	acétobutyrate (m.) de cellulose	أستوزبدات السيليلوز: أستوبيوتيرات (بلاستيكات)

cellulose nitrate (Plast.)	nitrate (m.) de cellulose	نَتْرات السِّلْيلوز (بلاستيكات)
cellulose plastics (Chem.)	matières (f.pl.) plastiques à base de cellulose	لَدَائن سليلوزية (كيمـ.)
cellulose sponge (Chem.)	éponge (f.) de cellulose	إسفِنْج سِليولوزي (كيمـ.)
Celsius scale	échelle (f.) de Celsius	سُلَّم سِلسْيُوس (ميزان الحرارة المِئوي) (فيز.)
celtite (n.) (Explosive)	celtite (f.)	سِلْتَيت (مُتَفَجِّرات)
cement (mortar, etc.) (n.)	ciment (m.)	الأسْمنت (ملاط إلخ) (مدنـ.)
cement (n.) (Geol.)	ciment (m.)	أسْمَنت (جيو.)
cement (mortar, etc.) (v.t.)	cimenter	يُسَمْنِت (مدنـ.)
cement (v.t.) (Metall.)	cémenter	كَرْبَنَة الفولاذ أو سَمْنَتَة الفولاذ (تعد.)
cement (v.i.) (Metall.)	se cémenter	تَماسُك (تعد.)
cement aggregates; concrete aggregates (Civil Eng.)	agrégats (m.pl.) du béton	رُكام خَرَساني (رُكام أَسمنتي) (مدنـ.)
cement batcher (Civil Eng.)	doseur (m.) pour ciment; dispositif (m.) de dosage pour ciment	مُحَدِّد كمية الأسمنت (مدنـ.)
cement batcher scale; cement weighing batcher; cement scale (Civil Eng.)	balance (f.) à ciment	مِيزان جِهَاز تَحْدِيد وزْنه؛ الاسمنت؛ ميزان الإسمنت (مدنـ.)
cement batching (Civil Eng.)	dosage (m.) du ciment	تَحْدِيد وزن الإسمنت (مدنـ.)
cement batching plant (Civil Eng.)	trémire (f.) à ciment avec dispositif de dosage	وَحْدَة تَحْدِيد وَزْن الإسمنت (مدنـ.)
cement beam scale (Cicil Eng.)	balance (f.) à bascule à ciment	مِيزان ذراعي للأسمنت (مدنـ.)

cement block	bloc (m.) de ciment	قالَب أسمنتي (معم.)
cement bond (Civil Eng.)	adhérence du ciment	رابط أَسمنتي (مدذ.)
cement bucket elevator	élévateur (m.) à godets pour ciment	رافِع بالقَوَادِيس للأسمنت (مدذ.)
cement burning (Civil Eng.)	cuisson (f.) du ciment	حَرْق الأسمنت (مدذ.)
cement cake or pat (Civil Eng.)	galette (f.) de ciment pur	قُرْص أو عَجِينة أسمنتية (مدذ.)
cement carbon	carbone (m.) de cémentation	كربون أسمنتي؛ كربون لَاحِم (اسمنتي) (كيم.)
cement clinker (Civil Eng.)	clinker (m.) de ciment	«كَلَنْكر» الأسمنت (مدذ.)
cement column (Civil Eng.)	colonne de ciment	عَمُود أسمنت (مدذ.)
cement concrete	béton (m.) de ciment	خَرَسانة أسمنتية (مدذ.)
cement concrete aggragates (Civil Eng.)	agrégats (m.pl.) du béton de ciment	رُكام الخرسانة الأسمنتية (مدذ.)
cement concrete gunite machine; V. jetcrete gun	machine (f.) à injecter le béton de ciment	ماكينة دَفْع الخرسانة الأسمنتية (مدذ.)
cement concrete pavement (Vivil Eng.)	revêtement (m.) bétonné; revêtement en béton de ciment	رَصْف بالخرسانة الأسمنتية (مدذ.)
cement container (Civil Eng.)	container (m.) pour ciment	حَاوِيَة أسمنت (مدذ.)
cement content; cement factor (Civil Eng.)	teneur (f.) en ciment	مُحْتَوَى الأسمنت (مدذ.)
cement copper	cuivre (m.) cémentatoire	نُحَاس السَّمْنَتَة (تعد.)
cement cut mud (Civil Eng.)	boue contaminée de ciment	طَفْلَة مُلَوَّثة بالأسمنت (مدذ.)

cement distributor; cement spreader; cement spreading machine (Mech.)	répartiteur (m.) de ciment; répandeur (m.) de ciment; distributeur de ciment	مُـوَزِّعة الأسمنت؛ فـارشـة الأسمنت؛ مَـاكِينَـة فـرش الأسمنت (مدذ.)
cement factor; cement content (Civil Eng.)	teneur (f.) en ciment	مُحْتوى الأسمنت
cement fillet flaunching	filet (m.) de mortier	خَيطيَّة (زُخْرف هندسي يتَّخذ شكل خَيْط)؛ مِـلاط أو لياط (خليـط من الرَّمل والكِلْس) (معم.)
cement finish; cement slab finish; cement flooring (Build. Cons.)	chape (f.) en ciment	تشطيب أسمنتي للأرضيات (صَقْـل البلاطة الأسمنتيـة أو الأرضيــات الأسمنتيـة) (تشد.)
cement floor tile (build. const.)	carreau (m.) en ciment; dalle (f.)	بلاطة أرضية أسمنتية (تشد.)
cement flooring; V. cement finish (Civil Eng.)	fini (m.) au ciment (des planchers)	صَقْـل أسمنتي للأرضيـات (مدذ.)
cement fondu (n.)	ciment (m.) fondu	أسمنت مُمَيَّع (مدذ.)
cement formation (Geol.)	formation (f.) de ciment	تَكْوين أسمنتي (جيو.)
cement gold	or (m.) cémentatoire	ذَهَب السَّمْنَتَة
cement grain; cement particle (Civil Eng.)	grain (m.) du ciment; particule (f.) du ciment	حُبيبة أسمنت؛ جُسيم أسمنت (مدذ.)
cement grout; cement water grout or mixture; neat cement grout; slurry (Civil Eng.)	mélange (m.) eau-ciment; coulis (m.) de ciment	أسمنت سائل (لِسَدّ الثقوب) (مدذ.)
cement gun; V. jetcrete gun (Vivil Eng.)	pistolet (m.) à ciment	مِدْفَعَة أسمنت (مدذ.)

cement gun work; guniting (Civil Eng.)	gunitage (m.)	أعمال بِمَدفعة الأسمنت (مدن.)
cement handling facility	installation (f.) de manutention du ciment	تَجْهيـزات تَعْبِئـة الأسمنت (مدن.)
cement haulage unit; V. cement transporter	véhieale (m.) de transport du ciment	وَحْدة نقل الأسمنت (مدن.)
cement hauler; V. cement transporter	transporteur (m.) de ciment	ناقل أسمنت (مدن.)
cement head (Civil Eng.)	tête de cimentage	ارتفاع عَمُود الأسمنت (مدن.)
cement hopper (Civil Eng.)	malaxeur de ciment	قادُوس الأسمنت (مدن.)
cement hydrating catalyser	catalyseur (m.) d'hydratation du ciment	عامِل حَفَّار لِتَمَيُّع الإسمنت (مدن.)
cement-improved soil; cement modified soil (for machanical stability) (Civil Eng.)	sol (m.) amélioré au ciment	تُرْبَة مُحَسَّنة بالأسمنت (تربة عُدِّلت خَواصُّها بإضافة الأسمنت كَنَوع من التثبيت الميكانيكي) (مدن.)
cement industry	industrie (t.) cimentière	صِناعة الأسمنت (صنع.)
cement injection process	procédé (m.) d'injection de ciment	عملية الحقن بالأسمنت (مدن.)
cement injection pump (Mech.)	appareil (m.) à injection de ciment	مِضَخَّة حَقْن أسمنت (مدن.)
cement joint (Civil Eng.)	joint (m.) de ciment	وُصْلة أسمنتية (مدن.)
cement klin	four (m.) à ciment	أتون أسمنت؛ فُرْن أسمنت (صنع.)
cement-lime mortar; lime cement mortar; gauged mortar (Brit.)	mortier (m.) de ciment à prise lente	مِلاط أسمنـت جيري (مدن.)

cement-maker or cement manufacturer (n.)	cimentier (m.)	عـامـل الأسمنت؛ صــانـع الأسمنت (صنع.)
cement marl	marne (f.) à ciment	طَفْل أسمنتي (مدن.)
cement mastic	mastic (m.) de goudron de houille	مُصْطَكاء (مـاستيك أسمنتي) (مدن.)
cement matrix; hydraulic cement; water cement (Civil Eng.)	ciment (m.) hydraulique	أسمنت مـائي وأسمنـت هيدروكي (مدن.)
cement mill (n.)	broyeur (m.) à ciment	مَصْنع الأسمنت (صنع.)
cement modified soil; cement improved soil (for mechanical stability)	sol (m.) amélioré au ciment	تُرْبة مُحَسَّنة بالأسمنت (تُرْبَة عُـدِّلت خَواصُّـها بإضـافـة الأسمنت كَنَوْع من التَّثْبيت الميكانيكي) (مدن.)
cement mortar (Civil Eng.)	mortier (m.) de ciment	مِلاط أسمنتي (مدن.)
cement mortar plaster finish; V. cement mortar rendering		مِـلاحـة أو دهـاكـة بمـلاط أسمنتي (صقـل باستعمـال الملاط الأسمنتي) (مدن.)
cement mortar rendering; cement mortar plaster finish; cement plaster rendering; cement plaster finish	enduit (m.) au mortier de ciment	مِـلاحـة أو دهـاكـة بمِـلَاط أسمنتي؛ (صقل باستخدام الملاط الأسمنتي) (مدن.)
cement paint	peinture (f.) à base de ciment	طِلاء أسمنتي (مدن.)
cement particle; cement grain (Civil Eng.)	particule (f.) du ciment; grain du ciment	حُبَيْبَة أسمنت (مدن.)
cement paste (Civil Eng.)	pâte (de ciment)	عَجينة أسمنتية (مدن.)
cement pigment (Cvil Eng.)	pigment (m.) pour ciment	خِضْب أو خضـاب أسمنتي (مدن.)

cement plaster finish; V. cement mortar rendering	fini (m.) à plâtre cimenté; enduit au mortier de ciment	مـلاحَـة أو دِهـاكـة بمـلاط أسـمنـتي (مدن.)
cement plaster rendering; V. cement mortar rendering	enduit (m.) à plâtre de ciment	مـلاجـة أو دهـاكـة بمِـلاط أسـمنـتي (مدن.)
cement production	production (f.) du ciment	إنتاج الأسمنت (صنع.)
cement rendering (Build. Cons.)	enduit (m.) de ciment	طِلاء أسمَنْتِي (تشد.)
cement retainer (Civil Eng.)	presse-étoupe de cimentation	مانِع تسرُّب الأسمنت (مدن.)
cement roof tile; concrete foofing tile (Civil Eng.)	tuile (f.) en bêton; tuile en ciment	قرميدة سقف أسمنتية: قرميدة سقف مِن الخرسانة (مدن.)
cement-sand grout; sand-cement grout; cement slurry (Civil Eng.)	coulis (m.) ciment-sable	مِلاط سائل بالرَّمْل والأسمنت (مدن.)
cement scale; V. cement batcher scale (Civil Eng.)	balance (f.) à ciment	مـيـزان الأسـمـنـت: لوزن الأسمنت قبل الخلط (مدن.)
cement screw; screw conveyor for bulk cement	vis (f.) d'extraction du ciment; extracteur (m.) à vis	نَقّال لَوْلَبِـي للأسـمـنت (مدن.)
cement silo; bulk cement plant	silo (m.) de stockage du ciment; silo à ciment	صوْمَعَة أسمنت (وَحْدة تخزين أسـمـنـت سائب) (مدن.)
cement silver; cement slab finish; cement flooring (Civil Eng.)	argent (m.) cémentatoire; chape (f.) en ciment	تشـطيب بـلاط السمنـتـة (للأرضيات) (مدن.)
cement slyrry; sand-cement grout; cement-sand grout (Civil Eng.)	coulis (m.) ciment-sable	ملاط أسمنتي سائل (ملاط سـائـل بـاستعمـال الرمـل والأسـمنـت) (مدن.)
cement-soil stabilisation; soil stabilisation with cement	stabilisation (f.) au ciment; stabilisation des sols au ciment; sol-ciment (m.)	تثبيت التربة بـالأسـمنـت (مدن.)

cement steel	acier (m.) cémenté; acier (m.) de carburation	صلب السمنتة
cement-stone (n.)	calcaire (m.) à ciment	حَجَر أسمنتي
cement stones (to)	cimenter des pierres	يُسَمْنِت الحجارة (مدذ.)
cement suspension (Civil Eng.)	suspension (f.) du ciment	مُستغلف أسمَنْتي (مدذ.)
cement tanker; V. cement transporter	transporteur de ciment	ناقلة أسْمِنْت (مدذ.)
cement tile (Building Cons.)	carreau (m.) de ciment	بَلَاطَة أسمنّتِية (مدذ.)
cement trailer unit; bulk cement trailer unit	remorque (f.) pour le transport du ciment en vrac	وَحْدَة نَقْل أسمنت (وَحْدَة نقل أسمنت سائِب) (مدذ.)
cement transporter; bulk cement transporter; cement tanker; cement haulage unit; cement hauler	véhicule (m.) pour le transport du ciment en vrac	نَاقِلَة أسمنت (مدذ.)
cement-treated soil (expression used in California) (Civil Eng.)	sol (m.) traité au ciment	تُرْبَة مُعَالجة بالأسْمَنْت (تعبير مُسْتَخدم في وِلَاية كاليفُورْنيا) (مدذ.)
cement unit; cementing unit (Civil Eng.)	groupe de cimentation	وَحْدَة أسْمَنْت: وَحْدة سَمْنَتَة (مدذ.)
cement-up (to) (v.t.) (Civil Eng.)	cimenter à haut niveau	يُسَمْنِت (مدذ.)
cement-water grout (or mixture); neat cement-water grout; cement grout (Civil Eng.)	coulis (m.) de ciment; mélange (m.) eau-ciment	مِلاط أسمنتي سَائِل (مدذ.)

cement works; cement mill	cimenterie (f.)	مَصْنَع أسمنت (صنع.)
cementation (n.) (with mostar)	cimentation (f.); cimentage (m.); agglomération (f.)	سَمْنتة؛ تمْلِيط؛ التِحَام (مدذ.)
cementation (n.) (Metall.)	cémentation (f.)	سَمْنَتَة (تعد.)
cementation-furnace (n.)	four (m.) de cémentation; four (m.) à cémenter	فُرْن السمْنَتَة (صنع.)
cementation of rock fissures; rock sealing (Civil Eng.)	injection (f.) des roches	سَمْنَتة الشُقوق الصخْرية الحَقن بِالأسْمَنْت (مدذ.)
cementation process (motor)		عَمَليَّة أَوْ أسلوب الالْتِحام أَوْ الحَقن بالأسمنت (المونة) أَوْ عَمَليَّة السمْنَتَة (كَرْبَنَة الفُولَاذ؛ سينالوجيا) صُلب السَّمْنَتَة (تعد.)
cementation steel	acier (m.) cémenté; acier (m.) de carburation	
cementation zone (Metall.)	zone (f.) de cémentation	نِطَاق السَّمْنتة (تعد.)
cementatory powder	poudre (f.) cémentatoire	بُودرَة سَمْنتِيَّة (مدذ.)
cemented (adj.)	cimenté -e	«مُسَمْنت» مُلتحم
cemented casing; cemented cag	colonne (f.) cimentée au terrain	مُغَلَّف أسمَنتِي
cemented gravel; conglomerate (Geol.)	gravier (m.) cimenté; conglomérat (m.)	حَصَى مُسَمْنتة؛ رصيص حصى مُلتحِمَة (جيو.)
cemented rocks	roches (f.pl.) cimentées	صُخُور مُسمْنَتَة (جيو.)
cemented steel	acier (m.) cémenté	فُولَاذ (صُلْب) مُسَمْنَت؛ صُلْب مُكرْبَن (تعد.)
cementing (mortar; etc.) (adj.)	cimentaire	مُسَمْنَت (بالمِلاط... الخ) (مدذ.)

cementing (mortar; etc.) (n.)	cimentage (m.); cimentation (f.)	سمْنتة (مُونَة... الخ) (مدن.)
cementing agent; cementing material (Civil Eng.)	matière (f.) liante; agent (m.) agglutinateur	مَادَّة أسْمَنتيَّة؛ عامل سَمْنَتَة (مدن.)
cementing furnace (n.)	four (m.) de cémentation; four (m.) à cémenter	فُرن السَّمْنَتَة (صنع.)
cementing material	matière (f.) cimentaire	مَادَّة سمنتيَّة
cementing oil-wells	cimentage des puits à pétrole	سَمْنَتة آبار الزَّيت (نفط.)
cementing plug (Civil Eng.)	bouchon (m.) de cimentation (cimentation des colonnes)	سِدَادَة أسْمنتيَّة (مدن.)
cementite (n.) (Metall.)	cémentite (f.)	«سِيمَنْتَيت» (تعد.)
cementitious property (Civil Eng.)	capacité (f.) d'accrochage; faculté (f.) d'accrochage	خَاصِيَّة اسْمَنتيَّة (مدن.)
cemetery; (n.) (Building Cons.)	cimetière (m.)	جَبَّانة (تشد.)
cenotaph (n.)	cénotaphe (m.)	قَبْر تِذْكَارِيّ (معم.)
cenozoic (n.) (Geol.)	caenozöique (m.); kainozoïque (m.)	«السِّينـوزُوي» كـينـوزوي (جيو.)
cenozoic (adj.) (Geol.)	cænozoïque; kainozoique	«كِينُـزوي» (مُتَعَلِّق بِالحَقْب الحديث المُمْتَد حتى الوَقت الحَاضِر) (جيو.)
cenozoic era	ère (f.) cænozoïque	حِقْبَة كينوزوي (جيو.)
census (n.)	recensement (m.)	إحْصاء السكان
census analysis	dépouillement (m.) (de documents)	تَحْلِيل الإحْصاء: تَحْليل تِعْدَاد
centare (n.)	centiare; mètre carré	مِتْر مُرَبَّع: سنتيار

center; centerpunch prick punch (n.) (Machine tool)	burin (m.)	مَرْكَز؛ سُنْبُك تعليم المَركز؛ سُنْبُـك لِتعْليم مركـز الثَّقْب (ميك.)
centerbit (Mach.)	foret (m.) à centre; mèche (f.) à centre; foret (m.)	مِثْقَب مركزي؛ مِثقاب تَحْدِيد (ميك.)
center-coupled loop (U.S.); centre-coupled loop (G.B.) (Phys.)	boucle (f.) de couplage centrale	عُروة ذَات اقترَان (فيز.)
center feed (U.S.A.); central feed (G.B.) (Electronics)	alimentation (f.) médiane	تغذية مَرْكزية (إلك.)
center (re) frequency; resting frequency	fréquence (f.) nominale	تَرَدُّد مركزي؛ تردُّد اسمي؛ تواتُر الرجُوع (كهر.)
center (re) frequency stability (Elec.)	stabilité (f.) de la fréquence nominale	اسْتِقـرار التردد المـركـزي (كهر.)
center (re) holes; feed holes; (Electronics)	perforations (pl.) d'entraînement	ثقـوب التغذية؛ ثُقُوب مَرْكَز (إلك.)
center (re) holes per minute (Electronics)	perforations (pl.) d'entraînement par minute	ثُقُوب التَّغذية لِكُل دَقيقة (إلك.)
center island (USA; divisional island; medial island (a raised island extending along the center line of roadway and separating opposing traffic streams) (Public Work)	ilôt (m.) séparateur	جَزيرَة وُسْطَى (جَزيرة مَرْفُوعَة تَمْتَدُّ طُولياً عَلَى خطٍّ مُنْتصَف الطريق لِتَفْصل بَيْنَ اتجاهَي المُرُور المُتَعاكِسَيْن) (مدن.)
center journal (USA); king pin king pin (avertical swivel or hinge pin; usually supported at both top and bottom)	pivot (m.) central	مِسْمَار مِحْوَر رَئيسي (مِسْمَار رَأسِي دَوَّار فِي مفصلة يرتَكِز عَـادَة عَلى طَرَفَيْـه العُلوِي والسفلي) (ميك.)

center lane (USA); centre lane (Brit.) (Civil Eng.)	voie (f.) centrale	حَارَة وُسْطى (مدن.)
center line (USA); centre line (Brit.)	ligne (f.) de centre	خَطّ المَركَز؛ خط المنتصف؛ خط المِحور
center (re) line camber	courbure (f.) relative (de la ligne moyenne)	احْدِوْدَاب خَط الوَسَط
center (re) of buoyancy	centre (m.) de carène	مَركز الطَّفو (موا.)
center (re) of moments (USA) centre of moments (Brit.) (Civil Eng.)	point (m.) neutre des moments	مَرْكز العزوم (مدن.)
center of pressure; linear arc (Building Cons.)	axe (f.) ou ligne de poussée ou de compression	مَرْكَز الضَّغْط؛ عقد خطي (تشد.)
center of rotation (n.)	centre (m.) de rotation; centre (m.) giratoire	مَرْكز الدوَرَان (ميك.)
center (re) pf support (USA); centre of support (Brit.) (Civil Eng.)	milieu (m.) d'appui	مَرْكز الدُّعامة؛ مركز الارتكاز (مدن.)
center (re) section	voilure (f.); plan (m.) central	قِطاع أوسط
center (re) span (USA); centre span (Brit.) (Civil Eng.)	travée (f.) centrale	البَاع الأوسط (مدن.)
center (re) stable relay (Elect.)	relais (m.) à position préférentielle centrale	مُرَحِّل ذُو مَرْكز ثَابِت (كهر.)
center tap connection (U.S.) midpoint connection (G.B.)	prise (f.) médiane	التَّوْصِيل مِنْ نُقْطَة التَّفَرُّع المركزيَّة (كهر.)
center (re) to-center (re) distance	entre-axes (m.)	الْمَسافَة مِن المَركز إِلَى المَرْكز

center (re) -zero instrument	appareil (m.) à zéro au centre	جهاز قِيَاس صِفْري المَرْكز (درجـة صفره في منتصف التدريج)
centre (re) zero relay	relais (m.) commutateur	مُرَحِّل صِفْري المركز
centering (n.) V. centring	centrage	عَمَل مَرْكز؛ ضَبْط التمَـرْكز؛ مَرْكزة: الوَضـع في المركز
centering; form; (trussed) centre true shape section turning piece	cintre (m.)	قَالَب القِنْطَرة الخَشَبـي؛ قَنْطَرَة قَوْس
centering (U.S.) (n.) centring (G.B.) (Electronics)	centrage (m.)	مَرْكزة؛ تَمَرْكُز؛ وَضع في المركز (إلك.)
centering control (U.S.); centring control (G.B.) (Electronics)	réglage (m.) de centrage	تَحَكُّم بالْمَرْكَزة (إلك.)
centering diode (U.S.); centring diode (G.B.) (Electronics)	diode (f.) de centrage	صِمَام مَرْكزة ثُنائي (إلك.)
centering pin	têton (m.) de centrage	مِسْمَار تَمَرْكُز (ميك.)
centesimal degree	grade (m.) (physique)	دَرَجة مِئوِيَّة (فيز.)
centiare (n.)	centiare m = 10.7639 sq. feet ou 1.1960 sq. yard	مَتْر مُرَبَّع؛ سِنتِيَار
centibar (n.) (Meteor)	centibar (m.)	سِنْتِي بَار (جُزْء مِنْ مَائة مِنَ البَار) (عِلْم الظواهِر الجَويَّة)
centigrade (adj.)	centigrade	سِنْتَيجراد (مُقسَّم إلى مَائة دَرَجَة)
centigrade scale	échelle (f.) centigrade	السَّلم المئوي (فيز.)

centigrade thermometer	thermomètre (m.) centigrade	مِقْيَاس دَرَجَة الحَرَارَة المِئَوِي المَحَرّ المئوي (فيز.)
centigramme (n.)	centigramme m = 0.154 grain	سنتيغرام $\frac{١}{١٠٠}$ من الغرام جزء من مائة م + الغرام (فيز.)
centilitre (n.)	centilitre m = 0.070 gill	سَنْتيليتر (جزء مِن مَائة مِن اللتر) (فيز.)
centimetre (n.)	centimètre m = 0.3937 inch	سَنْتِيمِتر (جُزء من مَائة مِن المِتْر) (فيز.)
centimetre-gramme-second system or C.G.S. system	système (m.) centimètre-gramme seconde; système C.G.S.	نِظَام السنتِيمتر؛ الجِرام الثانية أو نِظام س. ج. ث. (فيز.)
centimetric waves (Telecom.)	ondes (pl.) centimétriques	مَوْجَات سنتيميترية (أطوالها من ١٠:١ سم) (الإتصالات البعيدة.)
centipède ladder (Mining and Quarrying)	échelle (f.) de perroquet	سُلَّم عَدِيد الأرجل (تعد.)
centipoise (n.) (Physics)	centipoise (m.)	«سَنتِي بُويز» (وَحْدة لُزوجَة مُطْلَقَة) (فيز.)
centner (n.)	quintal m = 50 kilos	«سنتِنر» (وحدة كتلة تساوي ١٠٠ رطل) (فيز.)
centner (weight of metals)	100 livres avoir du poids = 45.36 kilos	«سنتنر (وحدة كتلة تساوي ١٠٠ رطل) (وزن المعادن) (فيز.)
central (adj.)	central -e -aux	مَرْكزي
central aerial; television; central antenna television V. c.a.tv. (Telecom.)	télévision à antenne centrale	تلفاز ذو هوائي مركزي (الإتصالات البعيدة.)

central aggregate batching plant; V. aggregate batching plant	unité (f.) centrale de pesée d'agrégat	الْوَحدة المَرْكَزيّة لِوَزْن الركام (مدذ.)
central angle at crest (USA); angular with of arch at crest (Brit.) (Civil Eng.)	ouverture (f.) en crête	العرض الزاوي لِلْعَقد عند القِمّة (مدذ.)
central batching and mixing station; V. concrete mixing plant	station (f.) centrale de pesée et de malaxage	المَحَطّة المَرْكَزيّة لِوَزْن وَخَلْط الخَرسَانة (مدذ.)
central batching plant V. aggregate batching plant (Civil Eng.)	unité (f.) centrale de pesée	الوحْدَة المَرْكَزيّة لِوَزْن الركام (مدذ.)
central battery (Teleph.)	batterie (f.) centrale	بطاريَّة مَرْكَزيَّة (تليفوذ.)
central battery system (Teleph.)	téléphonie (f.) à batterie centrale	نِظَام التَّلْفَنَة بِالبَطَّاريَّة المَرْكزيَّة (تليفوذ.)
central business district; central business area; downtown area (the major business district of a city)	quartier (m.) d'affaires principal; quartier d'affaires central	حي الأعْمَال المَرْكَزي (مِنْطَقة الأعْمال بَوَسط المَدينة أو حي الأعْمَال الرئيسي لِمَدينة مَا) (تخط.)
central concrete batching and mixing plant (Civil Eng.)	atelier (m.) de fabrication du béton	الْوَحْدَة المَرْكَزيَّة لِوَزْن وَخَلط الخرَسَانَة (مدذ.)
central emptying	vidange (f.) centrale; déchargement (m.) central	تَفْرِيغ مَرْكَزِيّ
central fire (Geol.)	feu (m.) central; foyer (m.) central; noyau (m.) igné	نَار مَرْكَزِيَّة (جيو.)
central force (Phys. and Mech.)	force (f.) centrale	قُوَّة مَرْكَزِيَّة (فيز.)
central forecasting office (C.F.O.) (Meteorology)	bureau central de prévisions météorologiques	مَكْتَب تَنَبؤ مَرْكَزي (م.ت.م) (علم الأرصاد الجوية)

central gearing	engrenage (m.) central	تَعْشِيق مَرْكَزي (ميك.)
central government tax	taxe (f.) d'état	ضَريبَة حُكومِيَّة مَرْكَزِيَّة
central grass reserve; landscaped strip; grassy median strip (highway)	bande (f.) gazonnée; bande (f.) de gazon; terre-plein (m.) vert; terre-plein central gazonné	شَريط الحائش الأوْسَط (شَريط طولي مَزْرُوع بالحَشائش في وَسَط الطرق العامَّة) (مدن.)
central heating	chauffage (m.) central	التَّدْفِئَة المَرْكَزِيَّة (ميك.)
central heating main; central heating duct	caniveau (m.) de chauffage central	أُنْبُوب التدفِئَة المَرْكَزِيَّة (ميك.)
central heating station; central heating plant	centrale (f.) de chauffage à distance	مَحَطَّة تَدْفِئَة مَرْكَزِيَّة؛ وَحْدَة تَدْفِئَة مَرْكَزية (ميك.)
central island (street traffic) (Public Work)	ilôt (m.) central	الْجَزِيرة الْمَركزية (التَّنْظيم؛ المُرُور بِالشـارع) الشوارع (مدن.)
central load V. axial load	charge centrale	حِمْل مَرْكَزي
central mixing plant		وَحْدَة خَلْط مَرْكَزِيَّة (مدن.)
central monitoring position c.m.p. (Teleph.)	poste (m.) central de contrôle	مَـوْقِع المُـرَاقَبة الْمَـرْكَزِيـة (تليفون.)
central office (USA) exchange (G.B.)	central (m.) téléphonique	مَكْتَب مَرْكَزي (إدارة.)
central power station or central generating station or central electric station	station (f.) centrale d'énergie; station (f.) centrale génératrice; station (f.) centrale d'électricité; station (f.) centrale électrique; usine (f.) centrale; centrale (f.) électrique; centrale (f.)	مَحَطَّة طَاقة مَرْكَزية أو مَحَطَّة تَوْليد مَرْكَزية أَوْ مَحَطة كَهْرَبية مَرْكَزية (أو رئيسـة) (كهر.)

central processor (dig.) (Data processing)	processeur (m.) central; ordinateur (m.) central	مُنَظِّم آلي مَرْكَزي؛ وَحْدَة التشغيل المَرْكَزي (مُعَالَجَة البَيَانَات)
central radio station (Telecom.)	central (m.) de radiodiffusion	مَحَطَّة لاسلكي مَرْكَزيَّة (الإتصالات البَعيدة)
central railway station	gare (f.) centrale	مَحَطَّة سِكَّة حَديد مَركَزيَّة (مدن.)
central rays (Opt.)	rayons (m.pl.) centraux	أَشِعَّة مَرْكَزيَّة (بصريَّات)
central reserve; central reservation central strip; median strip; medial strip (highway) (Civil Eng.)	terre-plein (m.) médian; terre centrale; bande (f.) médiane; berme (f.) centrale	الشَّريط الأوسط (شَريط طُولي فِي وَسَط الطرق العَامة) (مدن.)
central runner (aeroplane) (Aeronautics)	patin (m.) central	زَلَّاقة مَرْكَزية (قضيب في أَسْفَل الطَّائِرَة لِتَنْزَلِق عَلَيْه عِنْد الْحَطّ على الأرْض (طَيرَ.)
central spot (Photog.)	tâche (f.) centrale; spectre (m.) secondaire	نُقْطة مُتَوسِّطة (عِلْم التَّصْوير)
central strand (Civil Eng.)	toron (m.) central; âme (f.)	الْجَدِيلَة الوُسْطى (مدن.)
central strip; V. central reserve (Civil Eng.)	berme (f.) centrale	الشَّريط الأوْسَط (مدن.)
central support (Civil Eng.)	appui (m.) central	الدُّعَامَة الوُسْطَى (مدن.)
central telegraph office (Teleg.)	bureau (m.) central télégraphique	مَكْتَب تِلغراف مَركَزيّ (تلغراف.)
central telex station (Telephone)	central (m.) de téléimprimeurs; central (m.) de télex	مَحطَّة تِلكس مَرْكَزية (تِليفونات)
centralization (n.)	centralisation (f.)	تَمركُز؛ مَرْكَزة

central weight batching and mixing plant; V.concrete mixing plant	unité (f.) centrale de pesée et de malaxage	الوَحْدَة المَرْكَزِيَّة للْخلط بِالوَزْن (مدذ.)
centralized collective aerial installation; centralized collective antenna installation (Telecom.)	système (m.) d'antenne collective centralisé	تَرْكِيب هَوَائِي جَمَاعِي مُتَمَرْكِز (الإتصالات البعيدة)
centralized construction or structure (Building Cons.)	construction (f.); conception (f.) centralisante	مَرْكَز؛ إنشاء أوْ مَنْشأ مَرْكزي (تشد.)
centralized workshop	atelier (m.) centralisé	وَرْشَة مُرْكَزِيَّة (صنع.)
centrally (adv.)	centralement	متعلق بالمركز؛ متعلق شيء وسط مركزياً
centre (n.)	centre (m.); milieu (m.)	مَرْكَز؛ مُنْتَصف؛ دَنَبة (مخارط)؛ مِحْور
centre a lens (to)	centrer une lentille	يُمَرْكِز عَدَسَة
centre-bit (n.)	mèche (f.) à trois pointes; mèche (f.) à centre; foret (m.) à centre; foret (m.) à téton; foret (m.) à teton; mèche (f.) anglaise	لُقْمَة حَفْر مَرْكَزية (إنت.)
centre-blast (n.) (Mining)	coup (m.) d'empiétage	تَفْجِير مَرْكَزي (تعد.)
centre-casting (of a bogie; crane; or the like) (n.)	crapaudine (f.) (d'un bogie; d'une grue; ou analogue)	مَرْكز الصَّب (لمَجْمُوعَة عجَلات مِرْفَاع أو ما شَابَه) (ميك.)
centre-core (of rock to be removed by blasting; or with the pick) (n.)	stross (m.) central	لُبيَّة مَرْكَزيَّة (وتُزَال بِوَاسِطَة التَفْجِير أو بِالْمِعول) (نفط.)
centre-cut (Blasting) (n.) (Mining)	fossé (m.) central	قَطع مَرْكَزي (تفجير.)

centre-cut hole (arrangement of shot-holes) (Blasting)	mine (f.) d'empiétage	ثَقب مَرْكَزي (تـرْتِيب ثُقوب التفجير) (تَفْجير.)
centre distance	distance (f.) des centres	المَسَافة المَرْكَزية: البُعْد بَيْن المَرْكزين
centre-drill (n.)	foret (m.) à centrer; mèche (f.) à centrer	مِثْقَب مَرَاكِز (انتـ.)
centre-hole (n.)	trou (m.) de centrage	ثَقْب مَرْكَزي
centre-hung	fenêtre (f.) à bascule; fenêtre (f.) basculante	مُعَلَّقة مركزياً
centre-hung window (pivoted vertically)	fenêtre (f.) à pivot; fenêtre (f.) pivotante	نَافِذَة مُعَلَّقَة مَرْكَزِيّاً (مُرْتَكِزَة رأسياً) (تشد.)
centre-key (for loosening and removing tapershank drills from sockets) (n.)	broche (f.) de déchassage	خَابور الْمَرْكَز (السّك وإخراج الساف المُسْتَدِقّة للثاقِب مِنَ الطرف) (ميكـ.)
centre knife edge (balance)	couteau (m.) central; couteau (m.) de fléau	مَرْكز حَرْف السِّكين: مِحْوَر ارْتِكَاز (ميزاد.)
centre lathe (carrying work between centres)	tour (m.) à pointes; tour (m.) entre-pointes	مِخْرَطَة ذَنْبِيَّة (حَامِلَة الشُغْلَة بَيْنَ المَرَاكِز) (إنتـ.)
centre of buoyancy or centre of displacement or centre of immersion (Hydros.)	centre de poussée (m.)	مَرْكَز الطفو أو مَرْكَز الإِزَاحَة (موا.)
centre of depression (Meteor.)	centre (m.) de dépression	مَرْكز الْمُنْخَفض (ظاهرة جَوِّية)
centre of figure (Math.)	centre (m.) de figure	مَرْكَز الشَّكْل (رياضيات)
centre of gravity; centre of mass interia (Mech.)	centre (m.) de gravité	(١) مركز الثِّقل؛ (٢) مَرْكَز الكُتْلَة؛ (٣) مَـرْكَز العَـطَالة (ميكـ.)
centre of oscillation	centre (m.) d'oscillation	مَرْكَز الاهْتِزاز (ميكـ.)

centre of parallel forces	centre (m.) des forces parallèles	مَرْكز القُوى المُتوازِية (ميك.)
centre of percussion	centre (m.) de percussion	مَرْكَز الدَّق (ميك.)
centre of pressure (Hydros.)	centre (m.) de pression	مركز الضَّغط (موا.)
centre of rotation	centre (m.) de rotation	مَرْكَز الدَّوَران
centre of symmetry	centre (m.) de symétrie	مَرْكَز التَّماثل
centre of vision (persp.)	point (m.) principal	مركز الرُّؤْيَة (مَنْظور.)
centre-pin	pivot (m.) central; pivot (m.) du bogie; cheville (f.) ouvrière	دِسَار مركزي (ميك.)
centre-plate (as of an engine truck) (n.)	crapaudine (f.)	لَوْح مَرْكزي (مِثل ذلك المَوْجود فِي عَرَبَة القَاطِرَة)
centre-point (of a centre-bit) (n.)	pivot (m.); téton (m.); téton (m.) (d'une mèche à trois pointes ou d'un foret à téton)	نَقْطة المَرْكز (لِلْمِثْقَاب المركزي) (إنت.)
centre-pop (n.) or centre-punch mark	coup (m.) de pointeau	عَلاَمَة تثقيب الْمَرْكَز (إنت.)
centre-punch or centre-pop (n.)	pointeau (m.) de mécanicien; pointeau (m.)	سُنْبُك تَعْليم المَرْكز أوْ طَلْقَة (مُؤشرة) تعليم المركز (إنت.)
centre-rest (steadyrest of a lathe) (n.)	lunette	مَرْكز ساكن (مِخْنَقَة ثَابِتَة لِمِخْرَطَة) (إنت.)
centre-shot (n.) V. centre cut hole	mine (f.) d'empiétage	طَلْقة مركزية: قذفة في المَرْكز (متفجرات)
centreless precision grinding (machine-tools)	rectification (f.) sans centre	تَجْليخ دقيق لا مَرْكزي (أدوات الماكينات)
centrifugal (adj.)	centrifuge	طَارِد أوْ نَابذ مِنَ الْمَرْكز طَارِد مَرْكزي (ميك.)

centrifugal air compressor	compresseur (m.) d'air centrifuge	مِضغطة طرد مركزي للهواء (ميك.)
centrifugal and vacuum governor	régulateur (m.) à force centrifuge et dépression	مُنظِّم طَرْد مَرْكزي مفرِّغ
centrifugal compressor	compressor (m.) centrifuge	ضاغِط طَرْد مَرْكَزي (ميك.)
centrifugal dredging pump; centrifugal dredger in pump (Mach.)	pompe (f.) centrifuge de dragage	مِضخة كَرَاءة بالطَّرد المَرْكَزي (ميك.)
centrifugal drive	entraînement (m.) centrifuge	إدَارة بالطَّرد المَركزي (ميك.)
centrifugal dust collector; V. bituminous mixing plant	installation d'enrobage; centrale d'enrobage; installation mélangeuse de produits hydrocarbonés	جَامِع أتْربَة بالطرد المَرْكَزي
centrifugal fan	ventilateur (m.) centrifuge; ventilateur (m.) déprimogène; ventilateur (m.) dynamique	مِرْوَحَة نَبْذ مَرْكَزي (ميك.)
centrifugal force (outward force exerted by a body moving in a curved line. It is the force which tends to tip a car over in going around a curve)	force (f.) centrifuge	قُوَّة نَابِذَة مَرْكَزية
centrifugal governor	régulateur (m.) à force centrifuge; régulateur (m.) à boules; régulateur (m.) de watt	حَاكِم (يَعْمَل) بالطرد المَرْكِزي (ميك.)
centifugal mill	moulin (m.) à force centrifuge; broyeur (m.) à force centrifuge	تفريز بالطرد المَرْكَزي مَقْطع تفريز طارد مركزي (إنت.)
centrifugal moment	moment (m.) centrifuge	عَزْم الطَّرْد المركزي (مدن.)

centrifugal pump	pompe (f.) centrifuge	مِضَخَّة نابذة؛ مِضَخَّة طَرْد مركزي (ميك.)
centrifugal roller (Mech.)	rouleau (m.) centrifuge (convoyeur à bande)	هَـرَّاس أوْ مِـدْحلة بـالطَّرْد المَرْكزي (ميك.)
centrifugal sugar (Chem.)	sucre (m.) centrifuge	سُكَّر مَفْصُول بالطَّرْد (سكر النبذ المَركزي) (كيم.)
cnetrifugal supercharger (Mech.)	compresseur (m.) centrifuge	شَحَّان طَرْد مركزي (ميك.)
centrifugal cast concrete; (Civil Eng.)	béton centrifugé	خَـرَسَانـة مَصْبُوبـة بـالطَّرد المَرْكزي (هنـدسة مـدنية) (مدن.)
centrifuge (n.)	séparateur (m.) centrifuge	فَرَّاقة النَّبْذ المركزي (ميك.)
centrifuge (to) (v.t) (Mech.)	centrifuger	يُطْرَد بعيداً عن المَرْكز (ميك.)
centring-bridge (for finding the centre of hollow cylindrical work) (n.)	simbleau (m.)	(هندسة ميكانيكية) عارضة مركزية؛ قنطرة مرْكَزَة لإيجاد مركز شغْلة مُجَوَّفة اسطوانية (إنتـ.)
centring-lathe (n.)	tour (m.) à pointes; tour (m.) entre-pointes	مِخرَطة ذَنَبيَّة؛ مِخرطة ذَنَبَة (إنتـ.)
centring-machine (n.)	machine (f.) à centrer	مَاكينة تحديد المَرْكز (إنتـ.)
centripetal (adj.)	centripète	جَاذِب
centripetal acceleration (Phys.)	accrélération (f.) centripétale	تَسَـارُع الجَذْب المَـرْكَزِي؛ تسارع جاذِب (فيز.)
centripetal force (Nucl.)	force (f.) centripétale	قُوَّة الجَذْب المَرْكَزِي؛ قُـوَّة جَاذِبَة (عُلُوم نوويَّة)
centripetence or centripetency (n.)	centripétence (f.)	الجذبُ المركزي

centroclinal fold (opp. to quaquaversal fold or dome) (Geol.)	cuvette (f.) cuvette synclinale (f.); brachysynclinal (m.) (opp. à dôme ou brachy anticlinal)	طَيَّة مائلة ناحية المركز (عَكْس طَيَّة مُقَبَّبَة أو قُبَّة) (جيو.)
centrum (centra or centrums pl.) (n.) (Seismology)	centre (m.)	مَرْكز (عِلْم الزَّلَازِل)
cera alba (paint) (Chem.)	cire (f.) blanche raffinée	شمع الفجر؛ شمع أبيض؛ شمع أصفر (دهاذ.)
cera flava (paint)	cire (jaune brute)	شمع أصفر (دهاذ.)
ceramet (n.) ceramic metal; metal-ceramic	céramique (f.) métallique	مَعْدِن خَزَفي (تعد.)
ceramic (adj.) (n.)	céramique (f.)	خزف؛ خزفي
ceramic capillary (Chem.)	capillaire (m.) en céramique	شَعْرِيَّة الخَزَف (كيم.)
ceramic clay	argile (f.) céramique	طِينٌ خَزَفِيّ؛ غضار الخزف
ceramic coating (Mech.)	revêtement (m.) céramique	تَكْسِيَة بالخَزَف (ميك.)
ceramic disk (Elec.)	disque (m.) céramique	قُرْص خزفي (كهر.)
ceramic materials	céramique (f.)	موَاد خَزَفِيَّة
ceramic-metal terminal (Elec.)	borne (f.) en céramique métallique	طَرَف خَزَفِيّ مَعْدني (كهر.)
ceramic photocell (Electronics)	cellule (f.) photoélectrique à élément céramique	خَلِيَّة ضَوْئِيَّة خَزَفيَّة (إلك.)
ceramic seal (Elec.)	scellement (m.) céramique	حَلَقَة إحْكَام خَزَفِيَّة (كهر.)
ceramic tiles (Arch.)	carreaux (m. pl.) céramiques	بَلَاط خَزَفِي (معم.)
ceramic tube (U.S.); ceramic valve (G.B.) (Electronics)	tube (m.) à enveloppe céramique	صِمام خزفي (إلك.)

ceramics (n.pl.)	céramique (f.)	خَزَفيّات؛ فخاريّات
ceraunograph (n.) (Electronics)	ceraunographe (m.)	«سيرونوغراف» (إلك.)
cereal (n.)	céréale (f.)	حُبُوب؛ حِنْطة؛ غِلال
Cerenkov counter (Electronics)	compteur (m.) de Cerenkov	عداد «سيرنكوف» (إلك.)
Cerenkov radiation (Electronics)	rayonnement (m.) de Cerenkov	إشْعاع «سينوكوف» (إلك.)
Cerenkov rays (Electronics)	rayons (pl.) de Cerenkov	أَشِعّة «سيزوكوف» (إلك.)
cererite (n.) (Mineral)	cérérite (f.) ; cérite (f.)	«سِيريريت» (تعد.)
ceresin or ceresine (n.)	cérésine (f.); cire (f.) fossile; cire (f.) minérale	«سيريسِين»
ceresin wax (Chem.)	cire (f.) de cérésine	شَمْع «السِيريسِين» (شَمْـع يُسْتَخْرَجُ مِن الحرير الطبيعي الخام) (كيمـ.)
ceresine wax (Chem.)	cérésine (f.)	سِيريـين (كيمـ.)
ceric (adj.) (Chem.)	cérique	«سيريومي» (كيمـ.)
ceric earths	terres (f.pl.) cériques	أَتْرِبَة سريومية (كيمـ.)
ceric oxide (Chem.)	oxyde de cérique	أُكْسيد «السِيرْيُوم» (كيمـ.)
cerine (n.) (Mineral)	cérine (f.); allanite (f.); orthite (f.)	«سيرين»
cerite (n.) (Mineral)	cérite (f.); cérérite (f.)	«سيرين» (تعد.)

cerium (n.) (Chem.)	cérium (m.)	«السيريوم» عنصر فلزي نادر؛ عَدَده الذُرِّي ٥٨ (كيمـ.)
cerium-bearing or cerium-producing (adj.)	cérifère	مَحْمَل من السيريـوم (فِلِز.) أو مُنتج من السيريوم
cerium metals	métaux (m.pl.) de la famille du cérium; cérides (m.pl.)	فِلِزَّات «السيريوم» (تعد.)
cerolite (n.) (Mineral)	cérolite (f.)	«سيروليت» (تعد.)
cerous (adj.) (Chem.)	céreux -euse	«سيريومي» (كيمـ.)
ceroux oxide (Chem.)	oxyde (m.) céreux	أُكْسيد «السيريوم» (كيمـ.)
certificate (attestation of facts) (n.)	certificat (m.)	شَهَادَة؛ شَهادَة مَدْرَسيَّة [إِثْبَات الحقائق]
test-certificate	certificat d'épreuve	شَهادَة اخْتِبَار
certificate (doucmentary decleration of personal comptency) (n.)	diplôme (m.)	شَهادة [وَثيقة إعْلان لِلْجدَارة الشخصية]
certificate (v.t.)	diplômer	شَهد بشَهادة خَطِّية صدَّق (مؤت.)
certificate a candidate (to)	diplômer un candidat	يُصَدِّق على المُرَشَّح (مؤت.)
certicate of acceptance	certificat (m.) de réception d'un ouvrage	شَهادة قبُول
certificate of airworthiness (Aeronautics)	certificat (m.) de navigabilité	شَهادةصَلاَحِيةللطيران (طير.)
certificate of assay	bulletin (m.) de l'essayeur de commerce	شَهادة تَحْليل
certificate of comptency	diplôme de capacité dans les travaux de sauvetage`a l'intérieur des mines	شَهادة أهْلية

certificate of improvement	certificat (m.) d'amélioration	شَهَادة تَقدم (أو تَحَسُّن)
certificate of pratical completion (n.)	certificat de réception (f.) provisoire	شَهَادَة بالإسْتِلام المؤقَّت (إدارة.)
certificated (adj.)	certifié	مُجَاز
certificated manager	directeur (m.) diplômé	مدير مُجَاز
certified extract of the registration of an application for mining-licence	extrait (m.) certifié de l'enregistrement d'une demande concession de mines	رَسْمِي؛ مُوَثَّق
ceruse (white lead) (n.)	céruse (f.); blanc (m.) de céruse; blanc (m.) d'argent; blanc (m.) de plomb; rouille (f.) de plomb	إسْفِيداج؛ «سيروز» (رصاص أبيض)
cerusite or cerussite or ceruse (n.) (Mineral)	cérusite (f.); cérussite (f.); céruse (f.); bleispath (m.)	«سيروسِيت» أو سيروز (تعد.)
cervantite (n.) (Mineral)	cervantite (f.); antimonocre (m.)	«سيرفانتيت» (معدن) (تعد.)
cesium (n.) (Chem.)	césium (m.); cœsium (m.)	«السيزيوم» [عُنْصر مَعْدَني نشيط عَدَدَه الذَّري ٥٥] (كيم.)
cesium (US.) (n.) cœsium (GB.) (Electronics)	césium (m.)	«سيزيوم» (إلك.)
cesium-ion engine (US.); cœsium/ion engine (GB.) (Electronics)	moteur (m.) à ions de césium	مُحَرِّك بِشَوَارِد سيزيوم؛ [مُحَرِّك بايونات سيزيومية] (إلك.)
cesium nitrate (US.);· cœsium nitrate (GN.) (Chem.)	nitrate (m.) de césium	نيترات «السيزيوم» (كيم.)
cesium phototube (U.S.); cœsium phoytotube (GB.) (Electonics)	tube (m.) photoélectrique	صِمَام ضَوْئي من «السيزيوم» (إلك.)

cesium vapor rectifier (US.) cæsium capeur rectifier (GB.) (Eletcronics)	redresseur (m.) à vapeur de césium	مُقَـوِّم ببخار: «السيـزيـوم» (إلك.)
cess-water (n.)	eaux (f.pl.) vannes	مِياه بالوعات
cessation (n.)	cessation (f.); arrêt (m.)	تَوَقّف: انقطاع، وقف: كف
cessation of work; of business	cessation de travail d'affaires	تَوَقّف: الشّغل: تَوَقُّف العَمَل (إدارة.)
cession; abandonment (n.)	cession (f.)	نَقْل: تَحْويل: إهْمَال: تَرْك: هَجْر: تنازل عَنْ
cessionary; assign; assignee (n.)	cessionnaire (m.)	مُتَنَازَل عنه: مُحَوَّل، خصَّص: عَيَّن، حَدَّد: المَعْهُود إليه (بعمل ما)
cesspool (n.) cesspit	fosse (f.) de décantation; fosse de curage	بَالُوعة المجاري: حفرة أقذار
cetane number.(an indication of diesel fuel igination quality	indice (m.) de cétane	العَدَد «السيتاني» [يُسْتَخدم كدليل على نَوْعيَّة إشتعال وقود الدِيزل] (ميک.)
ceylanite (n.) pleonaste	ceylanite (f.)	«سِيلانَايت»
Ceylon moss agar-agar	agar-agar (m.)	طَحْلَب «سيلان» أو أغار أغار [غـذاء هُـلامِي لاسْتِنبـات البكتريا] (كيم.)
Ceylone chrisolite	péridot (m.) de Ceylan	اليَاقوت الأَصْفـر السِّيلاني (تعد.)
ceylanite or ceylonite (n.) (Mineral)	ceylonite (f.); ceylanite (f.) candite (f.)	«سِيلُونِـيت» أو سِـيـلاَنِيـت (تعد.)
C.F.T. engine (Mech.)	moteur (m.) C.F.T.	مُحرِّك تَرْبيني بـدَفْق متضاد (ميک.)

C.G.S. system	système (m.) C.G.S.	نظام س. ج. ث. الجملة السفتية
C.G.S. unit	unité (f.) C.G.S.	وحدة سفتية وحدة س. ج. ث.
chabazite or chabasite or chabasie (n.) (Mineral)	chabasie (f.); chabacite (f.)	«تَشَابَازِيت» أو تَشَابَازِي (تعد.)
chadless (adj.)	partiel	جزئي
chadless perforation (Teleg.)	perforation (f.) partielle	تَثْقِيب جُزْئِي (تِلِّغراف)
chadless tape (Data processing)	(bande (f.) à perforations «chadless» bande (f.) à perforations partielles)	شَرِيط وَرَقِي مُثَقَّب جُزْئِياً (مُعَالَجة البيانات)
chafery (pl.) (n.) (Metall.)	chaufferie (f.)	فُرْن عَاكِس للصَّهْر (تعد.)
chaff (US) flashers; windows (G.B) (n.) (Electronics)	bandelettes (pl.)	مُشوِّشات عِصَابيَّة (إلك.)
chaff cloud (US); flasher cloud; window cloud (GB) (Electronics)	nuage (m.) de bandelettes	سَحَابَة تَشْوِيش عِصَابِي (إلك.)
chaff dispenser (US); flasher dispenser (GB) (Telecom.)	appareil (m.) de lancement de bandelettes	جِهَاز إلقاء المُشَوِّشات الشريحية (الإتصالات البعيدة)
chaffing-plate (n.)	plaque (f.) de friction; plaque (f.) de frottement	لَوْح الحَكّ
chain (n.)	chaîne (f.); chaînette (f.)	سِلْسِلَة؛ تسلسل؛ قيد جنزير [لَقْطَة مُحَرَّقة شائعة]
chain (linear measure) (n.)	chaîne (f.) = 20,1168 mètres	مقياس السلسلة أو مقياس الجنزير (مقياس طولي) (مدذ.)

chain (a land-measure of length; equal to the length of the chain employed) (n.) (Surv.)	chaînée (f.); portée (f.)	جنزير [مقياس طولي للأرض يـســاوي طول الـسـلـسـلـة المستخدمة] (مدن.)
chain (n.) (Chem.)	chaîne (f.)	سِلْسلة [عـدد من الذَّرمات المتـرابطة وكـأنها حَلَقـات منظومة في سلسلة] (كيم.)
chain anchoring; chain anchorage	ancrage (m.) de chaîne	تَثْبيت سِلْسِليّ قاس السلسلة أو قاس بالجنزير (مدن.)
chain-bearer (pers.) (n.) (Surv.)	porte-chaîne (m.)	حـامل السلسلة أو حـامـل الجَنْزير (شخص) (مدن.)
chain-block (sheave) (n.)	moufle (f.) à chaîne	مجموعة رفع تعمل بسلسلة (بَكَرة) (ميك.)
chain-bolt (n.)	boulon (m.) de chaîne	مِسْمار السِّلسلة (ميك.)
chain bridge	pont (m.) suspendu à chaînes	جِسْر على سلاسل: جسر مُعَلَّق (إنشـ.)
chain broadcasting (Telecom.)	diffusion (f.) à relais	إذَاعة مُتَسَلْسِلَة (الإتصالات الْبعيدة)
chain brush	chaîne-brosse (f.)	فُرْشاة سلاسل (ميك.)
chain bucket excavator; V. bucket ladder excavator (Mech.)	excavateur (m.) à godets	حَفَّار قَوَاديس دَوَّارة (مدن.)
chain bucket loader V. bucket elevator loader (Mech.)	élévateur (m.) à godets	مُحَمِّل قَوَاديس دَوّارة (ميك.)
chain cable	chaîne-cable (f.); cable-chaîne (m.)	كَبْل سِلْسِليّ (كهر.)
chain chair; chain standard	chevalet (m.) d'ancre; chaise (f.) d'ancrage	كُرْسِيّ سِلْسليّ (ميك.)

chain coal-cutting machine	haveuse (f.) à chaîne	ماكينة قطع الْفَحْم بالسلسلة (ميك.)
chain-conveyor (n.)	transporteur (m.) à chaîne	ناقل ذو سلسلة دَوَّارة (ميك.)
chain-coupling (n.)	attelage (m.) à chaîne	قارنة من النَّوع ذي السلسلة (ميك.)
chain dogs; lewis	louve (f.) à tenailles; cheville à boucle	سِلْسِلَة مَاسِكَات [للأبواب والنَّوافذ أداة لِرَفع الحِجَارة]
chain-drive (n.)	commande (f.) par chaîne; transmission (f.) par chaîne	مَجْمُوعة نَقْل قُدْرة بسلسلة (ميك.)
chain-driven (adj.)	à commande par chaîne; actionné (-e) par chaîne	مَدار أَوْ مَقُود بِسِلْسِلَة (ميك.)
chain-elevator (n.)	élévateur (m.) à chaîne	مِصْعد بالسلسلة (ميك.)
chain-gear (n.)	engrenage (m.) à chaîne	سِلْسِلَة [مَجْمُوعة] مُسَنَّنَات [لِتَغْيير السُّرعة] (ميك.)
chain-grate (n.)	grille (f.) à chaîne	مُصَبَّعة سِلْسِلِيّة
chain-guide (of a pulley-block; or the like) (n.)	guide-chaîne (m.) (d'un palan ou analogue)	دَليل السِلْسِلَة [لِمَجموعة بَكَرات أو ما شابه]
chain-hoist (n.)	treuil (m.) à chaîne	مِرْفَاع ذو سِلْسِلة (ميك.)
chain iron; chain link	anneau (m.) ou maillon (m.) d'une chaîne	حَديد سَلاَسِل: حَلَقَة في سِلْسِلة
chain-ladder	échelle (f.) en chaîne	سُلَّم بِسِلْسِلَة
chain-lever (n.)	levier (m.) à chaîne	ذِرَاع السِّلْسِلَة
chain lightening	éclair (m.) sinueux	تَخْفِيف السِّلْسِلَة
chain link	maillon (m.) de chaîne	وَصْلة سلسلة سلسلية (ميك.)

chain-maker (pers.) (n.)	chaînetier (m.); chaînier (m.) chaîniste (m.)	مَانع السَّلاسل (شخص.)
chainman (chainmen pl.) (n.) (Surv.)	chaîneur (m.)	مَسَّاح الْجَنْزير (مدن.)
chain milling machine; chain mortiser (Mech.)	fraiseuse (f.) à chaîne	مَاكينة تَفْريز السَّلاسل؛ آلة نَقْر السَّلاسل (ميك.)
chain of locks (n.) V. staircase of locks (Hydraul.)	chaîne (f.) d'écluses	سِلْسِلَة من الأهوسة (موا.)
chain of mountains (n.)	chaîne (f.) de montagnes	سِلْسِلة من الْجِبَال (جيو.)
chain of the bucket; type elevator; bucket elevator chain; ladder chain carriyng the buckets (Mech.)	chaîne (f.) à godets	رَافِع بِقَوَاديس على سِلْسِلَة مُتَحرّكة (ميك.)
chain of transmitters; transmitter chain (n.) (Telecom.)	chaîne (f.) d'émetteurs	سِلْسِلة من الْمُرَاسَلات (الإتصالات البعيدة)
chain-oiled bearings	palier (m.) à graissage automatique par chaîne	محَامل [كَرَاسي مِحْور] ذَات التزييت بالسلسلة (ميك.)
chain-pillar (n.) (Mining)	paliers en chaîne	أَعْمِدَة مُتَسَلْسِلَة [سِلْسِلِيَّة] (تعد.)
chain-pin (n.) (Surv.)	fiche (f.)	مِسْمَار الْجَنْزير (مدن.)
chain pipe-wrench	clef (f.) à chaîne pour tubes; clef (f.) serre-tubes à chaîne; pinces (f. pl.) serre-tubes à chaîne	مِفْتاح بِسِلْسِلة لِرَبط المَوَاسير (ميك.)
chain printer (dig. p.c.) (Data processing)	imprimeur (m.) à chaîne	آلَة طَابِعَة ذَات جَنْزير (مُعَالجة البَيَانات)

chain pulley (n.)	roue (f.) à chaîne; roue (f.) de chaîne	بَكَرَة سِلْسِلَة (ميكـ.)
chain pulley-block (block and tackle)	palan (m.) à chaîne	بَكَّارة بِسِلْسِلَة [بَكَرَة وبَكَّارة] (ميكـ.)
chain-pump (n.)	pompe (f.) à chapelet; pompe (f.) à godets; chapelet (m.) hydraulique	مِضَخَّة سِلْسِلِيَّة (ميكـ.)
chain radar system (Radar)	chaîne (f.) de stations de radar	سِلْسِلة مِنْ مَحَطَّات الرَّادار (رادار.)
chain reaction	réaction (f.) en chaîne	تَفَاعُل سِلسِلِيّ
chain riveting (Mech.)	rivure (f.) à chaîne; rivure (f.) parallèle	بَرْشَمة مُتَسَلْسِلَة (ميكـ.)
chain saddle; chain truck	appui (m.) de chaîne	سِرْج سِلْسِلِيّ
chain-saw (for wood, etc.) (n.)	scie (f.) articulée; scie (f.) chaînette	مِنْشَار سِلْسِلِي [لِلْخَشَب... إلخ] (إنتـ.)
chain shearing-machine (Coal mining)	rouilleuse (f.) à chaîne	مَاكينة الْقَص العاملة بالسِلْسِلة (تعد.)
chain sheave (n.)	roue (f.) à chaîne; roue (f.) de chaîne	بَكَرَة مَحْزُوزة لِلسِّلْسِلَة (ميكـ.)
chain-sheave (cupped) (n.)	roue (f.) à empreintes; poulie (f.) à empreintes	بَكَرَة سِلْسِلَة (مُقَبَّبَة) (ميكـ.)
chain sling	chaîne (f.) de suspension	سِلْسِلَة رَفْع؛ تَرْتِيبة سلاسل رَافِعَة (ميكـ.)
chainsmith (pers.) (n.)	chaînetier (m.) chaînier; chaîniste (m.)	حَدَّاد السَّلاسل (شخص) (إنتـ.)
chain standard; chain chair	chaise (f.) d'ancrage; chevalet (m.) d'ancre	كُرْسِي سِلْسِلِي

chain steel	acier (m.) pour chaînes	فُولاذ السَّلاسل (تعد.)
chain store	magasin (m.) à succursales multiples	سِلْسِلَة مَتَاجِر (تخط.)
chain tong (Pet.)	clef à chaîne	مِفْتاح مَواسير ذو سِلْسِلَة (نفط.)
chain truck; chain saddle	appui (m.) de chaîne	شاحِنَة سِلْسِلية؛ سِرْج سِلْسِلِيّ
chain vice (for tubes) (n.)	étau (m.) à chaîne	مُلْزمة [مُنْجَلة] ذات سَلاسِل [للأنابيب] (إنتـ.)
chain-wheel (n.)	roue (f.) à chaîne; roue (f.) de chaîne	عَجَلَة جَنْزِير؛ عَجَلَة سِلْسِلة (ميكـ.)
chaining or chainage (n.)	chaînage (m.)	قِيَاس بالسلسلة؛ أو قيـاس الأبْعاد بالجَنْزير [في المساحة وللجنـزيـر طولٌ قيـاسـيّ ٢٢ ياردة (مدذ.)
chair (n.)	coussinet (m.)	كُرْسي
(the chair) chairmanship; presidency (n.)	la présidence (f.)	الرِّئـاسَة: مَنْصِب الرِّئـاسة (مؤتـ.)
chair (kep) (n.) (Mining) (generally used in plural)	clichage (m.); taquet (m.)	كُرْسي تَثْبِيت؛ الجمع (تعد.)
please address the chair	l'orateur (n.) est prié de s'adresser au président	الْمَرْجو تَـوْجيه الكـلام إلى الرئيس (مؤتـ.)
to give up the chair; to renounce the office of chairman	renoncer à la présidence; renoncer au mandat présidentiel	يَتَخَلّى عن مَنْصِب الرِّئاسة (مؤتـ.)
to take the chair; to occupy the chair	prendre la présidence; occuper le fauteuil présidentiel	يَشْغَل مَنْصِب الرِّئاسة (مؤتـ.)

chair a sleeper (to) (Rly.)	saboter une traverse	يَضَع الْفَلَنْكَة [الرَّاقِدَة] على كراسي (ميك.)
cahir bolt (for railways) (Rly.)	tire-fond (m.); invar	مِسْمَار كُرْسي تَثْبيت [للخطْ الحديدي] (ميك.)
chairlift (n.)	télésiège (m.)	مِصْعَد مِقْعَدي (ميك.)
chairman (pers.) (n.) V. president	président (m.)	رَئِيس (مؤت.)
(acting) chairman	président (m.) par intérim	رَيئس بالنيابة أو بالإنابَة (مؤت.)
non-voting chairman	président (m.) ne participant pas au vote	رَئِيس لا يَشْترك في التصويت (مؤت.)
(vice) chairman (pers.) (n.)	vice président (m.)	نَائِب الرئيس (مؤت.)
(to be in the hands of the) chairman& to leave the matter to the chairman's decision	s'en remettre à la décision du président	يُفَوِّض الأمر للرئيس (مؤت.)
(to invoke the) chairman's authority	invoquer l'autorité du président	يَلْجأ إلى سُلْطَة الرَّئيس (مؤت.)
(to bow to the) chairman's decision	s'incliner devant une décision présidentielle	يُذْعِن لِقرار الرَّئيس (مؤت.)
(to challenge the) chairman's rulling decision	contester une décision présidentielle	يعترض على (طَعَنَ في) قَرَار الرَّئيس (مؤت.)
madam (chairman)	madame (f.) la présidente	السَيِّدة الرَّئيس (مؤت.)
chairman of the executive board of commission; committee& etc	président (m.) du conseil exécutif d'une commision d'un comité etc	رَئِيس المجلس التنفيذي رئيس لجنة... إلخ (مؤت.)

(the) chairman shall rule on points of order	le président (m.) se prononce sur les motions (ou questions) d'ordre	يَبُتّ الرَّئيس في نِقَاط النِّظام (مؤتـ.)
chaired road (Rly.)	sabotage (m.) de traverses	طَريق مُتَشَارِك (نقل.)
chalcanthite (n.) (Mineral)	chalcanthite (f.); cyanose (f.)	«كَالْكَانيثِيت» (تعد.)
chalcedony (n.) (Mineral)	calcédoine (f.); chalcédoine (f.)	«كَـالْسِيدُوني» عَقِيق أَبْيَض (تعد.)
chalcedony (n.) (Mineral)	calcédonix (m.); chalcédonix (m.)	«كالسِيدُونيكي» (تعد.)
chalcocite (n.) (Mineral)	chalcosine (f.); chalcocite (f.)	«كالْكُوسِيت» (تعد.)
chalcolite (n.) (Mineral)	chalcolite (f.); torbernite (f.); torbérite (f.)	«كَالْكُولِيت» (تعد.)
chalcomorphite (Mineral)	chalcomorphite (f.)	«كَالْكُومُوفِيت» (تعد.)
chalcophanite (n.) (Mineral)	chalcophanite (f.)	«كَالْكوفَانِيت» (تعد.)
chalcophyllite (n.) (Mineral)	chalcophyllite (f.)	«كالْكُوفِيلاَيْت» (تعد.)
chalcopyrite (n.) (Mineral)	chalcopyrite (f.); pyrite (f.) de cuivre; cuivre (m.) pyriteux	«كالْكُوبِيرِيت» (تعد.)
chalcopyrrhotite (n.) (Mineral)	chalcopyrrhotine (f.)	«كالْكُوبِيروتِيت»
chalcosiderite (n.) (Mineral)	chalcosidérite (f.)	«كَالْكُوسِيدْرِيت» (تعد.)
chalcosine (n.) (Mineral)	chalcosine (f.); chalcocite (f.)	«كالْكُوسِين» (تعد.)
chalcostibite (n.) (Mineral)	chalcostibite (f.); wolfsbergite (f.)	«كالْكُوسْتِيبِيت» (تعد.)
chalcotrichite (n.) (Mineral)	chalcotrichite (f.)	«كالْكُوتريكَيْت» (تعد.)

chaldron (n.)	mesure à charbon ou à coke, de capacité variable en Angleterre 32 à 36 bushels; mais à Newcastle 53 cwt	«كَلْدُون» [مِكْيَال إنْجليزي قديم للفحم والجير وغَيْرِهما ويَعادل ٣٦,٤ اللتر] (تعد.)
chalet (n.)	châlet (m.)	«الشَّالِيهْ» كوخ في الجبال السّويْسرِيَّة؛ بَيْت سويسرِيّ ذو أَفَارِيز عَرِيضَة (معم.)
chalk (n.) (Material)	chaux (f.)	طباشير (مادة)
chalk (v.t.)	marquer à la craie; crayer	كَتَبَ أَوْ رَسَمَ بِالطَّبَاشِير
chalboard (n.); V. blackboard	tableau (m.) noir	سَبُّورة
chalk cliff	falaise (f.) de craie	جُرْف طَبَاشِيري
chalk-line (a cord chlked for marking straight lines) (n.)	cordeau (m.); cordeau (m.) blanchi à la craie	خَطٌّ طَبَاشِيرِيّ [حَبْل به طَبَاشِير لِعَمَل خَط مُسْتقيم]
chalk-line (the mark made by a chalked cord) (n.)	tringle (f.)	خَطٌّ طَبَاشِيرِيّ [لِلعَلامة المَعْمُولَة بِوَاسِطَة حَبْل به طَبَاشِير]
chalk-mark (n.)	marque (f.) à la craie	عَلاَمَة طَبَاشِير
chalk marl	craie (f.) marneuse	طَفْل طَبَاشِيرِيّ
cretaceous period chalk period (Geol.)	période crétacée (f.); crétacé (m.)	العَصْر الطَّبَاشِيرِيّ (جيو.)
chalk-pit (n.)	carrière (f.) de craie; crayère (f.)	مقلع طَباشيري
chalk putty	mastic (m.) calcaire; mastic de chaux	مَعْجُون طَبَاشِيرِيّ
chalking (n.)	formation (f.) de calcaire	تَكَلُّس

chalking (paint) (n.)	farinage (m.)	تَحَلُّل البُويَات ومواد الطِّلاء بفِعل الظُّروف الجَوِّيَّة (دهان)
chalky (adj.)	crayeux -euse; crétacé -e	طَبَاشِيرِيّ؛ كِلسي
chalky sandstone (Petrol.)	grès (m.) calcaire	حَجَر رَمْلِيّ كِلْسِي (جيو.)
chalky soil (Civil Eng.)	sol (m.) crayeux	تُرْبَة طَبَاشِيرِيَّة (مدن.)
chalky stone lime stone (Petrol.)	calcaire crayeux	حَجَر طَبَاشِيري؛ حَجَر جِيري (جيو.)
challenge (U.S.); interrogation (GB); (n.) (Radar)	émission-pilote (f.); interrogation (f.)	اسْتِجْوَاب (رادار)
challenge (to) (U.S.); interrogate (to) (GB) (v.t.) (Radar)	interroger	يَسْتَجْوِب (رادار)
challenge frequency (US); interrogation frequency (GB) (Radar)	fréquence (f.) d'interrogation	تَرَدُّد الاسْتِجْوَاب (رادار)
challenge the result of the vote (to)	contester le résultat du vote	يَطْعن في [اعْتَرَض عَلَى] نَتِيجة التَّصْويت (مؤت.)
challenger (US) interrogator (GB) (pers.) (n.) (Radar)	émetteur-pilote (m.) interrogateur (m.)	مُسْتَجْوِب (رادار)
chalybeate (n.) or chalybeate water	eau (f.) ferrugineuse	مِيَاه حَدِيدِيَّة (تعد.)
chalybeate spring	source (f.) ferrugineuse	نَابِض حَدِيدِيّ (ميك.)
chalybite (n.); siderite (Mineral)	sidérite; sidérose; chalybite (f.)	«كَالِيبيت» سِيْدريت (كاربونة الحديد) (تعد.)
chamber (n.)	chambre (f.)	حُجْرة؛ غُرْفَة

chamber (stall) (n.) (Coal mining)	taille (f.)	حُجْرَة (حُجْرَة تَعْدِين الْخَام) (تعدين الفحم)
chamber (of a canal lock) (n.)	sas (m.); chambre (f.); chambre (f.) d'écluse; chambre (f.) des portes; coffre (m.)	حُجْرَة؛ غُرْفَة (لِهَويس قناة) (مدن.)
chamber acid (Chem.)	acide (m.) de chambre	حَامِض الْغُرَف (كيم.)
chamber crystals (Chem.)	cristaux (m. pl.) de chambre	بِلَّوْرَات غرف الرصاص (كيم.)
chamber door (Arch.)	porte (f.) d'intérieur (m.); porte (f.) intérieure	بَاب الحُجْرَة أو الغُرْفَة (معم.)
chamber door lock	serrure (f.) de porte de chambre (f.)	قَفْل بَاب الحُجْرَة أو الغُرْفَة
chamber inland lock; V. chamber navigation lock (Hydraul.)	écluse (f.)	هَويس مِلاحي ذو غُرْفة (موا.)
chamber kiln	four (m.) à galerie	قَمِين ذُو حُجْرَة (مدن.)
chamber lift (Mech.)	élévation par chambre	رَفْع حُجَرِيّ (ميك.)
chamber navigation lock; chamber inland lock; lift navigation lock (Hydraul.)	écluse (f.) à sas	هَويس مِلَاحِي ذُو غُرْفَة (موا.)
chamber of mines	conseil (m.) général des mines	غُرْفَة الْمَنَـاجِم [مِنَ الغُرَف الصِّنَاعِيَّة] (تعد.)
chamber process (Chem.)	procédé (m.) de chambres de plomb	طَرِيقَة الغرف [أو طريقة غُرَف الرَّصَـاص لِصُنْـع حَـامِض الْكِبْرِيتِيك] (كيم.)
chambered core (Founding)	noyau (m.) chambré	قَلْب مخْفُور أو مُجَوَّف [أثناء السَّبْك] (انت.)

chambered eccentric	excentrique (m.) évidé	لا مُتَمَرْكِز مَحْفُور [أو مُجَوَّف]
chambered hole (Blasting)	mine (f.) chambrée	ثَقْب مَحْفُور أو ذُو تَجْوِيف (سفعـ.)
chambered kiln	four (m.) à compartiments (m. pl.)	فُرْن ذو حُجُرات (مدذ.)
chamfer (v.t.)	chanfreiner; chanfreindre; chanfraindre	شَدَفَ؛ شَطَبَ [شَطَّف]: قَطَع قطعاً مَائِلاً (انتـ.)
chamfer-stop (n.) (Joinery)	arrêt (m.) de chanfrein	مِصَدّ شَطْب (انتـ.)
chamfered (adj.)	chanfreiné	مَشْطُوب ذو حدّ مائِل
chamfered joint	assemblage (m.) à onglet; assemblage (m.) en onglet; onglet (m.) d'encadrement	وُصْلَة مَشْطُوبَة [ذات حَدّ مَائِل] (ميكـ.)
chamois (wash leather) (n.)	chamois (m.); peau (f.) de chamois	شَامَواه؛ جِلْد شَامَواه (جلد غسيل)
chamosite or chamoisite (n.) (Mineral)	chamoisite (f.); chamosite (f.)	«كَامُوزِيت» أو «كَـامُويـزيت» (تعد.)
chamotte brick	brique (f.) de chamotte (f.)	قِرْمِيدَة من صَلْصَال الْخَزَف (مدذ.)
champion lode	filou (m.) mère; filou (m.) principal	عِرْق رَئِيسي
championite (n.) (Explosive)	championite (f.)	«شَامْبُيونِيت» (مُتَفجِّر)
chance (n.)	chance (f.); hasard (m.); aléa (m.)	فُرصَة؛ صُدْفَة؛ نَصِيب
chance coicidence; accidental coincidence; random coincidence (Electronics)	coïncidence (f.) accidentelle	تَطَابُق بِالصُّدْفَة؛ تَطَابق عَرْضِي (الكترونيات)

chancellery (n.)	chancellerie (f.)	مَبْنَى السَّفَارَة أو القُنْصُلِيَّة أو رِجَالها؛ مَبْنَى الْمُسْتَشَارِيَّة
chacery; chancellery (n.)	chancellerie (f.)	مُسْتَشَارِيَّة
chandelle (n.) (Aeronautics)	chandelle (f.)	طُفُور (صُعُود دَوَرَانِيّ شَدِيد المَيْل لِطَائِرة) (طير.)
change (n.)	changement (m.); variation (f.)	تَغْيِير؛ تَغَيُّر؛ تَبَدُّل؛ بديل؛ مُبَادَلَة
change (n.) (Barometry)	variable (m.)	تَغَيُّر؛ تَبَدُّل (بارُومِيترِي)
change (to alter; to vary) (v.t.)	changer; se changer; varier; se transformer	تَغَيُّر؛ تَبَدُّل
change-feed box (Machine-tools)	boîte (f.) des changements d'avance	صُنْدُوق تَغْيِير التَّغْذِية (ميك.)
change-gear (change-speed gear) (n.)	changement (m.) de vitesse	مُسَنَّنَة [تُرْس] التَّغْيِير (تُرْس تَغْيِير السُّرْعَة) (ميك.)
change hands (to) or change ownership (to) or change owners (to)	changer de mains; changer de propriétaire	يَتَغَيَّر أو يَنقُل المِلْكِيَّة
change-hook (n.)	tête (f.) de bélier; crochet (m.) à tête de bélier; crochet (m.) double; crochet (m.) à ancre	خُطَّاف تغيير
change-house (n.); changing-room	vestiaire (m.)	مَرْكز صِيَانَة أَوْ دَار تَغْيِير؛ غرفة تحويل
change in cross-section (Telephone)	transition (f.) de section transversale	تَغَيُّر المَقْطَع العَرْضي (تليفون)
change of line (n.) (Telecom.)	commutation (f.) de ligne	تَغْيِير خَطّ (الإتصالات (الإتصالات البعيدة)
change to speed	changement de vitesse	تَغَيُّر في السُّرْعَة (ميك.)

change over from gear-drive to belt-drive	passer de la marche par engrenages à la marche à la volée	يُحَوِّل
change-over contact; change over contact unit (Electronics)	contact (m.) à permutation	تَلَامُس التَّحْويل (الكترونيَّات)
change-over switch (n.) (Elec.)	commutateur (m.) permutateur	مِفْتَاح تَحْويل (كهر.)
change-over time (GB); transfer time (US) (Electronics)	temps (m.) de passage	زَمَن الانْتِقَال (الك.)
change-room (n.)	vestiaire (m.)	غُرْفَة تَغْيير أو تحويل
(formak) changes	modifications (f. pl.) de forme	تَغْييرات شَكْلِيَّة
(substantive) changes	modifications (f. pl.) de fond	تَغْييرات مَوْضُوعِيَّة أوْ جَوْهَرِيَّة
change-speed gear	changement (m.) de vitesse	مُسَنَّنَة تَغْيير السُّرْعَة (ميك.)
change-speed gear-box	boîte (f.) de changement de vitesse; boîte de vitesse	صُنْدُوق مُسَنَّنات لِتَغْيير السُّرْعَة (ميك.)
change speed lever	levier (m.) de changement de vitesse	رافِعَة تَغْيير السُّرْعَة (ميك.)
change-wheel (n.) (Gearing)	roue (f.) de rechange	عجَلة تغْيير السُّرْعَة: تعْشِيق بالمُسَنَّنَات) (ميك.)
changeability (n.)	variabilité (f.)	قَابِلِيَّة التَّبْديل: لِتَبَادُلِيَّة: بَدوليَّة
changeable (adj.)	changeant; -e; variable	مُتَغَيِّر؛ مُتَبَدِّل؛ غَيْر مُسْتَقِرّ؛ بَدول
changeable hues	reflets (m. pl.) changeants	تُقُب مُتَغَيِّرة
changeable weather	temps (m.) variable	طَقْس مُتَغَيِّر (الأرصاد الجوية)

changeableness (m.)	variabilité (f.)	التَّغيير؛ التَّبديل
changed	changé	تَغَيَّر
changed number interception (Telecom.)	abonnés transférés	اعْتِرَاض الرَّقم الْمُتَغَيِّر
changing-bag (n.) (Photog.)	manchon (m.) chargeur	حَقِيبَة تَغْيير (علم التصوير)
changing-box (of camera) (n.)	châssis-magasin (m.); châssis (m.) à magasin; magasin (m.)	صُنْدُوق التَّغْيير (الْكَامِيرَا) (تصوير)
changing load; alternating load (Civil Eng.)	charge (f.) alternative	حِمْل مُتَغَيِّر (مدن.)
changing of frequency; frequency changing (n.)	changement (m.) de fréquence	تَغْيير التَّرَدُّد
channel (n.)	canal (m.) (navigation)	مَجْرَى (مدن.)
channel (n.) (Irrigation)	canaux (pl.) (irrigation)	قَنَاة؛ مَجْرَى (رَيّ)
channel (the bed of a long body of water) (n.)	chenal (m.)	مجرى
channel (the deeper part of a river, etc; which affords the safest passage for vessels (n.)	passe (f.)	قَنَاة؛ مَجْرَى [الجُزْء الأعْمَق من النَّهْر.. إلخ الذي يضمن مَمَرّاً أكثر أماناً للسُّفن]
(navigable) channel	passe navigable	قَنَاة مِلاَحِيَّة (موا.)
(deep-water) channel	passe profonde	قَنَاة عَمِيقة (موا.)
(drainage) channel	canal d'asséchement; rigole d'asséchement	مَجْرَى صَرْف (مدن.)
(oil) channel	chenal à huile; canal de graissage; rigole pour recevoir l'huile	مَجْرَى بِتْرُول (نفط.)

channel (v.t.)	raviner; canneler	شَقُّ الْقَنَاة (مدن.)
channel address word (Data Processing)	mot (m.) d'adresse de canal	كَلِمَة عُنْوَان الْقَنَاة (مُعَالَجَة الْبَيَانَات)
channel allocation (Telephone)	attribution (f.) des voies de transmission	تخصيص قَنَاة (تليفون)
channel amplifier (Electronics)	amplificateur (m.) de canal	مُضَخِّم قَنَاة (الك.)
channel balancing (Electronics)	équilibrage de canal	مُوَازَنَة قَنَاة (الك.)
channel band with; channel width (Electronics)	largeur (f.) de bande du canal	عَرْض عِصابة القناة (الك.)
channel-bar (n.); V. channel-iron	fer (m.) en U	قَضِيب مَجْرى
channel black	noir (m.) de tunnel	أَسْوَد القَنَوات
channel brancging; filter channel; combining unit diplexer (Electronics)	coupleur (m.) séléctif de canaux	مُرَشِّح تَفْرِيع الْقَنَاة؛ مُرَشِّح اخْتِيَار القَنَوات؛ وَحْدَة إرسال ثُنَائي ذات قناة جامعة (الك.)
channel buoy	bouée (f.) d'entrée	طَوْف الْقَنَاة (مدن.)
channel calling lamp (Telecom.)	lampe-témoin (f.) de canal	مِصْبَاح دَلِيل تشغِيل القناة (الإتصالات البعيدة)
channel capacity (Telecom.)	capacité (f.) de canal	سَعَة القناة (الإتصالات البعيدة)
channel carrier secondary carrier (Telecom.)	porteuse (f.) de canal; porteuse (f.) secondaire	مَوْجَة حَامِلة ثانَوِيَّة (الإتصالات البعيدة)
channel code (datatr; dig) (Data Processing)	code (m.) à 5 canaux	نِظَام شَفْرِي ذو خَمْس قَنَوات (معالجة البيانات)

channel effect (Phys.)	courant (m.) de fuite de semiconducteur	ظَاهِرَة التَّسَرُّب القَنَوِيَّة (فيز.)
channel filter (Electronics)	filtre (m.) de canal	مُرَشِّح القناة (الك.)
channel-gain stability (Telecom.)	stabilité (f.) de gain de canal	اسْتِقْرَار رِبْح القناة (الإتصالات البعيدة)
channel group (Electronics)	groupe (m.) de canaux	مَجْمُوعَة قَنَوات (الك.)
channel iron	fer (m.) U	حَدِيد على شَكْل مَجْرَى (مدن.)
channel-iron (n.) or channels (n. pl.) (channels proper or U sections)	fer (m.) en U; fers (m. pl.) en U	حَدِيد على هَيْئَة مَجْرَى أو قِطَاعات مَجْرى [مَجْرَى صحيح أو قِطَاعات شكل U] (مدن.)
channel lignts (Aeronautics)	feux (m. pl.) de chenal	أَضْوَاء الْقَنَاة؛ أَضْوَاء الْمَجْرَى (طير.)
channel loading (Teleg)	occupation (f.) des canaux	تَحْمِيل القناة (تلغراف)
channel modulation; channel translation (Electronics)	transposition (f.) de canal	نَقْل الْقَنَاة (تَكْيِيف) (الك.)
channel modulator; channel translating equipment (Electronics)	équipement (m.) de transposition de voie	مُعِدَّات نَقْل الْقَنَاة؛ مُعَدِّل القناة (مُكَيِّف) (الك.)
channel out (v.t.)	évider	وَصَّلَ أو وَجَّهَ لِلْخَارِج؛ جَوَّف لِلخارج
channel rejector circuit (Electronics)	réjecteur (m.) de canal	دَارَّة رَافِضَة لِلْقَنَاة (الك.)
through official channels	par les voies (f. pl.) officielles	بالطَّرِيق الرَّسْمي (إدارية ومؤتـ.)
through the same channels	par la même voie (f.)	بالطَّرِيق ذاتِه (إدارية ومؤتـ.)

channel section axle (Civil Eng.)	essieu (m.) à profil en U	مِحْوَر قِطَاع القناة (مدن.)
channel selector (datatr) (Data Processing)	sélecteur (m.) de canal; sélecteur (m.) de ligne	مُنْتَقَى الْقَنَوَات (معالجة البيانات)
channel separating filter (Electronics)	filtre (m.) séparateur de canal	مُرَشِّح فَصْل الْقَنَاة (الك.)
channels of communication (n. pm.)	voies (f. pl.) de communication; réseau (m.) de communication	قَنَوات الإتِّصال
channel spacing (Telecom.)	écartement (m.) entre canaux	تَبَاعُد الأقْنِيَة (الأقْنِيَة) الإتصالات البعيدة
channel splitting (Electronics)	division (f.) du canal	انْقِسَام الْقَنَاة: انْفِلَاق الْقَنَاة (الك.)
channel status byte (dig.) (Data Processing)	multiplet (m.) d'état de canal	مُجْمُوعَة الأرْقَام الثُّنَائِيَّة لِتَحْدِيد حَالة القناة: بَايت تَحْدِيد حَالة القناة (معالجة البيانات)
channel status word (dig.) (Data Processing)	mot (m.) d'état de canal	كَلِمَة تَحْدِيد حَالة القناة (معالجة البيانات)
channel supergroup (Telephone)	supergroupe (m.) de canal	قَنَاة الْمَجْمُوعة الْعُلْوِيَّة لِلتَّرَدُّد والتواتر الصَّوْتِيّ (تليفون)
channel tunnel (Civil Eng.)	tunnel (m.) sous la Manche	نَفَق أَسْفَل الْقَنَاة [الْمَانْش] (مدن.)
channel width (Electronics)	largeur (f.) de bande de canal	عَرْض القناة (الكترونيات)
channel (l) ed (adj.)	canalisé	قَنَوِي: مسْرَى في قَنَاة
channeled spectrum	spectre (m.) cannelé	طَيْف قَنَوِي (فيز.)

channeler (quarrying-machine or rock-channeler)	trancheuse (f.)	كَسَّارَة لِعَمَل قَنَوات؛ مَاكِينَة مَحَاجِز لِعَمَل مَجَارٍ في الحجارة (مدن.)
channeler (pers.) (n.) (Quarrying)	trancheur (m.)	عَامِل شَقّ القَنَوات (شَخْص) (مدن.)
channeling (n.) (Grooving)	cannelure (f.)	حَفر مَجْرَى (انت.)
channel ing-machine (n.) (Quarrying; etc)	trancheuse (f.)	مَاكِينَة شَقّ قَنَوَات (مدن.)
channeling out	évidement (m.); évidage (m.)	الانْسِيَاب في قناة لِلخارِج
channelizing island (street traffic island) (Public Works)	îlot (m.) de canalisation	جَـزِيـرَة تـقسِـيم المُـرُور بالشَّوارِع (مدن.)
channeled; channeler; channelling; etc; V. channeled, etc.	canalisation (f.) canalisé; canaliser	التَّقَنِّي [التَّسَيُّـل في قَنَوات أو مَسَارِب] (موا.)
channel (l.) ing equipment (Electronics)	installation (f.) multiplex	مُعِدَّات تَعَدُّد الْقَنَوَات (الك.)
channel (l.) ing of transmission paths (Electronics)	usage (m.) multiple de voies de transmission	تَعَدُّد الْقَنَوَات لِمَمَرَّات الإرسال (الك.)
channel (l.) ized	canalisé	ذو قنوات
channel (l.) ized transmitter (Telecom.)	émetteur (m.) à canaux simultanés	مُـرْسِـل مُتَعَـدِّد القنـوات (الاتصالات البعيدة)
channelway (n.)	chenal (m.); chenal (m.) de cours d'eau	مَجْرَى القناة (موا.)
chaos (n.) (Phys. Geog.)	chaos (m.)	فوضى صخرية؛ برشة غليظة (جيو.)

a chaos of rocks; of blocks (or of boulders)	un chaos de rochers; de blocs	فَوْضَى صَخْرِية؛ فَوْضَى من الصُخور
chaotic (adj.)	chaotique	مُشَوَّش؛ مُخْتَلّ
chaotic pulse interference (electronics)	interférence (f.) par implulsions chaotiques	تَدَاخُل بالنَّبضات المُشَوَّشَة (الك.)
chapel; chapel-of-ease; oratory (n.) (Building Cons.)	chapelle (f.)	كنيسة صغيرة في قصر أو مدرسة أو سجن؛ مُصلى أو كنيسة خاصة صغيرة (تشد.)
chapelet (n.)	pompe (f.) à chapelet; pompe (f.) à godets; chapelet (m.) hydraulique	مِسْنَدة
chaplet (n.) (Founding)	support (m.)	مِسْنَدَة (انت.)
chapleted (adj.)	supporté	مُضَفَّر
chapleted lighting	éclair en chapelet (m.)	صاعقة مضفَّرة
chaps (of a vice) (n.pl.)	mâchoires (f.pl.) (d'un étau)	فَكَّا [المِلْزَمَة أو المِنْجَلَة] (انت.)
char (v.i.)	charbonner; se charbonner; se carboniser	احترق؛ فَحَّم؛ تَفَحَّم
char (v.t.)	charbonner; carboniser	فَحَّم؛ تَفَحَّم
character (dig.) (n.) (Data Processing)	signe (m.); caractère (m.); symbole (m.)	أَحْرُوف (معالجة البيانات)
character (n.)	caractère (m.; nature (f.); tempérament (m.); allure (f.)	طَابع مميَّز؛ شَخْصِيَّة
character aligment (char) (Data Processing)	alignement (m.) des caractères	اصْطفاف الحروف؛ مُحاذاة الحروف (معالجة البيانات)

character-at-a-time printer (datar; dig) (e.g. type-writing machine) (Data Processing)	imprimante (f.) caractère par caractère (p.ex. machine à écrire)	آلة طابِعَة حَرْف : حَرْف (معالجة البيانات)
character boundary (char) (Data Processing)	bord (m.) d'un caractère	حُـدُود الحـرف (معـالجـة البيانات)
character code (dig) (Data Processing)	code (m.) de caractères	شَفْرَة الحُروف ؛ النِّظام الرَّمْزي الخاص بالحروف (معالجـة البيانات)
character counter (Telg.)	compteur (m.) de caractères	عَدَّاد الحُرُوف (تلغراف)
character fill (dig) (Data Processing)	action de compléter par des caractères (p.ex. des zéros)	المَلِيء بـالحُرُوف (معـالجة البيانات)
character font (Data Processing)	type (m.) de caractère; ensemble (m.) de caractères d'un même type	طاقم كامِل من حُروف الطِّباعة (معالجة البيانات)
character light; code light	feu (m.) code	إشارة ضَوْئِيَّة
character outline (char.) (Data Processing)	contour (m.) d'un caractère	الشَّكْل الخـارجي للحَـرْف (معالجة البيانات)
character reader (char) (Data Processing)	lecteur (m.) de caractères	وَحْدَة قراءة الحروف (معالجة البيانات) قارىء الحروف
character reader; photoelectric character reader (Electronics)	lecteur (m.) de caractères; lecture optique	قارىء أرقام ضَوْئِي (الك.)
character recognition (Data Processing)	reconnaissance (f.) des caractères; identification (f.) des caractères	تَمْييـز الحَـرْف (معـالجـة البيانات)

charracter set (dig) (Data Processing)	jeu (m.) de caractères; ensemble (m.) de caractères	مَـجْمُـوعَـة حُـروف [ذات مواصفات مشتركة] (معالجة البيانات)
character skew (char) (Data Processing)	inclinaison (f.) d'un caractère	مَيْل الحَرْف (معالجة البيانات)
character space signal (Teleg.)	signal (m.) d'espace	إشارَة فَصْل بَيْن الحُـرُوف (تلغراف)
character spacing (Data Processing)	espacement (m.) des caractères: pas (m.)	المسافة بين الحروف (معالجة البيانات)
character subset (Data Processing)	partie (f.) d'un jeu de caractères	جُـزء من مَجْمُوعَـة حُرُوف؛ مَجْمُوعة حروف فَرْعِية (معالجة البيانات)
charger translation (Teleg.)	transcodification (f.) de caractères	تَرْجَمة الحُرُوف (تلغراف)
character-writing storage tube (Electronics)	tube (m.) à mémoire à représentation de caractères	صِمَام اختزان كِتَابَة الحروف (الك.)
character-writing tube (Electronics)	tube (m.) cathodique à représentation de caractères	صِمَام كِتَابَة (إلك.)
characteristic (adj.)	caractéristique (f.)	مُمَيِّز (جيو.)
characteristic (n.)	caractéristique (f.); particularité (f.)	خَصِيصَة؛ صفة مُمَيِّزة
characteristic anode voltage (Electronics)	tension (f.) caractéristique d'amorçage	تَوَاتُر المِصْعَد المُمَيِّز (إلك.)
characteristic curve	courbe (f.) caractéristique	مُنْحَنَى مُمَيِّز (إلك.)
characteristic data (Electronics)	données (pl.) caractéristiques	بَيَانات مُمَيِّزة (إلك.)

characteristic distortsion (Electronics)	distorsion (f.) caractéristique	تَشَوُّه مُمَيِّز (إلك.)
characteristic equation (Electronics)	équation (f.) caractéristique	مُعادَلَة مُمَيِّزة (إلك.)
characteristic fossils of a geological period (Geol.)	fossiles (m.pl.) caractéristiques d'une période géologique	مستحاثات مميزة لدور جيولوجي؛ أحافير مُمَيِّزة لِدَوْر جُيُولوجي (جيو.)
characteristic frequency (Electronics)	fréquence (f.) caractéristique	تَواتُر تَرَدُّد مُمَيِّز (إلك.)
characteristic impedance (Electronics)	impédance (f.) caractéristique	مُمانَعَة مُمَيِّزة؛ مُعاوَقَة مُمَيِّزة (إلك.)
characteristic induction (Phys.)	induction (f.) caractéristique	تَحْرِيض مُمَيِّز (فيز.)
characteristic noise parameters (electronics)	paramètres (pl.) caractéristiques de bruit	وُسَطاء الضَّجيج المُمَيِّز (إلك.)
characteristic of a beacon	caractéristique (f.) d'un phare	خاصِيَّة فَنَارٍ مَا
characteristic radiation (Electronics)	rayonnement (m.) caractéristique	إشعاع مُمَيِّز (إلك.)
characteristics of the gold bearing gravel	caractéristiques des graviers aurifères	خَصائص الحَصَى المُحْتَوِي على الذهب
characteristic spectra (of the chemical elements)	spectres caractéristiques des éléments chimiques (m.pl.)	أطْياف مُمَيِّزة [لِلْعَناصِر الكِيمائية] (فيز.)
characteristic surface (= Mach surface)	surface (f.) de Mach	سَطْح مُمَيِّز؛ سطح ماخِيّ (طير.)
characteristic wave impedance (Electronics)	impédance (f.) caractéristique d'onde	مُعاوَقة المَوْجَة المُمَيِّزة؛ أو مُمانَعَة مميزة للموجة (إلك.)

characteristic X-rays (Electronics)	rayons (pl.) caractéristiques	أشعة «إكس» مميزة: أو أشعة سِينيَّة مُمَيَّزة
characterize (v.t.)	caractériser	مَيَّز
metal charachterized by a high atomic weight	métal (m.) caractérisé par un haut poids atomique	فِلز يَتَمَيَّز بِوَزن ذَرِّي كبير (كيم.)
charactron (n.) (Electronics)	caractron (m.)	أو أنبوب كَرَاكْترون (إلك.)
charcoal (n.)	charbon (m.); charbon (m.) de bois	فحْم نباتي؛ أو حيواني؛ فحم الخشب
charcoal blast-furnace	haut (m.) fourneau au charbon de bois	فُرْن لفْح يَعْمَل بالفَحْم النباتي
charcoal block (soldering-charcoal)	charbon (m.) à souder	قالَب فحم نباتي [فحم نباتي لِلّحَام] (انت.)
charcoal-dust (n.)	poussière (f.) de charbon de bois	غبار فحم نباتي (كيم.)
charcoal-filter (n.)	filtre (m.) à charbon de bois	مُرَشِّح الفَحْم النباتي؛ مُرَشِّح بِدَقائق الفَحْم (كيم.)
charcoal hearth	feu (m.) braqué	مِحْمَرَة مَوْقِد فَحْم
charcoal iron or charcoal pig (cast)	fonte (f.) au bois; fonte (f.) au charbon de bois	حَديد فَحْمِي؛ حَديد خام مَصْهُور بالفحم النباتي المصبوب (تعد.)
charcoal iron (wrought)	fer (m.) au bois; fer (m.) au charbon de bois	حَديد فَحْمِي (مُطَرَّق)؛ (مُطَاوِع)
charcoal kiln	meule (f.) de carbonisation; pile (f.) à charbon	قَمين فَحْم (كيم.)
charcola-pit (n.)	fourneau (m.) à charbon	حُفْرَة فحْم نباتي (كيم.)
charcoal-test (n.) (Mineralogy)	essai (m.) sur le charbon	(اختِبَار الفَحْمَ النباتي)؛ رائز الفحم النباتي (تعد.)

chared; charing; V. charred; charring (adj.)	charbonneux	مُتَفَحِّم؛ تَفَحَّمَ (كيم.)
charge (n.) explosive; charge; bursting charge (Blast.)	charge (f.) d'explosif	شُحْنَة؛ شُحْنَة مُتَفَجِّرة؛ حَشْوَة التَّفْجِير؛ شُحْنَة؛ [شُحْنَة تَفْجِير]؛ (متفجّرات)
charge; load (n.)	charge (f.)	شُحْنَة؛ حَشْوَة سَفْع؛ لَفْح؛ عُهْدَة؛ مُهِمَّة؛ نُهْمَة؛ هُجُوم؛ حِمْل ثِقل؛ تَحْمِيل؛ حُمُولَة (متفجرات)
charge (n.) (blast.)	charge (f.); charge (f.) de mine	(مُتَفَجِّرات)
charge (v.t.)	enfourner; charger	شَحَنَ؛ حَشا؛ عَبَأ؛ حَمَّل
to put... in charge of the secretariat	charger d'assurer le secrétariat	كَلَّف... بِأَعْمَال الأمانَة السكرتارية (مؤت.)
charge an accumulator (to)	charger un accumulateur	شَحَن المِرْكَم (كهر.)
charge and discharge berth (Elec.)	dé et embarcadère (m.)	مَرْسَى للشَّحْن والتَّفْرِيغ؛ مَرْسَى شحن وتفريغ (مدن.)
charge carrier (Phys.)	porteur (m.) de charge	حَامِل الشَّحْنَة (فيز.)
charge-chamber (of a reverberatory furnace) (n.)	laboratoire (m.)	غُرْفَة الشَّحْن (للفُرْن العَاكِس)؛ كثافة الشحنة
charge density	densité de la charge	كَثَافة الشَّحْنَة
charge dirft velocity; drift velocity (Electronics)	mobilité (f.) moyenne; vitesse (f.) moyenne de migration	سُرْعَة انسياق الشَّحْنَة؛ سرعة الانسياق (إلك.)
charge exchange (Electronics)	échange (m.) de charge	تَبَادُل الشَّحْنَة (الك.)
charge exchange phenomenon (Electronics)	phénomène (m.) d'échange	ظاهِرَة تبادُل الشحْنة (الك.)
charge-gauge (blast furnace) (n.)	tige (f.) de jaugeage; bécasse (f.)	غِيَار شُحْنة (لِلفرْن العَالِي)

charge image; charge pattern (Electronics)	image (f.) électronique de charge	خَيَال مِشْحَنَة (الك.)
charge indicator (Telephone)	indicateur (m.) de taxe	مُبَيِّن الرُّسُوم (هاتف)
chargeman (chargemen pl.) (n.)	chef (m.) d'équipe	رَجُل الشحْن [رِجال الشحن]
chargeman sinker	fonceur (m.) chef d'équipe	رَجُل شحْن غَطَّاس
charge-masse ratio; specific charge (Electronics)	charge (f.) spécifique d'un porteur	شِحْنَة نَوْعِيَّة (الك.)
charge multiplication (Electronics)	multiplication (f.) de charge	مُضَاعَفَة الشَّحْنَة (الك.)
charge neutralization (Electronics)	neutralisation (f.) de charge	تَعَادُل الشَّحْنَة (الك.)
charge of the electron; electronic charge; elementary charge (Electronics)	charge (f.) de l'électron	شِحْنَة إلكترون؛ شحنة إلكترونية؛ شحنة أولية (الك.)
charges (expenses) (n.pl.)	frais (m.pl.)	عُهْدَات (مَصْروف)؛ مصروفات؛ نَفَقَات (إدارة)
transport-charges	frais de transport	تَكَالِيف أو نفقات النَّقْل
charge-storage level (Electronics)	niveau (m.) de la mémoire de charge	سَوِية خَزْن الشِّحْنَة (الك.)
charge-storage tube (Electronics)	tube (m.) à mémoire de charge	أُنْبُوب خَزْن الشَّحْنَة (الك.)
charge transfer (Electronics)	transfert (m.) de charge	انتقال الشِّحْنَات (الك.)
charge-transfer spectrum (Electronics)	spectre (m.) du transfert de charge	طَيْف انتقال الشِّحْنَات (الك.)
chargeable	chargeable	قَابِل للشَّحْن

chargeable time clock (Telephone)	compteur (m.) de durée taxable	سَاعة وَمِيقات قَابِلَة لِلشَّحْن (هاتف)
charged (adj.)	chargé	مَشْحُون
charged particle	porteur (m.) électrisé	(جُسَيم مَشْحُـون) دَقِيقَـة مَشْحُونة (الك.)
charged particale carriers (Electronics)	porteurs (pl.) de charge; porteurs (pl.) électrisés	حاملات جُسَيْمَات مَشْحُونـة (الك.)
Detector	détecteur	كاشِف (الك.)
charger (furnace-filler) (pers.) (n.)	chargeur (m.); enfourneur (m.)	شَحَّـان (شـاحِن الفُـرْن)؛ (شخص.)
charger (n.) (Mach.); C. charging machine	machine à charger	شَحَّان؛ جِهَاز شَحْن (ميك.)
charging	enfournement (m.); enfournage (m.); enfournée (f.); chargement (m.)	شَحْن؛ تَعْبِئَة إلْقام
charging a cupola; charging current	chargement d'un cubilot; courant de charge	شَحْن فُـرْن الدَّست؛ تيـار الشَّحن
charging crane (Mach.)	grue (f.) de chargement	مِرْفاع التعْبِئة (ميك.)
charging-door (furnace) (n.)	porte (f.) de chargement	بَاب التغذِية؛ بَوَّابة الشحْن (الفُرْن)
charging feeder; V. feeder	alimentateur	مُغَذٍّ
charging gallery	gueulard (m.)	رُدْهَة تَوْزِيع أو شحن [مِنَصَّة حَوْل؛ فُوَّهة الفرْن العالي]
charging-hole (of a cupola) (n.)	gueulard (m.) (d'un cubilot)	فَتْحَة الشَّحْن (لِفُرْنِ الدَّسْت)

charging holes or charging shots (Blast.)	chargement des trous de mine	فَتَحات شَحْن أو طَلْقات شَحْن (متفجرات) (ميك.)
charging hopper; V. feed hopper	trémie de chargement	قَادُوس شَحْن (ميك.)
charging machine (furnace) (n.)	machine (f.) à charger; chargeuse (f.) mécanique; chargeuse (f.); enfourneuse (f.)	ماكِينة شحن أو تَغْذِية أو إلقام (لفرن) (ميك.)
charging of batteries (Elec.)	recharge (f.) d'accumulateurs	شَحْن البَطّاريات (كهر.)
charging-platform or charging-scaffold (furnace) (n.)	plate-forme (f.) de chargement; pont (m.) de chargement	مِنَصّة الإِلْقَام (أو الشحن)؛ أو سَقّاية الإلقام (أو التغذية) (للفرن)
charging pulse (Teleg.)	impulsion (f.) de charge	نَبْضَة الشَحْن
charging rate	régime (m.) de charge	مُعَدَّل الشَّحْن
charging resistor	résistance de charge	مُقاوَمَة الشحْن؛ مُقاوَمَة لِضَبْط التيار
charging skip; paver skip (Mach.)	skip (m.) de chargement; benne (f.) de chargements	قادُوس تَحْمِيل؛ قادوس للرَّصف (تعد.؛ مدن.)
charging-spoon (n.) (Blast.)	chargette (f.)	مِجْرَفَة الشحن أو الإلقام أو التَّغذية (متفجرات)
charging station (accumulators) (n.) (Elec.)	station (f.) de charge	مَحَطّة الشَّحْن (مَراكِم) (كهر.)
charging chisel	ciseau plat	إزْمِيل؛ عَرِيض لِقَطْع الحِجَارة (مدن.)
chariot (n.)	chariot (m.)	مَرْكَبَة خَفِيفَة
Charles's law (n.) (Chem.)	loi (f.) de Gay-Lussac	قانون «شارل» (كيم.)

charmouthian stage (Geol.)	étage charmouthien (m.)	طابق الشرموثي (طابق من الجوراسي الأسفل) (جيو.)
charred (adj.)	carbonisé -e; charbonné -e	مُتَفَحِّم (كيم.)
charring (carbonization) (n.)	carbonisation (f.)	تَفْحِيم؛ تَفَحُّم (كَرْبَنة) (كيم.)
charring (preservation of timber) (n.)	flambage (m.)	تَفْحِيم؛ تَفَحُّم (حِفْظ الأخشاب) (كيم.)
charring (with 25 lines per 4 inch) (n.)	coup (m.) de taille (f.) au ciseau (de 25 coups/dm)	نَحْت أو تَحْرِيز (انذ.)
charring hammer (Building Cons.)	boucharde (f.)	مِنْحَات؛ بُرْغال؛ أداة التَّعْصِيب والبَرْغلة في البِناء (تشد.)
charring stroke; draft	coup (m.) de taille (f.) ciselé; ciselure (f.)	حَفْـر؛ نَقْش؛ تَرْصيـع؛ جَرّ: سَحْب؛ تَيَار سحب؛ رَسْم؛ استـدقاق؛ طرف؛ مُسْتَـدَق يُسَهِّل رفع السبيكة من القالب
chart graph	grahique (m.); diagramme (m.); (d'un baromètre enregistreur)	خارِطَة؛ مخطط بياني؛ رسم بيانِي
chart (to) (v.t.) (Data Processing)	tracer; représenter sous une forme graphique (p.ex. une courbe)	بَيَّن على مُخَطَّط أو جَدْوَل (معالجة البيانات)
chart (n.)	carte (f.)	خَارِطَة
bathymetrical chart	carte bathymétrique	خارطة قياس الأعماق
rain-chart	carte pluviométrique	خارطة معدلات المطر
chart-comparison unit (Radar)	appareil (m.) de report sur carte	وحدة مقارنة الخارطة (رادار)
chart of accounts	plan (m.) comptable; nomenclature (f.) des comptes	مُخـطط بيـاني الحسـابـات (إدار.)

charter (n.)	charte (f.)	ميثاق (إدار.)
chase; chasing (n.); V. groove	rainure	إحْدَاث ثُلْمَة أو خَدْشاً
chase (v.t.) (Mining)	tracer un filon jusqu'à son origine	تَابَع؛ أَنْشَأَ قَطْعِيَّات مُتَتَابِعَة في الصخر (تعد.)
chase (v.t.) (Screw-cutting)	peigner	مَشَّط سِن اللَّوْلَب (قَطَّع أسنان اللولب) (انت.)
chasser (n.) (Screw-cutting)	peigne (m.); peigne (m.) à fileter	مُمَشِّط لَوْلَبَة (قطع اللَّوْلَب) (انت.)
chaser-die screwing-stock	filière (f.) à peignes	قالَب مُتَابَعَة؛ أو تمشيط سن اللولب لِكَفَّة لولبة [بطراميطة] (انت.)
(inside or internal chaser)	peigne d'intérieur; peigne à fileter; pour l'intérieur	مُمَشِّط لولبة من الدَّاخل أو داخلي (انت.)
chaser mill	mélangeur (m.)	طَاحُونة [لِخلط أبيض الرَّصاص مَعَ زيت بذرة الكتان في صناعة الدِّهانات]
(outside or external chaser)	peigne d'extérieur; peigne à fileter; pour l'extérieur	مُمَشِّط لولبة من الخارج أو خارجي (انت.)
chasing (n.) (Screw-cutting)	peinage (m.)	مُتابعة اللولَبَة (قطع اللولب)؛ تمشيط اللَّولَبة (انت.)
chasing lathe	tour (m.) à repousser	مِخْرَطة متابعة (انت.)
chasing machine	machine (f.) à fileter au peigne	ماكينة متابعة (ميك.)
chasm (n.)	abîme (m.); gouffre (m.)	هُوَّة
chassis (chassis pl.) (of a motor-car) (n.)	châssis (m.) (d'une automobile)	قاعِدَة مَعْدَنِيَّة؛ هَيْكَل مَعْدَنِي (ميك.)

chatoyancy (n.)	chatoiement (m.); chatoîment (m.)	تَغَيُّر البَرِيق
chatoyancy of a mineral	chatoiement d'un minéral	تَغَيُّر البَرِيق للمَعْدن (تعد.)
chatoyant (n.) (Mineral)	chatoyante (f.)	تشاتويانت (تعد.)
chatoyant (adj.)	chatoyant -e	مُتَغَيِّر اللَّمَعَان (تعد.)
chatoyant lustre	lustre (m.) chatoyant; reflets (m.pl.) chatoyants	بَرِيق مُتَغَيِّر اللمَعَان (تعد.)
chats (n.pl.) (Mining)	stériles (m.pl.); rebuts (m.pl.)	قِطَع صَغِيرَة من الحَجَر وَالخام (تعد.)
chattels (n.pl.)	biens (m.) meubles	أموال مَنْقُولة (إدار.)
chatter (to) (v.t.)	battre; vibrer	يَقْطَع بِعُدَّة قَطْع مُصْطَكَّة (انت.)
chatter (v.i.)	brouter	اصْطَك؛ رَفْرَف
chattering (n.)	broutage (m.); broutement (m.)	إرْتِجَاج؛ إصْطِكَاك؛ لَقْلَقَة؛ صَرِير
chattering of gears	broutage (m.) des engrenages	[لَقْلَقَة] وَاهْتِزَاز المُسَنَّنَات أو التروس (انت.)
chauffer (kettle for skin-drying) (n.) (Founding)	poêle (m.) à flamber	مَوْقِد صَغِير (لِلتَّجْفِيف) (انت.)
chauffeur (U.S.) (pers.) (n.); V. driver	chauffeur	سَائِق
chauffeur license (U.S.); driver licence; motor vehicle operator license	permis (m.) de conduire	رُخْصَة قيادة
Chebyshev approximation	approximation (f.) de Tchebychev	تقريب «تشيبي تشيف» (الإتصالات البعيدة)

Chebyshev array; Dolph-Chebyshev Array (Telecom.)	rideau (m.) de Dolph-Tchebychev; rideau (m.) de Tchebychev	صَفّ هَوَائِيَّات «دولف تشيبي تشيف» (الإتصالات البعيدة)
check (n.)	contrôle (m.); vérification (f.); test (m.)	اختبار؛ تحقق؛ مراجعة
check (n.)	échec (m.)	كَبْح؛ تَدْقِيق؛ ضَبْط؛ عَلامَة؛ صَكّ
check (n.) (Geol. and Mining)	rejet (m.); cran (m.); crain (m.); coufflée (f.); accident (m.)	تَدْقِيق (جيولوجيا وتعدين)
check (to) (v.t.)	contrôler; vérifier; tester	رَاجَع؛ اخْتَبَر؛ حَقَّقَ؛ دَقَّقَ
check-analysis or check-assay (n.)	analyse (f.) contradictoire; essai (m.) contradictoire	تَحْلِيل اختِبَاري أَوْ تأكِيدِي
check bit (dig.) (Data Processing)	bit (m.) de contrôle; bit clé	رَقم ثنائي لِلمُرَاجَعَة (معالجة البيانات)
check digit (dig) (Data Processing)	chiffre (m.) de contrôle; digit (m.) de contrôle (p. exans un contrôle de parité)	رَقم المُرَاجَعَة (معالجة البيانات)
check drain (Civil Eng.)	drain (m.) de surveillance	مَصْرف أَوْ مَبْزِل مُرَاقَبَة (مدن.)
check key (Telephone)	touche (f.) de contrôle	مِفتاح ضبْط (هاتف)
check list	liste (f.) bordereau (m.) de contrôle	قائِمَة المُرَاجَعَة؛ قائِمَة الجَرْد (إدار.)
check mark channel (p. c.) (Date Processing)	canal (m.) de contrôle	قناة التحكم
check multiple (Telephone)	champ (m.) de multiplage pour contrôler une connexion	ضَبْط مُتَعدِّد (هاتف)

check nut, lock nut	frein (m.) d'écrou	صامولة زَنْق (ميك.)
check of a door; floor spring (n.)	ferme-porte (f.); ressort (m.) de porte (f.)	مِكْبَح أو شَقَّة تَمْنَع فَتْح الْبَاب؛ زُنْبَرك أرضي [تمنع انفتاح الباب] (تشد.)*
checkout (e. g. of a program) (n.) (Date processing)	jalonnement (m.); mise (f.) au point (p. ex. d'un programme)	مراجعة نهائية (البرنامج) (معالجة البيانات)
checkout test (dig; tron) (e. g. for equipment)	essai (m.) général; essai (m.) définitif (p. ex. d'appareils)	اختِبَار عام (شامل) (ميك.)
checkpoint (software) (n.) (Date Processing)	point (m.) de contrôle	نُقْطَة الْمُراجعةَ، نُقْطة الاختِبار (معالجة البيانات)
checkpoint tag (software) (Date Processing)	étiquette (f.) de point de contrôle	مُبَيِّن نقطة المراجعة أو الاختبار؛ أوْ مُحَدِّد نقطة المراجعة أو الاختبار؛ (معالجة البيانات)
check problem (dig) (Date Processing)	problème (m.) de contrôle	عَمَلِيَّة المُرَاجَعَة (معالجة البيانات)
check-rail (n.) (Rly.)	contre-rail (m.)	قضيب زَنْق (نقل)
check routine (dig) (Date Processing)	programme (m.) de contrôle; programme (m.) de test; programme (m.) d'essai (p. ex. pour une machine déterminée)	روتين المُراجعة (معالجة البيانات)
check-sample (n.)	échantillon (m.) témoin; échantillon (m.) de contrôle	عَيِّنة فحْص (مشك.)
checksum (p. c.) (n.)	somme (f.) de contrôle; total (m.) de contrôle	إجْمالِي التَّحَكُّم

check-valve (n.)	clapet (m.) de retenue; soupape (f.) de retenue; retour (m.) d'eau	صِمَام لا رُجُوعي
checker (tallyman) (pers.) (n.)	contrôleur (m.); pointeur, marqueur (m.); gouverneur (m.)	مُرَاقِب؛ مُسَجِّل؛ مُدَوِّن (ادر.)
checker (v. t.) checlering or checking V. chequer; chequering	quadriller	جَعَلَهُ ذا مُرَبَّعات؛ لَوَّن؛ نَوَّع [بِخاصَّة يُخْضِعُه لِلتقلُّبات المتواصِلة]
checkered	tôle (f.) striée	مُخَطَّط بِمُربعات
checking (n.) V. approval of plans	contrôle, vérification	تَدْقِيق؛ مُرَاجعة (إدر.)
checking (n.) (Paint)	craquelure (f.)	تَشَقُّق (معم.)
checking device	dispositif (m.) de contôle	أداة كبح (ميك.)
checking fixture (Machine-tools)	montage (m.) de vérification	تَثْبِيتُه لِلمُرَاجَعَة (انت.)
cheddite (n.) (Explosive)	cheddite (f.)	«شيديت» (مُتفجِّر)
check (n.)	joue (f.)	خَدّ؛ وَجْنَة؛ جَانِب
cheek (middle part of a three-part flask) (n.)	chape (f.); chape (f.) de châssis	وَجْنَة؛ خَدّ (الجُزء الأوْسَط مِن صندوق صَوْغ ثلاثي الأجزاء) (إنت.)
cheeks (of a lathe) (n. pl.)	flasques (m.pl.) (d'un tour)	أجنـاب (لِمِخْـرَطَة) خُـدود أو سَوَاعِد (لمخرطة) (إنت.)
cheeks (of a lode) (n. pl.)	parois (f. pl.) (d'un filon)	جَوَانِب (لِعِرْق مَعْدِني) (تعد.)
cheeks (of a mortise) (n. pl.)	joues (f. pl.), jouées (f. pl.) (d'une mortaise)	جَـانِبـي أوْ أجْنَـاب (نقـرة مستطيلة للتَّلِين)

cheeks (of a vice) (n. pl.)	mâchoires (f. pl.); mors (m. pl.) (d'un étau)	عَوَارِض؛ جَوَانِب؛ صَفائِح (لِمِلزَمَة أوْ مِنجَلة) (إنت.)
cheese (n.) (Waveguides)	réflecteur (m.) en dé; réflecteur (m.) en segment	هَوَائِي عَلى شكل (دلائل موجية)
cheese aerial; cheese antenna pill box aerial; pill box antenna (Telecom.)	antenne (f.) en D; réflecteur (m.) d'antenne en D	هَوَائي عَلى شكل (الإتصالات البعيدة)
cheese-head rivet	rivet (m.) à tête cylindrique	مِسْمَار بِرْشام ذو رَأْس أسْطُوَانِي (ميك.)
cheese-head screw	vis (f.) à tête cylindrique	مِسْمَار مُلوْلب ذو رَأْس أسْطواني مُحَدَّد
chelate (n.)	chélate (m.)	مُتَمَخْلِب
chelation	chelation	تَمَخْلَب
chemical (n.)	produit (m.) chimique	مُنتج كِيمَاوِي (كيم.)
photographic chemicals	produits chimiques photographiques	مُنْتجات تَصْوير كِيمَاوية؛ منتجات كيمَاوية تَصْويرية (تعد.)
chemical (adj.)	chimique	كيماوي (كيم.)
chemical action	action (f.) chimique	فعل كيماوي (كيم.)
chemical affinity	affinité (f.) chimique	ألْفة كيماوية (كيم.)
chemical analysis	analyse (f.) chimique	تَحْليل كِيمَاوي (كيم.)
chemical and scientific apparatus	appareils chimiques et scientifiques; appareils (m. pl.) de laboratoires	أجهزة كيماوية وعلمية (كيم.)
chemical and scientific apparatus and chemicals	produits (m. pl.) et appareils de laboratoires	أجهزة كيماوية وعلمية وكيماويات (كيم.)

chemical attack	attaque (f.) chimique	هُجُوم كِيمَاوي (كيمـ.)
chemical balance	balance (f.) de laboratoire; balance (f.) pour produits chimiques	ميزان كيماوي؛ ميزان مخبري (كيمـ.)
chemical balance sheet	couverture de balance de laboratoire	غطاء ميزان المخبر (كيمـ.)
chemical battery	pile (f.) éléctrique	مِرْكم كِيمَاوي (كيمـ.)
chemical cesspool	fosse (f.) chimique	بَالُوعَة كِيمَاوِية؛ حُفْرَة كِيمَاوِية (كيمـ.)
chemical change	altération (f.) chimique	تَغَيُّر كيماوي (كيمـ.)
chemical character of the mine	tempérament (m.) chimique de la mine	جِبِلَّة الْمَنجم الكيماوية (كيمـ.)
chemical colouring (Electro Plating)	colorage (m.) chimique	تلوين كيماوي (طلاء بالكهرباء) (كيمـ.)
chemical composition of the atmosphere	composition (f.) chimique de L'atmosphère	التَّـرْكيب الكِيمَاوِي لِلغِـلاف الجوي (كيمـ.)
chemical compound	composé (m.) chimique	مُرَكَّب كيماوي (كيمـ.)
chemical constitution of steel	constitution (f.) chimique de l'acier	التـرْكيب الكِيمَاوي للفـولاذ البُنْيَة الكِيمَاوية للفولاذ (كيمـ.)
chemical crystallography	cristallographie (f.) chimique	عَلِم البَلُّورات الكيماوي
chemical diffusion (Chem.)	diffusion (f.) chimique	انتشار كيماوي (كيمـ.)
chemical element	élément (m.) chimique	عُنصر كِيماوي (كيمـ.)
chemical energy	énergie (f.) chimque	طَاقة كِيمَاوِيَة (كيمـ.)
chemical engineer	ingénieur (m.) chimiste	مُهَندِس كِيمَاوي
chemical engineering	génie (m.) chimique	هندسة كيماوية (كيمـ.)

chemical equation (Chem.)	équation (f.) chimique	مُعَادَلَة كِيمَاوية (كيم.)
chemical fog (Photog.)	voile (m.) chimique	ضَبَاب كِيمَاوي (علم التصوير)
chemical formula	formule (f.) chimique	صِيغة كيماوية (كيم.)
chemical impurity; crystal impurity; foreign atom (Electronics)	atome (m.) d'impureté	شَائِبَة كِيمَاوِيَة؛ درَّة غريبة؛ شائبة بلورية (إلك.)
chemical lead (Chem.)	plomb (m.) chimique	رَصَاص كِيمَاوي (كيم.)
chemical lime (Chem.)	chaux (f.) chimique	كَلس كيماوي (جِير) (كيم.)
chemical machining	usinage (m.) chimique	صُنْـع كيمـاوي اسْتِصْنَـاع كيماوي
chemical mineralogy	minéralogie (f.) chimique	عِلم الفلزات الكيماوية
chemical nature (Chem.)	nature (f.) chimique	طَبِيعَة كِيمَاوِيَة (كيم.)
chemical passivation (Chem.)	passivation (f.) chimique	صُمُود كِيمَاوي انفعال كيماوي (كيم.)
chemical pickling (Electro-Plating)	décapage (m.) chimique	تنـظيف السـطح كيمـاويـاً (كهر — كيم.)
chemical plaster patented plaster (Civil Eng.)	enduit (m.) de luxe	جَصّ كيماوي؛ وجَصّ مَطْلِيّ (مدن.)
chemical plating (Chem.)	revêtement (m.) chimique	طَلي كيماوي (كيم.)
chemical precipitant (Chem.)	réactif (m.); précipitant (m.)	مُرَسِّب كِيمَاوِي (كيم.)
chemical precipitation (Chem.)	précipitation chimique	تَرْسيب كيماوي (كيم.)
chemical properties of gold	propriétés (f. pl.) chimiques de l'or; caractères (m. pl.) chimiques de l'or	خَـوَاص الذهَب الكِيمَـاويـة (كيم.)

chemical rays	rayons (m. pl.) chimiques; rayons (m. pl.) actiniques	أَشِعَّة كيماوية (كيمـ.)
chemical reactivity (Chem.)	réactivité (f.) chimique	فعالية كيماوية (كيمـ.)
chemical rocks	roches (f. pl.) chimiques	صُخور كِيمَاوية (جيو.)
chemical soil solidification; chemical soil stabilization (Civil Eng.)	stabilisation (f.) chimique du sol	تَثْبيت التُّرْبَة كيماوياً (مدنـ.)
chemical spectrum	spectre (m.) chimique	طَيْف كيماوي (كيمـ.)
chemical stoneware	grès (m.)	خَزَف حَجَرِي
chemical stripping (Electro-Plating)	dépouillage (m.) chimique	تَعْرِية كِيمَاوِيَة (طلاء كهربائي)
chemical treatment (Chem.)	épuration (f.) chimique	مُعَالَجة كِيمَاوِيَة (كيمـ.)
chemical water putrification (Civil Eng.)	épuration (f.) chimique	تنقية المياه كيماوياً؛ تنقية كيماوية للمياه
chemical ceathering	désintégration (f.) chimique des roches; météorisation chimique des roches	تجوية كيماوية
chemical weed control	désherbage (m.) chimique	مُكافحَة الحَشائِش كِيمَاوِيّاً (كيمـ.)
chemical woodpulp	cellulose (f.) chimique	لُبَاب خَشَب كِيمَاوي؛ سِلِيلوز كيماوي؛ لُبّ خشب (ورق [مُحَضر بِطَرِيقة كيماوية] (كيمـ.)
chemically (adv.)	chimiquement	كيماوياً (كيمـ.)
chemically aerated cement block; chemically aerated concrete block (Civil Eng.)	bloc (m.) en béton-gaz	كُتْلَة أَسْمَنتيّة مُهَوَّاة بمادة كيماوية (مدنـ.)

chemically aerated concrete V. concrete (Civil Eng.)	béton (m.) chimiquement a éré	خَرَسانَة مُهَوَّاة بِمَادة كيمائية (مدن.)
chemically combined substances	corps (m. pl.) chimiquement combinés	مَوادّ مُتّحِدَة كيماوياً (كيم.)
chemically deposided sedimentary rock; chemically formed rock (Petrol.)	sédiment (m.) de précipitation	صَخْر رُسُوبي (نفط.)
mineral almost chemically pure	minéral (m.) presque chimiquement pur	فلز يكاد يكون كيماوياً (تعد.)
chemically formed rocks	roches d'origine chimique (f. pl.)	صُخُور كيماوية الأصل صُخور مُتَكَوّنة كيماوياً
chemico-analytical (adj.)	chimico-analytique	كيماوي التحليل كيما تحليلي
chemico-electrical (adj.)	chimico-électrique	كيماوي كهربائي كيما كهربائي
chemicometallurgical (adj.)	chimico-métallurgique	كيماوي تعديني كيما تعديني
chemicomineralogical	chimico-minéralogique	كيماوي فلزي؛ كيما فلزي
chemicophysical (adj.)	chimico-physique	كيماوي فيزيائي؛ كيما فزيائي
chemiluminescence (n.) (Chem.)	chimioluminescence (f.)	تَألّق كِيمَاوي (كيم.)
chemisorption (n.) (chem.)	absorption (f.) chimique	اِمْتِزاز كِيمَاوي (كيم.)
chemist (pers.) (n.)	chimiste (m.)	كِيمْيَائي؛ عالِم بِالْكِمْيَاء
chemistry (n.)	chimie (f.)	كيمياء؛ علم الكيمياء؛ علم التّرْكيب لمادة ما وخصائصها الكيماوية؛ العمليات والظواهر الكيماوية
chemistry of cement (Civil Eng.)	chimie (f.) du ciment	كيمياء الأسمنت (مدن.)

the chemistry of gold	la chimie de l'or	كِيمْياء الذَّهَب
chemosmosis (n.) Chem.)	chimiosmose (f.)	تحال كيماوي [تفاعلات كيماوية تحدث في الأغشية نصف المنفذة] (كيم.)
chemurgy (n.)	chimie (f.) agricole	كيمياء زراعية
chequer (v. t.)	strier; guillocher	جَعَله ذا مُرَبَّعَات [كمُرَبّعات رُقعة الشطرنج]
chequer-plate (n.) or chequered plate	plaque (f.) striée; tôle (f.) striée	لَوْح مُضلَّع
chequer-shaped (adj.)	quinconce (m.)	مُضلَّع الشَّكْل؛ ذُو تَرَابِيع
chequering (n.)	striure (f.); strie (f.); guillochure (f.)	تَضْلِيع (تعد.)
cherry coal	houille (f.) grasse à longue flamme	فحم أحْمَر قانٍ
cherry picker (a small derrick made up of a sheave on an A-frame; a winch and winch line, and a hook; Usually mounted on a truck (March.)	cherry-picker (m.)	رَافِعة الكَرْز [مِرْفاع صَغِير مُكَوَّن مِن بَكَرَة مَحْرُوزة مَوْضوعَة عَلى هَيْكل عَلى شَكل حَرف ومِلْفاف رَفْع بالحَبل الخَاص به والخُطّاف وَعَادة ما يُرَكَّب فَوْقَ شاحنة] (ميك.)
cherry red (Metall.)	rouge (m.) cerise	أحْمَر كَرَزِيّ (عِلم الفلزات)
cherry-red heat	température (f.) du rouge cerise	دَرَجَة حرارة أحْمَر الكَرْز [حوالي ٩٠٠ مئويّة]
cherrying attachment	appareil (m.) à fraiser les angles et les axes	وَصْلة تَعْزِيز (ميك.)
chert (n.) (Petrol.)	chert (m.); silex (m.) noir; phatanite (f.); jaspe; silexite	صَوَّان (فلز.)

Chesneau fire-damp deplicate	indicateur (m.) de grisou de Chesneau; lampe (f.) Chesneau	مِكْشَاف «تشزنو» الحَسَّاس لِغاز المَنَاجم (تعد.)
chessylite (n.) or chessy copper (Mineral)	chessylite (f.); azurite (f.) cuivre (m.) carbonaté bleu	«تشيسيلَيْت» أوْ نُحَاس تشيسي (فلز.)
chest; case box; cupboard (n.)	armoire (f.)	صُندوق؛ وِعَاء مُحْكم؛ خِزانة
chest-lock (n.)	serrure (f.) de coffre	قَفْل الصندوق
chestnut (tree) (n.)	châtaignier (m.)	لَوْن كِسْتِنائي ـ كَسْتَنَة؛ قَسْطَل (شجرة)
chiastolite (n.) (Mineral)	chiastolite (f.); macle (f.)	«كياستوليت» ضرب من الاندلوسيت (تعد.)
chief (adj.)	principal -e aux	رئيسي (إدر.)
chief architect	architecte (m.) en chef	كبير المِعْمَارِيّين
chief contractor; prime contractor; general contractor	entrepreneur (m.) général	المقاوِل الرَّئيسي: المقاول الأسَاسِي: المقاول العَام
chief engineer	ingénieur (m.) en chef	كَبير المُهَنْدِسين
chief executive officier	mandataire (m.) général	العُضو المُنْتَدَب: الْمُدِير العَام [رئاسة الجهاز التنفيذي] (إدر.)
chief linesman or chief lineman (Teleg. etc.)	chef (m.) de pose	عَامِل الأسْلاك الرَّئِيسي للتَرْكِيب أو الإصلاح للهاتف أو التلغراف] (تلغراف... الخ)
chief official inspector	inspecteur (m.) du travail en chef (m.)	كبير المفتشين الرسميين (إدر.)
chief pumpman	chef-pompier	عَامِل المِضَخَّة الرَّئيسي (ميك.)

chief rafter	chevron (m.) principal; arbalétrier	الرَّافِدَة الرَّئِيسية (مدن.)
chief stocker	chef (m.) de chauffe	الدِّعَامَة الرئيسية
chiefly (adv.)	principalement	رَئِيسيّاً
chiff center (re.) office junction center (re.) (Telephone)	central (m.) nodal	مَرْكز اتصَال (هاتف)
Child-Langmuir equation; Child-Langmuir law (Electronics)	loi (f.) de Child et Langmuir	معادلة «تشايلد — لانجمير» (إلك.)
childrenite (n.) (Mineral)	childrénite (f.)	«شلدرينيت» (فلز.)
Chile saltpetre or Chilian salpetre	salpêtre (m.) du Chili; salpêtre (m.) du Pérou; salpêtre (m.) des mers du Sud	نـتـرات الشيـلي: نتـرات البوتاسيوم
chileite (m.) (Mineral)	chiléite (f.)	«تشيلت» (فلز.)
Chilian	moulin (m.) Chilien	شيلي: نسبة إلى الشيلي
chill or chillmould (n.) (Founding)	coquille (f.)	قَالَب صَبّ للتَّبْرِيد الْمُفَاجِيء (إنتد.)
chill or chill-harden (v. t.) (Founding)	tremper; tremper en coquille coquiller	صَلِّد مَعْدَناً بِالتبْرِيد المُفاجيء (إنتد.)
chill-casting (act) (n.)	moulage (m.) en coquille; moulage (m.) en fonte trempée; fonte (f.) en coquille	صَبّ مَع التَّبْرِيد الْمفاجيء (إنتد.)
chilled harden (v. t.)	couler en coquille	صَلِّب مَعْدَناً بالتَّبريد المفاجيء (إنتد.)
chilled mould (n.)	moule ou matrice de collage	قَالب صبّ للتَّبريد المفاجيء (إنتد.)

chilled cast iron or chilled iron	fonte (f.) trempée	حَـدِيد زَهْـر مَسْقي مُصَلّد بالتّبريد المفاجيء (إنت.)
chilled cast-iron car-wheel	roue (f.) de wagon en fonte trempée	عَجَلة عَرَبة مِن الحَدِيد الزَّهْر المُصَلّد (نقل)
chilled-iron roll	cylindre (m.) en fonte trempée	دَلفين حَديد مُصَلَّد (ميك.)
chilled shot	grenaille (f.) d'acier trempé	طَلْقَة مُصَلَّدَة (متفجرات)
chilled shot bit shot bit (Mach.)	couronne à grenailles	مِثْقَب خَرْدَقِيّ (إنت.)
chilled steel	acier (m.) coulé en coquille	فُولاذ مَسْقِي (تعد.)
chilling or chillhardening (n.) (Founding)	trempe (f.) en coquille; coquillage (m.)	إسْقاء (إنت.)
chilling cast iron	le coquillage de la fonte	حَدِيد زَهْـر مُصَلد بالتَبْـريد السريع (تعد.)
chilling roll	rouleau (m.) refroidisseur	دَلْفِين أوْ اسْـطُوَانة تَبْـرِيد (ميك.)
chimney (chimneys pl.) (flue or passage to conduct combustion-gases to outer air) (n.)	cheminée (f.)	مِـدْخنة [مَـدَاخِن] المَجْرَى أوْ المَمَـر لِتوْصِيـل الغازات المُحْتَرِقة لِلهَـوَاء الخارجي] (ميك.)
evase chimney	cheminée évasée; trompe évasée	مِدْخنة مَخرُوطِيَّة
chimney anchor	ancre (m.) de cheminée (f.)	دِعَامَة المِدْخَنة: رِبَاط المِدْخنة (تشد.)
chimney attenuator (Waveguides)	affaiblisseur (m.) coaxial à bras de réactance	موهِن المِدْخَنَة (دلائل موجية)
chimeney bar; turning arch bar	latte (f.) en fer supportant la cheminée	شكـال المـدخنـة [لِدَعـم المدخنة] (تشد.)

chimney bond	appareil (m.) de cheminée	تَرابُط أوْ تمَاسُك المـدخنة (تشد.)
chimney breast	chevet (m.) de cheminée	صَدْر المِدْخنة (تشد.)
chimney cap (Arch.)	mitron (m.); recouvrement (m.) de cheminée (f.)	قَلَنْسوَة أوْ كَنْبوش المدخنة (تشد.)
chimney-cooler (n.)	réfrigérant (m.) à cheminée	مُبَرِّد المِدْخَنَة (ميک.)
chimney coping; chimney cope; chimney capping	tête (f.) de cheminée; souche (f.) de cheminée	قِمَّة المدخنة أو إِفْرِيز المدخنة (تشد.)
chimney draught	tirage (m.) de la cheminée	تَيَّـار السَّحْب في المِدْخنـة (ميک.)
chimney-flue (n.)	tuyau (m.) de la cheminée	مَصْرِف المِدْخَنة (ميک.)
chimney hood V. cover a chimney	hotte de cheminée	غِطَاء المِدْخنة: كَبُّود المدخنة
chimney jamb (Building Cons.)	jambage (m.) de la cheminée	عِضَادة المِدْخنة (تشد.)
chimney-lip (Locomotive) (n.)	visière (f.) de cheminée	مِشْفَر مِدْخنة (قاطِرَة) (ميک.)
chimney of ore (Geol. and mining)	colonne (f.) de richesse; coulée (f.) de minerai	مدخنة الركاز (تعد.)
chimney piece V. mantle piece (Arch.)	parement de cheminée	غِلاف المِدْخنة (معم.)
chimney pot	souche (f.) (cheminée)	قِدْر المِدْخنة [أنبُوب فُخَارِي أو معدني في أعْلى المِدْخَنة لجعلها أقدر على تصـريف الدُّخان]
chimney-rock (n.) (Geol.)	pyramide (f.) d'érosion; pilier (m.) d'érosion	صَخْـر المِـدْخَنَـة: مَـداخِن الجِنِّيـات: مِدْخنـة صَخرِيَّـة (جيو.)

chimney shaft	fût (m.) de la cheminée; corps (m.) de la cheminée; tronc (m.) de la cheminée	عَمُود المِدْخنة (تشد.)
chimney stack	souche (f.) de cheminée	مَجْمَع مَواسِير المَداخن؛ مِدْخنة (تشد.)
chimney sweeping	ramoner; ramonage (m.)	تنظيف المدخنة.
chimney-valve (hot-blast stove) (blast furnace) (n.)	valve (f.) de la cheminée (appareil à air chaud) (haut fourneau)	صِمَام مِدْخنة؛ فُرْن لَافِح (فُرن عَالٍ) (إنتد.)
China-clay or China-stone (n.)	China-clay (m.) feldspath (m.) argiliforme	صَلْصَال صِيني غضار صيني (سليكات الألمنيوم المائية) (جيو.)
China ink Indian ink (Dhem.)	encre (f.) de Chine	حِبْر صِينِي (كيم.)
China pump	pompe (f.) Chinoise	مِضَخَّة صِيني (ميك.)
China shaft	puits (m.) Chinois	عمود صيني (ميك.)
Chinaware (n.) (Cer.)	porcelaine	خَزَف صِيني (إنتد.)
Chinese blue (Paint.)	bleu de Chine; bleu (m.) de prusse de qualité	أزرق صيني (دهان) أزرق بروسيا؛ [الحديديك] (كيم.)
Chinese ink or China ink	encre (f.) de Chine	حِبْر صِينِي (كيم.)
Chinese lacquer V. lacquer	vernis de Chine	الْفَك الصِّيني؛ وَرْنِيش اللّك (كيم.)
Chinese white (Paint.)	blanc (m.) de Chine	أبْيَض صِينِي [أكسيد الزنك] (كيم.)
Chinese windlass	treuil (m.) chinois; treuil (m.) différentiel	مِلفاف رَفع صِيني (ميك.)
chink (n.)	lézarde (f.)	شَقّ؛ فَلْع؛ خَشْخَشَة؛ صَلْصَلَة

chink (v.t.)	lézarder	شَدَخ؛ صَدَع؛ رَنَّ؛ امْتَلأت الشقوق
chink shake (in wood) heart' shake, radial shake (n.)	cadranure (f.); fente (f.) d'un cœur étoile	فَلْق؛ فِي الْخَشَب؛ هِزَّة قَلْبية؛ فلق من الداخل؛ فلق قطري
chiolite (n.) (Mineral)	chiolite	«نشيوليت» كيوليت (فلز.)
chip (v.t.)	tailler par éclats	جَذَّ؛ شَظَى؛ نَحَتَ؛ قَطَع قِطْعاً صغيرة رقيقة
chip (with the cold-chisel) (v.t.)	buriner	نَحَتَ؛ قَطَعَ؛ شَظَى (اسْتخدام إزميل القطع على البارد)
chip; shaving; core (n.)	planure (f.); copeau (m.) (de bois; de cuivre; etc.) écaille (f.)	شَظيَّة؛ شَرْحَة؛ رَقيقة؛ جُذاذة؛ نَحَاتة؛ جِلاقة قلب
chip (to); strip off the burs (to) (v.t.)	couper les bavures (f.pl.) ébarber	قَطَّع الأحجار على هَيْئَة شَظَايَا
chip; chipping (of stone) (n.)	éclat (m.); écaille (f.)	نَحَّاتَة (لِلْحَجَر)
chip castings (to)	buriner des pièces venues de fonte	نَحَّت أو قَلَّم المَصْبُوبات (إنتـ.)
chip removal	enlèvement des écailles	إزالة الشَّظايا (ميكـ.)
chip spreader; V. chipper	ébarbeur (m.)	مِشظاة (ميكـ.)
chipped (adj.)	taillé, -e	مَنْحُوت
chipped surface	surface (f.) semée avec des concasses	سَطْح مَنْحُوت (إنتـ.)
chipper (pers.) (n.)	burineur (m.); ébarbeur (m.)	نَحَّات؛ حَدَّاد (إنتـ.)
chipping (with the cold-chisel) (n.)	burinage (m.)	نَحْت؛ حَذّ؛ تَقْليم؛ تَكْسير؛ تَقْطِيع (باستخدام إزميل القطع على البَارد) (إنتـ.)

chipping-chisel; cross-cut	bédane (m.) (de mécanicien); bédane (m.) à froid; burin (m.) bédane; bec d'âne (m.)	إزميل قَطْع عَلى البارد؛ قَطْع مُسْتَعْرِض (إنت.)
(diamond or diamond-point) chipping-chisel	burin (m.) en pointe de diamant	أَجَنة لِلْقَشْف ماسِيَّة أوْ بِسِن ماسيّ (إنت.)
(flat) chipping-chisel (n.)	burin (m.) de mécanicien; burin (m.) à froid	أَجنة الْقَشْف مُنْبَسِطَة (إنت.)
(round-nosed) chipping chisel	burin (m.) grain d'orge; grain-d'orge (m.); dégorgeoir (m.) gouge (f.) pleine	إزْمِيل الطَّرْف؛ أجنة قطع ذات طَرْف مُسْتَدِير (إنت.)
chipping-hammer (n.)	marteau (m.) à buriner	مطرقة ناحتة؛ مطرقة للنحت
chippings crusher; chippings breaker (Mach.)	gravillonneur (m.)	كَسَّارَة الجِذَاذَة (ميك.)
chippings machine V. chipper (Mach.)	burin (m.)	المِشْظاة (ميك.)
Chireix array (Telecom.)	rideau (m.) Chireix-Mensy	صَفّ هَوَائِيَات «شيركس» (الإتصالات البعيدة)
Chireix transmitter (Telecom.)	émetteur (m.) de Chireix	مُرْسِل «شيركس» (الإتصالات البعيدة)
chisel (miners' hand-drill or borer) (n.)	burin (m.); fleuret (m.); pistolet (m.)	أَجَنة (مِثْقاب يَدَوِي أوْ حَفَّار لعمال المَنَاجِم) (تعد.)
chisel (for wood or stone working) (n.)	ciseau (m.)	إزْميل؛ أَجَنَة (لأشغال الخشب أو الحفر) (ميك.)
joiners' chisel	ciseau de menuisier	أجنة صَبْر؛ أجنة يستخدمها عُمّال التَوْصيلات
cold chisel	burin à froid; ciseau à froid	أَجَنَة قَطْع على البارد (إنت.)
chisel (v.t.)	ciseler; buriner	نَحت بالإزْمِيل؛ قَطع بالأجنة

chisel-and-point pick	pioche (f.) à bec plat et pointu	إزميل وش الصَّاقُور أو إزميل وش الغول المستدق الطرفين (إنت.)
chisel auger	tarière à tranchant	بَرِّيمَة إزميلية (إنت.)
chisel-bit (boring) (n.) (Mining)	trépan (m.) tranchant; trépan (m.) à biseau	لُقْمَة الإزميل (حَفر) (تعد.)
chisel breaker vessel; rock breaker vessel; rock cutter vessel (Mach.)	bateau (m.) brise-rochers	سَفِينة تكسِير الصخور (آلات.)
chisel-handle (n.)	manche (m.) de ciseau	مِقبَض الأزميل (إنت.)
chisel stone (to)	ciseler la pierre	نَحتَ الحِجَارَة (تعد.)
chisel-type bit cutting edge; drill point; drill bit cutting edge	tranchant (m.)	نَصْلَة ثَقْب من الطِّراز الأزميلي (إنت.)
chiseler (pers.) (n.)	ciseleur (m.); burineur (m.)	نَقَّاش؛ الشَّخْص الذي يَسْتَخدِم الإزميل (إنت.)
chiseling or chiselling (adj.)	ciselant, -e; ciselure (f.) burinage (m.)	نَحْتي؛ نَحْتي؛ مَنْحُوت؛ نحت
chiseling a keyway	burinage d'une rainure de cale	نَحت مَجْرَى الخابُور [فَتْح] (إنت.)
chiviatite (n.) (Mineral)	chiviatite (f.)	«تشيفياتيت» (تعد.)
chloanthite (n.) (Mineral)	chloanthite (f.)	«كلونشت» كلوانيت (تعد.)
chloracetic acid (Chem.)	acide (m.) chloracétique	حمض كلور الخل (كيم.)
chloral hydrate (Chem.)	hydrate (m.) de chloral	هَيْدِرات الكلورال (كيم.)
chloramine (n.)	chloramine (f.)	كُلورامين (كيم.)
chlorastrolite (n.) (Mineral)	chlorastrolite (f.)	كُلورَاسْترُولَيْت (تعد.)

chlorate (n.) (Chem.)	chlorate (m.)	كلورات ملح حمض الكلور
chlorate mixtures	explosifs (m.pl.) chlorates	خلائط الكلورات (كيمـ.)
chlorate of potash	chlorate de potasse	كُلُورَات البُـوتَـاس: كُلُورَات البوتاسيوم
chlorate of zinc; (Chem.)	chlorate (f.) de zinc	كُلُورَات الزِّنْك (كيمـ.)
chloraurate (n.) (Chem.)	aurochlorure (m.)	مُـرَكَّب مُحْتَـوٍ على الكلور والذَّهَب؛ ملح كُلورٍ ذهبات... (كيمـ.)
chloric (adj.)	chlorique	كُلُوري (كيمـ.)
chloric acid (Chem.)	acide (m.) chlorique	حمض الكلور (كيمـ.)
chloric gas (Chem.)	gaz (m.) chlore; gaz muriatique oxygéné	غاز الكلور (كيمـ.)
chloride (n.) (Chem.)	chlorure (m.)	الكُلوريد [مِلْح لحمض] ملح حمض كلور الماء (الكلوريد) (كيمـ.)
chloridization (n.)	chloruration (f.)	الكَلْوَرَة؛ (معـالجة بِـالكلور) (كيمـ.)
chlorinate (v.t.)	chlorer	كَلْوَر (طَهَّر بِالْكُلور)
chlorinated rubber (Chem.)	caoutchouc (m.) chloré	مَطَّاط مُكَلْوَر (كيمـ.)
chlorinated rubber paint (Chem.)	peinture à base de chlore-caoutchouc	دِهَان بِمَطَّاط مُكَلْوَر (كيمـ.)
chlorination (n.)	chloration (f.)	كَلْوَرَة؛ مُعَالَجة بالْكلور
chlorination-process (n.)	procédé de chloration	أسلوب الكَلْوَرَة (كيمـ.)
chlorination-works (n.)	usine (f.) de chloration	مَصَانع المُعَـالَجة بِـالكلور؛ مَصْنع الكلورَة

chlorine (n.) (Chem.)	chlore (m.)	كلور؛ عُنصر كِيمَاوي غازِي سام [عدده الذري ١٧] (كيمـ.)
chlorine bleaching (Chem.)	blanchiment (m.) au chlore	قَصْر بِالْكُلور (كيمـ.)
chlorine-hydrogene gas (Chem.)	mélange (m.) de chlorure et d'hydrogène à volumes égaux	خَـلِيـط غــازِي الكـلور والهَيْدروجين (كيمـ.)
chlorine water (Chem.)	eau (f.) de chlore	مَاء الكُلور (كيمـ.)
chlorinize (v.t.) de chlorinate	chlorer	عَامل بِالكُلور
chlorite (n.); salt of chlorous acid chlorite (Chem.)	chlorite (f.)	كـلوريـت (مـلح حـمض الكـلوري)؛ مِـلح حـامِض الكلورُوز (كيمـ.)
a chlorite; the chlorites the chlorite group	chlorite	كلوريت؛ ضــروب الكلوريت مجموعة الكلوريت
chloritic (adj.)	chloritique; chloriteux -euse; chlorité -e	كلوريني؛ مُعَالَج بالكلوريت
chloritization (n.) (Chem.)	formation (f.) de la chlorite	كَلْوَرَة؛ (تَحَوَّل إِلَى كلورِين)
chloritoid (n.) (Mineral)	chloritoïde (f.); chloritspath (m.)	«كلوريتويد» فلز كلوريتوئيد
chloroform (n.) (Chem.)	chloroforme	حَجَـر شِسْت «كلوريتـويـد» شِسْت كلوروفورْم (نفط.)
chloromelanite (n.) (Mineral)	chloromélanite (f.)	«كُلوروميلانَيْت» (فلز. تعد.)
chlorometry (n.) (Chem.)	chlorométrie (f.)	مقياسية الكلور (كيمـ.)
chloropal (n.) (Mineral)	chloropale (f.)	«كُلوروبال» (تعد.)
chlorophane (n.) (Mineral)	chlorophane (f.)	«كُلوروفان» (فلز.؛ تعد.)
chlorophyll (n.) (Chem.)	chlorophylle (f.)	يَخضور؛ كُلورُوفيل [الخِضاب الأخضَر المَوْجُود فِي النَباتات] (كيمـ.)

chlorospinel (n.) (Mineral)	chlorospinelle (m.)	كلور سْبينيل (فلز.: تعد.)
chlorous (adj.) (Chem.)	chloreux -euse	كُلوري؛ منسوب إلى الكُلور أو محتوٍ عَليه (كيم.)
chock (scotch); stopping-block) (n.)	cale (f.)	سَائِدَة؛ سَفين؛ زَانِقة؛ زِنَاقَة؛ (إسفين لِمَنع الانزلاق؛ كُتلة إيقاف)
chock (of rolling-mill) (n.)	empoise (f.); chaise (f.) de laminoir	كُرْسي دِعَامَة خشبي وَتخشِيب المناجم
chock (to scotch) (v.t.)	caler	سَند بِرَكائز (يَسْنِد بإسفين لِمَنع الإنزِلاق)
chock-a-block (adv.)	à bloc	سَانِدَة كبْح
chocks (n.pl.) (Mine-Timbering)	piles rectangulaires de bois horizontaux; placées de champ les unes sur les autres; du mur jusqu' au toit; l'intérieur de ces piles est rempli de débris	كَرَاسِي خَشَبيَّة للتَّدْعِيم (تعد.)
chocking the trucks	calage (m.) des wagonnets	إحْكام رَبْط الشَّاحِنات (نقل.)
choice; test (n.)	choix (m.)	اختِبار؛ خيرة؛ صَفوَة؛ مُختار بِعِنايَة؛ مُمْتاز اختبار؛ امتحان (إدارة)
choir; presbytery; chancel of a church (n.)	chœur (m.) d'église (f.)	الخَورس؛ جَوْقة مِن المُنشِدين؛ مجموعة آلات موسيقية من نوع واحد؛ فرقة مجموعة منظمة من الأشخاص أو الأشياء
choir chapel	absidiole (f.)	مَذبَح فرْعِي فِي كنِيسَة كبْرَى تضم عدداً من المذابح (معم.)
choir-loft (n.) (Arch.)	tribune (f.) d'orgues	شُرْفَة الكـورَس فِي كنِيسَة (معم.)

choir niche (Arch.)	niche (f.) de chœur (m.)	مَقْصُورَة للجُوقة المُوسِيقِيَة (معم.)
choke (i.c. engines) (Mech.)	étrangleur (m.)	صِمَام خانِق (ميك.)
choke (v.t.)	engorger; obsturer; boucher	خَنَق؛ سَدَّ؛ عَرْقَل
choke (v.i.)	s'engorger; s'obstruer; se boucher	اخْتَنَق؛ انسَدَّ
choke aggregate intermediate aggregate; choke store; keystone; filler stone; blinding stone (Civil Eng.)	concassé (m.) de fermeture	رُكام عَرْقلة؛ رُكام مُتوسط؛ حجر عرقلة؛ حجر ردم؛ حَجَر تعْمِيَة (مدن.)
choke-coil (n.) (Elec.)	bobine (f.) d'arrêt; bobine (f.) de réactance; bobine (f.) de self	ملف خانِق؛ مِلف خنق (كهر.)
choke connector; choke coupling (Waveguides)	bride (f.) à piège	وَاصِل خانِق (دلائل موجية)
choke coupling; choke joint	raccord (m.) à piège	تَقَارُن بِالْخَنْق؛ وَصْلَة بِخانِق (دلائل موجية)
choke coupling inductance capacitance coupling; L-C coupling	couplage (m.) L-C; couplage (m.) par inductance-capacité	اقتِرَان خانِق بِالتحريضية والوسعية
choke-damp (n.) (Mining)	touffe (f.); pousse (f.) pouteure (f.); acide (m.) carbonique	غَاز خانِق (تعد.)
choke lever; air lever (Mech. eng.)	manette (f.) d'admission d'air	ذِرَاع خَنْق؛ ذِرَاع التَّحَكُّم في الهواء (ميك.)
choke modulation constant-current modulation; heising modulation (Electronics)	modulation (f.) d'amplitude à courant constant; modulation (f.) Latour	تَعْديل ذو تيار ثابت؛ تكييف خانق (إلك.)

choke modulator constant-current modulator; heising modulator (Electronics)	modulateur (m.) Latour	مُعَدِّل ذو تَيَّار ثابت الشِّدة؛ مكيف خانق ذو تيار ثابت (إلك.)
choke of a waveguide (n.) (Waveguides)	piège (m.) d'un guide d'ondes	خانِق الدَّلِيل الْمَوْجِي (دلائل موجية)
choke piston; choke plunger non-contact piston; non-contact plunger (Waveguides)	piston (m.) à piège	مِكبَس بِخانِق (دلائل موجية)
choke stone V. choke aggregate	pierre (f.) de fermeture	حَجَر عَزْقلة؛ رُكام عَزْقلة (مدن.)
choke-tube (n.) (Mech.)	diffuseur (m.) volet (m.) d'air	أنبُوب خانِق (ميك.)
choked (adj.)	obstrué	مَسْدُود
choked sewer	égoût (m.) engorgé	مَجْرَى تصْرِيف مَسْدود (مدن.)
choking-coil (n.) (Elec.)	bobine (f.) de réactance; bobine (f.) de self	مِلف خَنْق (كهر.)
choking of a pipe	engorgement d'un tuyau	انسِدَاد الماسُورَة
choking of chute (Mining)	ancrage (m.); bourrage (m.) engorgement (m.); obstruction (f.) de la cheminée	انسِدَاد كُوَّة الْخَام (فلز.؛ تعد.)
choking up; stopping up (m.)	engorgement (m.); obstruction (f.); obturation (f.); bouchon (m.)	خانِق؛ مُخْتقِن؛ انسِدَاد
cholesterol (Chem.)	cholestérol (m.)	كولِسْترُول؛ غَوْل المرَّة (كيم.)
chondrarsenite (n.) (Mineral)	chondroarsénite (f.)	«كونْدِرازْزَيْنت» كوندراسينت (فلز.؛ تعد.)

chondrodite (n.) (Mineral)	chondrodite (f.)	«كُونْدِرُودَيْت» (فلز.؛ تعد.)
chop-box (n.)	caisse (f.) de provisions	صُنْدُوق تَقْطِيع
chopped response; chopping (Radar)	réponse (f.) hachée	اسْتِجَابَة مَشطورَة (رادار.)
chopper (n.) (Electronics)	interrupteur (m.) de faisceau	مُقَطِّع؛ قَاطع (إلك.)
chopper bar (Telegraph)	couteau (m.) d'impression	قضِيب مُقَطِّع (تلغراف.)
chopper-bar recording (Telegraph)	impression (f.) de points	تَسْجيل بِوَاسطة قَضِيب المُتناوِب (تلغراف.)
chopper disk (Telegraph)	disque (m.) interrupteur	قُرْص المُقطِّع (تلغراف.)
chopping-bit (earth boring) (n.)	trépan (m.) tranchant; trépan (m.) à biseau	مِثقاب قاطِع (مدن.)
chopping-up into pulses (Electronics)	découpage (m.) en impulsions	تقطيع إلى نَبَضات انشطار إلى نبضات (إلك.)
chops (of a joiners' vice) (n.pl.)	mâchoires (f.pl.) (d'un étau de menuisier)	فُكُوك [جَمْع فَكّ] (لِمِلْزَمَة النجار) (إنت.)
chord (n.) (a straight line connecting two points on a curve)	corde (f.) de l'arc	وَتر [خَطّ مُسْتقيم يَصِل بَيْن نقطتين على منحنى] (ريضـ.)
chord (n.) flange; boom (one of the principal longitudinal members of a girder which resist tension or compression) (Civil Eng.)	membrure (f.)	وَتَر [أَحَد الأجزاء الرَئِيسيَّة الطولية الرافِدة لمقاومة الشَّد أو الضغط] (مدن.)
chord bracing; boom bracing; flange bracing (Civil Eng.)	renforcement (m.) des membrures	شِكَال وَترِي [شِكال شَفَهِيّ] (مدن.)
chord length	profondeur (f.) d'un profil d'aile	طول الوَتر

chord member; boom member flange member (Civil Eng.)	barre (f.) de membrure	العُضو الوتَري (مدذ.)
chord plate; V. flange plate (Civil Eng.)	barre de raccord	لَوْح وَترِيّ (مدذ.)
chord position	position (f.) d'une corde	وَضع الوَتر
chord stress; boom stress; stress in boom; stress in chord; flange stress; stress in flange (Civil Eng.)	tension (f.) dans la membrure	الإجهَاد الوَتري [الإجهاد فِي الشفة] (مدذ.)
chordal (adj.)	en corde	وَترِي
chordal thickness (gear)	épaisseur (f.) rectiligne	الثَّخَانَة الْوَترية (إنذ.)
christianite (zeolite) (n.) (Mineral)	christianite (f.)	«كِـريسْتِيَـانَيت» (زيـولَيت) (فلز.: تعد.)
christmas tree; xmas tree (pet.)	tête (f.) d'éruption	شَجَرَة الصَّمَامَات: شجرة عيد الميلاد (نفط.)
christobalite (n.)	christobalite (f.)	«كِريسْتوبالَيت»
chromate (n.) (Chem.)	chromate (m.)	«كرومات» (كيمـ.)
chromatic or chromatical (adj.)	chromatique	لَوْنِيّ
chromatic aberration (Opt.)	aberration (f.) chromatique; aberration (f.) de réfrangibilité	زَيْغ لَوْنِيّ (فيز.)
chromatic polarization	polarisation (f.) chromatique	اسْتِقطَاب لوْنِيّ (فيز.)
chromaticity (n.) (Electronics)	chromaticité (f.)	اللوْنِية (إلكـ.)
chromaticity coordinates (Electronics)	coefficients (pl.) trichromatiques; coordonnées (pl.) trichromatiques (pl.)	إحْداثِيَات لَوْنِية (إلكـ.)

chromaticity diagram; colour triangle (GB) color triangle (US)	diagramme (m.) chromatique triangle (m.) des couleurs	مُخَطَّط اللَّوْنية؛ مُثَلَّث الألوان (فيز.)
chromaticity flicker (Electronics)	papillotage (m.) chromatique	ارْتِعَاش اللَّوْنِية (إلك.)
chromatography (n.) (Chem.)	chromatographie (f.)	كُروماتُوْغرافِيا (كيم.)
chromaton (n.) (Electronics)	chromaton (m.)	«كروماتون» (إلك.)
chromatron (n.)	chromatron (m.)	صِمَام «كروماترون» (إلك.)
chromoscope; Lawrence tube (Electronics)	chromoscope; tube de lawrence	راسم لوني؛ أنبوب لورنس
chrome (n.) (Chem.)	chromé (m.)	كُروم؛ شيء مَطْلي بالكروم [لاحقة مَعْنَاها لون] (كيم.)
chrome alum	alun (m.) de chrome	شَبّ الكروم (كيم.)
chrome brick	brique (f.) de chrome	قَرْمِيد كُروميّ (مدن.)
chrome-finished (adj.) chromium-plated	chromé	مطلي بِالْكروم (تعد.)
chrome green	vert (m.) de chrome	أَخْضَر الكروم؛ خضرة الكروم (كيم.)
chrome iron or chrome iron ore	fer (m.) chromé; chromite (f.) sindérochrome (m.)	حَدِيد كرُومِي أوْ خامَ حَدِيد كرومي (تعد.)
chrome leather	cuir (m.) chromé	جِلْد كُرومِي
chrome-magnesite brick	brique (f.) de magnésie-chrome	قِرْمِيد كُرومِي مغنيزي (مدن.)
chrome nickel steel; nickel chrome steel (Metall.)	acier (m.) au nickel-chrome	فولاذ كُروميّ نِيكَلي (فلز.)

chrome ochre (Mineral)	chromocre (m.)	مُغْرة الْكُروم (تعد.)
chrome ore	minerai (m.) de chrome	خام كروم (ركاز الكروم)
chrome steel	acier (m.) chrome; acier (m.) au chrome	فولاذ كرومي؛ فولاذ الكروم (تعد.)
chrome tanning	tannage (m.) au chrome	دِبَاغة بِالكُروم (كيمـ.)
chrome-vanadium steel	acier (m.) au chrome vanadium	فولاذ كرومي ڤانادي؛ فولاذ كروم الڤاناديوم (تعد.)
chrome yellow (Chem.)	jaune (m.) de chrome	أَصْفر الْكُروم [كُرُومَات الرَّصاص] (كيمـ.)
chromic (adj.) (Chem.)	chromique	كرومي (كيمـ.)
chromic acid	acide (m.) chromique	حامض الكروم
chromic alum; chrome alum (Chem.)	alun (m.) de chrome	شَبّ الْكُروم (كيمـ.)
chronic slats (Chem.)	sels (m.pl.) de chrome	أمْلاح الكروم (كيمـ.)
chromiferous (adj.)	chromifère	مُحْتوٍ عَلى الكروم
chrominance (n.) (Electronics)	chrominance (f.)	تَشَبُّع لَوْنِي؛ تَلَوُّن؛ تَلَوُّنِيَة (إلك.)
chromite (n.)	chromite (f.); sidérochrome: (m.) fer (m.) chromé	«كُرومَيت» (تعد.)
chromium (n.) (Chem.)	chrome (m.)	كُروم [عُنصر فِلِزي عَدَده الذري ٢٤] (كيمـ.)
chromium garnet	grenat (m.)	عَقيق الكروم (تعد.)
chromium-plated (adj.) chrome-finished	chromé	مطليّ بالكُروم (تعد.)
chromium plating (Chem.)	chromage (m.)	طِلاء بِالكروم (كيمـ.)

chromium steel	acier (m.) chrome; acier (m.) au chrome	فُولَاذ كُرومِي أوْ صلب كروم (تعد.)
chromogenic (adj.) (Chem.)	chromogène	مُوَلِّد اللون (كيم.)
chromoisomerism (n.) (Chem.)	chromoisomérie (f.)	تماكب لوني: اختلاف الألوان رغم اتفاق التركيب الكيميائي (كيم.)
chromometer (n.) (Phys.)	colorimètre (m.)	كرومومتر [مقياس الخصائص اللونية] (كيم.)
chromo-paper	papier (m.) chromé	وَرَق كرومي
chromophilic (adj.) (Micr.)	chromophile	إلْف اللَّوْن: ذو تَأَثُّر بالصِّبَاغ: قابِل للتلوُّن (ميكروسكوب) (كيم.)
chromophabic (adj.) (Micr.)	chromophobe	غيْر قابِل للتلون: صَعْب التَّلَوُّن (ميكروسكوب)
chromophores (n. pl.) (Chem.)	chromophores (m. pl.)	حَامِلات اللَّوْن (كيم.)
chromophoric electrons (Electronics)	électrons (pl.) chromophores	الكترونات كُرومُوفوريَّة (الك.)
chromotropy (n.) (Chem.)	chromotropie (f.)	مَوَاد مُختلِفة الألوَان ولكن لها نفس التركيب الكيميائي (كيم.)
chromous (adj.) (Chem.)	chromeux -euse	كرومي [وهو ثنائي التكافؤ] (كيم.)
chromous salts (Chem.)	sels (m. pl.) chromeux	أمْلاح الكرُوم (كيم.)
chronic (adj.)	chronique	مُزْمِن
chronic unemployment	chômage (m.) chronique	بِطَالة مُزمِنَة: بِطَالة حَادَّة

chronometer (n.)	chronomètre	مقيـاس الزمـن؛ المـؤقت؛ كرونومتر [أداة لقياس الزمن بدقة بالغة]؛ ساعة محكمـة الضبط (مشك.)
chronometric or chronometrical (adj.)	chronométrique	«كرونومتري» توقيتي
chronometrically (adv.)	chronométriquement	(كرونومترياً) بالتَّوْقِيت
chronometry (n.)	chronométrie (f.)	التَّوْقِيت؛ الكرونومترِيَّة [علم قِيَاس الزَّمَن بِدِقَّة؛ قِيَاس الزمن بفترات أو تقسيمات]
chronoscope (n.) (Electronics)	chronoscope	رَاسِم زَمَنِي؛ كرونوسْكوب [آلة قياس زمنية] (الك.)
chrysoberyl (Mineral)	chrysobéryl (m.)	«كريسوبيرايل» (تعد.)
chrysocolla (n.) (Mineral)	chrysocolle (f.)	«كِريسوكولا» (تعد.)
chrysolite (n.) (Mineral)	chrysolithe (f.); chrysolite (f.)	«كرايسولايت» (تعد.)
chrysolitic (adj.)	chrysolithique; chrysolitique	كِرايْسوليتي
chrysoprase (n.) (Mineral)	chrysoprase (f.)	كريسوبراز (تعد.)
chrysotile (n.) (Mineral)	chrysotile (m.)	«كِريسوتايل» (تعد.)
chuck (of a lathe) (n.)	mandrin (m.); plateau (m.) chuck (m.) d'un tour	ظَرْف (لِلمِخْرَطة) (انت.)
chuck (v.t.)	mandriner; monter	وَضع في الظَّرْف (ميك.)
chuck-adapter (Machine tools)	arbre (m.) de montage pour mandrin	مُهَايِىء الظَّرْف (انت.)
chuck-back (lathe) (n.)	faux (m.) plateau; contre-plateau (m.); pour le montage des mandrins	ظَهْر الظَّرْف (مِخْرَطة) (انت.)

chuck-drill (n.)	foret (m.) pour tour	مِثقاب ظَرْفي [ذو ظرف لِقبْض المِثقب] (انتـ.)
chuck face-plate with four dogs	plateau (m.) à trous muni de quatre poupées à pompe	صِينِيَّة ظرْف المِخْرَطة ذات أربع كُلّابات (انتـ.)
chuck-quard (n.) (Machine tools)	capot (m.) couvremandrin; protecteur (m.) de mandrin	وَاقِي الظَّرْف (انتـ.)
chuck-palte (n.)	plateau (m.)	لَوْح الظَّرْف (ميكـ.)
chucking	montage (m.) entre points	وَضع الشَّغْلة في الظَّرْف (مخرطة) (انتـ.)
chucling-reamer (n.)	alésoir (m.) à queue	مِسْحَل لِلتَّثْبيت في الظرف (ميكـ.)
chuff (brick) (Building Cons.)	brique (f.) crevassée	طُوب مُتَشَقِّف لابْتِلاله وهو ساخِن (تشد.)
church porch V. Galilee (Arch.)		رِوَاق الكنِيسَة؛ شرفة (معم.)
church window	vitrail (m.)	نَوَافِذ ذات زَخَارِف مِن الزُّجاج (معم.)
churn (v.t.)	pomper	خَضْخَض؛ خَضَّ أو قَلَّب بِعُنف (انتـ.)
churn-drill (boring) (n.) (Mining)	sonde (f.) percutante	حَفر كَبْلِيّ بالدَّق (حفر) (تعد.)
churn-drill bit	trépan (m.) batteur	لُقْمَة ثَقْب لِلتَّقْلِيب (انتـ.)
churn-drilling (n.)	sondage (m.) percutant; sondage (m.) de battage	حَفر بِالدَّق؛ ثَقْب الخَضْخَضَة (ميكـ.)
churning (n.)	pompage (m.)	خَضْخَضَة؛ التَّقْلِيب بِعُنف (انتـ.)

chute (n.) or chute of ore (Geol. and Mining)	colonne (f.) de richesse; coulée (f.) de minerai	مَسْقَط؛ أو مَسْقَط الْخَام (جيو.؛ تعد.)
chute (an inclined or vertical slideway; channel; or through) (n.)	couloir (m.)	المَسِيل (مَسَار الانْزِلاق أوْ قناة أو مجرى مائل أو رأسي) (موا.)
chute or chute-raise (a narrow inclined or vertical passage in a mine) (n.)	cheminée (f.); fendue (f.)	مَجْرَى مَائِل؛ أوْ مَجْرَى مُتَّجه إلى أعلى (انحدار ضَيِّق أو ممرّ رأسِيّ في المَنجَم) (تعد.)
chute-gate (n.)	trappe (f.) de cheminée	بَوَّابَة المَسِيل (موا.)
chute slope (Hydraul.)	pente (f.) de coulage (m.) ou de déversement (m.)	انحِدَار المَجْرَى المَائِل؛ انحدار شلال؛ انحدار مسقط مائي (موا.)
chuted (adj.)	déversée	مَسْقُوطة؛ مَسْقَطَة (انشـ.)
chuted concrete (US); shooted concrete (GB) (Civil Eng.)	béton (m.) fluide; béton transporté par goulotte	شَبَكَة مَعْلُومات قِتالية
C.O. combat; information network (Telecom.)	réseau (m.) d'information du champ de bataille	شبكة مَعْلُومَات قِتالية
C.I.C.; combat information center (re) (Telecom.)	centre (m.) d'information du champ de bataille	مركز معلومات قتالية
cifax (n.) (Telegraph)	fac-similé (m.) chiffré	إرْسَال صوري شَفْري
cigar aerial; cigar antenna (Telecom.)	antenne (f.) cigare	هَوَائي على شكل سِيجَار (الإتِّصالات الْبَعِيدة)
cill or sill; door sill; window sill (n.) (Building Cons.)	seuil (m.)	أسْكفَة؛ عَتَبة؛ وَصيد [للباب أو للنافذة] (تشد.)

cement of the farge; electric cement	ciment (m.) fondu; ciment alumineux; ciment électrique; ciment électro-fondu; ciment indécomposable	أسْمَنت ألومينِيّ (مدذ.)
cimolite (n.) (Mineral)	cimolite (f.)	«سيمولايت» (تعد.)
cinabar (n.) V. cinnabar	cinabre	زِنْجُفر؛ (كبريت الزئبق) (كيم.)
cinder cool (n.)	cendre (f.)	رَمَاد الفحْم؛ رماد (بقايا فحم محترق جزئياً)؛ رَمَاد بركاني
cinder (slag) (n.) (Metall.); volcanic scoria	scories (f. pl.) volcaniques	خَبَث (علم الفلزات) (تعد.)
cinder (forge-scale) (n.)	scories (f. pl.) de forge; batitures (f. pl.); martelures (f. pl.); paille (f.) de fer; écailles (f. pl.)	حَرْشَفَة التَّطْريق [قِشرَة من أكسيد الحديد تغطي الحديد في أثناء التشكيل بالطَّرْق]
cinder (n.); V. clinker (GB) (Chem.)	machefer	كِلنْكَر [وهو ناتِج حَرْق المواد الخام للأسمنت في الأفران أي الأسمنت قبل طحنه] (كيم.)
cinder-bank (slag-heap) (n.)	crassier	مَصْطَبَة مُلتَهِبَة (كومَة خَبَث) (تعد.)
cinder-bed (n.)	lit (m.) de mâche (f.)	أرْضِيَّـة رَمَاد [طَبَقـة رَمَاد مُتَخَلِّف عن احتـراق الفحم أو الخشب]
cinder-chute or cinder-pocket (n.)	tuyau (m.) de vidange des escarbilles	مَسْقَط الرَّماد أو جَيْب الرَّماد
cinder-cone (volcanic) (n.) (Geol.)	cône (m.) de scories	مَخْـروط الرَّمَاد البـركـاني (جيو.)
cinder-notch (n.)	trou (m.) à laiter; orifice (m.) de coulée du laiter; trou (m.) de la scorie; trou (m.) à érasse	ثُلْمَة رَمَاد

cinder-pit (fault in metal) (n.)	cendrure (f.)	حُفرَة رَمَاد (تعد.)
cinders (volcanic scorioe pl.)	scories (f. pl.) volcaniques	رَمَاد بُرْكَاني (جيو.)
cinder-snapper (pers.) (n.)	fondeur (m.) affecté aux laitiers	عامِل لإزَالَة مُخَلَّفَات الفحْم المُحْترِق
cinder-wool (n.)	laine (f.) de scorie; laine (f.) de la salamandre; coton (m.) minéral	صُوف الرَّماد
cinema (n.)	cinéma (m.)	سِينما؛ دار سينما؛ صناعة السينما؛ الفن السينمائي
cinematic or cinematical (adj.)	cinématique	سِينمائِيّ
cinematically (adv.)	cinématiquement	سِينمائِياً
cinematocs (m.)	cinématique (f.)	السِّينَمَائِيَّات
cinematics of mechanisms	la cinématique des mécanismes	سِينَمَائِيَّة الآليَّات (ميك.)
cinnabar (n.) (Mineral)	cinabare (m.)	زِنْجَفْر (فلز.)
cinnabar toxical dust	poussiers (m. pl.) toxiques de cinabres	غُبَار الزِّنْجَفْر السَّام (كيم.)
cinnabric or cinnabarine (adj.)	cinabarin -e; cinabrifère	زِنْجَفْري (فلز.)
cinnamon-stone (n.) (Mineral)	grenat jaune	صَخْر «سِنامون» (تعد.)
cinquefoil; cinqfoil	cinq-feuilles (f. pl.)	نَبَات عُشْبِيّ خُمَاسِيّ الوَرَقات؛ النَّقْشِيّ البُوطَنْطَلِيّ [نقش خماسي الورقات]
cipher (n.) (Teleg.)	clé (f.)	شَيْفَرَة
ciphering	codification chiffrage	تشفير
ciphering equipment (Teleg.)	dispositif (m.) chiffreur	مُعِدَّات التَّشْفير

ciphony (n.) (Telephone)	téléphonie (f.) chiffrée	تَلْفَنة مُشَفَّرَة؛ هَتْف مُشفَّر
cipolin (marble) (n.)	cipolin (m.)	«سيبولَين» (فلز.)
circle (n.)	cercle (m.)	دَائِرَة؛ حَلَقِي؛ شُرْفَة مَسْرَح أو مجموعة مقاعد فيها (إدارة)
circle (society) (n.)	cercle (m.) (société)	شِلَّة [مجموعة أفراد لهم نفس المصالح والأهداف]
circle cutter (Mach.)	coupe-cercles (m.)	قَطَّاعة دَائِرِيَّة (آلات) (ميك.)
circle of aberration (Opt.)	cercle (m.) d'aberration	دَائِرَة الزَّيْغ (فيز.)
circle of declination	cercle (m.) de déclinaison	دائرة المَيْل الزَّاوِي (نقل.)
circle of position (Aeronautics)	cercle (m.) de position	دَائِرَة الوضع (طير.)
circle vision cabin; full-vision cabin (Arch.)	abri (m.) de mécanicien à vision totale	مَقْصُورة للرُّؤْيَة من جميع الجهات (معم.)
circlip (n.)	anneau (m.) de retenue	حَلَقَة كَابِحَة؛ حابِكَة
circuit (n.)	circuit (m.)	إدارة
circuit analysis (Electronics)	étude (f.) du circuit	تَحْلِيل الدَّارات (الك.)
circuit angle (Elec.)	angle (m.) de couplage	زاوِيَة الدَّارة (كهر.)
circuit-breaker (n.) (Elec.)	disjoncteur (m.); commutateur (m.); disjoncteur (m.); interrupteur (m.)	قاطِع الدَّارة؛ مِفتاح قطع الدارة
circuit-closer (n.) (Elec.)	ferme-circuit (m.); commutateur (m.) conjoncteur; interrupteur (m.) conjoncteur	قافِل الدَّارات (كهر.)
circuit commutated recovery time (Phys.)	temps (m.) de retard du blocage du circuit de commutation	زمن الاستعادة [الاسْتِرْداد] لِدَارة التَّبْدِيل (فيز.)

circuit diagram (Electronics)	schéma (m.) de montage	مُخَطَّط الدَّارَة أوْ رَسْم تَخْطِيطِيّ لدَارة كهرَبيَّة (الك.)
circuit efficiency (Microwaves)	rendement (m.) du circuit de sortie	مَرْدُود الدَّارة (أمواج دقيقة)
circuit element; element (Electronics)	élément (m.) de circuit	عُنصُر في دارة (الك.)
circuit gap admittance (Electronics)	admittance (f.) de l'espace d'interaction	قَبُوليَّة ثَغْرَة في دَارَّة؛ قابلية الانسياب عند ثغرة دارّة (الك.)
circuit holding time; holding time (Telephone)	durée (f.) d'occupation	زَمَن حَجْز الْخَطّ للمُكَالَمَة (هاتف)
circuit loading	chargement du circuit	تحليل الدارة؛ حمولة الدارة
circuit logic (dig.; log.) (Electronics)	logique (f.) des circuits	مَنطِق الدَّائِرَة (الك.)
circuit module (Electronics)	module (m.) de circuit	مُقنِّن الدَّارة (الك.)
circuit module (dig.; tron.) (Elec.)	module (m.); circuit (m.) modulaire (p. ex. unité fonctionnelle miniaturisée)	دَارَّة جُزئيَّة متكاملة (كهر.)
circuit noise (Electronics)	bruit (m.) de circuit	ضَجيج الدَّارَة؛ ضَوْضَاء الدَّارَة (الك.)
circuit number (Elec.)	numéro (m.) de ligne	رَقَم الدَّارة؛ رَقَم الْخَطّ (كهر.)
circuit tester (testing for break in blasting circuit) (Electric.)	appareil (m.) de vérification	جِهَاز اختبار الدَّارة (كهر.)
circuitry (n.) (Electronics)	montage (m.)	تركيب الدارات (الك.)
circular aerial; circular antenna (Telecom.)	antenne (f.) annulaire	هَوَائِي دَائِري (الإتصالات البعيدة)

circular arc; circular curve (highway)	arc (m.) de cercle	قَوْس دَائِرِي؛ مُنْحَنَى دائري (نقل.)
circular barrel vault (Arch.)	voûte annulaire à tonnelle	قَبْوٍ بَرْمِيلِيّ مُسْتَدِير (معم.)
circular bellows	soufflet (m.) cylindrique	مِنفاخ دَائِرِي (ميك.)
circular blast-main (blast-furnace)	conduite (f.) circulaire de vent	أُنْبُوب عَصْف رئِيسِيّ دَائِرِيّ (فرن اللَّفح) (صنع.)
circular cross (Surv.)	équerre (f.) cylindrique	تَقَاطُع دائِرِي (مدذ.)
circular curve; circular arc (highway)	arc (m.) de cercle	مُنْحَنَى دَائِرِي؛ قَوْس دَائِرِيّ (نقل.)
circular-cut file	lime-fraiseuse (f.) à main	مِبْرَد ذو قطْع دَائِرِي (انذ.)
circular diagram aerial (GB); circular pattern antenna (Telecom.)	antenne (f.) à diagramme de rayonnement circulaire	هَوَائِي ذو مَدَى تأثير دَائِرِيّ (الإتصالات البعيدة)
circular diamond cutting apparatus	tournette (f.)	جِهَاز مَاس دَائِرِي للقطع (انذ.)
circular-die stock	filière (f.) à lunettes rondes	كَفَّة لُقَم لَوْلَبة دائرية (انذ.)
circular domical vault	pénétration (f.) des voûtes d'arête	قَبْو ذُو قُبَّة مُسْتَدِيرَة (معم.)
circular electric wave (Waveguides)	onde (f.) électrique circulaire	مَوْجَة كهرُبَائِيَّة دَائرية (دلائل موجية)
circular gallery (Arch.)	galerie (f.) circulaire	رِوَاق أو شرفة دائرية (معم.)
circular gear or circular gearing	engrenage (m.) cylindrique	مَجْمُوعَة مُسَنِّنات دَائِرِيَّة (انذ.)
circular grooves	cannelures circulaires	حَـزَّات مُسْتَدِيـرَة؛ أخاديـد مستديرة (انذ.)

circular joist or beam (Building Cons.)	poutre (f.) circulaire; poutre (f.) de répartition (f.)	رَافِدة أو عَتَبَة دَائِرِيَّة (تشد.)
circular letter	lettre (f.) circulaire	خِطاب دَوْرِي (إدارة)
circular magnetic wave (Telecom.)	onde (f.) magnétique circulaire	مَوْجَة مَغنطيسية دائرِيَّة (الاتصالات البعيدة)
circular milling-attachment	appareil (m.) à fraiser circulairement	رِباط أو مُلْحقَة تَفْرِيز دائريّ (انتـ.)
circular orbit (Telecom.)	orbite (f.) circulaire	مَدَار دَائِري (الإتصالات البعيدة)
circular piping; circular pipework	conduite (f.) circulaire	أنابيب مستديرة (موا.)
circular pitch (Gearing)	pas (m.) circulaire; pas (m.) circonférentiel	خُطْوَة دائرية؛ خُطْوَة الأسنان (انتـ.)
circular polarization (Waveguides)	polarisation (f.) circulaire	اسْتِقْطَاب دَائِرِي (فيز.)
circular polarization aerial; circular polarization (Telecom.)	antenne (f.) à polarisation circulaire	هَوَائِي اسْتِقْطَاب دَائِرِي (الإتصالات البعيدة)
circular polishing-brush	brosse (f.) circulaire pour polisseurs à rangs	مِسْفَرَة [فُرْشاة] تَلْمِيع دائرية (انتـ.)
circular prortractor	rapporteur (m.) cercle-entier	مِنْقَلَة دائرية (نقل.)
circular radiation (Electronics)	rayonnement (m.) circulaire	إشْعَاع دَائِرِي (الكـ.)
circular railway (Rly.)	ligne (f.) de ceinture (f.)	سِكة حَدِيد دَائِرِيَّة (نقل.)
circular road	voie (f.) radiale	طريق دائري (نقل.)
circular roller path (Mech. Eng.)	anneau (m.) à rouleaux; couronne (f.) de galets	المَسَار الدائِري للدَّلْفِين أو الأسطوانة (هندسة ميكانيكية) (ميكـ.)

circular saw	scie (f.) circulaire	مِنْشَار قُرْصِي؛ مِنْشار دائري (انة.)
circular-saw guard	appareil (m.) protecteur de scie circulaire	وَاقِـي [سِيَـاج] المِـنشـار الدائري (انة.)
circular scanning (Electronics)	balayage (m.) circulaire	مَسْح دَائِري (الك.)
circular section	section (f.) circulaire	مَقْطَع دائري
circular sewer (Hydraul.)	égoût (m.) circulaire	مَجْرَى تَصْرِيف دائري؛ مَجْرُور دَائِري (موا.)
circular shed	hangar (m.) circulaire	سَقِيفة دائرية (معم.)
circular silo	silo (m.) circulaire	صَوْمَعَة مُسْتَدِيرَة (معم.)
circular slate roof (Arch.)	toit (m.) à pureaux (m. pl.) ronds	سَقف اردِوَازي مستـديـر (معم.)
circular slide-rule	cercle (m.) à calcul	مَسْطَرَة [حَاسِبَـة] مُنْزَلِقَـة قُرْصِيَّة
circular slide-valve	tiroir (m.) cylindrique; tiroir (m.) rond; tiroir (m.) à piston	صِمَام مُنْزَلِق قُرْصِيّ
circular spirit level	nivelle (f.) sphérique	مِيزَان تَسْوِيَة كُحُولِيّ مستدير
circular sweep (Electronics)	circuit (m.) générateur de base de temps circulaire	كَنْس دائري: مَسْح دَائِري (الك.)
circular tank with fixity at the base (Civil Eng.)	réservoir (m.) circulaire encastré à la base	خزّان دائري مُثَبَّت عند قاعِدَتِهِ (مدن.)
circular thickness (gear)	épaisseur (f.) curviligne	الثَّخانَة الدَّائِرِيَّة (مُسَنَّنة)
circular timebase (Radar)	base (f.) de temps; balayage circulaire	قاعدة زمن دائرية (رادار)

circular track (as of a railway turntable)	cercle (m.) de roulement; chemin (m.) circulaire	مَسَار دَائِري (مثل الصِّينِيَّة الدوارة للسكة الحديدية) (نقل.)
circular wire-gauge	fauge (f.) circulaire pour fils métalliques	مُحَدِّد قِيَاس قُطْر أَسْلَاك ذات مَقطع دائري (ميك.)
circular tunnel	tunnel (m.) circulaire	نَفَق دائري (مدذ.)
circular waveguides (Waveguides)	guide (m.) d'ondes circulaires	دَلِيل مَوْجِي دائـري (دلائل موجية) (مؤد.)
circularise delegations (to)	envoyer une circulaire aux délégations	يُوَزِّع مَنشوراً على الوفـود (مؤد.)
circularity		الاسْتِدَارة
circularity ratio (Electronics)	irrégularité (f.) du diagramme de rayonnement	نِسْبَة الاسْتِدَارَة (الك.)
circularly (adv.)	circulairement	دَائِرِيّاً (ريضـ.)
circularly polarized wave (Telecom.)	onde (f.) polarisée circulairement	مَوْجَة مُسْتَقـطبة اسْتِقْطاباً دَائِرِياً (الإتصالات البعيدة)
circulate (v.t.)	faire circuler	يُعَمِّم؛ يُبَلِّغ؛ أدار دَوْرَة؛ أَمَرَّ في دَائِرَة (أو دورة)
circulating (adj.)	circulant périodique	دَوَّار
circulating-boiler (n.)	chaudière (f.) à circulation	مِرْجَل يَمُرُّ بِه الماء في دَوْرَة
circulating head; rotary swivel (rotary drilling)	touret (m.); tête (f.) d'injection	فُوَّهة الْحَقْن الدَّوَّار؛ رَأس دوارة (في الحَفْرِ الدَّوَرَانِيّ) (مدذ.)
circulating load (Mech. Eng.)	charge (f.) en circulation (moulin broyeur)	حِمْل دَوَّار (ميك.)

circulating memory (Data Processing)	mémoire (f.) circulante; mémoire à propagation; mémoire dynamique	ذَاكِرَة دَوْرِيَّة؛ مُسَجِّل معلومات دوري؛ خازن معلومات دَوْرِيّ (معالجة البيانات)
circulating-pump (n.)	pompe (f.) de circulation	مِضَخَّة مُدَاوَلَة لِمُرور المَوَائِع في دَوْرَات مُغلَقة (موا.)
circulating reactor (Nucl.)	réacteur (m.) de circulation	مُفَاعِل دَوَّار (علوم نووية)
circulating ropeway (Telecom.)	téléphérique (m.) à gondoles	خطّ هَوَائِي دَوَّار أو طَرِيق حبلي دائري للتليفريك (للمركبات الهوائية) (الإتصالات البعيدة)
circulating spray bar	rampe (f.) à circulation (répandeuse)	قضِيب رَشّ دَوَّار (موا.)
circulating wave (Waveguides)	onde (f.) circulante	مَوْجَة دَوَّارَة (دلائل موجية)
circulation (n.) (Aeronautics)	circulation (f.)	دَوَرَان؛ تَدَاوُل (طير.)
circulation heating (Mech. Eng.)	chauffage (m.) par circulation	تسخين أو تدفئة بالدوران (ميك.)
circulation pump slush pump; mud pump; rotary pump (rotary drilling) (Mach.)	pompe (f.) à bove; pompe à injection d'eau boveuse	مِضَخَّة مُدَاوَلَة الطِّين [مِضَخَّة الطِّين أو الوَحَل المُسْتَخْدَم في التَبْريد أثناء عملية الحفر الدوراني] (مدن.)
circulator (n.) (Electronics)	circulateur (m.)	مُوَزِّع (الك.)
circumference; perimeter (n.) (Geom.)	périphérie (f.); circonférence	محيط؛ محيط الدائرة (نقل.)
circumferential (adj.)	circonférentiel -elle	مُحِيطِيّ (ريضـ.)
circumferential highway; circumferential street; elt highway	voie (f.) de ceinture; route (f.) de ceinture; vocade; voie périphérique	طَرِيق مُحِيطي (نقل.)

circumferential pitch (Gearing)	pas (m.) circonférentiel; pas (m.) circulaire	خُـطْوَة مُحِيـطِيَّـة (تعْشِيق مُسَنَّنَات) (انت.)
circuscribe (v.t.) (Geom.)	circonscrire	أحَـاط بشكل أو رَسْم؛ عَيَّن الحدود؛ حَدَّد (نقل.)
circumscribing	contourner	مُحِيط، مُحَدِّد (ريضـ.)
circumvallation; the walls round a town	rempart (m.); retranchement (m.)	سُور مُحِيط؛ مِتْرَاس محيط؛ السُّور الجِدَاري حول مدينة ما (مدْذ.)
circus (crossroads) (n.)	rond-point (m.)	مَيْدَان؛ مُلتقى طُرَق (نقل.)
circus (entertainement) (n.)	cirque (m.)	سِيرْكا (ترْوِيج)
cirque (n.) (Geol.)	cirque (m.) (glaciaire)	حَلَبَة جَلِيدِيَّة (جيو.)
cirrholite or cirrolite (n.) (Mineral)	cirrholite (f.); cirrolite (f.)	«سيرولَيت» (فلز.)
cirrostratus (n.)	cirro-stratus (m.)	السَّمْحَاق [سَحَاب مُرْتفع أشبه بالحجاب] أرصاد جوية
cirrus cloud; mare's tail; paint brush	cirrus (m.); nuage (m.) en forme de plume	سَحَاب مُرْتفِع طَخائي [سحاب رَقيق مرتفع يسمى أحياناً ذَيْلُ الفـرس أو فُرْشـاة الدهان] (أرصاد جوية)
cis- (Chem.)	cis	مَقْرُون [بَادِئة تعني أن الذَّرَّتَيْن المُتَشَابهتين في المُرَكَّب تَقَعَان في جهـة واحدة بـالنسبـة للمستـوى المارّ بـالرَّابـطة المزدوجة] (كيمـ.)
cistern (n.)	citerne (f.); réservoir (m.) réservoir (m.) à eau	صَهْرِيج؛ حَوْض؛ خَزَّان؛ كيس؛ وِعَاء
cistern (of a barometer) (n.)	cuvette (f.)	حُوَيْض (فيز.)

cistern clinker (engineering brick)	brique (f.) très cuite (pour des citernes)	طُوب الخَبَث الحَوْضي (طوب هندسي) (مدن.)
citadel (n.)	citadelle (f.)	حِصْن؛ قَلْعَة (معم.)
citizen (n.)	citoyen (m.)	مُوَاطِن [بالمَوْلد أو بالاختيار] حضري [ساكن المدينة]
citrates (n.pl.) (Chem.)	citrates (m.pl.)	ليمُونات؛ سيترات [أمْلاح حِمْض الليمون حمض السِّتريك] (كيم.)
citric acid (Chem.)	acide (m.) citrique	حمض الليمون (حمض السيتريك) (كيم.)
citrine (n.)	citrine (f.)	سِترين أصْفر؛ مُرّو أصْفر اللَّوْن (كيم.)
citronella oil (Chem.)	essence (f.) de citronelle	زَيْت «السِّيتْرُونيلاّ» أو زيت الأتْرُجة (عشب عِطْر) [يُسْتخدم في صُنع العُطُور والمواد الطاردة للحشرات] (كيم.)
city (n.)	cité (f.)	مَدِينة (تشد.)
city-bound traffic	trafic (m.) entrant	المُرُور المُتَّجه لِلمَدِينة (نقل.)
city hall	hôtel (m.) de ville	قاعة أفراح المدينة
city planning; town planning; urban planning; municipal planning (Planning)	urbanisme (m.)	تَخْطيط المُدُن [تخطيط البَلديات أوْ التخطيط الحضري] (تخط.)
civic centre	centre (m.) civique	مَرْكز مَدَني أوْ مَرْكز حَضري (تخط.)
civic design (GB) civic art (US)	art (m.) de l'aménagement des villes	تصميم حضري أو فن حضري (تخط.)

civic survey map	carte (f.) du dossier urbain	خارطة مسح حضري (تخط.)
civil (adj.)	civil	مَدَنِيَّة
civil architecture	architecture (f.) civile	العِمَارَة المَدَنِيَّة (تخط.)
civil court	tribunal (m.) civil	مَحْكَمَة مَدَنِيَّة (إدار.)
civil engineer	ingénieur (m.) civil	مُهَنِدس مَدَنِي (مدن.)
civil engineering	génie (m.) civil	هَنْدَسَة مَدَنِية (مدن.)
civil-engineering; industry; construction industry; building idustry; contracting industry (Civil Eng.)	industrie (f.) de la construction	صِناعَة الهندسة المَدَنية؛ صناعة الإنشاء أو صناعة المباني أو أعمال المقاولات (مدن.)
civil-engineering structure (Civil Eng.)	ouvrage (m.) de génie civil	مُنشاء هندسة مَدَنِيَّة (مدن.)
civil engineering works	travaux (m.pl.) de génie civil	أعْمَال هَنْدَسة مَدَنِيَّة (مدن.)
International Civil Servant	Fonctionnaire (m.) International	مُوَظف دَوْلِي (إدار.)
civil responsibility	responsabilité (f.) civile	المَسْؤولية المَدَنِيَّة (إدار.)
civil status	état (m.) civil	الحَالَة الاجتماعية من حَيثُ المَولد والزواج وعَدَد الأوْلاد
civilian (adj.)	civil	مَدَنِي
civilian protection	protection (f.) civile	الدِّفاع المَدَني
civilisation (n.)	civilisation (f.)	حَضَارَة
clack-box (n.)	boîte (f.) à clapet; chapelle (f.)	صُنـدوق الصِّمَام المُتَمَـطِّق (ميك.)
clack-valve (n.)	clapet (m.); soupage (f.) à clapet; valve (f.)	صِمَام ذو مُفَصَّلة [يُحْدِث صَوْتاً عند الانغلاق؛ صِمَام مُطَقْطِق؛ صِمَام مُتَمَطِّق (ميك.)

clad (adj.)	capsulé	مُغلَّف؛ مَكْسِيّ (إنتد.)
cladding	revêtement (m.)	تَبْطِين؛ تَكْسِيَة؛ تَصْفِيح (إنتد.)
cladding wall	mur (m.) de revêtement (m.)	حَائِط تصْفِيح (إنتد.)
claim (concession) (n.)	claim (m.); concession (f.)	إدّعاء؛ مَطْلَب؛ (امْتياز؛ رُخصة اسْتِثمَار)؛ حَق مَمْنوع (إدار.)
claim (to make a claim for) (v.y.)	revendiquer; réclamer; demander	طَالَب؛ ادَّعى (إدار.)
claim a rebate (to)	réclamer demander un rabais	طَالَب بِتَخْفِيض (إدار.)
claimholder (pers.) (n.)	concessionnaire (m.) ou (f.)	صاحب امتياز (إدار.)
claim-licence (n.) (Mining)	titre (m.) de concession	رُخصة استثمار (تعد.)
claisen flask (lab.)	flacon (m.) de claisen	قـارُورَة «كلايْـزِن» [قارورة خاصة للتَّقْطير تحت ضغط مُخَلْخَل ذات رقبتيْن] (إنتد.)
clam (n.); V. clamshell bucket (Mech.)		قادوس كَرْوٍ مَحَارِيّ (ميك.)
clamshell (n.); (a shovel equipped with a clqmshell bucket)	pelle (f.) à benne à demi-coquilles	قَادُوس مَحَاري [مِجْرفة مُجَهزة بقادوس محاري] (ميك.)
clam-shell bucket	benne (f.) preneuse; benne (f.) piocheuse; benne (f.) automatique	قادوس كَرَوي مَحَاريّ [من قطعتين تنضمَّان عند الكبس] (ميك.)
clamshell bucket dredger (Mech.)	drague (f.) flottante à benne à demi-coquilles; drague flottante à benne à deux mâchoires	كَرَّاءَة ذَات قَوَادِيس مَحَارِيَّة (مدن.)

clam-shell bucket dredging-machine	drague (f.) à mâchoires	مَـاكينة التَّجْـريف ذات دَلْوٍ بِغِلَاف مُلتصِق (مدذ.)
clamshell bucket tooth	griffe (f.) piocheuse	سِنُّ الْقَادُوس الْمَحَارِيّ (ميك.)
clamshell jaw (US) half scool (GB) (Mech.)	demi-coquille (f.)	فَكٌّ مَحَارِيّ؛ مِغْرَفَة نِصْفِيَّـة (ميك.)
clamber (v.i.)	gravir; grimper	ارْتَقَى؛ تَسَلَّق؛ صَعَدَ
clamp (boring) (n.) (Mining)	agrafe (f.) de manoeuvre	قَامِطَة (تعد.)
clamp (for rubber tubes) (n.)	pince (f.)	مَاسِك (للأنابيب المَطَّاطيـة) مشبك
clamp (v.t.)	brider; serrer avec une bride; cramponner; caler; bloquer	قَسَط؛ شَبك؛ أَوْثَق
clamp; counter batten; key; ledge (of a door) (n.)	traverse (f.); porte ou volet	قامطَة، مِلْزَمَـة؛ مِشْبَك لِزاز مُعَاكس؛ مِفتاح، خابُور؛ وَتَد عَارِضَة [لِباب]
clamp; cramp; staple masonry fixing (n.)	crampon (m.); cavalier (m.)	مِلْزَمة؛ قامطَة؛ مَاسِك، مِشبَك؛ دَبُّوس؛ مُثَبِّت مَبَانٍ
clamp; scove klin (n.)	four (m.) de champ (m.)	قَمِين طُوب مُـؤَقَّت؛ قَمِين حَقْلِيّ (تشد.)
clamp coupling; split coupling	accouplement (m.) à coquille	قَارِنَة مَشْطورة [ذات جُزْءَيْن] قارنة بالقمْط (ميك.)
clamp joint	agrafe (f.) à crochet	وصْلة تَثْبِيت (ميك.)
clamppulse generator (Electronics)	générateur (m.) d'impulsions de clamp; générateur (m.) d'impulsions de verrouillage	مُوَلِّد نَبَضَات مُتَرَافِقَة (إلك.)
clamp pulses; clamping pulses (Telecom.)	impulsions (pl.) de clamp; impulsions (pl.) de verrouillage	نَبَضَات مُتَرَافِقَة (الإتصالات البعيدة)

clamp-screw or clamping-screw (n.)	vis (f.) d'arrêt; vis (f.) de blocage	لَوْلَب التَّثْبِيت أَوْ بُرْغي قَمْط (انتد.)
clamp with double centre-bar	pince à vis à lames parallèles à charnières	مَـاسك ذو قضيب مَـرْكزي مُزدوِج (إنتد.)
clamped (adj.)	être bridé -e; bloqué e; se brider; se bloquer	مُثَبِّت؛ مُشَبَّك؛ ممْسُوك (إنتد.)
champed crystal (Phys.)	cristal (m.) encastré	بَلُّورة مُثَبَّتَة (فيز.)
clamping (n.)	bridage (m.); calage; blocage (m.)	قَمْط؛ تَثْبِيت
clamping batten (instead of a thershold)	latte de liaison (f.) provisoire pour huisseries (f.pl.)	لِزَاز قامِط؛ عَارِضة قامِطَة [بَدَلاً من عَتَبة] (مدذ.)
claming bolt	boulon (m.) ou crochet (m.) de serrage (m.)	مِسْمَار رَبْط أَوْ قَمْط (ميك.)
clamping diode; cat ching diode (Electronics)	diode (f.) à fixation de tension	صِمَام ثُنَائي لِلتَّثْبِيت (إلك.)
clamping-dog (of the timber-clip; of a log-sawing machine) (n.)	griffe (f.) de lagrafe du chariot d'une scie à débiter les bois en grume)	قامِط كُلاَّبـي (لتثبيت الخشب لِعَـرَبـات الكتـل الخشبيـة؛ لماكينة نشر الخشب)(ميك.)
clamping fixture (machine-tools)	montage (m.) de bridage	تَجْهيـزة أو نبـيـطة تَثْبيت أو قامطة تَثْبيت (إنتد.)
claming force; contact pressure	effort (m.) de serrage	قُوَّة الْقَمط؛ ضغط التَّلامس أو التماس
clamping-handle (lathe; etc.) (,)	griffe (f.) de blocage	مِقبَض الشَّدّ [مِخرَطة؛ إلخ] (إنتد.)
claming lever	levier (m.) de serrage	رَافِعَة قَمْط (ميك.)
claming mechanism	blocage (m.)	تَرْكِيبة التَّثْبيت (قَمْط) (ميك.)

clamping plate rail clip	crapaud (m.); plaque (f.) de fixation; plaque de serrage	صَحيفة تَثْبيت: لوح تثبيت (لمشبك القضيب) (ميك.)
clamping plug	bouchon (m.) bride	سِدَادَة قَمْط (ميك.)
clamping ring	anneau (m.) de serrage	حَلَقَة قَمْط (ميك.)
clamping screw; set screw	vis (f.) calante ou de serrage (m.)	لَوْلَب زَنْق: بُرْغي قمْط، برغي رَبْط (ميك.)
clap-sill (n.)	buse (m.); seuil (m.) d'écluse	صَفْق الْبَاب
clapper or clapper-valve (n.)	clapet (m.); soupape (f.) à clapet; valve (f.)	صِمَام مُصَفِّق [يَعْمَل بَيْن فتحتين] (ميك.)
clarification (n.)	clarification (f.)	تَنْقِية: تَرْويق
on a point of clarification; for clarification	pour un éclaircissement (m.); pour une mise au point (f.)	لِلإيضاح (إدارة)
clarifier (n.)	clarificateur (m.)	مُرَوِّق: مُصَفِّي: مُوَضِّح
clarifier range (Telcom.)	plage (f.) de réglage précis	مَدَى المُوَضِّح (الإتصالات البعيدة)
clarity of reception (n.) (Telecom.)	clarté (f.) de réception	وُضوح الاسْتقبال (الإتصالات البعيدة)
clarify to (to explain) one's position; to give explanations	préciser son attitude; faire une (mise)au point; donner des éclaircissements	أوْضَح مَوْقِفه: قَد قَدَّم إيضاحات (مؤد.)
clarifying (adj.)	clarificateur -trice	مُرَوِّق: مُصَفٍّ: مُوَضِّح
clarifying efficiency; efficiency of clarification (Civil Eng.)	effet (m.) de clarification	كَفَاءَة التَّرْويق (مدن.)
clarifying filter	filtre (m.) clarificateur	مُرَشِّح تَرْويق
clarite (n.) (Mineral(	clarite (f.)	«كِلارَيْت» (تعد.)

Clark cell (Chem.)	pile (f.) de Clark	خَلِيَّـة «كـلارك» [العِيَارِيَّـة] (كيم.)
clasp; hook; crock; bracket (n.)	crochet (m.); crampon (m.) agrafe (f.); attache (f.)	إبْزيم، خُطَّاف؛ مَشْبَك خُطَّافيّ شصّ؛ كُلّاب؛ عَقيقَة؛ إنـاء خَزفي؛ قِدْر كَتِيفة؛ سناد قوس؛ حَاصِرة قوس (إنت.)
clasp nail; clout nail tack	clou (m.) à tête (f.) plate; tête plate (f.)	مِسْمار نِشَابـي، مِسْمَار مُفلطح الرأس؛ مِسْمار تَنجِيد؛ دَبُّوس رَسْم (إنت.)
class (n.)	classe (f.); catégorie (f.)	فِئَة صنف؛ نَوْع؛ طَبَقة؛ طَائِفَة؛ دَرَجَة؛ رُتبة
class (v.t.) V. clasify	classer; ranger	صَنَّف؛ وَضَع في مَنْزِلَة؛ نَسَّق
class A modulation (Electronics)	modulation (f.) d'amplitude en classe A	تَكْيِيف من الصنف «أ» (A) (إلك.)
class A operation (Electronics)	fonctionnement (m.) en classe A	تَشْغِيل من الصّنف «أ» (A) (إلك.)
class A tube operation (US) class A valve operation (GB) (Electronics)	fonctionnement (m.) d'un tube électronique en classe A	تَشْغِيل صِمَام ثنائي تشغيل من الصنف «أ» (A)
class AB operation (Electronics)	fonctionnement (m.) en classe AB	تَشْغِيل من الصّنف «أ ب» (إلك.)
class AB tube operation (US) class AB valve operation (GB)	fonctionnement (m.) d'une tube électronique en classe AB	تَشْغِيـل أنبـوب ثنـائي في الصِّنف «أ ب» (إلك.)
class B modulation (Electronics)	modulation (f.) d'amplitude en classe B	تَكْيِيف من الطِّرَازِ «ب» (B) (إلك.)
class B operation (Electronics)	fonctionnement (m.) en classe B	تَشْغِيل من الصّنف «ب» (B) (إلك.)

class B tube operation (US) clœss B valve operation (GB) (Electronics)	fonctionnement (m.) d'un tube électronique en classe B	تَشْغِيل أنبُوب ثنائي في الصنف «ب» (إلك.)
class BC operation (Electronics)	fonctionnement (m.) en classe BC	تَشْغِيل من الصّنف «ب س» (BC) (إلك.)
class C operation (Electronics)	fonctionnement (m.) en classe C	تشغيل من الصِنف «س» (C) (إلك.)
class c tube operation (US) class C valve operation (GB.)	fonctionnement (m.) d'un tube électronique en classe C	تَشغيل الصِمام في الصِّنف «س» (إلك.)
class of mortar (Civil Eng.)	espèce (f.) de mortier; nature (f.) de mortier	نوع المِلاط؛ جَوْدَة المُونَة (مدن.)
class of work	catégorie de travail	نَوْع العَمَل، رُتبَة العَمَل (إدارة)
classic; classical	classique	تَقْلِيدي؛ كلاسيكي
classic method; orthodox method	méthode (f.) orthodoxe; méthode classique	طَريقة تقليدية
classical art	art (m.) classique	الْفَنّ الكلاسيكي أو التقليدي
classical composition	composition (f.) classique	تَكْوين تقلِيدي
classical electron radius (Electronics)	rayon (m.) classique d'électron	نِصْف القُطْر التَّقليدي للالكترون (إلك.)
classical flutter (Aeronautics)	oscillation (f.) normale	رَفْرَفة عادِيَّة؛ رَفْرَفة طَبيعيَّة (طير.)
classical system; non-quantized system (Electronics)	système (m.) classique; système (m.) non quantitfié	مَنْظُومة؛ نظام تَقْليدي غير مُكَمَّم
classification or classifying or classing (n.)	classification (f.); classement (m.)	تَصْنيف؛ تَبْويب؛ تَرْتيب (إدارة)

classification according to wavelength (Telecom.)	classification (f.) selon longueur d'onde	تصْنِيف طَبْقاً لِلطُّول الْمُوجي (الإتصالات البعيدة)
classification count (Math.)	compte (m.) de classification	عَدّ تَصْنيفي (ريضـ.)
classification key-board (p.c.) (e.g. of a a collator)	clavier (m.) sélecteur de cases (p.ex. d'une interclasseuse)	لَوْحَـة مَفـاتيـح التَّصنيف (الإتصالات البعيدة)
classification of bearings (n.) (Radar)	classification (f.) de relèvements	تصنيف الاتجاهات الزاوية (رادار)
classification of radio frequencies and wavelenghts (Telecom.)	classification (f.) de radiofréquences et de longueurs d'onde	تَصْنيف تَـوَاتُـرَات وَأطْوَال المَوْجات اللاسلكية أو الراديو وأطوالها الموجية (الإتصالات البعيدة)
classification of transmissions (n.) (Telecom.)	classification (f.) d'émissions	تَصْنِيف الإرْسَال (الإتصالات البعيدة)
classification system	système (m.) de classification	مَنْظُومة التَّصْنيف (إدارة)
classification test	essai (m.) de classification	اختبار لِلتَّصْنِيف (إدارة)
classification (n.)	classeur (m.); classeur trieur (m.); classificateur (m.)	مصنّف؛ مُنَسِّق؛ المُصَنِّفَـة [ماكينة لِفَرْز عناصر مادة ما] (ميكـ.)
clastic (adj.) (Geol.)-detrital	ditritique	فُتَـاتي، رَضِيخي، حُـطاي (جيو.)
clastic deposit	dépôt (m.) clastique	تَوَضُّفات رضيخيَّة
clastic lime tuff	tuf (m.) calcaire clastique	طَفَّة رضيخية جِيرِيَّة (مدن.)
clastic rocks deterial rocks	roches (f.pl.) clastiques roches (f.pl.) détritiques	صُخـور رَضِخِيَّـة صخـور حُطَامِيَّة (جيو.)

clastic sedimentary rock mechanically deposited sedimentary rock	sédiment (m.) clastique; sédiment détritique; roche (f.) sédimentaire clastique	صخر رُسُوبي رضيخيَّة ترَسُّب ميكانيكياً (جيو.)
claudetite (n.) (Mineral)	claudétite (f.)	«كلودِيتيت» (فلز.)
clause (n.)	clause (f.)	بَنْد؛ فقْرة؛ شَرْط؛ حَكْم؛ نصّ
strike-clause	clause pour cas de grève	الاضْرَاب (أوْ اشتراط)
espace clause	clause (f.) échappatoire	شَرْط تَخَلُّصِيّ (إدارة)
hedge clause	clause (f.) de sauvegarde	شَرْط وِقائي (إدارة)
standard clause	clause (f.) de style	شَرْط مَألُوف [مُوَحَّد] (إدارة)
clausthalite (n.) (Mineral)	clausthalite (f.)	كلوستاليت (فلز.)
claw (nail-claw) (n.)	pied de biche (m.); pied de chèvre (m.); pince (f.)	مَخْلَب؛ بَرْثَن؛ ظُفْر؛ ظِلْف
chaw-bar (n.)'or clawed spike-lever	pied-de-biche (m.); pied-de-chèvre (m.); pince (f.) à piep-de-biche (pied-de-biche)	قَضيب مَخْلَبـي أو عَتَلة مِخْلَبِيَّة للمسامير الكبيرة (ميك.)
claw-clutch (n.)	embrayage (m.); à griffes; manchon (m.) d'embrayage à dents	قابِض مِخْلَبِـي (ميك.)
claw coupling; clutch	accouplement (m.) à griffe (f.)	قارنة مِخْلَبِيَّة؛ قابض مِخلبـي (ميك.)
claw-hammer (n.)	marteau (m.) à panne fendue; marteau (m.) à dent	مَطْرقة مِخْلبية [بِطَرَفها كَمَّاشة لخلع المَسَامير]؛ شاكوش بِكَمَّاشة؛ لفظة دارجة (ميك.)
claw tool V. V. narrow indented chisel (for hard stone)		عُدَّة مِخْلَبِية (ميك.)

clay (n.)	argile (f.)	طِين؛ غضار؛ طَفْل؛ صَلْصَال (جيو.)
clay (running through coal-deposits) (n.) (Mining)	argile (f.); gore (f.); gore (m.) escaille (m.)	غضَار (يَتَخَلَّل تَرْسِيبات الْفَحْم) (جيو.)
a bed of clay	un lit de gore	طَبَقة غضارفية (جيو.)
clay (v.t.)	glaiser	جَعَلَهُ طِينِيًّا (جيو.)
clay-auger (n.)	tarière (f.) à glaise; cuillère (f.)	بَرِّيمة حفر الطِّين (مدن.)
clay backfill (Civil Eng.)	remblai (m.) en argile (mur de soutènement)	تُرْبة رَدْم طِينية (مدن.)
clay band (in coal measures) (n.)	clay (m.)	طَبَقَة رَقِيقة من الْغَضَار (طبقات الفحم) (تعد.)
clay stratum (Building Cons.)	strate (f.) d'argile (f.)	طَبَقة طِينِيَّة؛ طَبَقة غضَارية (تشد.)
clay base mud (Civil Eng.)	boue à base d'argile	طِين غَضَارِي (مدن.)
clay binder V. binder soil	ciment argileux	رَابِط غَضَارِي (مدن.)
clay blanket	masque (m.) en argile	دِثار غَضَارِي (مدن.)
clay bottom	fond (m.) d'argile	قَعْر غضَارِي (مدن.)
clay brick (Civil Eng.)	brique (f.) d'argile	قِرْمِيد طِيني غَضَارِي (مدن.)
clay-cement grout (Civil Eng.)	coulis (m.) d'injection argile-ciment	وَحْدَة بِناء طِيني؛ وَحْدَة بناء طِيني؛ وَحْدَة بناء مَبَانٍ (مدن.)
clay-mining (n.)	l'exploitation (f.) de l'argile	اسْتِخْرَاج الغَضَار (تعد.)
clay mortar	placage (m.); portier (m.) d'argite (f.)	مِلاط طِيني؛ مونة طينية (مدن.)

clay mud (drilling fluid)	boue (f.) de forage à l'argile; boue de forage à base d'eau et d'argile	طِين غَضَاري [سائل يُسْتخدم عند الحفر] (مدذ.)
clay pan (Geol.)	horizon (m.) argileux compact	طِين صَلْب مُنْفِذ (جيو.)
clay-parting (n.) (Mining)	entre-deux (m.) de gore	انْفِصال على أسْطح الغَضَار (تعد.)
clay pick (pointed at both ends) (Mech.)	pic (m.) de mineur	صَاقُور للطِّين [مُـدَبّب عِنْد الطرفين] (مدذ.)
clay rock argillacous rock (Petrol.)	roche (f.) argileuse argilite	صَخـر غَضَاري؛ صَلْصَـال صخر طِينيّ (نفط.)
chay-seam (n.)	couche (f.) d'argile	رَاق غَضَـاري طبقة طينيـة (جيو.)
clay-selvage (n.) V. clay course	falaise d'argile	حَرْف غضاري أو حَافَّة من الغضار
clay-slate (n.)	schite (m.) ardoisier ardoise argileuse	إرْدوَاز غَضَارِي (جيو.)
clay slope	talus (m.) argileux	مُنحَدَر غَضَاري
clay slurry (Civil Eng.)	coulis (m.) d'argile	رزا ع الطِّين طِين سَائِل بالبُلولة (مدذ.)
clay spade V. clay digger (Mech.)	bêche à argile	حَفَّارة طين (مدذ.)
clay stabilization (Civil Eng.)	stabilisation (f.) du sable avec de l'argile	تَثْبِيت الطِّين (مدذ.)
clay core wall (Civil Eng.)	noyau)m.) d'argile; noyau argileux	حَائط صيني جَوْفِي (هندسة مدنية) (مدذ.)
clay crucible	creuset (m.) en argile	بَـوتَقة غَضَـارِيَة أوْ بَـوْدَقـة غضارية (ميكـ.)

clay cutter suction dredger; cutter head hydraulic dredger& cutter-suction dredger; suction-cutter dredger (Mech.)	drague (f.) suçeuse à désagrégateur; drague suçeuse stationnaire	كَرَّاءَة قَاطِعة ماصَّة للطِّين (مدذ.)
Clay deposit	dépôt (m.) argileux	تَوَضُّع غَضَاري تَرَسُّب غَضَاري (مدذ.)
clay digger; clay spade; spader; spade hammer (Mech.)	marteau-bèche (m.); bèche (f.) à argile; -ioche (f.) à glaise (en Canada)	حَفَّارَة طِين (مدذ.)
clay-dike; clay-dyke (coal mine) (n.)	ligne en argile	جِدار قاطع غضاري (تعد.)
clay excavator (Mech.)	excavateur (m.) à argile excavatrice (f.) à argile	حَفَّار للطِّين (مدذ.)
caly filling (Civil filling (Civil Eng.)	remplissage (m.) d'argile	رَدْم غضاري (مدذ.)
clay floor (Civil Eng.)	aire (f.) en argile	أرْضية طينيَّة (مدذ.)
clay flux (distinguished from lux)	erbue (f.) herbue (f.) (different de castine)	صَهُور طيني؛ مُسَاعد صَهْر طينيّ [مُتَميز عن مساعد الصَّهْر من الحَجَر الجيريّ] (إنتد. وتعد.)
clay fraction	pourcentage (m.) d'argile	الجُزء الغَضَاري (مدذ.)
clay-grit (n.)	grès argileux argile gréseuse	حَجَر رَمْلي خَشِن غضاري (جيو.)
clay iron ore or clay ironstone	minerai (m.) de fer agileux	حَجَر حديدي غَضَارِي (جيو.)
clay ironstone iron clay	minerai (m.) de fer argileux	حَجَر الحديد الغَضَاري (جيو.)
clay marl	marne (f.) argileuse	طَفْل طِينِي (جيو.)

clay-stabilized sand; clay concrete (Civil Eng.)	béton (m.) d'argile; béton de sol	رَمْل مُثَبَّت بالطِّين خَرَسَانـة الطين (مدن.)
clay stratum (Civil Eng.)	couche (f.) d'argile	طَبَقَات الطِّين (مدن.)
clay sump V. sump	fosse d'argile	حَوْض الطِّين؛ حُفرَة الطِّين
clay-tamping (n.)	bourre (f.) d'argile	دَكّ الطِّيـن [كَبْس الطِّيـن] (مدن.)
clay working getting of clay	extraction (f.) de l'argile	مَشْغُولَات طِينيَّة
clayed	argileux	طِيني؛ طُفَالي
clayed ore	minerai (m.) (commun) argileux	رِكَاز غَضَارِي
clayey silt argillaceous silt (Civil Eng.)	limon (m.) argileux vase argileuse	طَمى طِينِي؛ طَمْي مُـحَبَّـب (مدن.)
claying (n.)	glaisage (m.) cimentation argileuse	تَمْليط (مدن.)
claeding (n.) (Hydraul.)	bordage (m.)	الغِلاف العَازِل (موا.)
clean (to); wash (to) purify (to) (v.t.)	essarter; purifier; rectifier; nettoyer	نَظَّفَ؛ غَسَلَ؛ جَرَفَ؛ إجْتَرَفَ؛ صَفى؛ نَقَّى
clean a casting (to) (to clean it up generally)	nettoyer une pièce coulée	نَظَّفَ المَسْبُوك أو المَصْبُوب [نَظَّفَهُ تَنْظِيفاً عُمُوماً]
clean a casting (to) (specifically; to remove the sand from it)	dessabler une pièce coulée	نَظَّفَ الْمَسْبُوك أَوْ المَصْبُوب [ليـزيل الرَّمْـل عنه بِصَفَـة خَاصَّة]
clean a file (to)	dégraisser une lime	فَرغ المِلَفّ أَوْ نَظَّف الْمِبْرَد (كيم.)
clean configuration	configuration (f.) tout rentré	هَيْئَة نظيفة

clean-cut dots and dashes (Teleg.)	points (pl.) et traits (pl.) à contours nets	نُقط وخُطُوط وشُرَط واضحة المعالم (تلغراف.)
clean fracture (Mineralogy)	cassure nette	مُكَسَّر وَاضِح (تعد.)
clean from mortar (to); hack (to)	regratter (mortier) gruger; râcler	خَلَّصَ مِن المِلَاط؛ أَزَال المِلاط [حَزَّ؛ شرَّط؛ قَطَّع] (مدن.)
clean off (v.t.) (Carp.)	replanir	نَظَّف (إنتـ.)
clean oil (Pet.)	huile anhydre	زَيْت نظيف (نفط.)
clean ore	minerai (m.) propre	خَامٌ نَقِيّ (إنتـ.)
clean out (v.t.)	curer; écurer; débou cher; nettoyer	أَفْـرَغ؛ أَخْلَى مَكَـانـاً من الْمُحْتَويات؛ نَظَّف
clean-out crew; clean-out gang (Petr.)	équipe de nettoyage	طَاقِم التَّنْظِيف؛ فِرْقَة التَّنْظِيف (نفط.)
clean-out hoist; clean-out winch (Pet.)	treuil de nettoyage	مِرْفاع التَّنْظِيف؛ وِنْش التَّنْظِيف (نفط.)
clean path	chemin (m.) net	مَمَرّ نظِيف
clean-up	récole (f.) de l'or; levée (f.) de la production	تَنْظِيف
cleanup (n.) (Electronics)	dégazage (m.) final	اخْتِفَاء غازي (إلكـ.)
clean-up pan	cuve (f.) pour le traitement des résidus aurifères et l'épuration d'amagame	وِعَاء تنظِيف
cleaner (pers.) (n.) (Founding)	dessableur (m.)	مُنَظِّف (إنتـ.)
cleaner (bore-holing) (n.) (Mining)	curette (f.)	مُنَظِّف (حَفر الثقوب) (تعد.)
cleaner (moulder's tool) (n.)	crochet (m.) à talon pour lisser	مُنَظِّف؛ عِدَّة تَنْظِيف؛ (عدة صَانِع القالب) (إنتـ.)

cleaning (n.)	nettoyage (m.); nettoiement (m.)	تَنْظِيف
cleaning (boiler-tubes) (n.)	ramonage (m.) (des tubes de chaudière)	تَنْظِيف (أنابيب مِرْجَل) (ميك.)
vleaning-barrel (n.) (Founding)	tonneau (m.); dessableur; tonneau (m.) à dessabler; tambour (m.) dessableur	برْمِيل تنظِيف (إنتـ.)
cleaning hinge	charnière (f.) en coude (m.)	مِفْصَل لِلتَّنْظِيف (ميك.)
cleaning off (Carp.)	replanissage (m.); replanissement (m.)	تَهْذِيب (إنتـ.)
cleaning out	curage; débourage (m.)	تَنْظِيف؛ تَنْقِية؛ تَطْهِير
cleaning-pit (n.)	fosse (f.) à viviter; fosse (f.) à piquer le feu	بِئر أوْ حُفرَة تنظيف (تعد.)
cleaning-shop (n.) (Founding)	atelier (m.) de dessablage	وَرْشة [دُكّان] تَنْظيف (إنتـ.)
cleaning-tools (bore-holing) (n.pl.) (Mining)	outils (m.pl.) de curage	أقْلَام تَنْظِيف (إنتـ.)
cleaning up a piece of work	mise (f.) au net d'un travail	إنْجاز جُزء من العَمَل (إنتـ.)
cleanse (v.t.)	assainir; curer; débourer	نَظَّفَ (تشد.)
to cleanse polluted workingx (Mining)	assainir un chantier contaminé	يُنَظِّف أماكن التَّشْغِيل المُلَوَّثة (تعد.)
cleansing (n.)	assainissement (m.); curage (m.); débourage (m.)	تَنْظيف؛ تَنْقِيَة؛ تَطْهير؛ نظافة (تشد.)
cleansing (n.) (Building)	curetage (m.)	تَجْرِيف؛ كَحْت
clear; day; face side (adj.) (n.)	parement (m.); jour (m.); clair (m.); nu (m.)	صَافٍ؛ رَائِق؛ خالِص؛ نَقي؛ يَوْم؛ نَهار؛ جَانِب الوَاجِهَة

clear a fall (to) (Mining)	relever une galerie évoulée; déblayer un éboulement	أزال نَواتِج إنهيار (تعد.)
clear a passage (to)	dégager; désobstruer; un passage	خَلَّى مَمَرّاً
signal at clear	signal à voie libre	أَشَار بِوُضُوح [بِجَلاء] (ادر.)
clear atmosphere	atmosphère (f.) claire; atmosphère (f.) limpide	جَوّ صَحْو
clear away (to) (v.t.) V. to stock	dégager	أَزَالَ
clear-back signal (Teleg.)	signal (m.) de raccrochage du demandé	إشارَة اسْتِعَادَة (تلغراف.)
clear butress spacing (US) clear spacking of counterforts; arch span (GB) (Civil Eng.)	écartement (m.) intérieur	البَحْر أوْ المَسَافة الصَّافِية بَيْن دِعَامَات الحَوَائِط (مدن.)
clear crystal	cristal (m.) clair; cristal (m.) limpide	بَلُّورة صَافِية (فيز.)
clear felling	coupe (f.) rase	هَضَبة مُسْتوِيَة (جيو.)
clear-forward signal (Telephone)	signal (m.) de fin	إشارَة نِهَائية (تليفون.)
clear gaz (Chem.)	gaz (m.) sans goudrons	غَاز صافٍ أوْ رَائِق (كيم.)
clear glass (opp. to frosted glass; etc.)	verre clair (opp. à verre dépoli)	زُجَاج صَاف (عَكْس زُجَاج مُسَنْفَر)
clear line of demarcation	ligne (f.) nette de démarcation	خَطّ وَاضِح للتَّمْيِيز (ادر.)
clear negative (Photog.)	cliché (m.) pour	وُضُوح الصورة السلبية؛ السَّالبة (علم التصوير)

clear out (to) (earth; rubbish; etc.)	déblayer; décombler; évacuer	يُزيل (تراب؛ قاذورات،... إلخ)
clear sky (met) (Meteorlogy)	ciel (m.) xerein	سَمَاء صَافية؛ سَمَاء صَحْو (علم الأرصاد الجوية)
clear span (bridge) (Civil Eng.)	largeur (f.) d'écoulement	الْبَاع الصَّافي [لأَحَد الجُسُور] (مدن.)
clear test; ordinary language (Teleg.)	langage (m.) clair	اختِبَار توْضِيحي أوْ تأكيدي (تلغراف.)
clear text (Data Processing)	texte (m.) en clair	نَصّ وَاضِح (معالجة البيانات)
clear up a matter (to)	tirer une affaire au clair	حَلَّ أوْ فَسَّر مَسْأَلَة أو أَمْراً مَّا (مشك.)
clear xidth	entre-axes (m.)	العَرْض الصَّافي [مِن الدَّاخل] (ادر.)
clearance (over winding allowance in the head frame) (n.) (Mining)	hauteur (f.) de sécurité	خُلُوص (سَمَاحُ في بُرْجِ السَّطْحِ لِلَّفِ الزائِد) (تعد.)
clearance (relief or baking off) (n.) (Mech.)	dépouille (f.); dégagement (m.)	فَسَحَة؛ حَيِّز الْخُلُوص؛ خُلُوص (تصريف أو تخفيف) (ميك.)
clearance (room to move) (n.) (Mech.)	jeu (m.); chasse (f.)	فسحة؛ حَيِّز الخُلُوص؛ تَصْفية (مُتَّسع للحركة) (ميك.)
clearance (negative lap) (slide-valve) (n.)	découvret (m.); recouvrement (m.) négatif	فسحة؛ حَيِّز الخُلُوص؛ خُلُوص (تراكُب سَلْبي) (ميك.)
clearance; clearance space (waste space in a steam-cylinder) (n.)	espace (m.) nuisible; espace port; espace (m.) neutre; expace (m.) libre	فسحة؛ حَيِّز الْخُلُوص؛ خُلُوص تصفية (حَيِّز ضائِع في اسْطُوانة البُخَار) (ميك.)
clearance or clearance space (dynamo-electric machine) (n.)	intervalle (m.)	فَسَحَة؛ حَيِّز الْخُلُوص؛ خُلُوص (ماكينة توليد (فاصل) كهرباء) (كهر.)

side clearance	jeu entre les dents	خُلُوص جَانِبِيّ
top and bottom clearance	jeu au fond des dents	خُلُوص القِمَّة والقَاع
clearance-angle (n.) (Machine tools)	angle (m.) d'incidence	زَاوِيَة الْخُلُوص (إنتـ.)
clearance area	zone (f.) à dégazer	مِنْطَقَة الخُلُوص (إنتـ.)
clearance-circle (n.) (Gearing)	cercle (m.) de limite	دَائِـرَة الخُلُوص (مَجْمُوعـة مُسَنَّنَات) (إنتـ.)
clearance-hole (for a threaded bolt) (n.)	trou (m.) de passage	ثُقْب الخُلُوص (لِمِسْمَار مُلَوْلَب) (إنتـ.)
clearance-line (straight gearing) (n.)	ligne (f.) limite	خَـطّ الخُلُوص (مَجْمُـوعـة مسنَّنَات عِدلة) (إنتـ.)
clearance of traffic (n.) (Teleg.)	achèvement (m.) du traffic	إجازَة المُرُور (تلغراف.)
clearance period (traffic signal)	intervalle (m.) de dégagement	فَتْـرَة التَّصْفِيَـة [بـالنسبـة لإشـارات المـرور] الضـوء الأصفر في إشارة المرور]
clearance volume	volume (m.) de dégagement	حَجْم الخُلُوص (ميكـ.)
clearer (n.) (Tool)	curette (f.)	مِسْحَاة الرَّحم؛ مِكحقة؛ عَامِل مُنقٍّ (أداة)
clearing (n.) (Teleghone)	émission (f.) du signal de fin	تَصْفِـيـة، تَخْـلِيص؛ إزالَة؛ مُقَاصَّة (تليفون.)
clearing (n.) (Agriculture)	défrichement (m.)	اسْتِصْلاح الأراضي؛ إخلاء الأراضي؛ تخليص الأرض؛ إزالة [شيء ما] من الأرض (إنتـ.)
clearing (n.) (Construction)	déage (m.)	تَمْهِيد؛ تَنْظِيف؛ إزالة العَوَائِق (إنتـ.)

clearing away rubbish	enlèvement des débris (m.)	إزالة النِّفايات أو الْفَضَلات
clearing current (Electronics)	courant (m.) du signal de fin	تَيَّار تَخْلِيص (إزالة) (إلك.)
clearing field (Electronics)	champ (m.) clarificateur; champ (m.) de balyage	حَقل إزالة (إلك.)
clearing iron	perçoir (m.); débouchoir (m.)	قَضِيب خُلُوص (ميك.)
clearing of a connection (n.) (Telephone)	rupture (f.) d'une connexion	إزَالَة تَوْصِيل (تليفون.)
clearing operations	travaux (m.pl.) de déblayement travaux (m.pl.) de relèvement	عَمَليَّات التَّصْفية؛ عَمَليَّات الترويق؛ عمليات إخلاء؛ عَمَليَّات التَّوْضيح (كيم.)
clearing passage	dimension (f.) de passage; de porement (m.); du nu	مَمَرّ تخليص؛ رِحْلة تخليص
clearing relay (Telephine)	relais (m.) du signal de fin	مُرَحِّل تُخْلِيص (إزالة) (تليفون.)
clearing signal (GB) disconnect signal (US) (Telephone)	dignal (m.) de fin de communication	إشارة انتهاء المُحَادَثَة (تليفون.)
clearing the cage (Mining)	déchargement (m.) de la cage; décagement (m.)	إزَالَة شُحْنَة قَفَص (تعد.)
clearness (n.)	clarté (f.); limidité (f.); nettelé (f.)	الوُضُوح؛ الجَلاء؛ البَيَان؛ الصَّفَاء
clearness of an image (Opt.)	netteté d'une image	وُضوح الصُّورة؛ وُضوح الخَيَال (فيز.)
cleasts (n.) V. bolster	coussins	مِسْند أوْ سِنَاد (ميك.)
cleat	soutien (m.)	مَحْمَل سَانِد (ميك.)

cleat (strip of wood) (n.)	tasseau (m.); languette (f.) (de bois)	شَريحة (شريحة أوْ خُوصة من الخشب)
cleat (piece of metal or wood which to belay a rope) (n.)	taquet (m.)	مِرْبط [للحبال] (قِطْعة من المَعْدن أوْ الخَشَب يُشَدُّ عَلَيْهَا الحَبْل)
cleat (electrical fitting) (n.)	serre-câble (m.); serre-fils (m.)	مَحْمِل كُبُول [عازِل وَغيرْ قابل للاحتراق] (تجهيزات كهربيَّة) (كهر.)
cleavable (adj.)	clivable	(قابِل لِلتَّشَقُّق) فَصُوم (جيو.)
clevable rocks	roches clivables (f.pl.)	صُخور قابلة لِلتَّشَقُّق صخور فَصُومَة (جيو.)
cleavage (n.)	clivage (m.)	تَشَقُّق؛ انْفِصَام
cleavage of minerals	clivage des minéraux	تَشَقُّق الْمَعَادن؛ انْفِصَام الفِلِزّات (تعد.)
cleavage-plane (n.)	plan (m.) de clivage	مُسْتَوى الانفِصَام سَطْح الانشقاق (جيو.)
cleavage (v.i.) (Mineralogy)	se cliver	انْفَصَم (تعد.)
cleaved (adj.)	clivé	مَشْقُوق (مَفْصُوم)
cleaved wood V. split wood	bois clivé	خَشَب مَشْقُوق (إنت.)
cleaver (wood splitting axe) (n.)	merlin (m.)	أَدَاة لِلْفَلْق أو أَدَاة لِلشَّق (فأس لشق الخشب) (إنت.)
cleaving (n.)	fendage (m.); refentre (f.); clivage (m.)	شَقٌّ؛ فَصْم؛ انْفِصَام
cleaving chisel	rabattoir (m.)	إزميل شَقّ (ميك.)
cleaving diamonds	clivage des diamands	انفِصَام الأَلْمَاس مَاس شاقق

cleaving-saw (n.)	scie (f.) à refendre	مِنْشار شَقّ (ميك.)
cleaving tile	carreau (m.) à fendre	بَلَاط مَشْقُوق (مدن.)
cleft (n.)	fente (f.); fissure (f.)	صَدْع؛ شَقّ؛ فَلْج؛ فَلْع
cleft weld or cleft welding	soudure (f.) à gueule-de-loup	لِحَام مُفَلَّج؛ لِحَام مَفْلُوج (إنت.)
clench (to) (v.t.) V. to rivet	Riveter	يُبَرْشِم (ميك.)
clench round (to) clinch (a nail) (to)	écraser d'équerre (f.)	حَنى السِّن (لِمِسْمَار بِغَرَض تَثْبِيتِه) (ميك.)
clenching (n.)	écrasement (m.)	حَنْي السِّن أو السَّحْق؛ حَمْل بِرْشَامَة (إنت.)
clerstory ring; eye of a cupola	anneau (m.) de laternon (m.)	حَلَقَة الْمَنْوَر؛ كُوَّة الْمَنْوَر القَبْوِي (معم.)
clerical staff	personnel (m.) de bureau	هَيْئَة المَكْتَب (المُوَظفون) (ادر.)
clerk (pers.) (n.)	employé (m.) de bureau; commis (m.) de bureau; clerc (m.)	كَاتِب؛ بَائِع أوْ بَائِعَة؛ رَجُل دِين
clerk of the conference)pers.) (n.)	greffier (m.) de la conférence	كاتِب المُؤتمر (مؤت.)
clerk of works (pers.) (n.)	conducteur; (m.) de travaux	مُرَاقِب أعْمَال (ادر.)
cleviete (n.) (Mineral)	cléviété (f.)	«كليفِيت» (فلز.)
clever (adj.)	intelligent; ingénieux; habile	ذَكِي؛ مَوْهُوب؛ حَاذِق؛ مَاهِر؛ بَارِع؛ رَشِيق؛ مُنَاسِب؛ مُلائِم؛ مُرْضٍ
clevis (safety-hook; spring-hook or clip-hook) (n.)	crichet (m.) à ressort; crochet (m.) de sûreté mousqueton (m.)	شُعْبَة؛ تَرْكِيبَة شَعْبِيَة؛ شَوْكَة مَفصِلية؛ (خطاف أمان؛ خطاف أمن بِنابِض أو خُطَّاف تَثْبِيت) (ميك.)

clevis (shackle or U bolt with pin or screw) (n.)	manille (f.) d'assemblage; maillon (m.) d'attache; maillon (m.) de jonction	تَرْكيبة شعبية؛ شَوْكَة مَفْصَليَّة؛ (شِكال؛ مِشْبَك أو مِسْمَار على شكل حرف U بِوَتَد أو لَوْلَب) (ميك.)
clevis link	triangle (m.) à chape	رَابِطَة خُطَّافية؛ رَابَطة شُعَبيَّة على شكل «U» في لسان عَرَبَة أوْ مِحْرَاث لشد اللِّسان إلى سلسلة (ميك.)
click (n.)	cliquet (m.); doigt (m.) d'encliquetage; déclic (m.); détente (f.)	فَرْقَعَة؛ طَقْطَقَة
click filter (Electronics)	filtre (m.) de cliquetis	مُرَشِّح الطَّقْطَقَة (إلك.)
click-wheel (n.)	roue (f.) à cliquet; roue (f.) à crochet;	دُولاب (عَجَلة)؛ طَقْطَقَة (ميك.)
clickless (n.) (Teleg.)	sans cliquetis	بِدُون طَقْطَقَة (تلغراف.)
cliff (on the seashore) (n.)	précipice (m.); falaise (f.); escarpement (m.)	جُرْف (جيو.)
cliff-glacier (n.)	glacier (m.) de cirque	جَليدية الجرف ثلَّاجة الجرف (جيو.)
cliffed (adj.)	en falaise	جُرْفِيّ
cliffite (n.) (Explosive)	cliffite (f.)	كِليفِيت (مُتَفَجِّر)
climatic or climatical (adj.)	climatique	مُناخِيّ
climatic effects; effects of climatic conditions; atmospheric actions	influences (f.pl.) atmosphériques	التَّأْثيرات المَنَاخِيَّة؛ تأثيرات الظروف المَناخية وفِعل الجَوّ (أرصاد جوية)
climatization (n.)	climatisation (f.)	تَأَقْلُم أو تَكَيُّف
climatology (n.)	climatologie (f.)	عِلْم المناخ (أرصاد جوية)

climb (n.)	montée (f.)	صُعُود
climb indicator (Aeronautics)	indicateur (m.) de montée	مُبَيِّن الصُعُود (طير.)
climbing irons; pole climbers	grappins (m.pl.)	الْخُفّ المِسْمَارِيّ؛ خُفّ لِتَسَلُّق الأعمدة
climbing lane; creeper lane (Civil Eng.)	voie (f.) pour les poids lourds	حَارَة المُرُور الْبَطيء، حَارَة زَحْف (نقل.)
climbing shuttering	coffrage (m.) du béton grimpant	شَدَّة مُتَسَلِّقة (مدن.)
climbing tower crane	grue (f.) à tour grimpante	مِرْفاع بُرْجي مُتسلِّق (ميك.)
climbing way (mine-whaft) (n.)	compartiment (m.) des échelles	طَريق الصُّعود؛ مَهْبَط المَنجَم (تعد.)
clinch (v.t.)	river	حَني رَأس المِسْمَار بَعْدَ دَقّه (ميك.)
clinch rivet	rivet (m.) à clin	بِرْشام مُتَرَاكِب (ميك.)
clinched (to be)	être rivé; -e; se river	حتى رَأس المِسْمَار بَعْد دَقِّه [يُحْكم تثبيته] (ميك.)
clinical centre	centre (m.) hospitalier	مَرْكز طِبِّي [عِيَادة]
clincker (n.)	mâchefer (m.); scorie (f.)	كِلنْكَر؛ (خَبَث الْفَحم أوْ المَعَادن) (مخلفات الاحتراق) (تعد.)
clinker (iron-slag) (n.) (Founding)	crasse (f.) de fonte	خَبَث الْفَحْم أو المَعَادن؛ مخلفات الاحتراق (خبث الحديد) (إنت.)
clinker brick; klinder brick (Civil Eng.)	brique (f.) d'argile vitrifiée	طُوب قاس لِلرَّصف (مدن.)
clinker cooler	refroidissement (m.) de clinker	مُبَرِّد الْكِلِنْكَر (ميك.)

clinker ring (Chem.)	anneau (m.) du mâchefer (four (m.) rotatif à ciment)	خـاتم الكِلِنْكَـر؛ [تنتـج في الأفران الدوّارة نتيجة لزيادة نسبـة وحدة الألمنيـوم في المواد الخام] (ميك.)
clinkerization (n.) (Chem.)	clinkérisation (f.)	تَسْميت [حَرْق الخامات الأوَّلية لتصنيع الأسمنت] (كيم.)
clinkstone (n.)	phontite (f.)	حَجَر لِلصَّلْصَلَة؛ فونتيت
clino	clino	بَادئة بمعنى (مائل) (تعد.)
clinochlore (n.) (Mineral)	clinochlore (m.)	«كلينوكلور» (تعد.)
clinoclasite or clinoclase (n.) (Mineral)	clinoclasite (f.); clinoclase (f.)	«كلنـوكلاسيت» كلينـوكـلاز (تعد.)
clinodiagonal (n.) (Crystall.)	clinodiagonale (f.)	قُطْري مَائِل (فيز.)
clinodome (n.) (Crystall.)	clinodôme (m.)	قُبَّة جَانِبِيَّة كلينودوم
clinograph (n.) single shot instrument (Pet.)	clinographe; single shot	مِرْسَمَة المَيْل؛ جِهاز أحَادي اللقطة (نفط.)
clinohumite (n.) (Mineral)	clinohumite (f.)	«كِلِينوهومِيت» (فلز.)
clinometer (n.)	clinomètre (m.); clinoscope (m.)	مِقيَاس المَيْل
clinometric or clinometrical (adj.)	clinométrique	قَائِس لِلْمَيْل
clinometry (n.)	clinométrie (f.)	مِقيَاسِيَة المَيْل
clinopinacoid (n.) (Crystall.)	clinopinacoide (m.)	مَسْطُوح مَائِل (علم البلُّورات)
clinoprism (n.) (Crystall.)	clinoprisme (m.)	مَنشُور مَائل (علم البلُّورات)
clinorhombic (adj.)	clinorhombique	مُعَيَّني مَائِل

clinorhombic system (Crystall.)	système (m.) clinorhombique binaire; système (m.) monoclinique	مَنظومة مُعَيَّني مَائل (علم البلُّورات)
clinorhomboidal system (Crystall.)	système (m.) clinoédrique; système (m.) asymétrique; système (m.) triclonique; anorthique; système (m.) doublement optique	مَنظوم مُعَيَّني مَائِل (علم البلورات)
clinoscope (n.)	clinoscope (m.); clinomètre (m.)	مِنظار لِقِياس المَيْل (مدن.)
clintonite (n.) (Mineral)	clintonite (f.); seybertite (f.)	«كلِينْتُونَيْت» (تعد.)
clintonite group or clintonites (n.pl.)	groupe (m.) de clintonite; clintonites (f.pl.)	مَجْمُوعة «الكِلنْتَونَيت» (تعد.)
clip (n.)	pince (f.); serre (f.); griffe (f.); griffe (f.) de serrage; attache (f.); virole (f.)	مِلْقَط؛ مِشبَك [للأوْرَاق وَالرَّسَائل... الخ] مِشط الذخيرة؛ حلية مُثَبَّتة بمِشبك؛ مقلمة الأظافر؛ جزّ؛ قُصَاصَة؛ ضربة عنيفة؛ خطو سَرِيع؛ قرَّاضَة
clip (to shear) (v.t.)	cisailler	قَصَّ؛ جَزَّ
clip (for conduits) (n.) (Electrical fittings)	patte (f.) d'attache (pour tubes)	مَاسِك؛ مِشبَك؛ قَصَّاصَة (لِلمَوَاسِير) (تجهيزات كهربائية)
clip (haulage-clip) (n.)	tenaille (f.) d'attelage; pince (f.) d'accrochage; grip (m.)	مِشبَك(مِشْبَك جَرّ) (ميك.)
clip (rail-clip) (n.)	serre-rail (m.); serre-rails (m.) attache-rail (m.)	مِشْبَك (مِشبك الْقَضيب)
clip (of the stage of a microscope) (n.)	valet (m.) de la platine d'un microscope	مَاسِك أوْ مِشبك (لِمِنَصَّة المَيْكرُوسْكوب)

clip angle; lug-angle (a short attacking angle that takes a portion of the stress of any member)	cornière (f.) d'attache; cornière d'assemblage	زاوِيَة مِشبَك؛ زاوية طَرْفِيَّة (زاوِيَة قَصيرة تتحمَّل جزءاً من الإجهاد الوَاقِع على عضوٍ ما) (ميك.)
clip-hook (spring-hook or safety hook) (n.)	mousqueton (m.); crochet (m.) à ressort; crochet (m.) de sûreté	خُطَّاف بِمِشبَك (خُطَّاف بنابِض أو خُطَّاف أَمَان) (ميك.)
clip position; dead sector (Teleg.)	secteur (m.) mort	قِطاع مَيِّت (تلغراف.)
clip-pulley (n.) (Haulage) (n.)	poulie (f.) d'adhérence	بَكَرَة المِشبك (جَر) (ميك.)
clipper (Electronics)	écréteur (m.)	مُثَبِّت آلِي لِلْخَرْج (إلك.)
clipper amplifier (Electronics)	amplificateur (m.) limiteur	مُضَخِّم تثبيت (إلك.)
clipper circuit (US) V. amplitude limiter circuit (Electronics)	circuit d'écrêtement d'amplitude	دَارَة مُثَبِّتة؛ دَائرة مُحَدِّدة لِقيمَة الخَرْج (إلك.)
clipper diode (US); limiter diode (GB); threshold diode (GB) (Electronics)	diode (f.) de seuil	صِمَام ثُنَائِي مُثَبِّت؛ ثنائي مُحَدِّد؛ صِمَام ثُنائي مبدئي (إلك.)
clipper tube (US); threshold tube (GB) (Electronics)	tube (m.) de seuil	أُنْبُوب مُثَبِّت؛ أنبوب بَدْئِي أَوْ بَدْء (إلك.)
clipping (n.) (Telephone)	mutilation (f.) de la parole	اقتِضَاب الحَدِيث (تليفون.)
clipping level (Electronics)	niveau (m.) d'écrêtage	مُسْتَوَى الاقتِضاب (القَطْع) (إلك.)
clipping of frequency range (n.) (Electronics)	réduction (f.) de la plage de fréquences	اقتِضاب لِمَدَى من التواترات (إلك.)
clipping of syllabes (n.)	mutilation (f.) de syllabes	اقتِضاب المَقاطِع (إلك.)

clipping of words (n.) (Electronics)	mutilation (f.) de mots	اقتِضاب الكَلِمَات (إلك.)
clipping time (Electronics)	temps (m.) d'écrêtage	زَمَن الاقتِضَاب (إلك.)
clock (dig.) (n.) (Electronics)	horloge (f.); rythme (m.); cadence (f.)	السَّاعة [مُوَلِّد النَّبَضات بالحَاسِب] (إلك.)
clock-actuated rad-out (dig.) (e.g. of data from a register) (Data Processing)	extraction (f.) des données commandée par les impulsions d'horloge; sortie (f.) des données au rythme des impulsions d'horloge	القِرَاءَة المَحْكُومَة بالسَّاعَة النَبْضِيَّة (معالجة البيانات)
clock cycle (dig.)	cycle (m.) d'horloge	دَوْرَة السَّاعَة النَّبْضِيَّة (إلك.)
clock frequency (dig.)	fréquence (f.) d'horloge; cadence (f.); rythme (m.)	تَوَاتُر السَّاعة النَّبْضية (إلك.)
clock generator (dig.) (Electronics)	générateur (m.) de signaux d'horloge; générateur (m.) de rythme; générateur (m.) de cadence; rythmeur (m.); horloge (f.)	مُوَلِّد النَّبَضات بِالحَاسِب (إلك.)
clock hammer	marteau (m.) de cloche (f.); marteau d'horloge	مِطْرَقة ناقوس الساعة (ميك.)
clock for figure of the vector group (Elec.)	indice horaire de couplage	أَرْقَام السَّاعَة المُسْتخدَمة في المَجموعة المُتَّجِهَة (كهر.)
clock marker (mem.) (e.g. on a magnetic drum)	piste (f.) de rythme; piste (f.) (f.) référence (p.ex. sur un tambour magnétique)	عَلاَمَات نَبَضات التَّوْقيت (على الأسْطُوانات المِغْنَطِيسِيَّة) (معالجة البيانات)
clock operation (dig.)	opération (f.) logique pour la production de signaux origines d'horloge	عَمَلِيَّة تُنَفَّذ وِفْقَ نَبَضَات الساعة (معالجة البيانات)

clock rate (dig.)	fréquence (f.) de répétition (de récurrence) des signaux d'horloge	مُعَدَّل تِكرَار نَبَضات السَّاعَة (إلك.)
clock screw-plate	filière (f.) pour horlogerie	كَفَّة لَوْلَبَة السَّاعات
clock track on a magnetic drum (Data Processing)	piste (f.) de rythme; piste (f.) référence (p.ex. sur un tambour magnétique)	مَسَار نَبَضات الساعة على أسْطُوانة مِغْنَطِيسيَّة (معالجة البيانات)
clockwise	dans le sens (m.) des aiguilles d'une montre	مُتَحَرِّك باتجاه عَقْرب الساعة؛ باتِجَاه حَرَكة عَقْرَب الساعة
clockwise polarized wave; right-hand polarized wave (Telecom.)	onde (f.) polarisée elliptiquement ou circulairement dextrorsum	مَوْجَة مُسْتقطبة فِي اتِّجَاه عَقرَب الساعة (الإتصالات البعيدة)
clockwise rotation	rotation (f.) dans le sens du mouvement des aiguilles d'une montre	دَوَران باتِّجاه دَوَران عَقارب الساعة
clockwork; train of wheels (n.)	rouage (m.); engrenage (m.)	حَرَكة سَاعيَّة؛ آليَّة سَاعِيَّة؛ قِطار مِن العَجَلات؛ مَجْمُوعة تُرُوس
clockwork-movement (n.)	mouvement (m.) d'horlogerie	حَرَكة آليَّة السَّاعَة
clock error (Data Processing)	erreur (f.) de synchronisation	خَطَأ تَزَامُني (معالجة البيانات)
clod; lump (n.)	motte (f.) (de terre)	كُتْلَة؛ كُتْلَة طِين أَوْ تُرَاب (مدن.)
clod off (to) to crumb (v.t.; i)	émietter	فَتَّتَ؛ تَفَتَّتَ؛ سَحَنَ؛ انْسَحَن
clog (n.) (Mine timbering)	écoinçon (m.)	عَائِق (تعد.)
clog (to) (v.t.; i)	encrasser (p.ex. un roulement) gommer	سَدَّ؛ كَظَمَ؛ أعَاق
clogging (n.)	encrassement (m.)	انسِدَاد

clogging of chute (Mining)	ancrage (m.); bourrage (m.); engorgement (m.); obstruction (f.) de la cheminée	انْسِدَاد مَجْرَى (تعد.)
cloister (n.) (Arch.)	cloître (m.)	رِوَاق مُعَمَّد؛ مُسْتطيل الشَّكْل غَالِباً؛ دَيْر؛ مَوْضِع هَادِىء مُنْعَزِل (معم.)
cloister vault Domical vault (US) (Arch.)	voûte (f.) en arc de cloître	قَبْوٌ مُعَمَّد (معم.)
close (end) (n.)	fin (f.); bout (m.)	نِهَايَة؛ خاتِمَة
close (v.t. and v.i.)	fermer; clore	أَغْلَق؛ سَدَّ؛ أَنْهَى؛ انْطَبَق
close buttress	contrefort (m.); éperon (m.)	عِضَادَة مُتَقَارِبَة (ميك.)
close case (opp. to skeleton case or crate)	caisse (f.) pleine (opp. à caisse à claire-voie)	صُندوق مُغْلَق (عَكْس صُندوق ذِي فتحَات) (ميك.)
close-coil spring	ressort (m.) de rappel	نَابِض ذُو لَفَّات مُتَقَارِبَة (ميك.)
close-coupe truss	ferme (f.) à tirant	تَقَارُب وَثيق لِلْجمالُون (مدن.)
closed-coupled passenger coach train (Mech.)	train (m.) avec voitures de voyageurs à attelage serré	قِطَار عَرَبَات رُكَّاب مُزْدَوَج المَقَاعد (ميك.)
close coupling; tight coupling (Telecom.)	couplage (m.) serré	تقارب وثيق بين دائرتين أو اقتِرَان مُحْكَم (تعد.)
close cribbing (timbering mine-shafts)	boisage (m.) jointif; boisage (m.) serré	أخشاب دُعامِيَّة مُتقارِبَة (تدعيم آبار المنجم) (تخشيب مهابط المنجم) (تعد.)
close readed aggregates dense graded aggregates (Civil Eng.)	agrégats (m.pl.) à granulométrie étalée; agrégats à granulométrie fermée	رُكَام مُتَدَرِّج بِمَقَاسَات متقاربة (مدن.)
close grain	grain (m.) serré	تَقَارُب الحُبَيْبَات؛ حُبَيْبَات دقيقة

close grained (adj.)	à grain serré; compact; -e	مُتقارِب الحُبَيْبَات
close-grained pig iron	fonte (f.) à grain serré	حَدِيد زَهـر دَقِيق الحُبَيْبَات (تعد.)
close grained wood	bois (m.) compact; bois (m.) plein	خشب مُجَزَّع تَجْزِيعاً دَقِيقاً
close investigation	recherche (f.) minutieuse	فَحْص مُتْقَن أوْ فَحْص دَقِيق
close joint	joint (m.) étanche	وُصْلة مُتقارِبَة
close lathing (with edges touching) (opp. to spaced lathing)	lattage (m.) jointif; lattis (m.) jointif	أحْكِم بِشرَائِح خشبِيَة (بِحَوَاف مُتـلَامِسَة) (عَكْس شَـرَائِـح خَشَبية مُتَبَاعِدة)
close-mouth tongs (Blacksmiths')	tenaille (f.) plate fermée; tenaille (f.) juste	كلَّابة ضَيِّقَة الفوَّهَة (ميك.)
close of transmission closing down of broadcasting (n.) (Telecom.)	fin (f.) d'émission	خِتَام الإرْسال؛ نهاية الإرسال (الإتصالات البعيدة)
close piling	palpanches (f.pl.) jointives	تَكْوِيم مُحْكَم: تَكْوِيم مُتَقَارِب: عَمَل خَوازِيق مُتقارِبة (مدن.)
close poling board (trench) (Civil Eng.)	planche (f.) de coffrage; planche de blindage	أَلْواح دَعْم مُتقارِبَة (لِخندق مَحْفُور) (مدن.)
close-range direction finding (Radar)	relèvement (m.) à courte distance	إيجَاد الاتِّجاهَات ذَات المَدَى القرِيب (رادار.)
close sets (Mine-timbering)	cadres jointifs (m.pl.)	مَجْمُوعَات مُتقارِبَة (تخشيب المناجم) (تعد.)
close spiral spring	ressort (m.) de rappel	نابِض حَلزونِيّ مُتقَارِب (ميك.)
close string (Stair-building)	limon (m.) droit; limon (m.) à la française	نَسَق مقْفُـول (بِناء الدَّرَج) (مدن.)

close supervision	surveillance (f.) minutieuse	إشرَاف دَقِيق (إدارة)
close the section (to) (Railway-signalling)	bloquer la section	أَغْلَق القِطَاع (سِكَّة حَدِيد) (نقل.)
close timbering	boisage (m.) jointif; boisage (m.) serré	دَعْم جَوَانب الحَفر بالألوَاح المُحْكَمة؛ تَدْعِيم خشبي مُحْكم (لِجَوانِب الحَفر) (مدن.)
close timbering level	galerie (f.) à boisage jointif; galerie (f.) à boisage serré	طَبَقة مَنْجمِيَّة ذات دِعامات خَشَبِيَّة متقاربة (تعد.)
close up (cinema) (n.)	gros plan (m.)	لَقْطَة [سينمائية] عن قُرْب (سينما.)
closed (adj.)	fermé; -e	مَقفول؛ مُغلق
closed basin; wet dock	bassin (m.) à flot	حَوْض مَائِي (موا.)
closed bridge abutment (Civil Eng.)	culée (f.) du pont fermé; culée du pont plein	كَتْف لِجِسْر مُغْلَق [مِن ناحِيَة التكوين المِعْمَارِي] (معم.)
closed building (Arch.)	constructions (f.pl.) en ordre continu	مَبْنَى مُغلق [مِن ناحِيَة التَّكْوين المِعْمَارِي] (معم.)
closed butt joint (Welding)	joint (m.) de bout sans espace	وُصْلة تقابلية أوْ تَنَاكُبِية مُقفلة (إنت.)
closed chain (Chem.)	chaîne (f.) fermée	سِلْسِلَة مُقْفَلة؛ سِلْسِلَة مُغْلَقَة (كيم.)
closed circuit (Electronics)	circuit (m.) fermé	دَارَة مُغْلَقَة (إلك.)
closed circuit alarm device (Teleg.)	dispositif (m.) d'alarme à circuit fermé	جِهَاز إنذار لِدَارَة مُقفَلَة (مُغلقة) (تلغراف.)
closed circuit attentuation (Electronics)	affaiblissement (m.) en circuit fermé	تَوْهِين الدَّارَة المُغْلَقَة (إلك.)

closed-circuit network design (Electronics)	projet (m.) de réseau pour circuit fermé	تَصْمِيم شَبَكَات الدَّارَات المُقْفَلَة (المُغلقة) (إلك.)
closed-circuit operation; closed-circuit grinding	opération (m.) en circuit fermé; broyage en circuit fermé	تَشْغِيل الدَّارَة المُغلَقَة [الطَّحْن بالدَّارَة المُغلقة]
closed circuit television V. C.C.tv. (Electronics)	télévision en circuit fermé	دَارَة تِلفزيُونية مُقفلة (مُغلقة) (إلك.)
closed circuit voltage (Elec.)	tension (f.) en circuit fermé	فُلْطيَّة الدَّارة المُقْفَلَة؛ توتر الدّارّة المغلقة (كهر.)
closed circuit with intermediate receiving station (Teleg.)	connexion (f.) à boucle	دَارَة مُقْفَلَة ذات مَحَطَّة اسْتِقْبَال مُتَوَسطة (تلغراف.)
closed circuit working (Electronics)	transmission (f.) à ouverture de circuit; transmission (f.) par interruption de courant	إشْغَال الدَّارَة (المغلقة) (إلك.)
closed control circuit (Electronics)	circuit (m.) local de contrôle	دَارَة تَحكُّم مُقْفَلَة (مُغْلَقَة) (إلك.)
closed counting chain	chaîne (f.) de comptage fermée; compteur (m.) en anneau	سِلْسِلَة عَدّ مُقْفَلَة
closed cup	récipient à pétrole fermé (m.)	وِعَاء [بِتْرُولِي] مُقْفَل (نفط.)
closed-cup test	essai (m.) avec récipient à pétrole fermé	اختِبَار وِعَاء المُقْفَل (نفط.)
closed fault (Geol.)	pli (m.) fermé; pli coffré	طَيَّة مُغْلَقَة (جيو.)
closed-in pressure; shot-in pressure (Pet.)	pression statique	الضَّغْط المقْفَل أو المُوقف؛ الضغط المُغْلَق (نفط.)
closed-in production shut-in production	production latente	إِنْتَاج مُحْتَبس؛ إنتاج مُغْلَق (صنع.)

closed-jet wind tunnel (Aeronautics)	soufflerie (f.) à veine guidée	نَفَق هَوَائِي ذو تَيَّار مُقْفَل (طير.)
closed loop	chaîne (f.) de régulation (à boucle fermée); boucle (f.) fermée	دَائِرَة مُقْفَلَة
closed loop fuel circuit (Mech.)	circuit (m.) d'alimentation de combustible en boucle fermée	دَائِرَة تَغْذِية وقود مُقفلة (ميك.)
closed magnetic circuit	circuit (m.) magnétique fermé	دَائِرَة مِغْنَطِيسيَّة مُقْفَلَة (فيز.)
closed pass (rolling-mill)	cannelure (f.) fermée; cannelure (f.) emboitée	مَمَرّ مُغْلَق [مَسْدُود] (مُدَلفنة) (ميك.)
closed scoop (boring) (Mining)	cuillère (f.) fermée	مِغْرَفة مُغْلَقَة (حَفر) (تعد.)
closed settlement	constructions (f.pl.) en ordre continu	مُحْتَلَّة أو مُسْتوطَنَة أو مُسْتَعْمرة مُغْلَقَة (تخط.)
closed shell; completed shell (Electronics)	couche (f.) électronique saturée	طَبَقة مَلِيئَة؛ طَبَقة مُكتمِلة (إلك.)
closed subroutine (Data Processing)	sous-programme (m.) fermé; sous-programme (m.) de reprise	مَعْلومَات فرْعِيَة مُقفلة (معالجة البيانات)
closed switch (Rly.)	signal fermé	مِفتاح تْحويلة مَقفول (ميك.)
closed transaction file (Data Processing)	fichier (m.) des transactions achevées	مِلَفّ إِنْجَاز مُسْتَقِل (معالجة البيانات)
closed traverse (Surv.)	cheminement (m.) fermé; polygone (m.) fermé	مَسْح اجْتِيَازِي مُغلق (مدن.)
closed tube test (Blow pipe analysis)		
closed turbine-chamber	huche (f.); bache (f.) fermée; enveloppe (f.)	اختِبَار الأنبوبَة المُغلقة (تحْليل أنابِيب النَّفْخ) (إنتـ.)

closed turbine-chamber	huche (f.); bache (f.); fermée; enveloppe (f.)	غُرْفَة تِرْبِين مُغْلَق (ميك.)
closed vessel	vase (m.) clos	وِعَاء مُغلق (موا.)
closed work (Mining)	exploitation (f.) souterraine	عَمَل مُنتَهٍ (تعد.)
closely (adv.) (y.)	étroitement	عن قرب؛ بالتقارب
closely ringed timber	bois (m.) aux cernes étroits	خَشَب ذُو حَلْقات مُتقاربة
closer (Building Cons.)	quart (m.) de brique (f.)	طُوبَة نِصْفِية؛ رُبْع طُوبَة (تشد.)
closet (Arch.)	placard (m.) dans ou contre un mur	خِزَانَة حَائِطيَّة (معم.)
closet built-in cupboard; locker	placard (m.) dans ou contre un mur	دُولاب خِزانة مُشَكَّل دَاخلياً؛ خِزانة بِقفل (ميك.)
closet latch; closed lock; cupboard lock V. closet latch	serrure (f.) à mortaiser à pêne (m.) dormant	سُقَّاطَة الْخِزانة؛ قُفْل الخِزانة
closing (a street) (n.)	barrage (m.) (d'une rue)	قَفْل
closing (of a works) (shutting down) (n.)	fermeture (f.); chômage (m.) (d'une usine)	إِغْلاق (مَصْنع) (إنتـ.)
closing an electric circuit	fermeture d'un circuit électrique	قَفْل دَائِرَة كَهْرَبَائِية (كهر.)
closing gap	trou (m.) de la fermeture d'une digue	فُرْجَة أَوْ فَجْوة إِغلاق (موا.)
closing head; rivet point or tail	tête (f.) fermante; seconde tête (f.) du rivet	رَأس بَرْشمَة؛ ذَيْل بِرْشَام (ميك.)
closing line (clamsbell) V. digging line)	ligne de clôture	حَبْل الإغلاق (في القادوس المَحَارِي) (ميك.)

closing line (of a vector diagram) (Matchs.)	ligne (f.) de fermeture (d'un diagramme vectoriel)	خَطّ الإغْلاق (ريضـ.)
closing or end line	ligne (f.) de fermeture (f.) du polygone des forces (f.pl.)	خَطّ النِّهَاية أوْ الإغلاق لِمُضلع القُوى
closing of navigation	fermeture de la navigation	قفل الإنْجَاز؛ مَنْعُ المِلاحَة (تشد.)
closing panel (Building Cons.)	douelle (f.)	قِطَاع الإغلاق لِقَبْوٍ ما (تشد.)
closing plug (Building Cons.)	couvercle (m.) de nettoyage (m.) (égoûts); regard (m.) d'égoût (m.)	سِدَادَة إغْلاق لِمَجْرَى صَرْف صِحِّي (مدن.)
closing session	séance (f.) de clôture	مَوْسِم الإغلاق (مؤتـ.)
closing valve V. shut-off valve	fermeture de la valve	صِمَام الْقَفْل (ميكـ.)
closure (n.) (Geol.)	fermeture	إغْلَاق؛ غَلْق (جيو.)
closure time (of a relay contact) (Elec.)	temps (m.) de fermeture (d'un contact de relais)	زَمَن الإنْغِلَاق (كهر.)
clot (n.)	grumeau (m.)	جَلْطَة؛ كُتْلَة مُتَخَثِّرَة
cloth (n.)	toile (f.)	قُمَاش؛ قِطْعَة مِن قُمَاش لِغَرض خَاص؛ غِطَاء المَائِدَة؛ شِرَاع (إنتـ.)
cloth filter	filtre (m.) en toile	مُرَشِّح نَسِيجِيّ
cloth filter dust collector; fabric type dust collector	filtre (m.) à machine	نَسِيج تَجْمِيع الْغُبَار؛ مُصَفِّي الغُبَار (ميكـ.)
clothing-plate (boiler-jacket)	tôle (f.) d'enveloppe extérieure; enveloppe (f.) de tôle isolant la chaudière	لَوْح تَغْطِيَة [غِطَاء المِرْجَل (ميكـ.)

clothoid (n.) Euler spiral (Math.)	clothoïde (f.); spirale (f.) de raccordement; raccordement (m.) du tracé à courbure progressive	مُنحَنى «كلتـويـد»؛ حَلزون «أويلر» (ريضـ.)
clotting (n.)	floculation (f.)	تَخَثُّر؛ تَجَلُّط
cloud amount (met.) (Meteorology)	nébulosité (f.)	ضَبَابِيَّة [كمية السَّحَاب] (علم الأرصاد الجوية)
cloud and collision warning system V. airborne weather rader (Telecom.)	système de prévisions contre la collision	نِـظام تَحْذِيـر مِن التَّصَادُم وَالسُّحب (الإتصالات البعيدة)
cloud chamber; expansion chamber; Wilson chamber (Electronics)	chambre (f.) à détente; chambre (f.) à nuages; chambre (f.) de Wilson	حُجْرة سَحَابِيَّة [لِلْكَشْف عن مَسَار الجُسَيْمَات المَشْحُونة]؛ (غرْفة) حُجْرَة تَمَدُّد؛ (غُرْفة) وِيلسُن (إلك.)
cloud chamber expansion ratio (Electronics)	rapport (m.) d'expansion	نِسْبَة التَّمَدُّد في حُجْرة سَحَابِيَّة (إلك.)
cloud clutter (Radar)	fouillis (m.) par nuages	تَشَوُّش رَادَارِي من السُّحب (رادار.)
cloud covering	couverture (f.) du ciel	تَغْمِيَة بِالسَّحاب؛ تَغْطية
cloud-heap (n.); piled cloud; cumulus	cumulus (m.)	رُكام؛ سَحَاب كَنَهْوَري
cloud height (Meteorology)	hauteur (f.) du nuage	ارْتِفَاع السَّحَاب (علم الأرصاد الجوية)
cloud of dust	nuage (m.) de poussière	سَحَابَة مِن الغُبَار
cloud point (Chem.)	point (m.) de nuage d'une huile	نُقْطَة التَّغْيِيم أو التَّغَيُّم [درجة الحرارة التي تبدأ عندها المواد الصلبة في الإنفصال عن زيت يجري تبريده] (كيمـ.)

cloud pulse (Electronics)	impulsion (f.) de la charge spatiale	نَبْضَة غَيْمِيَّة (الك.)
cloud return (Radar)	échos (pl.) par nuages	تَرْجيع السُّحب؛ أَصْداء نَتِيجة للسُّحب (رادار.)
cloud seeding (Meteorology)	ensemencement (m.) dans les nuages (précipitation artificielle)	بَذر دَاخِل السَّحَاب [لِلحُصُول عَلى مطر اصطناعي] (علم الأرصاد الجوية)
cloud sheet (n.); stratus	nuage (m.) en couches; stratus (m.)	رَهَــج [طَبقــة مِن السُّحُب المُنْخَفِضة على ارتفاع أقل من ٧٠٠٠ ــ ٨٠٠٠ قــدم] (أرصاد جوية)
clouded agate	agate (f.) tâchetée	عَقيق أَغْبَش
couded signals (Telecom.)	signaux (pl.) masqués par émetteur perturbateur	إشــارَات غُمَّة (الإتصــالات البعيدة)
cloudy (not clear) (adj.)	terne; trouble	مُغَيَّم؛ عَكِر (غير صافٍ)
cloudy (adj.) (Meteor)	nuageux, -euse; couvert, -e	مُتَغَيِّم؛ مُغَيَّم؛ غيُوم؛ مُتَرْبِد؛ عَكِــر؛ أغبَش؛ غــائِم (علم الأرصاد الجوية)
cloudy sky	ciel (m.) nuageux	سَمَاء غائِمة (أرصاد جوية)
cloudy water	eau (f.) trouble	مَاء عَكِر (مدن.)
clout		ضَرْبَة
cloverleaf (n.)	trèfle (m.) (voierie)	مُلْتَقى طُرُق تَتَقــاطَع عَلَى مُسْتَـوَيات مُخْتَلِفــة تسهيلاً لِحَرَكة السَّيْر (نقل)
clover leaf aerial; clover leaf antenna (Telecom.)	antenne (f.) en trèfle	هَوَائي على شكل وَرَقة البَرْسِيم (الإتصالات البعيدة)

clover-leaf flyover junction; clover-leaf interchange (a 4-leg interchange with loops for left turns and outer connections for right turns or two-way ramps for three turns)	croisement (m.) en trèfle; croisement en feuille de trèfle; croisement avec raccordements en trèfle	مُفْتَرَق وَرَقة البِرْسِيم (نقل)
club	club (m.) house	مَبْنى أوْ مَقَر النَّادي
club-footed magnet	électro-aimant (m.) boiteux	مِغْنَطِيسي ذو قدم مُدَبَّبَة أوْ قدم فدعاء (فيز.)
Clusius column	colonne (f.) de Clusius	عَمُود كُلوزْيُوس [نبيضة تستخدم في فَصْل النَّظائر بالإنتشارِ الحَرَاري] (كيم.)
cluster (n.) (Phys.)	dispositif (m.) à concentration de lumière	مَجْمُوعة (فيز.)
cluster (n.) (Aeronautics)	grappe (f.) de parachutes	حُزْمَة البَارَاشُوت (طير.)
cluster ions; complex ions (Electronics)	ions (pl.) complexes	أيُونات عُنْقُودِيّة: شَوَارِد عُنقودية (إلك.)
cluster of electric lamps	faisceau (m.); bouquet (m.) de lampes électriques	مَجْمُوعة من المَصَابيح الكَهْرَبائِية ثُريّا كهربائية (كهر.)
cluster of gear-wheels wheels	équipage (m.); train (m.); d'engrenage	مَجْمُوعة تُرُوس: مَجْمُوعة دَوَاليب مُسَنَّنات (ميك.)
cluster of springs or cluster spring	faisceau (m.) de ressorts	مَجْمُوعة نَوابِض أوْ نابض مُرَكَّب: (ميك.)
clustered column; compound pier (Building cons.)	colonne (f.) en faisceau (m.)	عُمُود مُرَكَّب من عدَّة أعْمِدَة: ركيزة مُرَكَّبة (تشد.)

clutch (n.) (Coupling)	embrayage (m.); manchon (m.) d'embrayage; manchon (m.) à embrayage	قابِض: وَاصِل [أوْ دِبْـرِياج] [قَارِنَة]
friction-clutch	embrayage à friction	قَابِض احْتِكَاكِي (ميك.)
clutch (graipping-device) (n.)	griffe (f.); griffe (f.) de serrage	قـابِض؛ وَاصِـل [كِـلِتْش أو دِبْرِيَاج] [نَبِيطَة قَابِضَـة] (ميك.)
clutch (of an arc-lamp) (n.) (Elec.)	mâchoires (f. pl.) (d'une lampe à arc)	قَبْضَـة: قَـابِض [لِمِصْبَـاح كَهْرَبِـي] (كهر.)
clutch anchor	patte (f.) de scellement (m.)	مُثَبِّت القابِض (ميك.)
clutch brake (a device to slow the jackshaft when a clutch is released; to permit more rapid gear shifting) (Mech.)	frein (m.) d'embrayage	مِكْبَح القَابِض [أداء للإقْلال من سُرْعَة عَمُودِ الرَّافِعَة عِندما يُرْفَع القابِض وذَلِك لِلسَّمَاح بسُرْعة أكْبَر لِعَمَلِية تَعْشِيق التُّرُوس] (ميك.)
clutch-collar	collier (m.) d'embrayage	جُلْبَة القَابِض
clutch facing; V. clutch lining	garniture (f) d'embrayage	بِطَانَة القَابِض (ميك.)
clutch-fork (n.)	fourchette (f.) d'embrayage	شَوْكَة القَابِض (ميك.)
clutch housing	cage (f.) de l'embrayage	صُندوق القابِض (ميك.)
clutch lever	levier (m.) d'embrayage	ذِرَاع القابِض (ميك .)
clutch lining; clutch facing	garniture (f.) d'embrayage en bandes tissées	بِطَانة القابِض (ميك.)
clutch operating device clutching device (Mech.)	tringle (f.) de commande de l'embrayage	جِهَاز تشغيلِ القابِض (ميك.)
clutch pedal	pédale (f.) de débrayage; pédale d'embrayage	دَوَّاسَة القابِض (ميك.)

clutch pressure plate	plateau (m.) de pression d'embrayage	قَابِض ضَغْط حُزَمي (ميك.)
clutch release sleeve; clutch retainer ring; clutch collar	manchon (m.) de dérayage	طَوْق إعْتاق القابِض (ميك.)
clutch shaft and gear; drive shaft and gear (Mech.)	arbre (m.) primaire et pignon	القابض وَالمُسَنَّنة؛ عَمُود الإدارة والمُسَنَّنَة (ميك.)
clutch-spring (n.)	ressort (m.) d'embrayage	نابض [زُنْبُرك] القابض (ميك.)
clutch throwout yoke (US); declulching control knuckle end (GB)	collier (m.) de débrayage	شَوْكَة فَصْل القابِض؛ جِهَاز التَّحَكُّم في القَابِض (ميك.)
clutter (n.) (Radar.)	fouilli (m.) d'écho; signaux (pl.) parasites	تَشَوُّش رَادَارِي (رادار.)
clutter rejection (Radar.)	rejet (m.) de signaux parasites	طَرْد التَّشَوُّش الرَّادَاري (رادار.)
clutter signal (Telecom.)	signal (m.) de perturbation	إشارة تَشْويش رَادَارِيَّة (الإتصالات البعيدة)
clyburn spanner; clyburn wrench	clef (f.) à molette façon Clyburn; clef (f.) à molette à une seule mâchoire mobile	مِفْتاح رَبْط ذو فَكّ مُتَحَرِّك؛ مِفْتَاح «كِليبرن» (ميك.)
clydite (n.) (Explosive)	clydite (f.)	«كليدَيْت» (مُتَفَجِّر.)
CMC 7 (Date Processing)	caractère (m.) magnétique code à 7 bâtonnets	حَرْف مَغناطيسي ذو سَبْعة خطوط (معالجة البيانات)
co-channel interference; common channel interference (Telecom.)	interférence (f.) par canal commun	تَدَاخُل بَيْنَ الْقَنَوات (الإتصالات البعيدة)
co-channel stations; common channel stations (Telecom.)	stations (pl.) à cannal commun	مَحَطَّات ذات قَنَاة مُشْتَرَكَة (الإتصالات البعيدة)

co-ordination compound	composé (m.) de coordination	مُرَكّبَات مُتناسِقة التَّرابُط
co-ordination number (Chem.)	indice (m.) de coordination	العَدَد التَّنْسِيقي (لِمِلح مُرَكب) كيمـ.)
co-ordination of works (n.)	coordination (f.) des travaux	عَدَد التَّساند، تَنْسِيق الأعْمَال
co-ordinator (n.)	coordinateur (m.)	مُنَسِّق (إدارة)
co-ownership (n.)	copropriété (f.)	مِلْكِيَّة مُشْتَرَكة (إدارة)
co-phased array; Franklin array (Telecom.)	antenne (f.) Franklin	صَفّ هَوَائِيَّات مُوَحَّد الأطْوَار؛ صَفّ هَـوَائيات «فـرانكلين» (الإتصالات البعيدة)
co-poisoning carbonic oxide processing	empoisonnement (m.) par l'oxyde de carbone	التَّسَمُّم بِأَوَّل أُكْسِيد الْكَرْبُون (ك.أ.)
co-precipitation (n.) (Chem.)	coprécipitation (f.)	تَرَاسُب (كيمـ.)
co-radiostation (n.) (Telecom.)	radiostation (f.) correspondante	مَـحَـطَّة رَاديـو مُـرَاسَـلَة (الإتصالات البعيدة)
co-sponsor (of a draft resolution)	co-auteur (m.); un des auteurs (d'un projet de résolution)	أَحَد مُقَدِّمِي [مَشْروع قَرَارٍ مَا] (إدارة)
coach (n.)	voiture (f.) entraineur (m.)	مَرْكَبة؛ حَامِلة؛ مُدَرِّب (ميك.)
coach screw (for railway-rails) (n.)	tire-fond (m.)	مِـسْمَـار مُـلَوْلَب لِلْخَشَـب؛ [لِقُضبَان السِّكة الحَدِيديـة] (نقل.)
coach-screw; pointed; square head	vis (f.) à bois à tête carrée	لَوْلَب لِلعَرَبَات؛ مُدَبَّب؛ رَأس مُرَبَّع (نقل.)
coachsm thing (n.)	serrurerie (m.) de charronnage	حِدَادة العَرَبات (نقل.)
coach-wrench (n.)	clef (f.) anglaise; clef (f.) de voiture	مِفتاح رَبْط لِلعَرَبات (نقل.)

coach-wrench; double-bar	clef (f.) anglaise; double à marteau; clef (f.) à écrous; double à marteau; dite anglaise	مِفْتاح رَبْط لِلعربات مُزدوِج القضيب (نقل.)
coach-wrench; single bar	clef (f.) anglaise; simple à marteau	مِفْتَاح رَبْط لِلعَرَبات أُحادي القَضِيب (نقل.)
coagulability (n.)	coagulabilité (f.)	خَثورية
coagulable (adj.)	coagulable	خَثور
coagulant (n.)	coagulant (m.)	مُخَثِّر؛ مُجَلِّط
coagulant (adj.)	coagulant -e	مُتَخَثِّر؛ مُتَجَلِّط
coagulate (v. t.)	coaguler; figer	يُخَثِّر؛ يُجَلِّط
coagulation (n.)	coagulation (f.)	تَخَثُّر؛ تَجَلُّط
coagulative of coagulatory (adj.)	coagulateur; -trice	مُخَثِّر
coagulator (n.)	coagulant (m.)	مُخَثِّر
coagulum (coagula pl.) (n.)	coagulum	جَلْطَة؛ خَثْرة
coak (n.) (Carp.)	goujon (m.); goujon (m.) prisonnier	إسْفين؛ دِسَار يَرْبِط خَشَبَتَيْن؛ فلكة كبِيرة مُرَبَّعة (ميك.)
coak (v. t.)	goujonner	دَسَر أوْ رَبَط (ميك.)
coal (n.)	houille (f.)	فَحْم حَجَري (جيو.)
coal-ash (n.)	cendre (f.) de houille	رَمَاد الْفَحم (جيو.)
coal-backing (n.)	coltinage (m.) du charbon	دَعْم الفحم (جيو.)
coal-basin (n.) (Geol.)	bassin (m.) houiller	حَوْض الفحْم (جيو.)

coal-bearing (adj.) carboniferous	carbonifére	حَاوٍ لِلفحم الحَجَري (جيو.)
coal-bearing formation	formation (f.) carbonifère	تَكْوين حَاوٍ للفحْم (تعد.)
coal-bed (n.)	couche (f.) de houille; assise (f.) houillère; lit (m.) de houille	طَبَقَة الفَحْم الحَجَري (جيو.)
coal-belt (n.)	zone de houille	حِزام الفحم الحجري
coal-breaker (n.) coal crusher	concasseur (m.) de charbon	كَسَّارة الْفَحم (تعد.)
coal-bunker (n.)	soute (f.) à charbon	مَخْزَن الْفَحم؛ مُسْتَوْدَع تَخْزين الْفَحم (إنت.)
coal bunkering port	porte (f.) de soutage de charbon	مَيناء التَّموين بِالفحم (إنت.)
coal bunkering wharf; coal bunkering quay; coal bunkering berth	station (f.) de soutage de charbon	رَصِيف التَّموين بِالفحم (إنت.)
coal carbonization (Chem.)	carbonisation (f.) de la houille	تَفْحِيم الفحم الحَجَرِي كَرْبَنة الفحم [تَكْويك] (كيم.)
coal-chute (inclined or vertical passage in a mine) (n.)	cheminée (f.) charbon cf. chute	مَجْـرَى الفحم [مَمَرّ مَـائِـل أو رَأسِي فِي المَنْجَم] (تعد.)
coal-chute (slide-way; trough or channel) (n.)	couloir (m.) à charbon cf. chute	مَجْرَى الفحم [طريق مُنزلق؛ حَوْض؛ مَجْرَى أوْ قناة]
coal cracker (n.) (Mach.)	concasseur (m.) à charbon	كَسَّارة الفحم (ميك.)
coal-cutter (n.) or coal-cutting machine	haveuse (f.); houilleuse; déhouilleuse (f.)	مِقْطَعة [قاطِعَة] فَحْم أوْ مَاكِينة قطْع الفحم (ميك.)
coal cutter (pers.) (n.)	haveur (m.); souscheveur (m.) soucheveur (m.)	عَامِل اسْتِنتاج الفحم
coal-cutting (n.)	havage (m.) du charbon	قَطْع الفحم

coal-deposit (n.)	dépôt (m.) houiller; gîte (m.) houiller; gisement (m.) houiller	رَاسِب الفحم (إنت.)
coal district	district (m.) houiller	مِنطقة الفحم (تعد.)
coal dock; coal wharf	port (m.) charbonnier	حَوْض الفحم
coal-dressing (n.)	préparation (f.) mécanique des houilles; préparation (f.) mécanique du charbon	تَجْهيز الفَحْم (إنت.)
coal-drift (n.)	fendue (f.)	مَمَرّ بِمَنْجم الفحم (تعد.)
coal dust burner	brûleur (m.) à charbon pulvérisé	مِحْرَقة الفَحْم النَّاعم (ميك.)
coal-face (n.)	front (m.) de taille du charbon	وَاجِهَة الفَحْم (تعد.)
coal-filler (pers.) (n.)	chargeur (m.) à la taille	مُغَذٍّ لِلْفَحْم؛ مَالِىء فَحم (إنت.)
coal-fired (adj.)	chauffé; -e au charbon	مُوقَد بِالفحْم
coal gasification (Chem.)	gazéification (f.) de la houille	تَغْويز الفحم الحَجَري [مُعَالجة الفحم لِلْحُصول على غازات فَحْمِيَة هَيْدُرُوجِينِيَّة] (كيم.)
coal-getting (n.)	abatage (m.) du charbon	اسْتِخْراج الفَحْم (تعد.)
coal handling bucket (Mach.)	benne (f.) preneuse pour charbon	قادوس مُنَاوَلة الفحم (تعد.)
coal-horizon (n.)	lit de charbon	أفُق طَبَقَة فحمية (جيو.)
coal measures (those strata of the carboneferous system which contain coal)	assises (f. pl.) de charbon (dans le carbonifère)	طَبَقات الفَحْم الحَجَري (جيو.)
coal-mine (n.)	mine (f.) de charbon; mine (f.) de houille; houillère (f.); charbonnage (m.)	مَنجم الفَحْم الحَجَري (تعد.)

coal-mining (n.)	exploitation (f.) de la houille; exploitation (f.) du charbon charbonnage (m.)	تَعْدِين الفَحْم (تعد.)
coal-mining centre	centre (m.) houiller	مَرْكَز تَعْدِين الفحم (تعد.)
coal-mining district	district (m.) houiller	مِنْطَقَة تَعْدِين الفَحْم (تعد.)
coal-mining explosives (distinguished from rock-work explosives)	explosifs-couche (m. pl.) (opp à explosifs-roche)	الْمُتَفَجِّرات الخاصَّة بتَعْدِين الفحم مُمَيَّزة عن المُتَفَجِّرَات المُسْتَخدمة للصخور (تعد.)
coal-mining industry	industrie (f.) minière du charbon; industrie (f.) houillère	صِناعة تعدين الفحم (إنت.)
coal-mining method	méthode (f.) d'exploitation du charbon	طرِيقَة تَعدين الفَحْم (تعد.)
coal mining region	région (f.) minière du charbon	مِنْطقة مَنَاجِم الفَحْم الحَجَري (تعد.)
coal-naphtha (n.)	naphte (m.) de charbon; huile (f.) de houille	نَفْثا الْفحم الحَجَري (كيم.)
coal-oil (n.)	huile (f.) de roche; huile (f.) de pierres; naphte (m.) minéral; naphte (m.) natif; pétrole (m.)	زَيْت الفحم (كيم.)
coal-pick (pick for coal work; distinguished from stone-pick or pick for stone work) (n.) (Coal Mining)	pic (m.) au charbon; pic (m.) à la veine (opp. à pic au rocher ou pic au mur)	مِعْول الفحم [مِعْوَل مُسْتَدَق الطَّرَفَين لِتَعْدِين الفَحْم] [مِعْول لِتعْدِين الفحْم يُمَيَّز عن مِعْوَل الصَّخر] (تعد.)
coal picker; coal pick hammer (Mach.)	marteau-pic; marteau (m.) piqueur; marteau de mine; marteau d'exploitation minière; pic (m.) à charbon	صاقُور فَحْم (ميك.)
coal piping; coal pumping	pompage (m.) de charbon	ضَخّ الْفَحم في أَنابِيب (تعد.)

coal-pit (n.)	fosse (f.) houillére	مَنجم الفحم الحجري (تعد.)
coal pumping; coal piping	pompage (m.) de charbon	ضَخّ الْفَحم في أنابيب (تعد.)
coal-road (n.)	galerie (f.) au charbon	طَرِيق لِنَقْل الفحم (إنت.)
coal-sack (n.)	sac (m.) à charbon	«شِوَال» الفحم
coal-seam (n.)	lit (m.) de houille	طَبَقَة فَحْم (جيو.)
coal-tar (n.)	goudron (m.) de houille; coaltar (m.); goudron (m.) de gaz	قَطْران الفَحْم الحَجَري (كيم.)
coal tar creosote; carbolineum; peterlineum	carbolineum (m.)	كِرْيُوزوت قَطْران الفحم (كيم.)
coal-tar dye	colorant (m.) anthracénique	مُلَوِّن انْتَرَاسِينِي صِبَاغ قَطْرَاني؛ صِبَاغ قَطْران الفحم الحجري (كيم.)
coal tar middle oil; carbolic oil	huile (f.) moyenne	الزَّيْت المُتَوَسِط؛ زيت الفينيك؛ زَيْت الكَرْبُوليك؛ زَيْت الفحم الحَجَري المُتوسط (كيم.)
coal-tar naphtha	naphte (m.) de charbon; huile (f.) de houille	نَفْثَا قَطْران الفَحْم (كيم.)
coal-tar pitch	poix (f.) de houille	قطران الفحم (كيم.)
coal-wall (n.)	front (m.) de taille de charbon	وَاجِهة اسْتِخْرَاج الفحم (تعد.)
coal-washer (n.) (Mach.)	lavoir (m.) à charbon	غَسَّالَة الْفَحم (تعد.)
coal-washery (n.)	laverie (f.) à charbon	وِحْدة غَسِيل الفحم (تعد.)
coal water gas (Chem.)	gaz (m.) double	الْغَاز الْمُزْدَوِج؛ غاز الماء والفحم الحجري (كيم.)
coal-works or coal-workings (n.)	siège (m.) de charbonnage (m.)	أمَاكِن اسْتِخراج الفحم (جيو.)

coal-yard (n.)	parc (m.) à charbon;	فِناء [مُسَطَّح] تَخْزِين الْفَحم (إنتد.)
coalesce data files (to) (v. i.) (Data Processing)	fusionner; unir des fichiers	تَنْدَمِج مِلَفَّات الْبَيَانات (معالجة البيانات)
coaling crane (Mach.)	grue (f.) de chargement de charbon; grue charbonnifère; grue à charger le charbon	رَافِعة التَّزَوُّد بِالْفَحم (تعدين الفحم)
coaling installation (Civil Eng.)	installation (f.) pour le chargement de charbon	مِرْفأ التَّزَوُّد بِالْفَحْم
coalless district	district (m.) non carbonifère; district (m.) dépourvu de charbon	مِنْطَقة خَالية مِنَ الفَحْم (جيو.)
coaly (adj.)	charbonneux -euse; houilleux -euse	فَحْمي (جيو.)
coaly matter	matière (f.) charbonneuse	مَادَّة فَحْمية (كيم.)
coanda effect (Phys.)	effet (m.) Coanda	«كواندا» (فيز.)
coarse (adj.)	grossier-ère; gros grosse; rude	خَشِن؛ جَرِيش؛ تَقْرِيبِـي
coarse adjustment	réglage (m.) approximatif	ضَبْط اسْتِقرَابِـي
coarse aggregate (Buil. Cons.)	agrégat (m.) minéral gros	كُتَالة خَشَبِيَّة (تشد.)
coarse-aggregate bituminous concrete (US); v. coarse-graded asphaltic concrete (Civil Eng.)	V. coarse-graded (Civil Eng.)	خَرَسَانَة بِيتومينيَّة ذات رِكَام خَشِن (تشد.)
coarse bearing (Radar)	relèvement (m.) approximatif	اتِّجاه زَاوي تَقْرِيبِـي (رادار)
coarse chippings coarse stone chips (Build.)	gravillon-concassé (m.) (m.) (5 à 25 millimétres)	جُذاذة خَشِنَة؛ جُذاذة حَجَرِيَة خَشِنة (تشد.)

coarse-concentration mill	atelier (m.) de travail de grenailles et sables	وَحْدة تَرْكِيز الْخَام الْخَشِن
coarse copper; crude copper; black copper (Chem.)	cuivre (m.) noir	النُّحَاس الأَسْوَد [النُّحاس الْخَشِن أَوْ النُّحاس الْخَام] (كيم.)
coarse crushed stone (Build.)	macadam (m.) à gros grains	حِجَارة مُهَشَّمة خَشِنَة (تشد.)
coarse crusher	broyeur (m.) des gros (opp.`a broyeur des fins)	كَسَّارة الْخَام الْخَشِن
coarse crushing (Civil Eng.)	concassage (m.) proprement dit (qui donne les échantillons de 25 à 100 millimètres)	تَكْسِير خَشِن لِلرُّكَام (مدن.)
coarse feed (Mechine Tools)	avance (f.) rapide	تَغْذِيَة لِلتَّخْشِين (ميك.)
coarse fibrous (adj.)	grossier-fibreux	ليفي خَشِن؛ ذو أَلْياف خَشِنَة
coarse file; rubber rough file	lime (f.) grosse	مِبْرَد خَشِن؛ مِسْحَاة: مِبْرَد خشِن (ميك.)
coarse gold	or (m.) gros	ذَهَب كَبِير الحُبَيْبَات نِسْبِياً (جيو.)
coarse-graded asphaltic concrete; coarse-aggregate bituminous concrete (US.) (Civil Eng.)	béton (m.) asphaltique de cailloux	خَرَسَانة أَسْفَلْتِيَة ذات ركام خَشِن (مدن.)
coarse grain	gros (m.) grain; grain (m.) grossier	حُبَيْبَة كَبِيرَة [ضَخْمَة] (مشك.)
coarse grained (adj.)	à gros grains	ذُو حُبَيْبَات كَبِيرَة [ضَخْمَة]
coarse-grained pig iron	fonte (f.) à gros grain	تَمَاسِيح حَدِيد [حَدِيد غُفْل] جَرِيش الحُبَيْبَات

coarse-grained powder (Explosive)	poudre (f.) à gros grains	بَـارُود جَـريش الحُبَيْبَـات (متفجرات)
coarse-grained sand stone gritstone; (Build.)	grès (m.) à gros grains; grès à grains grossiers	حَجَر رَمْلِي خَشِن (إنشـ.)
coars-grained variety of granite	variété (f.) à grain grossier de granit	غرانَيت خَشِن الحبَّات
coarse-grained wheel (emery; or the like)	moule (f.) à gros grains	دُولاب جَـريش الحُبَيْـبَـات [سَنْفَرة أوْ مَا شابه ذلِك]
coarse granulation; coarse grained	granulométrie (f.) grosse; à gros grains (m. pl.)	تَحَبُّب خَشِن؛ خَشِن الْحَبَّات
coarse gravel (Build.)	cailloux (m. pl.) (supérieurs à 20 millimètres)	حَصْبَاء؛ حَصَى خَشِنَة (إنشـ.)
coarse material (Civil Eng.)	matèriau (m.) grossier	مَادَّة خشنة (مدنـ.)
coarse ore	gros minerais (m. pl.)	خام خشِن [جَرِيش] ركاز خشن (إنتـ.)
coare-pitch screw	vis (f.) de pas allongé; vis (f.) à pas rapide	لَوْلَب ذو خُطوة كَبيرة (إنتـ.)
coarse radio-location (Radar)	radiolocalisation (f.) approximative	تَحـديـد تَقْـرِيبـي لِلْمَـوْقـع باللاَّسِلْكي (رادار)
coarse reduction; crushing (Civil Eng.)	concassage (m.) mécanique	تَكْسِير لِأحْجام خَشِنَة (مدنـ.)
coarse rock-stone riprap rock riprap (as material) (Civil Eng.)	enrochements (m. pl.)	صُخور خَشِنة [دكَّة حَجَرية أو دَكة صَخرية توضع لِمَنع انجراف التربة في المجاري المائية والموانيء] (مدنـ.)
coarse sand middlings (Ore-dressing)	grenailles (f. pl.)	مُتَـوَسِّطات خَشِنَـة [تَجْهِيز الْخَامات] (تعد.)

coarse screening (Civil Eng.)	criblage (m.)	غَرْبَلَة الأحْجَار الْخَشِنَة (مدن.)
coarse solder	soudure (f.) maigre	سَبِيكَة لِحَام رَدِيئَة الصَّفْ (إنت.)
coarse stone ships; V. coarse chippings	gravillons concassés	جُذَاذَة حَجَرِية خشِنة (مدن.)
coarse stuff; mortar for first layer of rendering (Civil Eng.)	mortier (m.) pour la couche de fond de l'enduit	مَعْجُون مِلْء الثُّقُوب؛ مُونَة خَشِنَة؛ مُونَة لِطَبقة الطِّلاء الأولى (مدن.)
coarse trommel	trommel (m.) des gros	غُرْبال أسْطُوانِيّ دَوَّار وَاسِع الْفُتَحات (مدن.)
coarsely ringed timber	bois (m.) aux cernes larges	خَشَب مُقَطَّع لِحَلَقَات كبيرة (إنت.)
coast (to) (v. t.)	continuer à fonctionner grâce à l'énergie	سَاحَل أوْ أبْحَرَ فِي مُحَاذاة السَّاحِل
coast; shore; embarkment (n.)	bord (m.); côte (f.); rive (f.) rivage (m.)	سَاحِل؛ شَاطِئ؛ مُسْنَاة أو ضِفَّة
coastbombardment beacon; shore bombardment beacon (Radar)	phare (m.) de radar pour le bombardement côtier	منَارَة لاسِلكِية للقذّاف الساحلي (رادار)
coast defense work; V. coast protection	protection du littoral	أعمال حِمَايَة الشواطئ (تشد.)
coast erosion	érosion (f.) des côtes; érosion littorale	حَتّ ساحلي (جيو.)
coast-line (n.)	pic (m.) au charbon; pic (m.) a la veine	خَطّ ساحلي
coast protection; sea defence work; shore protection; coast defence work; coastal probection	défense (f.) contre la mer; défense de la côte; protection (f.) des côtes	حِمَايَة الشواطِئ وأعْمَال الدفاع ضِدّ البَحْر (تشد.)

coast protection structure	ouvrage (m.) de défense de la côte	مُنْشَأ لِحِمَايَة الشَّوَاطِىء (تشد.)
coast survey	travaux (m. pl.) hydrographiques de la côte	مَسْح الشواطِىء
coastwise craft	caboteur (m.)	سفينة للشواطىء
coastal (adj.)	côtier -ère	ساحلي
coastal bar; sand bar off shore bar; sand-head (Civil Eng.)	barre (f.) de la houle du large	رَواسب رَمْلِيَّة ساحِلِيَّة: رَأْس رَمْلِيَّة (مدن.)
coastal beach; coastal belt; outlying sands	plage, grève	شاطىء ساحلي [نطاق سَاحلي أو مِنْطقة رَمْلِيَّة على الشَّاطىء]
coastal bund	bordure (f.) côtière	رَصِيف مِيناء ساحلي (مدن.)
coastal city; coastal town	ville (f.) littorale	مَدِينة سَاحِلِيَّة (تخط.)
coastal current; V. coastal drift	paravent littoral	سِتار سَاحِلي (مدن.)
coastal defence radar; shore-based defence radar (Radar)	radar (m.) pour la défense côtière	رَادار حِمَايَة سَاحِلِيَّة (رادار)
coastal direction finding station; shore-based direction finder (Radar)	station (f.) radiogoniométrique côtière	مَحَطَّة سَاحِلِيَّة لِتَحْدِيد الاتِّجاه (رادار)
coastal down; V. coastal sand dune	dune de sable littoral	كَثيب رَملي ساحليّ (جيو.)
coastal drift; coastal current; littoral drift; shore drift	courant (m.) côtier	تَيَّار سَاحِلِي (موا.)
coastal dune; V. coastal sand dune	dune littorale	كَثيب ساحِلِي (ج. كثبان ساحلية) (جيو.)

coast enginerring; marine construction	travaux (m. pl.) maritimes	أعْمَـال سَاحِلِيَّـة هَنْدَسِيَّـة؛ مُنْشآت ساحِلِيَّة (مدن.)
coastal flooding	inondation (f.) de la côte	غَمْر ساحلِيّ؛ إغْراق سَاحِلِيّ (مدن.)
coastal radar; shore-based radar (Radar)	radar (m.) côtier	رَادَار سَاحِلِيّ (رادار)
coastal radiostation; shore-based radiostation (Telecom.)	radiostation (f.) côtière	مَـحَـطَّة رَادْيُـو سَـاحِلِيَّـة (الإتصالات البعيدة)
coastal radio-telephone station; shore-based radio-telephone station (Telephone)	station (f.) côtière de radiotéléphonie	مَحَطَّة تِلِيفُون رَادْيُو سَاحِلِيَّة (تليفون.)
coastal refraction; shore-line effect (Radar)	réfraction (f.) côtière	انْكِسَار سَاحِلِيّ (رادار)
coastal sand dune; coastal down	dune (f.) côtière	كَثِيب رَمْلِي سَاحِلِيّ (جيو.)
coastal shipping	cabotage (m.)	شَحْن سَاحِلِيّ
coasting (GB) (n.) idle run; idling	jeu (m.) libre; marche (f.) à vide	تباطؤ؛ دَوَرَان بَطِيء؛ خُمُول
coasting port	port (m.) d'accostage	مِيناء انتِظار (مدن.)
coasting-trade (n.) or coastwise trade	commerce maritime; ligne maritime	مَمَرّ تِجَارِيّ سَاحِلِيّ؛ تِجَارَة [أو مُبَادَلَة] ساحلية (مدن.)
coat (v.t.)	enduire; revêtir	كَسَا أو طَلَى
coat or coating (n.)	couche (f.); enduit (m.)	طبقـة مُغَلِّفَة؛ طَلِيَّـة؛ طَبَقَـة خارجِيَّة؛ كِسْوَة

coat of plastering or rendering (Civil Eng.)	couche (f.) d'enduit ou plafonnage	طَبَقة مِن الجَصّ أوْ الطِّلاء (مدن.)
coated (adj.)	enduit; enrobé,-e	مَطْلي؛ مُغَطَّى
coated cathode (Electronics)	cathode (f.) à revêtement	كَاثُود مَـطْلي؛ مَهْبِط مَـطْلِيّ (الك.)
coated electrode; covered electrode (Elec.)	électrode (f.) enrobée	مَسْرَى مَطْلي (كهر.)
coated filament (Electronics)	cathode (f.) à oxyde	سِلْكَـة مَطْلِيَّـة؛ فَتِيلَة مُغَلَّفَة (الك.)
coated macadam (GB); pre-mixed macadam (Civil Eng.)	macadam (m.) enrobé; agrégats (m. pl.) enrobés; matériaux (m. pl.) enrobés	حَصْباء مُغطّاة أوْ مِكْدام مُغَطَّى (مدن.)
coated macadam mixing plant bitumen macadam and tramacadam mixing plant (GB) (Public Works)	installation (f.) mélangeuse pour macadam enrobé	وَحْدَة خَلْط مِكْدَام مُغَطَّى؛ وَحْدَة خلط مِكْدَام بيتوميني ومكدام مِترِي (مدن.)
coated material	matériaux (m. pl.) enrobés	مَادَّة مَطلِيَّة (انت.)
coating (covering) (n.)	revêtement (m.); enveloppe (f.); chape (f.)	طَبَقَة خارِجيَّة؛ طَلِيَّة؛ غِلاف (مدن.)
coating activation (Electronics)	activation (f.) de la couche	تَنْشِيط بِالطَّلي (الك.)
coax (n.); coaxial cable; coaxial line; concentric cable (Waveguides)	câble (m.) coaxial	كَبْل مُتَمَحْوِر (دلائل موجية)
coaxial (adj.)	coaxial	مُتَمَحْوِر؛ مُتَّحِد المِحْوَر
coaxial aerial (Radio)	antenne (f.) à feeder coaxial	هَوائِي مُتَمَحْوِر (راديو.)

coaxial aerial feeder; coaxial antenna feeder (Telecom.)	ligne (f.) coaxiale d'alimentation d'antenne	خطّ مُتَمَحْوِر لِتغذِيَة الهَوائي؛ مُغَـذِّي لِهَـوَائِي مُتَمَـحْـوِر (الإتصالات البعيدة)
coaxial antenna (US) (Radio)	antenne (f.) à feeder doaxial	هَوَائِي مُتَمَحْوِر (راديو.)
coaxial cable transmission (Telecom.)	transmission (f.) sur câble coaxial	إرْسَال بِوَاسِطَة كَبْل مُتَمَحْوِر (الإتصالات البعيدة)
coaxial carrier system (Telecom.)	système (m.) coaxial à porteuse	نظام المَوْجَة الحَامِلة المَنقولة بِكَبْـل مُتَمَحْوِر (الإتصـالات البعيدة)
coaxial cavity (Waveguides)	cavité (f.) coaxiale	تَجْـوِيف متَمَحْـوِر (دلائـل موجية)
coaxial connector; coaxial-terminal (Telecom.)	connexion (f.) coaxiale	مُوَصِّل مُتَمَحْوِر؛ طرف مُتَمَحْوِر (الإتصالات البعيدة)
coaxial cylinder magnetron (Phys.)	magnétron (m.) à électrodes cylindriques coaxiales	«مَغْنِتْرون» أسْطُواني مُتَمَحْوِر (فيز.)
coaxial-dipole aerial (GB); coaxial-dipole antenna (US)	dipôle (m.) coaxial	هَوَائِي ذو قطبـي متمحـور (الإتصالات البعيدة)
coaxial feeder (Telecom.)	ligne (f.) d'alimentation coaxiale	مُغَذِّي مُتَمَحْوِر (الإتصـالات البعيدة)
coaxial filter (Waveguides)	filtre (m.) coaxial	مُرَشِّح مُتَمَحْوِر (دلائل موجية)
coaxial-gun storage tube (Electronics)	tube (m.) à mémoire à cannons électroniques coaxiaux	صِمَـام اختزان ذو مَـدْفـع مُتَمَحْوِر (الك.)
coaxial line (Telecom.)	ligne (f.) coaxiale	خَـطّ مُتَمَحْـوِر (الإتصـالات البعيدة)
coaxial-line frequency meter; coaxial wavemeter (Waveguides)	ondomètre (m.) coaxial	مِقْيَـاس تَوَاتُـرَات ذو خَـطّ مُتَمَحْـوِر؛ مِقْيَاس مَـوْجَـات مُتَمَحْوِر (دلائل موجية)

coaxial-line resonator (Electronics)	résonateur (m.) coaxial	رَنَّانَة ذات خَطّ مُتَمَحْوِر (الك.)
coaxial-line slug tuner (Waveguides)	manchon (m.) d'adaptation pour ligne coaxiale	جِهَاز مُوَالَفَة ذو أجزاء انضِبَاطِيَّة ذو خط بِمُوَصِّلَيْن مُتحدِّي المِحْوَر (دلائل موجية)
coaxial line tube; Heil oscillator; Heil tube (Electronics)	générateur (m.) de Heil	صِمَام ذو خَطّ مُتَمَحْوِر؛ هزازة هايل؛ أنبوب هَائِل (الك.)
coaxial lossless ferrite sheath (Telecom.)	gaine (f.) coaxiale en ferrite sans pertes	دِرْع من الْفِرِّيت الضياع متمحور (الإتصالات البعيدة)
coaxial oscillator (Waveguides)	oscillateur (m.) à lignes coaxiales	هَزَّازَة مُتَمَحْوِرَة (دلائل موجية)
coaxial pair (Telecom.)	paire (f.) coaxiale	زَوْج مُتَمَحْوِر (الإتصالات البعيدة)
coaxial propellers (Aeronautics)	hélices (f. pl.) coaxiales	مِرْوَحَتان مُتَّحِدَتا المِحْوَر (طير.)
coaxial rotating joint (Waveguides)	joint (m.) tournant coxial	وصْلَة دَوَّارَة مُتَمَحْوِرَة (دلائل موجية)
coaxial sheet grating (Waveguides)	grille (f.) coaxiale sélectrice de modes à trois dimensions	شَبَكَة لَوْحِيَّة مُتَمَحْوِرَة (دلائل موجية)
coaxial stub; non-dissipative stub (Waveguides)	bras (m.) de réactance coaxial	خطّ أَبْتَر مُتَمَحْوِر (دلائل موجية)
coaxial tapered line; tapered coaxial line (Telecom.)	ligne (f.) coaxiale à résistance ondulaire à changement continu	خَطّ مُتَمَحْوِر مُسْتَدَق الطَّرْف (الإتصالات البعيدة)
coaxial transistor	transistor (m.) coaxial	تَرانْزِسْتُور مُتَمَحْوِر (فيز.)

cock (of a steam-cylinder) (n.)	purgeur (m.); robinet (m.) purgeur (d'un cylindre à vapeur)	مِحْبَس [لأسْطُوانَة بُخَار] (ميك.)
cock-bead (n.) (Joinery)	noix (f.)	دَرْزَة لِحَام المَحْبَس (أعمال التركيبات) (ميك.)
cock-bead plane	bouvet (m.) à noix	مُسْتَوى دَرْزَة لِحَام المَحْبَس (ميك.)
cock-key (n.)	clef (f.) de robinet	مفتاح المَحْبَس (انت.)
cock-metal or cock-brass (n.)	bronze (m.) pour robinetterie	مَعْدِن المَحَابس؛ سَبيكَة النُحاس الأصفر الخاصة بالمحابس
cocks and fittings	robinetterie (f.)	مَحَابس وتَجْهيزات أو مُعدَّات مُلحَقَة وقِطَع تَرْكِيب الأنابيب؛ شوكة إيقاف (ميك.)
cock spur V. casement fastener	embranchement de robinet	شَوْكَة إيقَاف (ميك.)
cock with square head	robinet (m.) à tête carrée	مِحْبَس برأس مُرَبَّعَة
cock with union; with or without tail-pipe	robinet à raccord avec ou sans tubulure (m.)	مِحْبَس بِوَصِيلَة؛ بِمَاسُورَة سَحْب أوْ بدونها
cocked hat (Nav.)	triangle d'erreur	مُثَلَّث الْخَطَأ (مدذ.)
cockroft-Walton rectifier; voltage multiplier rectifier (Electronics)	redresseur (m.) multiplicateur de tension	مُقَوِّم «كوكْرفت ــ والْتون»؛ مُقَوِّم مُضاعِف لِلْفلطِيَّة (الك.)
cocking (n.); V. cogging	cokéfaction	تَفْحِيم إلى كُوك (تعد.)
cockpit (n.) (Aeronautics)	carlingue (f.) cockpit (m.); habitacle (m.)	وَكْن الطَّيَّار (طير.)
cockpit (n.)	cabine de commande	مَقْصُورَة الْقِيَادة المَرَاكِبَة

cockpit cowling (Aeronautics)	capotage (m.)	غِطَاء وَكْن الطَّيَّار (طير.)
cockscomb pyrites	pyrite (f.) minérale crêtée	«بيريت» عُرْف الدِّيك [يُطْلَق على بعض تجمعات المركبة] (فلز.)
cocofibre slab	plaque (f.) aux fibres de coco (m.)	بَلَاطَة مِن أَلْيَاف شَجر جَوز الهِنْد (انذ.)
coco matting	tapis en fibre de coco (m.)	حَصِيرَة من شَجَر جَوْز الْهند
coco matting	natte (f.) de caco	حصيرة جوز الهند
coconut oil (Chem.)	huille (f.) de coco	زَيْت جَوْز الهِند (كيم.)
cocos-gypsum slab or panel	plaque (f.) au plâtre à fibres de coco	حَشْوَة من ليف جَوْز الهند والجِّص
code (n.)	code (m.)	جَفر
mining code	code minier	شَفْرَة المَناجم (تعد.)
code (to) (v.t.) (Data Processing)	coder; codifier; chiffrer	يُرَمِّز؛ يُشَفِّر: يُكَوِّد: جَفر (معالجة البيانات)
budget code	code (m.) budgétaire	جفر الموازنة (رقم بند الميزانية) (إدارة)
code bar (Teleg.)	barre (f.) sélectrice	حَاجِز شفرة (تلغراف.)
code-bar translator (Teleg.)	translateur (m.) de barre sélectrice	ناقل ذو حاجز: ناقلة ذات حاجز شفرة (تلغراف.)
code beacon (Radar)	phare (m.) à occulations codées	مَنَارَة لإرْسَال الإشارات الضَّوئيَّة الشَّفريَّة (رادار)
code cam (Teleg.)	came (f.) de signe	كَامَة تَشفِير (تلغراف.)
code character (Teleg.)	caractère (m.) de code	حَرْف الْجَفْر (تلغراف.)

code conversion (Teleg.)	convertion (f.) de code; transcodage (m.)	تَحْوِيل الجَفْر: تَفْسِير لِنظام باطني في الحاسبة الإلكترونية (تلغراف.)
code converter (Teleg.)	convertisseur (m.) de code; transcodeur (m.)	مُحَوِّل الجَفْر (تلغراف.)
code element (Teleg.)	élément (m.) de code; élément (m.) de signal	عُنْصُر الْجَفْر (تلغراف.)
code field (of a punched card) (Data Processing)	zone (f.) de codage (d'une carte perforée)	مِنْطَقَة التَّكْوِيد [التَّشْفِير] (معالجة البيانات)
code garbling (Radar)	mutilation (f.) du code	تَشْوِيه الشَّفْرة (رادار)
code group (Teleg.)	groupe (m.) de codage	مجموعة شفرات (تلغراف.)
code group pulse (Teleg.)	pas (m.) de groupe	نَبْضَة مجْمُوعة الشَّفْرَة (تلغراف.)
code holes (Teleg.)	perforations (pl.)	ثُقُوب الشَّفْرة (تلغراف.)
code letter (Teleg.)	chiffre cacactéristique	حَرْق الشَّفْرة (تلغراف.)
code letters	indicatifs (pl.) littéraux	حُرُوف الشَّفْرة (تلغراف.)
code light; character light	feu (m.) code	ضوء اصْطِلاحي: إشارَة ضوئيَّة؛ ضوء كودي
cod-liver oil	huile (f.) de foie de morue	زيت السَّمَك؛ زَيْت كَبِد سَمَك القد (انذ.)
code number	code (m.) d'un document	رَقَم جَفْرِي [الوثيقة]؛ عدد جفري (إدارة)
code of principles; code of professional conduct (n.)	code (m.) d'honneur	لائِحَة مُزَاوَلة المِهْنَة (إدارة)
code of profession	code (m.) d'honneur	دَسْتور المِهْنة (ادر.)
code od signals	code (m.) des signaux	شَفْرة الإشارَات (إدارة)

code pattern (Data Processing)	figure (f.) de code; mosaïque (f.) de code; modèle (m.) de code	نَمُوذَج شَفْري (معالجة البيانات)
code pulse (Teleg.)	impulsion (f.) de code	نَبْضَة الشَّفْرة (تلغراف.)
code punching (Data Processing)	poinçonnage (m.) d'une perforation codique	تَثْقيب الشَّفْرة [الْكُود] (معالجة البيانات)
code selector (Telephone)	sélecteur (m.) de voies d'acheminement	مُنْتَقَى الشَّفَرَات (هاتف)
code sheet (Data Processing)	feuille (f.) de codage; feuille de collection (f.); feuille de spécification	وَرَقَة التَّشْفير [التَّكْويد] (معالجة البيانات)
code sign	nominatif (m.) de code	عَلاَمَة الشَّفْرة
code signal (Telecom.)	signal (m.) d'identification	إشارَة الشَّفْرة (الإتصالات البعيدة)
code structure (Data Processing)	structure (f.) d'un code; structure (f.) des instructions; forme (f.) des instructions	تَرْكيب النِّظَام الشَّفْري؛ بِنْيَة (معالجة البيانات)
code translation (Telecom.)	traduction (f.) de code	تَرْجَمَة الشَّفْرة (الإتصالات البعيدة)
code translator	traducteur (m.) de code; convertisseur (m.) de code; transformateur de codes (télémesure); transcodeuse (f.) (reproductrice de cartes perforées)	مُحَوِّل الشَّفْرة (معالجة البيانات)
code used	code employé	رُمُوز اصْطِلاحيَّة مُسْتَخْدمة؛ شفرة مستخدمة

code word (machine word) Data Processing)	mot code (m.) (mot-machine)	كَلِمَة شفرِيَّة أو رَمْزِيَّة (كَلِمَة ماكينة) (معالجة البيانات)
coded call indicator working (Telephone)	exploitation (f.) avec indicateur d'appels actionné indirectement par des combinaisons de courants	مُعَالَجَة بواسطَة مُبَيِّن المكالمات ذات الشفرة (تليفون.)
coded communication system (Telecom.)	système (m.) de communication codé	نِظام الإتِّصال الشفري (الإتصالات البعيدة)
coded decimal digit (Data Processing)	chiffre (m.) décimal codé; digit (m.) décimal codé	رَقَم عَشْري مَكْتُوب بِالشَّفرة (معالجة البيانات)
coded decimal notation (Data Processing)	notation (f.) décimale codée	عَلامة رَمْز عَشري مكتوب بالشفرة (معالجة البيانات)
coded diversity system (Telecom.)	système (m.) codé de réception en diversité	نِظام تَبَايُن مُشَفَّر (الإتصالات البعيدة)
coded instruction (Data Processing)	instruction (f.) (ordre) codifiée; instruction (f.) (ordre) codée	أمْر رمْزي [مكتوب بالشفرة] (معالجة البيانات)
coded output (of an analog-to-digital converter) (Data Processing)	signal (m.) de sortie codé (d'un traducteur analogiquement numérique)	خَرْج رَمْزِي [مكتوب بالشفرة] (معالجة البيانات)
coded program (Data Processing)	programme (m.) codé; programme (m.) codifié	بَرْنامج مَكتوب بالشَّفْرة [بنظام رمزي خاص] (معالجة البيانات)
coded radare rflector (Radar)	balise (f.) passive à code	عَاكِس رَادَار مشَفَّر (رادار)
coded signal (Telecom.)	signal (m.) codé	إشارَة مُشَفَّرة (الإتصالات البعيدة)
coder (n.) (Telecom.)	envoyeur (m.)	مُرْسِل الشفرَات (الإتصالات البعيدة)

coder (n.) (Telecom.)	codeur (m.)	جـهـاز وَضـع الشَّفَـرات (الإتصالات البعيدة)
coding (n.) (Teleg.)	codage (m.)	صِيَـاغة رَمْـزِيَّة أو شفـريَّـة (تلغراف.)
coding delay (Telecom.)	retard (m.) de codification	تأخير اصـطلاحي [شفري] (الإتصالات البعيدة)
coding device (Data Processing)	codeur (m.); dispositif (m.) de codage	جِهَاز تَكْوِيد [تشفير] (معالجة البيانات)
coding form (Data Processing)	bordereau (m.) de perforation	موذَج التَّشْفير [التَّكْويد] (معالجة البيانات)
coding tube (Electronics)	tube (m.) codeur	صِمَام ترْمِيز (الك.)
coefficient (n.)	coefficient (m.)	معامل
coefficient of accuracy	coefficient (m.) d'exactitude	مُعَامِل الدِّقَّة
coefficient of active earth pressure (Civil Eng.)	coefficient (m.) de poussée active	مُعَامِل الضَّغْط الفعَّال للتُّرْبَة (مدن.)
coefficient of compressibility (Civil Eng.)	coefficient (m.) de compressibilité	مُعَامِل الانْضغاطِيَّة (مدن.)
coefficient of compressibility of liquids	coefficient (m.) de compressibilité des liquides	معَـامِل انضِغـاط السَّوَائِـل (موا.)
coefficient of consistency (Civil Eng.)	coefficient (m.) de consistance	معَامِل القوَام (مدن.)
coefficient of consolidation (Civil Eng.)	coefficient (m.) de consolidation	معَامِل الاندِمَاج (مدن.)
coefficient of contraction (Hydraul.)	coefficient (m.) de contraction	معَامِل الإنكماش أوْ التَّقلُّص (موا.)
coefficient of coupling	coefficient de couplage	معَامِل الاقتِران

coefficient of creep coefficient of flow (Civil Eng.)	coefficient (m.) de fluage	معَامِل الزَّحْف (مدن.)
coefficient of discharge coefficient of efflux (Hydraul.)	coefficient (m.) de dépense	معَامِل التَّصَرُّف؛ معَامِل الْفَيْض؛ معَامِل الجَرَيَان أوْ السَّرَيَان (موا)
coefficient of earth; pressure at rest (Civil Eng.)	coefficient (m.) de poussée au repos	مُعَامل ضَغْط التُّرْبَة فِي حَالة السكون (مدن.)
coefficient of efficiency or coefficient of useful effect (Mech.)	coefficient (m.) d'effet utile; coefficient (m.) de rendement; effet (m.) utile; rendement (m.); rendement (m.) industriel	معَامِل الكِفَايَة أوْ معامِل الانتِفاع (ميك.)
coefficient of elasticity (Phys.)	coefficient d'élastiicité (m.) module d'élasticité (m.)	معَامِل المُرُونة (فيز.)
coefficient of electrolytic dissociation (Chem.)	constante (f.) de dissociation électrolytique	معَامِل التَّفَكُّك الكَهْرَليتي [إلى شَوارِد] مُعَامِل التفكك الكهرحلي (كيم.)
coefficient of expansion (n.) (Phys.)	coefficient (m.) de dilation (f.)	معَامِل التَّمدُّد (فيز.)
coefficient of flow coefficient of screep (Civil Eng.)	coefficient (m.) de fluage	معَامِل السَّرَيَان (مدن.)
coefficient of friction	coefficient (m.) de frottement	معامِل الاحْتِكاك (فيز.)
coefficient of friction of rolling motion	coefficient (m.) de roulement; coefficient (m.) de frottement	معامِل الاحْتِكَاك لِحَرَكة الدُّرُوج (ميك.)
coefficient of ground bearing capacity (Civil Eng.)	taux (m.) de travail du sol	معَامِل سِعَة التَّحْمِيل للتُّربة (مدن.)
coefficient of hysteresis	coefficient (m.) d'hystérésis	معامل البطاء [مِغْنطِيسيَّة] (فيز.)

coefficient of illumination	coefficient (m.) d'éclairement	معَـامِل الإنَـارَة (الإضَـاءَة) (فيز.)
coefficient of induced magnetization	coefficient (m.) d'aimantation; susceptibilité (f.) magnétique	معامل المغْنَطِيسيَّة المُتَحرِّضة (فيز.)
coefficient of mutual induction	coefficient (m.) d'induction mutuelle; inducatance (f.) mutuelle	معَـامِل التَّحـرِيض التبَادُلي (فيز.)
coefficient of passive earth pressure (Civil Eng.)	coefficient (m.) de poussée passive d'un sol sans cohésion	مُعامِل الضَّغْط السَّلبـي للتربة (مدن.)
coefficient of permeability	coefficient (m.) de perméabilité	معامل النفاذية (مدن.)
coefficient of recombination	coefficient (m.) de recombinaison	معَامِل عَوْدَة الاتِحاد (علوم نووية)
coefficient of resistance	coefficient (m.) de résistance	معامِل المُقاوَمَة (فيز.)
coefficient of restitution	coefficient (m.) de restitution	مُعَامِل الارْتِدَاد (ميك.)
coefficient of run-off (Hydraul.)	coefficient (m.) d'écoulement	مُعَـامِل الجَـرَيَان السَّـطْحِي (موا.)
coefficient of safety	facteur (m.) de sécurité	مُعَامِل الأمَان
coefficient of self-induction (Elec.)	coefficient (m.) de self-induction; self-inductance (f.)	مُعَامِل الْحَثّ الذَّاتِي؛ مُعَامِل التَّحْرِيض (كهر.)
coefficient of sliding friction	coefficient (m.) de frottement	مُعَـامِل الاحْتِكَـاك الإنزلاقِي (مشك.)
coefficient of transverse elasticity; transverse modulus of elasticity; modulus of sliding movement (Mech.)	coefficient (m.) d'élasticité transversale; coefficient d'élasticité de glissement	معَـامِل المُـرونة العَـرْضِـي [معَامِل الحَرَكة الانْـزِلاقية] (ميك.)

coefficient of transverse friction between tyres and the road surfacing (Public works)	coefficient (m.) de frottement transversal entre les pneus et la chaussée	معَامِل الاحْتِكاك العَرْضِي بَيْن الإطارَات وَسطح الطريق (مدن.)
coefficient of utilization	coefficient (m.) d'utilisation	معَامِل الانتفاع (مشك.)
coefficient of viscosity	coefficient (m.) de viscosité; coefficient (m.) de frottement intérieur	معَامِل اللزوجة (فيز.)
coercibility (n.)	coercibilité (f.)	الإجْبَار؛ الإكْرَاه؛ الْقَهْرِيَّة؛ المَنْع؛ الإلزَام
coercible (adj.)	coercible	قابل للانضغاط (فيز.)
coercive or coercitive (adj.)	coercitif -ive	قَهْرِي
coercitircity	coercitircité	قَهْرِيَّة
coffer	coffre (m.)	صُندُوق تَغْطِيس حَدِيدي (مدن.)
coffer (v.t.) (Mining)	coffrer	سَدَّ الْمَاء (تعد.)
coffer a shaft (to)	coffrer un puits	ضم سَدّ إنْضَاب حَوْل حُفرَة دائرة عميقة (مدن.)
coffer-dam (n.)	batardeau (m.)	سَدُّ إنْضَاب؛ سَدٌّ مُؤَقَّت لِحَجْز المَاء (مدن.)
coffer system (foundation) V. caisson (Building Cons.) (Civil Eng.)	système de fondation	نِظام الصُّنْدُوق الْحَدِيدي [للأسَاسَات] (مدن.)
coffering (n.)	coffrage (m.)	إقامَة سَدّ إنْضاب (مدن.)
coffey still	colonne (f.) à plateau	عمُود مُتَّصِل بِمُسَطَّح أفقي (ميك.)
cog (tooth) (n.)	dent (f.)	سِنّ (سن) (ميك.)

cog (tooth set in a mortise on the rim of a cog-wheel) (n.)	alluchon (m.)	سِنّ الدُّولاب: لِسَان خَشَبِي: سِنّ مَوْضوع فِي نَقْر إطار عَجَلة: مُسَنَّنة (ميك.)
cog (to tooth) (v.t.)	denter; endenter	سَنَّنَ: وَصَل [قِطْعَتيْن] (بلِسَان خَشَبِيّ) (ميك.)
cog (to scotch; to shock) (v.t.)	caler	مَلَّسَ: (يَصل قِطْعتيْن بلِسَان خَشَبِيّ) [يَسُد بإسْفِين] (ميك.)
cog of a (double) cog joint (n.)	petite entaille (f.)	سِنّ أَوْ لِسَان وَصْلة مُزدَوِجَة التَّسَنُّن (ميك.)
cog-rail (n.)	crémaillère (f.)	قضيب سِكة حَدِيد مُسَنَّن (ميك.)
cogs (n.pl.) (Mine-Timbering)	piles rectangulaires de bois	مَجْمُوعَة مِن القوَائِم الخشبِيَّة (تخشيب المناجم) (تعد.)
cogway (n.)	chemin (m.) de fer à crémaillère	طَرِيق مُسَنَّن (سِكة حَدِيد) (نقل.)
cog wheel (wheel with inserted cogs) (n.)	rouet (m.)	عَجَلة مُسَنَّنَة: دُولاب مُسَنَّن [عَجَلة بِأسنان مُلَقَّمَة] (ميك.)
cog-wheel ore (Mineral)	bournonite (f.)	بورْنونيْت (فلز.)
cogwheel railway (Rly.)	funiculaire (m.) à crémaillère	سِكَّة حَدِيد ذات عَجَلات مُسَنَّنة (نقل.)
cogged (adj.)	édenté; denté	مُسَنَّن
Cogged flywheel; toothed flywheel	volant (m.) denté	حَدَّافَة مُسَنَّنَة
cogging (n.); caulking; cocking; corking	entaillure (f.)	التَّوْصِيل بِاللسان وَالنَّقْر: التَّشْكِيل بِالدَّلْفَنة أَوْ الطَّرْق (ميك.)

coggin-mill (n.)	laminoir à blooms (m.); train blooms (m.); train blooming (m.)	طَاحُونة مُسَنَّنَة (ميك.)
cohabitation (n.)	cohabitation (f.)	التَّعايس سَوِياً [خصوصاً عن طريق الزواج]
coherence (n.)	cohérence (f.)	تمَاسُك؛ الْتِصَاق؛ تَرَابُط
coherence-length of wave-train	longueur (f.) de cohérence d'un train d'ondes	طُول التَّرَابُط في قِطار مِن المَوْجَات (فيز.)
coherent (adj.)	cohérent; -e	مُلْتَحِم؛ مُتَرَابِط؛ مُتَمَاسِك؛ مُنْسَجِم؛ مترابط منطقياً
coherent digital communication (Telecom.)	communication (f.) digitale cohérente	اتِّصال رَقْمِي مُتَرابِط (الإتصالات البعيدة)
coherent interrupted wave	ondes (f.pl.) cohérentes interrompues	مَوْجَة مُتَرَابِطَة مُتَقَطِّعَة
coherent oscillator coh. o. (Electronics)	oscillateur (m.) cohérent	هَزَّازَة مُتَرَابِطة (إلك.)
coherent pulse radar	radar (m.) à impulsions synchronisées	رَادَار ذو نَبَضات مُتَرَابِطة (رادار.)
coherent scattering (Nucl.)	diffusion (f.) cohérente	شَفْر مُتَرَابِط (علوم نووية)
coherent signal detection (Electronics)	détection (f.) de signaux cohérents	كَشْف الإشارَات المُتَرابِطة (إلك.)
coherer (Phys.)	cohéreur (m.)	كاشِف مُتَرَابِط (فيز.)
cohesion (n.)	cohésion (f.)	تَمَاسُك
cohesion of the ground or soil (n.)	cohésion (f.) de terres	تَمَاسُك التُّرْبَة (مدن.)

the cohesion of the seam (Geol. or Mining)	marteau (m.) de scheidage; masette (f.) de scheidage	تَمَاسُك الطَّبَقة (جيو.)
cohesional coefficient (Civil Eng.)	coefficient (m.) de cohésion	مُعَامِل التَّمَاسُك (مدن.)
cohesionless backfill; non-cohesive backfill (Civil Eng.)	remblai (m.) sans cohésion (mur de soutènement)	رَدْم غَيْر مُتَمَاسِك (مدن.)
cohesionless soil; non-cohesive soil (Civil Eng.)	sol (m.) sans cohésion	تُرْبَة غَيْر مُتَماسِكَة (مدن.)
cohesive (adj.)	cohésif -ive	مُتَمَاسِك
cohesive soil (Civil Eng.)	sol (m.) cohérent; sol doué de cohésion	تُرْبَة مُتَمَاسِكة (مدن.)
cohesively (adv.)	cohésivement	تَمَاسُكِياً
cohesiveness (n.)	cohésion (f.)	تَمَاسُكِيَّة
coil	rouleau (m.) (de câble); glène (f.)	مِلَفّ ؛ لَفَّة وَشيعَة
coil (serpent coil; as of piping) (n.)	serpentin (m.)	مِلَفّ ؛ لَفيفَة ؛ وَشيعَة ؛ لَفَّة ؛ لَيَّة ؛ مَلَفّ ثُعْبَانِي ؛ كما في شبكة أنابيب
coil (n.) (Elec.)	bobine (f.)	مِلَفّ ؛ وَشِيعَة ؛ لَفَّة (كهر.)
coil (v.t.)	enrouler; enrouler en couronne; rouler en couronne; bobiner	لَفّ
coil a rope (to)	enrouler; gléner; lover; rouer un cordage	لَفّ حَبْلاً
coil box (Elect.)	caisse (f.) de bobines	صُندوق مِلَفَّات (كهر.)

coil-clutch (n.)	embrayage (m.) à spirale; embrayage (m.) à enroulement	قابِض ذو مِلَفّ (ميك.)
coil ignition; battery ignition (Mech.)	allumage (m.) par accumulateur	إشْعَال بِالْمِلَفّ وَإشعَال بالبَطَّارِيَّة (ميك.)
coil-loaded cable (Elec.)	câble (m.) pupinisé	كَبْل بِمِلَفّ؛ كَبْل مُحمَّل بِمِلَفّ (كهر.)
coil-loaded circuit (Elec.)	circuit (m.) pupinisé	دارَة مُحمَّلَة بِمِلَفَّات (كهر.)
coil loading (Elec.)	pupinisation (f.)	تَحْمِيل مِلَفّ التَّحْرِيض (كهر.)
coil-spring or coiled spring	ressort (m.) en spirale	نابِض مُلَوْلَب؛ نَابِض مَلْفُوف
coil testing; flashing (Electronics)	passage (m.) à la bobine	اختِبَار المِلَف؛ إيمَاض أوْ رَوْز المِلف (إلك.)
coiled pipe; serpentine pipe; pipe coil; tube pipe	tuyau (m.) serpentin	مِلَفّ أنْبُوبِي (ميك.)
coiling (adj.)	enrouleur -euse	مِلَفّي
coiling (n.)	enroulement (m.); enroulement (m.) en couronne; enroulage (m.) bobinage (m.)	اللَّفّ
coiling motion	mouvement (m.) d'enroulement; mouvement (m.) enrouleur	حَرَكَة مِلفِّية (ميك.)
coiling wire	enroulement enroulage bobinage du fil	سِلْك لِلفّ
coin meter	compteur (m.) à sous (m.pl.)	عدَّاد عُمْلات مَعْدِنيَّة
coincidence (n.)	concordance (f.); coïncidence (f.) (dans le temps)	مُطَابَقة؛ تَطَابُق؛ تَوَافُق؛ إتِفاق

coincidence circuit (Elec.)	circuit (m.) à coincidences conditionneur (m.); circuit (m.) ET	دارَة اتِّفاق (بَوَّابِيَّة) (كهر.)
coincidence correction; dead time correction (Electronics)	correction (f.) pour le temps mort	تَصْحِيح عَرْضِي؛ تَصْحِيح الزَّمَن المَيِّت (الك.)
coincidence counter (Electronics)	compteur (m.) de coincidence	عَدد الاتِفاقات وَالتَّطَابُق (إلك.)
coincidence counting (Electronics)	comptage (m.) de coincidences	عَدّ الاتفاقات أوْ التَّطَابُق (الك.)
coincidence gate	portillon (m.) intersecteur; portillon (m.) réductif	بَوَّابَة اتِفاقِيَّة (إلك.)
coincidence loss; counting loss (Electronics)	perte (f.) de coincidence	فَقْد اتِّفاقي؛ فَقْد عَدِّي (إلك.)
coincidence signal	signal (m.) de coïncidence	إشارَة تَطَابُق؛ اتفاق (كهر.)
coincident-current memory (core memory) (Data Processing)	mémoire (f.) à courants coïncidents (mémoire à tores magnétiques)	ذاكِرَة ذات تَيَّار مُتطابِقَة (معالجة البيانات)
coincident-current selection (in a core memory) (Data Processing)	sélection (f.) par la méthode des courants coïncidents (dans une mémoire à tores magnétiques)	الانْتِقَاء بِطريقَة التَّيارَات المُتَطابقة (معالجة البيانات)
coinsurance (n.)	coassurance (f.)	التَّأْمِين
coke (n.)	coke (m.)	الْكُوك
coke (v.t.)	cokéfier; transformer en coke	كُوك؛ حَوَّلَة كُوكاً
coke-bed (n.)	lit (m.) de coke	طَبَقة الْكُوك
coke bench; inclined coke bench	aire (f.) de fourneau à coke	مِصْطَبَة فَحْم الْكُوك: مِصْطَبَة مائلة لفحم الكوك (إنتـ.)

coke blast-furnace	haut (m.) fourneau au coke	فُرْن الْكُوك؛ الفُرن العَالِي للكوك (إنت.)
coke-breaker (n.) or coke-breaking machine	casse-coke (m.)	كَسَّارَة الْكُوك
coke breeze (Chem.)	petit coke (m.)	سُفَاط الكُوك؛ نفَاية الْكُـوك؛ (فحْم كوك دَقِيق) (كيمـ.)
coke cake	gâteau (m.) de coke; saumon (m.) de coke	قُرْص الْكُوك
coke cooling plant	installation (f.) à refroidir le coke	وَحْدة تَبْرِيد فحم الْكُوك (إنت.)
coke crushing plant; coke crushing installation; coke breaking plant	installation (f.) de concassage de coke	وَحْدة حَرْش الْكُوك (إنت.)
coke deposit; coke residue	résidu (m.) de coke	بَقَايَا فحم الكوك؛ رَوَاسِب مِن فَحِم الكُوك (كيمـ.)
coke breeze; coke ballast	coke (m.) menu; fraisil (m) de coke; braise (f.) de coke	سُقَّاط الكُوك؛ (فَحم كُوك دقيق) نفاية الكوك (كيمـ.)
coke-dust (n.)	poussière (f.) de coke; poussières (f.pl.) de coke	غُبَار الْكُوك
coke fired (adj.)	chauffé -e au coke	مُسَخّن بالكوك (إنت.)
coke-fired core-oven	étuve à noyaux chauffée(f.) au coke	فُرن مُوقد بالْكُوك (إنت.)
coke fired furnace	fourneau (m.) de coke	فُرن موقَد بِفَحْم الكُوك
coke-fork (n.)	fourche (f.) à coke	مِذْرَاة الكُوك؛ مَذْرَى الكوك
coke grading plant (Chem.)	installation (f.) de triage de coke	وِحْدَة فرْز الكُوك (كيمـ.)

coke iron (wrought)	fer (m.) au coke	حَدِيد الكوك؛ حَديد كوكِي
coke iron or coke pig (cast.)	fonte (f.) au coke	حَدِيد صَبّ كُوكِي (إنتـ.)
coke mill	broyeur (m.) de coke	(طاحُونة الكوك) مجرشة الكوك (إنتـ.)
coke-oven (n.)	four (m.) à coke	فُرْن الكُوك (إنتـ.)
coke oven battery	batterie (f.) de fours à coke	بَطَّارِية أَفْـران فحم الكوك (ميكـ.)
coke oven charging machine (Mach.)	machine-enfourneuse (f.) à coke	مَاكينة شَحْن أفران فحم الكوك (ميكـ.)
coke-oven gas	gaz (m.) de four à coke	غَاز أفران الكوك (غاز الْكُوك)
coke pig iron	fonte (f.) au coke	تَمَاسِيح حَدِيد الْكُوك (إنتـ.)
coke pusher; coke pusing machine	défourneuse; repaleuse (f.) défourneuse avec bras repaleur et arrache-portes	دَافِع فحم الكوك
coke quenching car	chariot (m.) d'extinction de coke	عَرَبة طَشّ [إطفاء] فحم الكوك (إنتـ.)
coke quenching plant	installation (f.) d'extinction de coke	وَحْدة طَشّ [إطفاء] فحم الكوك
coke quenching tower	tour (f.) de l'extinction de coke	بُرْج طشّ [إطفاء] فحم الكوك
coke residue	résidu (m.) de coke	بَقايَة فحم الكوك؛ رَوَاسب فحم الكوك
coke screening	criblage (m.) de coke	غَرْبَلة فَحْم الكوك
coke-shovel (n.)	pelle (f.) à coke	جَارُوف الكوك
coke sizing plant; coke sorting plant	installation (f.) de triage de coke; installation de séparation de coke	وَحْدة فَرْز فَحْم الكوك إلى مَقَاسَات مختلفة (إنتـ.)

coke tar	goudron (m.) de coke	قَطْران الْكُوك (نفط.)
coke tower	tour (f.) à coke; colonne (f.) à coke	بُرْج الكوك (إنتـ.)
coke-wagon or coke-truck or coke-car (n.)	wagon (m.) à coke	عَرَبَة الكوك (إنتـ.)
coke yield	rendement (m.) en coke	مَرْدُود فَحْم الْكُوك؛ نِتاج فحم الكوك
coked (adj.)	cokéfié	مُكَوَّك
coked coal-dust (traces left by dust-explisions)	croûtes (f.pl.) de coke (traces laissées par les coups de poussières)	أَتْربَة فَحْم الْكُوك؛ آثار تُتْرك من انفجار الأتربة (تعدين الفحم)
cokes (n.pl.)	tôle (f.) étamée	مُكَوِّك (كيمـ.)
coking (adj.)	cokéfaction-e	التكـويـك [تحـويـل الفحم أوالبترول] إلى كوك
coking coal	charbon (m.) à coke	فَحْم تَكْويك [فَحْم يصْلح لِصُنْع الكوك]
coking cracking (refinery)	craquage (m.) avec fixation du coke	(تكرير) تَكْسير تكويكي (كيمـ.)
coking duff	poussière (m.) de coke	غُبَار الكوك (كيمـ.)
coking of fuels	cokéfaction des combustibles	تَكْوِيك مَوَاد الْوقود (كيمـ.)
coking plant	cokerie (f.)	وَحْدة تكويك (وَحْدة تحويل الفحم إلى كوك) (كيمـ.)
coking-plate (dead-plate of a furnace) (n.)	plaque (f.) d'avant-foyer; sole (f.)	صَفِيحة تكويك (صَفيحَة لَيْسَ لها قيمة في الفرن)
col (pass) (n.) (Phys. Geog.)	col (m.)	مِنْطقة تعـادل بين ضغطين مُخْتَلِفين؛ شِعْب

colarin (n.) column neck (Civil Eng.)	col (m.) de colonne	رَقَبَة العَمُود (مدن.)
colcothar (n.)	colcotar (m.)	«قُلْقطار» الزَّاج الأحمر؛ أكسيد الحَدِيد الأحمَر (كيم.)
cold-air unit (Meteorology)	groupe (m.) de refroidissement	وَحْدة هَوَاء بَارد (علم الأرصاد الجوية)
cold asphalt; V. asphaltic emulsion (Pet.)	asphalte	أَسْفلت بَارِد (نفط.)
cold bend-test (doubling over)	essai (m.) de pliage à froid	اختبار الْحَنَايَـة عَلَى البَارد (ازدِوَاج مُضَاعَف) (مدن.)
cold bending test	essai (m.) de pliage à froid	اختِبَـار الْحَنَى عَلَى الْبَـارِد (مدن.)
cold bitumen emulsion (GB) (Civil Eng.)	émulsion (f.) de bitume asphaltique; émulsion bitum(in)euse	مُسْتَحْلَب بِيتُـومِينـي بَـارِد (مدن.)
cold bituminous mixture	enrobé (m.) à froid (ne nécessite pas le passage avant enrobage des matériaux à traiter, dans un sécheur)	مَخْلوط بِيتومِيني بَارِد (مدن.)
cold blast	vent (m.) froid; air (m.) froid	هُبُوب [سَفْع] بَارِد (ميك.)
cold-blast pig or cold-blast iron	fonte (f.) à l'air froid	حَديد [تَماسِيح] مشفوع على البارد
cold-blast valve (hot-blast stove) (blast-furnace)	valve (f.) à vent froid (appareil à l'air chaud) (haut fourneau)	صمَـام هُبوب بَـارِد (مَوْقـد تسخين الهُبـوب) (الفـرن العَالي)
cold brittleness V. cold short	fragilité à l'air froid	تَقَصُّف عَلَى الْبَارِد (مدن.)
cold cathode	cathode (f.) froide	مِهْبط بَارِد؛ كَاثُود بَارِد (إلك.)

cold-cathode counter tube (Electronics)	tube (m.) compteur à cathode froide	صِمَام عَدَّاد ذو كاثُود بَارِد (الك.)
cold cathode emission	émission de cathode froide	إصْدَار الْكَاثُود الْبَارِد (مهبط.)
cold-cathode rectifier (Electronics)	redresseur (m.) à cathode froide	مُقَوِّم ذو كاثود بارد (الك.)
cold-cathode tube (US); cold-cathode valve (GB) (Electronics)	tube (m.) à cathode froide	صِمَام ذو كاثود (مهبط) بَارِد (إلك.)
cold-chisel	bédane (m.); bédane (m.) à froid; burin (m.) bédane; bec d'âne (m.)	إزْمِيل قَطْع عَلَى الْبَارِد (انت.)
diamond or diamond point cold chisel	burin (m.) en pointe de diamant	إزْميـل قَطْع عَلَى البَارِد طَرَفه من المَاس (انت.)
flat cold chisel	burin (m.) à froid; ciseau (m.) à froid	إزمِيل قَطْع عَلَى البارِد مفَلْطَح (انت.)
round-nosed cold chisel	burin (m.) grain d'orage; grain-d'orge (m.); dégorgeoir (m.); gouge (f.) pleine	إزميل قَطع عَلَى البَارِد؛ مُدَوَّر الطَرْف (انت.)
cold coasting; cold wztting; cold wet mixing (U.S.) (bituminous mixtures)	enrobage (m.) à froid	تَغْطِية عَلَى الْبَارد؛ تَرْطِيب على البَـارِد؛ الخلط الرَّطب على البَارِد، (خلطات بيتومينيـة) (مدن.)
cold cure (Chem.)	vulcanisation (f.) à froid	فَلْكَنَة بِالْبارِد (كيم.)
cold-cutter (blacksmith's) (n.)	tranche (f.) à froid	مُقَـطِّع للقَـطْع على البَـارِد (للحدادة) (انت.)
cold draw (v.t.)	écrouir; étirer à froid	سَحْب على البَارِد (ميك.)

cold-drawing (n.)	écrouissage (m.); écrouissement (m.); étirage (m.) à froid	مَطْل أو سحب على البَارِد (ميك.)
cold-drawn steel wire	fil (m.) d'acier étiré à froid	سِلْك فُولاذِي مَسْحُوب على البَارِد (ميك.)
cold-drawn weldless steel tube	tube (m.) en acier sans soudure; étiré (m.) à froid	أُنْبُوبَة فولاذِيَّة لَيْسَتْ مَلْحُومة: مسحوبة على البارد (ميك.)
cold elevator	élévateur (m.) à froid	رَافِعَة على البارِد (مدن.)
cold emulsion (G.B.)	émulsion (f.) de bitume asphaltique; émulsion bitum (in) euse	مُسْتَحْلَب بَارِد
cold emulsion sprayer; cold emulsion spraying machine	répandeuse (f.) d'émulsion; émulsionneuse (f.)	رَشَّاشة لِلْمُسْتَحْلَب البارد؛ مَاكِينة رش المُسْتَحْلَب البارِد (ميك.)
cold fine asphalt (carpet) Damman cold asphalt; fine cold asphalt (G.B.) (Civil Eng.)	béton (m.) asphaltique fin; mis en œuvre à froid	أَسْفَلْت بَارِد ناعِم حَصِيرة: أسفلت دِمَان بَارِد (مدن.)
cold front	front (m.) froid	جَبْهَة بارِدَة
cold hammer (v.t.)	battre à froid; marteler à froid; écrouir	طَرْق على البارِد (ميك.)
cold-hammering (n.)	battage (m.) à froid; martelage (m.) à froid; écrouissement (m.);	التَّطْرِيق على البَارِد (ميك.)
cold laid	étalé à froid	مَفْرُوش على البَارِد
cold-laid coarse tar concrete (Civil Eng.)	béton (m.) de goudron à éléments gros mis en œuvre à froid	خَرَسَانَة قَطْرَانِيَّة خَشِنَة مَفْرُوشة على البارد (مدن.)

cold-laid fine asphaltic concrete (Civil Eng.)	béton (m.) asphaltique à éléments fins mis en œuvre à froid	خَرَسَانَة أسفلتيَّة ناعِمَة مفروشة على البارِد (مدن.)
cold laid fine tar conrete (Civil Eng.)	béton (m.) de goudron à éléments fin mis en œuvre à froid	خَرَسَانَة قطرانية ناعِمَة مفروشة على البارد (مدن.)
cold-laid process; V. cold laying (Civil Eng.)	procédé de mise en œuvre à froid	عَمَلِيَّة فَرْش على البارِد (مدن.)
cold laying; cold-laid process; cold mix method of construction (road construction) (Civil Eng.)	application (f.) à froid; procédé (m.) de construction à froid; procédé de mise en œuvre à froid	فَرْش على البارد: عملية فرش على البارد؛ طريقة الإنشاء بالخلط على البارد [إنشاء الطرق] (مدن.)
cold mix asphalt plant (U.S.) (Public Works)	installation (f.) mélangeuse pour macadam enrobé	وَحْدَة خَلْط على البَارِد للأسفلت: وحدة خلط بيتومين (مدن.)
cold phosphate surface treatment (Civil Eng.)	traitement (m.) superficiel au phosphate à froid	مُعَالَجة السَّطْح بالفوسفات البارد (مدن.)
cold plant-mixing (Civil Eng.)	procédé (m.) de mélange à froid	وَحْدة الخَلْط على البَارِد (مدن.)
cold polymerization (Chem.)	polymérisation (f.) à froid	تَمَاثر بالبارد (كيم.)
cold pressure welding (Civil Eng.)	soudage (m.) à froid	اللِّحام على البارد بالضَّغْط (مدن.)
cold resistance (Elec.)	résistance (f.) à froid	مُقاومة بارِدَة (كهر.)
cold resisting property (Civil Eng.)	résistance (f.) au froid	خَاصِّيَّة مُقاومَة البُرُودَة (مدن.)
cold riveting (Mach.)	rivetage (m.) à froid; rivure (f.) à froid	بَرْشَمَة على البارِد (ميك.)

cold-roll (v.t.)	cylindrer à froid; laminer à froid; écrouir	كَلْفن أو سَوَّى بالدَّلْفَنَة على البارد (ميك.)
cold-rolling (n.)	cylindrage (m.) à froid; laminage (m.) à froid; écrouissage (m.); écrouissement (m.)	دَلْفَنَة على البارِد (ميك.)
cold rubber (Chem.)	caoutchouc (m.) froid	مَطّاط مُصَنَّع بالبارِد
cold-saw (n.)	scie (f.) à froid	مِنشار قَطْع على البارِد (انت.)
cold sawing-machine	machine (f.) à scier les métaux à froid	مَاكِينَة مِنْشَار على البارِد (انت.)
cold-set or coldsate (blacksmiths') (n.)	tranche (f.) à froid	شـك؛ ضبـط على البـارد (حِدَادة) (انت.)
cold-shear (v.t)	cisailler à froid	قَصّ على البارد (انت.)
cold short (the condition of brittleness in steel when it is cold; caused by excessive phosphorus) (Civil Eng.)	cassant à froid	قَصْف على البارد [حالة من التقصف للفولاذ عندما يكون بـارداً نـاتِجَـةً عن زيـادة الفوسفُور] (مدن.)
cold-short iron	fer (m.) cassant à froid; fer (m.) tendre	حَدِيد لا يُطرق بالبَارِد (ميك.)
cold shot; cold shut	gouttes (f.pl.) froides	عَدَم تَلاَحُم الصَّب لِجُمُود قِسْم منه قبل البَقِيَّة (انت.)
cold-snap (n.) (Meteor)	coup (m.) de froid	فَتْرة من الطَّقْس البارد (علم الأرصاد الجوية)
cold-stamp (v.t.)	étamper à froid	خَتَم [طَبَع] على البارد (ميك.)
cold starting (Mach.)	démarrage (m.) à froid	بَدء الإدارة على البَارِد (ميك.)
cold storage chamber	chambre (f.) frigorifique	خَزانة أو مخْزَن تَبْرِيد (انت.)

cold store	chambre (f.) frigorifique	مُسْتَوْدَع تَبْرِيد (ميك.)
cold tar; T.C.	goudron (m.) à froid; émulsion (f.) de goudron	قَار بارِد (مدن.)
cold-test (testing metals; or hydraulic test of boilers) (n.)	essai (m.) à froid	اختبار على البَارد (اختبار المعادن أو الاختبار الهَيْدُرولِي للمَرَاجِل) (مدن.)
cold-wave (n.) (Meteor.)	vague (f.) de froid	مَوْجَة بَرْد؛ مَوْجَة بَارِدَة (علم الأرصاد الجوية)
cold weather concerting (Civil Eng.)	bétonnage (m.) par temps froid	خَرَسَانة المُناخات البَارِدة (مدن.)
cold welding; V. cold pressure welding (Mach.)	collage à froid	لِحَام على البارد [لِحَام على البَارِد بالضَّغْط] (ميك.)
cold wetting; V. cold coating (Mach.)	couverture à froid	تَغْطِية على البارد (ميك.)
cold worked bar (Civil Eng.)	barre (f.) d'armature étirée à froid	قَضِيب مشغول على البارد (مدن.)
cold working (blast-furnace)	allure (f.) froide	تَشْغيل أو تَشْكِيل على البارد الفرن العالي
coldness (n.)	froideur (f.)	برودَة
colemanite (n.) (Mineral)	colémanite (f.)	كُوليمانَيت (فلز.)
coll-beam (n.) (Civil Eng.)	tirant (m.) (charpente)	عَتبة تَثْبِيت (مدن.)
collaboration (n.)	collaboration (f.)	تَعاوُن؛ جَمَاعَة تَعاوُن
collapse (n.) (Geol.)	effondrement (m.); éboulement	انْهِيَار (جيو.)
collapse load; buckling load (Mach.)	charge (f.) de flambage; barge de flambement	حِمْل الإنهيار؛ حِمْل التَحْدِيب (مدن.)

collapsible (adj.)	téléscopable; effondré,-e	هيور؛ (قابل لِلطَّيّ)
collaspsille gate	grille (f.) extensible	بَوَّابة قابِلَة لِلطَّيّ
collapsible viewfinder (Photog.)	viseur (m.) redresseur	مُعَيِّن المَنظر قابل للطَّيّ (علم التصوير)
collar (round a coupling) (n.)	frette (f.) (autour d'un manchon)	حَلَقَة: طَوْق (حَوْل قارِنة) (ميك.)
collar (v.t.)	baguer; fretter	أَخَذَ بِخِناقِهِ: قَبَضَ على
collar (n.)	collier (m.); collet (m.); frette (f.); bague (f.); bride (f.)	طَوْق؛ جُلْبَة: حَلَقَة (ميك.)
set collar	bague d'arrêt	طَوْق تَثْبِيت (عَمُود الدَّوَران) (ميك.)
thrust-collar	collier du palier de butée; collier de butée	جُلْبَة دَفْعِيَّة: حافة دَوَرانِيَّة: تحمل الدفع المِحْوَري (ميك.)
collar (of an axle) (n.)	champignon (m.); heurtequin (m.); talon (m.); (d'un essieu)	طَوْق: جُلْبة (لِمِحْوَر عَجَلَة): (دولاب) (ميك.)
collar (of a telescope) (n.)	collier (d'une lunette de téléscope) (m.)	طَوْق (التِّلِسْكُوب) الراصدة
collar (of a mine-shaft) (n.)	cadre (m.) de superficie (d'un puits de mine)	طَوْق: جُلْبة (لِبِئْر مَنْجم): لِمَهْبِط المَنْجَم (تعد.)
collar (the head-piece or cap of a set) (timbering mine-levels) (n.)	chapeau (m.)	طَوْق (القِطْعة الرَّئيسيّة أو قُلُنْسُوة مَجْمُوعة): (تخشيب ممرات المنجم) (تعد.)
collar-beam or collartie or simply collar (n.) (Building)	entrait (m.) retroussé; faux (m.) entrait	عَتَب شدَّاد: أو شَدَّاد (تشد.)
collar beam roof or collar-tie roof	comble (m.) retroussé	سَقْف بِعَتَب شَدَّاد أو سَقْف بشدَّاد (تشد.)

collar-beam trues or collar-truss (n.)	ferme (f.) à faux entrait	(مُسَنَّم)؛ جَمَالون بِرَافِدَة شَدَّادة؛ (عتب شدَّاد)؛ أو جمالون بشدَّاد (مدن.)
collar finder	localisateur de joint	مُكْتَشِف جُلبَات الوُصْل (ميك.)
collar-grab (boring) (n.) (Mining)	agrafe (f.) de collets	خُطَّاف طَوْقِي (حَفْر) (تعد.)
collar-joint (n.)	assemblage (m.) à collier	وُصْلَة ذات جُلْب أو أَطْوَاق (ميك.)
colar-plate (lathe steady-rest) (n.)	lunette (f.)	لَوْح طَوْقِي (مُسْنَد تَثْبِيت المِخْرَطَة يَمْنَع انْثِنَاء القِطَع الطويلة أثناء الخَراطة) (انت.)
collar tie; collar beam (Building Cons.)	entrait (m.)	عَتَبَة شَدَّادة (لِسقف مائل جائز أفقِي)؛ [يشد خشبتَيّ الجَمَلُون] (تشد.)
collared casing	tube manchonné	أنابيب تَغْلِيف ذات جُلْبَات وَصْل (انت.)
collared coupling	manchon (m.) à frettes	قارِنَة طوميَّة أو بِجُلب (ميك.)
collate (to) (punched cards) (v.t.) (Data Processing)	interclasser; battre (cartes perforées)	ضَمّ؛ طَابَقَ (بطاقة مُثَقَّبَة)؛ (معالجة البيانات)
collateral security	nantissement (m.) (finances)	رَهْن الحِيَازَة؛ قَرْض بِرَهْن حِيَازِي (إدار.)
collation of data (n.) (Data Processing)	interclassement (m.) de données (int. alphabétique)	دَمْج البيانات (معالجة البيانات)
collator (n.) (Data Processing)	interclasseuse (f.)	جِهَاز دَمْج (معالجة البيانات)
collect (n.)	collecte (f.)	جَمْع
collect (to cull) (v.t.)	retirer; recueillir	انْتَخَب؛ غَرْبَلَ؛ جَمَع (انْتَقَى)

collect (together or bring together into one place or class) (v.t.)	rassembler; réunir; amasser; recueillir	جَمَّعَ (مَعاً أَوْ تَجْلِبُهُمْ مَعاً إلى مَكان واحد)
collect (v.i.)	se rassembler; se réunir s'amasser	تَجَمَّع
collect call; transfered charge call (Telephone)	conversation (f.) payable à l'arrivée	مُحَادَثَة مَدْفُوعة مُحَوَّلة (هاتف)
collect data (to)	recueillir des données	يُجَمِّع مُعْطَيَات
collecting (adj.)	collecteur -trice	تَجْمِيع
collecting current (act) (Elec.)	collecte (f.) prise (f.) du courant	تَجْمِيع تَيَّار (كهر.)
collecting hopper	trémie (f.) collectrice	قادُوس تَجْمِيع
collecting line	lignes (f.) groupées	خَطّ تَجْمِيع
collecting minerals (act)	rassemblement (m.); collecte (f.) des minéraux	جَمْع المَعادِن (فلز.)
collecting office	poste (m.) collecteur	مَكْتَب تَجْميع
collecting piping; collecting pipework	conduite (f.) collectrice; système de conduites collectrices	أنابيب تَجْمِيع؛ شَبَكَة أنابيب تَجْمِيع
collecting-pit (n.)	puits (m.) collecteur; puisard (m.)	حُفْرَة تَجْمِيع؛ بئر تجميع
collecting potential; polarizing voltage (Electronics)	tension (f.) collectrice; de l'éctrode collectrice	توتر؛ تَجْمِيع؛ قُلْطِيَّة استقطاب (الك.)
collecting-shoe (n.) (Electric railways)	bac (m.) collecteur; cuve (f.) collectrice	حِذاء تَجْميع (نقل.)

collecting tank; sumppan; cesspool (also in a gutter; then =) head of stack	reservoir-collecteur (m.); cuvette (f.) de (la) descente	خَزَّان؛ تَجْمِيع؛ حَوْض بَالُوعَة؛ بَالُوعَة (كَذلك في ميزراب فانه =) رَأس أنْبُوب التَّصْرِيف (مدن.)
collecting zone; V. capture range	zone (f.) de collecte ou de captage	مِنْطَقَة التَّجْمِيع (صنع.)
different systems of collecting current	différents systèmes (m.pl.) de prise du courant	مَنْظُومات مُخْتَلِفَة لِتَجْمِيع التيَّار (كهرباء.)
collection (n.)	rassemblement (m.); collection (f.); réunion (f.); assemblage (m.)	مَجْمُوعة
collection of minerals minerals	rassemblement; collection de minéraux	مَجْمُوعة مَعَادِن (تعد.)
collective (adj.)	collectif	جَمَاعِي
collective antenna; common aerial; community antenna; V. block antenna (Telecom.)	antenne collective	هَوائي جَمَاعِي (الإتصالات البعيدة)
collective behaviour	comportement (m.) collectif	سُلُوك جَماعي
collective control	commande centralisée	تَحَكُّم مُجَمَّع
collective dwellings zone	zone (f.); d'habitations collectives	مِنْطقة مُجَمَّعات سَكَنِيَّة (تخط.)
collective equipment	installations (f.pl.) collectives	تَجْهِيزات جَماعِيَّة
collective housing (Civil Eng.)	immeuble (m.) collectif	إسْكان مُجَمَّع (مدن.)
collective pitch (hel.) (Aeronautics)	pas (m.) général	خُطْوة شَامِلَة (طير.)

collective pitch control (hel.) (Aeronautics)	commande (f.) de pas général	مُحْكِم الخُطوة الشَّامِلَة (طير.)
collective pitch lever (hel.) (Aeronautics)	manche (f.); levier de pas général	ذِراع الخُطْوَة الشَّامِلَة
collector (n.)	collecteur (m.)	مَجْمَع
(dust) collector	collecteur de poussières	مَجْمَع الأتْرِبَة (مدن.)
collector (of a dynamo-electric machine) (n.)	collecteur (m.)	مُجَمِّع (لآلة دِينامُوكَهْربي) (كهر.)
collector (of minerals) (pers.) (n.)	collectionneur (m.) (des minéraux)	حَاشِد؛ مَجْمَع (لِلْمَعَادِن) (تعد.)
collector; collector region (n.) (Electronics)	zone (f.) de collecteur	مَجْمَع؛ مِنْطَقة المَجْمَع (الك.)
collector (electrode of a transistor) (n.) (Electronics)	collecteur (m.) (électrode d'un transistor)	مَجْمَع؛ مُجَمِّع لترانزستور (الك.)
collector-base capacitance; collector transition capacitance (Phys.)	capacité (f.) collecteur-base	وَسْعِيَّة المُجَمِّع؛ القاعِدَة (فيز.)
collector carrier multiplication; collector current multiplication; collector multiplication (Phys.)	multiplication (f.) du courant de collecteur	مُضَاعَفَة حَامِل المَجْمَع؛ مضاعفة تيار المجمع؛ مضاعفة المجمع (فيز.)
collector characteristic curves (Phys.)	caractéristiques (pl.) de collecteur	مُنْحَنَيَات مُمَيِّزة لِلْمُجَمِّع (فيز.)
collector current (Phys.)	courant (m.) de collecteur	تَيَّار المُجَمِّع (فيز.)
collector-current multiplication factor (Electronics)	facteur (m.) de multiplication du courant de collecteur	عامِل مُضَاعَفَة تَيَّار المُجَمِّع (الك.)

collector-current runaway (Phys.)	accroissement (m.) continu du courant de collecteur	ازْدِيَاد تَيَّار المُجَمِّـع (بفعل التَّسْخِين) (فيز.)
collector-depletion layer capacitance (Phys.)	capacité (f.) collecteur-zone de raréfaction	وَسْعِية الطَبَقَة (النَّاضبة) من المُجَمِّع (فيز.)
collector efficiency (Phys.)	remedment (m.) de collecteur	كفاية المُجَمِّع (فيز.)
collector electrode (Electronics)	électrode (f.) de collecteur	مَسْرى المُجَمِّع (الك.)
collector junction (Electronics)	jonction (f.) de collecteur	وَصْلَة المُجَمِّع (الك.)
collector region (Phys.)	zone (f.) de collecteur	مِنْطقة المُجَمِّع (فيز.)
collector ring (Electronics)	bague (f.) collectrice	حَلَقَة مُجَمِّع (الك.)
collector saturation resistance; saturation resistance (Phys.)	résistance (f.) de saturation; résistance (f.) résiduelle	مُقَاوَمَة الإشباع (فيز.)
collector saturation voltage; saturation voltage	tension (f.) de saturation; tension (f.) résiduelle	فُلْطِيَّة تَشَبُّع المُجَمِّع؛ فُلْطِيَّة التَّشَبُّع (فيز.)
collector series resistance (Phys.)	résistance extrinsèque de collecteur	مُقَاوَمَة المُجَمِّـع التَّسَلْسُلِيَّة (فيز.)
collector terminal (Electronics)	borne (f.) de collecteur	طَرَف المُجَمِّع (الك.)
collector time factor (Phys.)	constante (f.) de temps du collecteur	عَامِل الزَمَن لِلْمُجَمِّع (فيز.)
collector-to-base capacitance (Phys.)	capacité (f.) collecteur-base	وَسْعِيَّة مَا بَيْنَ المُجَمِّع والقَاعِدَة (فيز.)
collector-to-base conductance (Phys.)	conductance (f.) collecteur-base	نَاقِلِيَّة ما بين المُجَمِّع وَالقَاعِدَة (فيز.)
collector-to-emitter capacitance (Phys.)	capacité (f.) collecteur émetteur	وَسْعِيَّة ما بَيْن المُجَمِّع والبَاعِث (فيز.)

collector-to-emitter conductance (Phys.)	conductance (f.) collecteur-émetteur	ناقلية ما بين المُجَمِّع والباعث المصدر (فيز.)
college (n.)	école (f.) supérieure	كُلِّيَّة؛ مَجْمَع؛ مَعْهَد؛ تعليم (تعليم هندسي)
collegiate (adj.)	collégiale	مَجْمَعي؛ مَعْهَدِي؛ تَعْلِيمي (تعليم هندسي)
collect (n.) (Machine Tools)	pince (f.)	جُلْبَة؛ لُقْمَة؛ حَلْقة (انتـ.)
collect-chunk (n.) (Machine tools)	mandrin (m.) pince barre	ظَرْف طَوْقي؛ ظَرْف زَنَّاقي؛ ظَرْف ذُو لُقَم زَنْق (انتـ.)
collect type (Machine tools)	broche (f.) type à pince	عَمُود دَوَران ذُو لُقَم زَنْق (انتـ.)
collection (n.)		مَجْمُوعة شَكْلِيَّة
collection-cylinder pontoon bridge (Civil Eng.)	Pont (m.) à la collection; pont de tonneaux à l'anglaise	جِسْر عَائِم على أُسْطُوانات كوليتون (مدنـ.)
collide (v.i.)	se rencontrer; se tamponner	تَصَادُم؛ تَعَارُض؛ تَضَارُب
collide with (to)	rencontrer; tamponner .	يَتَصَادَم مع
colliding (n.); V. collision	collision; choc	تَصَادُم (ميكـ.)
collier (pers.) (n.)	houilleur (m.); mineur au charbon (m.)	فَحَّام (عَامِل بِمَنْجَم فَحْم) (تعد.)
collier (coal-carrying ship) (n.)	charbonnier (m.); bateau charbonnier (m.); navire charbonnier (m.)	نَاقِلَة الفَحْم (سَفِينَة لِنَقْل الفَحْم)
colliers assistant or colliers helper	serveur (m.)	مُسَاعِد فَحَّام؛ (مساعد عَامِل مَنَاجِم الفَحْم) (تعد.)
colliery (collieries) (pl.) (n.)	houillère (f.); mine de houille (f.); mine de charbon (f.) charbonnage (m.)	مَنْجَم الفَحْم؛ (مَنَاجِم الفَحْم) (تعد.)

colliery-owner (n.)	propriétaire (m.) de mine (s.) de charbon	مَالِك مَنْجَم فَحْم (تعد.)
colliery waste-heap (civil Eng.)	Terril (m.)	كَوْم نِفايات لِمَنْجَم فَحْم (مدن.)
collimate or collineate (v.t.)	collimater	أَوْزَن؛ مُسَامِّي
collimation or collineation (n.)	collimation (f.); collinéation (f.)	الاستيزاء أو المُسَامَة
collimator (n.) (Rad.)	collimateur (m.)	الميـزاء؛ مُـوَجِّـه الأشعـة (كلليوميتر)؛ مُسَـدِّدة؛ مُوَجِّـه الأشعَّة (الطِّب الإشعاعي)
collinear (adj.)		مُتَسَامِت
collinear aerial; collinear antenna	nappe (f.) de dipôles horizontaux; série (f.) de dipôles	هَوَائي مُتَسَامِت (الاتصالات البعيدة)
collinear load; line load; knifeedge load (Mach.)	charge (f.) linéaine	حِمْل خَطِّي أو مُتَسَامِت؛ حِمْل نَصْلي (ميك.)
collision (n.)	collision (f.); rencontre (f.); tamponnement (m.)	اصْطِدَام؛ تصادُم؛ مُصادَمَة
collision avoiding	prévention (f.) de collision	تَجَنُّب الاصْطِدَام
collision course		مَسَار الاصْطِدَام (الك.)
collision course indication	indication (f.) de la course de collision	بَيَان مَسَار الاصْطِدَام (الك.)
collision density (Electronics)	densité (f.) de chocs; densité (f.) de collisions	كَثَافة التَّصَادُم (الك.)
collision excitation (Electronics)	excitation (f.) par choc; excitation (f.) par collision	اسْتِثَارة التَّصَادُم (الك.)
collision frequency	fréquence (f.) de chocs	تَواتر الاصْطِدام (الك.)

collision integral (Electronics)	Intégrale (f.) de choc; intégrale (f.) de collision	تَكامُل التَّصادُم (الك.)
collision ionization (Electron.)	ionisation (f.) par choc	التَّأيُّن بالاصْطِدَام (الك.)
collision number (Electronics)	nombre (m.) de choc; nombre (m.) de collisions	رَقَم الاصْطِدَام (التَّصَادُم) (الك.)
collision of the first kind (Electronics)	choc (m.) de premier ordre; collision (f.) de premier ordre	تَصَادُم مِنَ النَّوْع الأوَّل (الك.)
collision of the second kindd (Electronics)	choc (m.) de deuxième ordre; collision (f.) de duxième ordre	تَصَادُم (اصْطِدَام مِنَ النَّوْع الثَّاني) (الك.)
collisions warning	avertissement (m.) de collision	تَحْذِير مِنَ الاصْطِدَام (نقل.)
collision-wave (mine explosions) (n.)	onde (f.) prolongée	مَوْجَة تَصَادُمِيَّة (انْفِجَارَات مَنْجَمِيَّة) (تعد.)
coliodion (n.) (Chem.)	collodion (m.)	كُولُودْيون (مَحْلُول نِيتْرات السِّلِيلُوز فِي كُحُول وأثير يُسْتَخْدَم كَمَادَّة لاَصِقَة) (كيمـ.)
colloid (n.)	colloïde (m.)	مادة غروانية أو غروية (كيمـ.)
colloid (adj.)	colloïdal-aux psendo-colloidal	غرواني؛ شِبْه غَرَوي (كيمـ.)
colloid opal (refractory to crystallization)	l'opale est colloïde; c'est à dire réfractaire a la cristallisation (f.)	أُوبَال حَجَر عَيْن الشَّمْس؛ أوبَال غَرَوَانِي أي مُقَاوِم للتَّبَلْوُر (كيمـ.)
colloid equivalent (Chem.)	particules (f. pl.) colloïdales	مُكَافِيء غَرَوَانِي (عَدَد الذَّرَّات التِي تَشْتَرِك في وَاحِدَة الشَّحْنَة) (كيمـ.)
colloid mill (Chem.)	broyeur (m.) pour colloïdes	طَاحُونَة الغَروانيَّات أو طاحُونَة المَواد الغَروانيَّة (كيمـ.)
colloidal (adj.)	colloïdal -e; -aux	غَرَوَاني شبه غَرَوي (كيمـ.)

colloidal activity of clays (Civil Ing.) (Eng.)	activité colloïdale des argiles	فَعَّالِيَّة غَرَوَانِيَّة للطِّين؛ نشاط غَرَوانِي للطِّين (مدن.)
colloidal chemistry (Chem.)	chimie (f.) colloïdale	كِيمِيَاء الْغَروانيَّات (كيمـ.)
colloidal electrolyte (Chem.)	électrolyte (m.) colloïdal	كَهْـرَلِيت غَرَوَانِي؛ كَهْـرَحَـل غَرَوَاني (كيمـ.)
colloidal graphite (Chem.)	Craphite (m.) colloïdal	جَرافِيت غَروانِي (كيمـ.)
colloidal grinding mill; colloidal grinder (Civil)	moulin (m.) collöidal; broyeur (m.) colloïdal	طَاحُونَة مَواد غَروانِيَّة (مدن.)
colloidal powder	poudre (f.) colloïdale	مَسْحُوق غَرَوِي (كيمـ.)
colloidal state (Chem.)	état (m.) colloïdal	حَالَة غَروانِيَّة (كيمـ.)
colluvial (adj.)		مَنْقُول بِالجَاذِبِيَّة
colluvium	colluvion	رُكْمَة
colluvial soil; transported soil (Civil Eng.)	colluvial -e; -aux	تُرْبَة مَنْقُولَة بِالْجَاذِبِيَّة؛ تُرْبَة مَنْقُولَة (مدن.)
coolyrite (n.) (Mineral)	collyrite (f.)	كُوليرَيت (تعد.)
cologne earth or cologne umber or cologne brown	terre (f.) d'ombre de cologne	تُرْبَة كُولُونْيا أَو عَنْبر كُولُونِيا أو بني كولونيا (مدن.)
cologne spirits (Chem.)	eaux (f. pl.) de cologne	أَرْوَاح الْكُولُونيا؛ ماء الكُولُونْيا (كُحُول إيثيلي نَقي) (كيمـ.)
colombian mill	moulin (m.) colombien	تَقْرِيز كُولُمبِـي (انت.)
colonial (adj.)	colonial -e -aux	مُـسْـتَـعْـمَـري؛ ذُو عَـلَاقَـة بِمُسْتعمَـرَة أو مُسْتَعْمَـرَات؛ سَاكِن مُسْتَعْمرة؛ اسْتِعْمَارِي
colonisation (n.)	colonisation (f.)	الاسْتِعْمَار؛ الاسْتِيطَان (معمـ.)

colonist (pers.) (n.)	colon (m.)	الْمُسْتَعْمَري؛ سَاكِن مُسْتَعْمَرَة (معم.)؛ المُعَمِّـر: شَـخْص يُشارِك في إنْشَاء مُسْتَعْمَرَة
colonnade; loggia (n.)	colonnade (f.); loggia (f.)	صَف أَعْمِدَة (معم.)
colonnade basilica	basilique (f.) à colonnes (f. pl.)	بَازِلِيكَا بِأَعْمِدَة؛ مَبْنى رُوماني مُسْتَطِيل في أَحَد طرفيه جُزْء ناتِىء نِصْف دَائريّ ذو صَف مِنَ الأَعْمِدَة (معم.)
colony (colonies pl.) (n.)	colonie (f.)	مُـسْـتَـعْـمَـرَة (جَـمْـعُـهَـا مُسْتَعْمَرَات)؛ عميرة خل؛ قرية
colony of miners	une colonie de mineurs	مُسْتَعْمَرَة لِلْعَامِلين بِالْمَنَاجِم (تخط.)
colophonite (n.) (Mineral)	colophonite (m.)	كُولوفونَيت (تعد.)
colophonium (n.)	colophane (f.); arcanson (m.)	قَلْفُـونِيَّة؛ صَبْـغ صَنُوبَـري (كيم.)
colophony (paint) (n.) (Paint)	colophone (f.)	قَلْفُـونِيَّة؛ صَمْـغ الصَّنَوبَـر (دِهَان)
color (n.; v.; etc)	couleur	لَوْن (معم.)
color balance (U.S.); colour balance (G.B.) (Electronics)	équilibrage (m.) de couleurs	الاتِّزان اللَّوْنِيّ (الك.)
color bar (U.S.): colour bar (G.B.) (Electronics)	barre (f.) de couleur	قَضِيب لَوْني (الك.)
color bar generator (U.S.); colour bar generator (G.B.) (Electronics)	générateur (m.) de la barre colorée	مُوَلِّد قَضِيب لَوْني (الك.)
color bar signal (U.S.); colour bar signal (G.B.) (Electronics)	signal (m.) de la barre de couleur	إشَارَة قَضِيب لَوْني (الك.)

color breakup (U.S.); colour breakup (G.B.) (Electronics)	décomposition (f.) de couleurs	تَحَلُّل لَوْنِي (الك.)
color cell; color triad (U.S.); colour cell; colour triad (G.B.) (Electronics)	point (m.) tricolore	خَلِيَّة لَوْنِيَّة (الك.)
color centers (U.S.); coulour centres (G.B.)	centres (pl.) colorés	مَرَاكِز لَوْنِيَّة (الك.)
color comparator (U.S.); colour comparator (G.B.); photoelectric color compartor (U.S.); photœlectric colour compator (G.B.) (Electronics)	comparateur (m.) photoélectrique de couleurs	مُقارِن لَوْنِي؛ مُقَـارِن لَوْنِي كَهْرُضَوئي (الك.)
color contamination (U.S.); colour contamination (G.B.) (Electronics)	contamination (f.) de couleurs	تَلَوُّث الأَلْوان (الك.)
color disk (U.S.); colour disk (G.B.) (Electronics)	disque (m.) chromatique	قُرْص لَوْنيّ (الك.)
color field corrector (U.S.); colour field corrector (G.B.) (Electronics)	correcteur (m.) du carde chromatique; correcteur (m.) de la trame chromatique	مُصَحِّح الصَّقْل اللَّوْني (الك.)
color flicker (U.S.); colour flicker (G.B.) (Electronics)	papillotement (m.) des couleurs; scintillement (m.) des couleurs	ارْتِعَاش لَوْني (الك.)
color fringing (U.S.); colour fringing (G.B.) (Physics)	transistoires (pl.) à la limite de surface de couleurs différentes	تَهَدُّب لَوْني (فيز.)
color grid (U.S.); colour grid (G.B.) (Physics)	grille (f.) de couleurs	شَبَكَة الأَلْوان (فيز.)

color mask (U.S.); colour mask (G.B.) (Physics)	masque (m.) de couleurs	قِنَاع الألْوَان (لَوني) (فيز.)
color picture screen (U.S.); colour picture screen (G.B.) (Electronics)	écran (m.) chromatique	شَاشَة عَرْض الصُّورَة اللَّوْنِيَّة (الك.)
color picture tube (U.S.); colour picture tube (G.B.) (Physics)	tube (m.) image en couleurs	صِمَام الصُّورَة اللَّونِيَّة (فيز.)
color plane (U.S.); colour plane (G.B.) (Physics)	plan (m.) de couleurs	مُسْتَوَى لَوْني (فيز.)
color purity magnet (U.S.); colour purity magnet (G.B.) (Physics)	aimant de pureté couleurs	مِغْنَطِيس النَّقاء اللَّوْنِي (فيز.)
color reflection tube (U.S.); colour reflection tube (G.B.) (Physics)	tube (m.) image en couleurs à réflexion d'électrons	صِمَام الانْعِكَاس اللَّوْنِي (فيز.)
color registration (U.S.); colour registration (G.B.) (Physics)	superposition (f.) de couleurs	تَسْجِيل لَوْني (فيز.)
color selecting-electrode system (U.S.); colour selecting-electrode system (G.B.) (Electronics)	sélecteur (m.) de couleurs	نِظَام المَسْرى؛ النَّاخِب اللوني (الك.)
color selecting-electrode system transmission (U.S.); colour selecting-electrode system transmission (G.B.) (Electronics)	rapport (m.) de sélection de couleurs	نَقْل (إرْسَال) بنظام الْمَسْرَى النـاخب اللوني؛ نَقْل نِـظَام الانْتِقَـاء الالِكْتْرودي اللَّوني (الك.)
coloradoite (n.) (Mineral)	coloradoite (f.)	كُولُورادْويت (تعد.)

colorimeter (n.)	colorimètre (m.)	مِقْياس اللَّوْن (فيز.)
colorimetric	colorimétrique	لَوْنِي قِيَاسِي (فيز.)
colorimetric purity (Physics)	facteur (m.) de pureté colorimétrique	عَامِل النَّقَاوَة اللَّوْنِيَّة (فيز.)
colorimetric standard illuminant (Physics)	lumière (f.) d'étalon colorimétrique	مُضِيء لَوْني قِياسِي (فيز.)
colorimetry (n.) (Chem.)	colorimétrie (f.)	مِقْيَاسِيَّة اللَّوْن (كيم.)
coloring (n.)	coloration (f.)	تَلْوين؛ صَبْغ؛ طَابِع مُمَيَّز؛ لون أو طابع محلي
colortron (n.) (Physics)	colortron (m.)	كَلَرْتْرُون (فيز.)
colossal (adj.)	colossal	ضَخْم
colossal order	ordre (m.) colossal	طِرَاز ضَخْم (معم.)
colour; paint; dye (n.)	couleur (f.); peinture (f.); teinture	لَوْن؛ دِهَان؛ صَبْغ
colour (v.t.)	colorer	لَوَّن
(oil)-colour	peinture à l'huile	لَوْن زَيْتِي (نفط.)
colour-aberration (n.)	aberration chromatique (f.); aberration de réfrangibilité (f.)	زَيْغ لَوني (فيز.)
colour atlas (G.B.); color atlas (U.S.)	atlas (m.) des couleurs	أَطْلَس أَلْوَان
colour comparator	comparateur (m.) de couleurs	مُقَارِن الألْوان
colour equation (G.B.); color equation (U.S.)	équation (f.) de couleurs	مُعَادَلَة لَوْنِيَّة (فيز.)
colour-light signal (G.B.); color-light signal (U.S.)	signal (m.) lumineux coloré (dans la circulation routière)	إِشَارَة ضَوْئِيَّة لَوْنِيَّة (الك.)

colour-photography (n.)	photographe (f.) des couleurs; photo (f.) des couleurs	تَصْوِير مُلَوَّن (تصوير)
colour-screen (n.) (photog.)	écran (m.) orthochromatique	شَاشَة مُلَوَّنَة أَوْ سِتَار الأَلْوَان (تَصْوِير)
colour-screen plate	plaque (f.) orthochromatique sans écran; plaque (f.) ortho-sans écran	لَوح حَاجب الأَلْوَان (فيز.)
colour solid (G.B.); color solid (U.S.)	solide (m.) des couleurs	مُجَسَّم الأَلْوَان
colour space (G.B.); color space (U.S.)	espace (m.) chromatique	حَيِّز الأَلْوَان
colour stimulus (G.B.); color stimulus (U.S.)	stimulus (m.) de couleur	مُثير لَوْني (كيم.)
colour stimulus function (G.B.); color stimulus function (U.S.)	courbe (f.) d'un stimulus de couleur	دَالَّة مُنْحَنى الإثـارة اللَّوْنِيَّة (كيم.)
colour triangle (G.B.); color triangle (U.S.) chromaticity diagram	triangle (m.) des couleurs; diagramme (m.) chromatique	مُثَلَّث الأَلْوَان (كيم.)
colour-wheel (n.) (Opt.)	disc de carton divisé en secteurs colorés (m.)	قـرص الألوان الدوار (بصريات)
colourant (n.)	colorant (m.)	مُلَوِّن (كيم.)
colouration (n.)	coloration (f.)	تَلْوين؛ تَلَوُّن
colouration of the flame (blowpipe analysis)	coloration de la flamme	تَلْوين اللَّهَب (تَحْليل بِأُنْبُوب النَّفْـخ أَوْ بِلَهَب السبـوري) (انت.)
coloured (adj.)	verre (m.) de couleur	مُلَوَّن

coloured lamp or coloured light	lampe (f.) de couleur; feu (m.) de couleur	مِصْبَاح مُلَوَّن أَوْ ضَوْء مُلَوَّن (كهر.)
coloured rings (Phys.)	anneaux colorés (m. pl.)	حَلَقَات مُلَوَّنَة (فيز.)
coloured stone (Gem.)	pierre (f.) de couleur	حَجَر مُلَوَّن (أَحْجَار كَرِيمَة) (تعد.)
coloured surfacing (G.B.); colored surfacing (U.S.) (Civil Eng.)	revêtement (m.) coloré	عَمَل أَسْطُح مُلَوَّنَة (مدن.)
(stone) coloured with iron oxide	pierre (f.) colorée par de l'oxyde de fer	حَجَر مُلَوَّن بِأكْسِيد الحَدِيد (تعد.)
colouring (n.) (colour)	coloration (f.)	تَلْوِين
colouring (adj.)	colorant -e	مُلَوِّن (كيم.)
colouring material; colouring matter (G.B.); coloring material (U.S.) (Civil Eng.)	matière (f.) tinctoriale; matière (f.) colorante	مَادَّة مُلَوِّنَة؛ صِباغ؛ خِضَاب (مدن.)
colouring product	colorant (m.); produit (m.) colorant	مُنْتَج مُلَوِّن (صنع.)
colourless (adj.)	incolore	عدِيم اللَّوْن (معم.)
(pure water is) colourless	l'eau (f.) pure est incolore	الْمَاء الصرف عَـدِيم اللَّوْن (كيم.)
colourless gas	gaz (m.) incolore	غَاز عَدِيم اللَّوْن (كيم.)
colourless glass (G.B.); colorless glass (U.S.) (Civil Eng.)	verre (m.) incolore	زُجَاج عَدِيم اللَّوْن (مدن.)
colouless tourmaline	tourmaline (f.) incolore	تُورمَالِين لا لوني (تعد.)
colpitts oscillator (Electronics)	oscillateur (m.) de Colpitts	هزاز «كُوليتس» (الكـ.)

columbate (n.) (Chem.)	colombate (m.); niobate (m.)	كُولُومْبات أَوْ نِيوبات (كيم.)
columbite (n.) (Mineral)	columbite (f.)	«كُولُمبيت» (تعد.)
columbium (n.) (Chem.)	columbium (m.); colombium (m.); niobium (m.)	«كُولُمْبيُوم» اسْم قَليل الاسْتِعْمَال لِمعدِن النّيوبْيُوم (كيم.)
column (rock-drill mounting) (n.)	affût colonne (m.)	عَامُود التَّرْكِيب؛ حَفَّارة الصَّخْر (تعد.)
(a fluted) column (Arch.)	une colonne cannelée	عَمُود مُخَدَّد (معم.)
column; pillar; post; support; stanchion (n.) (Building Cons.)	poteau (m.); colonne (f.); pilier (m.)	عَمُود؛ سَارِية ــ قَائِمة؛ قائِم دَعْم (تشد.)
column base; column socle (Civil Eng.)	base (f.) de colonne; pied (m.) de colonne	قَاعِدَة العَمُود (مدن.)
column battery	pile (f.) à colonnes; pile (f.) voltaïque; pile (f.) de Volta; pile (f.) galvanique	بَطَّارِيَّة عَمُودِيَّة (كهر.)
colum boring machine (Mach.)	foreuse (f.) à colonne	مَاكِينَة تَجْوِيف للأعمِدَة (اند.)
column-box (n.) (founding)	châssis (m.) à colonnes	صُنْدُوق قَائِم (اند.)
column construction (Building Cons.)	construction (f.) des poteaux (m. pl.)	إنْشَاء الأعْمِدَة؛ تَشْيِيد الأعمِدَة (تشد.)
column-crane (n.)	grue (f.) à colonne	مِرْفاع قَائِم (ميك.)
column fromework; column shuttering (Civil Eng.)	coffrage (m.) de colonne	شِدَّة العمُود (قـالِب مُـؤَقَّت لِصَبّ خَرَسَانَة العَمُود) (مدن.)
column neck; colorin	col (m.) de colonne	رَقَبة العَمُود (معم.)
column of mud; mud column (Civil Eng.)	colonne (f.) de l'eau lourde; colonne de la boue de forage	عَمُود من الطِّين (مدن.)

column socle; column base (Civil Eng.)	pied (m.) de colonne; base (f.) de colonne	قاعدَة الْعمُود (مدن.)
column type drilling machine	machine (f.) à percer sur colonne	مَاكينَة ثَقْب ذات عَمود (انت.)
column type transormer (Elect.)	transformateur (m.) à colonne	مُحَوِّلة (طِرَاز عَمُودِي) (كهر.)
columnar (adj.)	en colonne	عَمُودي؛ عِمَادي
columnar basalt; petrol (l'etrol.)	orgues de basalte; colonnades basaltiques	بَازَلْت عُمْدَاني (علم الصخور)
columnar ionization (Physics)	ionisation (f.) colonnaire	نثر عمدي (فيز.)
columnar recombination (Physics)	recombinaison (f.) colonnaire	إعَادَة اتِّحاد عَمُودي (فيز.)
colza-oil (n.)	huile (f.) de colza	زَيْت الفت (كيم.)
com. cen.; communication center (re) (Telecom.)	centre (m.) de communication	مَـرْكَز اتِّصـال (الاتصالات البعيدة)
com. int.; communication intelligence (Telecom.)	renseignement (m.) de communications	اسْـتِـخْـبَـار الاتِّـصـالات (الإتصالات البعيدة)
com. sat. V. communication satellite (Telecom.)	communication (f.) par sattellite	الإتِّصـال بِوَاسَطَة الأقْمَـار الصِّـنَـاعِيَّـة (اتـصـالات) (الإتصالات البعيدة)
coma (n.) (Opt.)	coma (m.)	تذنب (بَصَريات)
comb (corrie) (n.) (Geol.)	entonnoir (m.); cirque (m.); cône	مِشْطَة (حَلبة) (جيو.)
comb (of a hill (n.)	crête (d'une colline) (f.)	مِشْط الهَضَبَة) (جيو.)
comb (of a roof) (n.)	faîtage (m.); faîte (m.); crête (f.) (d'un comble)	مِشْـط؛ مِسْـرَحَـة (للسَّقْف) (تشد.)

comb (screw cutting) (n.)	peigne (m.); peigne (m.) à fileter	مِشْط؛ مِحَسَّة؛ مِسْرَحَة (قطع سن اللولب) (انتـ.)
(inside or internal) comb	peigne d'intérieur; peigne à fileter; pour l'intérieur	مِشْط دَاخِلِي (انتـ.)
(outside or external) comb	peigne d'extérieur; peigne à fileter pour l'extérieur	مِشْط خَارِجي (انتـ.)
combat information center (re) V. C.I.C. (Telecom.)	centre d'informations de combat	مَـرْكَـز مَعْلُومَـات قِتَـالِيَّـة (الاتصالات البعيدة)
combat information network V. C.I. (Electronics)	réseau d'information de combat	شَبَكَة مَعْلُومَات قِتَالِيَّة (الكـ.)
combed stucco (Civil Eng.) (Build. Cons.)	enduit (m.) peigné; enduit à la brosse	الطِّهَارَة المُمَشَّطَة (الطِّهَارَة يُقْصَد بِها آخِر طَبَقَات البَيَاض فِي الحَائِط) (تشد.)
combinable (adj.)	combinable	مُتَّحِد؛ قَابِل للاتِّحاد
combinable lens (Photog.)	objectif (m.) combinable	عَدَسَة تَوَافُقِيَّة (عِلْم التَّصْوير)
combination (resulting compound) (n.) (Chem.)	combiné (m.)	إتِحَاد مزج؛ (ينتج مُرَكَّب) (كِيمِيَاء)
combination (union) (n.) (Chem.)	combinaison (f.)	إتِّحَاد امْتِزَاج كِيمِيَائي؛ انضمام (اتحاد)؛ (كِيمِيَاء)
combination auger and sludger with ball valve (boring) (Mining)	cuiller (f.) à boulet; à gobelet et mouche de tarière	مَجْمُوعَة مِن مِثْقَاب بَرِّيمَة وَمِضَخَّة الحَمَأة بِصِمَام كُرَوِي (حَفْر) (تعد.)
combination bar (Telephone)	barre (f.) de sélecteurs	خَط المُنْتَخَبَات (هاتف)
combination bit and sludger with all valve (boring)	cuiller (f.) à boulet; à gobelet et ciseau	مَجْمُوعَة مِن المِثْقَاب وَمِضَخَّة الحَمْأة بِصِمَام كُرَوِي (حَفْر) (مدنـ.)

combination cable	câble de combinaison	كبل التَّجْمِيع (كهر.)
combination chuck combination	mandrin (m.) à combinaison	ظَرْف مِخْرَطة مُـؤْتَلَف (تَتَحَرك لُقْمَـة مُجْتَمِعَـة أَوْ مُنْفَـردَة) (إنتـ.)
distributing frame	cadre de distribution multivalent	إطار توزيع مُتَعَدد الأغراض (كهر.)
combination dump and platform body (Civil Eng.)	benne (f.) basculante à fond plat	مَجْمُوعَة مُوَّحَدَة مِنَ الْمَقْلَب (المَكْدَس) وجِسْم الرَّصِيف (مدنـ.)
combination equipment	engin (m.) à combinaison	مُعِدَات مُجَمَّعَة (صنعـ.)
combination frequency combination tone (Electronics)	fréquence (f.) de combinaison	تَـواتـر؛ تَـرَدُّد الائتِـلاَف (إلكـ.)
combination hot or cold mix plant (U.S.) V. bituminous (mixing plant)	centrale d'enrobage à chaud ou à froid	مَجْمُوعَة مُوحَّدَة مِنْ وَحْـدَة الخَلط سَاخِناً أو بَارِداً (مدنـ.)
combination lathe	tour (m.) à combinaisons	مِخْرَطَة مُرَكَّبَة (إنتـ.)
combination lever (walschaerts valve-gear)	levier (m.) d'avance (distribution Walschaerts)	رافِعَة تَجْمِيعيَة (آلِية صِمَام فَالشَرْت) (ميكـ.)
combination lock	serrure à combinaison (f.)	الْقُفْل التَوَافُقِي؛ قُفْل ذُو أَرقَام أَو حُرُوف (ميكـ.)
combination padlock	cadenas (m.) à combinaisons	قُفْل تَرْكِيبـي (رَقمي) (ميكـ.)
combination plane	rabot combiné (m.)	مِسْحَاج مُـؤْتَلَف (أَو مُتَعَدِّد الأغراض) (إنتـ.)
combination pliers	pinces (f.pl.) à combinaisons	زَرَّدِيَّة مُتَعَددَة الأَغْرَاض (إنتـ.)
combination socket; slip socket overshot (Mach.)	douille combinée	جُلْبَة مُـؤْتَلِفَة؛ مِلْقَاط سَوَاط؛ جُلْبة انْزِلاَقِيَّة (ميكـ.)

separate gold from its combinations (to)	séparer l'or de ses combinaisons	فَصْل الذَّهَب عَنْ مُرافِقَـاتِه أَوْ مُكَوِّنَاتِه (تعد.)
combinational (adj.)	combinational	تَوَافُقِي؛ ائْتِلَافِي
combinational element	élément (m.) de commutation (Circuit ET)	عُنْصُر تَوَافُقِي (إلك.)
combinative (adj.) (Math.)	combinatoire (mathématique)	تَحْلِيـل تَـوَافِيقِي؛ تَـرْكِيبِـي (رياضيات)
combinatorial (adj.)	combinatoire (mathématique)	تَحْلِيل تَوَافِيقِي (رياضيات)
combinatorial analysis	théorie (f.) des combinaisons	التَّحْلِيل التَّوَافُقِي (رياضيات)
combinatorial circuit (Electronics)	réseau (m.) de connexions	دَائِرة ارْتِبَاط (إلك.)
combine (v.t.)	combiner	وَحَّدَ
combine (v.i.)	se combiner	اتَّحَدَ
(metal which) combines with sulphur	métal (m.) qui se combine au soufre	المَعْدِن الَّذِي يَتَّحِدُ مَعَ الكِبْرِيت (كيم.)
combine hydrogen and oxygen by means of the electric spark (to)	combiner de l'hydrogène et l'oxygène au moyen de l'étincelle électrique	اتِّـحَـادَ الْهِـيْـدرُوجِـيـن؛ الأوْكـسُـجِـيـن الشَّـرَارَة الكَهْرَبَائِيَّة (كيم.)
(arsenic) combines with sulphur; with fluorine; chlorine; bromine; and iodine	l'arsenic (m.) se combine avec le soufre; avec le fluor; le chlore; le brome; et l'iode	يَتَّحِدُ الزَّرْنِيخ مَـعَ الْكِبْرِيت وَالْفَلُور؛ وَالْكُلُور وَالبُرُوم وَالْيُود (كيم.)
combine the diagrams (to) (multicylinder engine)	totaliser, rankiniser les diagrammes (machine polycylindrique)	يَجْمَع الرُّسُوم البَيَانِيَّة (مُحَرِّك مُتَعَدِّد الأسْطُوَانَات) (ميك.)
combine two chemical elements (to)	combiner deux éléments chimiques	رَكَّبَ عُنْصُـرَيْن كِيمَـاوِيـيْن (كيم.)

combined (adj.)	combiné -e	مُتَّحِد
combined bending; shrinking and welding-machine	machine (f.) à refouler; souder; couder; et contrecouder	مَاكِينَة ثَنْي وَتَقْلِيص وَلِحَام مُوَحَّدَة (إنتـ.)
combined boiler; multiple cylindrical boiler	chaudière (f.) à plusieurs corps cylindriques; chaudière cylindrique multiple	غَلَّايَة مُوَحَّدة؛ غَلَّايَة أَسْطُوانِيَّة مُتَعَدِّدَة (ميكـ.)
combined bucket ladder-bucket wheel dredger (G.B.); combined bucket ladder-bucket wheel dredge (U.S.) (Mach.)	drague (f.) à chaine à godets et à roue à godets combinés	كَرَّاكَة مُوَحَّدَة دَلْو (قَادُوس) السُّلَم وَدَلْو الْعَجَلَة (كَـرَّاكَة تُسَمَّى أَيْضاً كَرَّاءَة) (مدنـ.)
combined carbon	carbone (m.) de cémentation; carbone (m.) de carbure	كَربُون مُتَجَمِّد (كيمـ.)
combined diagram (multicylinder engine)	diagramme (m.) totalisé; diagramme (m.) rankinisé	رَسْم بَيَانِي مُوَحَّد (مُـؤْتَلف) (مُحَرِّك مُتَعدد الأَسْطُوانَات) (ميكـ.)
combined distribution frame (Elec.)	répartiteur (m.) mixte	إِطَار تَوْزِيع مُخْتلط (كهر.)
combined drain; combined storm and sanitary sewer	égoût (m.) combiné	مَصْـرِف مُوَحَّـد أَوْ مَصْرِف مُشْتَـرك؛ مَجْـرَى تَصْـرِيف مُشْتَرَك لِمِيَاه العَاصِفَة وَمِيَاه المَجَارِي (مدنـ.)
combined drill and countersink	foret (m.) à centrer; mèche (f.) à centrer	مِثْقَب وَمِخْوَش مُوَحَّد (إنتـ.)
combined-flow turbine	turbine (f.) mixte; turbine (f.) hélico-centripète; turbine (f.) américaine	عنففة ذُو دَفْق مُوَحَّد (مُـؤْتَلَف) (ميكـ.)

combined forge; vice; and drilling-stand	forge-atelier (f.)	مَجْمُوعَة حِدَادَة مِلْزَمَة وَحَامِل مِثْقَب (إنتـ.)
combined gold	or (m.) combiné	ذَهَب مُتَّحِد (كيمـ.)
combined grinder and sieve	broyeur (m.) tamiseur	جَارِشَة أَوْ مِجْرَشَة وَمِنْخَل أو غِربال مُتَّحدَين (مدن.)
combined hauling and carrying rope (aerial ropeway)	câble (m.) tracteur et porteur à la fois	مَجْمُوعَة حَبْل رَفْع وَحَبْل حَمْل (طَرِيق حَبْلِي هَوَائِي) (مدن.)
combinedline and recording opération (Telecom.)	exploitation (f.) avec inscription et départ combinés	عَمَلِيَّة تَرْحِيل وَتَسْجِيل مُشْتَرِكَة (الاتصالات البَعِيدَة)
combined listening and speaking key (Telephone)	commutateur (m.) combiné d'écoute et de conversation	مِفْتَاح سَمْع وَتَحدُّث مُشْتَرك (تِليفُون.)
combined mixing and paving machine V. paver (Mach.)	machine combinée de mixture et de pavage	مَاكِينَة مُوحَّدَة لِلْخَلْط وَالرَّصْف (مدن.)
combined parallel vice and circular table (for drilling machines)	plateau-étau (m.); étau-plateau (m.)	مَجْمُوعَة مِلْزَمَة مِنْجَلَة مُتَوازية وَمِنْضَدَة دَائِرِية (الماكِينَات الثُّقْب) (إنتـ.)
combined paver; V. paver (Public works)		الرَّاصِف المُوَحَّد (مدن.)
combined phase and amplitude modulation (Electronics)	modulation (f.) de phase et d'amplitude combinée	تَكْيِيف طَوْر وَسَعة مَعاً (إلكـ.)
combined plasticizer and air-entraining agent	plastifiant (m.) entraîneur d'air	عَامِل مُشْتَرك للتَّلْدِين وَلِلْهَوَاء الْمَحْبُوس (إنتـ.)
combined stamping; forging; shearing; and punching-machine	machine (f.) à étamper forger cisailler et poinçonner	مَاكِينَة مُجَمَّعَة للسَّك وَالطَّرْق وَالْقَصّ وَالثَّقْب (إنتـ.)

combined stoping (overhand and underhand)	abatage (m.) combiné	الاسْتِخْرَاج المُشْتَرك لِلْخَام (وَالْمَاكِينَة فِي وَضْع أَعْلَى وَفِي وَضْع أَسْفَل) (تعد.)
combined (storm and sanitary) sewer; combined drain	égoût (m.) combiné	مَجْرُور مُشْتَرَك (صحيّ وَصَرْف الْعَوَاصِف) مَصْرف مُشْتَرك (مدذ.)
combined suction and force pump V. reciprocating pump	station combinée d'aspiration et de refoulement	مضخّة ماصة كابسة (ميك.)
combined surfacing; planing; moulding; and slot-mortising machine (Wood)	machine (f.) combinée à dégauchir; raboter; moulurer et mortaiser	مَاكِينَة جَامِعَة للتّسْوية وَالْقَشْط وَتَشكيل الْحُلّيَات وَتَشْغِيل الثُّقُوب (للخَشَب) (إنت.)
combined system	réseau (m.) combiné	مَنْظُومة مُجَمَّعَة (ميك.)
combined system of sewerage (Public Works)	réseau (m.) combiné	نِظَام صَرْف مُشْتَرك (مدذ.)
combined toning-and-fixing bath or simply combined bath (Photog.)	bain (m.) de virage-fixage combiné; bain (m.) de virage-fixage	مَغْطَس تَلْوين وَتَثْبيت مُشْتَرك وللسُّهُولة مَغْطَس أَوْ حَمَّام مُشْتَرك (التصوير.)
combine twinning (Phys.)	hémétropie (f.) combinée	تَوْأمية مُوحدة (فيز.)
combiner (n.)	combinateur (m.)	مُوحِّد
combiner; multiplexer (n.) (Teleg.)	multiplexeur (m.)	مُوحِّد الإِرْسَال التَّقَابُلي المُتَسدد المُتعدِّد (تِلغراف.)
combiner comb (Telephone)	peigne (m.) du combinateur	مِشْط المُوحِّد (هاتف)
combiner disk (Telephone)	disque (m.) du combinateur	قُرْص المُوَحِّد (هاتف)
combining filter; combining unit (Electronics)	coupleur (m.); multiplexeur (m.) d'antenne	مُرَشِّح تجميع؛ وَحدة تجميع (إلك.)
combining	totalisation (f.); rankinisation (f.); des diagrammes	جَمْع تَجْمِيع

combining-tube or comining-nozzle or combining combining-cone (of are injector) (n.)	convergent (m.); ajutage (m.) convergent; tuyère (f.) convergente; cône (m.) convergent; (d'un injecteur)	مَـاسُورَة التَّجَمُّـع؛ أَو مُنَفِّث لِمِحْقَنَة التَّجمع أو مَخْـروط التَجمع (لِمحقنة) (موا.)
combining weight (Chem.)	poids (m.) de combinaison	وزن الاتحاد (كيم.)
comburent (adj.)	comburant -e	مُلْهِب؛ مُحْرِق
combustibility (n.)	combustibilité (f.)	حرُوقية قَابِليَّة الاحْتِراق
combustibility of gaz a gas	combustibilité d'un gaz	خروقية الغاز (كيم.)
combustible (n.)	combustible (m.)	وقود (قَابِل للاحْتِرَاق مـادة وقود) (كيم.)
combustible (adj.)	combustible	لَهُوب؛ حَرُوق
combustible absorbent (dynamite) (Blast)	corps (m.) combustible	مُمْتَص حَـرُوق (دينـاميت) (مُتَفَجِّرَات)؛ جسم حروق
combustible material or combustible matter	matière (f.) combustible	مَادة حروق (كيم.)
combustibleness (n.)	combustibilité (f.)	حروقية
combustion (n.)	combustion (f.)	احْتِرَاق
spontaneous combustion	combustion spontanée	احْتِراق تِلْقَائِي (كيم.)
combustion boat (lab.) (Chem.)	godet (m.) à fusion; nacelle (f.) à fusion	قَارِب احْتِرَاق (مخبر.؛ كيم.)
combustion-chamber of a steam-boiler furnace)	chambre (f.) de combustion (d'un foyer de chaudière à vapeur)	غُـرْفَة (حُجْـرَة أَو خِـزَانَـة) الاحْتِرَاق (لِفُرْن مِرْجَل بُخَار) (ميك.)
combustion index (Chem.)	indice (m.) de combustion	قـرينة الاحْتِـرَاق (النِّسْبَـة الحَجميَّة لأوْل أكسيد الكَرْبُون إلى ثَانِي أُكْسِيد الكَرْبُون فِي غَازَات المَدَاخِن) (كيم.)

combustion tube furnace (Chem.)	fourneau (m.) à tube à fusion	فُرْن احْتِرَاق أُنْبُوبِـي (كيم.)
combustion tubing (lab.) (Chem.)	tube (m.) à fusion	أُنْبُوبَة احْتِرَاق (مخبر.؛ كيم.)
combustion zone (Metall.)	zone (f.) de combustion	مِنْطَقَة إِحْتِرَاق (عِلم الفلزات)
come a part (to) (Mech.)	se déclencher	تَفرُّق (ميك.)
come away (to) (to become detached)	se détacher	انْفَصَـل؛ إِنْفَـرَد (يُصْبِـح مُنْفَصِلاً)
come back (to)	revenir aux conditions normales	يَرْجِعُ أَوْ يَعُودُ
come down	descendre	هَبَط
come in contact with (to)	venir en contact avec	تَعَامَل مَعَ؛ إِحْتَك بـ
come into gear (to)	engrener; s'engrener; s'embrayer	عشق (ميك.)
come into production (to) (v.i.; t.); come in (to)	entrer en production	بَدَأَ فِي الإنتاج (صنع.)
come to a conclusion (to)	arriver à une conclusion	وَصَل إِلى اسْتِنْتَاج أَوْ نَتِيجَة أو قرار نهائي
come to a standstill (to)	s'arrêter	تَوَقَّفَ؛ بَلَغ مَرْحَلَة يَتَعَذَّرُ فيهَا عَمَل شَيء
come to someon's assistance (to)	venir en aide à quelqu'un	أَتَى لِمُعَاوَنَة (لِنَجْدَة) شَخْصٍ ما (مؤد.)
come to terms (to)	arriver à un arrangement; se mettre d'accord; s'accorder sur un prix; convenir d'un prix	وَصَلَ إِلَى تَفَاهُمَ أَوْ اتفَـاق (مؤد.)
come to the same thing (to)	revenir au même	وَصَلَ إِلَى نَفْس الشَّيء

come up to expectations (to)	répondre à; satisfaire l'attente	بَلَغَ التَّوَقُّعات (مؤد.)
comfort (n.)	confort (m.)	رَاحَة انْشِرَاح
coming country (a country with a good future)	contrée d'avenir (f.)	بَلد فِي طَرِيقِه إِلَى النُّهوض وَلَهُ مُسْتَقْبَل جَيد (مؤد.)
coming into effect	entrée (f.) en vigueur	بَدَأ فِي الفَاعِلِيَّة
coming into-gear	engrenage (m.); embrayage (m.)	عَشَقَ السَّيارَة؛ تَعْشِيق السَّيَّارَة (ميك.)
command (n.) (Data Processing)	commande (f.); ordre (m.) à exécuter	أَمَر تَنْفِيذ (مُعَالَجَة البَيَانَات)
command a ready sale (to)	être de vente facile; trouver un écoulement facile	أَشْرَفَ عَلَى البَيْع أَوْ الْمَزَاد؛ أَشْرَفَ أَوْ أَدَار بَيْعاً فَوْرِيًّا (إِدَارِية.)
command chaining (Data Processing)	chaînage (m.) de commande	سِلْسِلَة الأَوَامِر (مُعَالَجَة البَيَانَات)
commande guidance	téléguidage (m.) de projectiles	تَوْجِيه الْقَذَائِف عَن بُعْد (رَادَار.)
command hot loop (Telecom.)	ligne (f.) directe entre fonctionnaires du premier plan	عروق القيادة الساخنة (الاتصالات البعيدة)
command structure (Data Processing)	structure (f.) d'un ordre	تَرْكِيب بِنَاء آمِر (معالجة البيانات)
commemorative (adj.)	monument (m.) commémoratif	تِذْكَارِي
commence (v.t. & v.i.)	commencer	اسْتَهَل؛ بَدَأ؛ نَالَ شَهَادَة جَامِعِيَّة؛ شَرَعَ؛ بَاشَر
commencement (n.)	commencement (m.)	بِدْء؛ ابْتِدَاء؛ حَفْلَة الْتَخْرِيج؛ حَفْلَة تَوْزِيع الشَّهَادَات فِي كُلِّيَة أَوْ جَامِعَة؛ يَوْم التَّخَرُّج

compensate (v.t.) (Phys. etc.)	compenser	عَوَّضَ أَوْ عَادَلَ (فِيزِيقَا... الخ)
comment; commentary remark (n.)	commentaire (m.); observation (f.); intervention (f.)	تَعْلِيق؛ مُلَاحَظَة
commerce (n.)	commerce (m.)	تِجَارَة؛ مُتَاجِرة؛ تَبَادُل فِكْرِي
commercial (made or put up for market) (adj.)	du commerce; de commerce	تِجَارِي؛ إِعْلَان أَوْ بَرْنَامَج تِجَارِي
commercial area	quartier (m.) commercial	مِنْطَقَة تِجَارِيَة (تخط.)
commercial bank	banque (f.) commerciale	بَنْك تِجَارِي
commercial blast cleaning	nettoyage (m.) commercial par sablage	مُنَظِّف تِجَارِي بالسَّفْح (بِالْهَوَاء المُنْدَفِع) (ميك.)
commercial building	immeuble (m.) commercial	مَبْنَى تِجَارِي (تشد.)
commercial cement (Civil Eng.)	ciment (m.) commercial	أَسْمَنْت تِجَارِي (مدن.)
commercial centre	centre (m.) commercial	مَرْكَز تِجَارِي (تشد.)
commercial coefficiency (Mech.)	rendement (m.) industriel; coefficient (m.) d'effet utile; coefficient (m.) de rendement	مُعَامَلَة تِجَارِيَّة (ميك.)
commercial creosote	créosote (m.) du commerce	كرِيوزوت تِجَارِي (كيم.)
commercial district (or zone)	quartier (m.) commercial	حَي تِجَارِي (تخط.)
commercial equipment	équipement (m.) commercial	مُعِدَة تِجَارِيَّة (ميك.)
commercial explosive	explosif (m.) industriel	مُفَجِّر تِجَارِي (مُتَفَجِّرَات)
commercial founction	fonction (f.) commerciale	غَرَض تِجَارِي
commercial geography	géographie (f.) commerciale	جُغْرَافْيَا تِجَارِية

commercial grade; commercial quality	qualité (f.) commerciale	دَرَجَة تِجَارِيَّة؛ نَوْع تِجَـارِي أَوْ جودَة تِجارِيَّة (صنع.)
commercial iron; merchant iron	fer (m.) marchand	حَدِيد تِجَارِي (كيم.)
commercial load	charge (f.) payante; charge (f.) marchande	حِمْل آجِر (حِمْل يُدْفَع عَنْه أَجْر)
commercial production	production commerciale	إِنْتَاج تِجَارِي (صنع.)
commercial quality; commercial grade	qualité (f.) commerciale	نَوْع أو جَوْدَة تِجَارِيَّة؛ دَرَجَة تِجَارِيَّة (صنع.)
commercial ready-mix pl. plant commercial concrete plant	centrale (f.) ou usine (f.) pour béton préparé; centrale à béton de ville; usine à béton préfabriqué; installation (f.) de production de béton prémélangé	وَحْدَة خَلْط مُسْتَمِدَّة تِجَارِيَّة؛ وَحْدَة خَرَسَانِيَّة تجارية (مدن.)
commercial salt	sel (m.) du commerce	مِلح تجارِي (كيم.)
conmmercial standard	étalon (m.) industriel	مَعَايير تِجَارِية (إدار.)
commercial steamer	vapeur (m.) marchand	سَفِينَة بُخَارِيَّة تِجَارِيَّة (نقل.)
commercial televesion	télévision (f.) commerciale	تِلِيفِزْيُون تِجَارِي (الك.)
commercial transactions	transactions (f.) commerciales	مُعَامَلَات تِجَارِيَّة (إدارية.)
commercial transport	transport (m.) des marchandises	نَقْل تِجاري (نقل.)
commercial vehicle	véhicule (m.) utilitaire	مُرَكَّبة تِجَارِية (نقل.)
commercial zone	zone (f.) commerciale	حَي تِجَارِي (تخط.)
(annealed) commercial sheets	tôles (f.pl.) de commerce recuites	صَفَائِح تِجَارِية مُلَدَّنَة (ميك.)

commercially (adv.)	commercialement; industriellement	تِجَارِياً بِطَرِيقَة تِجَارِية أو بِأُسْلُوب تِجَاري
comminsetor (pers.) (n.) (Mach.)	broyeur (m.)	سَحَّاق؛ هَرَّاس (ميك.)
comminute (v.t.)	porphyrser; pulvériser	سَحَقَ؛ دَقَّ؛ سَهَكَ
comminution (n.)	comminution (f.); pulvérisation (f.); porphyrisation	تَفْتِيت؛ تَفَتُّت؛ جَرْش؛ سَهْك
comminutor (n.) (Chem.)	broyeur (m.)	مِجْرَشَة (ميك.)
commission (n.)	commission (f.) (de travail)	عَمُولة؛ سَمْسَرَة؛ تَكْلِيف؛ لَجْنَة
conciliation (n.)	conciliation (f.)	تَوْفِيق
(consiliation) commission	commision (f.) de conciliation	لَجْنَة التوفيق
(a proposal submitted to the) commission	une proposition (f.) soumise à l'examen de la commission	اقْتِرَاح مَعْرُوض على اللَّجْنَة
committee (n.)	comité (m.)	لَجْنَة (مؤد.)
(ad hoc) committee; commission; (sometimes: special committee)	comité (m.); commision (f.); ad hoc; (parfois: comité spécial)	لَجْنَة خَاصَّة (مؤد.)
(advisory) committee	comité (m.) consultatif	لَجْنَة اسْتِشَارِيَّة (مؤد.)
(the) committee is in session; is holding a sitting; a sitting	la commission (f.) est en séance siège	اللَّجْنَة مُنْعَقِدَة (مؤد.)
committee of enquiry	commission (f.) d'enquête	لَجْنَة تَحْقِيق (مؤد.)
committee of the whole	commission (f.) plénière	لَجْنَة جَامِعَة (مؤد.)
committee on standardization; standards committee	commission (f.) de normalisation	لَجْنَة للتَّوْحِيد القِيَاسي؛ لَجْنَة لِلْقِيَاسِيَّات (مؤد.)

(credentials) committee	comité (m.) de vérification des pouvoirs	لَجْنَة فَحْص أَوْرَاق الإعتِمَاد (مؤد.)
(drafting) committee	comité (m.) de rédaction	لَجْنَة الصِّياغة (مؤد.)
(finance) committee	comité (m.) financier	اللَّجْنَة المَالِيَّة (مؤد.)
(general) committee of the feneral conference (UNESCO)	bureau (m.) de la conférence générale ((UNESCO)	مَكْتَب المُـؤْتَمر العَام (مؤد.)
(hospitality) committee; welcome committee	comité (m.) d'accueil	لَجْنَة الاسْتِقْبَال: لَجْنَة الضِّيافة (مؤد.)
(interim) committee	comité (m.) intérimaire	لَجْنَة مُـؤَقَّتَة (مؤد.)
(joint) committee; mixed committe	comité (m.) mixte; commission (f.) conjointe	لَجْنَة مُشْتَرَكَة: لَجْنَة مُخْتَلِطَة (مؤد.)
(joint) committee with equal representation; bipartite committee	commission (f.) paritaire	لَجْنَة مُشْتَرَكَة مُتَعَادِلَة (مؤد.)
(legal) committee	comité (m.) juridique	اللَّجْنَة القانُونِيَّة (مؤد.)
(liaison) committee	comité (m.) de liaison	لَجْنَة الإتِّصال (مؤد.)
(main) committee	comité (m.) principal	لَجْنَة رَئِيسِيَّة (مؤد.)
(negotiating) committee	comité (m.) de négociation	لَجْنَة التَّفاوُض (مؤد.)
(nominations) committee	comité (m.) de candidatures	لَجْنَة التَّرْشِيحَات (مؤد.)
(preparatory) committee	comité (m.) préparatoire	لَجْنَة تَحْضِيرِيَّة (مؤد.)
(rules) committee	comité (m.) de statuts; comité (m.) au règlement	لَجْنَـة اللَّوَائِح أو الأنـظِمَـة (مؤد.)
(small) committee	comité (m.) restreint	لَجْنَـة صَغِيـرة أَوْ مَحْـدُودَة (مؤد.)

(standing) committee	comité (m.) permanent	لَجْنَة دائِمَة (مؤد.)
(steering) committee	comité (m.) de direction (parfois: le bureau) (ONU)	لَجْنَة التَّوْجيه (مؤد.)
(sub)-committee; sub-commission (n.)	sous-comité (m.); sous-commission (f.)	لَجْنَة فَرْعِيَّة (مؤد.)
(to appoint; constitute a) committee (v.t.)	nommer; désigner les membres d'un comité	شَكَّل لَجْنَة (مؤد.)
(to establish; to set up a) committee (v.t.)	constituer créer un comité	أنشأ لَجْنَة (مؤد.)
(to sit on a) committee	participer aux travaux d'une commission	اشترك في أعمال لَجْنَة (عُضْواً فيها) (مؤد.)
committees governed by statues	comités (m.pl.) par les statuts	لِجَان خَاضِعَة للأنظمة (مؤد.)
(co-ordination) committee	comité (m.) de coordination	لَجْنَة التَّنْسيق (مؤد.)
commode step (stair building)	marche courbe (f.); marche cintrée (f.)	دَرَجَة مُريحة (بناء الدَّرَج) (تشد.)
commodity (n.)	deurée (f.)	سِلْعَة؛ بِضَاعَة؛ مَتَاع
common (of the usual type or standard) (adj.)	commun -e; ordinaire	مَألُوف؛ عُمُومي؛ اعْتِيَادِي؛ شَائِع؛ مُشْتَرَك
common (adj.)	vulgaire	شَائِع؛ عَام؛ مُشْتَرَك؛ اعْتِيَادِي؛ مَألُوف؛ عَادِي؛ عُمُومي
common agent	mandataire (m.) commun	وَكِيل أو وَسِيط عام (إدارية.)
common alder; black alder	vergne (m.)	شَجَرَة النوس عادِيَّة (نبات)؛ أو شجرة حُورَة عادِيَة (نبات)؛ (الألنوس هي ما تسمى الحُورَة الرُّومِيَّة؛ شجرة النوس السَّوداء)

common alum; (potash alum) (Chem.)	alun (m.) de potasse	شَب عادي؛ شَب البُوتَـاس (كيمـ.)
common base; grounded base (Electronics)	base (f.) commune	قَاعِدَة مُشْتَرَكَة (الكـ.)
common base characteristics (Electronics)	caractéristiques (pl.) de base commune	مُمَيِّزات القاعِدَة المُشْتَرَكَـة (الكـ.)
common base parameters (Electronics)	paramètres (pl.) de base commune	وسطاء القاعِـدة المُشْتَرَكَـة (الكـ.)
common beech	hêtre (m.) commun	خَشَب زَان عَادِي
common birch	bouleau (m.)	خَشَب البتولا العادِي؛ خشب التَّامُول العادي
common black pitch; ship pitch	poix (f.) navale	قَار (زِفْت) أسود عَادِي؛ تَزْفِيت المَرْكَب (السَفِينَة) مِنَ الخارج لِحِمَايَتِهَا (مدنـ.)
common branch; mutual branch (Telephone)	branche (f.) commune	فَرْع مُشْتَرَك (هاتف)
common brick; backing brick (Build. Cons.)	brique (f.) de remplissage	طُوب عادي؛ طُوب سَنْد (تشد.)
common carrier frequency (Electronics)	fréquence (f.) porteuse commune	تَـوَاتُـر المَـوْجَـة الحَـامِلَة المُشْتَرَكَة (الكـ.)
common cathode (Electronics)	cathode (f.) commune	«مهبط» مُشْتَرَك (الكـ.)
common channel interference; V. co-channel interference	canal commun d'interférence	تَـدَاخُـل قنـاة مُشْتَـرَكَـة (الإتصالات البعيدة)
common channel stations; V. co-channel stations (Telecom.)	stations à canal commun	مَحَطات ذات قناة مُشْتَـرَكَة (الإتصالات البعيدة)

common collector; grounded collector (Electronics)	collecteur (m.) commun	مُجَمِّع مَوْصُول بالأرْض (الك.)
common-collector characteristics (Electronics)	caractéristiques (pl.) de collecteur commun	مُمَيِّـزات المُجَمِّع المُشْتَـرَك (الك.)
common-collector parametre (Electronics)	paramètres (pl.) de collecteur commun	وُسَـطاء المُجَمِّع المُشْتَـرَك (الك.)
common control system (Telephone)	système (m.) à commande commune	نِـظَام التَّحَكُّـم المُشْـتَـرَك (تليفون.)
common crossing (RLY.)	croisement (m.) de changement; croisement (m.) aigu	تقاطع مُشْتَرَك (نقل.)
common elm; small-leaved elm	orme (m.) champêtre	شَجَـرة الدَرْدَار العـادِيَّـة؛ أو شجرة البوقيصا أو البق أو الغرغار أو الغُرْغاج
common embankment (Hydraul.)	remblai (m.) ordinaire	جِسْر عادي؛ تَضْفِيف لِمَجْرى مائي أَوْ بُحَيْرَة (موا.)
common emitter (Electronics)	émetteur (m.) commun	بَاعِث مشترك (الك.)
common-emitter characteristics (Electronics)	caractéristiques (pl.) d'émetteur commun	مُمَيِّـزات الباعِث المُشْتَـرَك (الك.)
common-emitterx parametrs (Electronics)	paramètres (pl.) d'émetteur commun	وسطاء الباعِث المُشْتَرَك (الك.)
common English oak	chêne (m.) à grappes	شَجَر القرو الانْجليزي العادِي
coomon frequency broadcasting; shared-channel broadcasting (Telecom.)	radiodiffusion (f.) à onde commune	إذاعة مُشْتَرَكَة التواتر؛ إذاعة على قناة مُشْتَرَكَة (الإتصالات البعيدة)
common fuse	mèche (f.) ordinaire; mèche de sûreté cordeau (m.) Bickford; étoupille (f.) de sûreté; fusée (f.) de surêté	مِصْهَر مُشْتَرك (كهر.)

common garnet	grenat (m.) commun	غَارْنيت أو عقيق عادي تعد.)
common green glass; bottle glass	verre (m.) à bouteilles	زُجَاج أخضر عادي؛ زُجَاج القوارير (كيم.)
common impedance coupling (Electronics)	couplage (m.) par impédance commune	اقْتِرَان بِمُمَانَعَةٍ مُشْتَرَكَة (الك.)
common labourer hour (G.B.); common laborer hour (U.S.)	heure (f.) de manœuvre	ساعة الشَّغال (العَامِل) العادي (صنع.)
common land	vaine (f.) pâture	أَرْض مشاع
common lead (Chem.)	plomb (m.) commercial	رَصَاص شائِع؛ رَصَاص تِجَارِي (كيم.)
common lime (Chem.)	chaux (f.) vive	جير كِلْس حي (كيم.)
common logarithm (Math.)	logarithme (m.) vulgaire (d'un nombre); logarithme (m.) de Briggs; logarithme (m.) de base 10	لُوغاريتْم عَادِي (عَشْري) (رِيَاضِيَّات.)
common maple; small-leaved maple	érable (m.) champêtre	شَجَرَة الاسْفندان العادية؛ شجرة اسفِنْدَان صَغِيرة الأوراق
common market	marché (m.) commun	السُّوق المُشْتَرَكَة
common meadow	pré (m.) commun; pré (m.) communal	مَرْج عام؛ أَرض خَضِيرَة مُشْتَرَكَة
common opal	opale (f.) commune	أُوبَال عَادِي (كيم.)
common pine; white pine; Scottish pine	pin (m.) sylvestre; pin sauvage; pin commun; pin de Russie	شَجَرَة الصَنَوْبَر العادِيَة (خَشب المُوسْكِي العادي)؛ مُوسْكِي أبيض (أو صنوبر أبيض)؛ موسكي أسكُوتْلَانْدِي (صَنَوْبَر اسْكُوتْلَانْدِي)

common quality	qualité (f.) ordinaire	صِفَة مُشْتَرَكَة ؛ جَوْدَة مشتركة ؛ صفة عادية ؛ صفة شائعة
common rafter; principal rafter	chevron (m.) de ferme; chef-chevron	رَافِدَة عَادِية ؛ رَافِدَة رَئِيسِيَّة (مدن.)
common rooms	parties (f.) communes	غُرَف أو حُجُرات مُشْتَرَكَة أو عَامَّة (معم.)
common rosin; black rosin; colophony	résine (f.) de cône; résine de térébenthine	رَاتِينْج القَلْفُونِيَّة ؛ رَاتِينْج التَرْبنتين قَلفونة (كيم.)
common salt halit	sel gemme (m.); sel halit	مِلْح الطَّعام (كيم.)
common scafcld	fermer une mine	شِدَّة عَادِيَة (لأعمَال المباني) (تشد.)
common services	services (m.) communs	خَدَمَات مُشْتَرَكة
common sewer (a sewer in which all abuttors have equal rights of entrance and use) (Civil Eng.)	égoût (m.) commun	مَجْرَى تَصْرِيف مُشْتَرَك (مَجْرَى تَصْرِيف حَيْث المجاري المُتَاخِمَة لها حقوق مُتَسَاوِيَة في السَّرَيَان أو الاسْتِعْمَال) (مدن.)
common signal battery (Telephone)	batterie (f.) centrale limitée à la signalisation	بَطَّارِية الإشارات المُشْتَرَكَة (هاتف)
common spruce	faux (m.) sapin épicéa (f.)	خَشَب أبيض عادي (خشب رَاتِنْجي من الصَنَوْبَريات ويسمى أيضاً خشب التَّنوب)
common suppressed frequency band (Telecom.)	bande (f.) de fréquence commune supprimée	عصابة التواتر (الإتصالات البعيدة)
common T-R working (Radar)	émission (f.) et réception (f.) à antenne commune	أعمال إرسال وَاسْتِقْبَال مُشْتَرَكَة (رادار)

common trunk (Telephone)	jonction (f.) commune; ligne (f.) commune	خَط رَئِيسِي مُشْتَرَك (هاتف)
common trunk group; junction group (Telephone)	faisceau (m.) de jonctions communes	مَجْمُوعَة خُطُوط رَئِيسِيَّة مُشْتَرِكة (هاتف)
common user channel (Electronics)	canal (m.) pour usage communes	قَنَاة للإستِعْمال العَادِي (الك.)
common user network (Electronics)	réseau (m.) pour usage commun	شَبَكَة للإسْتِعمال العَادِي (الك.)
common wall (Arch.)	mur (m.) mittoyen	حَائِط مشترك (معمـ.)
commonly (adv.)	communément; ordinairement; vulgairement	عَلَى نَحْوٍ مُشْتَرَك أو عَادِي عَادَة؛ عُمُوماً
communal (adj.)	commun	مَشَاع؛ كُومْيونِي
communal meadow	pré (m.) communal	مَرْج مَشَاع؛ مَرْج كومْيُونِي: ذُو علاقة بِكُمْيون أو بِمُجْتَمَع ذُو كُومْيونات
communal property	biens (m.pl.) communaux	مِلْكِيَّة عَامَّة (معمـ.)
communicate (v.t.)	communiquer	نَقَلَ؛ أَوْصَلَ؛ أَبْلَغَ؛ أَفْشَى؛ اتَّصل بـ؛ أَدَّى إلى
communicate motion (to)	communiquer le mouvement au moyen d'une manivelle	يَنْقل الحَرَكَة (ميك.)
communicating process	processus (m.) de communication	مُعالجة صِنَاعِيَّة مُتَّصلة؛ عملية الإتصالات (صنع. واتصالات.)
communicating vessels (Pys.)	vases (m.pl.) communicants	الأواني المُسْتَطْرَقَة (فيز.)
communication; intelligence; message (n.) (Telecom.)	communication (f.); message (m.)	اتِّصال المَعْلُومَات (الإتصالات البعيدة)

communication (n.)	communication (f.)	مَعْلُومات مُبَلَّغة؛ رسالة شَفَوِيَّة أو خَـطِّيَّـة؛ تَبَـادُل الفِكْـر أو الآراء أو المعلومـات عن طريق الكـلام أو الكتـابـة أو الإشارات؛ شَبَكَة تليفونيَّة؛ شَبَكَة طُرُق وسائِـل اتِّصال عَمُودِيَّة؛ إبلاغ
communication band (Telecom.)	bande (f.) de transmission	عصابة الاتصال (الاتصالات البعيدة)
communication between two shafts	communication entre deux puits	إتِّصال بَيْن عَمُودَيْن (ميك.)
communication center (re) (V.) com. cen. (Telecom.)	centre de communication	مَـرْكَز إتِّصـال (الاتِّصالات البعيدة)
communication channels (Telecom.)	canaux (pl.) d'intercommunication	قَنَوات اتِّصال (الإتصـالات البعيدة)
communication chart (Telephone)	diagramme (m.) de communication	جَدْوَل الإتِّصال (تليفون.)
communication compatibility (Telecom.)	compatibilité de communication	تَنَاغُم الإتِّصال (الإتِّصالات البعيدة)
communication control radiostation (Telecom.)	émetteur (m.) principal de groupe	مَحَـطَّة لاسِلْكِيَّة لِلتَّحَكُّم في الإتِّـصـالات (الإتِّـصـالات البعيدة)
communication electronics (Electronics)	électronique (f.) des communications	إلكْترونيات الإتِّصالات (الك.)
communication engineering (Electronics)	technique (f.) de la communication	هَنْدَسَة الإتِّصَالاَت (الك.)
communication intelligence V. com. int. (Electronics)	communication de renseignement	اسْتِخْبَارَات الإتِّصَال (الك.)

communication link (Telecom.)	connexion (f.) de la communication	رِبَاط الإِتِّصال (الإتِّصالات البعيدة)
communication mode (Telecom.)	mode (m.) de communication	أسلوب إتِّصال (الإتصالات البعيدة)
communication network (Electronics)	réseau (m.) de communication	شَبَكَة إتِّصالات (الك.)
communication pipe; V. service branch	branchement	أُنْبُوب نَقْل أَوْ إِتِّصال
communication received from below (Mining)	communication reçue du fond	إتِّصال مُسْتَقْبَل من أسفل (تعد.)
communication relay satellite station (Telecom.)	station (f.) relais de satellite	مَحَطَّة مُتَابَعَة الإتِّصَال بالأقمار الصِّنَاعِية (الإتِّصالات البعيدة)
communication satellite (Telecom.)	satellite (m.) de télécommunication	تَابِع للإتِّصالات البعيدة (الإتِّصالات البَعِيدة)
communication satellite earth station (Telecom.)	radiostation terrienne du service de communication par satellites	مَحَطَّة أَرْضِيَّة للإتِّصال بالتَّوابِع (الإتِّصالات البَعِيدة)
communication satellite service (Telecom.)	service (m.) de communication par satellites	خِدْمَة الإتِّصال بالتَّوابع الصنعية (الإتصالات البعيدة)
communication satellite space station (Telecom.)	radiostation (f.) en space	مَحَطَّة فَضَائِيَّة للإتِّصال بالتَّوَابِع الصنعية (الإتِّصالات البَعِيدَة)
communications centre (Telecom.)	poste (m.) central de communications	مَرْكَز إتِّصالات (الإتِّصالات البَعِيدة)
communication situation	position ou situation (f.) de communication	وَضْع أو حال؛ وَظِيفة مُتَّصِلَة؛ مَوْقِف الإتِّصالات (إتِّصالات.)

communication skills	aptitudes (f.pl.) à communiquer	مَهَارات الإِتِّصَال (بالأفْرَاد) (إدارية.)
communication zone indicator; co.z.i. (Telecom.)	indicateur (m.) de la portée	مُبَيِّن مِنْطَقَة الإِتِّصَال (الإِتِّصالات البَعِيدة)
community (n.)	communauté (f.)	جَمَاعَة؛ مُجْتَمَع سُكَّانِي؛ جَالِيَة مِلْكِيَّة مُشْتَرَكَة
community centre	centre (m.) communautaire	الْمَرْكَز الاجْتِمَاعِي (مَبْنَى أَو مَجْمُوعة مَبَانٍ مُخَصَّصَة للأغْرَاض الثَّقافِيَّة والاجْتِمَاعِيَّة لِمَجْمُوعَة أفـراد أَوْ جَالِيـة) (تخط.)
community development	développement (m.) communautaire	تَنْمِيَة المُجْتَمَع المَحَلِّي
community aial service (Téléphone)	centre (m.) téléphonique rural	خِدْمَة الاتِّصال المُبَاشِر لِمُجْتَمَع (هاتف)
community équipement	équipement (m.) collectif	تَجْهيزات خَاصَّة بِمَجْمُوعة أفراد أَوْ جَالِية
community structure	structure (f.) d'une communauté	هَيْكَل أَوْ بِنَاء المُجْتَمَع
community télévision; c.t.v. (Telecom.)	télédistribution (f.); télévision (f.) collective	تِلِيفِزْيُون جَمَاعِي (الاتصالات البعيدة)
communuser circuit	circuit commun à usages multiples	دارة مشتر متعددة الاتعمالات (كهر.)
commutated aerial direction finder commutated antenna direction finder (Telecom)	radiogoniomètre (m.) à antennes à commutation	مُعَيِّن اتِّجاه ذُو هَوَائِي مُتَغَيِّر الاتِّجاه (الاتصالات البَعِيدَة)
commutating capacitor (Elect)	condensateur (m.) de blocage	سَعَة تَبْدِيل (كهر.)

commutating reactance (Elect.)	réactance (f.) de commutation	رَدية تَبْدِيل (كهر.)
commutating rectifier; freewheel rectifier (Electronics)	redresseur (m.) commutateur	مُقَوِّم مُبدِّل
commutation (n.) (Electronics)	commutation (f.)	تَبْدِيل اتِّجاه التَّيَّار (الك.)
commutation factor (Physics)	facteur (m.) de commutation	عَامِل التَّبْدِيل (فيز)
commutation switch (Elect.)	tube (m.) commutateur à répétition	مِفْتَاح تَوْحِيد (كهر.)
commutator (a service to change the direction or vary the strength of an electric current (n.)	commutateur (m.)	مُبَدِّل؛ نبيطة لتغيير جهة (كهر.)
commutator dynamo or motot commutator) (n.)	commutatrice (f.); commutateur (m.)	مُبَدِّل (كهر.)
commutator-bar (n.) (Elec.)	lame (f.) du collecteur	قَضِيب المُبَدِّل؛ نَصْلَة المُبَدِّل (كهر.)
commutator segments	lame du collecteur	صَفَائِح المُبَدِّل (كهر.)
commutator of the poles of a battery	commutateur des pôles d'une pile	مُبَدِّل أقْطَاب البَطَّارِيَّة (كهر.)
commutator switch	interrupteur commutateur	مِفْتَاح مُبَدِّل (كهر.)
commuted current (Elec.)	courant (m.) redressé	تيَّار مُقَوَّم (كهر.)
commuting (n.)	migration (f.) peumdulaire	هِجْرَة تَبَادُلِيَّة؛ هِجْرَة مُتَرَاوِحَة (هندسة بشرية)
compact (adj.)	compact -e	مُدْمَج؛ مُتَضَام؛ مَكْبُوس؛ مُكْتَنِز؛ مَدْمُوك

compact (to); ram (to) (v.t.; i.)	damer; compacter	دَكّ؛ رَصّ
compact fracture (Mineralogy)	cassure (f.) compacte	مُكَسَّر؛ مُنْدَمِج (عِلم المَعَادن)
compact gypsum; gypseous solid rock (Civil Eng.)	gypse (m.) compact	جِبْس مَنْمُوك (أَو مَكْبُوس)؛ صَخْر جِبْس جَامِد (مُصْمَت) (مدن.)
compact marl; V. marl stone	marne compacte (f.)	مَرْل مُدَمَّج؛ هَرْن مُنْدَمِج (مدن.)
compact rock (Petrol.)	rocher (m.) compact; rocher primitif	صَخْر مُنْدَمِج (مندمج) (جير.)
compact sand	sable (m.) compact	رَمْل مندمج (انت.)
compact settlement (town planning)	aménagement (m.) groupé	مُسْتَوْطَنَة (مُسْتَعْمَرَة)؛ مُتَجَمِّعَة؛ مُتَضَامَّة (تخط.)
compacted (adj.)		مَكْبُوس؛ مَدْمُوك
compacted clay	argile (f.) compacte	غضار مندمج؛ غضار متراص (مدن.)
compacted soil lining for canals (Civil Eng.)	revêtement (m.) en sol compacté pour canaux	بطانة للتُرع (القَنَوات) مِنْ التُّربَة المَدْمُوكَة (مدن.)
compaction (n.) (reduction in bulk lamping or soaking) (Civil Eng.)	compactage (m.)	دَمْك؛ كَبْس؛ تَدْمِيج (تَقْلِيل حَجْم الرَّدْم بِتَقْرِير مُعِدَّات أَسْطُوَانِيَّة أَوْ بِالْكَبْس أَوْ بِالتَشَرُّب) (مدن.)
compaction (n.) gravitational; compaction (Pet.)	tassement	انْدِمَاج؛ انْدِمَاج تَثَاقُلِي (مدن.)
compaction by rolling; roller compaction	compactage (m.) au rouleau; roulage (m.)	الدَّمْك بِالدَّحْرَجَة؛ دَمْك الدِّحْرَاج (الأَسْطوَانَة) (مدن.)
compaction by tamping; tamping compaction (Civil Eng.)	compactage (m.) au dameur	الدَّمْك بِالكَبْس: دَمْك الكَبْس (مدن.)

compaction by traffic (Civil Eng.)	compactage (m.) par le trafic	الدَّمْك بِحَرَكَة المُرُور (مدن.)
compaction curve (Civil Eng.)	courbe (f.) de compactage	مُنْحَنَى الدَّمْك (مدن.)
compaction détermination (Civil Eng.)	détermination (f.) du degré de compactage	تَعْيِين دَرَجَة الدَّمْك (مدن.)
compaction drum (tamping roller)	tambour (m.) de compactage	أُسْطُوَانَة الدَّمْك (أسْطوانَـة الكَبْس) (مدن.)
compaction machine (Mach.)	engin (m.) de compactage	مَاكِينَة الدَّمْك (مدن.)
compaction method (Civil Eng.)	mode (m.) de compactage	طَرِيقة الدَّمْك (مدن.)
compaction pressure; rock pressure; earth pressure at great depth (tunnelling) (Civil Eng.)	poussée (f.) des roches; poussée de couverture	ضَغْط الدَّمْك؛ ضَغْط الصَّخْر؛ ضَغْط التُّرْبَة عِنْد الأعْمَـاق الكَبِيرَة (عَمَل الأنفاق) (مدن.)
compaction roller; compactor	rouleau (m.) compresseur; rouleau de compactage	دِحْرَاج الدَّمْك (أَوْ أسْطُوَانَة الدَّمْك)؛ الدَّامِك (أَوْ الكَابِس) (مدن.)
compactive effort (Civil Eng.)	effort (m.) de compactage	مَجْهُود (جُهْد) الدَّمك (مدن.)
comactness (n.) (Civil Eng.)	compacté (f.)	دُمُوج؛ تراصية دموجية (مدن.)
compactness of hydraulic mortars	compacté des mortiers hydrauliques	دُمُوج الهَاوِنَات الهيدرُولِيَّـة (موا.)
compactor (n.) V. compaction roller (Civil Eng.)	compacteur (f.)	الدَّامك (مدن.)
compactors (n.) (Civil Eng.)	matériel (m.) de compactage	آلات أو آلِيَّات الدَّمْك (مدن.)
companding (n.) (Telecom)	compression-extension (f.)	عَمَلِيَّة الانْضِغَاط والانْبِساط (الإتصالات البَعِيدة)

compandor (n.) (Telecom)	compresseur-extenseur (m.)	جهـاز ضَـاغـط بَـاسـط (الاتصالات البَعِيدة)
companion (n.)	compagnon (m.)	رَفِيق (معم.)
companion (adj.)	accompagnateur (m.)	صَاحِب؛ مُرَافِق (معم.)
companion flange (Pet.)	contrebride	وَصْلَة مُصَاحِبَة (بترول)
companion screw	vis (f.) femelle; vis (f.) creuse	مِسْمَار مُلَوْلَب مُرَافِق (ميك.)
company (companies) (pl.)	compagnie (f.); société (f.)	ضُيُوف؛ جَمَاعَة؛ مَجْمُوعَة فِرْقَة موسِيقِيَّة؛ شَرِكَة رُفْقَة
company profit	bénéfice (m.) social	رِبْح الشَّرِكَة (إدارية)
company rig (Pet.)	installation de forage appartenant à la compagnie	بُرْج حَفْر تَابِع لِلشَّرِكَة (بترول)
comparative (adj.)	comparatif -ive; comparé; -e; relatif -ive	مُقَارِن
comparative geology	géologie comparée (f.)	جيُولُوجْيَا مُقَارَنَة (جيو.)
comparative study; comparison study	étude (f.) comparative; étude de comparaison	دِرَاسَة مُقَارَنَة؛ دِرَاسَة المُقَارَنَة (تعليم هندسي)
comparative table	tableau (m.) comparatif	جَدْوَل مُقَارَنَة
comparative test	essai (m.) comparé; essai (m.) comparatif	رائز مقارن (مدن.)
comparative value; comparaison value	valeur (f.) de comparaison; valeur comparative	قِيمَة مُقَارَنَة؛ قِيمَة المُقَارَنَة
comparative velocity (Mech.)	vitesse (f.) relative	سُرْعَة لِلْمُقَارَنَة (ميك.)
comparatively (adv.)	relativement; comparativement	نِسْبِيّاً
comparatively soft rock	roche (f.) relativement tendre	صَخْر لَيِّن نِسْبِيّاً (جيو.)

comparator (n.) (Phys.)	comparateur (m.)	مُقارِن (أداة لِمُقارَنة شَيْء بآخَر) (فيز.)
comparison (n.)	comparaison (f.)	مُقارَنة؛ مُفاضَلَة؛ مُماثَلَة؛ مُوازَنَة
compartement (n.)	compartiment (m.)	حُجَيْرَة؛ صُنْدُوق؛ قِسْم؛ حَيِّز؛ مَقْصُورَة (في قطار)
(the) compartments of a mine shaft	les compartiments d'un puits de mine	أَقْسَام عمُود المَنْجَم (تعد.)
compss (drawing-instrument) (n.)	syn. de compasses	فِرْجَار (أَدَوَات رَسْم) (ميك.)
compass (teerstrial magnetic compass; surveyor's or miners' dial) (n.)	boussole (f.)	بَوْصَلَة (بَوْصَلَة مغنطيسِيَّة أرضية وبوصلة مساحية أو للمناجم)
compass base	aire (f.) de régulation de compas	قَاعِدَة البَوْصَلَة (فيز.)
compas bowl	cuvette (f.) du compas	حُوَيْض البَوْصَلَة (فيز.)
compass brick; radial brick (Guilding Cons.)	brique (f.) cintrée; brique (f.) de puits (m.)	طُوب أَشْدَف (لبناء المُنْحَنَيات)؛ طَوْب نِصْف قُطْرِي (تشد.)
compass card	carte (f.) de la rose (rose (f.) des vents)	دَوَّارَة الرِّيَاح (ميك.)
compass-card or compass-dial (n.)	rose (f.) des vents; rose de boussole; rose de compas	قُرص البَوْصَلَة أَوْ مِينَا البُوصَلَة (فيز.)
compass compensating base (compass testing plateform; U.S.)	aire (f.) de compensation de (compas)	قَاعِدَة (مُعَادَلَة) البُوصَلَة (فيز.)
compass deviation	déviation (f.) de compas	انْحِرَاف البُوصَلَة (فيز.)

compass-dial (a small sun-dail and compass combined) (n.)	boussole (f.) à cadran; cadran (m.) à boussole	مِينَاء البُوْصَلَة (مِزْوَلَة شَمْسِيَّة صَغِيرَة وَبَوْصَلَة مُتَّحِدَتَيْن) (فيز.)
compass needle; V. magnetic needle (Phys.)	aiguille aimantée (f.); aiguille d'un aimant	دائرة البَوْصَلَة (فيز.)
compass oak timber; arched oak timber	bois (m.) de chêne courbé	فِرْجَار مِن خَشَب القَرْو؛ خَشَب قَرْو مَعْبُو (ميك.)
compass plane	rabot (m.) cintré ou rond	مِسْحَاج مُنْحَنَيَات (انتـ.)
compass-rabbet (n.)	guillaume (m.) en navette	فَرْزَة مُنْحَنَيَات (انتـ.)
compass rose	rose (f.) des vents	نَجْمِيَّة البُوصْلَة؛ دَوَّارَة الرياح (ميك.)
compass saw; lock saw; piercing saw	scie (f.) d'entrée (f.); scie à guichet (m.)	مِنْشَار مُنْحَنَيَات؛ مِنْشَار أَقْفَال؛ مِنْشَار اخْتِرَاق (انتـ.)
compass-survey (n.) (Mining)	levé (m.) à la boussole; levé (m.) de plan à la boussole	مَسْح بالبُوصَلَة (تعد.)
compass surveying (Civil Eng.)	mesurage (m.) au compas	مَسْح بِالبُوصلة (مدذ.)
compass-théodolite (n.) (Civil Eng.)	théodolite-boussole (m.)	بَوْصَلَة التِّيودُولِيت (مدذ.)
compass window; V. bay window	baie; fenêtre (f.) courbe	نَافِذَة نِصْف دائـرِيَّة نـاتِئَة (معمـ.)
compasses (n. pl.)	compas (m.); paire (f.) de compas	فرجار؛ بركار (ميك.)
compatibility	compatibilité (f.); faculté (f.) d'adaptation (de deux types différents d'appareils)	التَّوافُق؛ المُطَابَقَة
compatibility equation	équation (f.) de compatibilité	مُعَادَلَة المُطَابَقَة (المُوَافَقَة)

compel (v.t.)	forcer	أَجْبَرَ؛ أَكْرَه (على)
compendium (n.)	recueil (m.) (document)	مُلَخَّص؛ مُجْمَل
compensate (to indemnify (v.t.)	dédommager; indemniser; compenser	عَوَّضَ؛ كَافَأَ؛ سَوَّى أَجْزَى (يُعَوِّض)
compensate a workman for inguries received (to)	indemniser; dédommager un ouvrier pour blessures	يُعَوِّض عامِلاً عَنْ الأَضْرَار المُسْتَقْبَلَة (إدارية)
compensate for wear (to) (Mech.)	compenser; rappeler; rattraper l'usure	يُعَوِّض للتَّآكُل (ميك.)
compensate someone for his losses (to)	dédommager quelqu'un de ses pertes	يُعَوِّض شَخْصاً مَا عن خَسَائِره (إدارية)
compensated (adj.)		معادل
compensated amplifier (Electronics)	amplificateur de compensation	مُكَبِّر مُعَادِل؛ مُضَخِّم مُعَدِّ (الك.)
compensated direction finder (Radar)	radiogniomètre (m.) compensé	مُعَيِّن اتِّجاه مُعَادِل (رادار)
compensated ionization (Physics)	chambre (f.) d'onisation compensée	حُجْرَة التَّأَيُّن المُعَادِل (المعوض) (فيز.)
compensated loop direction finder (Radar)	radiogniomètre (m.) à cadre compensé des erreurs de polarisation	مُعَيِّن اتِّجاه مُعَادِل لِدائِرَة مغلقة (رادار)
compensated scan (G.B.); expanded sweep (U.S.) (Physics)	balayage (m.) compensé	مسح معوض (فيز.)
compensated semiconductor (Telecom.)	semiconducteur (m.) compensé	نِصْف نَاقِل مُعَدَّل (مُعَوَّض)؛ شِبْه مُوَصِّل مُعَادِل (الاتصالات البعيدة)

compensated squelch (Electronics)	réglage (m.) silencieux compensé	إخْمَار مُعَدَّل (الك.)
compensated volume control (Telecom.)	réglage (m.) de gain compensé	تَحَكُّم بِشِدَّة الصَّوْت مُعَوَّض (الاتصالات البعيدة)
compensating (n.)		تَعَادُل؛ مُعَادِل
compensating-beam (equalizer) (n.)	balancier (m.); balancier (m.) de répartition; balancier (m.) de suspension	قَضِيب تَعَادُل (مُعَادِل (الك.)
compensating circuit (Electronics)	circuit (m.) correcteur de distorsion	دَارَة تَعْوِيض (الك.)
compensating-coupling (n.)	manchon (m.) élastique; accouplement (m.) élastique; manchon (m.) d'accouplement élastique	اقْتِرَان تَعْوِيض
compensating-gear (n.)	engrenage (m.) différentiel; différentiel (m.)	تـرْس مـعَـادِل (مُعَـوِّض) (ميك.)
compensating jet	gicleur (m.) compensateur; gicleur de compensation	مِنْفَث مُعَادِل (ميك.)
compensating network (Tlecom.)	réseau (m.) de compensation	شَبَكَة تَعْوِيض (الإتِّصَـالات البَعِيدَة)
compensating repeater (Telephone)	répéteur (m.) correcteur de distorsion	مُقَيِّد تَعْوِيض (تِلِيفون)
compensating reservoir; balancing reservoir	bassin (m.) de compensation	مُسْتَوْدَع (صِهْرِيج) تَعْوِيض؛ مُسْتَوْدَع المُعَادَلَة أَوْ مُسْتَوْدَع المُوَازَنَة (ميك.)
compensating spring; compensator spring; equalizer spring	ressort (m.) compensateur	يساوي أو نابض المُسَاوية (المُوَازَنَة) (ميك.)

compensation (n.) (Phys., etc)	compensation (f.)	تَعْوِيض (تكافُؤ) (فيز.)
compensation (indemnification) (n.)	dédommagement (m.); indemnité (f.); compensation (f.)	تَعْوِيض
receive a sum as compensation for an accident (to)	recevoir une somme en dédommagement d'un accident	تَسَلُّم مَبْلَغ كَتَعْوِيض عَن حَادِث (إدارية)
compensation basin	bassin (m.) de compensation	حَوْض التَّعْوِيض (موا.)
compensation circuit (Electronics)	circuit (m.) de compensation	دَارة تَعْوِيض (الك.)
compensation for compulsory acquisition (n.)	indemnité (f.) d'expropriation	تَعْوِيض عَنْ نَزْع المِلْكِيَّة أَوْ الإِخْلَاء الجَبْرِي (إدارية)
compensation for subsidence	indemnité; compensation pour affaisement du sol	تَعْوِيض الهُبُوط (إدارية)
compensation for terminsation of contract	dédit (m.); indemnité de résiliation (f.)	التَّعْوِيض عَنْ إِنْهَاء الْعَقْد (إدارية)
compensation land	terrain (m.) de compensation	أَرْض التَّعْوِيض (مدن.)
compensation of a workman by his emploer	indemnité payée à un ouvrier; dédommagement accordé à un ouvrier, par son patron	تَعْوِيض صَاحِب الْعَمَل (إدارية)
compensation of the filter attenuation (Electronics)	élimination (f.) de l'affaiblissement de filtre	تَعْوِيض عَنْ تَخْفِيف المُرَشِّح (الك.)
compensation pendulum or compensated pendulum or compensating pendulum	pendule (m.) compensateur; pendule (m.) compensé; compensateur (m.)	نواس مكافىء (ميك.)
compensation theorem (Electronics)	théorème (m.) de compensation	نَظَرِيَّة التَّعْوِيض (التَّكَافُؤ) (الك.)

compensation zone	zone (f.) de compensation	نِطَاق التَّعْوِيض (مدن.)
compensator (three-wire system) (n.) (Elect.)	compensatrice (f.)	مُكَافِىء؛ مُعَادِل (نظام التَّوْزِيع بِثَلَاثَة أَسْلَاك) (كهرباء)
compensator (n.) (Phys., etc)	compensateur (m.)	مُكَافِىء (فيز.)
(magnetic) compensator	compensateur magnétique	مُكَافِىء مِغْنَاطِيسِيّ (فيزيقا.)
compensateur (wire-compensator) (n.) (Railway-signalling)	compensateur (m.)	مُعَادِل؛ مُكَافِىء (مُعَادِل السِّلْك) إشارات السِّكَة الحَدِيد (نقل.)
competence or competency (n.)	compétence (f.)	كِفَايَة؛ جَدَارَة؛ صَلَاحِيَّة
(beyond the) competence (purview) of	dépassant les limites de la compétence	مُجَاوِز حُدُود الاخْتِصَاص (مؤت.)
(to challenge the) competence	soulever l'objection d'incompétence	يَدْفَعُ بِعَدَم الاخْتِصَاص (مؤت.)
(to define the) competence (to specify the terms of reference of the committee)	déliminter la compétence (le mandat; les attributions) de la commision	يُحَدِّد اخْتِصَاصَات اللَّجْنَة (مؤت.)
cometent (adj.)	compétent -e	جَدِير؛ مُقْتَدِر؛ لائِق؛ مُخْتَص؛ كُفْء؛ ذُو أَهْلِيَّة وَجَدَارَة؛ مُخْتَصّ؛ كافٍ؛ وافٍ؛ بِالْغ؛ (معم.)
(to declare oneself to be ompetent) (incompetent)	se déclarer compétent (incompétent)	أَهْل؛ مُؤَهَّل؛ كُفْؤ؛ يُعْلِن أَنَّهُ (غير مُؤَهَّل) (مؤت.)
competition (n.)	concours	مباراة؛ منافسة؛ مُسَابَقَة (معم.)
(unfair) competition	concurrence (f.) déloyale	مُنَافسة غَيْر مَشْرُوعة (معم.)
competitive (adj.)	compétitif	مُنَافِس

competitive allocation	adjudication (f.) concours (m.)	تَخْصِيص مُنـافَسَة: عـلاوة اخْتِصـاص: عِلاوة جَـدارَة (معم.)
competive tendering action; bidding procedure adjudication (U.S.)	appel (m.) d'offre	عَمَلِيَّة التَّقَدُّم بِعَطَاء مُنافس: مُنـاقصة أو إرْسـاء المَزَاد: خـطوات عمل العـطاء (في مُناقصة أو مُزَايَدَة) (إدارية.)
compiler (n.) (Data Processing)	compilateur (m.); programme (m.) compilateur	مُتَـرْجِم البَرَامِـج (مُعالَجَـة البيانَات)
compiler generator (Data Processing)	programme (m.) générateur de compilateur; programme (m.) qui produit un programme	مُوَلِّد مُتَرْجِم البَرَامِج (مُعَالَجة البيانَات) (إعْلَامِيات)
complaint (n.)	plainte	شِكَاية: شَكْوَى: تَظَلُّم (معم.)
complaints of customers; of workmen	plaintes de la clientèle; des ouvriers	شَكَـاوَى الزبـائن: العُمَّـال (إدارية.)
complement (n.) (Match.)	complément (m.)	مُتَمِّم (رِياضيات.)
complément representation (of a number) (Data Processing)	représentation (f.) du complément (d'un nombre)	تَمْثِيل العَدَدْ المُتَمِّم (العدد) (مُعَالَجَة البيانَات)
complementarity (n.)	complémentarité	تَتَام
complementarity principle	principe (m.) de complémentarité	مَبْدَأ التَّكْمِيل (رياضيات)
complementary (adj.)	complémentaire	مُتَمِّم
complementary angles	angles (m.pl.) complémentaires	زاوِيَتَان مُتَتَامَّتَان (رياضيات)
complementary colours	couleurs (f.pl.) complémentaires	أَلْوان مُتَتَامَّة (مُتَكَامِلَة) (فيز.)

complementary frequency reponse (Electronics)	réponse (f.) de fréquence complémentaire	اسْتِجَابَة التواتر المُكَمِّل (الك.)
complementary roks	roches (f.pl.) complémentaires	الصُخُور المُتَتَامَة (جيو.)
complementary soil (Civil Eng.)	sol (m.) d'apport; élément (m.) d'apport; terre (f.) d'apport; sol correctif	التُّرْبَة المُتَمِّمَة (مدن.)
complementary symetry; complementary transistors (Electronics)	transistors (pl.) en montage symétrique	إنْتِقَال مُكَمِّل (الك.)
complementary waveleght of (Electronics)	longueur (f.) d'onde complémentaire	طُول مَوْجَة الضَّوْء المُتَمِّمَة (المُكَمِّلَة) (الك.)
complementar (n.) (Data Processing)	générateur (m.) de complément; complémenteur (m.)	مولِد العَدَد المُتَمِّم (معالجة البيانات)
complete (adj.)	complet ète; total -e -aux	مُكْتَمِل؛ كَامِل؛ تَام؛ مُتَمم (معم.)
complete (v.t.)	compléter; achever; terminer	أَتَمّ؛ أَكْمَلَ؛ أَنْجَزَ؛ أَنْهَى (معم.)
complete carry (Math.)	report (m.) intégral; report (m.) complet	تَرْحِيل كَامِل (رياضيَّات)
complete circuit (Elec.)	circuit (m.) total	دَارَة مُكْتَمِلَة (كهر.)
complete pulse (Teleg.)	impulsion (f.) complète	نَبْضَة كامِلَة (تلغراف.)
complete section	section complète	مَقْطَع كامِل (كهر.)
complete shadow care shadow	ombre (f.) pure; noyau (m.) d'ombre	ظِل كَامِل؛ قَلْب الظِّل (فيز.)
complete the repairs to a shaft (to)	compléter les réparations d'un puits	يُتَمِّم الإصْلَاحَات المَمَر الرَّأْس للمنجم (تعد.)

complete vibration (Phys.)	vibration (f.) complète	اهْتِزَازة كَامِلَة (فيز.)
completed shell; closed shell (Physics)	couché electronique saturée	طَبَقَة تامَّة؛ طَبَقَة مُشَبَّعة الكترونياً (فيز.)
completely (adv.)	complètement; totalement	تماماً؛ بِكُلِّ ما في الكلِمَةِ من مَعَانٍ
completely matched power gain (Electronics)	gain (m.) de puissance disponible maximal	رِبْح قُدْرَة: تَام التَّوافِيق (الكترونيات)
completely restricted extension (Telephone)	poste (m.) privé	امْتِدَاد مُقَيَّد تماماً (هاتف)
completion (n.)	achèvement (m.); terminaison (f.)	إتْمَام؛ إكمال (معم.)
completion bond; performance bond (the security furnished by the contracter to guarantee the completion of the work in accordance with the terms of the contract)	garantie (f.) d'exécution	إتْمَام التَّماسُك؛ أداء التماسُك (الأمان الذي يُوَثِّر المقاول لِضَمَان إتْمَام العمل طِبْقاً لِبُنُود العَقْد) (إدارية.)
completion date; target date	date (f.) d'achèvement des travaux; délai (m.) de réalisation	تَاريخ الإنْتِهَاء؛ تَاريخ الهَدَف (إدارية.)
completion of call (n.) (Telephone)	établissement (m.) d'une communication	إكْمَال مُحَادثَة (هاتف)
completion period; completion time; construction period	délai (m.) d'exécution; délai contractuel; durée (f.) des travaux; délai d'achèvement	فَتْرَة الإتْمَام؛ زَمَنْ الإتْمَام؛ فَتْرة الإنماء (إدارية.)
completion time; V. completion period	temps pour terminer	زَمَن الإتْمَام (إدارية.)

complex (n.) (Geom. and Geol.)	complexe (m.)	مَجْمُوعة مُتَشَابِكَة (علم الهندسة والجيولوجيا)
complex (adj.)	complexe	مُرَكَّب
complex cathode (Electronics)	cathode (f.) composée	كَاثود مُرَكَّب (الكتر.)
complex display (Radar)	image (f.) complexe	عَرْض مُرَكَّب (رادار)
complex ion (Chem.)	ion (m.) complexe	أيون مُعَقَّد؛ أيُون مُعَقَّد التَّركيب (كيم.)
complex number (Math.)	nombre (m.) complexe	عَدَد مُرَكَّب (رياضيات)
complex ore	minerai (m.) complexe	خَام مُرَكَّب (تعد.)
complex radiation (Phys.)	rayonnement (m.) complexe	إشْعَاع؛ إشعاع مُرَكَّب (فيز.)
complex refractive index	indice (m.) complexe de réfraction	دَلِيل كَاسِر لأشعة المُرَكَّب (فيز.)
complex relative permittivity (telecom.)	contante (f.) diélectrique relative complexe	سَمَاحِية نِسْبِيَّة عَقْدِيَّة (الاتصالات البعيدة)
complex target (Radar)	objectif (m.) complexe	هَدَف مُرَكَّب (رادار)
complexity (complexities) (pl.) (n.)	complexité	تَعْقِيد (تَعْقِيدات (جَمْع))
complexity of the structure (Geol.)	complexité de la structure	تَعْقِيد البِنْيَة (جيو.)
complicate (v.t.)	compliquer	عَقَّدَ، لَبَّكَ (عام.)
complication (n.)	complication	تَعْقِيد؛ تَشَابُك؛ مُضَاعَفَة (معم.)
comply with the formule (to)	répondre à la formule	يَتَوَافَق مَع الصِيغَة (علوم.)
(curite) (complies with the formule Cu^2O	la cuprite répond à la formule Cu^2O	يَتَوافَق خَامُ النُّحَاس مَع الصِّيغَة (كيم.)

comply with the regulation (to)	se conformer aux règlements	يُذْعِن أَوْ يُطِيع أو يَسْتَجِيب للقَواعِد (مؤد.)
compo (n.); V. bad mortar	sol en terre battue; mauvais mortier	جَصّ؛ مِلاط (مدن.)
component (n.) (Mach.)	composante (f.)	مُرَكَّبة (ميك.)
component (adj.)	composant -e; constituant -e; constitutif -ive	مُكَوِّن؛ مُرَكِّب
component construction (Arch.)	composant (m.) de construction	مُكَوِّنات المُنْشَا (معم.)
component density (Data Processing)	densité (f.) des composants; compacité (f.) des composants (dans circuits imprimés)	كَثافَة المُكَوِّنات؛ المُركَّبات؛ المُقَوِّمات (مُعَالجة البَيَانَات)
component forces	forces (f.pl.) composantes	القِوَى المُرَكَّبة (ميك.)
(the) components of an alloy	les composants d'un alliage	مُكَوِّنات أو مُرَكَّبات سَبِيكَة (تعد.)
component vorticity	rotationnel (m.)	مُرَكَّبة دردُوريَّة (مدن.)
composed (adj.)	composé	مُرَكَّب
composed girder; V. built up girder	poutre composée	رَافِدَة مُرَكَّبة (مدن.)
composed pipe (lead and tin)	tuyan (m.) composé et étain	مَاسُورة مُرَكَّبة (رَصَاص وَقَصْدِير) (موا.)
composed stairs (Arch.)	escalier composé (m.)	دَرَجَات مُرَكَّبة (معم.)
composite (adj.)	composé -e; mixte	مُجَمَّع؛ مُرَكَّب؛ مُؤَلَّف
compolite action (in framed buildings) (Civil Eng.)	influence (f.) combinée dans les bâtiments à étages multiples	الحَرَكَة المُجْمَعَة (المُؤَلَّفة) (في المباني الهَيْكَلِية)؛ مركّب مؤَلّف (مدن.)

composite beam (Civil Eng.)	poutre (f.) mixte	عَتب مُـؤَلَّف (مِن أجـزاء)؛ أو عتب مُجْمَع أو عَتب مُرَكَّب (مثـل العتَب المُكَـوَّن من قِطَاعَات الحَدِيد والخَرَسَانة) (مدن.)
composite cable (Teleophone)	câble (m.) composte	كَبْل مُرَكَّب (تليفون.)
composite chart	carte (f.) composite	خَرِيطَة مُرَكَّبة (جيو.)
composite cone (volcanic)	cône (m.) mixte; strato-volcan (m.)	مَخْـرُوط مُـرَكَّب (بُـرْكَـاني) (جيو.)
composite construction in steel and concrete (Civil Eng.)	construction (f.) mixte-acier-béton	مُـنْشَـأ مُـؤَلَّف (مُـجْـمَـع أو مُـرَكَّـب) مِـنَ الفـولاذ والخَرَسانة (مدن.)
composite controlling voltage (Elect.)	tension (f.) de commande composée	فُلْطِيَّة التَّحَكُّم المُرَكَّبة (كهر.)
composite course (nav.)	route (f.) combinée	اتِّجاه مُـؤَلَّف (مِلَاحة)
composite dielectric rod aerial; composite dielectric rod antenna (Telecom.)	antenne (f.) diélectrique à barre composée	هَوائِي ذُو قضبان عَازِلَة مُرَكَّبة (الإتِّصالات البعيدة)
composite engine (Mach.)	moteur (m.); compound	مُحَرِّك مُرَكَّب (ميك.)
composite float; V. ball and line float	latteur composé	عَوَّامَة مُـؤَلَّفَة (مُجَمَّعة) (موا.)
composite girder (Civil Eng.)	poutre (f.) mixte	عَتْب رَئِيسي مُـؤَلَّف (مدن.)
composite loaded cable (Teleg.)	câble (m.) pupinisé en fantôme	كَبْل مُحَمَّل وَهْمِياً (تلغراف.)
composite loading phantom loading (Teleg.)	charge (f.) du circuit fantôme	تَحْمِيل وَهْمِي (تلغراف.)
composite order	ordre (m.) composite	نَسَق مُرَكَّب (دلائل موجية)

composite plate (electro-plating) (Chem.)	dépôt (m.) composite	طِلْيَة مُتَرَاكِبَة (مُـؤَلَّفة من عِدَّة طَبَقَـات)؛ (طِلاء كَهْرَبـائي) أو خَلِيَّة مُرَكَّبة (كيمـ.)
composite ringing (Telephone)	appel (m.) direct	رَنِين مُرَكَّب (تِليفون.)
composite signals (Telephone)	signaux (pl.) composés	إشارات مُرَكَّبة (تليفون.)
composite slip surface	surface (f.) de glissement composite	سَطْح إنْزِلَاق مُـؤَلَّف
composite strength	résistance (f.) composée	مُقَاوَمَة مُـؤَلَّفة (مدن.)
composite transistor; compound-connected transistors; compound transistor	combinaison (f.) de transistors	تَرَانْزِسْتُور مُرَكَّب (الك.)
COMPOSITE WAVE filter (Electronics)	filtre (m.) complexe	مُرَشِّح مَوْجِي مُرَكَّب (الك.)
compositing (n.)	composition (f.) d'un circuit approprié	تَجْمِيع
composition (n.)	composition (f.)	تَرْكِيب؛ تَأْلِيف؛ إنْشَاء
(The chemical) composition of the atmosphere	la composition chimique de l'atmosphère	التَّركيب الكِيمَاوي لِلْجَو (كيمـ.)
composition axis	axe (m.) de composition	مِحْوَر التَّكْوِين (علم البلورات)
composition face (hemitropy) (Crystall.)	face (f.) de groupement	وَجْه مُرَكَّب (انتماء نِصْفي) (عِلْم البَلُّورات)
composition formula	formule (f.) brute; formule (f.) empirique	صِيغة التَّرْكِيب؛ صِيغة مُجْمَلة؛ صيغة خِبْرِية
composition of batch	composition (f.) de la gâchée	تَرْكِيب الدُّفْعَة (الفِئَة؛ الكَمِّيَّة)

composition of gorces (Mech.)	composition (f.) des forces	تَرْكِيب القُوَى (ميك.)
composition of the conference	composition de la conférence	تَشْكِيل المُـؤْتَمَر (مؤد.)
compost (N.)	compost (m.)	مَـزِيج؛ السَّمَـاد؛ المُخَصِّب؛ المُرَكَّب؛ المَزِيج (كيمـ.)
composting (n.)	compost (m.)	عَمَل السَّماد أو عمل المُخَصِّب أو المَزْج؛ التَّرْكِيب (كيمـ.)
compound (adj. n.)	mélange (m.)	مُرَكَّب؛ مَزْج؛ مَزِيج؛ خليط؛ مَخْلُوط
compound (adj.) (Steam Engin.)	compound(exemple d'emploi ci-après)	مُرَكَّب (مُحَرِّك بُخَارِي) تَعَدُّد (ميك.)
compound (concentration camp) (n.)	camp (m.) de concentration (enceinte formée dans laquelle sont logés les ouvriers indigènes)	مُرَكَّب كِيمَاوِي؛ مَادَّة مُرَكَّبة (مُعَسْكَر مُجَمِّع)
compound (v.t.) (Steam Engine and Elec.)	compounder	رَكَّبَ؛ جَمَّع (مُحَرِّك بُخـاري وكَهْرُبائي)؛ مركب
compound (n.) (Chem.)	corps composé (m.); composé (m.); combiné (m.)	مُرَكَّب مُتَّحِد (كيمـ.)
compound or compound-wound (Elec.)	compound	مُرَكَّب أَوْ لَفٌّ مُرَكَّب (حزمة مركبة) (كهر.)
compound beam	poutre (f.) composée	شُعَاع مُرَكب (فيز.)
compound blowipipe	chalumeau (m.) oxhydrique	أُنْبُوب نَفْخ مُرَكَّب (انت.)
compound bridge girder and arch (Civil Eng.)	poutre (f.) de pont conjuguée; poutre de pont double	الجِسْر أو الكُوبْري من عَتَب رَئِيسي وَعَقْد (انت.)
compound compression (of air)	compression (f.); compound; compression (f.) étagée	انْضِغَاط على مَراحِل (لِلْهَواء) (ميك.)

compound compressor (air-compressor)	compresseur (m.); compound; compresseur (m.) étagé	ضاغطمُتَعَدِّد المَرَاحِل (ضاغِط هَوَاء) (ميك.)
compound condensing engine	machine (f.) coumpound à condensation	مُحَرِّك تَكْثِيف؛ مُرَكَّب (ميك.)
compound crystal	cristal composé	بَلْوَرَة مُرَكَّبة (علم البلورات)
compound curve; basket handle arch	courbe composé	مُنْحَنى مُرَكَّب عَقْد عَلَى شَكْلِ مِقْبَض السَّلَّة
compound engine	machine (f.) à double expansion	مُحَرِّك مُرَكَّب (ميك.)
compound excitation (Elec.)	excitation (f.) compound	إثَارَة مُرَكَّبة (كهر.)
compound eyepiece	oculaire (m.) composé	عَيِّنَة (أو عَدَسَة عَينِيَّة)؛ مركبة (فيز.)
compound flexure (Civil Eng.)	flexion (f.) composée	الإنْحِناء المُرَكَّب (مدن.)
compound girder	poutre (f.) composée	عَارِضَة مُرَكَّبة (مدن.)
compound glacier	glacier (m.) composé; glacier (m.) polysynthétique	جليدية مركبة (جيو.)
compound interest	intérêt (m.) composé	الفائِدَة المُرَكَّبة (إدارية.)
compound lens (distinguished) (from single lens)	objectif (m.) composé	عَدَسة مُرَكَّبة (مُمَيَّزة عن عَدَسة مُفْرَدَة) (فيز.)
compound lever	levier (m.) composé	رَافِعَة مُرَكَّبة (ميك.)
compound load (Civil Eng.)	charge (f.) composée	حِمْل مُرَكَّب (مدن.)
compound locomotive	locomotive (f.) compound	قاطِرَة مُرَكَّبة (ميك.)
compound motion	mouvement (m.) composé	حَرَكَة مُرَكَّبة (ميك.)

compound motor or compound (wound motot) (Elec.)	moteur (m.) compound	مُحَرِّك مُرَكَّب؛ أَوْ مُحرك مُرَكَّب اللَّفّ (كهرباء.)
compound nucleus; intermediaite nucleus (Nucl.)	noyau (m.) composé; noyau (m.) intermédiaire	نَواة مُرَكَّبة؛ نَوَاة وُسْطَى (عُلُوم نَوَوِيَّة)
compound oil	huile (f.) compoundée	نَوَاس مركب (نفط وكيمياء)
compound pendulum	pendule (m.) composé	بَنْدُول مُرَكَّب (ميك.)
copmpound pier; V. clustred column (Building Cons.)	pilier composé	رَكِيزَة مُرَكَّبة (تشد.)
compound pipe (varying diameters)	conduite (f.) mixte	مَاسُورة أَوْ أُنْبُوبة مُرَكَّبة (بِأَقْطار مُخْتَلِفَة) .(موا.)
compound radical (Chem.)	radical (m.) composé	جِذْر مُرَكَّب (كيمـ.)
compound rotorcraft (Aeronautics)	avion (m.) à double capacité de portance	مَرْكَبَة دَمَّامِيَّة؛ مَرْكَبَة (طير.)
compound screw (differential screw)	vis (f.) différentielle	لَوْلَب مُرَكَّب (لَوْلَب تَفاضُلِي) (ميك.)
compound screw (right-and-left screw)	vis (f.) à pas contraires	لَوْلَب مُرَكّب (لَوْلَب يَمِيني وَشِمَالِي) (ميك.)
compound signal (Telephone)	signal (m.) composé	إِشَارة مُرَكَّبة (هاتف)
compound slide-test	support (m.) à chariot à double coulisse; support (m.) à chariot à mouvement longitudinal et tranversal	سِنَادة مُنْزَلِقَة مُرَكَّبة (ميك.)
compound slotted	table (f.) porte-pièce à rainures à double coullisse	مِنْضَدَة تَشْغِيل مَثْقوبة مُرَكَّبة (انتـ.)
compound switch (Rly.)	traversée-jonction (f.)	مُحَوّلة مُرَكَّبة أو مِفْتَاح تَحْوِيلة مُرَكّب (ميك.)

compound table (for drilling-machines)	table (f.) à double coulisse; plateau (m.) à double coulisse	مِنْضَدَة مُرَكَّبة (لِثقابة) (انت.)
compound target (Radar)	cible (f.) composée	هَدَف مُرَكَّب (رادار)
compound toggle lever stone breaker (Mach.) (Mach.)	concasseur (m.) à mâchoires type blake	كَسَّارَة الحِجَارَة بِرَافِعَة مُكَوَّعة مُرَكَّبَة (مدن.)
compound tool-holder	porte-outil (m.) à double coulisse	مَاسِك مُرَكَّب لِلْعُدَد (ميك.)
compound turbine (Mach.)	turbine (f.) compound	تُرْبِين مُرَكَّب؛ تَرْبِينَة مُرَكَّبَة (ميك.)
compound turbine engine (Mech.)	turbomachine (f.) compound	مُحَرِّك تُرْبِيني مُرَكَّب (ميك.)
compound wedge (Mining)	coin (m.) multiple	إِشْفِين مُرَكَّب (تعد.)
compound winding (Elec.)	enroulement (m.) compound	لَفّ مُرَكَّب (كهر.)
compound-wound dynamo	dynamo (f.) compound	مُوَلِّد كَهْرَبِي ذُو لَفٍ مُرَكَّب (كهر.)
compounded (pump) (Pet.)	compound (pompe)	مُرَكَّبَة (مِضَخَّة) (بِتْرُول.)
compounder (n.) (Civil Eng.)	compresseur (m.) expanseur	مُرَكِّب؛ مُـؤَلِّف (مدن.)
compounding (n.) (Steam Engin. and Elec.)	compoundage (m.)	تَوْصِيل مُرَكَّب (مُحَرِّك بُخَارِي) (كهر.)
comprehensive (adj.)	plan (m.) d'occupation des sols (P.O.S.)	شَامِل (مدن.)
compress (v.t.)	comprimer; refouler	كَبَس؛ ضَغَط (مدن.)
compressed (adj.)	comprimé -e	مَضْغُوط؛ مُنْضَغِط
compressed air	air comprimé (m.)	هَوَاء مَضْغُوط؛ منضغط (ميك.)
compressed-air brake	frein (m.) à air comprimé	مِكْبَح بِالْهَوَاء المَضْغُوط (ميك.)

compressed-air caisson; pneumatic caisson	caisson (m.) à air comprimé; caisson pneumatique	قَيْسُون بِالْهَوَاء المَضْغُوط (مدن.)
compressed-air chucking; air chucking; pneumatic chucking (machine tools) (Mach.)	serrage (m.) à air comprimé; serrage pneumatique	ظَرْف بِالْهَوَاء المَضْغُوط؛ ظَرْف هَوَاء؛ ظَرْف يُشَغَّل بِالْهَوَاء المَضْغُوط (عَدَد المَكِنَات) (ميك.)
compressed-air control; pneumatic control	commande (f.) à air comprimé; commande pneumatique	تَحَكُّم بِالْهَوَاء المَضْغُوط (ميك.)
compressed-air conveyor; pneumatic conveyor	transporteur (m.) pneumatique; transporteur à air comprimé	نَاقِلَة بِالْهَوَاء المَضْغُوط (ميك.)
compressed-air drill	perforatrice (f.) à air comprimé; perforateur (m.) pneumatique	مِثْقَاب يَعْمَل بِالْهَوَاء المُنْضَغِط (إنت.)
compressed-air elevator or compressed-air lift	élévateur (m.) à air comprimé	مِرْفَاع بِالْهَوَاء المَضْغُوط (ميك.)
compressed-air engine	moteur (m.) à air comprimé; machine (f.) à air comprimé	مُحَرِّك يَعْمَل بِالْهَوَاء المَضْغُوط (ميك.)
compressed-air feed motor; pneumatic feed motor (rock drill) (Mach.)	moteur (m.) d'avance à air comprimé	مُحَرِّك تَغْذِيَة الْهَوَاء المَضْغُوط (مِثْقَاب الصَّخْر) (ميك.)
compressed-air float; compressed-air trowel; pneumatic float; air float	taloche (f.) pneumatique	عَوَّامَة بِالْهَوَاء الْمَضْغُوط مَالِج بِالضَّغْط الْهَوَائِي؛ عَوَّامَة هَوَائِيَّة
compressed-air grain elevator; air grain elevator; pneumatic grain elevator (Mach.)	aspirateur (m.) à grains	مِرْفَاع الْحُبُوب بِالْهَوَاء المَضْغُوط؛ مِرْفَاع الحُبُوب الهَوَائِي (ميك.)
compressed-air hoist	treuil (m.) à air comprimé	مِرْفَاع بِالْهَوَاء المَضْغُوط (ميك.)

compressed-air illness V. compressed-air sickness	air comprimé	مَرَض بالهَوَاء المَضْغُوط (شَلَل الغَوَّاص)
compressed-air injection; air injection	injection (f.) pneumatique	حَقْن بِالهَوَاء المَضْغُوط؛ حَقْن بِالهَوَاء (ميك.)
compressed-air intake	arrivée (f.) d'air comprimé	مَأخَذ الهَوَاء المَضْغُوط (ميك.)
compressed-air leg; air leg; pneumatic feed leg for rock drill (Civil Eng.)	poussoir (m.) pneumatique; poussoir à air comprimé	قَائِمَة (رجل) بالهَوَاء المَضْغُوط؛ قَائِمَة الهَوَاء؛ قَائِمَة تَغْذِية لِمِثْقَاب الصَّخْر بالهَوَاء المَضْغُوط (مدن.)
compressed air line	canalisation (f.) d'air comprimé	خَط (أَنَابِيب) الهَوَاء المَضْغُوط (مدن.)
compressed air lock V. air lock	fermeture de l'air comprimé	غَلْفٌ هَوَائِي مَقْفُول بِالْهَوَاء المَضْغُوط (مدن.)
compressed-air locomotive	locomotive (f.) à air comprimé à voie étroite	قَاطِرَة بِالْهَوَاء المَضْغُوط (ميك.)
compressed air-operated valve	soupape (f.) actionnée à l'air comprimé	صمام يَعْمَل بِالْهَوَاء المَضْغُوط (ميك.)
compressed air pile driving plant; compressed-air piling plant (Mach.)	batteuse (f.) de pieux à air comprimé; sonnette (f.) de battage à air comprime; pompe (f.) à air comprimé	وَحْدَة دَق الخَوَازِيق بِالْهَوَاء المَضْغُوط (مدن.)
compressed-air pump; air lift pump (Mach.)	pompe (f.) à air comprimé	مِضَخَّة بِالْهَوَاء المَضْغُوط (ميك.)
compressed air riveter; pneumatic riveter; air riveting hammer (Mach.)	riveteuse (f.) pneumatique	مَاكِينَة بَرْشَمَة (مدسرة بُرشَام) بالهَوَاء المَضْغُوط؛ مِبْجَنَة (مَكَنَة بَرْشَمَة) بالْهَوَاء المَضْغُوط؛ مِطْرَقَة البِرْشَمَة بالهواء (ميك.)

compressed-air pump; air lift pump (Mach.)	pompe (f.) à air comprimé	مضخة بالهواء المضغوط (ميك.)
compressed air riveter; pneumatic riveter; air riveting hammer (Mach.)	riveteuse (f.) pneumatique	ماكينة برشمة (مدسرة برشام) بالهواء المضغوط؛ مبجنة (مكنة برشمة) بالهواء؛ المضغوط؛ مطرقة البرشمة بالهواء (ميك.)
compressed-air sickness; caisson disease; compressed air illness; bends	mal (m.) de l'air comprimé	مَرَض الهَوَاء المَضْغُوط؛ دَاء (مَرَض) القَيْسُون؛ مَرَض الهَوَاء المَضْغُوط؛ التَحْنيّ (انْحِنَاء فِي الطِّب)
compressed air starter (Mech.)	démarreur (m.) à air comprimé	بَادِيء تَشْغِيل بِالْهَوَاء المَضْغُوط (ميك.)
compressed-air supply network	réseau (m.) d'air comprimé	شَبَكَة إمْدَاد بِالْهَوَاء المَضْغُوط (مدن.)
compressed-air tool pneumatic tool	outil (m.) pneumatique; outil à air comprimé	عُدَّة (آلة) تَعْمَل بِالْهَوَاء المَضْغُوط (ميك.)
compressed air trowel V. compressed air float (Civil Eng.)	truelle (f.) à air comprimé	مِسَجَّة (مَالَج أو مُسْطَرين) يَعْمَل بِالْهَوَاء المَضْغُوط (مدن.)
compressed-air vessel; air receiver	récipient (m.) à air comprimé	وِعَاء الهَوَاء المَضْغُوط مُسْتَقْبَل الهَوَاء (ميك.)
compressed-air vibrator; pneumatic vibrator (Mach.)	vibrateur (m.) à air comprimé; vibrateur pneumatique	هَزَاز يَعْمَل بِالْهَوَاء المَضْغُوط (ميك.)
compressed-air wind tunnel (Aeronautics)	soufflerie (f.) à densité variable	نَفَق هَوَائِي ذُو هَوَاء مَضْغُوط (طير.)
compressed asphalt	asphalte (m.) comprimé	قَار مَضْغُوط؛ أَسْفَلت مَضْغُوط (مدن.)

compressed bar	barre (f.) comprimée	قَضِيب مَضْغُوط (ميك.)
compressed gun powder	poudre (f.) comprimée	مَسْحُوق البَارُود (متفجرات.)
compressed fold (opp. to open fold) (Geol.)	pli (m.) serré (opp. à pli lâche)	طَيَّة مَضْغُوطَة عَكْس الطَيَّة المَفْتُوحَة (جيو.)
compressed member	pièce (f.) comprimée	عُضْو مَضْغُوط (ميك.)
compressed steel shafting	arbres (m.pl.) de transmission en acier-comprimé	أَعْمِدَة إِدَارَة مِنَ الصُلْب المَضْغُوط (ميك.)
compressibility or compressibleness (n.)	compressibilité (f.)	انْضِغَاطِية؛ قَابِلِية الانْضِغَاط
compressibility burble	onde (f.) de compressibilité (point de discontinuité du courant)	مَرج الانْضِغَاطِية: مَوْجَة الانْضِغَاطِية (ميك.)
compressibility curve	courbe (f.) de compressibilité	مُنْحَنَى الإنْضِغَاطِية (فيز.)
compressibility drag (Aeronautics)	trainée (f.) d'onde	مُقَاوَمَة الانْضِغَاطِية (زِيَادَة فِي المُقَاوَمَة الأيْرودِيْنَامية تَحْدث نَتِيجَة انْضِغَاطِية الهَوَاء (طير.)
compressibility of gases	compressibilité des gaz	انْضِغَاطِيَّة الغَازَات (فيز.)
compressibility test (Civil Eng.)	essai (m.) de compressibilité	اخْتِبَار الانْضِغَاطِيَّة: اخْتِبَار قَابِلِية الانْضِغَاط (مدن.)
compressible (adj.)	compreśsible; comprimable	قَابِل للانْضِغَاط؛ مُنْضَغِط
compressible flow (Phys.)	débit (m.) compressible	جَرَيَان انْضِغَاطِي (فيز.)
compressing (adj.)	comprimant -e	ضَاغِط
compressing-fan (n.)	ventilateur (m.) soufflant; ventilateur (m.) foulant ventilateur (m.) positif	مِرْوَحَة ضَاغِطة (ميك.)

compressing force	force (f.) comprimante	قُوَّة ضَاغِطة (فيز.)
compression; (n.)	compression (f.); condensation (f.)	انْضِغَـاط؛ تَكْثِيف؛ تَكَاثُف؛ تضاغط؛ كبس؛ ضغط
compression amplifier (Electronics)	amplificateur (m.) à réglage de la dynamique	مُكَبِّر انْضِغَاط (إلك.)
compression boom; V. compression flange	piston compresseur (m.)	ذِرَاع ضَغْط (ميك.)
compression cable	cable sous-pression	كَبْل مَضْغُوط
compression-chamber (n.)	chambre (f.) de compression	غُرْفَة الانْضِغَاط (فيز.)
compression chord; V. compression flange	chambre de compression	وَتَر ضَغْط (ميك.)
compression-cock (n.)	robinet (m.) de compression	مَحْبِس الانْضِغَاط (فيز.)
compression diagonal; diagonal strut; diagonal in compression (Civil Eng.)	diagonale (f.) comprimée; diagonale travaillant à la compression	ضَغْط قُطْري؛ قَائِم؛ انْضِغَاط قُطْري؛ قُطْر فِي حَالَة ضَغْط (مدن.)
compression failure (Civil Eng.)	rupture (f.) par compression	انْهِيَار بِالضَّغْط (مدن.)
compression flange; compression boom; compression chord	membrure (f.) comprimée; membrure travaillant à la compression	شُفَّة ضَغْط؛ ذِرَاع ضَغْط؛ وَتَر ضَغْط (ميك.)
compression ignition	auto-allumage (m.)	إشْعَال بالانْضِغَاط (ميك.)
compression ignition engine	moteur (m.) à combustion interne	مُحَـرِّك إِشْعَـال انْضِغَـاطِي (ميك.)
compression member (Mech.)	pièce (f.) qui travaille à la compression	عُضْو انْضِغَاط (ميك.)

compression moulding (plast.)	moulage (m.) par compression	تَشْكِيل فِي قَوالِيب بِالانْضِغَاط (لدائن)
compression moulding machine (plast.)	machine (f.) à mouler par compression	مَاكِينَة تَشْكِيل فِي قَوَالِب بالانْضِغَاط (لدائن)
compression of volume (n.) (Telecom.)	réduction (f.) de la dynamique	انْضِغَاط الْحَجْم (الاتصالَات البَعِيدَة)
compression-period or simply compression (duration of compression of steam) (n.)	période (f.) de compression	فَتْرَة الانْضِغَاط (مُدَّة انْضِغَاط البُخار) (ميك.)
compression-point or simply compression (point at which compression of steam occurs) (n.)	commencement (m.) de la compression	نُقْطَة الانْضِغَاط (النُقْطَة التي عِنْدَها يَحْدُث انْضِغَاط البُخَار (ميك.)
compression-pump (n.)	pompe (f.) de compression	مِضَخَّة الضَّغْط أَوْ ضَاغِطَة (ميك.)
compression ratio	taux (m.) de compression	نِسْبَة الانْضِغَاط (فيز.)
compression refrigerator	réfrigérateur (m.) à compresseur	مُبَرِّد يَعْمَل بالانْضِغَاط (ميك.)
compression reinforcement (Civil Eng.)	armature (f.) de compression	تَسْلِيح ضَغْط (مدن.)
compression ring (Mech.)	segment (m.) de compression	حَلَقَة (شَنْبَر) إِحْكَام الضغط (ميك.)
compression roll; drive roll; driving roll (the drive wheel of a steel wheel roller)	roue (f.) d'entraînement du cylindre	أُسْطُوَانَة ضَغْط؛ أسْطُوانَة سِيَاقة؛ أَسْطُوَانَة السُّوق (عَجلة السُّوق لِعَجَلة دِحْرَاج فُولاذِيَة) (ميك.)

compression-spring (n.)	ressort (m.) de compression	نابِض انضِغَاط (ميك.)
compression strain (Mech.)	déformation (f.) due à la compression	إنفِعَال الانْضِغَاط (ميك.)
compression strength V. compressive strength	résistance à la compression	مُقَاوَمَة الضَّغْط (ميك.)
compression stress; compressive stress	tension (f.) de compression	إجْهَاد انْضِغَاط (ميك.)
compression stroke (Mech.)	course (f.) de compression	شَوْط الانْضِغَاط (ميك.)
compression-test (n.)	essai (m.) à la compression; essai (m.) d'écrasement	رَائِز الانْضِغَاط (ميك.؛ ومدن.)
compression zone; compressive zone	zone (f.) comprimée	مِنْطَقَة الضَّغْط؛ مِنْطَقَة الانْضِغَاط (مدن.)
compressional bar; compressional member (Civil Eng.)	barre (f.) travaillant à la compression; tronçon (m.) comprimé; pièce (f.) comprimée	قَضِيب تَضَاغُط؛ قَضِيب تَضَاغُفِي (مدن.)
compressive (adj.)	compressif -ive	ضَغْطِي؛ ضَاغِط (ميك.)
compressive apparatus	appareil (m.) compressif	جِهَاز ضَاغِط (ميك.)
compressive buckling (Civil Eng.)	flambage (m.) par compression	انْبِعَاج انْضِغَاطِي (مدن.)
compressive fibre (G.B.); compressive fiber (U.S.)	fibre (f.) comprimée	لَيْفَة (أَلْيَاف) مَضْغُوطَة (صنع.)
compressive force	effort (m.) de compression	قُوَّة ضَاغِطَة (ميك.)
compressive strength	résistance (f.) à la compression; résistance (f.) à l'écrasement	مقاومة الانْضِغَاط (ميك.)

computer code (Data Processing)	code-machine (m.); langage machine	رُمُوز الحَاسِبَة (معالجة البيانات)
computer-controlled terrestrial antenna (Telecom.)	antenne (f.) terrestre commandée par ordinateur	هَوَائِي أَرْض مَحْكُوم بالحَاسِب (الحَاسُوب) الإلكتروني (الاتصَالات البَعِيدَة)
computer-independent language (Data Processing)	langage (m.) indépendant de l'ordinateur	لُغَة مُسْتَقِلة عَن الْحَاسِب (مُعَالجة الْبَيَانَات)
computer language (Data Processing)	langage-machine (m.)	لُغَة الحَاسِب (الحاسوب) (مُعَالجة البَيَانَات)
computer operation (Data Processing)	opération (f.) (opération de calcul); fonctionnement (m.) (du calculateur)	تَشْغِيل الْحَاسِب (الحاسوب) (مُعَالجة البَيانَات)
computer-oriented language (Data Processing)	langage (m.) symbolique; langage adapté à l'ordinateur	لُغَة مُعَدّة أَوْ مُخَصَّصَة عَلَى الحَاسِب (مُعَالَجَة البَيَانَات)
computer run (Data Processing)	déroulement (m.) du programme	تَشْغِيلَة (مرَّة) عَلَى الحَاسِب (معالجة البيانات)
computers (n.) (Electronics)	calculateurs; machines à calculer	حَاسِبَات (حواسيب) (إلك.)
computer tape (Data Processing)	ruban (m.) de calculateur (ruban magnétique spécial pour enregistrement des informations)	شَرِيط الْحَاسِب (مُعَالَجَة الْبَيَانَات)
computer word (instruction word) (Data Processing)	mot (m.); mot-machine (m.) (mot-instruction)	كَلِمَة حَاسِب الكتروني (رياضِي) (مُعَالَجَة البَيَانَات)
computerized inventory	inventaire (m.) automatise; gestion (f.) automatisé des stocks	الجَرْد (المَخْزُون مِن السِّلَع) المَحْسُوب إلِكْترونيّاً؛ المَخْزُون مُبَرمَجاً عَلَى الحَاسِب الإلِكْتروني (مُعَالَجَة البَيَانَات)

computing (n.)	calcul	حِسَاب
computing center (Data Processing)	centre (m.) de calcul	مَـرْكَز الحِسَـاب (معـالجـة البيانات)
computing (adj.)	calculé	حَاسِب
computing device (Data Processing)	équipement (m.) de calcul	جِهَـاز حَـاسِب (مُعَـالَجَـة البَيَانَات)
computing machine; calculation	machine (f.) à calculer	مَـاكِنَة حَـاسِبَـة (معـالجـة البيانات)
computing procedure; calculation procedure	méthode (f.) de calcul	طَريقـة الحِسَاب (معـالجـة البيانات)
computing speed (Data Processing)	vitesse (f.) (rapidité (f.) de calcul; vitesse (f.) opératoire (d'un calculateur)	سُـرْعة الحِسَـاب (معالجـة البيانات)
concamerate (to) (v.t.) V. to vault (Building const.)	abaisser (v.)	يحني؛ يُقَوِّب؛ يقبـي (تشد.)
concatenated (adj.)	successif (adj.), -ve	تَسَلْسُلِي؛ تَعَاقُبِـي
concatenated connection or concatenation (n.) (séries connection) (Elec.)	groupement (m.) en chaîne; accouplement (m.) en série; couplage (m.) en tension; couplage (m.) en cascade	اتِّصال تَسَلْسُلِي أَوْ تَعَاقُبِـي (اتصال توالٍ) (كهر.)
concave (adj.)	concave	مُقَمَّر (معم.)
concave bank channel (Haydraul.)	rive (f.) concave	جسر مقمر (موا.)
concave cathode (Electronics)	cathode (f.) concave	كاثُود مُقَمَّر (مَهبط) (الك.)
concave meniscus (capillarity) (Phys.)	ménisque (m.) concave	سطح هلالي مقمـر (بسبب الخاصية الشعرية) (فيز.)

concave milling-cutter	fraise (f.) concave	مَقْطَع تَقْرِيز مُفَسَّر (إنتد.)
concave mirror	miroir (m.) concave	مِرآة مُقَمَّرة (بصريات)
concave plug bit (a diamond bit that grinds out the full width of the hole) (Mech.)	couronne (f.) concave	لُقْمة الخَابُور المُقَمَّرة (اللُقْمَة المَاسية التي تُجَلِّخ العَرْض الكامل للثُّقب) (إنتد.)
concave polygon	polygone (m.) concave	مُضَلَّع مُقَمَّر
concavity (concavities (pl.)) (n.)	concavité (f.)	تَقَمُّر (تَقَمُّرات)
concavo-concave (adj.)	concavo-concave; concave-concave; bieoneave	مُقَعَّر الوجهين (بصريات)
concavo-concave lens	lentille (f.) concavo-concave	عَدَسةُ مُقَعَّرَة الوَجْهَيْن (بصريات)
concavo-convex (adj.)	concavo-convexe; concave-convexe	مُقْسِر مُحَدَّب (بصريات)
concavo-convex lens	lentille (f.) concave-convex; lentelle (f.) concave-convex; ménisque (m.) divergent	عَدَسَة مُقَمَّرة مُحَدَّبة (بصريات)
conceal (v.t.)	réparations (f.pl.) ayant pour but de masquer les défauts	يُخْفِي
concealed (adj.)	caché	مَخْفِي؛ مَسْتُور
concealed heating; panel heating; radiant heating	chauffage (m.) par rayonnement; chauffage rayonnant	تَسْخِين مَخْفِي (مَسْتُور) تَسْخِين الرُّقْعَة؛ تَسْخِين مُشِع
concealed joint V. dummy joint	joint caché	وصْلَة مَخْفِيَة (ميك.)
concealed outcrop (Geol.)	affleurement (m.) masqué	تَكَشُّف خَفِي (جيو.)

concentrate (v.t.)	concentrer	رَكَّزَ؛ كَدَّس
concentrate (v.i.)	se concentrer	تَرَكَّزَ؛ تَجَمَّع
concentrate (n.)	concentré (m.)	مُرَكَّز
(tin) concentrate	concentré d'étain	مُرَكَّز قَصْدِير (كيم.)
(silver-lead) concentrates	concentrés de plomb argentifère	مُرَكَّزَات رَصَاص وَفِضَّة (كيم.)
concentrated (adj.)	concentré -e	مُرَكَّز؛ مُجَمَّع (كيم.)
concentrated cyanide solution	solution (f.) cyanurée concentrée	مَحْلُول سيانيد مُرَكَّز (كيم.)
concentrated load; point load (Civil Eng.)	charge (f.) de pointe	حِمْل مُرَكَّز؛ حِمْل يُـؤَثِّر في نُقْطة (مدن.)
concentrated resistive suppressor (Electronics)	résistance (f.) localisée d'antiparasitage	كَابِح مُرَكَّز (الك.)
concentrates-box (n.) (ore-dressing)	boîte (f.) à concentrés	صُنْدُوق المُرَكَّـزَات (تَجْهِيز الخَامَات)
concentrates-plant (n.)	appareils (m.pl.) de concentration	وَحْدَة التَرْكِيز
concentrating (adj.)	concentrateur -trice	مُرَكِّز
concentrating (n.)	concentration (f.)	تَرْكِيز (كيم.)
concentrating apparatus	appareil (m.) concentrateur	جِهَاز تَرْكِيز (ميك.)
concentrating ore by flotation	concentration du minerai par flottage	تَرْكِيز الرِكاز بالتَعْوِيم (تعد.)
concentrating-plant (n.)	appareils (m.pl.) de concentration	وَحْدَة تَرْكِيز (صنع.)

concentrating-table (n.)	table (f.) de concentration	مِنْضَدَة مُرَكِّزة؛ جَدْوَل تَرْكيز جَدْوَل تَجْمِيع المُكَالمات
concentration (n.)	concentration (f.)	تَرْكِيز؛ تَرَكُز
concentration-camp (for natives) (n.)	camp (m.) de concentration	مُخَيَّم تَجْمِيع (لِلْمُوَاطِنِين)
concentration cup; cathode cup; focusing cup; Wehnelt cylinder (Physics)	cupule (f.) de concentration; cylindre (m.) de Wehnelt	قَدَح المَهْبط؛ قَدَح الكَاثُود قَدَح؛ التحكيم المحرقي أسْطوَانة وِينْلت (فيز.)
concentration key (Teleg.)	clé (f.) de concentration	مِفْتاح التَجَمُّع (تلغراف.)
concentration line (Telephone)	ligne (f.) de concentration	خَط التَجْمِيع (تليفون)
concentration-martar (stamp-mill) (n.)	mortier (m.) sans amalgamation intérieure; mortier (m.) avec paroi postérieure droite	صُنْدُوق التَرْكِيز (طَاحُونة دَقَّاقَات) (ميك.)
concentration of ore	la concentration du minéral	تَرْكِيز الركَاز (تعد.)
concentration position (Telephone)	position (f.) de concentration	مَكَان التَجْميع موقع (هاتف)
concentration section (Telephone)	section (f.) de concentration	قِطَاع التَجْمِيع (هاتف)
concentration switch (Telephone)	commutateur (m.) de concentration	مِفْتاح تَجْمِيع (هاتف)
concentration switchboard (Telephone)	panneau (m.) commutateur de concentration	لَوْحَة مَفَاتيح التَّجْمِيع (هاتف)
concentrator (n.)	concentrateur (m.); appareil (m.) de concentration	مُرَكِّز، مُجَمِّع (كيم.)
concentric (adj.)	concentrique	مُتمرْكِز مُتَرَاكِز (مُتَّحِد المَرْكَز)

concentric cable; coax; coaxial cable; coaxil line (Waveguides)	câble (m.) coaxial	كَابل مِحْوَري (مُتَّحد المِحْوَر) (دَلائِل مَوْجِيَّة)
concentric chuck	mandrin (m.) à serrage concentrique	ظَرْف ذَاتِيّ التَمَرْكُز (إنت.)
concentrix circles (Geom.)	cercles (m.pl.) concentriques	دَوائِر مُتَمَرْكِزَة مُتَّحِدَة المَرْكَز (علم الهندسة)
concentric ring source (Telecom.)	source (f.) annulaire concentrique	مَنْبَع حَلَقي مُتَمَرْكِز (الاتصالات البعيدة)
concentrixc winding (Elec.)	enroulement (m.) enchevêtré	لَفٌّ مُتَرَاكِز أَوْ مُتَمَرْكِز (كهر.)
concentrically (adv.)	concentriquement	مُتَّحِد المَرْكَز؛ مُتَمَركِز
concentricity (of a magnetic drum) (n.) (Data Processing)	cylindricité (f.) d'un tambour	اتِّحاد المَرْكَز (لاسْطُوَانَة مُغْنَطِيسيَّة) (معالجة البيانات)
concentricity (n.)		اتِّحَاد المَرْكَز
concentricity tolenrance (of a magnetic drum) (Data Processing)	tolérance (f.) de cylindricité; tolérance (f.) d'excentricité; tolérance (f.) d'excentrage (d'un tambour magnétique)	تَسَامُح في اتحاد المَرْكَز (الاسْطَوَانَة مغْنَطِيسيَّة) (معالجة البيانات)
concept (of a computing system) (n.) (Data Processing)	conception (f.) (d'une calculatrice)	مَفْهُوم؛ صُورَة ذِهْنِيَّة لِنظام حاسِب (معالجة البيانات)
conception (n.)	conception (f.)	إدْرَاك؛ انْطِبَاع؛ فَهْم تَصَوُّر
concern (n.)	appréhension (f.); préoccupation (f.); émotion (f.)	قَلَقٌ (معم.)
concern (n.) (Business)	entreprise (f.); affaire (f.)	شَأْن؛ مُؤَسَّسَة تِجَارِيَّة أو صِنَاعِيَة؛ اختصاص؛ اهْتِمَام (عمل.)

(paying) concern	une entreprise rémunératrice	مُـؤَسَّسَة مُرْبِحَة (إدارية)
concert-hall (n.)	salle (f.) de concert	صَـالَة أَوْ قَـاعَـة الحَفَـلات المُوسيقِيَّة (معم.)
concessible (adj.)	concessible	يُمْكِن أَخْذ امْتِيَاز عَنْه يُمْكِنُ التَنَازُل عَنْه
concessible lands	terrains (m.pl.) concessibles	أَرَاضٍ يُمْكِن أَخْذ امْتِيَازِهَا أَوْ التَّخَلِّي عَنْها
concession (n.)	concession (f.)	حَق مَمْنوح؛ امْتِيَاز؛ تَسْليم اسْتِرْضاء
concessionaire or concessionary or concessioner (pers.) (n.)	concessionaire (m. ou f.)	صَاحِب الامْتِيَاز
concessionary (adj.)	concessionnaire	امتِيازي
concessionary company	société (f.) concessionaire	شَرِكَة صَاحِبَة امْتِيَاز (إدراية)
conch (n.), V. sectroid (Arch.)	conque	مَحَارَة سطح مقبـي (معم.)
conches of a vault V. hainches (Building Cons.)	conque de la voûte	أَكْتَاف الصَّبْو (تشد.)
conchiferous or conchitic (adj.)	coquillier, -ère; conchylieu, -enne	مُصَدَّف؛ذو صَدَفَة
conchoidal or conchoid (adj.)	conchoidal -e -aux; conchoide	مَحَارِي شَبِيه بالأَصْدَاف
conchoidal fracture	cassure (f.) concoidale	كَسْر أَوْ شَقّ مَحارِيّ الشَّكْل
conclusion (n.)	conclusion (f.)	اسْتِنْتَاج؛ خَاتِمَة؛ نَتِيجَة؛ قَرَار أو حُكْم نِهَائِي؛ عَقْد
conclusive (adj.)	concluant -e; probant -e	نِهَائِي؛ قَاطِع، بَاتّ؛ حَاسِم؛ مُقْنِع

conclusive test	essai (m.) concluant; essai (m.) problant	اخْتِبَار حَاسِم أَوْ نِهَائِي
concourse (said of waters) (n.)	affluence (f.)	مُقْرِن (مُلْتَقَى مَمَرَّات مَائِيَّة) (موا.)
concrete (adj.)	concret; -ète	خَرَسَانِي؛ جَازِم؛ وَاقِعِي؛ مُمَيز
concrete (n.)	béton (m.); concret (m.)	خَرَسَانَة؛ بيتُون (مدذ.)
concrete admix (U.S) V. admixture (Civil Eng.)	béton cellulaire	خَرَسَانَة مُهَوَّاة بالرَّغَاوِي (أي خَرَسَانَة تَحْتَوي عَلَى هَـوَاء مَحْبُـوس بِتَأثِيـر الرَّغَـاوِي) (مدذ.)
concrete aerated with foam V. concrete (Civil Eng.)	béton à gaz (a cement) gazeux; béton-gaz	إضافات الخَرَسَانَة (مدذ.)
concrete after-treatment (Civil Eng.)	traitement (m.) après prise du béton; traitement du béton après prise	المُسَامَلَة اللَّاحقة لِلخَرَسَانَة (يُقْصَدُ بذلك مُسَامَلَة الخَرَسَانَة بَعْد الصَّبِّ أو التَّصَلُّد التَّسْوية السَّـطحِيَّـة والتَّشـكيـل السَّطحي) (مدذ.)
concrete aggregates cement concrete aggregates (Civil Eng.)	agrégats (m.pl.) du béton (de ciment)	رُكَـام الخَـرَسَـانَـة؛ رُكَـام الخَرَسَانَة الأَسْمَنْتِيَّة (مدذ.)
concrete air entraitement meter V. entrained air indicator (Civil Eng.)	indicateur d'entraitement d'air dans un béton	مِقْيَـاس الهَـوَاء المَحْبُـوس بِالخَرَسَانَة (مدذ.)
concrete apron (Civil Eng.)	masque (m.) en béton	سِتَار خَرَسَاني (مدذ.)
concrete apron (airfield) (Civil Eng.)	aire (f.) en béton	سَـاحَة المَـطَار الخَرَسَـانِيَّة (أو المُـحتَـم الخَـرَسَـانِـي لِلطَّائِرات) (مدذ.)

concrete arch rib (Civil Eng.)	côté (f.) en béton; lierne (f.) en béton; nervure (f.) en béton	عَقْدِيَّة خَرَسانِيَّة؛ ضِلْع مَقْبو خَرَسانِيّ (مدذ.)
concrete arched dam (Civil Eng.)	barrage-voûte (m.); barrage en arc	سَدٌّ عَقْدِي خَرَسانِيّ أو سَدٌّ مَقْبُو خَرَسانِي (مدذ.)
concrete bagging; concrete filled in bags (Civil Eng.)	béton (m.) en sacs	مَلءُ الخَرَسانَة في أكْياس خَرَسانَة مَمْلُوءَة في أكْياس (مدذ.)
concrete batcher scale (Mech.)	balance (f.) doseuse à béton	مِيزان مُعَبىء الخَرَسانَة (مدذ.)
concrete batching and mixing plant	centrale (f.) à béton	وَحْدَة مَزْج وَخَلْط الخَرَسانَة (مدذ.)
concrete bay; road panel; road bay; concrete pavement slab	dalle (f.) routière; dalle de chaussée en béton (de ciment)	رُقْمَة خَرَسانِيَّة؛ لَوْحة الطَّرِيق؛ رُقْمَة الطَّرِيق؛ بَلاطة الرَّصف الخَرَسانِيَّة (مدذ.)
concrete bearing pile (Civil Eng.)	pieu en béton	رَكِيزة تَحْمِيل خَرَسانِيَّة أَوْ خَازوق تَحْمِيل خَرَسانِي (مدذ.)
concrete block; precast concerte block (Civil Eng.)	aggloméré (m.) de béton; bloc (m.) moulé en béton	كُتْلَة خَرَسانِيَّة أو بلُوك خَرَسانِيّ؛ كُتْلَة (أوْ بلُوك) خَرَسانِيَّة سَابِقة الصَّبّ (أي جاهِزَة الصَّبّ) (مدذ.)
concrete block-forming machine V. block machine (Mech.)	machine de fabrication de blocs béton; d'agglomérés	مَاكِينة تَشْكِيل كُتَل الخَرَسانة ماكِينَة (مدذ.)
concrete block groyne (G.B.); concrete block grain (U.S.) (Civil Eng.)	épi (m.) en blocs en béton	رَكِيزة البِناء مِنَ الكُتَل (البلُوكّات) الخَرَسانِيَّة (مدذ.)

concrete block industry; precast products industry (Civil Eng.)	industrie (f.) des agglomérés; industrie des pièces moules en béton; industrie des agglomérés fabriquées en béton	صِنَاعـة كُتَـل (أو بلُوكَـات) الخَرَسَانَة؛ صِنَـاعَة مُنْتَجَات جَاهِزَة الصَّبِّ (مدن.)
concrete block-making machine; concrete blockforming machine; concrete building block machine (Mech.)	machine (f.) à aggloméré de béton	مَاكِينَة صُنْع كُتَل (أَوْ بلوكات) الخَرَسَانَة؛ مَاكِينَة تَشْكِيل كُتَل (بلوكات الخرسانة) كتل البناء الخرسانية (مدن.)
concrete block mould (G.B.) concrete block mold (U.S.) (Civil Eng.)	moule (m.) de blocs en béton; moule des agglomérés en béton	قَالَب الكُتْلَة الخَرَسَانِيَّة أو قَالَب البلوك الخَرَسَانِيّ (مدن.)
concrete block plant; V. brick plant (Civil Eng.)	centrale de fabrication de blocs de bétons	وَحْـدَة البلُوكَـات (الكُتَـل) الخَرَسَانِيَّة (مدن.)
concrete block press; concrete brick press (Mech.)	presse (f.) à blocs en béton	مِكْبَس البلوكـات (الكُتَـل) الخَـرَسَانِيَّـة؛ مِكْبَس الطُّوب الخَرَسَانِيّ (مدن.)
concrete block testing machine (Mech.)	presse (f.) d'essai des blocs en béton; presse d'essai des agglomérés en béton	مَاكينة اخْتِبَار الْبلُوكات (الكُتَل) الخَـرَسَانِيَّـة؛ اخْتِبَـار كُتَـل الخَرَسانَة (مدن.)
concrete bracket (Civil Eng.)	console (f.) bétonnée	كَتيفَة خَرَسَانِيَّة (ذِرَاع كَابُولِيّ خَرَسَانِيّ) (مدن.)
concrete breaker (Mech.)	brise-béton (m.); marteau (m.) à béton (Canada)	كَسَّارة الخَرَسَانَة (مدن.)
concrete brick plant V. block plant	usine de fabrication de briques	وحْـدَة الطُّوب الخَـرَسَـانِيّ (مدن.)
voncrete brick press; concrete block press (Mech.)	presse (f.) à blocs en béton	مِكْبَس الطُّوب الخَـرَسَـانِيّ (مدن.)

concrete bucket; concrete placing skip (Civil Eng.)	benne (f.) de béton; benne de blondin	دَلْو (قَادُوس) الخَرَسَانَة قَادُوس صَبّ الخَرَسَانَة (مدن.)
concrete buggy; hand concrete-cart; rocker-dump hand cart	benne (f.) équilibrée pour le béton	العَرَبة الصَّغِيرَة للخَرَسَانَة (للنقل) عَرَبَة يد لِنَقْل الخرسَانَة عَرَبَة هَزّازة قَلّابَة (مدن.)
concrete biulding block machine; V. block machine (Mach.)	machine de fabrication d'élément en béton pour la construction de bâtiment	مَاكِينة بلُوكات (كُتَل المباني الخَرَسَانِيّة) (مدن.)
concrete carriageway (Civil Eng.)	chaussée (f.) rigide	طَرِيق عَرَبَات خَرسانِيّ (مدن.)
concrete-cart (n.) V. concrete buggy	poussette pour béton	عَرَبَة يد صَغِيرة للخَرَسَانَة (مدن.)
concrete cast in position V. concrete (Civil Eng.)	béton (m.) (à ciment)	خَرَسَانَة مَصْبُوبة في المَوْقع (مدن.)
concrete catch gutter (Civil Eng.)	caniveau (m.) de surface	مِيزَاب أخذ الخَرَسَانَة (مدن.)
concrete central-mix plant V. concrete mixing plant (Mech.)	centrale à béton	وَحْدة الخَلْط المَرْكَزِي للخَرَسَانَة (مدن.)
concrete chute (Civil Eng.)	goulotte (f.) de coulage du béton; goulotte de coulage de béton	مِسْقطُ الخَرَسَانَة أوْ مَجْرَى مَائِل لِصَبِّ الخَرَسَانَة (مدن.)
concrete chuting mast; concrete placing mast; gin pole type concrete spouting plant (Mech.)	mât (m.) de coulage du béton	صَارِي (سَارِيَة) المَجْرَى المائل لِصَبِّ الخَرَسَانَة أو (سَارِية مَسْقط الخَرَسَانة)؛ سارية صَبِّ الخَرَسَانَة؛ وَحْدَة سَكْب (بثق) الخَرَسَانَة من نوع العمود ذي البَكّارَة اليدوية (مدن.)

concrete chuting tower; concrete placing tower elevator tower (Mech.)	tour (f.) de coulage du béton	بُرْج صَب الخَرَسَانَة بالمَجْرى المَائِل (بالمَسْقِط)؛ بُرْج صَب الخَرَسَانَة؛ رفع الخَـرَسَانَـة (مدذ.)
concrete cofferdam (Civil Eng.)	batardeau (m.) en béton	سَدٌّ حَائِل لِلمَاء خَرَسَانِيّ سَدٌّ خَرَسَانِي حَائِل للمَاء (مدذ.)
concrete compacted by jolting (Civil Eng.)	béton compacté par choc; béton choqué	خَرَسَانَة مَدْمُوكَة بِالرَّجّ (مدذ.)
concrete compaction (Civil Eng.)	serrage (m.) du béton	دَمك الخَرَسَانَة (مدذ.)
concrete compactor (Mech.)	engine (m.) de serrage du béton	دَامِـك (كَابِس) الخَـرَسَانَـة (مدذ.)
concrete composition (Civil Eng.)	composition (f.) du béton de ciment	تَرْكِيب الخَرَسَانَة (مدذ.)
concrete compressive strength; concrete crushing strenght (Civi. Eng.)	résistance (f.) du béton à la compression	مُقَاوَمَة الخَرَسَانَـة؛ مُقَاوَمَـة الضَّغط لِلْخَرَسَانَة (مدذ.)
concrete construction (Arch.)	construction (f.) en béton	إنْشَاء خَرَسَاني (معم.)
concrete constructional work (Civil Eng.)	construction (f.) en béton	أَعْمال مُنْشَآت خَرَسَانِيّة (مدذ.)
concrete-conveying pipe (Civil Eng.)	tuyau (m.) pour le transport du béton	مَاسُورة نَقْل الخَرَسَانَة (مدذ.)
concrete core (Civil Eng.)	noyau (m.) en béton	قَلْب خَـرَسَـانِيّ أَوْ قَلْب مِن الخَرَسَانَة؛ أَوْ نَوَاة خَرَسَانِيّة (مَبَانِي خَرَسَانِيّة تَقُوم بِعَمَل قَلْب المُنْشَأ حَيْث يَحُوطُهَـا مُكَمِّلات المُنْشأ من مواد أُخْرى غَالباً مَعْدنية (مدذ.)

concrete core (for test purposes) (Civil Eng.)	carotte (f.) cylindrique de béton	قَلْب الخَرَسَانَة (لأغْرَاض الاخْتِيَار) جُزْء يُقْتَطع مِنْ خَرَسَانَة المُنْشَأ المُتَصَلِّدَة بكامِل السمك لأعمال الاخْتِيَار (مدن.)
concrete core cutting machine; V. concerete coring machine (Mach.)	machine de découpe du noyau de béton	مَاكِينَة قَطع قَلْب الخَرَسَانة (مدن.)
concrete core drilling machine; V. concrete coring machine	sondeuse pour perforer le béton	مَاكِينَة ثَقْب لِتَجْهيز قَلْب الخَرَسَانَة؛ مَاكِينَة (مدن.)
concrete core wall (Civil Eng.)	noyau (m.) en béton	حَائِط القَلْب الخَرَسَانِي أَوْ حائِط النَّوَاة الخَرَسَانِيَّة (مدن.)
concrete core wall type dam or embankment (Civil Eng.)	barrage (m.) en sol compacté avec noyau en béton	سَدٌّ أَوْ جِسْرٌ مِنْ نَوْع حَائِط النَّوَاة الخَرَسَانِيَّة (مدن.)
concrete coring drill; V. concrete coring machine	outil de preforation du béton	مِثْقَاب لِتَحْضِير قَلْب الخَرَسَانَة (عَيِّنَة الاخْتِبَار) (مدن.)
concrete coring machine; concrete core cutter (Mach.)	perforateur (m.) creux (ou perforatrice (f.) creuse) pour découpage de carottes en béton	مَاكِينَة تَحْضِير قَلْب الخَرَسَانَة (مدن.)
concrete crushing strength; V. concrete compressive strength (Civil Eng.)	résistance à l'écrasement du béton	مُقَاوَمَة التَّهْشِيم لِلخَرَسَانة (مدن.)
concrete curing	maturation (f.); cure (f.)	مُعالَجَة الخَرَسَانة (مدن.)
concrete curing membrane; emulsion coating; curing seal (Civil Eng.)	membrane (f.) protectrice	غِشَاء مُعَالَجَة الخَرَسَانَة: طَبَقَة خَارِجيَّة مُغَلِّفَة مِنْ مُسْتَحْلَب (أَوْ كِسْوَة مِنْ مُسْتَحْلَب)؛ مانع تَسَرُّب لِلمُعَالَجَة (مدن.)

concrete cutter; V. joint cutter (mach.)	scie à béton outil à découper le béton	قَاطِع الخَرَسَانَة (مِنْشَار الخَرَسَانَة) (مدذ.)
concrete cylinder (Civil Eng.)	cylindre (m.) de béton	أسْطُوَانَة الخَرَسَانَة (مدذ.)
concrete cylinder for wells (Civil Eng.)	cercle (m.) de puits en béton	أسْطُوَانَة خَرَسَانِيَّة لِلآبَار أوْ مَاسُورَة خَرَسَانِيَّة لِلآبَار (مدذ.)
concrete dam (Civil Eng.)	barrage (m.) en béton	سَدٌّ خَرَسَانِي (مدذ.)
concrete delivery (Civil Eng.)	livraison (m.) du béton	تَوْرِيد الخَرَسَانَة (مدذ.)
concrete diaphragm (Civil Eng.)	diaphragme (m.) de béton	حِجَاب خَرَسَانِي أوْرِقّ (غِشَاء) خَرَسَانِي (مدذ.)
concrete discharge pipework (Civil Eng.)	conduit (m.) de transport de béton	أعْمَال المَوَاسِير لِتَفْرِيغ (التصريف) الخَرَسَانَة (مدذ.)
concrete dish; concrete catch-gutter; concrete surface channel (along the sides of a runway (Civil Eng.)	caniveau (m.) en béton; caniveau de surface	صَحْفَة (طَبَق) الخَرَسَانَة؛ مِيزَاب أخْذ الخَرَسَانَة؛ مَجْرى سَطْحِي خَرَسَانِي (عَلَى جَانِبِي المَمَرّ) (مدذ.)
concrete disintegration (Civil Eng.)	désorganisation (f.) du béton; desintégration (f.) du béton	تفَتُّت الخَرَسَانَة؛ تَشَتُّت خَرَسَانَة (مدذ.)
concrete distributor; V. concrete spreader (Civil Eng.)	distributeur de béton	مُوَزِّع الخَرَسَانَة؛ فَارِش (باسِط) الخَرَسَانَة (مدذ.)
concrete droppings (Civil Eng.)	pont (m.) de mortier	سُقُوط الخَرَسَانَة (مدذ.)
concrete elevating plant (or gear); concrete hoist; concrete elevator (Mach.)	installation (f.) de levage du béton; monte-charge (m.) à béton	وَحْدَة رَفْع الخَرَسَانَة (أو تُرْس)؛ مِرْفَع الخَرَسَانَة (مدذ.)
concrete emulsion (Civil Eng.)	plastifiant-émulsif (m.)	مُسْتَحْلَب لِلخَرَسَانَة (مدذ.)

concrete enamel; enamelled concrete (Building Cons.)	bétonemail (m.); béton (m.) emaillé	صَقْل الخَرَسَانَة؛ خَرَسَانَة مَصْقُولَة السّطوح (تشد.)
concrete envelope (Civil Eng.)	habillage (m.) en béton	غِلَاف خَرَسَانِي (مدذ.)
concrete equipment (Mach.)	matétiels (m. pl.) pour le béton	مُعِدَّات الخَرَسَانَة (مدذ.)
concrete example	exemple (m.) concret	مِثَال وَاقِعِي؛ مِثَال جازم
concrete fabrication (Civil Eng.)	fabrication (f.) du béton; confection (f.) du béton	صِنَاعَة الخرسانة، أو تصنيع الخرسانة (مدذ.)
concrete fabrication equipment (Mach.)	matériel (m.) pour la fabrication du béton	مُعِدَّات صِنَاعَة الخرسانة أو مُعِدَّات تصنيع الخرسانة (مدذ.)
concrete facing slab (Civil Eng.)	panneau (m.) en béton pour façades	بَلَّاطَة الوَاجِهَة الخَرَسَانِيَّة (مدذ.)
concrete fall (place of the placing plant) (Building Cons.)	lieu (m.) de coulage (m.) du béton	مَكَان صَبّ الخرسانة (تشد.)
concrete fence (Building Cons.)	clôture (f.) en béton (m.)	حَاجِز خَرَسَانِي (تشد.)
concrete finishing machine; concrete pavement finisher (Mach.)	finisseur (m.) de revêtements en béton; finisseuse (f.) de revêtements en béton	مَاكِينَة تَشْطِيب (إنْهَاء؛ إنْجَاز) الخرسانة؛ مُنْجِز (مُشَطِّب): خَرَسَانَة الرَّصْف (مدذ.)
concrete finihsing road vibrator; V. concrete vibrating equipment	vibro-surfaceuse pour route en béton	هَزَاز تَشْطِيب خَرَسَانَة الطّريق؛ أَوْ هَزَاز إنْهَاء خَرَسَانَة الطَريق (مدذ.)
concrete finishing tent (Civil Eng.)	tente (f.) de finissage	خَيْمَة تَشْطِيب (إنهاء أَوْ إنجاز) الخرسانة (مدذ.)
concrete floor (Civil Eng.)	plancher (m.) en béton	أَرْضِيَّة خُرَسَانِيَّة (مدذ.)
concrete form vibration (Mach.)	vibration (f.) des coffrages	هَزَاز الفُرْم لِلْخَرَسَانَة (أي هَزاز يُثْبت بالفُرَم لِعَمَلِيَّة دَمْك الخَرَسَانَة مِيكَانِيكِياً (مدذ.)

concrete form vibrator (Mach.)	vibrateur (m.) de coffrage	هَزَاز الشَدات الخَـرَسَانِيَّـة؛ أو هَزَاز الفرم الخَـرَسَانِيَّـة (مدن.)
concrete forming; forms; shuttering; formwork (Civil Eng.)	coffrage (m.) du béton	تَشْكِيل الخَرَسَانَة؛ فُرْم شَدَّات؛ أَعْمَال الفُرَم (مدن.)
concrete foundation between sheet pilings (Civil Eng.)	fondation (f.) sur béton entre palplanches	أَسَاس خَرَسَانِي بَيْن خَوَازِيق لَوْحِيَّة (أَوْ بَيْن سِتَارَة خَازُوقِيَّة) (مدن.)
concrete foundation pile; concrete bearing pile (Civil Eng.)	pieu (m.) de fondation en béton; pieu porteur en béton	خَازُوق للأَسَاسَات الخَرَسَانِيَّة؛ خَازُوق تَحْمِيل خَرَسَانِيّ (مدن.)
concrete framework (Arch.)	charpente (f.) en béton	هَيْكَل خَرَسَانِي (معم.)
concrete-framed construction; concrete structure (Building Cons.)	construction (f.); en ossature (f.); en béton (m.)	مَبْنَى إِطَارِي خَرَسَانِي؛ مَبْنَى أَوْ مَنْشَأ خَرَسَانِي (تشد.)
concrete gravity dam (Civil Eng.)	barrage-poids (m.) en béton	سَد تَثَاقُلِي خَرَسَانِي (مدن.)
concrete grouter; concrete pressure grouting machine (Mach.)	machine (f.) d'injection du béton	حَاقِن الخَرَسَانَة؛ مَكَنَة حَقْن الخَرَسَانَة بِالضَّغْط؛ مَاكِينَـة (مدن.)
concrete gun; V. jetcrete gun (Civil Eng.)	pistolet pour béton projeté	مُسَدَّس الْخَرَسَانَة (مدن.)
concrete handling equipement (Mach.)	matériel (m.) pour la mise en forme du béton	مُعِـدَّات مُنَاوَلَة الخَـرَسَانَـة (مدن.)
concrete handling machine; concrete placing machine; concrete placer (Mach.)	transporteur (m.) à béton	مَاكِينَة الخَـرَسَانَـة؛ مَاكِينَـة الخَـرَسَانَـة؛ مَاكِينَـة مُنَاوَلَة الخَرَسَانَة؛ صَابُّ الخَرَسَانَة (مدن.)

concrete hardcore; aggregate of broken concrete (Civil Eng.)	débris (m.) de béton	قَلْبٌ صَلْد خُرَسَانِي؛ كَتَالَة مِنْ كَسْرِ الخَرَسَانَة (مدذ.)
concrete hardener; V. concrete hardening agent (Civil Eng.)	durcissant du béton; accélérateur de prise	مُصَلِّد الخَرَسَانَة (مدذ.)
concrete hardening agent; concrete hardener; integral floor hardener; surface hardener (Civil Eng.)	durcisseur (m.) pour le béton	عَامِل تَصْلِيد الخَرَسَانَة؛ مُصَلِّد الخَرَسَانَة؛ مُصَلِّد مُتَكَامِل على الأرْضِيَّـة؛ مُصَلِّد سَـطْحِي (مدذ.)
concrete hauler; concrete hauling unit (Mach.)	véhicule (m.) d'amenée du béton	نَاقِل الخَرَسَانَة؛ وَحْدَة نَقْـل (شَحْن) الخَرَسَانَة (مدذ.)
concrete haunching; concrete envelope (Civil Eng.)	habillage (m.) en béton	عَمَل خَاصِرَة لِلْخَرَسَانَة؛ غِلَاف خَرَسَانِي (مدذ.)
concrette hinge (Civil Eng.)	habillage (m.)	مُفَصَّلَة خَرَسَانِيَّة (مدذ.)
concrete hoist; V. concret-elevating plant (Civil Eng.)	appareil de levage du béton; centrale de manutention	مَرْفَع الخَرَسَانَة (مدذ.)
concrete hollow brick; V. hollow concrete block (Civil Eng.)	agglomérés creux	طُوبَة خَرَسَانِيَّة مُفْرَغَة (مدذ.)
concrete-in-asse (Civil Eng.)	béton en masse	خَرَسَانَة فِي كُتْلَة (أو خَرَسَانَة مُتَكَتِّلَة) (مدذ.)
concrete ingredient (Civil Eng.)	constituant (m.) du béton; composant (m.) du béton	مُكَوِّنَات الخَرَسَانَة (مدذ.)
concrete joint (Civil Eng.)	joint (m.) de chaussée en béton de ciment	وَصْلَة خَرَسَانِيَّة (مدذ.)

concrete joint cutter; joint cutting machine; contraction joint sawing machine; concrête cutter; concrete saw (U.S.) (Mach.)	coupe joint (m.); découpeuse (f.) de joints dans le béton machine; joints de revèlement en béton; coupe béton (m.)	قَـاطِع الوصْلَة الخَرَسَـانِيَّة؛ مَاكِينَة قَطْع الوَصلات؛ مَاكِينَة نَشْر وَصْلات التَّقَلُّص؛ قَاطِع الخَرَسَانَة؛ مِنْشَار الخَرَسَانَة (مدذ.)
concrete lab (oratory) (Civil Eng.)	laboratoire (m.) des bétons	مَعْمَل خَرَسَانَة؛ أَوْ مُخْتَبَر الخَرَسَانَة (مدذ.)
concrete lane; concrete strip (Civil Eng.)	bande (f.) de béton	المَمَر الضَّيِّق الخَرَسَانِي (الدَّرْب الخَرَسَانِي) (مدذ.)
concrete layer (Bullding Cons.)	couche (f.); aire (f.); chape (f.) en béton	طَبَقَة خَرَسَانِيَّة (تشد.)
concrete lining (tunnel)(Civil Eng.)	revêtement (m.) en béton	تَبْطِين بِالخَرَسَانَة (النَّفَق) (مدذ.)
concrete machinery (Mach.)	matériel (m.) de travaux de béton; ce pour le béton	مَاكِينَات الخَرَسَانَة (أي مَاكِينَات صِنَاعَة وتَشْغِيل الخَرَسَانَة (مدذ.)
concrete masonry	maçonnerie (f.) de béton	بِنَاء خَرَسَانِي (مدذ.)
concrete mass vibrator	vibrateur (m.) de béton	هَزَّاز الخَرَسَانَة الكُتْلِيَّة (مدذ.)
concrete mix design (Civil Eng.)	détermination (f.) de la composition du béton	تَصْمِيم الخَلَطَات الخَرَسَانِيَّة (مدذ.)
concrete-mexer (n.)	bétonnière (f.)	خَلَّاط الخَرَسَانَة (مدذ.)
concrete-mixer-paver; V. paver (Mach.)	central pour chaussée en béton	خَلَّاط وَرَاصِف لِلْخَرَسَانَة (مدذ.)
concrete mixing and placing (Civil Eng.)	fabrication (f.) et mise en place du béton	خَلْط ووضع الْخَرَسَانَة (مدذ.)

concrete mixing plant; mixing central-mix plant; central batching and mixing station; central weight batching and mixing plant (Civil Eng.)	usine (f.) pour la fabrication massive des bétons	وَحْدَة خَلْط الخَرَسَانَة؛ خَلْط؛ وَحْدَة الخَلْط المَرْكَزي؛ مَحَطَّة خَلْط وتَعْبِئَة مَرْكَزِيَّة؛ وَحْدَة خَلْط وتَعْبِئَة وَوَزْن مَرْكَزِيَّة (مدذ.)
concrete mortar (Building Cons.)	mortier (m.) au béton	مُونَة الخَرَسَانَة (تشد.)
concrete mould oil (G.B.); concrete mold oil (U.S.) (Civil Eng.)	huile (f.) pour moules pour béton	زَيْت قَالَب الخَرَسَانَة (مدذ.)
concrete pavement; cement (Civil Eng.)	revêtement (m.) en béton (de ciment); béton; bétonné	الرَّصْف الخَرَسَانِي؛ الرَّصْف الاسْمِنْتِي (مدذ.)
concrete pavement construction (Civil Eng.)	construction (f.) des revêtements en béton	إنْشَاء (عَمَل أوْ إقَامَة) الرَّصْف الخَرَسَانِي (مدذ.)
concrete pavement finisher; pavement finishing machine (Mach.)	finisseuse (f.) de revêtement en béton; finisseur (m.) de revêtements béton	مُشَطِّب (مِنْه مُتَمِّم؛ مُنْجِز)؛ الرَّصْف الخَرَسَانِي (مدذ.)
concrete (pavement) slab; V. pavement bay (Civil Eng.)	finisseuse pour chaussée en béton	بَلاَطَة الرَّصف الخَرَسَانِيّ (مدذ.)
concrete (pavement) spreader; pavement distributor; pavement spreading machine (Mach.)	machine (f.) de réparation du béton; distributeur (m.) de béton	فَارِق (بَاسِط) الرَّصْف الخَرَسَانِي؛ مُوَزِّع الرَّصْف؛ مَاكِينَة تَوْزِيع الرَّصْف (مدذ.)
concrete paving equipement (U.S.) (Mach.)	engine (m. pl.) pour le bétonnage des routes et pistes	مُعِدَّات رَصْف الخَرَسَانَة (مدذ.)
concrete paving machine (U.S.) (Mach.)	machine (f.) à bétonner; engin (m.) de bétonnage	مَاكِينَة رَصْف الخَرَسَانَة (مدذ.)

concrete paving set (Mach.)	pavé (m.) en béton	مَجْمُوعة (جِهَاز؛ طَقْم) رَصْف الخَرَسَانَة (مدذ.)
concrete pile (Building Cons.)	pieu (m.) en béton	خَازُوق خَرَسَانِي (تشد.)
concrete pile making plant (Civil Eng.)	fabrique (f.) de pieux en béton	وَحْـدَة صُـنْـع الخَـازُوق الخَرَسَانِي (مدذ.)
concrete pipe	buse (f.) en béton	مَاسُورَة خَـرَسَانِيَّـة؛ أُنْبُوب خرَسَاني (مدذ.)
concrete pipe making machine (Mach.)	machine (f.) pour la fabrication des tuyaux en béton	مَـاكِينَـة صنـع المـواسيـر الخرسانية (مدذ.)
concrete pipe mould (G.B.); concrete pipe mold (U.S.); concrete pipe form (Civil Eng.)	moule (m.) à tuyaux; moule pour tuyaux de béton	المَاسُورة الخرسانية؛ شكل المَاسُورة الخرسانية (مدذ.)
concrete pipe press (Civil Eng.)	presse (f.) pour tuyaux en béton	مَكب الماسورة الخرسانيـة (مدذ.)
concrete pipe tamping machine (Mach.)	machine (f.) pilonneuse pour tuyaux de béton	مَـاكِينَـة دَمـك المـاسـورة الخرسانية (مدذ.)
concrete pipe vibrating machine (Mach.)	machine (f.) vibratoire pour tuyaux en béton	مَـاكِينَة اهْتِـزَاز المَـاسُـورة الخرسانية (مدذ.)
concrete placer; V. concrete placing machine (Mach.)		صلت (آلة صب الخرسانة؛ ماكينة صب الخرسانة (مدذ.)
concrete placing gun; V. jetcrete gun (Civil Eng.)	pistolet pour projeter le béton	مسـدس صب الخرسـانـة؛ مسدس ضخ الخرسانة (مدذ.)
concrete placing machine; concrete handling machine; concrete placer (Mach.)	transporteur (m.) à béton	ماكينة صب الخرسانة؛ ماكينة منـاولة الخرسـانـة؛ صـاب (مـاكينة صب الخـرسانـة (مدذ.)

concrete placing mast; V. concrete chuting mast (Civil Eng.)	pompe à béton	صَـاري (سـارِيَـة) صَـبِّ الخَرَسَانة (مدذ.)
concrete placing pipeline (Civil Eng.)	tuyauterie (f.) de transport de béton	خَطُّ أنَابِيب صَبِّ الْخَرَسَانَة (مدذ.)
concrete placing platform; concrete pouring platform; concrete placement platform (Civil Eng.)	estacade (f.) de bétonnage	رَصِيف صَبِّ الخَرَسَانَة (مدذ.)
concrete placing skip; concrete bucket (Mach.)	benne (f.) de blondin; benne de béton	قادُوس صَبِّ الخَرَسَانَة (مدذ.)
concrete placing tower; V. concrete chuting tower (Civil Eng.)	tour pour mise en place du béton	بُرْج صَبّ الخَرَسَانَة (مدذ.)
concrete placing tube (Civil Eng.)	tuyau (m.) de coulage pour le béton	أُنْبُوبة صَبّ الخَرَسَانَة (مدذ.)
concrete plug (Civil Eng.)	bouchon (m.) de béton	خَابُور (سِـدَادَة) خَرَسَـانِيّ (مدذ.)
concrete poker vibrator; V. concrete vibrating equipment (Mach.)	vibreur a béton	هَزَّاز خَرَسَانِيّ بِمُحَرِّك (مدذ.)
concrete pouring platform; V. concrete placing platform (Civil Eng.)	plateforme de déversement du béton	رَصِيف صَبِّ الخَرَسَانَة (مدذ.)
concrete pressure grouting machine; concrete grouter (Mach.)	machine (f.) d'injection du béton	مَـاكِينَـة حَقْن الخَـرَسَـانَـة بالضَّغط؛ حَـاقِن الخَرَسَـانَة (مدذ.)
concrete pressure pipe (Civil Eng.)	tuyau (m.) forcé en béton	مَـاسُورة ضَغْـط خَرَسَـانِيَّة (مدذ.)

concrete prism (Civil Eng.)	prisme (m.) en béton	مَنْشُور خَرَسَانِيّ (مدن.)
concrete products; precast wares (civil Eng.)	produits (m. pl.) en béton moulé	المُنْتَجَات الخَرَسَانِيَّة؛ مُنْتَجَات سَابِقَة الصَّبّ (مُنْتَجَات جَاهِزَة) (مدن.)
concrete procucts plant; concrete works (Civil Eng.)	fabrique (f.) de pièces de béton	وَحْدَة المُنْتَجَات الخَرَسَانِيَّة؛ أَعْمَال خَرَسَانِيَّة (مدن.)
concrete protection tent; curing tent; (Civil Eng.)	bâti (m.) tenant des bâches; bâti tenant des paillassons	خَيمَة وِقَايَة الخَرَسَانَة؛ خَيْمَة المُعالجة (مدن.)
concrete pump; pumpcrete machine (Mach.)	pompe (f.) à béton	مِضَخَّة الخَرَسَانَة؛ مَاكِينَة ضَخّ خَرَسَانَة (مدن.)
concrete railway sleeper (Rly.)	traverse (f.) de chemin de fer en béton	رَاقِدَات (فَلَنْكات) خَرَسَانِيَّة لِلسِّكَّة الحَدِيدِيَّة (نقل.)
concrete re-bars; V. reinforcing steel (Civil Eng.)	armature de consolidation de renforcement du béton	إعَادَة أسيَاخ الخَرَسَانَة (مدن.)
concrete reinforcement (Civil Eng.)	armaturage (m.); armature (f.); ferraillage (m.)	تَسْلِيح الخَرَسَانَة (مدن.)
concrete reinforcement bar-bending machine; V. reinforcement bar-bending machine (Mach.)	plieuse des armatures à béton	مَاكِينَة ثَني أَسْيَاخ تَسْلِيح الخَرَسَانَة (انشـ.)
concrete reinforcing bar; concrete reinforcing rod (Civil Eng.)	barre (f.) d'armatures	قَضِيب تَسْلِيح الخَرَسَانَة؛ سِيخ تَسْلِيح الخَرَسَانَة؛ قضيب تَسْلِيح الخَرَسَانَة (مدن.)
concrete reinforcing cage (Civil Eng.)	cage (f.) d'armature	قَفَص تَسْلِيح للخَرَسَانَة (مدن.)
concrete reinforcing rod; concrete reinforcing bar (Civil Eng.)	barre (f.) d'armature	قَضِيب تَسْلِيح لِلْخَرَسَانَة؛ سِيخ تَسْلِيح للخَرَسَانَة (مدن.)

concrete reinforcing steel; V. reinforcing steel (Civil Eng.)	acier d'armature du béton	حَديد (فُولاذ) تَسْليح الخَرَسَانَة (مدذ.)
concrete resurfacing (Civil Eng.)	chape (f.) en béton sur revêtement	إعَادَة تَسْوِيَة سَطْح الخَرَسَانَة أو إعادَة التَّسْوِيَة السَّطْحِيَّة لِلْخَرَسَانَة (مدذ.)
concrete road (Civil Eng.)	construction (f.) des routes en béton	إنْشَاء الطَّريق الخَرَسَانِيّ؛ رَصْف الطَّرِيق الخَرَسَانِيّ (مدذ.)
concrete road forme; V. side forme (Civil Eng.)	bordure en béton	فُرَم (شَدَّات) الطَّرِيق الخَرَسَانِيّ (مدذ.)
concrete road paving (U.S.); concrete road construction (Civil Eng.)	construction (f.) des routes en béton	رَصْف الطَّريق الخَرَسَانِيّ؛ إنْشَاء الطَّريق الخَرَسَانِيّ (مدذ.)
concrete road slab; V. concrete slab (Civil Eng.)	finisseuse pour chaussée en béton	بَلاَطَة الطَّرِيق الخَرَسَانِيّ (مدذ.)
concrete roof slab (Civil Eng.)	plaque (f.) de toiture en béton; dalle de toiture en béton	بَلاَطَة السَّقْف الخَرَسَانِيَّة (مدذ.)
concrete foofing tile; cement roof tile (Civil Eng.)	tuile (f.) en béton; tuile en ciment	تَسْقِيف ببلاط خرساني؛ البلاط الإسْمَنْتِي للسَّقف (بلاط السَّقف الإسْمَنْتِي) (مدذ.)
concrete sand (Building Cons.)	sable (m.) pour le béton (m.)	رَمْل الخَرسانة (تشد.)
concrete saw (U.S.); V. joint cutter (Civil Eng.)	scie à béton	مِنْشَار الخَرَسانة (مدذ.)
concrete screw spreder (Mach.)	distributeur (m.) de béton à vis sans fin	الفارش (الباسط) اللَّوْلَبِي لِلْخَرَسَانة (مدذ.)
concrete sewer (Civil Eng.)	égoût (m.) en béton	مَجْرَى تَصْرِيف خَرَسَاني (مدذ.)

concrete sheet piling;concrete sheet pile wall (Civil Eng.)	fideau (m.) de palpanches en béton; cran (m.) en paeplanches en béton	خَحوَازِيق خَرسانية (أو سِتَارة خرسانية)؛ حائط من الخَوَازِيق اللَّوْحِيَّة الخَرَسَانِيَّة (مدذ.)
concrete shell (Arch.)	voile (m.) de béton	قِشْرَة سَقِيفَة خَرسانِيَّة (معم.)
concrete side walk slab (U.S.) concrete footpath slab (G.B.) (Civil Eng.)	machine de pose de trottoir en béton	بلاط الرَّصيف الخَرَسَـانِيَّة؛ بـلاطة المَشْي الجـانِبِـيّ (الرَّصيف)؛ الخرسانية؛ بلاطة المَمَرّ الخرسانية (مدذ.)
concrete skip (Mach.)	benne (f.) à béton	قَادُوس الخرسانة (مدذ.)
concrete slab; concrete road slab; paving slab; highway slab; road way slab; roadbay; road panel (Civil Eng.)	dalle (f.) en béton; chaussée en béton	بَلَاطَة خَرسانِيَّة؛ بَلَاطة الطَّرِيق الخَرَسانية؛ بلاطة الرَّصيف؛ بلاطة الطَّريق السَّريع؛ بلاطة الطَّرِيق العام؛ رقعة الطَّريق (مدذ.)
concrete slab raising equipment (Mach.)	engins (m.pl.) pour lever des dalles en béton	مُعِدَّات رَفْع البلاطة الخَرَسَانِيَّة (مدذ.)
concrete spiral staircase (Civil Eng.)	escalier (m.) spiral en béton	سُلَّم حَلَزُوني خَرَسَانِيّ (مدذ.)
concrete spouting plant (Civil Eng.)	installation (f.) de coulage de béton	وَحْدَة سَكْب (بَثْق) الخَرَسَانة (مدذ.)
concrete spreader; concrete spreading machine; concrete distributor; concrete pavement spreader (Mach.)	distributeur (m.) de béton; machine (f.) de répartition du béton	فَارِش (باسط) الخَرَسَانة؛ مَاكِينة فَرْش (بَسْط) الخَرَسَانة؛ مُـوَزِّع الخَرَسَـانَـة؛ فَـارِش خرسانة الرَّصْف (مدذ.)
concrete steel	armature (f.); fers (m.pl.) à béton (m.)	حَدِيد الخرسانة (مدذ.)
concrete steel reinforcing bars; V. reinforcing steel (Civil Eng.)	barres d'acier de renforcement du béton	أسياخ حَدِيد تَسْليح الخَرَسَانة (مدذ.)

concrete strength (Civil Eng.)	résistance (f.) du béton	مُقاوَمَة الخَرَسَانة (مدذ.)
concrete strengthener (Civil Eng.)	produit (m.) améliorant les résistances du béton	مقوى الخرسانة (مدذ.)
concrete stress (Civil Eng.)	produit (f.) du béton	إجهَاد الخَرَسَانة (مدذ.)
concrete strip; concrete lane (Civil Eng.)	bande (f.) de béton	شَريحَة خَرَسَانِيَّة؛ بيكَة خَرَسَانيَة (دَرْب خرساني) (مدذ.)
concrete structure (Civil Eng.)	ouvrage (m.) en béton	إنْشَاء خرسانِيّ (مدذ.)
concrete surface channel; V. concrete dish (Civil Eng.)	canal bétonné	السَّطْح الخَرَسَانِيّ لِلْمَجْرَى (مدذ.)
concrete table (Civil Eng.)	table (m.) en béton	مِنْضَدَة خَرَسَانِيَّة (مدذ.)
concrete tank roof (Civil Eng.)	couverture (f.) d'un réservoir en béton	سَقف الصَّهْرِيج (الخَزَّان) الخَرَسَانِيّ (مدذ.)
concrete technology	technologie (f.) du béton	تِكْنُولوجيا الخَرَسَانة (مدذ.)
concrete test (Civil Eng.)	essai (m.) de béton	اخْتِبَار الخَرَسَانة (مدذ.)
concrete test cube (Civil Eng.)	bloc (m.) cubique en béton de ciment	مكتب اخْتِبَار الخَرَسَانة (مدذ.)
concrete test hammer (Civil Eng.)	scléromètre (m.)	مِطْرَقَة اخْتِبَار الخَرَسَانة (مدذ.)
concrete test specimen (Civil Eng.)	éprouvette (f.) de béton	عند اختبار الخرسانة (مدذ.)
concrete tiles (Arch.)	carreaux (m.pl.) en béton	تَرابِيع الخرسانية؛ خرسانية (معم.)
concrete trestle	estacade (m.) en béton	حَامِل خَرَسَانِيّ (مدذ.)

concrete vibrating equipment; concreting vibrating plant (Mach.)	appareils (m.pl.) de vibration du béton; vibreurs (m.pl.) à béton; matériel (m.) pour la vibration du béton	مُعِدَّات هَزّ الخرسانة؛ وَحْدَة هَزّ الخرسانة المَصْبُوبة (مدن.)
concrete vibration (Civil Eng.)	vibration (f.) du béton	اهْتِزَاز الخَرَسَانة (مدن.)
concrete vibrator (Mach.)	vibreur (m.) de béton	هَزَّاز خرسانِيّ؛ أَيْ (هَزَّاز لِلْخَرَسَانَة) (مدن.)
concrete wail panel (Civil Eng.)	plaque (f.) en béton préfabriquée pour cloisons	رُقْعَة الحَائِط الخَرَسَانِيّ (مدن.)
concrete water proofing compound; water proofer; water repellent; densifying agent; water repelling agent; densifier; dampproofing and permeability reducing agent (Civil Eng.)	matériau (m.); hydrofuge (m.); imperméabilisant	مُـرَكَّب لِمَنْـع نَفَـاذ المـاء بالخَرَسَانة أو مُرَكَّب لِسدودِيَّة الخرسانة (مدن.)
concrete web (Civil Eng.)	âme (f.) en béton	عَصَب خَرَسَانِيّ (مدن.)
concrete with artificial resin admiwture (Civil Eng.)	béton (m.) de résine synthétique	خرسانة بإضافات مِنْ صَمْغ صِنَاعِيّ (مدن.)
concrete-work or concreting (n.)	bétonnage (m.)	أعمـال الخرسـانة أو صبّ الخرسانة (مدن.)
concrete worker	bétonneur (m.)	عَامِل الخَرَسَانَة (مدن.)
concreting (n.) (Civil Eng.)	bétonnage (m.)	صَبّ الخَرَسَانة (مدن.)
concreting gang; concreting; concreting party; concreting crew	équipe (f.) de bétonnage	جَمَـاعَـة (مَجْمُـوعَـة) صَبّ الخَرَسَانة (أي الفريق القائِم بِصَبّ الخرسانة) (مدن.)
concreting plant (Mach.)	installation (f.) de bétonnage	وَحْدَة صَبّ الخرسانة (مدن.)

concreting site	chantier (m.) de bétonnage	مَوْقِع صَبّ الخرسانة (مدن.)
concreting train; paving train (u.S.) (Mach.)	train (m.) de bétonnage; train à béton	قِطَار صَبّ الخرسانة؛ قطار الرَّصْف (مدن.)
concretion (n.) (Géol.)	concrétion (f.)	دَرَنَة صَخْرِيَّة (جيو.)
(nodular) concretion (Geol.)	concrétion nodulaire	دَرَنَة عُقْدِيَّة (جيو.)
concretion of lime	nodule (m.) de calcaire	درنة من الحجر الكلسي
concretionary or concretional (adj.) (Geol.)	concrétionné -e	دَرَنِيّ (جُيُولُوجيا)
concretionary rocks	roches (f.pl.) concrétionnées	صُخُور دَرَنِيَّة (جيو.)
concretionary structure	structure (f.) concrétionnée	بِنْيَة دَرَنِيَّة
(with the) concurrence of the Executive Board	sur avis conforme du Conseil exécutif; avec l'assentiment du Conseil exécutif	بِمُوَافَقَة المَجْلِس التَّنْفِيذِي (مؤت.)
concurent (adj.)	concourant -e	مُتَلازِم؛ مُتَلاقي في نُقْطَة
concurrent forces	forces (f.pl.) concourantes	قُوَى مُتَلاقِيَة في نُقْطَة (ميك.)
concurrent operation (of several arithmetic units) (Data Processing)	service (m.) en parallèle; fonctionnement (m.) simultané (de plusieurs opérateurs arithmétiques)	تَشْغِيل مُتَرَافِق؛ تَشْغِيل مُتَزَامِن (لِعَدَدٍ من الوَحْدَات الحِسَابِيَّة) (معالجة البيانات)
concurrently (adj.)	concurement	بِالتَّلازُم
concurrently tuned jammer (Telecom.)	brouilleur (m.) accordable	مُرْسِل تَشْوِيش ضَبُوط (الإتِّصالات البَعِيدَة)
concussion (n.)	choc (m.); secousse (f.)	ارْتِجَاج؛ اهْتِزَاز؛ صَدْمَة؛ الإرْتِجَاج المُخِّي
concussion-table (n.)	table (f.) à secousses	مَائِدَة أَوْ مُسْتَوَى الصَّدَمَات أو الاهتِزَازَات

commendation	déclaration (f.) légale de l'état (m.) inhabitable	نَزْع المِلكيَّة
condensability (n.)	condensabilité (f.)	القُدْرَة على التَّكَثُّف؛ كثوفية القابِليَّة لِلتَّكْثِيف (كيمـ.)
condensability of gases	la condensabilité des gaz	قابلية الغازات على (كُثُوفية الغازات التَّكثُّف) (كيمـ.)
condensable (adj.)	condensable	قابِل للتَّكثُّف (كيمـ.)
condensate (n.) (Chem.)	condensat (m.); produit (m.)	كُثَافَة (كيمـ.)
condensate field; distillate field	gisement de condensat	حَقْل الْكُثافَات؛ حقل القطَّارات (كيمـ.)
condensate pump (Mach.)	pompe (f.) détraction des eaux de condensation	مِضَخَّة مُتكاثِف (ميكـ.)
condensation (n.)	condensation (f.)	تَكَثُّف؛ تَكْثِيف؛ تَكاثُف (الأمواج الصَّوْتِيَّة) (فيز.)
condensation agent (condensation catalyst) (Chem.)	agent (m.) de condensation	عَمِيل تَكْثِيف؛ وَسِيط تكثيف (كيمـ.)
condensation polymerization (Chem.)	polymérisation (f.) de condensation	تماثر تكاثفي (كيمـ.)
condensation resins (Chem.)	résines (f.pl.) de condensation	رَاتِنْجَات تَكَاثُفِيَّة (كيمـ.)
condensation water; dripping moisture	eau (f.) condensée; eau de condensation	مَاء التَّكَثُّف؛ رُطُوبَة القَطر (فيز.)؛ (كيمـ.)
condense (v.i.)	se condenser	تَكَثُّف؛ تَرَكَّز
condense (v.t.)	condenser	كَثَّف؛ رَكَّز؛ سَيَّل؛ اخْتَصَر
condense return line	conduite (f.) de retour d'eau condensée	خَطّ عَوْدَة الكَثف

condensed keyboard (Telephone)	clavier (m.) à dimensions réduites	لَوْحَة مَفَاتِيح مُرَكَّزَة (هاتف)
condensed (adj.)	condensé	مُكَثَّف
condensed mercury temperature (Physics)	température (f.) de mercure condensé	دَرَجَة حَرَارَة الزِّئْبَق المُكَثَّف (فيز.)
condenser (n.) (Physics)	condensateur (m.)	مُكَثِّف (فيز.)؛ (كهر.)
condenser (steam engine) (n.)	condenseur (m.)	مُكَثِّف (مُحَرِّك بُخَارِيّ)؛ أو لفصل الشوائب من غاز الإستصباح
condenser (still condenser)	refrigérant (m.)	مُكَثِّف (مُكَثِّف تَقْطِير) (كيم.)
condenser-bell or condenser-chamber (n.)	boule (f.) de condensatoir	نـاقوس أو غـرفـة التَّكْثِيف (كيم.)
condenser discharge type blasting machine; C.D. Blasting machine (Mach.)	appareil (m.) d'allumage à condensateur	مَاكِينَة سَفْع من نَوْع التَّفْرِيغ (التَّصْرِيف) المُكَثِّف (ميك.)
condenser loud-speaker (Radio)	haut-parleur (m.) électrostatique	مِجْهَار سِعَوِيّ (لاسلكي.)
condenser-tube (n.)	tube (m.) à condensation; tube (m.) condenseur	أُنْبُوبَة المُكَثِّف
condensing (n.)	condensation (f.)	تَكْثِيف
condensing (adj.)	condensant -e; condensateur -trice; à condensation	تَكْثِيفِيّ؛ تَرْكِيزِيّ
condensing électroscope	électroscope (m.) condensateur	«المِيْكـروسْكُـوب» تَكْثِيفِيّ؛ مِكْشَـاف كَهْرُبَـائِيّ تَكْثِيفِيّ (كهر.)
condensing engine	machine (f.) à condensation; moteur (m.) à condensation	مُحَرِّك تَكْثِيف (ميك.)

condensing lens	objectif (m.) condensateur	عَدَسَة مُكَثِّفة؛ مُزَلِّقة تَكْثِيف (بصريات) (فيزيقا.)
condensing lubricator	graisseur (m.) à condensation	مِشْحَمَة تَكْثِيف (ميك.)
condensing water tunnel; condensation water tunnel	galerie (f.) alimentant en eau une centrale à vapeur	نَفَق الماء المُكَثَّف؛ نَفَق ماء الكُثُف (مدن.)
condition (stipulation) (n.)	condition (f.)	التِزَام؛ أو وَضْع شُرُوط للشَّيء؛ شرط؛ اشتراك؛ تَعَاقُد
(to respect the terms and) conditions of an argreement	respecter les clauses et conditions d'un contract	أحْتِرَام بُنُود وشروط الإتفاق (مؤتـ.)
condition (situation; state) (n.)	condition (f.); état (m.)	حَالة؛ وَضْع؛ ظَرْف
weather conditions	conditions atmosphériques	حَالات الجوّ (أرصاد جوية)
conditions (systematized order) (n.pl.)	régime (m.)	أَحْوال (تَرْتيب مَنْظُوم)
conditions (normal working conditions) (n.pl.)	régime (m.); conditions (f.pl.)	شُرُوط عَمَل طَبِيعِيَّة
(uniform) conditions	un moteur marchant en régime uniforme	ظُرُوف مُنْتَظِمَة
condition of contract	cahier (m.) des charges	شُرُوط العقد (إدارية.)
condition of equilibrium (Mech.)	état (m.) d'équilibre	شَرْط الإتزان (أو حالة الإتِّزان) (ميك.)
condition of rigidity (Mech.)	condition (f.) de rigidité	حالة الجَسَاءة؛ شرط الجَسَاءة (ميك.)
condition of support (Civil Eng.)	condition (f.) d'appui	شَرْط الإرْتِكاز أو حالة الإرْتِكَاز (مدن.)

conditional breakpoint (in a program sequence) (Data Processing)	rupture (f.) conditionnelle; arrêt (m.) conditionnel; halte (f.) conditionnelle (dans une séquence de programme)	تَوَقُّف مَشْروط (في بَرْنامج) (معَالَجَة البيانات)
conditional convergence (Math.)	convergence (f.) conditionnelle	تَقارُب شَرْطِيّ (رياضيات)
contidional information content (Telecom.)	contenu (m.) conditionnel de l'information	مُحْتَوى مَشْرُوط لِلْمَعْلُومَات (الإتِّصالات البَعِيدَة)
conditional instruction (Data Processing)	instruction (f.) conditionnée; ordre (m.) conditionné	أَمْـر مَشْـروط (تعـليمـات مشروطة) (معالجة البَيَانات)
conditional jump (in a routine) (Data Processing)	transfert (m.) conditionnel saut (m.) conditionnel (dans un programme de machine)	قَفْـزَة أَوْ نَقْل مَشْـرُوط (في برنامج) (معالجة البيانات)
conditional probability (Telecom.)	probabilité (f.) conditiounelle	احْتِمَال مَشْرُوط (الإتِّصالات البَعِيدَة)
conditional transfer (in a routine) (Data Processing)	transfert (m.) conditionnel; saut (m.) conditionnel (dans un programme de machine)	نَقْل مشروط (في بَرْنَامَـج) (معالجة البيانات)
conduct (v.t.)	conduire	أَدَّى؛ أَدَارَ؛ سَلَكَ؛ أَجْـرَى؛ أَرْشَدَ؛ وَصَّلَ
conduct (n.)	conduite (f.)	سُلُوك؛ تَصَرُّف؛ إدَارَة
conduct an experiment (to)	conduite, effectuer une expérience	يُجْرِي أو يُـؤَدِّي تَجْرِبة
(the) conduct of affairs	la conduite des affaires	إدَارة الأَعْمَال (إدارية.)
(the actual) conduct of the voting	la manière (f.) dont s'éffectue le scrutin	طَرِيقة إجراء الإقْتِرَاع (مؤد.)

conduct of business of the debate	conduite (f.) des travaux; des débats	سَيْر العَمَل؛ إدارة النِّقاش (مؤتـ.)
conductance (n.) (Elec.)	conductance (f.)	نَاقِلِيَّة (كهر.)
conductibility (n.)	conductibilité (f.)	ناقِليَّة؛ قابليَّة النَّقْل (فيز.)
conductibility of heat	conductibilité (f.) thermique	قابليَّة النَّقْل لِلْحَرَارة؛ نُقُوليَّة الحَرَارَة (فيز.)
conductible (adj.)	conductible	نَقُول (فيز.)
conducting (adj.)	conducteur -trice	ناقل (فيز.)
conducting and guiding the air-current (Mining)	aménagement (m.) du courant d'air	تَوْصِيل وَتَوْجِيه تَيَّار الهَوَاء (تعد.)
conducting period (Elect.)	temps (m.) de conduction	مدة النقل (كهر.)
conducting salts (electro-plating) (Chem.)	sels (m.pl.) conducteurs	أَمْلَاح نَاقِلَة (طِلَاء كَهْرَبَائِيّ) (كيم.)
conducting tyre	pneu (m.) rendu conducteur	إطَار مُوصِل (أو ناقل) (ميك.)
conducting wire (Elect.)	fil (m.) conducteur	سِلْك نَاقِل (كهر.)
conduction (n.) (Hydraul.)	adduction (f.); amenée (f.)	نَقْل (موا.)
conduction (n.) (Phys.)	conduction (f.)	نقل توصيل (فيز.)
conduction band	bande (f.) de conduction	عصابة النقل (فيز.)
conduction current (Elect.)	courant (m.) de conduction	تيار النقل؛ تيار توصيلي (كهر.)
conduction electron outer-shell electron; peripheral electron; valence electron (Electronics)	électron (m.) de conduction; électron (m.) de valence; électron (m.) optique; électron (m.) périphérique	«إلْكترُون» النقل (إلك.) الكترون الطبقة الخارجة

conductive (adj.) (Phys.)	conducteur -trice	ناقل (فيز.)
conductive bodies	corps conducteur (m.pl.)	أَجْسَام نَاقِلَة (كهر.)
conductive discharge (Elec.)	décharge (f.) conductive	تَفْرِيغ تَوصِيلي نقلي (كهر.)
conductive glass	verre (m.) rendu conducteur	زُجَاج مُوصل أَوْ نَاقل (كهر.)
conductive rubber	caoutchouc (m.) conducteur de l'électricité	مَطَّاط (خاص) مُوصل أَوْ نَاقِل لِلكَهْرَبَاء (كهر.)
conductivity (n.) (Phys.)	conductibilité (f.); conductivité (f.)	نَاقِلِيَّة مُوصِّلِيَّة (فيز.)
conductivity modulation (Phys.)	modulation (f.) de conductivité	تكيف الناقلية الْمُوصِّلِيَّة (فيز.)
conductivity-modulation transistor (Electronics)	transistor (m.) à modulation de la conductivité	«ترانْزِسْتور» ذو ناقلية مُكَيَّفة (إلك.)
conductor (n.)	conducteur (m.)	ناقل (كهر.)
conductor (n.) (Cable) (Elec.)	conducteur (m.); fil (m.)	ناقل أو موصل (كَبْل أَوْ أَسْلَاك) (كهر.)
conductor-pipe (boring); (Mining)	tube (m.) conducteur; tube-guide (m.); conducteur (m.) tubulaire	ماسورَة تَوْصيل (حفر.؛ تعد.)
conductor-rail (n.) (Elec.)	rail (m.) conducteur	قَضِيب نَاقِل مُوصِّل (كهر.)
conductor-wire (n.) (Elec.)	fil (m.) conducteur	سِلْك مُوصِّل ناقل (كهر.)
conduit	caniveau (m.); caniveau (m.) souterrain	مَجْرَى؛ ماسورة؛ ميصال
conduit or conduit-pipe (n.)	conduit (m.); conduite (f.); tuyau (m.) de conduite	ماسورَة لِوقاية الأسلاك الْكَهْرَبَائية (كهر.)
conduit system (Electric traction)	système (m.) de caniveaux; système par voie souterraine	مَجْمُوعَة تَوْصيل (الجَر بِالقُوَّة الكَهْرَبِيَّة) (كهر.)

conduit tile (U.S.) V. cable duct		بَلاط المَجْرى (بَـلَاط النفق الصغير الذي يُعْمَل صُنْدوقاً لِوَضْع الأسلاك أو المَوَاسِير به) أو بَلَاط المسْلك (بَـلاط المثْعَب) (مدن.)
condurrite (n.) (Mineral)	condurrite (f.)	«كونْدورِّيت» (معدن.)
cone (n.)	cône (m.)	مَخْروط
cone or conepully (cone-pulleys pl.) (n.)	cône (m.); cône-poulie; cône (m.) de transmission; cône (m.) de vitesse; poulie (f.) à gradins; poulie (f.) étagée; poire (f.)	مَخْروط؛ أو جِسْم مَخْروطي الشكْـل؛ أوْ بَكَرة مخـروطية (الجَمْـع بَكَرات مَخْـرُوطية) (ميك.)
cone antenna (U.S.); conical aerial (G.B.)	antenne (f.) conique	هَوَائِي مَخْرُوطِيّ (الاتصالات البعيدة)
cone bit V. roller bit	tronc de cône	لُقْمَـة (أَوْ قِـطْعَـة أَوْ رأس الْمَخْروط (ميك.)
cone-classifier (for ore) (n.)	classeur (m.) conique	مُصَنِّف مَخْرُوطِي (للخَام)
cone-clutch (n.)	embrayage (m.) à cône	قَابِض مَخْرُوطِيّ (ميك.)
cone delta (phys. Geog.) alluvial cone	cône (m.) de déjection	مَخْرُوط الإِنْصِبَاب؛ مِـرْوَحَة غَرينِيَّة (جْيُولُوجْيَا طَبِيعِيَّة)؛ مَخْرُوط طَمْبِـيّ
cone-drive or cone-gear (friction-cone drive) (n.)	commande (f.) par cônes de friction	إِدَارَة بِـوَصْلَة مَخْـرُوطِيَّـة أَوْ تَعْشِيقَة مَخْرُوطِيَّة (إِدَارَة بِمَخْرُوط احْتِكَاكِيّ) (ميك.)
cone-drum (n.)	tambour (m.) conique	طَبْلَة مَخْرُوطية (ميك.)
cone friction clutch	embrayage (m.) à cône à friction	قَـابِض احْتِكـاك مَخْـروطيّ (ميك.)

cone-head rivet (the cone proper or steeple-head rivet)	rivet (m.) à tête conique; rivet (m.) à tête en pointe de diamant	مِسْمَار بِرْشَام (بِرْشَامة مَخْروطي الرأس(مِسمار (بِرْشَام بِرأس مَخْروطِيّ صَحيح أَوْ بُرْجِي) (ميك.)
cone-in-cone structure	structure à module tronconique	بِنْيَة مَخْرُوطية مُتَدَاخِلة
cone of depression	entonnoir (m.) du rabattement	مَخْرُوط الْهُبُوط (التُّربة المُجَفَّفَة حَوْل نُقطة مَصّ (امْتِصاص) مُفْرَدَة تَحْتَ الأرْض) (مدن.)
cone of eruption (Geol.) cône volcanic	cône (m.); d'éruption cône volcanique	مَخْرُوط انْدِفاعِي؛ مَخْروط بُرْكَاني
cone of rays (Opt.)	cône de lumière (m.)	مَخْرُوط أَشِعَّة (بَصَرِيَات)
cone of revolution (Geom.)	cône de révolution (m.)	مَخْرُوط الدَّوَرَان (علم الهندسة)
cone of silence (n.) (Radar)	cône (m.) de silence	مَخْرُوط السُّكُوت (رادار.)
cone of silence beacon (n.) (Radar)	radiophare (m.) z	مَنَارَة لاَسِلْكِية «Z» (رادار.)
cone of slope	cône (m.) de talus	مَخْرُوط الانْحِدَار
cone of unreliability (n.) (Radar)	cône (m.) de diffusion	مَخْرُوط الانْتِشَار (رادار.)
cone penetrometer; conical penetrometer (Mech.)	pénétromètre (m.) à cône	مِقْيَاس الاخْتِرَاقِية المَخْرُوطِيّ أَوْ مِقْيَاس الاخْتِرَاق المَخْرُوطي (ميك.)
cone-pliers (n.pl.)	pinces (f.pl.) à cônes	زَرَّدِيَّة مَخْرُوط (ميك.)
cone-pointed grub screw or cone-point headless crew	vis (f.) à pointeau sans tête	مِسْمَار نَاخِز بِسن مَخْرُوطِي أَوْ مِسْمَار غَاطِس بِسِن مَخْرُوطِي (ميك.)

cone-pulley (n.)	cône (m.); cône-poulie (m.); cône (m.) de transmission; cône (m.) de vitesse; poulie (f.) à gradins; poulie (f.) étagée; poire (f.)	بَكَرة مُدَرَّجَة مَخْرُوطِيَّة (ميك.)
cone-pulley drive	commande (f.) par cône poulie; commande (f.) par cône	نَقْل حَرَكَة بِبَكَرَة مُدَرَّجَة (ميك.) مُسَرِّع ذو كمون ابت (كهر.)
cone-shaped (adj.)	à cône; conique	مَخْرُوطي الشَّكل
cone-sheave (n.)	cône (m.) à corde	البَكَرة المَحْزُورَة المَخْرُوطِيَّة (ميك.)
cone test	essai (m.) de cône	(اخْتِبَار المَخْروط) رائز المخروط
cone valve (n.)	soupape (f.) à cône	صِمَام مَخْروطي
cone-wheel (n.)	roue (f.) conique	دُولاَب مَخْروطي (ميك.)
(the body calling) (convening) the conference	l'organe (m.) qui convoque la conférence	الهَيْئَة الدَاعِيَة إلَى المُؤْتَمَر (مؤتـ.)
conference; congress; convention (U.S.)	conférence (f.); congrés (m.)	مُؤْتَمر (مؤتـ.)
conference; congress officier	préposé (m.) au service de la conférence; commissaire (m.) à la conférence	مُوَظَّف شُؤُون المُؤْتَمَر (مؤتـ.)
(régional) conference	conférence (f.) régionale	مُؤْتَمَر إقْليمي (مؤتـ.)
conference jack (Telephone)	jack (m.) de conférence	مَقْبِس مُدَاوَلَة (هاتف)
conference repeater (Electronics)	répéteur (m.) de conférence	مُعِيد المُؤْتَمَر (الك.)
conference session	séance (f.) de la conférence	دَوْرَة انْعِقَاد المُؤْتَمَر (مؤتـ.)

conference system (Teleg.)	équipement (m.) pour conférence	مَنْظُومة المُدَاولَة (تلغراف.)
conference-telegraph-repeater (Teleg.)	répéteur (m.) pour conférence télégraphique	مُعِيد مُدَاولة تِلْغِرَافِيَّة (تلغراف.)
conference title	titre (m.) de la conférence	اسْم المُـؤْتَمَر (مؤت.)
The Général Conférence	la conférence (f.) générale	المُـؤْتَمَر العَام (مؤت.)
conference training	formation (f.) par les conférences	التدريب مِنْ خِلَال الاجْتِمَاعَات (مؤت.)
expresses its confidence	exprime sa confiance	إعْرَاب عَن ثِقَتِه (مؤت.)
confidence level	seuil (m.) de confiance	مَنْسُوب الثِّقَة (مؤت.)
confidential (adj.)	personnel (m.) de confiance translation	مُـؤْتَمَن؛ سِرِّي
configuration (n.)	configuration (f.)	هَيْئَة تَشْكِيل عَام؛ تَضَارِيس (كيم.)
configuration of the ground	configuration du terrain	هَيْئَة سَطْح الأرض (جيو.)
confine (v.t.)	confiner; restreindre; limiter; resserrer	حَصَرَ؛ حَدَّدَ؛ احْتَجَزَ؛ حَبَسَ (ميك.)
confined (adj.)	confiné, -e	مَحْصُور
confined areas	espaces (m.pl.) restreints	مِسَاحات مَحْصُورة (ميك.)
confined space	espace (m.) resserré	حَيِّز محصور؛ حَيِّـز مَحدُود (ميك.)
confined torsion test (Mech.)	essai (m.) de torsion sous étreinte	اخْتِبَار الالتَواء المُحَدَّد (ميك.)
confirm (v.t.)	confirmer	أَثْبَت؛ أَيَّد؛ أَكَّد
confirm a report (to)	confirmer une nouvelle	ثَبَّت تَقريراً؛ أَكَّد تقريراً؛ ثَبَّت محضراً؛ أَيَّد بَيَاناً

confiscate (v.t.)	confisquer	صَادَر؛ حَجَزَ (بِصفة رَسمية) (معمـ.)
confiscation (n.)	confiscation (f.); privation (f.)	مُصَادَرَة؛ حَجْز (معمـ.)
confiscation (n.) rights	privation de droits	مُصَادَرة الحُقُوق (معمـ.)
conflagration (n.)	conflagration (f.)	حَرِيق كَبِير؛ احْتِرَاق (ميكـ.)
confluence (n.)	confluence (f.)	اقْتِرَان؛ مُلْتَقَى (نَهْرَيْن) مَقْرِن؛ المَصَب للنهر (جيو.)
confluent (n.adj.)	confluent (m.)	رَافِد؛ جَنَاح؛ مُتَلاَق (جيو.)
conform (v.i.)	se conformer	امْتَثَل
conform in shape to (to)	épouser la forme de; épouser; affecter la forme de	طَابَق في الشَّكْل لـ
conform to the planes of schistosity (to) (Geolog.)	se conformer aux plans de schistosité	تَتَوَافق مُسْتَويات التَّوَرّق الشِّيْستي (جيو.)
conform to the regulations (to)	se conformer aux règlements	تَمْشِى مَعَ الْقَوَاعد (مؤد.)
conformability (n.) (Geol.)	conformité (f.); concordance (f.)	تَوَافق (جيو.)
conformable (adj.) (Geol.)	conforme; concordant -e	مُتَوَافِق (جيو.)
conformable fault	faille (f.) conforme	صَدْع مُتَوافِق (جيو.)
conformable stratification	stratification (f.) concordante; stratification (f.) conforme	تَكَوُّن طَبَقَات مُتَوافقة (جيو.)
conformal (adj.)	conforme	مُتَوَافِق؛ مُتَآلِف؛ مُتَطَابِق
conformal latitude	latitude (f.) conforme	خَطّ الْعَرض المُتَوَافق (المُتَطَابق)
conformal mapping (Math.)	représentation (f.) conforme	تَمثيل مُطَابِق (رِيَاضِيَّات)

conformal representation	représentation (f.) conforme	تَمْثِيل مُطَابق (رياضيات)
conformal wire grating filter (Physics)	filtre (m.) filiforme à imitation des lignes du champ	مُرَشِّح مِنْ مُصَبَّعَات أسلاك مُتمَاثِلة (فيز.)
conformation (n.)	conformation (f.)	امْتِثَال (كيم.)
conformation of the ground V. land form	structure conforme	تَوَافُق (تَطَابُق) الأرض (جيو.)
conformity (conformities pl.) (n.) (Geol.)	conformité (f.); concordance (f.)	تَوَافُق (جيو.)
secure conformity between the (texts) (to)	assurer la concordance des textes	ضِمْن تَطابُق النُّصُوص (مؤد.)
confirmity certificate	certificat (m.) de conformité	شَهَادَة صَلاَحِيَّة (إدارة.)
confrontation (n.)	confrontation (f.)	مُجَابَهَة؛ مُقَابَلة (إدارة.)
confront (v.t.)	être en face; se trouver en présence d'une difficulté	يُوَاجِه (معمـ.)
confused (adj.)	confus -e; enchevêtré -e	مُرْتَبِك؛ مُضْطَرِب؛ مُبلْبَل؛ مخلَّط (اتصـ.)
confused mass	un amas confus de débris	كُتْلَة مُخَلَّطة
confused crystals	masse (f.) vitreuse formée d'une multitude de cristeaux enchevêtrés	بَلُّورات مُخْتلطة (كيمـ.)
confusion reflector (Radar)	réflecteur (m.) de confusion	عَاكِس تَشْوِيش (رادار.)
confusion region (Radar)	zone (f.) de confusion	مِنْطَقة تَشْوِيش (رادار.)
congeal (to); solidify (to) coagulate (to) (v.t.; i.)	se figer; se solidifier se congeler; coaguler	جمد؛ عقد؛ غلظ؛ خشر؛ روب (كيمـ.)
congealable (adj.)	congelable	جمود (ميكـ.)

congealableness (n.)	congélabilité (f.)	التَّجَمُّد أَو التعقُّد (ميك.)
congealment or congelation (n.)	congélation (f.)	العَقْد؛ الانْعِقَاد
congested (adj.)	congestionné	مُزْدَحِم
congested area	zone (f.) congestionnée	مِنْطَقَة مُـزْدَحِمَة أَوْ مُكْتَـظَّة بِالسكان (تخط.)
congestion (n.) (Telephone)	encombrement (m.)	اكْتِظَاظ (هاتف)
congestion meter (Telephone)	compteur (m.) d'encombrement	مِقْيَاس الاكْتِظَاظ (هاتف)
congestion problem (Telephone)	problème (m.) de la congestion	مُشْكِلَة الاكْتِظَاظ (هاتف)
conglomerate (adj.)	congloméré -e; conglomératique	«كُـونْجلُومـيـراتِي»: مـخلط أو متكتل؛ رصيصي
conglomerate (n.) (Geol.)	conglomérat (m.)	«كُـونْجلوميـرات» (جيـو.) رَصِيص كُونْغُلوميرة
conglomerate formation	formation conglomératique (f.)	تكـوين رصيصي تشـكيـلة رصيصية
conglomeratic (adj.)	conglomératique	رَصيصي
conglomeration (n.)	conglomération (f.)	ارتصاص
Congo red (Chem.)	rouge (m.) Congo	أَحْمَر الكُنْغُو (كيم.)
Congress (n.)	Congrès (m.)	مُـؤْتَمَر (مؤتـ.)
International Congress	Congrès (m.) international (UNESCO)	نَدْوَة دَوْلِيَّة (مؤتـ.)
congruence (n.)	congruence (f.)	تَوافُق؛ تَطَابُق؛ انْسِجَام

conic or conical (adj.)	conique	مَخْرُوطي الشَّكل أَوْ مَخروطِي
conic section	section (f.) conique	قِطْع مَخْروطي (رياضيات)
concial drum (winding) (Mining)	tambour (m.) conique	دارَة مَخْروطية؛ دَفع بِالتَّدْوِير (تعد.)
conical gear	engrenage (m.) conique; engrenage (m.) d'angle	تِرْس مَخْرُوطي (ميك.)
conical hole	trou (m.) tronconique	ثُقْب مَخْرُوطي
conical horn (Radar)	cornet (m.) conique	بُوق مَخْرُوطي (رادار.)
conical horn aerial (G.B.) conical horn antenna (U.S.)	antenne (f.) à cornet conique	هَوائِي بُوقي مَخْرُوطي (الاتصالات البعيدة)
conical pebble-mill	broyeur (m.) conique à galets de silex	كَسَّارَة الحَصَى المَخْرُوطية (مدذ.)
conical pendulum	pendule (m.) conique	نواس مخروطي (ميك.)
conical piston	piston (m.) conique; piston (m.) en chapeau chinois	كَبَّاس مَخْروطي (ميك.)
conical rivet head; pointed rivet head	tête (f.) de rivet conique; de rivet conique en pointe de diamant	رَأس مَخْروطي لِمِسْمار البُرشَام؛ رأس مُدبَّب لِمِسْمار البرشَام (ميك.)
conical scan principle (Telecom.)	principe (m.) de la nutation du lobe	قاعدة المَسْح المَخْروطي (الاتصالات البَعِيدة)
conical scanning (Radar)	exploration (f.) conique	مَسْح مَخْرُوطي (رادار.)
conical spring	ressort (m.) conique	نابِض مَخْرُوطي (ميك.)
conical valve	soupape (f.) conique	صِمَام مَخْرُوطي
conical wheel	roue (f.) conique	دُولاب مَخْرُوطِي (ميك.)
conicity (n.)	conicité (f.)	مَخْرُوطِيَّة

coniferous (adj.)	forêt (f.) résineuse	صَنَوْبَرِ؛ دَائِم الاخْضِرَار
	conifère	صَنَوْبَر؛ مَخْرُوطي
coniferous wood; resinous wood; pine wood; softwood	bois (m.) résineux	خَشَب الصَّنَوْبَر (أَوْ خَشَب شَجَر دائِم الاخْضِرَار)؛ خَشَب راتنجي خشب الصنوبر؛ خَشَب رخو
conifers	conifères	صَنَوْبَرِيَات؛ مخروطيات
coning angle (hel.) (Aeronautics)	angle (m.) de conicité	زَاوِيَة المَخْرُوطِيَّة (طير.)
coning stops (Autogyro)	limiteurs (m. pl.) de l'angle de conicité	مُحَدِّدَات المَخْرُوطِيَّة
coning-tool male, or female	fraise (f.) ébarbeuse mâle; ou femelle	عُدَّة انْخِرَاط ذَكَر أَوْ أُنْثَى (ميك.)
conjugate or conjugated (Geom; Opt; Chem; Geol) (adj.)	conjugué -e	متزاوج مُتَرافِق (هَنْدَسَة وَضَوْء وَكِيمْيَاء وَجِيُو)
conjugate ducted echoes (Radar)	échos (pl.) à conduction conjuguée	أَصْدَاء التَّوْصِيل المُتَرَافِقَة (رادار.)
conjugate faults (Geol.)	failles (f. pl.) conjuguées	صُدُوع مُتَرَافِقَة (جيو.) صدوع مقترنة
conjugate foci (Opt.)	foyers (m. pl.) conjugués	بُؤَر مترافقة (بَصَريات) محارف مترافقة
conjugate imedances	impédances (pl.) conjuguées	مُعاوِقات مترافِقَة (كهر.)
conjugate lines on a surface (Geom.)	lignes (f. pl.) conjuguées sur une surface	خُطُوط مُتَرَافِقَة على سَطْح (علم الهندسة)
conjugate mirrors (Opt.)	miroirs conjugués (m. pl.)	مِرْآتان مُتَرَافِقَتَانِ (بصريات)

conjugate point (of a function)	point (m.) conjugué; point (m.) acnodal (d'une fonction)	نُـقْـطَة مُـرَافِـقَـة (لِدَالَّة) (رياضيات)
conjugated (adj.)	conjugué	مُزَاوَجة
Conjugated double bonds (Chem.)	liaisons (f. pl.) doubles conjuguées	رَوَابِط مزدَوجة مُتَبَادِلَة مـع رَوَابِط مزدوجة مترافقة (كهر.)
connate salt	sel (m.) conné	مِلْح حَبيس
connate water (Hydraul.) (Géol.)	eaux connées; eaux fossilles	مياه حبية؛ ماء مَقْرُون؛ مياه مستحاثة أو صفورية (موا.)
connect (to close a circuit) (v. t.) (Elec.)	mettre en circuit	وَصَـل؛ وَصَّـل (لِغَلْق دَارة كَهْرُبِيَّة) (كهر.)
connect (to couple) (v. t.) (Elec.)	coupler; accoupler; associer; grouper; monter	وصل؛ ربط للقران (كهر.)
connect (v. t.)	relier; raccorder; connecter; joindre; réunir; embrayer	وَصَّل؛ رَبَط (اتصـ.)
connect in multiple (to) (v. t.) (Telephone)	connecter en multiple	أَوْصَـل عَـلَى التَّضَـاعُـف (هاتف)
to connect to earth (Elec.)	relier à la terre	أَوْصَل بِالأَرْض (كهر.)
to connect wires (Elec.)	relier des fils	أَوْصَل الأَسْلَاك (كهر.)
connected adj.)	galeries (f. pl.) jumelles réunions par des recoupes d'aérage	مُوصَّل
connected in series multiple (Telephone)	en connexion mixte	تَوْصِيل مركب (هاتف)
connected load; connection load; wattage	charge (f.) de connexion	الحِمْـل المُـوَصّـل حمـل التوصيلات؛ الواطية (كهر.)
connecting (adj.)	communicateur trice	مُوَصّل؛ رَابِط

connecting (circuit closing (n.) (Elect.)	mise(f.) en circuit	وَصْل؛ تَوْصِيل (غَلْق دارة كَهْرَبائِيَّة) (كهر.)
connecting angle; joint angle; angle bracket (Civil Eng.)	corniève (f.) d'assemblage	زَاوِيَة التَّوْصِيل؛ زَاوِيَة الوُصْلَة كتيفة زَاوِيَة أو بُـرُوز زَاوي (مدن.)
connecting battery-cells	couplage (m.); accouplement (m.); association (f.); groupement (m.) montage (m.); des éléments de pile	تَوْصِيل خَلَايَا بَطَّارِيَّة (كهر.)
connecting-box (n.)	manchon (m.) de raccord	صُنْدوق وَصْل الأسْلَاك (كهر.)
connecting canal; junction canal (Hydraul.)	canal (m.) de raccordement; canal de jonction	قَناة تَوْصِيل (قَنَاة وَصْل (موا.)
connecting gallery; junction gallery; (Civil Eng.)	galerie (f.) de jonction; galerie de raccordement	جَنَابِيَّة (رِواق) توصيل (مدن.)
connecting in multiple or connecting in parallel or connecting in quality or connecting in bridge	couplage (m.) en parallèle; couplage (m.) en batterie; couplage (m.) en quantité; couplage (m.) en surface; groupement (m.) en dérivation	تَوْصِيل؛ مُتَعَدِّد؛ تَوْصِيل عَلَى التَّوَازِي أو نَوْعِيَّة تَوْصِيل أوْ تَوْصِيل جِسْري (كهر.)
connecting in multiple series or connecting in parallel series	couplage (m.) mixte; couplage (m.) en séries parallèles; accouplement (m.) en quantité et en tension; groupement (m.) mixte	تَوْصِيل مُتَعَدِّد التَّوالِي تَوْصِيل عَلَى التَّضَاعُف؛ تَوْصِيل عَلى التَّوَازِي (كهر.)
connecting in series	couplage (m.) en séries; couplage (m.) en tension; accouplement (m.) en cascade; groupement (m.) en chaîne	توصيل على التوالي توصيل على التسلسل (كهر.)

connecting line	courbe (f.) de raccordement	خَط مُوَصِّـل؛ خَط تَـوْصِيل (كهر.)
connecting link	fausse (f.) maille	ساعِد وُصْلَة؛ وُصْلَة (ميك.)
connecting nut	écrou (m.) de raccord	صامولَة رَبْط (ميك.)
connecting railway (G. B.); connecting railroad (U. S.) (Rly.)	voie (f.) ferrée de raccordement	طريق رَبْط حَدِيـديّ؛ طَريق تَوْصِيل حَدِيدِيّ؛ أو خط سكة حديدية للوصل (للتَّـوْصيل) (نقل.)
connecting rivet	rivet (m.) d'assemblage	مِسْمَار بِرْشَام لِلْوَصْل (ميك.)
connecting-rod (n.) (Mach.)	bielle (f.)	ذِراع تَوْصيل (ميك.)
connecting-rod (n.) (Rly.)	tringle (f.) de connexion; tringle (f.) de manoeuvre	ذِرَاع تَوْصِيل (نقل.)
connecting-rod big end	grosse (f.) tête de bielle; tête (f.) de bielle	النهايَة الْكُبْرَى لِذِراع التوصيل (ميك.)
connecting-rod end	tête (f.) de bielle	نِهايَة ذِراع التَّوْصِيل (ميك.)
connecting-rod little end	petite (f.) tête debielle; pied (m.) de bielle	نِهَايَة صُغْرَى لِذِرَاع تَوْصِيل (ميك.)
connecting-screw (n.) (Mech.)	vis (f.) d'assemblage	مِسْمَار رَبْط (ميك.)
connecting or connection terminal (Building Cons.)	fiche (f.) de branchement (m.); cosse (f.)	طَرْف الْوَصْلة (تشد.)
connection (n.)	reliage (m.); raccord (m.); réunion (f.); joint (m.); association (f.); embrayage (m.)	وُصْلَة
connection (union of wires, tubes or of wires, tubes or the like (n.)	connexion (f.); raccord (m.)	وصلَة (وُصْلَة مِنَ الأسْلَاك أو الأنابيب وما شابه)

connection (connecting rod) (n.)	bielle (f.)	إتِّصـال؛ تَوْصِيلَة؛ تَـوْصيل (ذِراع تَوْصيل) (ميك.)
connection (contact) (n.) (Elec.)	communication (f.); contact (m.)	وَصْل؛ رَبْط؛ تَوْصِيل؛ اتِّصال (تَلامُس) (كَهْرباء.)
connection box; connection rose	rosace (f.) de connexion	صُنْدوق تَوْصيل
connection diagram	schéma de raccordement	مخطط التوصيل الكهربـائي (كهر.)
connection load V. connected load (Civil Eng.)		حَمل التَّوْصِيلات (مدن.)
connection of battery cells V. connecting battery-cells	connection des éléments d'une batterie	تَوْصِيل خَلَايَا بَطَّارِيَّة (كهر.)
connection plate (Civil Eng.)	tôle (f.) d'assemblage	لَوْح تَوْصِيل؛ لَوْح رَبْط (مدن.)
(earth) connection	contact à la terre	إتِّصال أرْضي
connections between conductors	connexion entre conducteurs	وُصْلَات بَيْن النواقل (كهر.)
connection socket for aerials; connection socket for antennas (Telecom.)	prise (f.) pour antenne	مَقْبِس تَـوْصِيل لِلْهَـوَائِيَـات (الاتصالات الْبَعِيدة)
connector	attelage (m.)	وَاصِلَة؛ وُصلَة (ميك.)
connector (n.) (Elec.)	pince (f.) de raccordement	طَرَف تَوْصِيل؛ واصِلَة جلبة وصل (كهر.)
connector (n.) (Chem.)	ajutage (m.)	رَابط؛ وُصْلَة؛ طَرَفْ تَوْصيل كَهْرباء؛ جُلَبَة وصْل واصِلَة (كيمياء.)
connector (n.) V. joining connection (Building Cons.)	connecteur	الْقَائم بِعَمَلِيَّة الْوَصْل (تشد.)

conoid; conoidal (adj.)	conoide	شِبْه مَخْروطي
conoid groin (Civil Eng.)	lunette (f.) en forme conique	رَكِيزَة بِسَطْح شِبْه مَخْرُوطي (مدن.)
conoidal surface	surface (f.) conoidale	سَطْح شِبْه مَخْروطي
cobsabguinity of lavas	consanguinité (f.) des laves	وَحْدَة أصْل الحُمم
conscience (n.)	conscience (f.); plaque (f.); conscience; planchette (f.); estomac (m.); palette (f.) à forcer; plastron (m.); violon (m.)	ضَمير؛ وِجْدَان
conscious; aware of; mindful of	conscient de; attentif à (préambule des résolutions)	إدْرَاكاً مِنْه؛ إذْ يُدْرِك (مؤد.)
consecutive sequence computer (Data Processing)	ordinateur (m.) séquentiel à déroulement prédéterminé	حاسِب مُتَوالي مُحَدَّد (معالجة البيانات)
consensus (n.)	accord (m.) général; consensus (m.)	الرأي المُتّفق عَلَيه؛ اتّفَاق الآراء؛ إجماع الرّأي (مؤد.)
(the) consensus approved by the Governing Council	le consensus (m.) approuvé par l'administration du PNUD	وَثيقة الإجماع الّتي أقَرَّها (مؤد.)
consent (n.)	consentement	مُوَافَقَة
(general) consent	assentiment (m.) général; absence (f.) d'opposition	مُوَافَقَة عامَّة (مؤد.)
(tacit) consent	approbation (f.) tacite	مُوَافقة ضِمْنِيَّة (مؤد.)
(to submit that the matter be decided by general) consent without recourse to a formal vote (FAD)	proposer de statuer par consentement général, sans recourir à un vote formel	يَقْتَرِح الْفَصل فِي المَسْألة والمُرْفقة العامة وبدُون الالْتجاء إلى تَصْويت رَسْمي (مؤد.)
(unanimous) consent approval	approbation (f.) unanime	موافقة إجْمَاعِيَّة (مؤد.)

consequent (adj.)	conséquent, -e	نَاتِج؛ تَابِع؛ تَالٍ ؛ لَازِم؛ كنتيجة مَنْطِقِيَّة؛ نَاتِج أو نَاشِيء عَن تَالٍ بِوَصْفِهِ مَنْطِقِيًّا
consequent poles or consequent points (Magnetism)	pôles (m. pl.) conséquents; points (m. pl.) conséquents	الأقْطاب التاليّة؛ الأقطاب التابِعَة أو النقاط التابِعَة (مغناطيسية.)
consequent stream (phys. Geog)	cours (m.) d'eau conséquent	مَجْرَى تابِع (جُغْرَافيا طبيعية)
conservation (n.)	conservation (f.)	مُحَافَظَة؛ حِفْظ؛ تَحْتَ بقاء
conservation agreement	convention de conservation	إتّفاقية صِيَانَة
conervation of energy (Mech.)	conservation de l'énergie; conservation des forces vives	بَقَاء الطَّاقَة (ميك.)
conservative (adj.)	appréciation (f.) reservée; évaluation (f.) prudente; estimation (f.) prudente	حَافِظ؛ مُتَحفِّظ
conservative property	propriétés (f. pl.) conservatives	خاصِّيَّة وَاقِية؛ خَاصِيَّة حَافِظَة
conservatory (n.)	conservatoire (m.)	مَعْهَد لِتَعْلِيم الموسيقى أَوْ الفنون الْمَسْرَحِيَّة
consideration (n.)	consolidation examiner	فَحْص؛ بَحْث؛ دِرَاسة
(commends for the favourable) consideration of...	recommande à l'attention favorable de...	وِصَايَة بِأَنْ يَحْظَى بِعِنَايَة (مؤت.)
consideration of applications (n.)	examen (m.) des demandes d'admission	فَحْص طَلَبَات الإنْضِمَام (مؤت.)
(for) consideration under item (...) of the agenda	qui sera examiné au titre du point (c) de l'ordre du jour	لِبَحْثِه فِي إطَار الْبَنْد (...) مِنْ جَدْوَل الأعْمَال (مؤت.)

(to suggest for) consideration by the commissions; to refer to the commissions	soumettre à l'examen des commissions	عَرض (أحال) عَلَى اللِّجان لِلْبَحْث (للنَّظر؛ لِلدِّرَاسَة) (مؤتـ.)
(under discussion; under) consideration	à l'étude; en cours d'examen	قَيْد البَحْث أَوْ الْمُنَاقَشة (مؤتـ.)
consider (v. t.)	considère; estime (dispositif des résolutions)	رَأى؛ اعْتبر
considered opinion	(parfois); avis (m.) motivé	رَأْي مَدْرُوس
(having) considered; having examined	ayant étudié, examiné (préambule des résolutions)	وَقَدْ دَرَسَ؛ بَحَث (مؤتـ.)
considering; taking into account (n.)	considérant; tenant compte	نَظراً لـ؛ إذْ يَضَع فِي اعتِبَارِه (مؤتـ.)
consignee (pers.) (n.)	consignataire (m.); destinataire (m ou f)	الْمُرْسَل إلَيْه؛ مُتَسَلِّم؛ المشحون إليه
consignment (n.)	consignation (f.); envoi (m.)	إيداع؛ وَدِيعة؛ رِسَالة؛ إرسال
consignor (pers.)	consignateur trice; expéditeur (m.); envoyeur (m.)	الْمُرْسِل
consist of (to)	consister en; comprendre	تَألَّف مِن؛ تَوَقَّف عَلَى؛ تَكَوَّن مِن
consistency (consistencies pl.) or consistance	consistance (f.)	الْقِوَام
consistency check (Data Processing)	contrôle (m.) d'identité contrôlé (m.) logique	اخْتِبَار التَّوافُق (معالجة البيانات)
consistent (adj.)	consistant -e	مُتَوَافِق؛ مُتَفِّق؛ مُطَابِق؛ مُتَمَاسِك؛ ثَابِت؛ خَالٍ مِن التناقُض
consistent grease; thick grease	graisse (f.) consistante	شَحم ذُو قِوَام مُتَمَاسِك (كيمياء.)

considtometer (n.)	consistomètre (m.)	مِقْيَاس القِوَام
console (n.) (Arche.)	console (f.)	خِزَانة جِهَاز؛ حِلْيَة الإفـريز كتيفة مزخرفة (معمـ.)
console (control console) (n.) (Electronics)	pupitre (m.) (pupitre de commande)	مَكْتَب تَحكُّمِي إلْكترونِي جهاز التحكم الرئيسي (الكـ.)
consol (nav.) (n.)	consol (m.)	«كُونسُول»: (طَرِيقة للإبْحَار أو الطيران بوَاسِطَة الرَادْيو؛ يتعيَّن فيهَا المَسَار بإشَارَات مَسْمُوعة؛ أُطْلِق عليْهَا اسْم مُخْتَرِعِهَا) (مِلاحَة.)
consol beacon (Aeronautics)	radiophare (m.) consol	مَنَارَة «كُونسُول» (الإشْعاعِيَّة) (طَير.)
consol radio beacon (Telecom.)	radiophare (m.) consol	نَضُـد الْمَنَـارة اللاَّسِلْكِيَّـة (الاتصالات البعيدة)
console-table (n.) (Building Cons.)	table (f.) à console (f.)	حِلْيَة الإفْرِيز؛ كَتيفة مُزَخْرَفَة مَائِدَة مُثَبَّتَة إلَى حَائِط تَحْت مِرآة (تشد.)
consolidate (v. t.)	consolider	صَلَّد؛ قَوَّى؛ وَثَّق؛ تَمَاسَك؛ حَكم الرَّبْط
consolidated (adj.)	consolidé, -e	مُدْمَج؛ مَدْمُوك
consolidated gravel (Civil Eng.)	gravier (m.) cimenté	زَلَط مُدْمَج؛ أوْ زَلَط مَـدْمُوك أو زَلَط (مدذ.)
consolidated undrained test (Civil Eng.)	essai (m.) consolidé non drainé	إخْتِبَار التَكْثِيف (أو الضَّـم) بِغير الصَّرْف؛ اخْتِبَار الإنْدِمَاج بغير الصرف (مدذ.)
consolidation (n.)	consolidation (f.)	التَّثْبِيت؛ التَّقْوية؛ الإنْدِمَاج؛ تَصَلُّد بِماسك

consolidation apparatus V. consolidation test apparatus	appareil de consolidation	جِهَاز الإِنْدِمَاج (مدن.)
consolidation load (Civil Eng.)	charge (f.) de consolidation	حِمْل الإِنْدِمَاج أَوْ حِمْل التَّكْثِيف (أَوْ الضَّم) (مدن.)
consolidation locomotive	locomotive (f.) consolidation	قَاطِرَة انْدِمَاج (ميك.)
consolidation pressure	pression (f.) de consolidation	ضَغْط الانْدِمَاج (ضغط التَّكْثِيف أو الضم) (مدن.)
consolidation test apparatus; oedometer	œdomètre (m.)	«أودومتر»؛ جِهَاز اخْتِبَار الانْدِمَاج؛ أَوْ جِهَاز اخْتِبَار التَّكْثِيف أي الضَّم (مدن.)
consolidation theory; theory of consolidation (Civil Eng.)	théorie (f.) de la consolidation	نَظَرِيَّة الانْدِمَاج (التَّكْثِيف أو الضَّم) (مدن.)
consolidometer test; oedometer test (Civil Eng.)	essai (m.) œdométrique	اخْتِبَار «أودومِتري»؛ اختبار مقياس الاندماج (التكثيف أو الضم) (مدن.)
consortium (n.)	groupement (m.) d'entreprises	مَجْمُوعَة لِلتَّمْوِيل (إدارية)
constable sky (Meteorology)	ciel (m.) nuageux	سَمَاء مُغَيِّمَة؛ سماء كثيرة السحاب (علم الأرصاد الجوية)
constancy (n.)	constance (f.) de volume (m.)	ثبات
constant (adj.)	constant -e	ثابت
constant (n.) (Phys.)	constante (f.)	ثابتة (فيز.)
(electrical) constant	constante électrique	ثابتة كهربية (كهر.)
constant amplitude (Phys.)	amplitude (f.) constante	سعة ثابتة (فيز.)

constant bandwidth	largeur (f.) de bande absolument constante	عرض نطاق ثابت (الك.)
constant bandwidth type filter (Electronics)	filtre (m.) absolu	مُرشّح ذو عرض عصابة ثابت (الك.)
constant cœfficient (Math.)	coefficient (m.) constant	مُعَامِل ثَابِت (رياضيَّات)
constant current (Elec.)	courant (m.) constant	تَيَّار ثابت الشِّدة (كهر.)
constant-current modulation; V. choke modulation (Electronics)	modulation par courant constant	تكييف بتيار ثابت
constant-current modulator; V. cohke modulator (Electronics)	modulateur à courant constant	مُكَيِّف ذو تَيَّار ثابت (الك.)
constant-current regulator (Elec.)	régulateur (m.) à courant constant	مُنَظِّم ذو تيار ثابت (كهر.)
constant current source (Elec.)	générateur (m.) de courant constant	مولِّد أو منبع تَيَّار ثابت (كهر.)
constant-delivery hydraulic pump (mech.)	pompe (f.) hydraulique à refoulement constant	مِضَخَّة ايدرُوليَّة ثابتَة التَّصْريف (ميك.)
constant direction error (U.S.); semicircular component of error (G.B.) (Electronics)	composante (f.) de l'erreur en variation sinusoidale avec le relèvement	خَطَأ الاتجاه الثابت؛ خطأ ثابت في الاتجاه؛ مَرْكَبة بنصف دائرية للخطأ (الك.)
constant-flow concerte pug mill mixer; continuous concrete pug mill mixer (Mach.)	malaxeur (m.) continue	خَلاَّط خَرَسَانِيّ — مِن نَوْع طاحونَة عَجينَة الطِّين؛ ذو الدَّفق (الانسياب) الثابت؛ خَلاَّط خَرَسَانِيّ مُسْتَمِرّ مَن نَوْع طاحونَة عَجينَة الطِّين (مدذ.)
constant-flow mixer; continuous mixer (Mach.)	mélangeur (m.) continu; mélangeuse (f.) continue	خَلاَّط ثابِت الانْسِيَاب (أو الدَّفْق)؛ أو خَلاّط مُنْتَظِم الانْسِيَاب؛ خَلاَّط مُسْتَمِرّ (مدذ.)

constant-flow mixing plant; continuous mixing plant (Civil Eng.)	installation (f.) de mélange à marche continue	وَحْدَة خَلْط مُنْتَظِمَة (أو ثابتَة الانْسِيَاب؛ وَحْدَة خَلْط مُسْتَمِرَّة (مدن.)
constant flow plant	centrale (f.) d'enrobage continu	وَحْدَة جَرَيَان ثَابِت؛ وَحْدَة دَفْق مُنْتَظِم (موا.)
constant force (opp. to impulsive force) (mech.)	force (f.) constante; force (f (f.) continue (opp. à force impulsive of force d'impulsion)	قُوَّة ثابِتَة (عَكْس قُوَّة دَافِعَة) (ميك.)
constant «K» filter (Electronics)	filtre (m.) à «K» constant	مُرَشِّح ذو «ك» ثابِتَة (الك.)
constant level chart (Aeronautics)	carte (f.) d'isobares à niveau constant	خَـرِيـطَة لِخُـطوط تُسـاوي الارْتِفَاع (طير.)
constant of capillarity	constante (f.) capillaire	ثَابِت الخَاصِيَّة الشَّعْرِيَّة (فيز.)
constant of gravitation (Phys.)	accélération (f.) de la pesanteur; intensité (f.) de la pesanteur	ثَابِت الجاذِبِيَّة (فيز.)
constant of a meter	constante d'un compteur	ثَابِتَة المِقْيَاس (العداء)
constant of refraction (Phys.)	constante (f.) de réfraction	ثابت الانكسار (فيز.)
constant percentage bandwidth (Phys.)	largeur (f.) de bande relativement constante	نِسْبَة مِئَوِيَّة ثَابِتَة من عَرْض العصابة الفصيلة (فيز.)
constant potential (Elec.)	potentiel (m.) constant	كُمُون كهربائي ثابت (كهر.)
constant potential accelerator (Elec.)	accélarateur (m.) à tension continue	مُسَرِّع ذو كمون ثابت (كهر.)
constant-potential regulator (Elec.)	régulateur (m.) à potentiel constant	مُنَظم الكُمُون الثَّابِت (كهر.)

constant pressure chart (Metorolgy)	carte (f.) d'isohypses	خَرِيطَة التَّسَاوِي الضَّغْطِي عِنْدَ ارْتِفَاع مُعَيَّن (علم الأرصاد الجوية)
constant pressure cycle (mech.)	cycle (m.) à pression constante	دَوْرَة الضَّغْط الثَّابِت (ميك.)
constant resistance network (Electronics)	réseau (m.) à resistance constante	شَبَكَة ذَات مُقَاوَمَة ثَابِتَة (الك.)
constant screen-grid voltage (Elec.)	tension (f.) grille-écran constante	فُلْطِيَّة شَبَكَة الحَجْب الثَّابِتَة؛ شَبَكَة حَجْب ذات فلطية ثابتة (كهر.)
constant source	source (f.) constante	مَصْدَر ثَابِت
constant-speed belt head (lathe)	poupée (f.) à monopoulie	طَنْبُو سَيْر ذو سرعة ثَـابِتَة (مِخْرَطَة) (انت.)
constant-speed motor	moteur à vitesse constante (m.)	مُحَرِّك ثَابِت السُّرْعَة (ميك.)
constant-speed propeller (Aeronautics)	hélice (f.) à vitesse constante	مِرْوَحَة ثَابِتَة السُّرْعَة (طير.)
constant speed pulley	monopoulie (f.)	بَكَرَة ثابِتَة السُّرْعَة (ميك.)
constant speed scanning (Electronics)	exploration (f.) à vitesse constante	مَسْح ثَابِت السُّرْعَة (الك.)
constant-speed unit	régulateur (m.) de vitesse	وَحْدَة تَثْبِيت السُّرْعَة
constant torrent (opp. to fresher)	torrent (m.) persistant	سَيْل ثابِت (عَكْس طوفـان) (موا.)
constant-voltage modulation; series modulation (Electronics)	modulation (f.) à tension constante	تكييف ثابت الفُلْطِيَّة؛ تكييف على التوالي (الك.)

constant voltage source (Elect.)	générateur (m.) de tension constante	مَصْدَر ثابت الفُلْطِيَّة (أو التواتر) (كهر.)
constant-voltage variable-frequency oscillator (Electronics)	oscillateur (m.) à fréquence variable et à tension constante	هزَّازة ثابتة الفُلْطِيَّة مُتَغَيِّرة التَّرَدُّد أو التواتر
constant volume cycle	cycle (m.) à volume constant	دَوْرَة الْحَجْم الثَّابِت (ميك.)
constant volume triaxial test; undrained triaxial test (Civil Eng.)	essai (m.) triaxial à volume constant; essai triaxial non drainé	اخْتِبَار الحَجْم الثَّابِت ثُلَاثِيّ المَحَاوِر؛ اخْتِبَار ثلاثي المَحَاوِر غير المُصَفَّى (مدن.)
constant volume turbine	turbine (f.) à volume constant	عنفة ثَابِتَة الحَجْم (ميك.)
constant water level (Hydraul.)	niveau (m.) d'eau constant	مَنْسُوب مَائِي ثَابِت (مَنْسوب ثابت لِلْماء) (موا.)
constituent (adj.)	constituant -e; composant -e	مُقَوِّم؛ مُشَكِّل؛ أَوْ مُكَوِّن وَحْدَة أَوْ كُلًّا تاماً؛ تأسيسي مُكَوِّن
constituent (n.)	composant (m.) constituant	قَوَّام؛ المُقَوِّم؛ عُنْصُر — جُزْء مكون أساسي؛ النَّاخب أو المُقيم في دَائِرَة انْتِخَابِيَّة
consitutuent part	partie (f.) constituante	جُزْء مُقَوِّم؛ جُزْء مُكَوِّن
constitution (n.)	constitution (f.)	بِنْيَة؛ تَكْوين؛ قِوام؛ دُسْتور؛ عُرْف؛ قَانُون؛ مِزاج
constitution	acte (m.) constitutif	الدُّسْتُور؛ المِيثَاق التَّأْسِيسِيّ (مؤد.)
constitutional formula	formule (f.) de constitution; formule (f.) rationnelle	صِيغَة تَكْوِينِيَّة؛ صيغة قِوَامِيَّة
construct (v.t.)	construire; bâtir; établir	أَنْشَأَ؛ شَيَّد؛ بَنَى

construct (to); to practise; to practice (U.S.) (v.t.; i.) (Building Cons.)	construire; édifier; bâtir; aménager	شَيَّد ؛ أَنْشَأَ ؛ بَنَى ؛ تَمَرَّن ؛ مَارَس (تشد.)
constructible	translation	يمكن بناؤه
constructible surface (Arch.)	surface (f.) constructible	سَطْح مَبْنِيّ بِشَكْل هَنْدَسِيّ مُعَيَّن (معم.)
constructible zone	zone (f.) constructible	مِنْطَقَة بِنَائِيَّة مُحَدَّدَة (تخط.)
construction (act) (n.)	construction (f.)	تَشْيِيد
construction adit; V. adit (Civil Eng.)	accès de la construction	مَدْخَل المُنْشَأ (تشد.)
construction company; construction firm; building company	firme (f.) de construction	شَرِكَة تَشْيِيد (أَوْ شَرِكَة مُنْشَآت)؛ شَرِكَة بِنَاء (تشد.)
construction concrete joint; V. concrete joint (Civil Eng.)	joint pour construction en béton	وُصْلَة خَرَسَانِيَّة لِلْمُنْشَأ (مدن.)
construction contractor; public works contractor	entrepreneur (m.) de travaux publics	مُقَاوِلو مُنْشآت؛ مُقَاوِل أَشْغَال عَامَّة (مدن.)
construction-cost breakdown	décomposition (f.) des frais de construction	تَجْزِئَة تَكَالِيف المُنْشَآت (تشد.)
construction engineer; civil engineer	ingénieur (m.) civil des constructions; ingénieur-constructeur	مُهَنْدِس إنشاءات؛ مُهَنْدِس مَدَني (مدن.)
construction equipment; V. contruction machinery (Civil Eng.)	équipement de construction	مُعِدَّات التَّشْيِيد (تشد.)
construction excutive; project executive (U.S.)	chef (m.) de chantier	مُنَفِّذ المُنْشَأ؛ مُنَفِّذ المَشْرُوع (مدن.)

construction flood	crue (f.) pendant la période de construction (Hydraul.)	الفَيَضَان أو الغَمْر أثْناء فَتْرَة الإنْشاء (موا.)
construction glass constructional glass	verre (m.) pour le bâtiment	زُجَاج المُنْشَآت؛ زُجاج لِلْمُنْشآت (زُجاج تَشْييدِيّ) (تشد.)
construction industry; building industry	industrie (f.) de la construction	صِنَاعَة التَّشْييد؛ صِنَاعَة البِنَاء (تشد.)
construction iron; constructional iron; structural iron (Civil Eng.)	fer (m.) de construction	حَدِيد مُنْشآت؛ حَدِيد لِلْمُنْشآت؛ حَدِيد إنْشَائِي (مدن.)
construction joint; stop end joint (Civil Eng.)	joint (m.) de construction; joint (m.) de reprise	وُصْلَة إنْشَائِيَّة؛ وُصْلَة نِهَايَة الإيقاف (مدن.)
construction machinery; construction equipement; contractors plant and machinery (Civil Eng.)	machines (f. pl.) (et engins m. pl.) pour la construction; materiel (m.) de travaux publics; machines (et engins) pour entrepreneurs; machines et engins de chantiers; matériel d'entreprise; équipement des chantiers de constructions	آلِيَّات التَّشْييد؛ مُعِدَّات التَّشْييد؛ مَوْقِع مِعدَّات المُقَاوِل (تشد.)
construction machinery (equipement) engineer	ingénieur (m.) de machines (et engins pour la construction)	مُهَنْدِس مَاكِينَات التَّشْييد؛ أوْ مُهَنْدِس مُعِدَّات التَّشْييد (تشد.)
construction machinery (or equipement industry)	industrie (f.) de machines (et engins) pour la construction	صِنَاعَة مَاكينات التَّشْييد؛ أوْ صِنَاعة مُعِدَّات التَّشْييد (تشد.)
construction management (Civil Eng.)	aménagement (m.) de chantier	إدَارَة التَّشْييد (إدارة الإنْشَاءات) (تشد.)

construction management research (Civil Eng.)	investigation (f.) d'aménagement de chantier	أبحاث إدارة التَّشْييد (أو المُنْشآت) (تشد.)
construction material (s); building material (s)	marchand (m.) de matériaux de construction; négociant (m.) ou marchand (m.) de matériaux de construction	مواد التَّشْييد (المُنْشآت) (تشد.)
construction materials machine; building materials machine (Mach.)	machine (f.) de matériaux de construction	ماكينة مواد التَّشْييد (المُنْشآت)؛ ماكِينَة مواد البِنَاء (تشد.)
construction materials producer; building materials producer (Civil Eng.)	fabricant (m.) de matériaux de construction	مُنْتِج مَوَاد التَّشْييد (المُنْشآت)؛ مُنْتِج مَوَاد البناء (تشد.)
construction materials testing machine; building materials testing machine (Mach.)	machine (f.) d'essai de matériaux de construction	مَاكِينَة اخْتِبَار مَوَاد التَّشْييد (المُنْشآت) مَاكِينَة اختبار مواد البناء (تشد.)
construction medium (Civil Eng.)	élément (m.) de construction	وَسَط (بيئة) المُنْشأ (تشد.)
construction of bituminous surfacings (Civil Eng.)	construction (f.) des routes noires	إنْشَاء الأسْطُح البِيتُومِينِيَّة (مدن.)
construction of roads; road-making (n.) (Civil Eng.)	construction (f.) des routes (f. pl.); technique (f.) de la voirie	إنْشَاء الطُّرُق (مدن.)
construction of scaffolds; scaffolding (Building Cons.)	construction (f.) d'échafaudage	إقَامَة السَّقَالاَت؛ إسْقَالَة؛ سَقَالَة؛ سِقَالاَت؛ أساقيل؛ مواد نصب السقالات (تشد.)
construction of wells; well construction (Civil Eng.)	construction (f.) des puits; fontainerie (f.)	إنْشَاء الآبار (مدن.)
construction part; structure (Building Cons.)	élément (m.) d'une construction	جُزْء مِنَ المَنْشأ؛ بِنَايَة تَكوين؛ بِنْيَة (تشد.)

construction pattern (Arch.)	mode (m.) de construction	نَمَط الإِنْشَاء (معم.)
construction period; V. completion period (Civil Eng.)	période de construction	دَوْرَة؛ فتْرَة التَّشْييد (مدذ.)
construction-plan (n.)	plan (m.) de montage	خُطَّة التَّشْييد (تشد.)
construction plant; V. construction machinery (Mach.)	usine pour construction centrale	وَحْدة التَّشييد (تشد.)
construction practice; construction technique (Civil Eng.)	pratique (f.) de construction	مُمَارَسَة الإِنْشَاء؛ مُمَارَسَة (خِبْرَة) التَّشْييد (الإِنْشَاء)؛ فَنّ التَّشْييد (تشد.)
construction project (constructional) projet (Civil Eng.)	projet (m.) de construction	مَشْرُوع التَّشْييد (تشد.)
construction road; V. haul road (Civil Eng.)	route d'accès à la construction, au chantier	طَرِيق المنْشأ (مدذ.)
construction schedule; work schedule; (phased) program (me) of works phasing; job plan (Civil Eng.)	programme (m.) de construction	مُطَاوَرَة؛ ضَبْطُ الطَّوْر؛ مطاور؛ ضَابِط الطَّوْر؛ البَرْنَامَج المُحَدَّد لِلْمُنْشَأ؛ البَرْنَامَج المُحَدَّد لِلْعَمَل؛ تطوير بَرْنَامَج الأعْمَال؛ التَّطوير (أو المُطاوَرَة)؛ خُطَّة العَمَل (مدذ.)
construction season (Civil Eng.)	saison (f.) de construction	فَصْل التَّشْييد (الإِنْشَاء) (مدذ.)
construction shaft; working shaft (Mech.)	puits (m.) de travail	عَمُود إدارة لِلتَّشْييد؛ عَمُود إدارة لِلعَمَل (ميك.)
construction site; project site; job site; site (of works); building site (Civil Eng.)	chantier (m.) de construction)	مَوْقِع التَّشْييد (المُنْشأ)؛ مَوْقِع المَشْرُوع؛ مَوْقِع العَمَل؛ مَوْقِع الأعْمَال؛ مَوْقِع البِنَاء (مدذ.)

construction-site crane (Mach.)	grue (f.) de construction	مِرْفاع (ونْش) مَوْقع التَّشْييد (المُنْشأ) (مدذ.)
construction-site service (construction machinery) (Mach.)	utilisation (f.); emploi (m.)	خِدْمَة مَوْقع التَّشْييد (المُنشأ)؛ مَجْمُوعة مَـاكِينَات التَّشْييـد (مدذ.)
construction steel; V. constructional steel (Civil Eng.)	acier de la construction	فُـولاَذ (صُـلب) التَّشْـييـد (المُنْشأ) (مدذ.)
construction system	mode (m.) de construction	مَنْـظُومَة الإنْشَـاء (البِنَـاء) (تشد.)
construction technique; construction practice; (Civil Eng.)	pratique (f.) de construction	فَنّ تشييد المُنْشآت؛ مُمَارَسَة التَّشْييد (تشد.)
construction time; V. completion period (Civil Eng.)	durée de construction; délai	وَقْت التَّشْييد (مدذ.)
construction tool; contracors' tool (Mach.)	outil (m.) de chantier	آلَة التَّشْييـد؛ آلَة المُقَـاوِل (تشد.)
construction trade (s.); trowel trade (s.); building trowel	métier (m.) de construction	تِجَارة التَّشْييد؛ تِجَارة المالَج (أو المُسطرين أو المُسِجَّـة)؛ مَالَج (مسطرين أو مِسجة)؛ البناء (تشد.)
construction traffic; constructional traffic	circulation (f.) de chantier; trafic (m.) circulation (f.) de chantier	حَرَكَة مرور التَّشْييد؛ حَرَكَة المرور للتَّشييد (مدذ.)
construction trestle (U.S.); V. service gangway (G.B.) (Civil Eng.)	échafaudage	مِنَصَّة الإنْشَاء (المَوْقع المُجَهَّز بِجَمِيـع احْتِيَـاجـات عَمَلِيَّـة الإنْشَاء) (مدذ.)
construction type (Arch.)	procédé (m.) de contruction	طِراز إنشائي (معمـ.)

construction without falsework; contilever method (of construction) (Civil Eng.)	construction (f.) par encorbellement; montage (m.) en porte à faux; montage en encorbellement	مَنْشَـأ بِـدُون الإِسْقـالات (السَّقالات) المُـؤَقَّتة؛ طَرِيقة الكابولي للتَّشْييد (مدذ.)
construction work	travaux (m.pl.) de construction	عَمَل تَشْييد (التَّفاصيل)
constructional (adj.)	constructuel	تَشْييدي
constructional defect	vice (m.) de construction	عُيُوب التَّشْييد (تشد.)
constructional engineering	techniques (f.pl.) des constructions	الهَنْدَسَة الإِنْشَائِيَّة (تشد.)
constructional galss (Civil Eng.)	verre (m.) pour le bâtiment	زُجَاج للتَّشْييد (تشد.)
constructional iron; structural iron (Civil Eng.)	fer (m.) de construction	حَدِيد للتَّشْييد (لِلْمُنْشَأ)؛ حديد إنشائي (مدذ.)
constructional method (Arch.)	genre (m.) de construction	طَرِيقة إِنْشَائِيَّة (معم.)
constructional plant; V. construction machinery (Civil Eng.)	unité de construction	وِحْدَة تَشْييدِيَّة (تشد.)
constructional procedure (Arch.)	genre (m.) de construction	نَهْج إِنْشَائِي (معم.)
constructional project; construction project (Civil Eng.)	projet (m.) de construction	مَشْرُوع تَشْييدي أو مُنْشَـأ؛ مَشْرُوع المُنْشَأ (تشد.)
constructional steel; structural steel (Civil Eng.)	acier (m.) de construction	فُـولَاذ تَشْييـدي أو فـولاذ لِلْمُنْشَآت أو فولاذ لِلتَّشْييد؛ فولاذ إنشائي (مدذ.)
constructional traffic (Civil Eng.)	trafic (m.) de chantier; circulation (f.) de chantier	حَرَكَة مُرُور تَشْييدِيَّة (حَرَكَة مُرُور خاصَّة بِأَعْمَال المُنْشَآت) (مدذ.)

constructive (adj.) (Civil Eng.)	constructif	بَنَّاء مُشَيَّد (مدن.)
constructor (pers.) (n.)	constructeur (m.)	مُنْشِيء؛ بَنَّاء
consult (to) (v.i.)	se concerter	يَتَشاوَر
consultant (pers.)	consultant (m.)	خَبِير اسْتِشاري (إدارية.)
consultant architect	architecte-conseil (m.)	مِعْمَاري اسْتِشَاري (معم.)
consultant expert	expert (m.); conseil (m.)	خَبِير استْشَاري (إدارية.)
consultation (n.)	après échange de vues avec; après avoir pris l'avis de	تَشَاور؛ مُشَاوَرَة؛ الخِبْرَة الاسْتِشَارِية (إدارية.)
consultations (n.pl.)	consultations (f.pl.)	استشارات (إدارية.)
consulting engineer	ingénieur-conseil (m.)	مُهَنْدِس اسْتِشَارِي (إدارية.)
consulting engineer's fess	honoraires (m.pl.) de l'ingénieur-conseil	أَجْر (أَتْعَاب) المُهَنْدِس الاسْتِشَارِي (إدارية.)
consumable (adj.)	consumable; consumptible	قَابل للإِسْتِهْلَاك؛ مُسْتَهْلَك
consume (to use up) (v.t.)	consommer	اسْتَهْلَكَ؛ اسْتَنْفَذَ؛ بَدَّد؛ اسْتَخْدَمَ
consumer goods	biens (m.pl.) de consommation	سِلَع اسْتِهْلَاكِيَّة
consumptible (adj.)	consumptible	قابل للاسْتِهْلَاك
consumption (n.)	consommation (f.); dépense (f.)	اسْتِهْلَاك؛ إتلاف
daily consumption	consommation journalière de houille; dépense journalière de charbon	الاسْتِهْلَاك اليومِي
contact (n.)	contact (m.)	تَمَاس؛ جُزْء التَّلَامُس (كهر.)

(rolling) contact	contact de roulement	تَلاَمُس دُروجي
(electric) contact	contact électrique	تَمَاس كهربائي؛ تَلاَمُس كَهْرَبي (كهر.)
(platinum) contact	contact en platine; touche de platine	مُلاَمِس بَلاَتِيني؛ تَمَاس بلاتيني
contact (boutton) (n.) (Elec.)	goutte-de-suif (f.)	تَلاَمُس؛ مُلاَمَس (زِر) (كهر.)
contact (stud) (n.) (Elec.)	plot (m.); plot (m.) de contact	تَلاَمُس؛ تَلاَمُس (زِر التَّمَاس)؛ تماس (كهر.)
contact of an incandescent electric lamp) (n.)	pastille (f.)	تَمَاس؛ تَلاَمُس؛ تَلاَمُس المِصْبَاح الكَهْرَبي مُتَوَهِّج (كهر.)
contact aerator	lit (m.) d'aération immergé	مُهَوِّية بالتَّلامُس
contact area; tyre contact area (G.B.); tire (pavement) contact area (U.S.)	aire (f.) de contact de roue; superficie (f.) aire de contact de roue	مِسَاحَة التَّلاَمُس؛ مِسَاحة تَلاَمُس عَجَلَة المَطَّاط؛ مِسَاحَة تَلاَمُس عَجَلَة المَطَّاط مَعَ الرَّصيف (مدن.)
contact bank; V. bank (Elec.)	rangée de contact groupe	صَف مَجْمُوعة مُلاَمَسَات (كهر.)
contact breaker (motor)	rupteur (m.)	قَاطِع تَلاَمُس (محرك.)
contact detector (Electronics)	déctecteur (m.) à résistance de contact	مِكْشَاف تَلاَمُس؛ مِكْشَاف؛ كاشِف التَّمَاس؛ التَّلاَمُس
contact electrode	électrode de contact	مَسْرى التَّماس (الك.)
contact e.m.f.	f.e.m. de contact	قوة محركة كهربائية تماسية
contact element (Electronics)	élément (m.) de contact	عُنْصُر تَمَاس (الك.)
contact-fault (n.) (Elec.)	défaut (m.) de contact	خَلَل؛ تَمَاس؛ عُطْل تَلاَمُس؛ عَيْب في التَّمَاس (كهر.)

contact flying (Aeronautics)	vol (m.) par contact	طَيَران تَلَمس (طير.)
contact follow	accompagnement (m.)	عُنْصُر مُرَافقـة (مُصَاحَبَـة؛ مُلاَزَمَة)
contact lens	verre de contact (m.)	عَدَسَةَ لاَصِقَة (فيز.)
contact-lode (n.) (Geol.)	filon (m.) de contact	عِرْق التماس (جيو.)
contact member; contact spring (Electronics)	lame (f.) porte-contact; ressort (m.) porte-contact	عضو تماس؛ نابض التماس (الك.)
contact metamorphism (Geol.)	métamorphisme (m.) de contact	استحـالة التمـاس؛ تَحَـوّل التَّماس (جيو.)
contact-mineral (n.)	minéral (m.) de contact	مَعْدِن التَّمَاس
contact-modulated amplifier (Electronics)	amplificateur (m.) à interrupteur d'entrée	مُضَخِّم ذُو تماس مكيف (الك.)
contact noise; noise (Electronics)	bruit (m.) de contact	ضجيج التماس (الك.)
contact operate (e.c.)	commande (f.) de contact	مُنْفذ بالتَّلاَمُس؛ يَعْمَل بِالتَّمَاس (كهر.)
contact pin	broche (f.) de contact; fiche (f.) de contact	دَبُوس التَّلاَمُس (ميك.)
contact piston; contact plunger	piston (m.) à contact	مَكْبِس تَلاَمُس (ميك.)
contact potential; Voltat effect (Electronics)	effet (m.) Volta; potentiel (m.) de	كمون التماس؛ فعـل فولطا (الك.)
contact potential barrier (Electronics)	barrière (f.) de potentiel du contact	كمون التماس؛ حاجِز التَّلاَمُس (الك.)
contact potentiel difference	différence de potentiel de contact	فِرْقة الكُمُون التَّمَاسِي

contact pressure; clamping force (Civil Eng.)	effort (m.) de serrage	ضَغْط التماس؛ قُوَّة القَمْط الزِنْق؛ الرَّبط (مدن.)
contact-print (opp. to enlargement print) (n.) (Photog.)	épreuve (f.) par contact	صُورَة أو طَبْعة بالتماس (عَكْس طَبْعَة تَكْبِيرِيَّة) (تصوير.)
contact-printing (n.) (Photog.)	tirage (m.) par contact	طَبْع بالتَّمَاس أَوْ طَبْع تَلَامُس (تصور.)
contact process (Chem.)	procédé (m.) de contact	أَجْزَاء التّماس لِأَكْسَدَة ثَاني أُكْسِيد الكِبْرِيت إلى ثالث أُكْسِيد الكِبْرِيت بِمُلَامَسَةِ عَامِل حَفَّار من البَلَاتِين (كيم.)
contact rectifier (Electronics)	contact (m.) redresseur; redresseur (m.) à couche de barrage	مُقَوِّم التماس (الكـ.)
contact resistance	résistance de contact	مُقَاوَمَة التَّمَاس
contact-stude (Electric-traymway) (n.)	contact; touche plot (m.) de contact	تَماس؛ تَلَامُس؛ زِر التّماس (تِرام كَهْرَبي)
contact twin (Crystall.)	macle (f.) par accolement; macle (f.) par juxtaposition	تَوْأَم التماس (علم البِلّورات)
contact-vein (n.) (Geol.)	veine (f.) de contact	عِرْق التماس (جيو.)
contact X-ray tube (Phys.)	tube (m.) à contact pour thérapie	صِمَام أَشِعَّة سِينِيَّة تَمَاسِي (فيز.)
contacting (n.)		تَلَامُس
contacting altimeter (Aeronautics)	altimètre (m.) à contact; contacteur (m.) altimétrique	مِقْيَاس ارْتِفَاع بالتَّلَامُس (طير.)
contacting (adj.)		مُلَامِس؛ تَلَامُس

contagion (n.)	contagion (f.)	عَدْوَى بالمُلَامَسَة ؛ مَرَض مُعْدٍ ؛ عَامِل مُحْدِث لِلْمَرَض كالفَيْرُوس
contain (v.t.)	contenir; renfermer; tenir; comporter	احْتَوَى
container (n.)	container (m.)	حَاوِيَة ؛ صُنْدُوق ؛ صِهْرِيج ؛ وِعَاء
container (n.) or containing vessel (for the cells of an accumulator)	bac (m.); vase (m.)	وِعاء (لِخَلَايَا المِرْكَم) (كهر.)
container road carrier	véhicule (m.) routier avec container (s.)	حَامِل وِعَاء الطَّرِيق
containing (n.)	contenance	احْتِوَاء
containing field	champ (m.) de rétention	مَجَال الاحْتِوَاء
containment (n.)	rétention (f.)	حَجْز؛ حَصْر؛ احْتِوَاء
containment time	durée (f.) de rétention	زَمَن الحَجْز؛ زَمَن الاحْتِوَاء
contaminated (adj.)	contaminé, -e	مُلَوَّث
contamination (n.)	contamination (f.)	تَلَوُّث ؛ تَلْوِيث
contamination meter (Nucl.)	appareil (m.) de mesure de la contamination	مِقْيَاس التَّلَوُّث (علوم نووية)
contemplate (V.)	projeter l'érection d'un nouveau bâtiment	يُفَكِّر؛ يَعْزِم؛ يَنْوِي
contemporaneous (adj.)	contemporain -e	مُتَزَامِن (كَائِن في العَصْر)
contemporaneous rocks	roches (f.pl.) contemporaines	صُخُور مُتَزَامِنَة (جيو.)
contend against a difficulty (to)	lutter contre une difficulté	يُنَاضِل أَوْ يُكَافِح ضِدَّ عَائِق أَوْ صُعُوبَة أَوْ عُسْر (مؤد.)

continous-action pump	pompe (f.) à mouvement continu	ضاخَّة مُسْتَمِرَّة التَّأْثير (ميك.)
continous arched girder (Civil Eng.)	poutre (f.) en arc continu; arc à travées continues	عَتب؛ مَقْبُو (مقوس)؛ مُسْتَمِرّ (مدن.)
continous atmospheric brake	frein continu à pression atmosphérique	كابِحَة مُسْتَمِرَّة عِنْدَ الضَّغْطِ الجَوِّي (ميك.)
continous automatic brake	frein (m.) automatique continu	كَابِحَة أتومَاتِيَّة مُسْتَمِرَّة (ميك.)
continous batching device; batching proportioning device (Mach.)	appareil (m.) de dosage continu	جِهَاز الدَّفَعَات المُسْتَمِر؛ جِهَاز تَحْدِيد نِسَب الدَّفْعَة (الحجم) (ميك.)
continous beam (Civil Eng.)	poutre (f.) continue	عَتَب مُسْتَمِرّ (كَمَرَة مُسْتَمِرَّة) (مدن.)
continuous beam modulation (Electronics)	modulation (f.) continue du faisceau	تكييف حِزْمة مستمرة (الك.)
continuous belt	courroie (f.) sans fin	سِير مُتَّصِل (ميك.)
continuous brake	frein (m.) continu	كَابِحَة مُسْتَمِرَّة (ميك.)
continuous bucket (bucket elevator) (Mach.)	godet (m.) jointif	القَادُوس (الدَّلو) المُسْتَمِر (مِصْعَد القادوس) (ميك.)
continous (bucket) (type) elevator (Mach.)	élévateur (m.) à godets jointifs	مِصْعَد مُسْتَمِر مِنْ نَوْع القَادوس (الدَّلْو) (ميك.)
continous card feed (Data Processing)	alimentation (f.) continue en cartes	تَغْذِيَة بِطاقَات مُسْتَمِرَّة في حَاسِب الكْتْرُونِي (معالجة البيانات)
continuous channel (Hydraul.)	chenal (m.) continu	مَجْرَى مُسْتَمِر (موا.)
continuous combustion turbine	turbine (f.) à combustion continue	تُرْبِينَة ذات احْتِرَاق مُسْتَمِر (ميك.)

continuous (concrete)	bétonnière continue	خَلّاط خَرَسانِي مُسْتَمِرّ من نَوْع طَاحُونَة الطِّين المَعْجُون (مدن.)
continuous conveyor (Mach.)	transporteur (m.) continu; appareil (m.) de manutention continue	النَّاقِل المُسْتَمِرّ (ميك.)
continuous core sampling; core sampling of cores (Civil Eng.)	carottage (m.) (mécanique) continu	أَخْذ عَيِّنَة قلب (الخَرَسانَة) المُسْتَمِر؛ أَخْذ عَيِّنَة قَلْب الخَرَسانَة مِنَ القَلْب (مدن.)
continuous current (Elec.)	courant (m.) continu	تَيَّار مَسْتَمِر (كهر.)
continuous-current arc	arc (m.) à courant continu	قَوْس بِالتَّيَّار المُسْتَمِر (فيز. وكهر.)
continuous current dynamo or continuous current generator	dynamo (f.) à courant continu; générateur (m.) à courant continu	مُوَلِّد لِلتَّيَار المُسْتَمِر (المُتَوَاصِل) (كهر.)
continuous courrent motor	moteur (m.) à courant continu	مُحَرِّك يَعْمَل بِالتَّيَّار المُسْتَمر (كهر.)
continuous dash	trait (m.) permanent	خط؛ شَرْطة مَسْتَمِرَّة
continuous-dash modulation (Electronics)	modulation (f.) à trait permanent	تَضْمِين الشَّرْطَة المُسْتَمِرَّة (الك.)
continuous-dash signal (Electronics)	signal (m.) en trait permanent	إشَارَة شرْطَة مُسْتَمِرَّة (الك.)
continuous-dash transmitter; continuous signal transmitter (Electronics)	émetteur (m.) de trait permanent	مُرْسِل إشارَات مُسْتَمِرَّة (الك.)
continuous diffusion	diffusion (f.) continue	انتِشار؛ انْتِشَار مُسْتَمِر
continuous direct current (Elec.)	courant (m.) direct continu	تَيَّار مُسْتَمِر (مُتَوَاصِل) (كهر.)

continuous distillation	distillation (f.) continue	تَقْطِير مُتَوَاصِل (تَقْطِير مُسْتَمِر) (كيم.)
continuous disturbance; continuous noise (Electronics)	bruit (m.) continu; perturbation (f.) continue	ضَجيج مُسْتَمِر؛ ضَوْضاء مُسْتَمِرَّة؛ تَشْويش مُستَمِر (الك.)
continuous duty	service (m.) continu	خِدْمَة مُسْتَمِرَّة
continuous-duty operation (of equipment) (Data Processing)	service (m.) permanent; régime (m.) permanent (d'un appareil)	تَشْغيل مُسْتَمِر (الجِهاز) (معالجة البيانات)
continuous duty rating (Tlecom.)	régime (m.) nominal pour sevice continu	تَقْدير خِدْمَة مُسْتَمِرَّة (الاتصالات البعيدة)
continuous elevator; V. continuous bucket type bucket (Mach.)	élévateur continu	مِصْعَد مُسْتَمِر (ميك.)
continuous fan-fold stock (Data Processing)	stock (m.) d'imprimés continus	وَرَق مُتَّصِل (مِزْوَجِي) لِلطِّبَاعَة (مُعَالَجَة البَيَانَات)
continuous-feed head (Machine Tools)	plateau (m.) porte-chariot à avance continue	رَأْس تَغْذِيَة مُسْتَمِرَّة (ميك.)
continuous floor; V. jointiess floor (Civil Eng.)	sol continu; sans joint	أَرْضِيَّة مُسْتَمِرَّة (مدن.)
continuous foundation; strip foundation; continuous footing (Civil Eng.)	fondation (f.) continue	أَسَاس مُسْتَمِرّ؛ رَتْقَة الأساس؛ قَاعِدَة أساس (مدن.)
continuous function (Math.)	fonction continue (f.)	تَابع مُسْتَمِرّ (رياضيات)
continuous furnace	four (m.) continu	فُرْن مُتَوَاصِل (مُسْتَمِر) العَمَل
continuous girder	poutre (f.) continue	عَارِضَة [قَضِيب] مُسْتَمِرَّة (مدن.)

continuous gierder bridge (Civil Eng.)	pont (m.) continu	كُوبْري [جِسْر] مِن عَتَب رئيسي مُسْتَمِر (مدن.)
continuous grading	granulométrie (f.) continue	تَدَرُّج مُسْتَمِر؛ تَصْنيف مُسْتَمِر
continuous handing	manutention (f.) continue	المُنَاوَلة المُسْتَمِرَّة
continuous hunting	sélection (f.) continue	شَطَط مُسْتَمِر
continuous impact test (Mech.)	essai (m.) aux chocs répétés	اخْتِبَار الصَّدْم المُسْتمِرّ (ميك.)
continuous imput (of punched tape) (Data Processing)	entrée (f.) continue; alimentation (f.) continue (par bandes perforées)	دَخْل مُسْتَمِرّ (لِشَريط مُثَقَّب) (معالجة البَيَانَات)
continuous kiln; Warren kiln; Hoffman kiln	four (m.) annulaire ou circulaire	فُرْن مُسْتَمِرّ
continuous land bucket dredger; V. bucket ladder excavator (Mach.)	drain continu	قَادُوس مِجْرَاف الأرْض المُسْتَمِرّ (مدن.)
continuous levelling (Building Cons.)	nivellement (m.) en long; nivellement (m.) composé	تَسْوِيَّة مُسْتَمِرَّة (تشد.)
continuous loading drarupization (Elec.)	drarupisation (f.)	تَحْمِيل مُسْتَمِر (كهر.)؛ تَحْمِيل مُتَوَاصِل
continuous loop recorder (magetic tape) (Data Processing)	appareil (m.) enregistreur avec bande ininterrompue (avec bande sans fin) (ruban magnétique)	مُسَجِّل ذو شَريط مُتَّصِل الأطْرَاف (لِشَريط مَغْنَاطِيسي) (مُعَالَجَة البَيَانَات)
continuous mixer; constant flow mixer (Mach.)	mélangeuse (f.) continue; mélangeur (m.) continu	خَلَّاط مُسْتَمِر؛ خَلَّاط ثَابت الانْسِيَاب (مدن.)
continuous mixing plant; constant flow mixing plant (Mach.)	installation (f.) de mélange à marche continue	وِحْدَة الْخَلْط المُسْتَمِرَّة؛ وِحْدَة الْخَلْط ثابت الانْسِيَاب (مدن.)

continuous off-state voltage (Electronics)	tension (f.) continue dans l'état bloqué	فُلْطِيَّـة التَّـوَقُّف [المَـنْـع] المُسْتَمِرَّة
kcontinuous operation (machine) (Mech.)	service (m.) continu	عَمَلِيَّة مُسْتَمِرَّة (مَاكِينَة) (ميك.)
continuous operation (of equipment) (Data Processing)	service (m.) permanent; régime (m.) permanent (d'un appareil)	تَشْغِيـل مُسْتَمِـر (لِجِهَـاز) (مُعَالَجَة البَيَانَات)
continuous paper form (Data Processing)	formulaire (s) (m.) sans fin; formulaire (s) (m.) ininterrompu (s); formulaire (s) (m.) replié (s) en accordéon; formulaire (s) (m.) replié (s) en zigzag	شَرِيط وَرَقِي مُتَّصِل الأَطْرَاف (مُعَالَجَة البَيَانَات)
continuous pedestal; V. stylobate	poteau continu (sans joint)	حَامِل مُسْتَمِر أَوْ قَائِم مُسْتَمِر أَوْ قَاعِدَة عَمُود مُسْتَمِرَّة (مدن.)
continuous phase (Chem.)	phase (f.) continue	[طَوْر مُسْتَمِر]؛ [طَوْر مُتَّصِل [حَـالَة السيولة في محْلول غَـرَوَانِي مُعَلَّق الجُـزْئِيَّـات] (كيم.)
continuous pipe still	four (m.) tubulaire	مَاسُورَة سَاكِنَة مُسْتَمِرَّة
continuous pipe still distillation	distillation (f.) continue en four	تَقْطِير انْبِيقِي مُسْتَمِر (كيم.)
continuous pipe still plant	installation (f.) continue à four tubulaire	وِحْـدَة المَاسُـورَة السَّاكِنَـة المُسْتَمِرَّة أَوْ وِحْدَة مَاسُورَة التَّقْطِير المُسْتَمِرَّة (كيم.)
continuous polymerization (Chem.)	polymérisation (f.) en continu	تَمَاثُر مُسْتَمِر (كيم.)
continuous prestressed concrete beam (Civil Eng.)	poutre (f.) continue en béton précontraint	عَتَب خَرَاسَانِي مُسْتَمِر سَابِق الإِجْهَاد (مدن.)

continuous prestressed member (Civil Eng.)	pièce (f.) continue précontrainte	عُضْو مُسْتَمِر سَابِق الإجْهَاد (مدن.)
continuous proportioning device; proportioning batching device	appareil (m.) de dosage continu	جِهَاز تَحْدِيد النِّسَب المُسْتَمِر؛ جِهَاز تَحْدِيد نِسب التَّعْبِئَة
continuous pug mill mixer	malaxeuse (f.) continue	خَلَّاط مُسْتَمِر مِنْ نَوْع طَاحُونَة الطِّين المَعْجُون (مدن.)
continuous purlin (Civil Eng.)	panne (f.) continue	مَدَّادَة مُسْتَمِرَّة (مدن.)
continuous radio alert (Telecom.)	installation (f.) d'alerte radioélectrique continue	دَوْرَة إنْذَار لَاسِلْكِيَّة مُسْتَمِرَّة (الاتصالات البعيدة)؛ إنذار رَادْيُو مُسْتَمِر
continuous reading (of magnetic tape) (Data Processing)	lecture (f.) en déficilement continu (d'un ruban magnétique)	قِرَاءَة مُسْتَمِرَّة (لِشَرِيط مَغْنَطِيسِيّ) (معالجة البيانات)
continuous reverse voltage; direct reverse voltage (Elec.)	tension (f.) continue inverse	فُلْطِيَّة عَكْسِيَّة مُسْتَمِرَّة (كهر.)
continuous ringing (Electronics)	appel (m.) continu	قرع مُسْتَمِرّ؛ رَنِين مُسْتَمِرّ؛ دَقّ مسْتَمِر (الاتصالات البعيدة)
continuous running kiln; V. tunnel kiln	four continu	فُرْن مستمر (مدن.)
continuous shearing (Civil Eng.)	cisaillement (m.) lent	حُدُوث قَص مُسْتَمِر (مدن.)
continuous spectrum	spectre (m.) continu	طَيْف مُسْتَمِر (فيز.)
continuous structure (Civil Eng.)	ouvrage (m.) d'art à travées continues	إنْشَاء مُسْتَمِر (مدن.)
continuous surface reflector (Phys.)	réflecteur (m.) à surface continue	عَاكِس ذُو سَطْح متَّصِل (فيز.)

continuous suspension girder (G.B.); continuous suspension beam (Civil Eng.)	poutre (f.) en feston; poutre en forme de guirlande	العَـتَب الرَّئـيسـي المُعَـلَّق المستمر؛ عتب معلق مستمر (مدذ.)
continuous suspension system (Mech.)	ouvrage (m.) suspendu continu	مَنْـظُومَـة التَّعْلِيق المُسْتَمِـر (ميك.)
continuous traffic	trafic (m.) continu	مُرُور مُتَوَاصِل (نقل.)
continuous type track shifting machine (Mach.)	machine (f.) continue à riper les voies (ferrées); à riper les voies de ripage des voies (ferrées)	مَـاكِينَة زَحْـزَحَة [ارْتِحَـال؛ انْتِقَـال] السِّكَّة مِنَ النَّـوْع المُسْتَمِر (ميك.)
continuous wave (Telecom.)	onde (f.) entretenue	مَوْجَة مُسْتَمِـرَّة (الاتصالات البعيدة)
continuous-wave Doppler radar; C.W. Doppler radar (Radar)	radiodétection (f.) par ondes entretenues à effet Doppler-Fizeau	رَادَار دُوبْلَر ذو المَـوْجَـات المُتَوَاصِلَة (رادار)
continuous-wave radar; C.W. radar (Radar)	radiodétection (f.) à émission continue	رَادَار ذو مَوْجَات مُتَـوَاصِلَة (رادار)
continuous weighing	passage (m.) continu	الإِجْرَاء المُسْتَمِر لِلوَزْن
continuous X-rays (Phys.)	rayons (pl.) X continus	أَشِعَّة إِكْس مُسْتَمِرَّة؛ أَشِعَّة سِينِيَّة مُسْتَمِرَّة (فيز.)
continuously	continuellement	باسْتِمْرَار
continuously loaded krarupized (adj.) (Elec.)	krarupisé (adj.)	مُحَمَّل باسْتِمْرَار (كهر.)
continuously-loaded cable (Elec.)	câble (m.) krarupisé	كَبْل مُحَمَّل باسْتِمْرَار (كهر.)
continuously pumped tube (U.S.); continuously pumped valve (G.B.) (Electronics)	tube (m.) connexion au vide	صِمَام ضَخِّي مُتَوَاصِل؛ أُنْبُوب مُسْتَمِر التخلية (الك.)

contorted (adj.)	contorsionné -e; contourné -e; tourmenté; -e; déformé; -e	مُتَقَبِّض (مدذ.)
contortion (n.)	contorsion (f.)	الْتِوَاء (مدذ.)
contortions of the strata	contorsions des couches	الْتِوَاءات الطَّبَقَات (جيولوجيا)
contour (n.)	contour (m.); profil (m.); tracé (m.)	صِتَار كِفَاف (مدذ.)
contour analysis	analyse (f.) d'un contour (pendant la reconnaissance d'un caractère)	تَحْلِيل الكِفَاف [التَّضَارِيس] (رِياضِيَّات)
contour follower	profilomètre (m.)	مُتَابِع خُطُوط المَنَاسِب (مدذ.)
contour-interval (n.) (Topog.)	équidistance (f.)	مَسَافَة كُنْتُورِيَّة [الْمَسَافَة العَمُودِيَّة بين خطي مناسيب] (مدذ.)
contour-line (n.) (Topog.)	courbe (f.) de niveau; isohypse (f.)	منحنى تساوي الارتفاع؛ خَط المَنَاسيب [جَمِيع النِّقَاط المُتَسَاوية الارْتِفَاع فَوْقَ سَطْح البَحْر] (مدذ.)
contour lines map (Civil Eng.)	carte (f.) à courbes de niveau	خَارِطَة مُنْحَنيات تُسَاوي الارْتِفَاع؛ خَرِيطة كُنْتُورِيَّة [ذات خُطُوط مَنَاسِيب] خَرِيطة تَضَارِيس (مدذ.)
contra	contre	عَكْس
contra-clodkwise rotation	rotation (f.) dans le sens inverse du mouvement des aiguilles d'une montre	(دَوَرَان عَكْس عَقَارِب السَّاعَة)؛ الدَّوَرَان شَزْراً
contra-flow turbine engine (Mech.)	turbomachine (f.) à contre-courant	مُحَرِّك تُرْبِينِي بِدَفْق مُتَضَاد (ميك.)

contra-flow washer; contra-flow washing machine (Mach.)	laveur (m.) ou laveuse (f.) à libre passage en sens inverse	غَسَّالَة انْسِيَاب عَكْسِي؛ مَاكِينَة غَسِيـل انْسِيَـاب عكـسِي (ميك.)
contra-lode (n.)	croiseur (m.); filon (m.) croiseur	عِرْق مَعْدِنِي مُضَاد (جيو.)
contour-map (n.)	carte (f.) en courbes de niveau	الخَرِيطة المُنَاسِيبِيَّة؛ الخَرِيطة الكَنْتُورِيية (مدن.)
contract (n.)	entreprise (f.); forfait (m.); marché; contrat (m.)	عَقْد (إدارية)
contrat (v.t.)	donner à contrat	تَعَاقد (إدارية)
contrat (to cause to shink) (v.t.; v.i.)	contracter; rétrécir; resserrer	قَـلَّص؛ قَـبَض (يَـجْـعـلْه ينكمش)؛ تَقَـلَّص؛ انْقَـبَض؛ قَلَّص (يَنْكَمِش)
contract bill	cahier (m.) des charges	قَائِمَة الأسْعَار (إدارية)
contract bill of the general clauses	cahier (m.) des clauses générales	قَائِمَة أَسْعَار البُنُود العـامَّة (إدارية)
contract bill of the particular clauses	cahier (m.) des clauses particulières	قَائِمَة أَسْعار مُفْرَدَات البُنُود (إدارية)
contract bill of the special chauses	cahier (m.) des clauses spéciales	قَائِمَة أَسْعار البُنُود الخَاصَّة (إدارية)
contract bill of the technical clauses	cahier (m.) des charges techniques particulières	قَائِمَة العَقْـد لِلْبُنُود الفَنِّيَّـة (إدارية)
contract-boring (n.)	forage (m.) à l'entreprise	فُوهَة الانْقِبَاض؛ عَقد حفر
contract documents	pièces (f. pl.) du marché	مُسْتَنَـدَات وَثَائِق [العَقْـد]؛ التعاقد؛ عقد حفر (إدارية)
contract for (to)	entreprendre; entreprendre à forfait	تَعَاقَدَ عَلَى (إدارية)

contract-letting (n.); V. contract award	renonciation au contract	تـرك العَقْد أَوْ الكَفّ عَن التَّعَاقُد (إدارية)
contract miner	mineur (m.) à l'entreprise	عَامِل مَنْجَم مُتَعَاقِد (إدارية)
contract on	à l'entreprise; à fortait; par entreprise	للاخْتِصَار: لِلتَّعَاقُد (إدارية)
work on contract to	travailler à l'entreprise (ou à fortait)	عَمَلَ بِتَعَاقُد (إدارية)
contract penalty; penalty for breach of contract	pénalité (f.); peine (f.) contractuelle	عُقُوبَة العَقْد؛ عُقُوبَـة لِخَرْق العَقْد [عُقُوبَة لِلنَّكْث بالتَّعَاقُد] (إدارية)
contract-price (n.)	prix (m.) à forfait; prix (m.) forfaitaire	سِعْر تَعَاقُد (إدارية)
contract specifications	directives (f. pl.) de réception d'un ouvrage)	مواصفات العقد [أو التعاقد] (إدارية)
contract unit; contract section	tranche (f.) lot (m.)	وَحْدَة العَقْد؛ بَـاب التَّعَاقُـد (إدارية)
contract with fluctuations adjustment clause	marché (m.) à prix revisables	عَقْد مُقَوَّم [للأسعار والكَمِّيَّات] (إدارية)
contract-work (n.)	travail (m.) à l'entreprise	عَمَل المُقَاوَلَة (إدارية)
contracted (adj.)		مُقَلَّل؛ مُخْتَصَر؛ مُتَعَاقَد عَلَيْه
contracted section (Hydraul.)	section (f.) contractée	مَقْطَع مُقَلَّل؛ مَقْطَع مُخْتَصَر؛ مَقْطَع مُضَيَّق (موا.)
contracting combine; bidding combination; contractor combination; amalgamation of contractors partnership; joint-venture (firm.)	groupement (m.) d'entreprises association (f.) d'entreprises	التَعَـاقُد المُجَمَّـع [المُقَاوَلَة المُشْتَرَكَة]؛ مَجْمُوعَة الفطاء؛ مَجْمُوعَة المُقَاوِلِين أَوْ (إتِّحَاد المُقَاوِلِين) إنْدِمَاج المُقَاوِلِين المُشَارَكَة؛ الشَّرِكَة؛ التَّقَـدُّم المُتَّحِد (شركة) (إدارية.)

contracting firm	entreprise (f.) de travaux publics	شَرِكَة مُقَاوَلَات (إدارية.)
contracting industry V. construction industry (Civil Eng.)	industrie de l'entreprise	صِنَاعَة المُقَاوَلَات (مدن.)
contracting plant V. construction machinery (Mach.)	usine de construction de l'entreprise	وَحْدَة عَمَل المُقَاوَلَة (ميك.)
contraction (n.)	contraction (f.); étrécissement (m.); rétrécissement (m.); resserrement (m.)	تَقَلُّص؛ انْقِبَاض؛ تَضْيِيق انْكِمَاش؛ إخْتِصَار
contraction coefficient (Hydraul.)	coefficient (m.) de contraction	مَعَامِل التَّقَلُّص (موا.)
contraction crack (Founding)	tapure (f.)	شَرخ نَتِيجَة لِلتَّقَلُّص (انت.)
contraction joint V. dummy joint	joint de contraction	وَصْلَة تَقَلُّص (ميك.)
contraction joint sawing machine; V. joint cutter (Mach.)	machine à scier les joints de contraction	مَاكِينَة مِنْشَار وَصْلَة التَقَلُّص (ميك.)
contraction lime; V. building lime (Civil E. g.)	chaux de retrait	كِلْس جِير التَقَلُّص (مدن.)
contraction of area	striction (f.) (résistance des matériaux)	إنْكِمَاش المِسَاحَات (مدن.)
contraction ratio	rapport (m.) de contraction	نِسْبَة التقلُّص (ميك.)
contracting rule (n.) (Founding)	mètre (m.) à retrait	قَاعِدَة التَّقَلُّص (انت.)
contractor (pers.) (n.)	entrepreneur (m.)	مُتَعهِّد؛ مُقَاوِل؛ مُلْتَزِم

contractor association	fédération (f.) d'entrepreneurs	رابطة المُقاولين؛ جَمْعيَّة المقاولين
contractor combination V. contracting combine	groupement d'entreprises	اتّحاد المُقاوِلين
contractor equipment V. construction machinery (Mach.)	équipements de l'entrepreneur	مُعَدّات المُقاوِل (ميك.)
contractor rig (Pet.)	installation de forage appartenant à un entrepreneur de forage	بُرْج حَفْر المُقاوِل (بترول.)
contractor's yard; V. plant depot	chantier de l'entrepreneur	سَاحَة المقاول
contrast (n.)	contraste (m.)	تَبَايُن
contrast control (Electronics)	réglage (m.) du contraste	مِحْكَم التَبَايُن (الك.)
contrast range	contraste (m.) maximal	مَدَى التَّبَايُن (الك.)
contrast ratio (Electronics)	rapport (m.) du constraste	نِسْبَة التَّبَايُن (الك.)
contrasty (adj.)	contrasté	مُتَبَايِن
contrasty negative (Photog.)	cliché (m.) heurté	صُورَة سِلْبِيَّة مُتَبَايِنَة (علم التصوير)
contrasty paper (photog.)	papier (m.) contraste	وَرَق حَسَّاس مُتَبَايِن (علم التصوير)
contrasty print (photog.)	épreuve (f.) contrastée	طَبْعَة مُتَبَايِنَة (عِلم التصوير)
contravene the regulations (to)	ccntrevenir aux règlements; être en contravention avec les règlements	يُخَالِف النِّظَام أو القَانُون (مؤذ.)
contravention (n.)	contravention (f.); violation (f.)	مُخَالَفَة: مُضادَّة: إخلال (مؤذ.)

contrefucon (n.)	contrefaçon (f.)	تَزْييف؛ تَقْلِيد؛ نَسْخَة مُقَلَّدَة (مؤت.)
contribute (v. t. and v. i.)	contribuer; fournir	تَبَرُّع؛ أَسْهَم؛ اكْتَتَب (مؤت.)
contribution (f.)	contribution (f.); fournissement (m.)	إِشْتِرَاك؛ تَبَرُّع؛ مُسَاهَمَة؛ تَقْدِمَة؛ ضَرِيبَة (مؤت.)
collection of contributions	recouvrement (m.) des contributions	تَحْصِيل الاشْتِرَاكَات (مؤت.)
counterpart contribution	contrepartie (f.)	الإِسْهام المَنَاظِر (مؤت.)
scale of assessment of contributions	baréme (m.) de réparatition des contributions	سُلَّم تَحْدِيد الاشْتِرَاكَات (مؤت.)
voluntary contributions	contributions (f. pl.) volontaires	مساهمات طَوْعِيَّة (مؤت.)
contribution net work (Electronics)	circuit (m.) de contribution	شَبَكَة مُسَاهِمَة (الك.)
contributións assessed by the General Conference	contributions (f. pl.) assignées par la Conférence générale	الاشْتِرَاكات الَّتِي يُحَدِّدُها المؤتَمَر العَام (مؤت.)
contributions in kind	contributions (f.pl.) en nature	مُسَاهَمَات عَيْنِيَّة (مؤت.)
contrivance (n.)	combinaison (f.); dispositif	اخْتِرَاع؛ نَبِيطَة؛ ابْتِدَاع؛ تَدْبِير؛ حِيلَة؛ وَسِيلَة
control (n.)	contrôle (m.)	رِقَابَة؛ تَحَكُّم؛ تَوْجِيه؛ إِشْرَاف
control (to) (v. t.)	diriger: maîtriser; commander; contrôler; vérifier; lutter contre; limiter; circonscrire	رَاقَبَ؛ تَحَكَّم في؛ ضَبَط؛ نَظَم
internal control	contrôle (m.) intérieur	مُرَاقَبَة دَاخِلِيَّة
control area (Aeronautics)	espace (m.) aérien de contrôle	مِنْطَقَة المُرَاقَبَة الجَوِّيَّة (طير.)

control assay (n.)	essai (m.) contradictoire	ضَبْط؛ تَقْدِير؛ الوَزْن أَوْ الكَمِيَّة أَوْ النَّوْع
control assembly (Electronics)	block (m.) de commande	مجمع التحكم (الك.)
control board	tableau de contrôle ou de commande	لَوحَة تَحَكم
control by	contrôle (m.) par l'exception; règle (f.) de l'exception	المُرَاقَبَة بالاسْتِثْنَاء
control cable	câble (m.) de commande	سِلْك تَحَكُّم؛ كَبْل تحكُّم
control centre	poste (m.) de commande	مَرْكَز مُرَاقَبَة؛ مَرْكَز تَحَكُّم
control character (Data Processing)	signe (m.) de fanction; caractère (m.) de fonction	حِرَفْ تَحَكُّم (معالجة البيانات)
control characteristic (Electronics)	caractéristique (f.) de commande	مميز التحكم (الك.)
control chart	diagramme (m.) de contrôle	مخطط التحكم [خريطة بيانية للتحكم]
control check (Data Processing)	contrôle (m.) de commande	اختبار التحكم (معالجة البيانات)
control circuit (Electronics)	circuit (m.) de commande	دارة دائرة التحكم (الك.)
control columns (of a punched card) (Data Processing)	zone (f.) de contrôle d'une carte perforée)	أعمدة التحكم (لبطاقة مثقّبة) (معالجة البيانات)
control console (of a computing system) (Data Processing)	pupitre (m.) de commande (d'une calculatrice)	مِنْضَدَة التَّحَكُّم الرَئِيسي (لِنظام حَاسِب) (مُعَالَجَة البَيَانَات)
control cylinder (Mech.)	éprouvette (f.) cylindrique	أُسْطوَانَة التَّحَكُّم (ميك.)
control desk (Elec.)	pupitre (m.) de commande	مَكْتَب (نِضَدَة) التَّحَكُّم (كهر.)

control digit test (parity check) (Data Processing)	test (m.) des digits de contrôle (contrôle de parité)	إِخْتِبَار أَرْقَام المُرَاقَبَة (إِخْتِبَار التَّمَاثُل) (معالجة البيانات)
control electrode	électrode (f.) de commande	مَسْرَى التَّحَكُّم
control-electrode discharge recovery time (Electronics)	temps (m.) de récupération de la commande	زَمَن اسْتِعَادَة لِتَفْرِيغ لِلْمَسْرَى المُتَحَكِّم التحكمي (الك.)
control grid (Elec.)	grille (f.) de commande	شَبَكَة التَّحَكُّم (الك.)
control instrument (Electronics)	appareil (m.) de contrôle de texte	مُعِدَّات التَّحَكُّم (الك.)
control lever; controlling lever; operating lever (Mech.)	levier (m.) de commandle	ذِرَاع تَحَكُّم؛ ذِرَاع لِلتَّحَكُّم؛ ذراع التشغيل (ميك.)
control line (Telecom.)	ligne (f.) de service	خَط القِيَادَة (الإتصالات البَعِيدَة)
control linkage	oranges (m. pl.) de direction assemblés	مَجْمُوعَة تَوْصِيلات التَّحَكُّم
control of access	règlementation (f.) des accès	تَحكُّم سَهْل المَنَال [يُمْكِن الحُصُول عَلَيْه]
control office	station (f.) directrice	مَكْتَب تَوْجِيه؛ مَكْتَب إِشْرَاف (إدارية)
control panel	tableau (m.) de commande	رُقْعَة [لَوْحَة] التَّحكُّم
control pedestal (Mech.)	pylône (m.) (central)	قَائِم التَّحَكُّم (ميك.)
control point (Telecom.)	point (m.) directeur	نُقْطَة تَحَكُّم مُرَاقَبَة (الاتصالات البعيدة)
control program (Data Processing)	programme (m.) de commande	بَرْنَامَج ضَبْط أَوْ تَحَكُّم (معالجة البيانات)
control ratio (Electronics)	rapport (m.) de commande	نِسْبَة التَّحَكُّم (الك.)

control reversal	inversion (f.) de commande	إنْعِكَاس التَّحَكُّم
control rod	barre (f.) de réglage	قضيب التحكُّم
control room (Electronics)	bureau (m.) central	غُرْفَة التَّحَكُّم؛ غُرْفَة المُرَاقَبَة (الك.)
controls (n. pl.)	oranges (m. pl.) de la conduite	أَجْهِزَة القِيَادَة [أَجْهِزَة التَحَكُّم]
control section (Electronics)	station (f.) de contrôle	قِسْم المُرَاقَبَة (الك.)
control shaft (Mech.)	arbure (m.) de commande	عَمُود التَّحَكُّم (مكيـ.)
control station; operator's platform	poste (m.) de commande; poste de conduite; poste de réglage; poste de service; poste de manoeuvre	مَحَطَّة تَحَكُّم؛ رَصِيف عَامِل التَشْغِيل
control station of a group of direction-finding stations; directing station of a group of direction-finding stations (Telecom.)	station (f.) directrice	مَحَطَّة مُرَاقَبَة لِمَجْمُوعَة مِن مَحَطَّات تَحْدِيد الإتِّجَاه (الاتِّصَالات البَعِيدَة)
control station of a group of transmitters; directing station of a group of transmitters (Telecom.)	émetteur (m.) de commande	مَحَطَّة مُرَاقَبَة لِمَجْمُوعَة مِن أجْهِزَة الإرْسَال (الاتصالات البعيدة)
control stick (Aeronautics)	levier (m.) de commande	عَصَا القِيَادَة (طير.)
control structure; V. control works (Civil Eng.)	structure de maitrîse	إنْشَاء التَّحَكُّم (مدنـ.)
control surface (Aeronautics)	gouverne (f.)	سَطْح تَوْجِيه (طير.)
control surface lock (Aeronautics)	verrouillage (m.) de la gouverne	قُفْل سَطْح التَّوْجِيه (طير.)

control surface position indicator (Aeronautics)	indicateur (m.) de position d'une gouverne	مُبَيِّن مَوضِع سَطْح التَّوْجِيه (طير.)
control system	systeme (m.) de réglage	مُنْظُومَة تَحَكُّم
control test	essai (m.) de contrôle	(إِخْتِبار التَّحَكُّم) رائز التحكُّم
control tower	tour (f.) d'entrée	بُرْج المُرَاقَبَة؛ بُرْج التَحَكُّم
control tube (Electronics)	tube (m.) modulateur; tube (m.) régulateur	صِمَام تَحَكُّمِي (الك.)
control unit (main part of a computing system (Data Progessing)	unité (f.) de commande; ordonnateur (m.); ordinateur (m.); partie principale d'une calculatrice)	وَحْدَة التَّحكُّم (الجُزْء الرَّئيسي فِي الجِهَاز الحَاسِب) (معالجة البيانات)
control-valve (n.)	soupape (f.) de contrôle	صِمَام تَحَكُّم (ميك.)
ccntrol valve piston	piston (m.) du clapet de distribution	مِكْبَس صِمَام التَّحَكُّم (مكيـ.)
control word (Data Processing)	mot (m.) de contrôle	كَلِمَة التَّحَكُّم (معالجة البيانات)
control works; control structure; headworks structure	ouvrage (m.) de régulation; ouvrage régulateur	أَعْمَال التَّحَكُّم؛ إِنْشاء التَّحَكُّم [مَنْشَأ التَّحَكُّم] مَنْشَأ الأَعْمَال الذِّهْنِيَّة أَوْ الأَعْمَال العَقْلِيَّة
control zone (Aeronatuics)	zone (f.) de contrôle	مِنْطَقَة مُرَاقَبَة (طير.)
controllable (adj.)	contrôlable; maîtrisable	يُمْكِنُ التَّحَكُّم فِيه؛ مَحْكُوم
controllable-pitch propeller (Aeronautics)	hélice (f.) à pas réglable en marche	مِرْوَحَة مَحْكُومَة الخُطْوَة [أَثْنَاء الدَّوَرَان] (طير.)
controllable reaction (Nucl.)	réaction (f.) contrôlable	تَفَاعُل مَحْكُوم قَابِل لِلتَّحَكُّم (علوم نووية)
controlled	contrôle; maîtrisé	مَحْكُوم

controlled air space (Telecom.)	espace (m.) aérien contrôlé	حَيِّز فَراغ هَوَائِي مَحْكُوم (الاتِّصَالات البَعِيدَة)
controlled carrier modulation; floating carrier modulation (Electronics)	modulation (f.) d'amplitude à porteuse commandée	تَكْيِيف التَضْمِين بمَوْجَات حَامِلَة مَحْكُومَة؛ تكييف لموجة حاملة عائمة (الك.)
controlled carrier telephony (Telephone)	radiotéléphonie	التَلْفَنَة بمَوْجَات حَامِلَة مَحْكُومَة (هاتف)
controlled communication (Telecom.)	communication (f.) guidée	اتِّصالات مَحْكُومَة (الإتِّصَالات البَعِيدَة)
controlled devices countermeasures (Electronics)	mesures (pl) de défense électronique contre engins guidés	إجْرَاء مُضَاد لِلأجْهِزَة المُتَحَكَّم فِيهَا (الك.)
controlled gain amplifier (Electronics)	amplificateur (m.) à réglage automatique de gain	مُضَخِّم ذو ربح مَحْكُوم (الك.)
controlled manual block system (Rly.)	systéme (m.) à bloc enclenché	مَنْظُومَة مَجْمُوعَة التَّحَكُّم البَدَوِيَّة (نقل.)
controlled mercury-arc rectifier (Electronics)	redresseur (m.) à vapeur de mercure commandé	مُقَوِّم ذُو قَوْس زِئْبَقِي مُتَحَكَّم فيهِ (مَحْكُوم) (الك.)
controlled mixed concrete (Civil Eng.)	béton (m.) gaché avec précision	خَرَسانَة ذَات خَلْطَة مَضْبُوطَة الجَوْدَة (مدن.)
controlled rectifier (Electronics)	redresseur (m.) commandé	مُقَوِّم مَضْبُوط الْجُهْد النَّاتِج مُقَوِّم مَحْكُوم (الك.)
controlled semiconductor rectifier; avalanche transistor; thyristor; thyrode (Electronics)	redresseur (m.) semiconducteur commandé; thyristor (m.)	مُقَوِّم نِصْف نَاقِل مَحْكُوم؛ تَرَانْزِسْتُور نُهَيَارِي مُقَوِّم شِبْه مُوَصِّل مُتَحَكَّم فيه (الك.)
controlled tab (Aeronautics)	tab (m.) commandé	سُطَيْح تَصْحِيح مَحْكُوم (طير.)
controlled variable (Math.)	grandeur (f.) réglée	مُتَغَيِّر مُتَحَكَّم فيه (رياضيات)

controlled weir (G. B.); controlled spillway (Hydraul.)	déversoir (m.) commandé; évacuateur (m.) commandé	هَـدَّار التَّـحَكُّـم؛ مِـسْـرَب [مَصْرَف] التَّحَكُّم فِي المَاء (موا.)
controller (pers.) or instrument (n.)	contrôleur (m.)	مُـرَاقِـب ضَبْـط (شَـخْص أو جِهَاز)؛ يَضْبِط
controller (n.) (Elec.)	contrôleur (m.)	مِضْبَط؛ مِفْتَاح تَحَكُّم
controlling exchange (Telephone)	central (m.) international de contrôle	سِنْترال لِلتَّحَكُّم (هاتف)
controlling the outflow (oil well)	contrôle (m.) du débit; contrôle (m.) du jaillissement	التَّحَكُّم فِي التَّدَفُّق بِئْر زَيت (نفط.)
controversial (adj.)	donnant matière à contreverse; controversé	خِلَافِي
conurbation (n.)	conurbation (f.)	مَجْمُوعَة مِنَ المُدُن (تخط.)
convection (n.)	convection (f.) convexion (f.)	الحَمْل [حَرَارَة]
convection-current (n.) (Elec.)	courant (m.) de convection	تَيَار الحَمْل (كهر.)
convection current modulation (Electronics)	modulation (f.) du courant de convection	تكييف بتيار الحمل تَضْمِين تَيَّار الحَمْل (الك.)
converction heating	chauffage (m.) par convection	التَسْخِين بِالحَمْل الحَـرَارِي (ميك.)
convectional degree of distortion (Electronics)	degré (m.) conventionnel de distorsion	درجة التسوية الاصطلاحي الدَّرَجَة الاصْطِلَاحِيَّة لِلتَّسْوِية؛ المَدَى الاصْطِلَاحِي لِلتَّسْوِية (الك.)
convectional	pluie (f.) de convection	مَطَر مَحْمُول [أَوْ مَطَر بِالحَمْل]
convective (adj.)	convectif	حَملِي
convective discharge (Elec.)	décharge (f.) convective	التَّفْرِيغ الحَمْلِي (كهر.)

convene to; summon (to)	convoquer; faire appeler	اسْتَدْعَى؛ دَعَى إِلَى يَدْعُو إِلَى
convene a meeting (to) (v. t.)	convoquer une réunion	يَدْعُو إِلَى عَقْد اجْتِمَاع (مؤتـ.)
convenient (adj.)	commode	مُرِيح؛ مُوَافِق؛ سَهْل الاسْتِعْمَال
conveniently	levier (m.) placé bien à la portée de l'ouvrier	بِشَكْلٍ مُنَاسِب
convent (n.)	couvent (m.)	دير (معمـ.)
convention (n.)	convention (f.)	اجْتِمَاع؛ مُـؤْتَمَر؛ عُرْف؛ مِيثَاق (مؤتـ.)
(to denounce a) convention (v. i.)	dénoncer une convention	انْسَحَبَ مِن اتِفَاقِيَة؛ نَقْض اتفاقية (مؤتـ.)
(to ratify a) convention	ratifier une convention	صَدَّقَ عَلَى اتِّفَاقِيَّة (مؤتـ.)
(signatory to a) convention	signataire (m.) d'une convention	مُوَقِّع عَلَى اتفاقية (مؤتـ.)
(to accede to a) convention; to adhere to a convention	accéder à une convention; adhérer à une convention	انْضَمَ إِلَى اتِّفَاقِيَة (مؤتـ.)
(initial term of a) convention	durée (f.) de validité initiale d'une convention	المُدَة الأَصْلِيَّة لِسَرَيَان الإتِّفَاق (مؤتـ.)
(instrument of accession to a convention)	instrument (m.) d'adhésion à une convention	وَثِيقة الإنْضِمَام إِلى اتِفَاقِيَّة (مؤتـ.)
conventional (adj.)	conventionnel -elle	اصْطِلَاحِي؛ مَأْلُوف؛ عُـرْفِي تَقْلِيدِي
conventional drawing	poncif (m.)	رَسْم تَقْلِيدي
conventional permeability measurements (Civil Eng.)	mesures (f.pl.) de perméabilité obtenues selon les méthodes habituelles	قِـيَـاسَـات النُـفُـوذيَّـة الإِصْطِلَاحِيَّة؛ أو القيـاسات الإِصْطِلَاحِيَّة للنفوذية (مدنـ.)

conventional sign	signe (m.) conventionnel	عَلاَمَة اصطلاحية
converge (v.i.)	converger	تَقَارَبَ؛ تَجَمَّع
convergence or convergency (n.)	convergence (f.)	تَقَارُبٌ؛ تَجَمُّع (مدن.)
convergence coils (Elec.)	bobines (pl.) de convergence	مِلَفَّات تَقَارُبِيَّة (كهر.)
convergence control (Electronics)	réglace (m.) de la convergence	تَحَكُّم في التقارُبْ: مُحْكَم التَّقارب (الك.)
convergence electrode (Electronics)	éléctrode (f.) de convergence	الْكترود مُقَارِب؛ مَسْرَى التَّقارُب (الك.)
convergence magnet; beam magnet	aimant (m.) de convergence	مغنطيس متقارب (مغنيطيسية)
convergence plane (Electronics)	plan (m.) de convergence	مُسْتَوَى التَّقارُب (الك.)
convergence surface	surface (f.) de convergence	سطح التقارب
convergent or converging (adj.)	convergent -e	مجمع؛ مقرب؛ متقارب
convergent beam (Electronics)	faisceau (m.) convergent	حَزمة تقاربية [أو متقاربة] (الك.)
convergent nozzle or convergent mouthpiece (Hydraul.)	ajutage convergent (m.); embouchure convergente (f.)	فوهة لامة أو مبسم لام (موا.)
convergent series (Math.)	série (f.) convergente progression (f.) convergente	متسلسلة متقاربة تقاربية (رياضيات)
converging (adj.)	convergent	متقارب
converging break-waters (Civil Eng.)	digues (f.pl.) convergentes	حائل [حاجز]؛ أمواج متقارب (مدن.)

converging equipment	équipement (m.) convergent	المُعِدَّات المتقـاربة (ميک.)
converging jetties	jetées (f.pl.) convergentes	أرْصِفة المِيناء [حَوَاجِز المياه] المتقاربة (مدذ.)
converging lines	lignes (f.pl.) convergentes	خُطُوط تَلْتَقي في نُقْطَة (مدذ.)
converging meniscus or converging concavo-convex lens	ménisque (m.) convergent; lentille (f.) concave-convexe à bord mince	عدَسَة هِلَالِيَّة لامَّة أو عدسة مُقَعَّرَة مُ(حدَّبَة لامَّة (فيز.)
converging rays	rayons (m.pl.) convergents	أشِعَّـة مُتقارِبَـة أوْ مُتَجَمِّعَة (فيز.)
conversation (n.) (Telephone)	conversation (f.)	مُحَـادَثَة؛ مُكَـالَمَـة؛ حَـدِيث (هاتف)
conversation meter (Telephone)	compteur (m.) de conversations	عَدَّاد المُكَالَمَات (هاتف)
conversation time (Telephone)	durée (f.) de conversation	مُدَّة المكالَمَة (هاتف)
conversational (adj.)	conversationnel -elle	نِسْبَة إلى المُحَادَثَة
conversational mode	mode (m.) conversationnel	أسلوب مُحادثة (هاتف)
conversion (n.)	conversion (f.); transformation (f.)	تَحْويل؛ تَحَوُّل
conversion accuracy (of ans analog-to-digital converter) (Data Processing)	exactitude (f.) de conversion (d'un traducteur analogique numérique)	ضبْـط دِقَّـة التَّحْـوُويـل (لِمُحَوِّل من النظام القياسي إلى النظام الرَّقمي) (معالجة البيانات)
conversion cœfficient; conversion factor	coefficient de conversion; fraction (f.) de conversion	مُعَامِل التَّحْويل
conversion conductance (Electronics)	pente (f.) de conversion (Electronique)	ناقِلِيَّة التَّحويل (الك.)

conversion cycle interlock (Data Processing)	interruption (f.) du cycle de conversion	تَوْشِيج دَوْرَة التَّحْوِيل (معالجة البيانات)
conversion efficiency	efficacité (f.) de conversion	كِفَايَة التَّحْوِيل
conversion electron (Phys.)	électron (m.) de conversion	ألكْتُرون التَّحوِيل (فيز.)
conversion filter (Electronics)	filtre (m.) de conversion	مُرَشِّح تَحْوِيل (الك.)
conversion loss	perte (f.) de conversion	فَقْد التَّحْوِيل (ضياع.)
conversion of iron into steel	transformation du fer en acier	تحويل الحديد إلى فُولَاذ [صُلب] (تعد.)
conversion pig	fonte (f.) pour la transformation	خَام للتَّحويل؛ حديد خام مُعَدّ لِلتَّحويل (تعد.)
conversion program (Data Processing)	programme (m.) de conversion	بِرْنَامج التَّحويل (معالجة البيانات)
conversion ratio	taux (m.) de conversion	نِسْبَة التَّحْوِيل
conversion table (for sieves) (Civil Eng.)	table (f.) des correspondances des tamis	مِنْضَدَة تَحْوِيل [للمناخِل] (مدن.)
conversion time	temps (m.) de conversion	زَمَن التَّحْوِيل
conversion transconductance (Elec.)	pente (f.) de conversion	(ناقلية): المُوَاصلة التَبدُّلِيَّة التحويليّة (كهر.)
conversion tunnel; V. pressure tunnel	tunnel de changement	نَفَق تحويل (مدن.)
conversion unit (Data Processing)	unité (f.) de conversion	وَحْدَة التَّحْوِيل (مدن.)
convert (v.t.)	convertir	حَوَّل؛ بَدَّل؛ بَادَل؛ عَكس
convert alternating currents into direct current (to)	convertir des courants alternatifs en courant continu	حَوَّل التَّيَّار المُتَنَاوِب إلى تيار مُسْتَمِر (كهر.)

convert wood into stuff (to); V. to cut a board	convertir le bois en débris	حَـوَّل الخَشَب إلى رَقَـائِق أو نُخَـالة لاستِخْدَامِهـا في الحَشو أو الحَشر عند التعْبِئَة (صنع.)
convert wrought iron into steel by cementation (to)	transformer le fer forgé en acier par cémentation	حَوَّل الحَدِيـد المُطاوع إلى فولاذ بالسَّمْنَتَة [كربنة الفولاذ] (تعد.)
converted timber; swan timber	bois (m.) converti; bois de sciage	خَشَب مَشْقُـوق [من جذع الشجرة]: خشب مَنْشور
converter (n.) (Metall.)	convertisseur (m.)	مُحَوِّل (تعد.)
Bessemer converter	convertisseur Bessemer	مُحَوِّل «بِسْمَر»
converter (n.) (Elec.)	convertisseur (m.)	مُحَوِّل؛ مُغَيِّر (كهر.)
converter for copper matte	convertisseur pour le cuivre en mattes	مُحَوِّل للنُّحاس الكِبْرِيتيدي
converter-pig (n.)	fonte (f.) d'affinage	خام الحَدِيد الغُفْل للمُحَوِّل: حَدِيد غفل للتَّحْوِيل (تعد.)
converter pump (Mach.)	pompe (f.) du coupleur hydraulique	مضَخَّة تَحْوِيل (ميك.)
converter relay (Teleg.)	relais (m.) convertisseur	مُرَحِّل: مُحَوِّل (تلغراف.)
converter set (Elec.)	groupe (m.) convertisseur	جِهاز تَحْوِيل (مَجْمُوعة تَحْوِيل) (كهر.)
converter-slag (n.)	scories (f.pl.) de convertisseur	خَبَث أو نُفايات المُحَوِّل
converter tube (U.S.); converter valve (G.B.) (Electronics)	tube (m.) oscillateur-mélangeur	صِمَام تَحْوِيل (الك.)
convertibility (n.)	convertibilité (f.)	قابِلِيَّة التَّحَوُّل أو التحويل

convertible (adj.)	convertissable	قابِل للتَّحَوُّل
convertible body	corps convertible	جِسْم قابِل للتحـوُّل
convertible capital	capital (f.) convertible	رَأس مَال قابِل للتَّحْوِيل (إدار.)
convertible excavator (G.B.); convertible shovel-crane (U.S.); all-porpose shovel-crane; universal shovel-crane (Mach.)	pelle (f.) mécanique universelle; excavateur (m.) universel	حَفَّـار؛ متَحَـوِّل؛ مـرْفـاع؛ مِجْرَاف؛ مُتَحَوِّل؛ مِجْرَاف لِكل الأغراض؛ مِجْرَاف عام (ميكـ.)
converting-pot (cementation-furnace) (n.)	caisse (f.) de conversion	بوْتَقَة تَحْوِيل؛ وِعَاء تَحْوِيل (فرْن السَّمْنَتَة)
convex (adj.)	convexe	مُحَدَّب
convex bank	rive (f.) convexe	جِسْر مُحَدَّب (مدن.)
convex meniscus (capillarity) (Phys.)	ménisque convexe	سَطْح هِلالِي مُحَدَّب؛ (الخاصة الشَّعْرِيَّة) (فيز.)
convex milling-cutter	fraise (f.) convexe	مِقْطَع تَفْرِيز مُحَدَّب (انتـ.)
convex polygon (Geom.)	polygone (m.) convexe	مُضَلَّع مُحَدَّب (علم الهندسة
convex transition between gradients; summit curve (Civil Eng.)	courbe (f.) de raccordement au sommet; courbe de raccordement convexe; raccordement (m.) convexe	تَحَوُّل محدَّب بين المُيُـول؛ مُنْحَنى القِمَّة
convexity (convexities pl.) (n.)	convexité (f.)	تَحَدُّب
convexo-concave (adj.)	convexo-concave; convexe-concave	مُقَعَّر؛ مُحَدَّب (فيز.)
convexo-concave lens	lentille (f.) convexe-concave; ménisque (m.) convergent	عَدَسَة مُقَعَّرة مُحَدَّبة (فيز.)
convexo-convex	convexo-convexe	مُحَدَّب الوَجْهَيْن (فيز.)

convexo-convex lens (biconvex)	lentille (f.) convexo-convexe	عَدَسَة مُحَدَّبة الوَجْهَيْن (فيز.)
convexo-plane (adj.)	plan-convexe	مُحَدَّب؛ مُسْتَوٍ (فيز.)
convexo-plane lens	lentille (f.) plan-convexe	عَدَسَة مُحَدَّبة مُسْتَوِيَة (فيز.)
convey (v.t.)	transporter; conduire	نَقَلَ؛ حَمَلَ؛ أَوْصَلَ
convey information (to) (v.t.) (Data Processing)	transmettre; transporter véhiculer (des informations)	نَقَلَ المعلومات (معالجة البيانات)
convey power (to)	transporter la force motrice	نَقْل القُدْرَة
conveyance (transport) (n.)	transport (m.); charriage transmission (f.)	نَقْل؛ إيصال؛ وَسِيلة نَقْل
conveyance of electrical energy	transport; transmission d'énergie électrique	نَقْل الطَّاقة الكَهْربائية (كهر.)
conveyor (n.)	transporteur (m.); transporteuse (f.); convoyeur (m.)	ناقل؛ وَسِيلة نَقْل؛ ناقِلَة
conveyor-belt (n.)	courroie (f.) transporteuse; toile (f.) transporteuse; bande (f.) souple de transport	سَيْر [شريط] ناقِل؛ حِزَام ناقِل (ميك.)
conveying (n.)	transport (m.); charriage (m.); transmission (f.)	نقْـــل
conveying bridge; transporter bridge; V. conveyor bridge (Civil Eng.)	pont (m.) transporteur	جِسْر ناقِل [كوُبَري] (إنشـ.)؛ (مدن.)
conveying plant; conveying installation	installation (f.) de manutention	وِحْدَة النَّقْل؛ مُنْشَأة النَّقل
conveying power	transport; transmission de force motrice	القُدْرَة النَّاقلة (نَقْل القدرة)

conveyor band; conveyor belting	tapis (m.) roulant; courroie (f.) de convoyeur	ناقل ذو سَيْر [ناقل عبارة عن سير دوّار]؛ الشريط أو [السَّير الناقل
conveyor-belt take-up	tendeur (m.)	شَدّ السَّيْر النَّاقل (ميك.)
conveyor idler; V. belt conveyor	courroie transporteuse	بَكَرة وَسيطة ناقلة (ميك.)
conveyor loader; V. elevator with adjustable elevation gear	chargeur transporteur	المُحَمِل النَّاقِل (ميك.)
conveyor screw; screw conveyor; worm conveyor Archimedean screw conveyor	vis (f.) transporteuse	ناقِلَة لَوْلَبيَّة؛ ناقلة بِتُرْس دُوديّ؛ ناقِل لَوْلَبِـيّ «أرْشميدي»
conveyor tunnel reclaiming tunnel (Civil Eng.)	tunnel (m.) transporteur; tunnel de reprise; galerie (f.) de reprise	نَفَق؛ نَاقِل؛ نَفَق الاسْتِصْلاح (مدن.)
conveyor type bucket loader; V. bucket elevator loader (Mach.)	auget d'élévation de type chargé	قادوس [دلو]: تَحْميل من النَّوع الناقِل (ميك.)
conveyor-type car unloader	déchargeur (m.) de wagons; déchargeuse (f.) de wagons	عَرَبَة تَفْريغ مِن النَّوْع النَّاقِل (ميك.)
conveyor-type scale	balance (f.) a courroie	مِيزان مِن نَوْع ناقِل (ميك.)
conviction for an offente against the regulations	condamnation (f.) pour une infraction aux règlements	اَدانَة لِمُخَالفة اللَّوَائح (إدار.)
convincing (adj.)	convaincant	مُقْنِع (مؤد.)
convincing proof	pruve (f.) convaincante	أثْبَات مُقْنِع (مؤد.)
convoy (G.B.) (n.)	convoi (m.)	قـافلة أو خَفير أو مَرَافِق أو رُفقة
convulsion (n.) (Geol.)	convulsion (f.)	أرْتِجَاج (جيو.)

cooker (n.)	cuisinière (f.)	وِعَاء [أَوْ جِهَاز] الطَّبْخ
cooking stove	poêle (m.) de cuisson; fourneau (m.) de cuisson	مَوْقِد طَهْو أو طَهْي
cool (v.t.)	refroidir	بَرَّدَ
coolant (v.t.)	réfrigérant (adj.)	مُبَرِّد (ميك.)
coolant (in frefrigerators, etc.)	fluide (m.) de refroidissement	مُبَـرِّد : مَحْلُول مُبَـرِّد (في المبردات، إلخ) (ميك.)
coolant (in machine-tools)	huile (f.) de refroidissement	مُبَرِّد : مَحْلُول مُبَرِد سائل تَبْرِيد (ماكينات التشغيل) (ميك.)
coolant pump (machine-tools)	pompe (f.) d'arrosage	مِضَخَّة سائِل التَّبْرِيد (ميك.)
cooled tuyere (Metall.)	tuyère (f.) refroidie par circulation d'eau	ممَرّ مُبَرَّد [بِدَوَرَان الماء] (علم الفلزات)
cooler (n.)	refroidisseur (m.)	مُبَرِّد ؛ مُبَرِّدَة (ميك.)
cooler-cock (n.)	robinet (m.) d'arrosage	مِحْبَس أو صنبـور المُبَـرِّد (ميك.)
coolie (pers.) (n.)	coolie (m.)	عامِل مِنْجَم (تعد.)
cooling (n.)	refroidissement (m.)	تَبْرِيد (ميك.)
cooling back; re-cooling	refroidissement (m.) de retour	إِعَادَة التَّبْرِيد (ميك.)
cooling behaviour (G.B.); cooling behavior (U.S.)	comportement (m.) froid refroidissement	سُلُوك التَّبْرِيد (ميك.)
cooling belt system	système (m.) de refroidissement à courroie transporteuse	مَنْظُومَة السَّيْر لِلتَّبْرِيد (ميك.)
cooling chambre	chambre (f.) froide; frigorifère (m.)	غُرْفَة تَبْرِيد (ميك.)

cooling coil	serpentin (m.) réfrigérant	أُنْبُوبة مُلْتَفَّة لِلتَّبْرِيد ؛ مِلَف تَبْرِيد (ميك.)
cooling-curve (n.) (Metall.)	courbe (f.) de refroidissement	مُنْحَنَى التَّبْرِيد (علم الفلزات)
cooling drag (Aeronautics)	traînée (f.) de refroidissement	مُقَاوَمَة تَبْرِيد إيـروديناميَّـة (طير.)
cooling drum	tambour (m.) refroidisseur	أُسْطُوَانَة التَّبْرِيد (ميك.)
cooling ducts	canaux (m.pl.) de ventilation	قَنَوَات (تبْرِيد (ميك.)
cooling fin; cooling rib	ailette (f.) de refroidissement	زُعْنُفة التَّبْرِيد ؛ ضِلع التَّبْرِيد (ميك.)
cooling flange	bride (f.) de refroidissement	شِفَّة تَبْرِيد (ميك.)
cooling jacket	chemise (f.) de refroidissement	دِثَار تَبْرِيد (ميك.)
cooling plant; cold store	frigorifique (m.); entrepôt (m.) frigorifique	وِحْدَة تَبْرِيـد ؛ مَخْزَن تَبْـرِيد (ميك.)
cooling plate	plaque (f.) de refroidissement	صَفِيحة تَبْرِيد (ميك.)
cooling rib	ailette (f.) de refroidissement	ضِلْع تَبْرِيد (ميك.)
cooling room; cold storage room; refrigerator room	salle (f.) frigorifique	حُجْرَة التَّبْرِيد ؛ حُجْرَة التَّخْزِين البارِدَة ؛ حجرة الثَّلاجة (ميك.)
cooling stack; cooler graduation works	installation (f.) de graduation	مَاسُورة التَّبْرِيد ؛ مُبَرِّد ؛ أعمال التَّدريج (ميك.)
cooling system (Mech.)	système (m.) de refroidissement	نِظَام تَبْرِيد (ميك.)
cooling tank	cuve (f.) de refroidissement	خزَّان تَبْرِيد (ميك.)
cooling tower (n.)	refrigérant (m.) à cheminée	بُرْج تَبْرِيد (ميك.)

cooling vane	ailette (f.) de refroidissement	دَوَّامَة التَّبْرِيد؛ ريشة التَّبْرِيد (ميك.)
cooling water	eau (f.) de réfrigération	مَاء التَّبْرِيد
cooperation (n.)	coopération (f.)	تَعَاوُن
cooperative (adj.)	coopératif; coopérant	مُتَعاوِن؛ تَعَاوُنِي
coordinate (adj.)	coordonné (f.)	إِحْدَاثي؛ تسَانُؤدي (ريضـ.)
coordinate axis	axe (m.) de coordonnées	مِحوَر الإِحْدَاثِيَّات (ريضـ.)
coordinates of a point	coordonnées d'un point	إِحْدَاثيَّات نُقْطَة (ريضـ.)
coordinated (adj.)	coordonné, -e	مُنَسَّق
coordinated control	contrôle (m.) coordonné; signalisation (f.) coordonnée	التحكُّم المُنَسَّق
coordinated control system; linked system (road traffic)	système (m.) de contrôle coordonné	مَنْظومَة التَّحَكُّم المُنَسَّقة؛ مَنْظُومة مُتَّصِلة (حركة مرور الطُرُق) (مدن.)
coordinating (n.)	coordination (f.)	تَنْسِيق
coordinating architect	architecte (m.) coordinateur	مِعْمَاري تنسيق (معمـ.)
copal (n.) (Chem.)	copal (m.); copal (f.)	«كوبال» [راتنج يُسْتَعْمل في صُنْع الدِّهان] (كيمـ.)
copalin or copaline or copalite (n.) (Mineral)	copaline (f.); copal (m.) fossile; résine (f.) de highgate	«كُوبالِيْن» أو «كوبالاَيْن» أو «كُوبَالَيْت»
coparcenary (n.)	héritage (m.) en indivision (f.)	إِرْث مُشاع؛ مِلْكِيَّة مُشْتَرَكَة
copartner (pers.) (n.)	coassocié-e	شَرِيك
copartnership (n.)	coassociation (f.)	المُشَارَكَة

cope (top part of moulding lask) (n.) (Founding)	dessus (m.); dessus (m.) de châssis; chapeau (m.)	النِّصْف العُلْوِي للقالَب؛ (الجزء العُلْوِي للرَّيْزَق) (انت.)
cope (of a loam mould) (n.)	chape (f.); dessus (m.) (d'un moule en terre)	(لِطُفال القالب الرَّمْلي)؛ النصف العلوي للقالب (انت.)
cope (v.t.) (Arch.)	former une voûte	قَبَّبَ؛ شَكَّل قُبَّة؛ [بناء] (معم.)
cope-ring (n.) (Founding)	armature (f.) du dessus	طَوْق؛ قَلَنْسُوَة قالب الصَّب (انت.)
cope with	maîtriser (le gaz dégagé dans les chantiers d'abatage)	عَالَجَ الأمْرَ
coped wall (Arch.)	mur (m.) bahut (m.)	حائِط بإِفريز (معم.)
copiapite (n.) (Mineral)	copiapite (f.)	«كُوبْيَابَيْت» (تعد.)
copier (n.) printing machine; copying machine (Mach.)	appareil (m.) à tirer les bleus; appareil à tirer les plans; à calquer; machine (f.) à tirer les bleus	نـاسِخَة؛ مَـاكِينَـة طِبَـاعَـة؛ أو [طَبْع]؛ مَاكِينَة نَسْخ (ميك.)
coping or capping (n.) (Arch.)	faîte (m.) (architecture)	أفريز؛ طَيْلَسان (معم.)
coping (of the side walls of a lock) (n.)	couronnement (m.) (des bajoyers d'une écluse)	أفْريز مائل (للحَوَائِط الجانِبِيَّة للهويس) (مدن.)
coping of the abutment (cylindrical barrage) (Civil Eng.)	couronnement (m.)de la culée	الحِجَارة العُلْوِيَّة لِلكَيف (قَنْطَرَة أسْطُوَانِيَّة) (مدن.)
coping of the vault (Arch.)	faîte (m.) d'une voûte	الحُجْرة العُلوِيَّة مِنَ العَقد؛ [في منتصف العَقد] (مدن.)
coping saw	scie (f.) à arc	مِنْشَار قَطْل [رَفِيع النَّصل؛ دَقِيق الأسْنَان يُرَكَّب فِي إطَارٍ حَدِيديّ] (انت.)

coping stone; capping stone (wall) (Arch.)	pierre (f.) de couverture chaperon (m.)	حِجارة الافريز؛ حِجَارة غِطاء أو تغطية (الحائط) (معمـ.)
copious (adj.)	abondant -e	وافِر؛ غَزير؛ كثير
copiously (adv.)	abondamment	بِكَثَافَة؛ بِوَفْرَة؛ بغزارة؛ بِكثْرَة
coplanar (adj.)	coplanaire	فِي نَفْس المُسْتَوَى
coplana electrodes (Electronics)	électrodes (pl.) planparallèles	مَسَارِي فِي مُسْتَوى واحد (الكـ.)
coplanar vectors (Math.)	vecteurs (m.) coplanaires	مُتَّجِهات فِي مُسْتَوىً وَاحِد (ريضـ.)
copolymer (n.) (Chem.)	copolymère (m.)	مُتَمَاثِر تشارُكِي (كيمـ.)
copolymerization (n.)	copolymérisation (f.)	تَمَاثُر تَشَارُكِي (كيمـ.)
copper (n.)	cuivre (m.)	نُحَاس (معد.)
copper (v.t.)	cuivrer	غطَّى بِالنُّحَاس (تعد.)
copper bars for stay-bolts and rivets	barres (f.pl.) en cuivre rouge pour entretoise et rivets	قُضْبَان نُحَاسِيَّة لِلمَسَامِير الدِّعامِيَّة وَمَسامِير البِرْشام (ميكـ.)
copper-bearing (adj.)	cuprifère	مَحْمَل نحاسي؛ مُرْتكز نحاسي (ميكـ.)
copper beryllium alloys	alliage (m.) de cuivre et de béryllium	سَبَائِك النُّحاس والبريليوم (تعد.)
cooper-bit (of a soldering iron) (n.)	cuivre (m.); porte-goutte (m.) (d'un fer à souder)	كَاوِيَّة نُحَاسِيَّة [لكاوية لِحَام ذات رَأس نحاسي] (كاوية لحام) (إنتـ.)
copper-bit (soldering-iron) (n.)	fer (m.) à souder	كاوِيَة لحام ذات رَأْسٍ نُحَاسي؛ (كاوية لحام) (إنتـ.)
cooper blende (n.) (Mineral)	blende (f.) de cuivre	رِكَاز مِنَ النُّحاس (تعد.)

cooper blue (paint)	bleu (m.) de cuivre	أَزْرق النحاس [صِبْغ أزرق يتكون من كَبْريتات النحاس] (دهاذ.)
copper-bottomed vessel	récipient (m.) à fond de cuivre	وِعَاء ذو قعر من النحاس؛ وِعاء نحاسي القَعْر
cooper cable	câble en cuivre	كَبْلٌ نُحَاسِيّ (كهر.)
cooper chloride (Chem.)	chlorure (m.) de cuivre	كلُور النحاس (كلوريد النُّحاس) (كيم.)
cooper-clad wire	fil (m.) cuivré	سِلك مُغَلَّف بالنُّحاس
cooper-deposit (n.)	gîte (m.) de cuivre	تَوَضّعات النُّحاس
cooper-field (,)	champ (m.) de cuivre	حَقْلٌ نُحَاسِيّ (تعد.)
copper foil	lame (f.) de cuivre	رَقِيقَة نُحَاسِيَّة [التوريق النّحاسي]
copper furnance (n.)	four (m.) à minerai de cuivre	فُرنٌ نُحَاسِيّ
copper glance (n.) (Mineral)	chalcosine (f.) sulfure naturel de cuivre	خَام كَبْريتيد النُّحاسُوز (فيز.)
copper glycinate (Chem.)	glycinate (m.) de cuivre	غليينات النُّحاس
copper ingot	lingot (m.) de cuivre	صُبَّة نحاس؛ سَبيكة نحاس (إنتـ.)
copper lap	rodoir (m.) en cuivre rouge	قُرْص نُحَاسي [عَلَى سَطْحه سَنْقَرَة لِقَطع الزُّجاج أو الأحْجَار الكريمَة] (إنتـ.)
copper loss	perte dans le cuivre	تَضْييع في النُّحاس؛ فَقْد في النحاس (كهر.)
copper-mate (n.)	matte (f.) de cuivre; matte (f.) cuivreuse	طَلْيَة نُحاسِيَّة

copper-mica (n.) (Mineral)	chalcophyllite (f.)	«مَيْكا» النُّحاس (فيز.)
copper-mine (n.)	mine (f.) de cuivre	مَنْجَم نحاس (تعد.)
copper nail	clou (m.) en cuivre	مِسْمَار نُحاسِيّ (امتـ.)
cooper-nickel (n.) (Mineral)	nickeline (f.); arsennickel (m.) nickel (m.) arsenical; kupfernikel (m.)	نَيْكَل؛ نُحَاس (فيز.)
copper number (Chem.)	coefficient (m.) de cuivre	عَدَد النُّحاس؛ مُعَامِل النُّحاس (كيمـ.)
copper ore	minerai (m.) de cuivre	رِكَاز النُّحاس (تعد.)
copper-oxide meter	compteur (m.) à redresseur en oxyde de cuivre	عَدّادٌ بِمُقَوِّمٍ مِنْ أُكْسِيد النُّحاس
copper-oxide modulation (Electronics)	modulateur (m.) redresseur à oxyde de cuivre	(تَكْيِيفٌ) بِمُقَوِّم أُكْسِيد النحاس (الكـ.)
copper-oxide photovoltaic cell (Phys.)	cellule (f.) photovoltaïque à oxyde de cuivre	خَلِيَّة فُلْطَائِيَّة وضَوْئِيَّة مِن أكسيد النحاس (فيز.)
copper-oxide rectifier (Electronics)	redresseur (m.) à oxyde de cuivre	مُقَوِّم من أكسيد النحاس (الكـ.)
copper plate	plaque (f.) de cuivre	صَفِيحة نُحاسِيَّة
copper plating (Chem.)	cuivrage (m.)	تَنْحِيس (طَلْي بالنُّحاس) (كيمـ.)
copper pyrite (or copper pyrites) (Chem.)	pyrite (f.) de cuivre	بَيْرِيت النُّحاس [كَبْرِيت نُحَاس وَحَدِيد طَبيعي] (كيمـ.)
copper-refining funace	four (m.) d'affinage du cuivre	فرن تَنْقِيَة النُّحاس
copper regulus	régule (m.) de cuivre	كُتْلَةُ نحاس مُنْصَهِرة [تحت الخبث] (تعد.)

copper rivet	rivet (m.) en cuivre rouge	بِرْشام نحاس (ميك.)
copper rust verdigris (Chem.)	vert (m.) de gris	زِنجار (صَدَأ النُّحاس) [زنجار؛ كربونات النُّحاس الأساسية الخضراء] (كيم.)
copper sheets	planches (f.pl.) en cuivre rouge; tôle (f.) de cuivre; feuilles (f.pl.) de cuivre	ألْوَاح نُحَاس
copper slate (n.)	schiste (m.) cuivreux	إرْدواز نُحَاسِيّ (تعد.)
copper smelting furnace	four (m.) à minerai de cuivre	فُرْن صَهْر النُّحاس
coppersmith (pers.) (n.)	chaudronnier (m.)	نحاس (تعد.)
copper soaps (paint)	savons (m.pl.) de cuivre	صَابُون النُّحاس (طِلاء) (كيم.)
copper strip	lame (f.) de cuivre	شرِيحة نُحَاسية
copper-sulfide rectifier (Electronics)	redresseur (m.) à sulfure de cuivre	مُقَوِّم مِن كَبْريت النُّحاس (الك.)
cooper sulphate or cooper vitriol	sulfate (m.) de cuivre; vitriol (m.) bleu; couperose (f.) bleue	الزَّاج الأزرق زَاجٌ أَزْرق (كيم.)
copper tube	tube (m.) en cuivre rouge	أُنبوبة نحاسية
copper tubing	tubes (m.pl.) en cuivre rouge	أنابيب نحاسية
copper vranite (Mineral)	chalcolite (f.); torbernite (f.); torbérite (f.)	بورانيْت النُّحاس (تعد.)
copper water-jacket	water-jacket (m.) à cuivre	دِثار مائي نحاسي
copper wire	fil (m.) de cuivre	سِلْك نحاسي (كهر.)
copper-works (for treatment of ores) (n.)	cuivrerie (f.)	مَصَانِع النُّحاس (لِمُعالجة الخامات)

cooper-works (n.) (Foundry)	fonderie (f.) de cuivre cuivrerie (f.)	أَعْمَال النُّحاس (إنت.)
copperas (n.)	couperose (f.)	كَبْرِيتات الحديد البَلْوَرية (كيم.)
melanterie Fe So_4 H_2 O; green vitriol	vitriol vert	زاج أخضر (الزاج الأخضر)
copperasine (n.) (mineral)	copperasine (m.)	كوبْرَازَيْن (تعد.)
coppered carbon (Elec.)	charbon (m.) cuivré	كَرْبُون نُحَاسي (كهر.)
coppered wire	fil (m.) cuivré	سِلك مُنَحَّس
coppering (n.)	cuivrage (m.)	طِلاء بالنُّحاس
coppering bit; soldering iron	fer (m.) à souder	لُقْمَة نُحَاسِيَّة أَوْ رَأس كاوية اللِّحام النحاسية أو مِثقب نَجَّاري نحاسي؛ كاوية لحام (إنت.)
coppering iron	cuivrage du fer	طِلاء الحَدِيد بِالنُّحاس
coppery (adj.)	cuivreux -euse	نُحَاسيّ
coppice (n.)	taillis (m.)	أيْكَة أو غَيْضَة صغيرة الأشجار
copra (n.) (Chem.)	copra (f.)	لُبّ جَوْزَة الهند [الْمُجَفَّف] (كيم.)
coprolite or coprolith (n.)	coprolite (m.); coprolithe (m.)	رَوْث مُتحَجِّر؛ كُوبْرُوليت
coproprietor (pers.) (n.)	copropriétaire (m. ou f.)	شريك في الملكيَّة
copse (n.)	taillis (m.)	دَغْل؛ أجَمَة
copy (n.)	exemplaire (m.)	نُسْخَة

certified true copy	copie (f.) certifiée conforme	صُورة طِبْق الأصْل مُعْتَمَدَة (إدارة)
(master) copy (n.)	copie (f.) originale	نُسْخَة أصلية (إدارة)
copy (to) (v.t.)	transcrire; transférer (des données d'une mémoire dans une autre)	نَسَخ؛ قلَّد ؛ حَاكَى
copying (n.) Teleg.)	impression (f.) paralléle réception (f.) parallèle	نَسْخ (تلغراف.)
copying attachment (Machine tools)	dispositif (m.) de reproduction	مُلحَقة ناسِخة (إنتـ.)
copying-lathe (n.)	tour (m.) à copier; tour (m.) à touche	مِخرَطَة ناسخة (إنتـ.)
copying machines	machines (f.pl.) à copier; copieurs (m.pl.)	آلات ناسخة؛ آلات النسخ
copying technique	technique (f.) de reproduction (f.)	كَيْفِيَّة النَّسْخ؛ كَيْفِيَّة التَّوْليد؛ كيفية النقل
copying telegraph (Teleg.)	télégraphe (m.) fac-similé	تِلغرَاف ناسِخ (تلغراف.)
coquina (n.) oyster shell lime; shelly lime stone	calcaire (m.) coquillier; calcaire conchylien lumachelle (f.)	حَجَر كِلْسي قَوْقَعي: حَجَر كِلْسي صَدَفي: (حجر كِلْسي فَرَاغِي غَنِيّ بِبَقَايا القَوَاقِع والأصْداف)
coracite (n.) (Mineral)	coracite (f.)	كُوراسيْت (تعد.)
coral (n.)	corail (m.)	مَرْجان
coral-fishing (n.)	pêche (f.) du corail	صَيْد المَرْجان
coral island	île (f.) corallienne	جَزِيرة مَرْجَانيَّة
coral reef	récif (m.) corallien; récif (m.) de corail	رَصِيفٌ مَرْجَانيّ

coral rock	roche corallienne	صَخْر مَرْجَانيّ (جيو.)
corrallian formation (Ceol.)	formation (f.) corallienne	تَكْوين مَرْجَانِيّ؛ تَشكيلة مَرْجَانِيَّة (جيو.)
coralliferous (adj.)	corallifère	مَرْجاني؛ حَاوٍ على المَرْجان
coralline (adj.)	coraillienne	مَرْجَانِيّ
coralline limestone	calcaire (m.) corallien	حَجَر كِلسي مَرْجاني (جيو.)
coralline platform (phys. Geog.)	plate-forme (f.) corallienne	سَطِحة مَرْجانية؛ سَطِح مَرْجاني
corb (mining-bucket) (n.)	cuffat (m.); benne (f.)	دَلو تعْدِين (تعد.)
corbel (n.) (Arch.)	corbeau (m.)	طِنْف؛ دِعَامة؛ ناتِئَة (معم.)
corbel beam V. cantilevred beam (Civil Eng.)	poutre (f.) en corbeau	عَتَب طُنْفِي [عَتَب حَبْلِي] (مدن.)
corbel course V. belt course	voie en corbeau	مَسَار طُنَفِي [مَسَار حَبْلِي]
corbel-piece (n.) head-tree; bolster	corbeau (m.) semelle (f.)	قطعة طَنْف؛ قِطْعة حَبْل الشَّجَرَة الرئيسية؛ بولِسْتر العتب الرَّئيسي بِجِسم البَوجي بِعَرَبة السِّكة الحَدِيديّة
cord (n.)	corde (f.)	حَبْل وَتَد
cord circuit (Telephone)	cordon (m.) de connexion	دَارَّة كَبْلِيَّة (هاتف)
cord of wood; cord-wood	cordée (f.) de bois (mesure cubique de bois de chauffage = 128 cubic feet ou $3m^3$; 623)	قياس حَجْمي لِلْخَشب بُعادل ١٢٨ قَدَماً مُكَعبة
cord repeater (Telephone)	répéteur (m.) de cordon	مُكَرِّر (معيد) سِلكِي (هاتف)
cordeau (n.) detonating fuse; detonating cord (Blast.)	mèche (f.) détonante; cordeau (m.) détonant	صِمَامة التَّفْجير؛ حَبْل التَّفْجير (متفجرات)

cordierite (n.) (Mineral)	cordiérite (f.)	«كورْدِيرَيْت» (تعد.)
cordite (n.) (Chem.)	cordite (f.)	«كُورديْت» [بَارود عَدِيم الدُّخان خَلِيط مُتَفَجِّر دافع] (كيم.)
cordless (adj.) (Telephone)	sans cordon	عَدِيم الكبْل (هاتف)
cordless swithchboard	tableau (m.) commutateur manuel à clés	لَوْحة مَفَاتِيح بلا أسلاك توصيل (كهر.)
cordon (n.)	cordon (m.)	نِطاق؛ حِصَار
corduroy road; log causway	chemin (m.) en rondins	طَرِيق النِّطاق؛ طَرِيق حَوْل مَنطقة مُعَيَّنة؛ طَرِيق جِسْرِي من الكُتَل الخشبيَّة؛ طريق مُرْتفع لِعُبُور أرض رَطْبَة (مدن.)
core (bore-core) (n.) (Mining)	noyau (m.)	قَوَّارة صَخْرِيَّة؛ لُبٌّ صَخْري (تعد.)
core (of a rope) (n.)	cœur (m.); mèche; noyau (m.) (d'une corde)	الْقَلْب (لِلْحَبْل)
core (of a wire rope; of an electric cable) (n.)	âme (f.) (d'un câble métallique; d'un câble électrique)	قَلْب؛ لُباب (لحبل سِلْكي؛ لِكبْل كهْرَبِي)
core (n.)	noyau (m.)	قَلْب؛ لُبّ؛ (لِبَرِيمَة) شادُوف أرخميدي؛ للشحن الدوار)
core (of an Archimedean screw) (n.)	noyau (m.) d'une vis d'Archimède)	قَلْب؛ لُبّ (لشادُوف أَرْخميدي)
core (of a crushing-roll) (n.)	noyau (m.) (d'un cylindre broyeur)	قَلْب؛ لُبٌّ (لِلشَّحن الدَّوار)
core (n.) (Elec.)	noyau (m.)	قَلْب؛ (نواة) (كهر.)
core (of a fold) (n.) (Geol.)	noyau (m.) (d'un pli)	نواة الطَّيَّة؛ (لِطَيَّة) (جيو.)

core (of rock to be taken out of the centre or side of a heading when driving; or of a shaft when sinling)	échantillon (m.) (d'une roche pris au centre ou du côté d'un tunnel ou d'un puits de descente de mine)	قَـوَّارة صَخْرِيَّـة (عَيِّنَـة مِنَ الصَّخر تُـؤْخذ مِنَ الوَسَـط أو الجانب لنفقٍ أفقي أو مِنْ بِئر مِنْجم عِنْدَ النُّزول) (تعد.)
core or coreout (to set cores) (v.t.) (Founding)	évider; noyauter	ثَبَّتَ (يُثَبِّت قَلْب المَسْبُوكات) (إنتـ.)
core arbor (n.) (founding)	axe (m.) de noyau	شِياق قَلْب الْمَسْبُوكات (إنتـ.)
core array (Data Processing)	matrice (f.) de tores (magnétiques)	صَـغِيفَـة؛ مـن الخـلايـا المغنطيسية (معالجة البيانات)
core-barrel (n.) (Founding)	lanterne (f.)	مَـاسُـورَة أَوْ عَـامُـود قَلْب المَسْبوكات (إنتـ.)
core-barrel (n.) (Mining)	tube (m.) carottier	أُسْطُوانة (استخراج) العَيِّنات اللُّبِيَّة (تعد.)
core bit; core barrel (pet.)	trépan carottier	مِثقب العَيِّنات اللُّبِيَّة؛ ماسورة العينات اللُّبية (نفط.)
core blowing machine	machine (f.) à souffler les noyaux	مَاكينة نَفْخ قلوب المَسْبوكات (إنتـ.)
core board (n.) (founding)	planche (f.) à noyaux	لَوْح قُلُوب المَسْبُوكات (إنتـ.)
core boring; core drilling; core-drill boring	alésage (m.) du noyau	حَفْر [تَجْويف] القلب؛ ثَقْب القَلْب؛ حَفر باسْتِخدَام مِثقاب القلب (إنتـ.)
core-box (n.) (Founding)	boîte (f.) à noyau; boîte (f.) à noyaux	صُـنـدوق تَشْـكيـل قُـلُوب المَسْبُوكات (إنتـ.)
core-box boring-machine	machine (f.) à aléser les boîtes à noyaux	مَاكينة تَجْويف صُندوق قلوب المَسْبُوكات (إنتـ.)
core-cariage (n.) (Founding)	chariot (m.) d'étuve à noyaux	عَرَبَة قلب المَسْبُوك (إنتـ.)

core-casting (opp to solid custing) (n.) (Founding)	coulage (m.) à noyau, opp. à coulage plein	مَصْبُــوب مُـجَــوَّف (عَكس مَصْبُوب مُصْمَت) (إنت.)
core catcher (pet.)	arrache-carotte	مِمْسَاك العَيِّنات اللُّبية (نفط.)
core curriculum	programme (m.) commun	مُقَرَّر أساسي (تعليم هندسي)
core-cutter or core-bit (n.) (Mining)	découpeur de témoins; trépan découpeur (m.); trépan carottier	لُقْمَة اسْتِخْرَاج العَيِّنات اللُّبِية (تعد.)
core cutting machine V. core drill (Mach.)	machine (f.) à découper les noyaux	ماكينة قَطْع القَلْب (إنت.)
core-disk of core-plate or core lamination (n.) (Elec.)	disque (m.) de noyau; feuillet du noyau	قُرْصي قَلْب عضو الإنتـاج أو رقيقة قَلبيّة (كهر.)
core-drill or core borer (n.) (Mining)	sondeuse à noyau; alésoir à noyaux	مِثْقاب القَوَّارة؛ حَفَّار القوارة (تعد.)
core drilling (pet.)	forage par carottage	حَفر قَوَّاري (نفط.)
core drilling machine V. core drill (Mech.)	machine d'alésage de noyaux	آلة الحفر القواري (إنت.)
core-driver (mortising machine) (n.)	mèche (f.)	مُشَكِّل أو مُدَوِّر القَلْب (ماكينة نقر)
core-extractor or core-lifter or core-catcher or core-breaker (n.) (Mining)	emporte-pièce (m.); cloche (f.) à échantillon; extracteur (m.)	سَاحِب القَوَّارة أو ماسِك عَيِّنَة لُبِّية أو كسّارة عينة لبية (تعد.)
core-iron; core-grid (n.) (Founding)	armature (f.) de noyau	قَلْب حَـدِيد أو قلب شَبَكَـة مِصْبَغَات (إنت.)
core-lathe (n.) (Founding)	tour (m.) à noyaux	مِخرَطَة قُلُوب (إنت.)
core machine; V. core drill (Mach.)		آلة التَّقْوير؛ ماكينة القَلْب [أي ماكينة تجهيز عينة من قلب الجسم لاختبارها] (ميك.)

core-maker (n.) (Founding)	confection (f.) des noyaux; noyauterie (f.)	صَانِع قُلُوب المَسْبُوكَات (إنت.)
core-making machine or core-machine (n.) (Founding)	machine (f.) à noyauter	مَاكِينَة صُنع قلب المَسْبُوكات؛ ماكينة قلوب المَسْبُوكات (إنت.)
core matrix (Data Processing)	matrice (f.) de tores (magnétiques)	مَصْفُوفة الخَلايَا المغنطِيسيَّة (معالجة البيانات)
core memory (Data Processing)	mémoire (f.) à tores (magnétiques); mémoire (f.) à ferrites	ذاكرة بقلب مَغْنطيسي (معالجة البيانات)
core-nail (n.)	clou (m.) pour noyaux	مِسْمار قَلْب [المسبوكات] [جنش] (إنت.)
core-oven or core-stove (n.) (Founding)	étuve (f.) à noyaux	فُرْن تَجْفيف قُلُوب المَسْبوكات أو مَوْقِد تَجْفِيف (إنت.)
core-oven truck or core-oven car	chariot (m.) d'étuve à noyaux	شَاحنة فرن [لتَحْميص] قلب المسبوكات أو عَرَبة فُرْن قلب المسبوكات (إنت.)
core-plate (n.) (Founding)	plaque (f.) à noyaux	قُرْص قَلْب المسبوك (إنت.)
core point; [point in the midle third]	point (m.) central	نُقْطَة وسَطيَّة؛ [تَقَع في الثُّلث الأوسط]
core-print (n.) (Founding)	portée (f.) de noyau; portée (f.) de renmoulage	طَبْعَة قَلْب المَسْبُوكات (إنت.)
core-rack (n.) (Founding)	support (m.) à noyaux	حَامل القلب (إنت.)
core recovery (pet.)	récupération de carotte	مَرْدُود القَوَّارة (نفط.)
core-sample (n.)	échantillon (m.) central	عَيِّنة قَوَّاريّة
core-samples of rocks	échantillon central de roches	عَيِّنات قوَّارية للصُّخور (جيو.)
core-sand (n.) (Founding)	sable (m.) à noyaux; sable (m.) pour noyautage	رَمْل قَلْب المَسْبوك (إنت.)

core-shadow; complete shadow	noyau (m.) d'ombre; ombre (f.) pure	ظِلّ القَلْب [أو أثَر القَلْب] ظِلّ كامل [أو أثر كامِل]
core-stock (n.) (Founding)	boîte (f.) à noyau-boîte (f.) à noyaux	قَلْب القَائِم (سِبَاكة)
core store (Data Processing)	mémoires (f.) à tores (magnétiques) mémoire (f.) à ferrites	ذاكِرَة بِقَلْب مَغنطيسي (معالجة البيانات)
core subjects	matières (f.pl.) fondamentales	مَوَاد أساسية (تعليم هندسي)
core test	essai (m.) au centre	رَائِز القوارة [اختِبَار يَحْتَوي على عَيِّنة مَأخوذة مِن دَاخِل [قلب] الجسم] (مدذ.)
core transformer	transformateur (m.) à noyau	مُحَوِّل أو ذو نواة قَلْب [تحيط به اللفائف] (كهر.)
core-trestle (n.) (Founding)	tréteau (m.) de noyauteur	حامِل قَلْب المَسْبُوك (انت.)
core-tube (n.) (Founding)	tube (m.) à noyaux	أنبُوبَة قَلْب المَسْبُوك (انت.)
core-tube (n.) (Mining)	tube (m.) carottier	أنبُوبَة القَوَّارَة (تعد.)
core-type dam	barrage (m.) à noyau	خَزَّان من نَوْع القَلْب؛ خَزَّان من النَّوع المُحْتَوَي على نَـواة أو خَزَّان بِقلب؛ خَزَّان بِنَوَاة (مدذ.)
core type transformer (Elec.)	transformateur (m.) à colones (à noyaux)	محول قلبـي؛ محول ذو نوى (كهر.)
core wall (a wall of masonary; sheet piling or puddled clay built inside a dam or embankment to reduce percolation (Civil Eng.)	noyau (m.)	حائط نواة أو حائِط قَلْب (حَائِط مِنَ المَبَانِي أو من الخَوَازيق اللَّوْحِيَّة أو من الطين المُسوَّط تُبْنى دَاخِل الخزان أو الجسر لتقليل التسرّب (مدذ.)

cored carbon (Elec.)	charbon (m.) à mèche	كَرْبون ذو قَلْب (كهر.)
cored casting	pièce (f.) à noyaux	مَصْبُوبَة مُجَوَّفَة (انت.)
cored electrode; blux core type electrode	électrode (f.) à mèche; électrode creuse	سِيخ أو عمُود أو قَضِيب لِحَام ذو قلب؛ سيخ لِحَام مُغَطَّى؛ قَضِيب لِحَام ذو قلب صَهُور (انت.)
cored interval (Pet.)	intervalle carotté	مَسَافة مُقَوَّرَة (نفط.)
coreless (adj.)	évidé, -e	مُجَوَّف
coreless induction furnace (Chem.)	four (m.) à creuset à induction	فُرْن تَحْرِيفِيّ لَا قَلْب له؛ (عديم القلب) (فيز.)
corf (corves pl.) (n.) (Mining)	berline (f.); berlaine (f.); wagonnet (m.)	سِكَّة أَوْ عَرَبَة صَغِيرَة تُسْتَعْمَل في المَنَاجِم (تعد.)
coring or coring out (forming holes in castings by means of cores) (n.)	noyautage (m.)	قَلْبُ المَسْبُوكَات (تَكْوين تَجْويفات في المَصْبُوبَات بواسطة القُلُوب) (انت.)
coring or coring up (setting cores) (n.)	carottage	تقوير؛ تجويف
coring bit (a bit that grinds the outside ring of the hole; leaving an inner core intact for sampling) (Mach.)	carottier	لُقْمَة التَّقْوِير؛ لُقمة [مِثْقب] تَجْهيز القَلْب (اللُّقْمَة التي تَطْحَن الحَلَقَة الخارجية تَارِكَةً قَلْباً داخِلياً مُصوناً [صَحِيحاً] لِتَجهيز العَيِّنَة) (انت.)
coring in sand	carottage en sable	أَخْذ قَوَّارة رَمْلِيَّة مِنَ التُّرْبَة الرَّمْلِيَّة الطِّينِيَّة (مدن.)
coring machine (n.) (Founding)	machine (f.) à noyauter	مَاكِينَة تَجْوِيف (انت.)
coring vessel (Pet.)	boîte à carotte	وِعَاء القَوَّارَات؛ القَوارات (نفط.)

corinthian order (Arch.)	ordre (m.) corinthien	الطِّراز الكورِنْثي (معم.)
Coriolis effect (Meteorology)	effet (m.) de Coriolis	أَثَر «كوريوليس» (علم الأرصاد الجوية) (فيز.)
coriolis' force (Meteorology)	force (f.) de Coriolis	قُوَّة «كوريوليس» (علم الأرصاد الجوية)
cork (n.)	liège (m.)	فِلِّين؛ سِداد فِلِّيني
cork (stopper) (n.)	bouchon (m.); bouchon en liège; bouchon de bouteille (m.)	فِلِّين؛ سِدادة القِنِّينَة (سدادة)
cork (v.t.)	boucher	أَلْلَق؛ سَدَّ بالفِلِّين؛ سَدَّ بِفِلِّين مَحْرُوق
cork a bottle (to)	boucher une bouteille	سَدُّ زُجاجة بفلِّينة
cork board	planche (f.) en liège	لَوْح فِلِّين (صنع.)
cork brick; agglomerated cork brick; rock cork	brique (f.) en liège; bloc (m.) en liège; liège (m.) aggloméré en bloc; brique durcie en liège	طُوبٍ من الفِلِّين؛ طُوب فِلِّينِيّ مُتَكَتِّل [أو مُرْتَكِم]؛ فِلِّين صَخْرِي (تشد.)
cork float	flotteur (m.) en liège	عَوَّامَة فِلِّينِيَّة
cork lagging for pipes	coquilles (f. pl.) en liège	فِلِّين تَغْلِيف لِلمَوَاسِير
cork moulds (GB); cork molds (US) (for pipes)	coquilles (f. pl.) en liège	قَوَالِب الفِلِّين (لِلمَواسِير)
cork oak; cork tree	chêne-liège (m.)	فِلِّين البَلُّوط؛ شَجَرَة الفِلِّين
corkscrew (n.)	tire-bouchon (m.)	لَوْلَب [برِّيمة] سَحْب السَّدَّادات (ميك.)
corkscrew antenna (US); helical aerial (GB) (Telecom.)	antenne (f.) hélicoïdale	هَوائِي لَوْلَبِي (الاتصالات البعيدة)

corkscrew rule	règle (f.) du tire-bouchon	قَاعِدَة اللَّوْلَب (كهر.)
corkscrew stairs	escalier (m.) en vis; escalier (m.) hélicoïdal; escalier (m.) en hélice; escalier (m.) en spirale; escalier (m.) en colimaçon	سَلَالِم بَرِّيمِيَّـة؛ دَرَج بَرِّيمي (معم.)
corkscrewing (n.)	vrillage (m.)	لَوْلَبَة سَحْب السِّدَادَة؛ بَرِّيمة سَحْب (ميك.)
corking (a bottle) (n.)	bouchage (m.) d'une bouteille (f.)	غَلْق بِسِدَادَة أوبِفلِّينَة (زُجَاجَة)
Corliss engine	machine (f.) Corliss	مُحَرِّك «كورليس» (ميك.)
Corliss valve	distributeur (m.) corliss	صِمام «كورلَيْس» (ميك.)
Corliss valve-gear	distribution (f.) corliss; détente (f.) Corliss	آلِية صِمَام «كَورلِيْس» (ميك.)
cornaline (n.)	cornaline (f.)	كَورْنالِين (تعد.)
corneous lead (Mineral)	plomb (m.) corné; phosgénite (f.)	رَصَاص رُكني؛ رَصَاص قَرْنِي (تعد.)
corner (n.) elbow	coude (m.) brusque	رُكن؛ زَاوِية
a tight corner	un coin étranglé	رُكن ضيِّق؛ أوْ زاوية ضَيِّقَة
corner admittance (Elec.)	admittance (f.) de coude brusque	قَبُولِيَّة رُكْنِيَّة؛ مُتَطَاوعة رُكْنِيَّة (كهر.)
corner aerial; corner antenna (Telecom.)	antenne (f.) en dièdre	هَوائِي رُكنِي (اتصـ.)
corner angle; angle bracket (Civil Eng.)	cornière (f.) d'angle	زَاوية الرّكن أو زاوية ركنية؛ كتيفة زاويَة أو بُرُوز كابوليّ زَاويّ (مدن.)

corner assembling; angular fish; knee brace	assemblage (m.) angulaire	وَصْلة رُكنِيَّة بالشكالات (مدن.)
corner-band (n.)	lien (m.) angulaire	قَيْد جَانِبِي؛ رِبَاط جَانِبِي؛ شَرِيط رُكني
corner-brace (n.)	vilebrequin (m.) d'angle	شَدَّاد الرُّكْن؛ رِبَاط الرُّكْن (مدن.)
corner bracing (Civil Eng.)	renfort (m.) d'angle	التَّكْتِيفة الرُّكْنِيَّة [تَقْوِيَّة رُكْنِيَّة بالشَّكَّالات] (مدن.)
corner cogging with oblique cog	entraillure (f.) biaisée	تَوْصِيل الرّكْن باللِّسَان والنَّقْر بِوَاسِطَة لِسَان مَائِل أو بِوَاسِطَة سَنّ مُلقَمة مائِل (انتـ.)
corner connection (Civil Eng.)	assemblage (m.) d'angles	وَصْلة رُكنِيَّة أو وَصْلة الرُّكن (مدن.)
corner drill (Mach.)	foret (m.) à angle	مِثْقاب لِلرُّكن (انتـ.)
corner frame (Mining)	cadre (m.) d'angle	هَيْكل [إطار] رُكنِي (تعد.)
corner plate (Civil Eng.)	plaque (f.) cornière; plaque (f.) d'encoignure	لَوْح رُكنِي (مدن.)
corner-post or corner-pillar (n.)	poteau (m.) cornier; poteau (m.) d'angle; montant (m.) d'angle	عَمُود الرُّكن؛ عَمُود النَّاصِيَة (مدن.)
corner reflector (Radar)	réflecteur (m.) en trièdre	عاكِس زاوِيّ؛ عَاكِس قُرْنِيّ (رادار)
corner-rounding cutters right-hand; left-hand or double	fraises (f. pl.) pour congés; droite gauche ou droite et gauche	مَقْطَع تَفْرِيز لِتَدْوِير الزَّوَايا؛ يَمِيني؛ يَسَاري أو مُزدوج (انتـ.)
corner-slick or corner-smoother (n.) (Rounding)	lissoir (m.) d'angle	ملاَّسَة زَاوِيَة (انتـ.)

corner stone quoin	pierre (f.) d'encoignure (f.); pierre (f.) de coin (m.)	حَجَر الزَّاوِيَة؛ حَجَر الأسَاس؛ حَجَر رُكْنِيّ (تشد.)
corne-tile (n.)	tuile (f.) cornière	قِرْمِيدَة زَاوِيَّة أو بِلَاطة رُكْن (تشد.)
corner window (Arch.)	fenêtre (f.) en encoignure	نافِذَة رُكْنِيَّة [نافِذَة لِلرُّكن] (معم.)
cornet or cornette (n.) (Assaying)	cornet d'essai (m.)	بُـوق؛ قُمْع وَرَقِي (اختبار أو تحليل)
cornice (n.) (Arch.)	corniche (f.)	إفْرِيز؛ كورنِيش (معم.)
cornice boarding	revêtement (m.) mouluré	عَمَل أَلْواح طَرْفِيَّة [تلويح أي عمل ألواح بالكورنيش]
cornice bracket (Arch.)	clochet (m.) de chéneau	كَتِيفة إفريزيَّة أو طُنفيَّة (معم.)
cornice of a cupboard	chapiteau (m.) d'un meuble	إفـريـز أو طَنَف الصِّـوان [الخِزانة]
cornice of the pedestal; pedestal moulding; base moulding	moulure (f.) d'embase	طَرْف [كـورنيش] الحَـامِـل أو القَائِم أو قاعـدة العَمود: عمل قالب للحامل أو القائم أو قاعدة العمود
cornice outline (Architecture)	modénature (f.) d'une corniche	حَدّ الإفريز (معم.)
cornish boiler	chaudière (f.) de cornouailles; chaudière (f.) à un foyer intérieur cylindrique; chaudière (f.) à un tube-foyer	مِرْجَل «كورنوال» (ميك.)
Cornish engine or Cornish pumping-engine	machine (f.) de cornouailles	مُحَرِّك «كورْنـوَال» أو محرِّك «كُورْنوال» (ميك.)
Cornish pump	pompe (f.) de cornouailles	مِضَخَّة «كورنوال» (ميك.)

Cornish stone	Cornish-stone (f.)	حَجَر كورْنَوال
Cornish valve	soupape (f.) de Cornouailles; soupape (f.) à cloche	صمام «كورنيش» (دكورنُوال) (ميك.)
corocoro (n.)	corocoro (m.)	«كوروكورو» [نُحَاس طَبيعي حُبَيْبِـي مخلوط بمعادن أخرى] (تعد.)
corona (adj.)	couronné, -e	هَاليّ؛ فوحان كهربائي (كهر.)
corona discharge (Phys.)	décharge (f.) en corona	هَالَة؛ تَفْريغ هَالِيّ (فيز.)
corona	couronne (f.) lumineuse	هَالَة
corona emission (electrical precipitator)	couronne (f.)	ابتعاث الهَالَة لِلْقَمَر أو ابتعاث الطُّفاوة للشَّمس أو الابتعاث الهـاليّ [كهربـاء] المُرَسِّب الكهربائي] (كهر.)
corona tube (Electronics)	tube (m.) à décharge de corona; tube (m.) à effet de couronne	صِمَام ذو تفريغ هالي (الك.)
corporation (n.)	corporation (f.); société (f.); compagnie (f.)	تَعَاوُنِيَّة؛ مُـؤَسَّسَـة؛ شركَـة مُسَاهِمَة
corpuscular (adj.)	corpusculaire	جُسَيْمِي أشِعَّة الْمَصْعَد (فيز.)
corpsuscular radiation; particle radiation (Phys.)	rayonnement (m.) corpusculaire; rayonnement (m.) de particules	إصدَار جُسَيْمِي
corrade (v.t.) (Geol.)	corroder; éroder	نَحَتَ؛ يَنْحَتُ (جيو.)
corrasion (n.) (Geol.)	corrosion (f.); érosion (f.)	نَحَّات فِيزيَائِي
correct (v.t.)	corriger; rectifier	صَحَّحَ
correct (adj.)	correct -e; exact -e; juste	صَحِيح؛ مَضبُوط؛ لائِق؛ متَّفِق مَعَ العُرْف والتقالِيد؛ صائِب

correct discription	description (f.) correcte	وَصْف صَحِيح
correct the priming (to)	reprise (f.) de la couche d'impression (f.)	يُصْلِح بِطانة الدِّهان (مدن.)
correct weight	poids exact (m.); poids juste (m.)	وَزن صَحِيح
corrected (adj.)	corrigé	مُصَحَّح
corrected bearing (Radar)	relèvement (m.) corrigé	اتِّجاه زَاوِيّ مُصَحَّح (رادار)
correcting amplifier (Electronics)	amplificateur (m.) correcteur	مُضَخِّم تَصْحِيح (الك.)
correcting circuit (Telephone)	circuit (m.) correcteur	دَائِرَة تَصْحِيح (هاتف)
correction coil; pealing coil (Electronics)	bobine (f.) de crête	مِلف تَصْحِيح؛ مِلف ذَوْرِي (الك.)
correcting current (Teleg.)	courant (m.) de correction	تَيَّار التَّصْحِيح (تلغراف)
correcting repeater (Telephone)	amplificateur (m.) correcteur	مُعِيد التَّصْحِيح (هاتف)
correcting separating amplifier (Electronics)	amplificateur (m.) correcteur-séparateur	مُضَخِّم فصْل وتَصْحِيح (الك.)
correcting signal	signal (m.) de correction de synchronisme	إشَارَة تَصْحِيح (الك.)
correction (n.) equalization	correction (f.) de l'égalisation	تَصْحِيح المُعَادَلَة
correction curve	courbe (f.) de correction	مُنْحَنَى التَّصْحِيح (الك.)
correction filter (Electronics)	filtre (m.) de correction	مُرَشِّح التَّصْحِيح (الك.)
correction for astigmatism; for chromatic aberrations	correction de l'astigmatisme des aberrations chromatiques	تَصْحِيح اللَّابُؤرِيَّة والزَّيْغ اللَّوْنِيّ (فيز.)

correction for capillarity (Barometry)	correction de la capillarité	التَّصْحِيح لِلخاصِيَّة الشَّعْرِيَّة (علم قياس الضغط الجوي)
correction for level (Barometry)	correction de niveau	التَّصْحِيح لِلْمُسْتَوَى [عَنْ سَطْح البَحْر] (علم قياس الضغط الجوي)
correction for temperature (Barometry)	correction de la température; réduction (f.) à 0°	التَّصْحِيح لِدَرَجات الحَرارَة (علم قِيَاس الضغط الجَوِّي)
correction from signals	autosynchronisation (f.)	تَصْحِيح مِن الإِشَارَات (الك.)
correction nomogram	nomogramme (m.) de correction	«نوموجرام» [مُخَطَّط بَيَانِي التَّصْحِيح]
correction of amplitude; V. amplitude correction	correction (f.) de l'amplitude	تصْحِيح المُتَّسَع (كهر.)
correction signal	signal (m.) de correction	إشَارَة تَصْحِيح (الك.)
corrective action	mesure (f.) corrective; action (f.) de correction	تَصَرُّف أو إجراء تَصْحِيحي
correctly (adv.)	correctement; exactement; justement	بِصِحَّة؛ عَلَى الصَّواب
correctness (of a balance) (n.)	justesse (f.) (d'une balance)	صِحَّة أو صَوَاب (صِحَّة مِيزان) (ميك.)
corrector circuit (Electronics)	circuit (m.) compensateur; circuit (m.) correcteur	دَائِرَة مُصَحِّحَة (الك.)
correlation (n.) (Geol.)	corrélation (f.)	(عَلاقة مُتَبَادَلة)؛ تَرابُط؛ ارْتِبَاط
correlation computer	corrélateur (m.) analogique (pour le calcul de corrélation)	حَاسُوب تَعَالُقِي؛ تَرَابُطي [لِحِسَاب دوال الارتباط] (معالجة البيانات)
correlation curve	courbe (f.) de corrélation	مُنحَنَى الارْتِبَاط (الك.)

corrélation function (Electronics)	fonction (f.) de corrélation	(تابع) دَالّة الارْتباط (الك.)
correspond in shape to (to)	épouser les formes de	نَاظَر أو ماثَل في الشَّكْل لـ :
correspondence principle (Nucl.)	principe (m.) de correspondance	مَبْدأ التقابُل (علوم نووية)
corresponding (adj.)	correspondant	مُناظِر؛ مُتَنَاظِر
corresponding angles (Geom.)	angles (m. pl.) correspondants	زَوَايَا مُتَقَابِلَة (تعل.)
corridor (n.)	couloir; corridor (m.)	رُوَاق؛ دِهْليز؛ مَجاز بَيْن الحُجُرات؛ عُش؛ مَمَر؛ طُرْقة (معم.)
corridor-carriage (n.) (Rly.)	wagon (m.) à couloir	عَرَبَة صَغيرة لِلمَمَرّ
corridors of a building	couloirs, corridors d'un édifice	مَمَرَّات المَبْنى (معم.)
corry (n.) cirque	cirque (m.) glaciaire	حَلَبَة جَلِيدِيَّة (جيو.)
corry-glaciér (n.)	glacier (m.) de cirque	جَلِيدِيَّة الحَلَبة (ميك.)
corry-lake	lac (m.) de cirque	بُحَيْرَة ذات حَلَبة جَلِيدِيَّة (جيو.)
corrigendum (a) (n.)	rectificatif	تَصْوِيب
corroborate (v.t.)	corroborer	أَيَّدَ؛ ثَبَّتَ؛ عَزَّزَ؛ وَثَّقَ
corroborate somebody's statements (to)	corroborer les assertions de quelqu'un	أَيَّد تَصْرِيحات أو رِوَايات شخص ما (مؤتـ.)
corrode (to) (v.t.)	(se) corroder; ronger	نَحَتَ؛ بَلِيَ
corrode (v.t.)	corroder	حَتَّ؛ أَصْدَأ
corrode (v.i.)	se corroder	تآكَلَ؛ تَحاتَّ؛ صَدَأ
corrodent (n.)	corrodant (m.); corrosif (m.)	أَكّال؛ أو مُصْدِىء

corrodibility (n.)	corrosiveté (f.)	قابِلِيَّة التَّحات؛ قابِلِيَّة التَّآكُل
corrodible (adj.)	oxydable	قابل لِلحتّ أو التَّآكل
corroding (adj.)	corrodant -e; corrosif -ive	مُتَآكِل؛ تَآكِلِيّ؛ تَأَكُّلِيّ (كيم.)
the corroding action of acids	l'action (f.) corrodante des acides	الفِعْل التَّآكِلِيّ للأحْمَاض
corroding lead (Chem.)	plomb (m.) pur	رَصَاص صُدُوء [رصاص صرف] (كيم.)
corroding pot (Chem.)	cuve (f.) de corrosion	حَوْض التَّآكُل (كيم.)
corrosible (adj.)	oxydable	أَكّال؛ حَاتّ
corrosion; decay (n.) (Chem.); chemical erosion	corrosion (f.); attaque (f.) érosion chimique	تآكُل؛ تَحَات كِيماويّ (كيم.)
corrosion coupons (Pet.)	coupons de corrosion	قسَائِم التَّآكُل (نفط.)
corrosion during service (dry cells) (Chem.)	corrosion (f.) en service	التَّآكُل أثناء الاسْتِخْدَام (خلايا جَافَّة) (كيم.)
corrosion during storage (dry celles) (Chem.)	corrosion (f.) en magasin	التَّآكل أثناء التَّخْزين (خلايَا جافّة) (كيم.)
corrosion-figure (n.) (Crystall.)	figure (f.) de corrosion	شَكْل التَّآكُل (علم البَلُّورَات)
the corrosion of boiler tubes of casing	la corrosion des tubes; de chaudières de tubage	تآكل [صَدَأ] أنابيب المِرْجَل؛ غِلاف (ميك.)
corrosion resistance	résistance (f.) à la corrosion	مُقَاوَمَة التَّآكُل (مُقَاوَمَة الصَّدَأ) (كيم.)
corrosion-resistant (adj.)	non corrosif	مُقاوِم لِلتَّآكُل؛ (مُقاوِم للصداء) (كيم.)
corrosion test	essai (m.) de corrosion	رَائِز التَّآكُل (كيم.)
corrosive (n.)	corrosif (m.); corrodant (m.)	(مُسَبِّب لِلصَّدأ)؛ أكّال؛ حاتّ

cosecant-squared beam (Telecom.)	faisceau (m.) à cosécante carrée	حُزمَة مُـرَبَّعة قـاطِع التَّمام (الاتصالات البعيدة)
coseismal or coseismic (adj.)	cosismal -e aux; cosiste; homosiste	مُتَساوي السِّيزْمِيَّة (فيز.)
coseismal (n.)	cosiste (f.); homosite (f.)	سِيزْمِيَّة مُتَساوِيَة (فيز.)
cosette (sugar) (n.) (Chem.)	cossette (f.)	شَـرِيحَة شَمَنْـدَر (سُكَّـرِي) [شَرِيحَة من الشَّمَنْـدَر عَلَى شَكل حرف V] (كيم.)
cosine (n.) (Math)	cosinus (m.)	جَيْب التَّمَام (رياضيات)
cosine program (subrogram) (Data Processing)	programme (m.) des cos (cosinous) (sous programme)	بَرْنَامَج جَيْب التَّمَام (معالجة البيانات)
cosmic (adj.) ; cosmic dust	cosmique; poussière (f.) cosmique	كوني؛ غبَار كَوْنِي
cosmic noise; extra terrestrial noise (Electronics)	bruit (m.) cosmique; bruit (m.) extraterrestre	ضَجِيج كَوْنيّ (الك.)
cosmic radiation (Phys.)	radiation (f.) cosmique	أشِعَّة كَوْنِيَّة (فيز.)
cosmic ray decay electrons (Electronics)	électrons (pl.) de désintégration du rayonnement cosmique	الكتـرونات تَفكُّك (تَهـافُت) الأشِعَّة الكَوْنِيَّة (الك.)
cosmic ray knock-on electrons (Electronics)	électrons (pl.) cosmiques de choc	الكترُونَات التَّصادُم للأشعَّة الكَوْنيَّة (الك.)
cosmic rays	rayons cosmiques (m. pl.)	أشِعَّة كَوْنِيَّة (فيز.)
cosmic ray shower (Electronics)	gerbe (f.) cosmique	شُـؤْبُوب كَوْنِي (من الأشِعَّة الكونية) (الك.)
cosmodrome (n.)	cosmodrome (m.)	قَـاعِـدَة إطْلَاق الصَّـوَاريـخ والسُّفُن الفَضَائِيَّة (طير.)

cosmopolitanism (n.)	cosmopolitisme (m.)	مُـوَاطِنِيَّـة عـالَمِيَّـة؛ حِيـازة المُوَاطِن العالمِي وتفكِيره
cosmos (n.)	cosmos (m.)	الكَوْن
cosmotron (n.); proton-synchotron (Electronics)	cosmotron (m.); proton-synchrotron (m.)	«كُـوزمُـوتْـرون» مُـسَـرِّع البروتُونات (الك.)
cossyrite (n.) (Mineral)	cossyrite (f.) œnigmatite	«كوسيريت» (ضرب من أشباه الامفيولات) (تعد.)
cost (n.) or cost price	prix (m.) de revient; prix (m.) coûtant; prix (m.) de fabrication	سِعْر التَّكْلِفَة (إدارة)
capital cost	coût en capital	نَفَقَات رَأْسمالِيَّة (إدارة)
(unit) cost	coût (m.) unitaire	تَكْلُفَة الوَحْدَة (إدارة)
cost account (n.)	compte (m.) prix de revient	حِساب تكالِيف (إدارة)
cost accounting	comptabilité (f.) analytique (d'exploitation); comptabilité (f.) des prix de revient	مُحَاسَبَة التَّكَالِيف (إدارة)
cost control	contrôle (m.) des coûts	مُرَاقَبَة التَّكالِيف (إدارة)
cost estimate; estimate of costs	devis (m.) estimatif; évaluation (f.)	تَقْدِير التَّكَالِيف (إدارة)
cost estimator; V. estimator	estimateur (f.) du coût	مُقَدِّر التَّكَالِيف [مُقَدِّر التَّكْلُفة] (إدارة)
cost; freight and insurance	coût (m.) du fret et d'assurance	الثَّـمَن وتَـكَـاليف الشَّـحن والتَّأمين (إدارة)
cost of living	coût de la vie	تَكَالِيف المَعِيشَة

cost of living allowance; separation allowance; living allowance; subsistence allowance; cost of upkeep	indemnité (f.) de déplacement; frais d'entretien	تَكَالِيف بَدَل المَعِيشة [تكاليف مُخَصَّص المَعِيشة]؛ بَدَل [مُخَصَّص] الانفصَال؛ بَدَل [مُخَصَّص] المَعِيشة؛ بَدَل إقامَة؛ تكاليف الصيانة
cost of winning (Pet.)	frais d'exploitation	تَكْلُفة الاستخراج (نفط.)
cost-plus-percentage contract	contrat (m.) de coût plus pourcentage	عَقْد بالتَّكاليف زائداً نِسبَة أرباح (إدارة)
cost price	prix de revient	سِعْر التَّكْلِفة (إدارة)
costs	coûts (m. pl.)	تكاليف (إدارة)
coverhead costs	frais (m. pl.) généraux	نَفَقَات إدَارِيَّة (إدارة)
costs incidental to wages	coûts (m. pl.) accidentels relatifs aux salaires	التَّكَالِيف العَارِضَة للأجور أو التَّكَالِيف غَيْر المَنظورَة للأجور (إدارة)
costs of construction (building Cons.)	coûts (m. pl.) d'établissement de construction (bâtiments)	تَكَالِيف الإِنْشَاء أَوْ البِنَاء (تشد.)
costs of operation; V. operating costs	coûts de l'opération; coûts des opérations	تَكَالِيف العَمَلِيَّة أو التشغيل (انتـ.)
costean (v.i.)	opérer des trous de prospection	نَقَّبَ بالقَنَوات أو بالخنادق
costean-pit (n.)	trou (m.) de prospection	حُفْرَة اسْتِكْشَافِيَّة (تعد.)
costean-trench (n.)	tranchée (f.) de recherches; tranchée (f.) de prospection	أُخْدُود تَنْقِيب (تعد.)
costing (n.)	établissement (m.) de prix de revient	التَّكَالِيف [تَثْمِين] (إدارة)
costly (adj.)	coûteux -euse	ثَمِين؛ باهظ التَّكَالِيف (إدارة)
cot (n.)	mancile (f.) (du maçon)	أداة البَنَّاء (تشد.)

cottage (n.)	maisonnette (f.)	كُوخ؛ بيت صَغير لقضاء العُطْلة (معم.)
cotter (n.)	clavette (f.)	وَشِيظة؛ خَابُور؛ أسْفِين (ميك.)
cotter (v.t.)	claveter; clavetter	خَابَر
cotter bolt (n.)	boulon (m.) à clavette	مِسْمَار ذو خابُور (ميك.)
cotter-file (n.)	fendante (f.)	مِبْرَد خَوَابير (انت.)
cotter-pin (n.)	goupille (f.)	خابُور دَبُّوسِي [تِيلة مُسْتَدقة] (ميك.)
cotter stud-bolt	pirsonnier (m.) à clavette	مِسْمَار جَاوِيط خَابُوري (ميك.)
cottered (adj.)	claveté (adj.)	خَابُوري
cottered chain (Pet.)	chaîne à clavette	سِلْسِلَة خَابُورِيَّة (نفط.)
cottered joint	assemblage (m.) par clavette en coin	وَصْلة خَابُورِيَّة (ميك.)
cottering (n.)	clavetage (m.); clavettage (m.)	التَّوصِيل بالخابُور (ميك.)
cottering-file (n.)	fendante (f.)	مِبْرَد خابُوري (ميك.)
cotton (n.)	coton (m.)	قُطْن
cotton belt	courroie (f.) en coton	سَيْر قطْنِي (ميك.)
cotton covered (electric wire)	à guipage coton	مُغَطًّى بالقُطْن (سلك كهربائي) (كهر.)
cotton fabric duck belt (or band); cotton reinforced belt	courroie (f.) en toile en coton	سَيْر مُقَوًّى بِنَسِيج القطن (ميك.)
cotton fabric ply	pli (m.) d'étoffe de coton	طَبَقة نَسِيج القطْن
cotton oil (Chem.)	huile (f.) de coton	زَيْت القُطْن [زيت خاص يستخدم في تزييت القطن أثناء عمليات الغزل] (كيم.)

cottonseed oil (Chem.)	huile (f.) de coton	زَيْت بذْر القطن؛ زيت القطن (كيم.)
cotton shed	hangar (m.) à coton	سَقِيفَة القُطْن
cotton-waste (n.)	déchet (m.) de coton	نِفَايَة القطن
cottonwood (n.); V. polar	peuplier	خَشَب الحُور اللَّيِّن
Cottrell precipitator (Chem.)	cottrell (m.)	مُرَسِّب «كوترل» (كيم.)
cotunnite (n.) (Mineral)	cotunnite (f.)	«كُوتونيت» (نفط.)
couch (n.)	canapé (m.); divan (m.)	أَرِيكة؛ مَقْعَد؛ بِطانة لِلدِّهَان
couloir (n.) (Geol.)	couloir (m.)	خَانِق عَمِيق [خَاصَّة في جبال الألْب السِّويسْرِيَّة] (جيو.)
coulomb (n.) (Elec.)	coulomb (m.)	«كولوم» [أمْبير؛ ثانية] (كهر.)
coulomb (n.) atraction	attraction coulombienne	جاذِبِيَّة كُولُومْ (كهر.)
coulomb barrier (Chem.)	barrière (f.) de coulomb	حائِل كُولُومِي؛ حَاجِز كُولُومِي (كيم.)
coulomb degeneracy (Nucl.)	dégénérescence (f.) coulombienne	انْحِلَال كُولُومِي (علوم نووية)
coulomb energy coulomb force (Elec.)	force (f.) coulombienne	طَاقَـة «كُولُوم»؛ قُـوَّة كُولُوم (كهر.)
coulomb field	champ coulombien	حَقل كُولُومْ (كهر.)
coulomb-meter or coulometer (n.) (Elec.)	coulombmètre (m.)	«كُولُومِتْر»؛ مِقيَاس كُولُوم
coulomb potential (Electronics)	potentiel (m.) coulombien	جُهْد «كولوم «كولوم» (الك.)
coulomb repulsion	répulsion coulombienne	تَدَافُع كُولُومْ

counter characteristic curve (Electronics)	courbe (f.) caractéristique du compteur	المُنْحَنَى المُمَيِّز للعَدَّاد (الك.)
counter-clockwise (adj.) (Mech.)	en sens inverse des aiguilles d'une montre	في عَكس اتِّجاه عَقَارِب الساعة (ميك.)
counter-clockwise; polarized wave; V. anti-clock-widse polarized wave	onde (f.) polarisée en sens inverse des aiguilles d'une montre	مَوْجَة مُسْتقطَبَة في عكس اتجاه عقرب الساعة (كهر.)
counterclokwise rotation	rotation (f.) dans le sens inverse du mouvement des aiguilles d'une montre	دَوَرَان عَكس حَرَكة عَقرب الساعة (ميك.)
counter-controlled cloud chamber (Electronics)	chambre (f.) d'ionisation à compteur pilote	غُرْفَة تَأيّن ذات عدَّاد مَحْكوم (الك.)
counter-current (n.)	contre-courant (m.)	تيَّار مُعَاكِس (كهر.)
counter current extraction process (Chem.)	procédé (m.) d'extraction à contre courants	إجْرَاء اسْتِخلاص مُضاد التيَّار
counter-current revolving pan mixer (Mach.)	appareil (m.) à tambour tournant avec dispositif mélangeur tournant en sens inverse; malaxeuse (f.) à contrecourant; malaxeur-mélangeur (m.) à trains valseurs	خَلَّاط ذو وعاء [حَلَّة] دَوَّار بِعَدَّاد للتَّيَّار (ميك.)
counter dead time (Electronics)	temps (m.) mort d'un compteur	الزَّمَن المَيِّت لِلعَدَّاد (الك.)
counter diagonal; counter brace	contre-diagonale (f.) diagonale opposée; contrefiche (f.)	قُطْر مُعَاكِس [متعارض أو عكسي]؛ تكتيفة متعارضة (مدن.)
counterdrain (n.); V. ditch of a berm	drain d'équilibre	مَجْرَى صَرْف المُوازَنة (مدن.)

counter efficiency; counting efficiency; counting vield; geometry factor (Electronics)	sensibilité (f.) du compteur	مَرْدُود العَدَّاد؛ مَـرْدُود العَدّ (الك.)
counter electro motive force	force (f.) contre-électromotrice de self-induction	قُوَّة مُحَرِّكة كهربائية عكسية (كهر.)
country entry (Data Processing)	entrée (f.) compteur	مَـدْخـل العَـدَّاد (معـالجـة البيانات)
counter field emission; field emission counter (Electronics)	compteur (m.) à émission froide	عَدَّاد ذو إصْدَار حَقْلِيّ (الك.)
counter filling system (Electronics)	système (m.) de remplissage d'un tube compteur	نِظام مَلْء [شَحْن] العـدَّاد (الك.)
counter-flange (n.) (Civil Eng.)	contre-bride (f.)	شَفَّة مقابِلَة (مدن.)
counter-flap hinge	ferrure (f.) à noix	مِفْصَلَة قَلَّابة مقابِلة (ميك.)
counter floor; dead floor	faux parquet (m.)	أرْضِيَّة مُقابِلة؛ أرْضِية ثابِتة (معم.)
counter flow process (Hydraulic)	méthode (f.) de contrecourant	عَمَلِيَّـة الانْسِيَاب المتضـاد (موا.)
counterflush drilling; reserve circulation drilling (Pet.)	forer avec circulation renversée; forer avec circulation inverse	حَفر بالحَقن الفَكِّي (نفط.)
counterfort (n.) buttress (Civil Eng.)	contrefort (m.)	كَتِف جانبية؛ كَتِف (مدن.)
counterfort retaining wall; buttress retaining wall (Civil Eng.)	mur (m.) de soutènement à contreforts	حَائِط سانِد بأكتاف (مدن.)
counterfort (type) dam; buttress (type) dam; buttressed (type) dam (Civil Eng.)	barrage (m.) à contreforts	خزان بأكتاف [خزان من النوع ذي الأكتاف]؛ خزان مستند إلى أكتاف من هذا النـوع (مدن.)

counter gas amplification (Electronics)	amplification (f.) due au gaz du compteur	تَضْخيم غاز العَدَّاد (الك.)
counter-gear (a geared counter-shaft) (n.)	engrenage (m.) de renvoi	مسننة مقابلة (تعشيقة عمود دَوَران مُقابِل) (ميك.)
counter-gear (counter motion) (n.)	renvoi (m.) de mouvement; renvoi (m.); transmission (f.) secondaire; transmission (f.) intermédiaire	تِرْس مقابِل (حَرَكَة مُضادَّة) (ميك.)
counterhatching; countersectioning	hachures (f. pl.) croisées	تقسيم تَبادُلي عَكْسِيّ
counter-lath (n.) (buil.)	contre-latte (f.)	شَريحَة خشبِيَّة وَسِيطة (تشد.)
counter-lath (v.t.)	contre-latter	دَعَّم [باسْتِخْدام شَرائح خَشَبِيَّة مُعْتَرِضة] (مدذ.)
counter-lath rafters (to)	contre-latter des chevrons	يُدَعِّم الرَّوافِد باسْتِخدام شَرائِح خشبية مُعْتَرِضة (مدذ.)
counter-lathing (n.)	contre lattage (m.)	تَدْعِيم مُعْتَرِض
counter-level (n.) (Mining)	costresse (f.); galerie (f.)	مَمَرّ مُسْتوى مضاد (تعد.)
counter lifetime (Electronics)	vie (f.) du compteur	زَمَن الحَياة لِلعَدَّاد (الك.)
counter-lode (n.)	contre filon (m.)	عِرْق مَعْدِني مُضاد (تعد.)
counter measure	contre mesure	تَدْبير مُعاكِس؛ إجْراءات مُضادة (إدارة)
counter motion (n.); counter drviving motion (Mech.)	transmission (f.) secondaire; transmission (f.) intermédiaire; renvoi (m.) de mouvement; renvoi (m.)	الحَرَكة المُضادة أو المعاكسة أو الحَرَكَة الدَّافِعَة المُضادة أو المعاكِسَة (ميك.)

countermould (to); reverse moulding	contre mouler; moulure (f.) inverse	يَصُبُّ عَكْسِيّاً؛ صَبٌّ مَعْكوس (انت.)
counter operating voltage (Electronics)	tension (f.) de régime du compteur	فلطية تشغيل العداد (الك.)
counter overshooting (Electronics)	dépassement (m.) du compteur	تَجاوُز مَدَى العَدَّاد (الك.)
counter overvoltage (Electronics)	surtension (f.) de compteur	تَجاوُز فُلْطِيَّة العَدَّاد (الك.)
counterpart (n.)	contre partie (f.); homologue (m.)	نظير؛ نُظَرَاء
counterpoise (n.)	pont (m.) à bascule	قَنْطرَة بِثِقْل مُوازِن (انشـ.)
counterpoise bridge	pont (m.) à bascule	قنطرة بثقل موازن (انشـ.)
counterpoison (n.)	antipoison	ترياق (مضاد للسم)
counter prest (Data Processing)	prépositionnement (m.) d'un compteur; préméditation (f.) d'un compteur	سَبَق الضبْط لِعَداد (معالجة البيانات)
counter pressure (n.)	contre-pression (f.)	ضغط مضاد (ميك.)
counter-proposal or counter-proposition (n.)	contre-proposition (f.)	إقتِرَاح مُضاد أَوْ مُعَاكِس (مؤتـ.)
counter-punch (n.)	contre-poinçon (m.)	ضَرْبَة مُضَادَة أو مُعَاكِسَة [في الملاكمة]
counter-punch (v. t.)	contre-poinçonner	الثَّقْب المُقابِل (انت.)
counter recovery time (Nucl.)	temps (m.) rappel du compteur	مُدَّة صَحْو العَدَّاد (علوم نووية)

counter reset	remise (f.) à zéro d'un compteur; rappel (m.) à zéro d'un compteur; vidage (m.) d'un compteur	إعادَة ضَبْط العَـدّاد (علوم نووية)
counter resolving time (Nucl.)	temps (m.) de résolution du compteur	فَتْرَة التَّمْييز لِلعَـدّاد (علوم نووية)
counter-rotating propellers (Aeronautics)	hélices (f. pl.) contrarotatives	مَـرْوَحَة مُـزْدَوِجَة مُتضـادة الدَّوَرَان (طير.)
counter sectioning V. conter hatching	contre section contre hachure	تَقْسِيم تُبَادُلِي أو مُعَاكِس
counter-shaft (an intermediate shaft; the shaft in a counterdrivingmotion) (n.)	arbre (m.) secondaire; arbre (m.) de renvoi; axe (m.)	عَمُود مُناوَلة وَسِيـط (عمود إدارة متوسط وعمود في حركة إدارة عكسية) (ميك.)
counter-shaft cone	cône (m.) de renvoi; contre-cône (m.)	مخروط عمود مُناوَلة وسيط (ميك.)
counter-shafting (a system of counter-shafts) (n.)	transmission (f.) secondaire transmission (f.) intermédiaire	مُنَاوَلة أعمِدَة الإدَارَة (مَجْمُوعة من الأعمدة المَناوَلة) (ميك.)
counter-shafting (counter-shafts) (n.)	transmissions (f. pl.) secondaires; missions (f. pl.) intermédiaires; renvois (m. pl.) de mouvement	مُناوَلة أعمدة الإدارة (أعمدة وسيطة مُناولة) (ميك.)
countersink (to) cut the heads of the wooden nails (to)	fraiser; décaper les bouts de cheville (f.)	يُخَوِّش؛ يُقَطِّعُ رُؤوس المَسَامير الخَشبية لِيَجْعَل السطْح في مُسْتَوَى وَاحِد (انذ.)
countersink (n.)	fraisure (f.)	تخويش مخروطي (الاتساع) [التضخم] (انذ.)

countersink or countersink-bit (n.)	fraise (f.); fraise (f.) pour fraiser les trous	أداة تَخْوِيش مَخْرُوطي (انت.)
countersink (v. t.)	fraiser	خَوَّش؛ غَرَزَ رَأس البُرغي في ثقب مُخوَّش (انت.)
countersinker (n.) rose bit	fraise (f.) conique champignon	القائِم بالتَّخْـوِيش [التَّخْوِيش تعني عَمَل ثقب بالمَعَادِن]؛ لُقْمَة الوَرْدَة (انت.)
countersinking (n.)	fraisage (m.); fraisement (m.)	تَغْطِيس الرَّأس؛ تَخْوِيش (انت.)
countersinking of rivets	fraisage (m.) des rivets	عَمَل تخوِيش لمسامير البرْشام (انت.)
countersinking rivet holes	fraisage (m.) des trous de rivet	ثقوب مسامير البرشام المُخدَّشة (انت.)
counter spring (Mech.)	contre-ressort (m.)	نابِض مُعَاكِس؛ نابِض مُقاوِم
counter spurious tube counts (Electronics)	impulsions (pl.) parasites	العدات الكاذبة أو الطفيلية للعداد (ميک.)
counter starting pontential (Electronics)	tension (f.) désamorçage du compteur	كُمُون بدء العدَّاد (الک.)
counter storage (Data processing)	compteur (m.) à mémoire	تَخْـزين العَـدّاد (معـالجـة البيانات)
counter stream-line (Hydraul.)	contre la ligme du courant (hydraul.)	خط مجرى عكسي (موا.)
countersank (adj.)	noyé; fraisé	غاطِس
countersunk button-head rivet	rivet (m.) à tête fraisée et goutte de suif	مِسْمَار بِرْشام غاطِس ذو رَأس شِبْه كروِي (میک.)
countersunk head	tête (f.) noyée; tête (f.) fraisée	رَأس غاطِس (ميک.)

countersunk-head bolt or countersunk-headed bolt	boulon (m.) à tête fraisée	مِسْمَار مُلَوْلَب غاطِس الرأس؛ مسمار ملولب برأس غاطس (ميك.)
countersunk head rivet	rivet (m.) à tête fraisée	مِسْمَار بِرْشام غاطِس الرأس (ميك.)
countersunk-head screw	vis (f.) à tête fraisée	بُرغي [لَوْلَب] برأس غاطس (ميك.)
countersunk hole	trou (m.) fraisé	ثُقْب غاطس [مُخَوَّش] (إنتد.)
countersunk or countersunk setting (camera-lens)	monture (f.) rentrante	جهاز تثبيت غاطس الرأس (عَدَسة الكامِيرا) (تصوير.)
countersunk riveting	rivure (f.) prisonnière	بَرْشَمَة غاطِسَة الرَّأس (انتد.)
countersunk wood-srew	vis (f.) à bois à tête plate	بُرغي [لَوْلب] خَشَّابي [لِلخشب] بِرَأس غاطِس (انتد.)
counter the motion (to) (Mech.)	renvoyer le mouvement	يَعْكِس الحَرَكة (ميك.)
counter time-lag; statistical counter time lag (Electronics)	retard (m.) du compteur	زمن قصور العداد أو القصور الزمني لِلعَدّاد؛ الزَّمن الإحصائي لقصور العداد (الك.)
counter total exit	sortie (f.) totalisateur	مَخرَج العَدّاد الكُلّي (الك.)
counter tube; counting tube (Electronics)	tube (m.) compteur	صِمَام عَدّاد (الك.)
counter tube hysteresis	hystérésis (f.) de tube compteur	بِطاء أنبوب العداد (الك.)
countervault (n.) (Arch.)	contre-voûte (f.)	قَبْو عَكسِي أوْ قبْو مُكمِّل (معم.)
counterweight (n.)	contrepoids	ثُقْل مُوَازنة (ميك.)

counterweight jib (GB) counter weigh boom (US)	bras (m.) contrepoids	ذِرَاع ثِقل المُوازنـة؛ ذِراع مِرْفاع ثِقل الموازنة (ميكـ.)
counterweigh rope; counterweight cable; counterweight wire rope	câble (m.) de contrepoids	حَبْل ثِقل المُوَازنة؛ كَبْل [سِلك] ثِقل المُوَازنة؛ حَبْل السِلك لِثقل المُوَازنة (ميكـ.)
counting (adj.)	compté; dépouillé	عدّي؛ للعدّاد
counting address register (Data Processing)	registre (m.) d'adresses comptant	مُسَجِّل العُنْوَان العَدّي (معالجة البيانات)
counting chain (Data Processing)	chaîne (f.) de comptage compteur (m.) en chaîne	سِلسِلَة العَدّ؛ سِلْسِلَة عدّيَّة (معالجة البيانات)
counting frequency indicator; counting frequency meter (Electronics)	fréquence mètre (m.) compteur	مُؤشِر توَاتُر العدّ؛ مقياس تَواتُر العدّ (الكـ.)
counting ionization chamber; pulse ionization chamber (Electronics)	chambre (f.) d'ionisation compteuse	غرفة تأيُّن عدّية (الكـ.)
counting loss; coincidence loss (Electronics)	perte (f.) de coïncidence	ضياع العَدّ؛ ضَياع التَّطابُق (الكـ.)
counting mechanism	mécanisme (m.); compteur (m.)	مِيكانِيكيَّة الإِحْصَاء أوْ العَدّ (الكـ.)
counting operation	opération (f.) de comptage; processus (m.) de comptage	عَمَلِيَّة العَدّ (الكـ.)
countring rate (Electronics)	vitesse (f.) de comptage	مُعَدَّل العَدّ (الكـ.)
counting rate characteristics; counting rate curve (Electronics)	caractéristique (f.) de la vitesse de comptage	مميزات مُعدَّل العدّ (الكـ.)

counting rate meter (Electronics)	débimètre (m.) de coups	مِقيَاس مُعَدَّل العدّ (الك.)
counting relay (Telephone)	relais (m.) compteur	مُرَحِّل حاسِب (هاتف)
country (countries pl) (n.)	pays (m.);contrée (f.); terre (f.)	بَلَد ؛ قُطْر ؛ وَطَن ؛ دَوْلة ؛ شَعْب ؛ رِيف ؛ وِلايَة ؛ مُقاطَعَة
(host) country	pays-hôte (m.); pays (m.) d'accueil	البَلد المُضِيف (مؤتـ.)
(inviting) country	pays (m.) invitant	البَلد الدَّاعِي (مؤتـ.)
(recipient) country	pays (m.) qui reçoit	البَلَد المُسْتَقبِل
country house cottage	maison (f.) de campagne	مَنزِل رِيفي
country planning (Arch.)	planification (f.) du contré; du pays	تخطيط البَلد [أوْ الرِّيف] (تخط)
country-rock (n.) (Mining)	roche (f.) encaissante roche mère	صُخور المَوْطِن ؛ صُخور مُغَلِّفة (تعد.)
country satellite exchange (Telephone)	central (m.) à satellite rural	مَرْكز أقمار صُنْعِيَّة (هاتف)
country seat	maison (f.) de campagne	مَقرّ رِيفي
couple (v. t.)	accoupler; coupler; raccorder; atteler; unir; ensemble; joindre; relier	أَزْوَج ؛ قَرَن ؛ تقارن ؛ أَقْرن
couple (n.) (Mech.)	couple (m.); couple (m.) moteur	زَوْج [زوْجان] ؛ قرينان ؛ مُزْدَوَجَة ؛ ازدِوَاج (ميكـ.)
couple (n.) (Elec.)	couple (m.) élément (m.)	مُزدَوِجَة ؛ ازدِوَاج (كهر.)
(axis of a) couple	axe (m.) d'un couple	مِحْوَر الازدِوَاج (ميكـ.)
couple battery cells (to)	grouper des éléments de pile	رَبط خلايَا بَطّارِيَّة (كهر.)

couple-close (couple-closes pl) (n.) (Building)	ferme (f.) à tirant	قُفْل الشَّدَّادَة (تشد.)
couple-close roof; saddle (back); saddle gable; saddle double pitch	toit (m.) à double fermeture	سَقف مُزدَوج الغَلْق [أو مُزدوج النِهَاية]؛ مُسَنَّم السَّطح العلوي؛ القِمَّة المُسَنَّمة للسطح العُلوي؛ مُسَنم السطح العلوي مُزدَوج الخطوة (معم.)
couple drill-rods (boring) (to) (Mining)	emmancher des tiges de la sonde	إيصَال مَوَاسِير الحَفر؛ (حَفر) (تعد.)
couple in parallel (to)	coupler en paralléle	قَرَن على التوازي
couple of forces (n.) (Mech.)	couple (m.) de forces (f. pl.)	ازدِوَاج القُوَى (ميك.)
couple-roof (n.)	double toit	سَقف مُزدَوِج (معم.)
couple up (v. t.) (Wagons)	couoler; atteler	وَصَّل؛ قَرَنَ (مَرْكَبَات.)
couple up shots (to)	coupler des prises de vues	قَرَن لقطات تصويرية (تصوير.)
coupled (adj.)	couplé -e; accouplé -e	مُقرَن؛ مُتقارَن؛ مُزوَّج
(dynamos can be) coupled like battery cells	les dynamos (f. pl.) peuvent s'accoupler comme des éléments de piles	المولدات الكهربائية يمكن أن (تُقرن؛ أو تُجْمع) مثل خلايا البطَّارية
coupled circuits	circuits couplés	دَارَة مَقرُونة (مُزْدَوجَة) (كهر.)
coupled engine power unit (Mach.)	moteurs (m. pl.) couplés	وَحْدَة قُدْرَة فات مُحَرِّكات مُقرَنة (ميك.)
coupled engines	machines (f. pl.) couplées	مُحَرِّكات مُتقارِبة (ميك.)
coupled space-charge wave (Electronics)	onde (f.) de charge spatiale accouplée	مَوْجَة شِحْنَة فضاء مَقرُونة (الك.)

coupled surge	surtenion transitaire	تَحَوُّر بالتَّعـاوُن؛ فَرْط تـوتُّر انْتِقالِي (كهر.)
coupled wheels	roues (f. pl.) couplées	عَجَل مُزدوج (ميك.)
coupler (n.) V. coupling (Rly.)	coupleur	مِقرَنة؛ رَابِط (ميك.)
coupling (n.) (Mech.)	accouplement (m.); manchon; manchonnage (m.) emmanchement (m.); raccord (m.) joint (m.)	مُزاوجة؛ رَبْط؛ وَصْل؛ قَرْن؛ تقارُن؛ [فِعْل] وُصْلة قارِنة؛ ازْدِوَاج أوْ تـزاوُج [جِهـاز] (ميك.)
coupling or coupling-box (n.) (Mech.)	manchon (m.); accouplement (m.) manchon (m.) d'accouplement; manchon d'assemblage; manchon (m.) de couplage; manchonnage (m.)	وُصْلة قارِنة أوْ عُلْبَة الوَصْل (ميك.)
(shaft) coupling	manchon d'accouplement d'arbres	قارِنة أعْمِدَة (ميك.)
coupling aperture; coupling hole; coupling slot (Waveguides)	fenêtre (f.) de couplage	فَتْحَة قَارِنة (دلائل موجية)
coupling bolt	boulon (m.) de connexion (f.) ou d'assemblage (m.)	مِسْمَار رَبْط؛ مِسْمَار وَصْل؛ (ميك.)
coupling-chain (n.)	chaîne (f.) d'attelage	سِلْسِلَة الرَّبـط؛ سِـلْسِـلَة الإتِّصَال (ميك.)
coupling coefficient	facteur (m.) de couplage	مُعَامِل التقارُن
coupling constant	constante (f.) de couplage	ثابِت التقارُن
coupling factor (Waveguides)	facteur (m.) de couplage	عامِل التقارُن (دلائل موجية)

coupling flange; union flange	bride (f.) folle	شَقَّة القَارِنة؛ شَقَّة مُشتَرَكة (ميك.)
coupling-hook (n.)	crochet (m.) d'attelage	خُطَّاف الاتِّصال؛ عُقَّافة الوُصْلة (ميك.)
coupling iron or strap	fer (m.) de couplage (m.)	قضِيب رِبَاط أوْ قامِطة حَدِيد (ميك.)
coupling link (n.)	manille (f.) d'attelage	حَلقة الوَصْل أوْ القَرْن؛ حَلقة الاتِصَال (ميك.)
coupling loop (Waveguides)	boucle (f.) de couplage sonde (f.) inductive	عُرْوَة القَرْن (التَّقارُن) (دلائل موجية)
coupling nut; srew shackle; tension sleeve	manchon (m.) de serrage lanterne (f.); lendeur	صَمُولة وَصْل (ميك.)
coupling-pin (n.)	cheville (f.) d'attelage boulon (m.) d'attelage	إصْبَع قَرْن؛ إصْبَع وَصْل (ميك.)
coupling probe (Waveguides)	sonde (f.) de couplage	مِسْبَر قارِن (دلائل موجية)
coupling purlin	lierne (f.)	ضِلع العَقد فِي قُبَّة قَوْطِيَّة؛ عارضة الربط في النِجَارَة (معم.)
coupling resistance (Waveguides)	résistance (f.) de couplage	مُقاومَة قرانية (دلائل موجية)
coupling-rod (n.) (Locomotive)	bille (f.) d'accouplement	ذِرَاع وَصْل ذِرَاع تقارُن
coupling the wheels (Locomotive)	couplage des roues	زِوَاج العَجَلات (ميك.)
coupling two shafts	accouplement; manchonnage de deux arbres	تزاوج أو تقارن عَمُودَيْ إدَارَة (ميك.)
coupon (short lenght test piece) (n.)	coupon (m.); morceau d'essai; barreau (m.) d'essai; éprouvette (f.)	فَضْلَة (قِطْعَة اختبَار قصِيرَة الطول)

coupon of rail	coupon de rail	فَضْلَة مِن قضِيب
course (n.) (Road)	couche	طَبَقَة (مدن.)
course (n.) (Masonry)	assise (f.)	مِدْمَاك (تشد.)
course (n.)	cours (m.)	مُقَرَّر؛ مَنْهَج؛ مَسَار؛ مَسَاق (تعل.)
course (of a lade) (the strike) (n.) (Mining)	direction (f.) (d'un filon)	مَسَار العَرْق (تعد.)
refresher course; retaining course	cours (m.) de perfectionnement de recyclage (m.)	دَوْرَة تَجْدِيدِيَّة (تعل.)
training course	cours (m.) de formation; stage (m.)	دَوْرَة تَدْرِيبِيَّة (تعل.)
course aerial; course antenna (Telecom.)	antenne (f.) de route	مَسْلك الهَوَائِي (اتصد.)
course and distance computer (Nav.)	intégrateur (m.) de route	حاسِب الإتِّجاه والمَسافَة (مِلاحة.)
course bearing (Radar.)	relèvement (m.) de route	إتِّجاه زاوِي تقريبي (رادار.)
course-indicating beacon (Radar.)	radiophare (m.) indicateur de route	مَنارَة تَحْدِيد المَسَار (رادار.)
course joint; horizontal joint (Masonry)	joint (m.) horizontal	وُصْلة المِدْكاك [وَصلة الطَّبَقَة] وُصْلَة أفقيَّة (مباني)؛ وُصْلَة في الإتجاه الأفقيّ (تشد.)
course made good (Aeronautics)	correction (f.) de route	تصحيح اتجاه الطيران (طير.)
course magnitude (Aeronautics)	magnitude (f.) de route	قَدْر أو مَرْتَبة اتِجاه الطَيَران (طير.)

(the) course of a mine-level	la direction d'une galerie; galerie de mine	اتِجَاه مُسْتَوى المَنجَم (تعد.)
(the) course of a river across its basin	le tracé d'un fleuve à travers son bassin	مَجْرَى النَّهْر عَبْـر حَوْضِـه (جغرافيا طبيعية)
course of an experiment; of the operations	marche (f.) d'une expérience, des opérations	طريقة التجْرُبَة للعَمَلِيَّات
course of bricks	une assise de briques	مِدْكَاك مِن الطُّوب (تشد.)
course of diagonal bricks; course of raking bricks (Build. Cons.)	assise (f.) en épi	مِدْكاك [طَبَقَة الطُّوب الضِّلْعِي؛ مِدْكَاك [طَبَقَة] الطوب المَائِل عَنِ الرَّأس (مدذ.)
course of headers (Build. Cons.)	assise (f.) de boutisses; assise par boutisses	مِدْكاك طُوبَة مُوَاجَهَة [أيْ طولها بتخانة الجِدار] (مدذ.)
course of instruction	cours (m.) de formation; cours d'instruction	اتِجَـاه التعْلِيمَـات؛ مُقَـرَّر التعليمات
course of ore	direction (f.) du minerai	اتِجَاه الخام (تعد.)
course of stretchers (Buil. Cons)	assise (f.) de panneresses	مِدْكَاك طُوبَة مُجَانِيَة [أي بِطُول الحَائِط] (تشد.)
course to be followed	marche (f.) à suivre	مَسْلَك يُحْتَذَى؛ أسْلوب يُحْتَذَى به
coursed blocks (Civil Eng.)	blocs (m. pl.) arrimés	بُلوكات [كتل] مِدْكاكِيَّة (مدذ.)
coursed set paving; gaving in rows; peg top paving (Civil Eng.)	pavage (m.) en pierres alignées; avage (m.) en pierres par rangées; pavage (m.) en ligne	رَصْف مُشغَّـل [أو مَضبُوط وَضْعُهُ أو مُثبَّت] على طبقات الرَّصف في صُفوف؛ الرَّصْف العُلوِي المُثبَّت (مدذ.)
coursing (n.) or coursing the air (mining)	aménagement (m.) d'un courant d'air	تَوْجِيه الهَوَاء (تعد.)

court (justice) (n.)	cour (f.) (justice)	مَحْكَمَة (قضاء.)
court; inner court; yard (n.) (Arch.)	cour (f.) aéra (m.)	فِناء أو ساحة (معم.)
court-house (n.)	palais (m.) de justice	دَار قضَاء
court-room	prétoire (m.)	قاعَة مَحْكمَة
court's decision (n.)	arrêt (m.) (justice)	حُكْم مَحْكَمَة
cousie level	plan (m.) incliné	مُسْتَوى مائِل
coussinet; cushion springer; impost (n.)	coussin (m.) matelas; coussin amortisseur	وِسَادة؛ نَضِدة؛ مِخَدَّة لِتلطِيف الصّدَمَات
covalence (n.) convalency (Electronics)	covalence (f.)	تَكَافُوء مُشترك (الك.)
covalent bond; homopolar bond (Electronics)	liaison (f.) covalente	رَابطة تَكافوئِيَّة مُشْتَرَكة؛ رَابطة مُتَجانِسَة الأقطاب
covalent coumpound (Electronics)	composé (m.) covalent	مُرَكَّب تكافؤي مشترك (الك.)
cove (n.) bay (Phys. Geog.)	anse (f.)	جـوين (الخَليـج الصَّغيـر) (جغرافيا طبيعية)
cove (n.) creed (very small gulf)	anse (f.) (golfe très petit)	حِلْيَة مُقَعَّرة؛ مُنحنى تَقاطع سَطْحَيْن الخَوْر؛ الخليج (خليج صغير جداً)
coveline or covellite (n.) (Mineral)	covelline (f.)	«كوفلّيت» (تعد.)
covenant (n.)	convention (f.); contrat (m.); pacte (m.)	عَهْد عُقدَة
covent monastery (n.) (Arch.)	cloître (m.); couvent (m.) monastère (m.)	رِوَاق دَيْر؛ دَيْر؛ رَهْبَانِيَّة (معم.)

crade vault	voûte (f.) en berceau; berceau (m.)	قبو حامِل؛ قَبْو فصْل الخامَات (تعد.)
cradling (n.)	fourrure (f.)	غِلاف؛ سِدَادَة
craft; handicraft trade; calling (n.) (Public Work)	métier (m.); profession (f.) doctrine (f.)	حِرْفة؛ فنّ صَنْعَة؛ حِرْفة يَدَويَّة؛ مِهْنَة (مدن.)
the mason's craft	le métier de maçon	مِهْنة أو حِرْفة البِنَاء (تشد.)
craftsman (pers.) (n.)	artisan (m.)	حِرَفِيّ
crag (n.) (Geol.)	rocher; falaise (f.) anfractrueuse; marne sableuse fossilifère	قَرْنَاس جُرْف شديد الانْحِدَار (جغرافيا طبيعية)؛ جُرْف وَعِر (جيو.)
cragginess or craggedness (n.)	anfractuosité (f.); anfractuosités (f. pl.)	مَـرْل رَمْـلِي مُسْـنَـحـاثِـي أو أحفوري؛ وعورة
cragginess of the rocks; cavernous	anfractuosités des rochers caverneux	وُعُـورة الصُّخور (جغـرافيا طبيعية)
craggy (adj.)	anfractueux -euse	وعر (جغرافيا طبيعية)
cram (to) (v.t.); V. to stuff	fourrer; remplir	حَشَى؛ مَلأ
cramp (G cramp of C cramp) (n.)	happe (f.); serre-joint (m.); presse (f.); presse (à vis); presse (f.) à coller; bride (f.); bride (f.) de serrage	عُقَال؛ قَيْد؛ وِثاق
cramp (n.) (Arch.)	serre-joints (m.)	قَامِطَة؛ مِشَبك (معم.)
cramp (v.t.)	cramponner; serrer; resserer	شَنَّجَ؛ أَفَاد؛ عَاقَ؛ ثَبَّتَ بِملزم أو كلَّاب
cramp-iron or simply cramp (for stonework) (n.)	crampon (m.); agrafe (f.); happe (f.)	قـامطة (لِأعْمَـال الأحجـار) (مدن.)

cramp-iron or simply cramp (carpenters') (n.)	clameaux (m. pl.); clampe (f.); happe (f.); crampon (m.); crochet (m.) d'assemblage	قامِطَة حَدِيدِيَّة أو قامِطة (انذ.)
cramp stones; the members of the frame (to)	cramponner des pierres; les pièces d'une charpente	أَقْمَطَ الصُّخور: أقْمَطَ أضْلاع الإطار (مدذ.)
cramped (adj.)	cramponné	مُقَيَّد
cramped construction (Electronics)	construction (f.) ramassée	تَرْكيب مِشْبَكِي: بِناء شَبَكِي (الك.)
cramping timber floors; V. reverse piece for (Arch.)	planchers en bois resserrés	أرْضِيَّات خَشَبِيَّة منتظمة (معم.)
cranch (n.) (Mining)	massif (m.) de protection	كتلة رِكازية (تعد.)
crane derrick (n.) (Mach.)	grue (f.); pont (m.)	مِرْفاع وِنش؛ بُرْج الحَفر (مدذ.)
crane attachement	équipement (m.) interchangeable pour grues	مُلحَقة المِرْفاع (ميك.)
crane boom (US) jib; inclined jib; crane jib (GB)	flèche (f.) (de la grue)	ذِرَاع المِرْفاع: ذِرَاع مَائِلَة (ميك.)
crane carrier	truck (m.) de la grue	حامِل المِرْفاع (ميك.)
crane column (US); crane stanchion	colonne (f.) supportant de pont roulant	عَمُود المِرْفاع (ميك.)
crane crab travel	mouvements (m. pl.) du chariot transporteur (de la grue)	مِرْفاع بِكَبَّاش مُتَنَقِّل (ميك.)
crane driver; crane operator (Mach.)	grutier (m.)	سائِق المِرْفاع؛ مُشَغِّل [عامل تشغيل] المرفاع (ميك.)
crane excavator (n.); shovel crane; excavator crane (Mach.)	grue (f.) à excavateur	مِرْفاع حَفَّار؛ مِرفاع مِجْرَاف (ميك.)

crane girder; crane runway girder	poutre (f.) de la grue	العَتَب الرَّئيسي للمِرفاع؛ العتب الرَّئيسي لمُدَرَّج المِرْفاع (ميك.)
crane hoist	potence (f.) orientale	ارْتِفَاع المِرْفاع؛ رَفْع المرْفاع (ميك.)
crane hoist (ing) capacity; (crane) lifting capacity (Mach.)	capacité (f.) de la grue	سعَة رَفع المرْفاع (ميك.)
crane-hook (n.)	crochet (m.) de grue; crochet (m.) de levage	خُطَّاف المرفاع أو الوِنش (ميك.)
crane jib; inclined jib (GB); (crane) boom (US) (Mach.)	flèche (f.) (de la grue)	ذراع المِرْفاع؛ ذِرَاع مائِل (ميك.)
crane-lodle (n.) (Founding)	poche (f.) pour grues	مِغرَفة ضَخْمَة يحرِّكها المِرْفاع (انتد.)
crane magnet (0); V. (electric) lifting magnet (0) (Mach.)	aimant du palan ou de la grue	مِغْنَطِيس المِرْفاع (ميك.)
craneman (cranemen pl.) (n.)	manœuvre (m.) préposé à la conduite de la grue; machiniste (m.) de grue	العامِل الذي يُشغِّل الرَّافِعَة [الوِنْش] (ميك.)
crane navy (GB); V. (dipper) shovel		عامل بسيط [عامل حفر] لِلمِرْفاع (ميك.)
crane operator; crane driver (Mach.)	grutier (m.)	مُشَغِّل [عامِل تشغِيل] المِرْفَاع؛ سَائِق المرفاع (ميك.)
crane pile driver; V. crane type driver	conducteur de grue pour poutres	سَائِق مِرْفاع الخَوازِيق (مدن.)
crane-rail (n.)	rail (m.) de translation	قضيب الرَّافِعَة [الونش] (ميك.)
crane runway (Mach.)	chemin (m.) de roulement	مُدَرَّج المرفاع (ميك.)

crane (runway) girder (Mach.)	poutre (f.) de la grue	العَـتَب الرَّئـيسِـي لِمُـدَرَّج المرفاع (ميك.)
crane skip	benne (f.) de grue	تَفْويت المِرْفاع (ميك.)
crane slewing gear	dispositif (m.) de rotation de la grue	تِرْس الالتِفاف [الاسْتِـدَارة] للمـرفاع؛ [تِـرْس لإحْـداث الحَرَكَة الالتِفافِيَّة للمـرفاع] (ميك.)
crane stanchion; crane column (US) (Mach.)	colonne (f.) supportant le pont roulant	قائِمَة دِعَامَة المرفاع؛ عمود المرفاع (ميك.)
crane swing bridge (Mach.)	pont (m.) tournant à un bras	جِسْر مرفاع متراوِخ (ميك.)
crane to lift (...) tons	grue d'une puissance de levage de (...) tonnes	ونش لِمِرْفَاع؛ (...) طن
crane track (s.); crane tracking (Mach.)	voie (f.) de grue	خَطّ [مَسْلَك] المِرْفاع؛ تحديد طريق المرفاع (ميك.)
crane type driver; crane pile driver (Mach.)	batteuse (f.) à grue; sonnette (f.) à grue	مِرْفاع نوْع السائق؛ سـائق مرفاع الخوازيق (ميك.)
crank (n.)	manivelle (f.); coude (m.)	ذِرَاع تَدْوير؛ جذع مَعْقُوب؛ مِرْفق (ميك.)
crank (v.t.)	couder	لَفّ ذِرَاع التَّدْوير (ميك.)
axle crank	coude d'essieu	مِحْوَر المِرْفق (ميك.)
crank an axle (to)	couder un essieu	أَدَارَ ذِرَاع تـدْوير المِحْـوَر (ميك.)
crank-arm (n.)	bras (m.) de manivelle; corps (m.) de manivelle	سَاعِد المِرْفق (ميك.)
crank-axle (locomotive)	essieu (m.) coudé	عَمُود المِرْفق (قاطِرَة) (ميك.)
crank-bearing (n.)	palier-manivelle (m.)	مَحْمِل المِرْفق (ميك.)

crank bearing pedestal; main bearing pedestal (Mach.)	chevalet (m.) de palier d'arbre à manivelle	مَحْمِل أو كرْسِي تَحْمِيل؛ قاعدة ذراع التدوير؛ مَحْمِل القاعدة الرئيسي (ميك.)
crank blasting-machine	exploseur (m.) à manivelle	ماكِينَة سَفْع المرفق (ميك.)
crank bolt (Mach.)	boulon (m.) à manivelle	مِسْمَار مُلَوْلَب بِصَامُولَة لذراع التدوير (ميك.)
crank boss (Mach.)	moyeu (m.) de la manivelle	صُرَّة ذِرَاع التدوير (ميك.)
crank-brace (n.)	vilebrequin (m.) pour forerie; fût (m.) pour forerie	مِلفاف مِرْفِقِي (ميك.)
crankcase (mech.)	carter (m.) de villebrequin	عُلْبَة المِرْفق (ميك.)
crankcase bottom; crank case lower half oil pan (Mach.)	cuvette (f.) inférieure du carter	قاع عُلبَة ذراع التدوير؛ النِصْف السفلي لعلبة المرفق؛ حَلَّة [وِعَاء] الزيت (ميك.)
crankcase breather (motor)	reniflard (m.)	فَتْحَة التَّهْوِيَة في علبة المَرَافِق (مُحَرِّك ميكانيكي) (ميك.)
crankcase explosion (Mach.)	explosion (f.) au carter	انْفِجَار علبة ذراع التَّدوير (ميك.)
crank-case lower half; V. crankcase bottom (Mach.)	la moitié basse du carter	النِّصف السُّفْلِي لِعُلبَة المِرْفق (ميك.)
crankcase super charger (US) blower embodied in crank case (Mach.)	surcompresseur (m.) dans le carter d'arbre de manivelle	شَحَّان عُلْبَة المِـرْفق؛ نَفَّاخ [شَحَّان] ضِمْن علبَة المِرْفق (ميك.)
crank-cheek (n.)	corps (m.) de manivelle; bras (m.) de manivelle	ساعِد المِرْفق (ميك.)
crank circle	crecle (m.) de la manivelle	دَائِرَة المِرْفق (ميك.)
crank-connecting link; crank coupling (Mach.)	accouplement (m.) de manivelles	حَلَقَة اتِّصال المِرْفَق؛ قارِنة المِرْفق (ميك.)

crank displacement (Mech.)	calage (m.) des manivelles	إزاحَة المِرْفق (ميك.)
crank drive (shaping machine) (Mach.)	commande (f.) à coulisse	إدارة أو تشغيل المرفق (ماكينة التشكيل) (ميك.)
crank-drive slotting machine	mortaiseuse (f.) à bielle et manivelle	مَاكِينَة تَثْقيب مُدَارَة بِمِرْفَق [كرْنك] (انت.)
crank effort diagram; tangential pressure diagram (Mach.)	diagramme (m.) de force tangentielle; diagramme (m.) de pression tangentielle; diagramme (m.) de poussée tangentielle	رَسْم تَخْطِيطي لِلضَغْط المَمَاسِّي (ميك.)
crank-end (horizontal stationary engine) (opp. to head-end) (adj.)	avant; Av.	نِهَايَة المِرْفق (مَاكِينة ثابتة أفقيَّة) (عكس نهاية المقدمة) (ميك.)
crank-end admission	admission (f.) avant	إدْخَال نِهَايَة المِرْفق (ميك.)
crank-end dead-centre	point (m.) mort Av.	النقطة المَيِّتَة لِنِهَايَة المرفق (ميك.)
crank-end of cylinder (horizontal stationary engine)	avant-cylindre (m.); avant (m.) du cylindre; Av-cylindre (m.)	نِهَايَة المِرْفق لأسْطُوَانة (محرك ثابت أفقي) (ميك.)
crank-end of cylinder (locomotive)	arrière-cylindre (m.); arrière (m.) du cylindre AR-cylindre (m.)	نِهَايَة المِرْفق للأسْطُوَانة (قاطرة) (ميك.)
crank-end release	échappement (m.) Av	فَكّ نِهايَة المِرْفق (ميك.)
crank eye (Mech.)	œil (m.) de l'arbre de manivelle	عَيْن المِرْفق (ميك.)
crank gear; crank mechanism (Mech.)	mécanisme (m.) à manivelle	تِرْس المِرْفق؛ آلِيَّة المِرْفق (ميك.)
crank-guide (n.) (Mach.)	coulisse manivelle (f.)	دَلِيل المِرْفق (ميك.)

crank keyed on (Mach.)	manivelle (f.) clavetée (sur l'arbre)	مِـرْفق مُوَصَّـل [لِلتَّشْغِيـل] (ميك.)
crank man (tramway) (Mech.)	conducteur (m.)	مُشَغِّل [عامِل تَشْغِيل] ذِرَاع التدوير؛ (التِّرام) (ميك.)
crank mechanism; crank gear (Mech.)	mécanisme (m.)	آلية المِرْفق (ميك.)
crank-overhead engine (Mech.)	machine (f.) à manivelle en l'air	مِرْفق؛ مُحَرِّك عُلوي (ميك.)
crank-path (n.)	chemin (m.) suivi (ou parcouru) par le bouton de manivelle	مَسَار المِرْفق (ميك.)
crank-pin (of an engine-crank) (n.)	bouton (m.) de mainvelle; tourillon (m.) de manivelle maneton (m.) de mainvelle	مِسْمَار مِحْوَر المِرْفق؛ (مِرْفق مُحَرِّك) (ميك.)
crank-pin (of a hand-crank) (n.)	soie (f.) de manivelle	مِسْمَار مِحْوَر المِرْفق يَدَوِي) (ميك.)
crank pin bearing; big end brasses (Mech.)	palier (m.) de tête de bielle; palier de bouton de manivelle	مِسْمَار [دِسَار] مَحْمِل المِرْفق لُقَم مَحَامِل النهاية الكبـرى (ميك.)
crank pin end big end (Mech.)	tête (f.) de la bielle	مِسْمَار [دِسَار] طَرْف ذِرَاع التدْوِير؛ نِهَايَة كبْرَى (ميك.)
crank press (Mech.)	presse (f.) à manivelle	مِكْبَس مِرْفَقِيّ (ميك.)
crank quadrilateral with covering links (Mech.)	quadrilatère (m.) articulé à axes d'articulation convergents	مِـرْفـق رُبَـاعي الأضـلاع بِوصْلات مُتقارِبة (ميك.)
crank quadrilateral with isosceles members (Mech.)	parallélogramme (m.) à branches égales; quadrilatére (m.) à branches égales	مِـرْفـق رُبَـاعي الأضـلاع بأعْضاء مُتساوية (ميك.)

crank race (Mech.)	excavation (f.) pour la manivelle	مَدْرَجَة كُرَيَّات ذِرَاع التَدْوِير (ميك.)
crank radius	rayon (m.) de la manivelle bras (m.) de levier de la manivelle	نِصْف قُطْر المِرْفق (ميك.)
crenk-shaft (n.)	arbre (m.) à manivelle; arbre (m.) coude; arbre (m.) à vilebrequin; vilebrequin (m.)	عَمُـود مِرْفق؛ عمـود إدارة (ميك.)
crank shaft bearing (Mach.)	palier (m.) de manivelle	كُرْسي تحميل عَمُود الإدارة أو مَحْمِل عَمُود الإدَارَة أو لقمة ارْتِكاز عَمُود الإدارة (ميك.)
crank shaping-machine	étau-limeur (m.) à commande par bielle	مِـرْفق المِكْشَـطَة [مـاكينـة تَسْوية] (إنتـ.)
crank type drawing press (Mach.)	presse (f.) à manivelle à emboutir	مِكْبَس بالسَّحْب نوع المرفق (ميك.)
crank-web (n.)	corps (m.) de manivelle-bras (m.) de manivelle	عَصَب أو وَتَرَة المِرْفق [فَخْذ] (ميك.)
crank with counter-balance weight; counter-balaced crank (Mach.)	manivelle (f.) à contrepoids; manivelle à contre-poids; plateaux équilibrateurs	مِرْفق بِثِقْل مُوَازن، مِرْفق مُتزن بِثِقْل مُقابل (ميك.)
crank with drag link (Mach.)	contre-manivelle (f.)	مِرْفق بِوَصْل سَحْب؛ [لتغيير الحَرَكة] (ميك.)
cranked flat iron (Mach.)	fer (m.) plat coudé	حَـدِيـد مُسَـطَّح سـاعـديّ أو مِرْفقي أو مِحْوري [حديد مُسَطّح لذراع التدوير] (ميك.)
cranked link (chain)	maillon (m.) à crémaillère	وُصْلة مِرْفقيَّة (سِلْسِلَة) (ميك.)
cranked portion of crank-shaft (Mach.)	coude (m.) de manivelle	الجزء المِرْفقي لِعَمُود الإدرارة (ميك.)

cranked shaft V. crank-shaft	arbre (m.) vilebrequin (m.)	عَمُود مُزوَّد بِمِرْفق (ميك.)
cranked tool (Metal turning)	outil (m.) à crochet; crochet (m.)	عدَّة مِرْفقية (خِرَاطة المَعَادِن) (إنت.)
cranking (n.) (Mach.)	coudage (m.)	تَدْوير (ميك.)
cranking jaw (Mach.)	griffe (f.) de mise en marche	فَكّ التَّدْوير (ميك.)
cranky (adj.) V. defective	capricieux; impatient	سَائِب؛ مُزَعْزَع
crapaudine (socket for a swing-door) (n.)	crapaudine	مِقْبَس (تجْـوِيف تَثْبِيت بَاب دَوَّار) (ميك.)
crash (n.)	fracas (m.)	ارْتِطَام؛ اصْطِدَام
crash (to) (v.t.)	retentir; éclater; briser	حَطَّم؛ تَحَطَّم؛ ارْتَطَم؛ اصْطَدم
crash rescue equipment (Aeronautics)	équipement (m.) de sauvetage	مُعِدَّات تَنْجِية من الارْتِطَام (طير.)
crash truck; break-down van; recovery vehicle (Mech.)	camion (m.) dépanneur camion grue de dépannage dépanneuse (f.)	عَرَبَة نقل مُحَطَّمة؛ أو مُرْتطِمَة، مركبَة مكسورة، مركبَة إصلاح (ميك.)
crashed (adj.)	brisé; éclaté	مُتْلَف؛ مُحَطَّم
crashed engine (Mach.)	moteur (m.) en mauvais état moteur (m.) abîmé	مُحَرِّك مُتلف؛ مُحَرِّك مُحَطَّم (ميك.)
crate (n.)	caisse (f.) à claire-voie	قَفَص أوْ صُندوق على شكل قفص للشحن البحري
crater (n.) (Geol.)	cratère (m.)	وَهْدَة؛ حُفرَة؛ فُوهة (البركان)؛ حُفرة اللغم؛ الباطنيـة [إناء لمزج الخمر بالماء]
crater-lake (n.) (Geol.)	lac; cratère (m.)	بُحَيْرَة فُوهِيَّة [بُحَيْرَة تحْتَلُّ مَوْقِع الفوهة] [بركان قديم]

crater lamp (Electronics)	lampe-cratère (f.) à néon	مِصْبَاح ذو فُوَّهة (الك.)
cratelet or crater-basin or craterkin (n.) (Geol.)	craterlet (m.)	حَوْض فُوَّهَة البُرْكان (جيو.)
crater of elevation (Geol.)	cratère (m.) de soulèvement	ارْتِفاع فُوهة البُركان (جيو.)
crateriform (adj.)	cratériforme	عَلى هَيْئة فوهة بُركانية (جيو.)
cratometer (micr.) (n.)	cratomètre (m.)	[جهاز «كريتومتر» لقياس دَرَجَة التكبير] (مِجْهَرِيَّة)
craunch (n.) (Mining)	massif (m.) de protection	دِعَامة مِن العِـرْق المِعْدني (تعد.)
crawl (to); run (to) sag (to); nail (to) (vit.;i.) (said of ropy paint)	ramper; se glisser; se traîner; s'insinuer	زَحَف؛ تَسَلَّل؛ دَار؛ شَغَل؛ سَارَ؛ صب؛ جَرى؛ دَفَق؛ سَال؛ تدلى؛ هَبط؛ انحنى؛ تسمَّر؛ (يقال للطلاء الحبلي)
crawler (n.)	engine (m.) à chenilles	زاحِفَة
crawler bering area (Mach.)	aire (f.) de contact de la chenille	مِسَاحة تحميل الزَّحَافة (ميك.)
·crawler belt V. crawler (Mach.)	courroie tortillarde	كَيْر مُفَتَّل دردار (ميك.)
crawler bucket (elevator) loader; track-laying; type bucket (elevator) loader (Mach.)	chargeur (m.) à (chaîne) à godets sur chenilles	قـادُوس (مِرْفـع) التَّحْمِيـل للزَّحَّافة؛ واضعـة [باسـطة] الطريق من نوع قادوس [مِرْفع] التحميل (ميك.)
crawler bucket ladder excavator; track laying type bucket ladder excavator (Mach.)	excavateur (m.)tortillard à échelle en godet	زَحَّافة بقادُوس الحَفْر السُّلَّمي؛ واضعة [باسطة] الطريق من نوع قادوس الحفر السُّلَّمي (ميك.)
crawler (caterpillar) push; pusher tractor (Mach.)	tracteur (m.); pousseur à chenilles	زَحَّافة دَفْع؛ جرَّار دَافِع (ميك.)

crawler crane; crawler mounted crane caterpillar crane; track-laying type crane (Mach.)	autogrue (f.) sur chenilles; grue (automotrice) sur chenilles	مِرْفاع مُرَكَّب على حَصِيرة جَرّ؛ مِـرْفاع بحصيـرة جَرّ [أي بزحافة] مرفاع من نوع وضع الطرق (ميك.)
crawled-drawn scraper V. under scoop pan self-loading scraper (Mach.)	gratteur (m.) traîné tortillard	كاشطة مَجْرُورَة [مَسْحُوبة بِزحَّافة (ميك.)
crawler drive sprocket (crawler) driving sporcket; bull wheel propel sprocket (Mach.)	barbotin (m.) moteur; roue (f.) motrice (du tracteur) ; roue de commande	عَجَلة مُسَنَّنة لإدارة [لِسِيَاقة] الزحافة العجلة الكبرى [الأكثر أسناناً]؛ عجلة مسننة للدفع [للسير] (ميك.)
crawler front-end loader V. caterpillar type front-end loader (Mach.)	chargeur (m.) tortillard la première extrémité	زَحَّـافة بِمُحَمِّـل في الطَّرف الأمـامي؛ أو مُحَمِّل الطَّرَف الأمامي للزَّحَّافة (ميك.)
crawler-loader shovel crawger tractor loader; crawler tractor shovel caterpillar tractor loader caterpillar tractor shovel (Mach.)	chouleur (m.) sur chenilles; pelleteur (m.) sur chenilles	مِجْـرَفة [مِجْـرَاف] تَحْمِيـل الزَّحَّافة؛ جَرَّار تَحْمِيل الزَّحَّافة؛ مِجراف تَحْميل الزَّحَّافة (ميك.)
crawler machine V. crawler (Mach.)	machine (f.) tortillarde	ماكينة الزَّحَّافة (ميك.)
crawler-mounted (n.) (Mach.)	monté sur chenilles	مُرَكَّبة عَلَى زَحَّافة (ميك.)
crawler-mounted bucket (elevator) loader V. crawler bucket (elevator) loader (Mach.)	godet (m.) de chargement élévateur tortillard	قادُوس تحميل رَافِع مُحَمَّل على زحَّافة؛ قادوس تحميل رافع على زَحَّافة (ميك.)
crawler-mounted bucket ladeer excavator C. crauler bucket ladder excavator (Mach.)	excavateur (m.) à échelle d'élévation tortillarde	قادوس الحفر السُّلَّمي مُرَكَّب على زَحَّافة (ميك.)

crawler-mounted crane V. crawler crane (Mach.)	grue (f.) tortillarde	مِرْفاع مُـرَكَّب على زحّافـة (ميك.)
crawler-mounted excavator V. crawler shovel (type) excavator (Mach.)	excavateur (m.) tortillard	حَفَّار مُرَكَّب على زَحَّافة (ميك.)
crawler-mounted excavator-crane (Mach.)	grue (f.) universelle sur chenilles	مِرْفاع حَفَّار مركَّب على زَحّافة (ميك.)
crawler-powered scraper V. crawler scraper rig (Mach.)	gratteur (m.) tortillard automatique	كاشِطة على زحّافة مُتَحَرِّكة آلياً (ميك.)
crawler-revolving shovel V. shovel (type) excavator) (Mach.)	pelle (f.) rotative tortillarde	مِجْرَاف دَوَّار زاحِف (ميك.)
crawler roller (Mach.)	galet (m.) de la chenille	دِحْرَاج الزَّحَّافة (ميك.)
crawlers (n.pl.)	truck (m.) à chenilles	زَحَّافات
crawler-scraper rig; crawler-powered scraper; crawler-drawn sxraper; (Mach.)	scraper (m.) ou décapeuse (f.) remorquée (e.) par tracteur à chenilles	جِهَاز كاشِط زاحِف؛ كاشِطَة زاحفة بِمُحَرّك؛ كاشِطة زاحِفة مَسْحُوبة (ميك.)
crawler shoe; track shoe	tuile (f.); patin (m.) (de chenille) en acier	حِذاء [قُبْقاب] الزَّحَّافة حذاء [قُبْقَاب] الزَّحْف (ميك.)
crawler shovel (crane) V. crawler shovel (type) excavator (Mach.)	grue (f.); pelle (f.) tortillarde	مِرْفاع مِجْرَاف زاحِف (ميك.)
crawler steam excavator (Mach.)	excavateur (m.) à vapeur sur chenilles	حَفَّار بُخاري زاحِف (ميك.)
crawler track V. crawler (Mach.)	piste (f.) de la tortillarde	سِكَّة الزَّحّافة (ميك.)

crawler tractor; V. caterpillar tractor (Mach.)	tracteur (m.) tortillard	جَرّار الزَّحّافة (ميك.)
crawler tractor attachment caterpillar tractor attachment; track-laying type tractor attachment (Mach.)	équipement (m.) interchangeable pour tracteurs à chenilles	رباط أو وُصْلة جَرّار الزحافة واضعة أو باسِطة الطريق نوع الجَرّار المربوط [المُتَّصل] (ميك.)
crawler-tractor-drawn scraper four wheel (ed.) scraper; rubber mounted tractor drawn scraper pull (type) scraper	décapeuse (f.) remorquée sur quatre roues; scraper (m.) remorqué sur quatre roues	كاشطة مَسْحُوبة بجَرّار الزَّحّافة؛ كاشِطة بأربع عَجَلات؛ كاشِطة مَطّاطيّة راكبة مسحوبة بِجرّار؛ كاشِطة من النوع المسحوب (ميك.)
crawler tractor loader V. crawler loader shovel (Mach.)	chargeur (m.) de tracteur tortillard	مُحَمِّل جَرّار الزَّحّافة (ميك.)
crawler (tractor) mounted excavator V. crawler shovel (type) excavator (Mach.)	excavateur (m.) monté sur tracteur tortillard	حَفّار مُرَكَّب على جرّار الزَّحَافة (ميك.)
crawler tractor shovel V. crawler-loader shovel (Mach.)	pelle (f.) de tracteur tortillard	مِجْراف جَرّار الزَّحافة (ميك.)
crawler tractor with bulldozer V. caterpillar bulldozer (Mach.)	tracteur (m.) tortillard avec bulldozer	جَرار زحّافة بمُقلِبَة أو ببولدُوزر (ميك.)
crawler trailer caterpillar trailer; tract-laying type traiter (Mach.)	remorque (f.) sur chenilles remorque (f.) à chenilles	مقطورة الزَّحّافة؛ واضعة [باسِطة] الطَّريق من نوع المقطورة (ميك.)
cramler (tread) tractor V. caterpillar tractor (Mach.)	tracteur (m.) portant la tortillarde	جَرّار (مَوْطِيء أو مَدَاس الزَّحّافة) (ميك.)
crawler unit crawlers creeper under carriage (Mach.)	châssis (m.) à chenilles ; truck (m.) à chennilles; train (m.) de chenilles	وَحْدَة الزَّحّافة؛ الزَّحّافات؛ زَحّافة تحت العَرَبَة (ميك.)

crawler vehicle caterpillar vehicle; track-laying type vehicle (Mach.)	véhicule (m.) à chenilles	مَرْكبة زحّافة؛ واضِعَة [باسِطَة] الطّريق من نوع المركبة (ميك.)
crawler vibrator; track-laying type vibrator; caterpillar vibrator (Mach.)	vibro-dameur (m.) sur cheniles	هَزّاز زحّاف؛ وَاضِعة [باسطة] الطّريق من نوع الهزاز (ميك.)
crawling (n.) (Elec.)	rampage (m.)	زَحْف (كهر.)
crawling (n.) (paint.)	plissage (m.)	تَجَعُّد أَو تَغَضُّن [الطّلاء قبل تمام الجفاف] (دهان.)
crayon (n.) V. black (conté; drawing chalk)	crayon; craie de dessin	طَبَاشِير رَسْم
craze (n.) V. crack	fente; crevasse; fissure	شَقّ؛ جَزْع
crazing (n.) (Civil Enf.)	délabrement	تَشْعِير أو تَشْرِيح في الطِّلاء أو الدهان (مدن.)
crazing (n.) (is a term applied to map cracking of a very small pattern)	microfissuration (f.)	تَجَزُّعات بِشقُوق
c.r.d.f. (cathode-ray direction finder)	viseur de direction cathodique	مُعَيِّن الاتجاه بالأشعَّة الكاثوديَّة «المَهْبِطِيَّة (فيز.)
cream of lime V. lime milk (Chem.)	crème de chaux; lait de chaux	لَبَن الْكَلْس (كيم.)
cream of tartar (n.) (Chem.)	crème (f.) de tertre	دُهْن الطَّرْطَر: [الاسم التجاري لِمِلْح طَرْطَرات البوتاسيوم] الحمضية (كيم.)
creaming (n.) (Paint.)	écrémage (m.)	فَصْلُ الطَّبقة العُلْيا أو فصل القِشْرة (دهان.)
creaser or creasing-tool (blacksmiths' fuller) (n.)	dégorgeoir (m.)	عُدَّة تَغْضِين (مِحْزَاز الحَدَّادين) (إنت.)

create (to) (v.t.)	créer	خَلَقَ؛ أَوْجَدَ؛ أَحْدَثَ؛ أَبْدَعَ؛ ابْتَدَع؛ اسْتَنْبَطَ
create a draught (to)	provoquer un tirage; provoquer un appel d'air	أَحْدث تَيَّار سَحب أو سَفط (ميك.)
create a vacum (to)	faire le vide produire le vide	أَحْدَث تفريغاً (الك.)
create a vacum in a receiver (to)	faire le vide dans un récipient	أَحْدث تفريغاً في المُسْتَقْبل (الك.)
creation (n.)	création (f.)	خَلْق؛ تَكْوين؛ إِبْدَاع؛ إِحْداث
creation of a vacum in an incandescent electric lamp bulb	production (f.) du vide dans une ampoule de lampe électrique à incandescence	عَمَلِيَّة تفريغ الهَوَاء في داخل بُصَيْلة مِصْبَاح كهْرَبِـي مُتَوَهِج (كهر.)
creation rate; generation rate (Electronics)	taux de création; formation (f.) d'une paire	مُعَدَّل التوْليد (الك.)
(to deliver one's letter of) credence	remettre ses lettres de créance	قَدَّم أوراق اعتماده (مؤت.)
examination of credentials	vérification (f.) des pouvoirs	فَحْص أوراق الاعتماد (مؤت.)
submission of credentials	présentation (f.) (remise) des pouvoirs; des lettres de créance	تَقْديم أَوْرَاق الاعْتِمَاد (مؤت.)
(to issue) credentials	émettre des (pleins) pouvoirs	أَصْدَر أَوْرَاق اعْتِمَاد (مؤت.)
(valid) credentials	pouvoirs (m.pl.) (pleinment valables)	أَوْرَاق اعْتِمَاد صَحِيحَة (مؤت.)
credentials letter of credence (n.pl.)	lettres (f.pl.) de créance; pouvoirs (m.pl.)	أَوْرَاق الاعتِمَاد؛ وَثائِق الاعتماد (مؤت.)
credit (n.)	crédit (m.)	قَرْض ائتِمَاني؛ إِئتِمَان؛ اعتماد (إدارة)

revoling credit	crédit (m.) renouvelable	اعْتِمَاد مُتَجَدِّد (إدارة)
credit (finance) (n.)	actif (m.) (finances)	أُصُول؛ مَوْجُودَات (إدارة)
short-term credit	crédit (m.) à court terme	إئتِمَان قَصِير المَدَى (إدارة)
credit agreement	contrat (m.) de crédit	اتفاق ائتِماني (إدارة)
credit balance	avoir (m.) bancaire	رَصِيد دَائِن (إدارة)
credit contract	contrat (m.) de crédit	تعاقُد ائتِمَاني (إدارة)
credit lease	crédit (m.) à bail	عَقد الدين (إدارة)
credit reduction	réduction (f.) de crédit	تخفيض القرض (إدارة)
crédit restriction	restriction (f.) de crédit	تَقْيِيد القَرْض (إدارة)
credit system	système (m.) des unités de valeur	نِظَام السَاعَات الدِرَاسِيَّة؛ [مَنسُوبة للمقـرَّر الدراسي] (تعليم هندسي)
creep (the rising of the floor of mine-workings)	gonflement (m.); montée (f.); boursouflement (m.)	زَحْف [ارْتِفاع أرْضِيَّة أماكِن التشغيل بِالمَنجَم] (تعد.)
creep (of a blet) (slip) (n.)	glissement (m.) (d'une courroie)	زَحْف؛ (جرام) (ميك.)
creep (n.) (Chem.)	formation (f.) de cristeux	زَحْف (تَشَكُّل بَلُّوَرات من المُذاب على جدار الإناء فوق سطح المحلول) (كيم.)
creep (to) (v.i.) (Mining)	gonfler; se boursoufler	زَحَف (تعد.)
creep (v.i.)	cheminer	زَحَف
creep (n.)	cheminement (m.)	زَحْف؛ الزَّحْفَان؛ التَّزْحِيف
creep buckling (Aeronautics)	flambage (m.) par fluage	انبِعَاج زَحفَان
creep curve; flow curve	courbe (f.) de flux	مُنْحَنى الزحْف؛ مُنْحَنى الانسياب (مدن.)

creep of a road (n.) (Civil Eng.)	glissement (m.) d'une voie ou d'un pavement	زَحَفَـان [أوْ تَـزَحُّف] طريق [أو شارع] (مدن.)
creep of the steel, steel creep; flow of the steel, steel flox	flux (m.) de l'acier	زَحْـف الفـولاذ [الصُّـلْب] انسياب الفولاذ (مدن.)
creep property, flow property	propriété (f.) du flux	خَـاصِيَّة الزَّحْف؛ خـاصِيَّـة الانسياب (مدن.)
creep strain, flow strain	allongement (m.) de flux	انفعـال الزحـف؛ انفـعـال الانسياب (مدن.)
creep stress (Aeronautics)	charge (f.) de flux	إجْهَاد الزَّحْفان (طير.)
creep test	essai (m.) de flux	اختبار الزَّحف (مدن.)
creeper (n.) (construction)	rampante (f.) (construction)	زاحِفة؛ (إنشاء) (تشد.)
creeper-chain (haulage) (n.) (Mining)	chaîne (f.) rampante	سلسلة زاحفة (النقل) (تعد.)
creeper-chain with grip	chaîne traînante avec chariot d'accrochage (f.)	سلسلة زحّاف بِمَاسِك (تعد.)
creeper-chain with hooks	chaîne traînante à maillons d'accrochage (f.)	سلسلة زحافة بِخُطَّافات (تعد.)
creeper lane, climbing lane (Mach.)	voie (f.) pour les poids lourds	خَطّ الزَّحافة؛ خَطّ الصُّعُـود (آلات.)
creeper-mounted bucket (elevator) loader V. crawler bucket (elevator) loader (Mach.)	godet (m.) élévateur de chargement monté sur une rampante	قادوس (مِرْفع) مُحمِّل الزحافة الرَّاكِبَة (مدن.)
creeper-mounted bucket ladder excavator V. crawler bucket excavator (Mach.)	excavateur (m.) en échelle à godet monté sur un grappin	قادوس الحفر السُّلمي للزحافة الراكبة (مدن.)

creeper track V. crawler (Mach.)	piste (f.) rampante	خَطّ [سِكَّة أو طريق] الزَّحافة (مدن.)
creeper under-carriage crawler unit; crawlers (Mach.)	châssis (m.) à chenilles; truck (m.) à chenilles	زَحَّافة تَحْت الْعَرَبَة؛ وَحْدَة زحّافة؛ زَحَّافات (ميك.)
creeping (n.) V. creep	rampement (m.)	زَحْف؛ تَزَحُّف
creeping of salts (n.) (Chem.)	rampement (m.) des sels	زَحْف الأَمْلاح (كيم.)
crematorium (n.)	crématoire	المَحْرَقة؛ فرْن الإحْرَاق جُثَث المَوْتى
crematory (n.)	crématoire	المَحْرَقة [فرْن لإحْراق جُثث المَوْتى]
cremona (n.)	épure (f.) de crémona	رِبَاط لِرتاج مُزدَوِج (مدن.)
Cremona's polygon of forces vector polygon	diagramme (m.) de Cremona Crémona (m.)	مُضَلَّع قوِيّ؛ «كريمُونا» مضلع مُتجهي (ميك.)
crenel; battlement (n.)	créneau (m.); merlon (m.)	فَتْحَةٌ في شُرْفة [تُطْلق منها النَّار] (معم.)
creosote (n.)	créosoter (f.)	«كِرْيوزوت» (كيم.)
creosote (v.t.)	créosoter	شَرَّب زيت الكريوزوت [للخشب] (كيم.)
creosote oil	huile (f.) de créosote	زيت الكريوزوت (كيم.)
creosote railway-sleepers (to)	créosoter des traverses de chemin de fer	تَشرُّب خَشَب فَلْكَنات [راقدات السِّكّة الحديدية بالكريوزوت
cresosoted (adj.)	créosoté	معالجة بالكريوزوت
creosoting (n.)	créosotage (m.)	مُعالجة [الخشب] بِالكِرْيُوزوت (كيم.)
crosoting timber	créosotage du bois	كُتل خَشَب مُعَالج بِالكريوزوت (كيم.)

crepe rubber (Chem.)	caoutchouc-crêpe (m.)	مَطّاط خام أو غير مُعَالَج؛ ألواح مطاط غير مُفلْكن (كيمـ.)
crepitate (v.i.)	crépiter	طَقطَق؛ تَوَقَّع؛ خَشْخَش
cresol (n.) (Chem.)	crésol (m.)	«كـريزول» [مـادَّة فِينـولِيَّـة يُحْصَل عليها من تقطير قطرَان الفحْم الحَجَـرِي وتُسْتَخـدم كمادَّة مُطَهِّرة] (كيمـ.)
cresol resin (Plast)	résine (f.) de crésol	رَاتِنـج الكـرْيـزول (لَدائِن) (كيمـ.)
crest (of a hill of a mountain) (n.)	crête (f.) (d'une colline; d'une montagne)	قِمَّة؛ ذُرْوة؛ (حافَّة لِتَلّ أو لجبل؛ أو لسقف)
crest-control weir; V. overflow weir (Hydraul.)		سَدّ غاطِس للتَّحكم في مياه الرَّيّ ذو قِمة أعلى من مَنْسُوب المُوجَة (موا.)
crest elevation (Hydraul.)	côte (f.) du couronnement; côte de la crête	مَنْسُوب القِمَّة (موا.)
crest of an anticline (Geol.)	crête d'un anticlinal	قِمَّـة المَحْدَب (عَكْس قَعْـر السِّليكين) (جيو.)
crest-tile (n.)	tuile (f.) faîtière	بَلاط الحَافَّة (تشد.)
crest well; crestal well (Pet.)	puits de sommet	بِئر القِمَّة؛ بِئر قِيمِيَّة (نفط.)
crested barite (Mineral)	barytine (f.) crêtée	«باريت» ذرْوي (تعد.)
cretacesous (n.) period (Geol.)	période du crétacé	طباشيري كـريتاسي (ثـالث وآخر أدوار حِقْب المنروزي) (جيو.)

cretaceous period	la période crétacée	الدوْر الطباشيري؛ الدوْر الكريتاسي (جيو.)
createceous sandstone (Civil Eng.)	grès (m.) crétacé	الحَجَر الرَّمْلي الطباشير (حجر رملي كريتاسي) (مدن.)
crevasse (n.) (Phys. Geog.)	crevasse (f.); crevasse (f.) glaciaire	تَشَقُّق جَليدي [في الأرض أو في نهر جَليدي أو سدّ] (جغرافية طبيعية)
crevasse (v.t.)	crevasser	شَقّ
crevice (v.t.)	crevasser; lézarder; fissurer	شَقَّ
crevice (n.)	crevasse (f.); lézarde (f.) fissure (f.); fente (f.)	شَقّ
crevice of the wood	crevasse (f.) dans le bois	شَقُّ أوْ فَلْقُ الخَشَب (انذ.)
crew (shift of men) (n.)	équipe (f.); équipe d'hommes	فَريق (نَوْبَة عَمَل للرِّجال) (صنع.)
crib (shaft sinking-frame curb) (n.) (Mining)	cadre porteur (m.)	هَيْكل دَعْم (الهَيْكل النّازل لِبئْر؛ إفْرين أو حافّة) (تعد.)
crib or cribwork (n.) (Engineering)	poteau de soutien	أخْشاب دَعْم؛ أعْمِدَة دَعْم خشبيّة
crib a shaft (to) (Mining)	boiser; bâcher un puits	دَعْم مَهْبط المَنْجَم (تعد.)
cribwork (n.)	encoffrement (m.)	أعمال التَّدْعيم بالأخْشاب
cribwork-dam (n.)	barrage dont les soutiens sont en bois	سَدّ من دَعائم الخشب (مدن.)
cribbing (n.) (Mine timbering)	boisage (m.)	أخشاب دِعاميّة (تخشيب المناجم) (تعد.)
cribble (n.)	crible (m.)	غُرْبال (مدن.)
cribble (v.t.)	cribler	غَرْبَل (مدن.)

cribbling (n.)	criblage (m.)	دِعَامَات خَشَبِيَّة
crichtonite (n.) (Mineral)	crichtonite (f.)	«كريشْتُونَيت» (تعد.)
crimped (adj.)	crêpelé ou crêpelu	مُتَعَجِّعد أو مَثْنِي
crimped sheet iron; V. corrugated	feuilles (f.pl.) métalliques crêpelées ou crêpelues	لَوْح حَدِيد مَثْنِي أو مُتَجَعِّد
crimping pliers	pince (f.) à frisure	زَرَدِيَّة تغضين أو رَبْط جَدَائِل (انت.)
crinoidal limestone	calcaire (m.) à crinoïdes	حَجَر كلسي زَنْبَقاني (يحوي على بقايا الزَّنبقانِيَّات) (جيو.)
crisis (crises pl.) (n.)	crise (f.)	أَزْمَة
labour crisis	crise ouvrière	أَزْمَة عُمَّالِيَّة (إدار.)
cristobalite (n.) (Mineral)	cristobalite (f.)	«كرِيْستوباليت» (تعد.)
criterion (n.)	critère (m.)	قاعِدَة؛ مِعْيَار
criterion of degeneracy (Electronics)	critère (m.) de dégénération	مِعْيَار التَّنَكُّس (الك.)
critical (adj.)	critique	حَرِج
critical absorption wavelength (Electronics)	longue (f.) d'onde critique d'absorption	الطُّول المَوْجِي الحَرِج؛ للامتصاص (الك.)
crtical altitude (Aeronautics)	altitude (f.) de rétablissement	ارْتِفَاع حَرِج (طير.)
critical angle (Opt.)	angle (m.) limite; angle (m.) d'incidence limite	زَاوِيَة حَرِجَة (حِدِّيَة) (بصريات.)
critical angle of attack (aero) (Aeronautics)	angle (m.) d'incidence critique; angle (m.) d'attaque critique	زاوِيَة الهُجُوم الحَرِجَة؛ زاوية السقوط الحَرِجَة (طير.)

critical angle of incidence	angle (m.) d'incidence critique	زاوِيَة السُّقوط الحَرِجَة؛ (الورود) (بَصَريات)
critical anode voltage; critical magnetron voltage; magnetron critical voltage (Electronics)	tension (f.) critique d'un magnétron	الفَلْطِيَّة الحَرِجَة للأَنُود (لِلْمِصْعَد)؛ فلطية المَغْنِطْرون الحَرِجَة (الك.)
critical closing speed (parachute) (Aeronautics)	vitesse (f.) critique de fermeture	سُرْعَة الإقفال الحَرِجَة (طير.)
critical coupling (Telecom.)	couplage (m.) critique	تقارُن حَرِج (اقتِرَان) (اتصـ.)
critical damping (Electronics)	affaiblissement (m.) critique	تَضاؤُل حَرِج؛ تَخامُد حَرِج (الك.)
critical dimension; broad dimension (Phys.)	côté (f.) large; dimension (f.) critique	بُعْد حَرِج؛ بُعْد عَرِيض (فيز.)
critical event (slide-salve)	phase (f.) de la distribution phase (f.) de la marche du tiroir	حَدَث حَرِج (صِمَام إنزلاقي) (ميك.)
critical experiment (Nucl.)	expérience (f.) critique	تَجْرِبَة حَرِجَة (علوم نووية)
critical field; cuttof field; magnetron critical field; magnetron cutoff field (Phys.)	intensité (f.) de champ critique	الحَقْل الحَرِج؛ حَقْل القَطْع للمَغْنَتْرون
critical flow (Pet.)	écoulement critique	تدَفُّق حَرِج (نفط.)
critical flux velocity (Aeronautics)	vitesse (f.) critique de flux	سُرْعَة التَّدَفُّق الحَرِجَة (طير.)
critical frequency (Telecom.)	fréquence (f.) critique	تَواتُر حَرِج؛ تَرَدُّد القَطْع (اتصـ.)

critical frequency of a mode in a waveguide; cut-off frequency of a mode in a waveguide (Waveguides)	fréquence (f.) critique d'un guide d'ondes pour un mode donné	تَوَاتر حَرِج لِنَسْق في دَلِيل مَوْجِي؛ تَوَاتر القطع لنسق في دَلِيل مَوْجِي (دلائل موجية)
critical frequency of a waveguide; cut-off frequency of a waveguide (Waveguides)	fréquence (f.) de coupure d'un guide d'ondes	تَوَاتُر حَرِج لِدَلِيل مَوْجَة؛ تَوَاتر؛ قطع دليل مَوْجِي (دلائل موجية)
critical grid current (electronics)	courant (m.) d'amorçage de grille	تَيَّار الشَبَكَة الحَرِجَة (الك.)
critical grid voltage (Electronics)	tension (f.) d'amorçage de grille	فُلْطِيَّة الشبكَة الحَرِجَة (الك.)
critical height (Aeronautics)	altitude (f.) de rétablissement	ارتفاع حَرِج (طير.)
critical humidity (Meteorology)	humidité (f.) critique	رُطُوبة حَرِجَة (علم الأرصاد الجوية)
critical ionization potential (Electronics)	potentiel (m.) critique d'ionisation	كُمُون التَّأيُّن الحَرِج (الك.)
critical mass (Nucl.)	masse (f.) critique	كُتْلَة حَرِجَة (علوم نووية)
critical opening speed (Aeronautics)	vitesse (f.) critique d'ouverture	سُرْعَة الفَتْح الحَرِجَة (طير.)
critical path chart	graphique (m.) de cheminement critique	خَرِيطة المَسَار الحَرِج (طير.)
critical path method CPM	méthode (f.) de cheminement critique; on dit aussi: chemin (m.) critique	أسلوب أو طَرِيقـة المسـار الحَرِج (طير.)
critical point	point (m.) critique	نُقْطة حَرِجة
critical potential (Electronics)	potentiel (m.) critique	كُمُون حَرِج (الك.)

critical pressure	pression critique	ضَغْط حَرِج (فيز.)
critical rate of rise of state voltage (Electronics)	vitesse (f.) critique de la croissance de la tension à l'état bloqué	مُعَدَّل الارتفاع الحَرِج لِفلطِيَّة الوَقف (الك.)
critical reaction (Electronics)	limite (f.) critique de réaction	رَدّ فعل حَرِج (الك.)
critical reactor (Nucl.)	réacteur (m.) critique	مُفاعِل حَرِج (علوم نووية)
critical rectifier frequency (Electronics)	fréquence (f.) critique de redresseur	تَواتر حَرِج للمُقَوِّم (الك.)
critical size (Nucl.)	dimensions (pl.) critiques	قَدّ حَرِج (علوم نووية)
critical speed (Mech.)	vitesse (f.) critique	سُرْعَة حَرِجَة (ميك.)
critical state (Phys.)	état (m.) critique	حَالة حَرِجَة (فيز.)
critical study	étude (f.) critique	دِرَاسَة حَرِجَة؛ دِرَاسَة دَقِيقة
critical temperature (Chem.)	température (f.) critique	دَرَجَة الحَرَارَة الحَرِجَة (كيم.)
critical thermistor frequency (Elec.)	fréquence (f.) critique d'un thermistor	تَوَاتُر حَرِج (للثيرمُسْتُور» (كهر.)
critical velocity (Phys.)	vitesse (f.) critique	سُرْعَة حَرِجَة (فيز.)
critical-voltage parabola; cut-off voltage parabola (Electronics)	parabole (f.) de coupure	قَطْع مُكَافىء الفُلْطِيَّة الحَرِجَة؛ قِطع مُكَافىء فُلْطِيَّة القَطْع (الك.)
critical volume (Phys.)	volume (m.) critique	حَجْم حَرِج (فيز.)
critical wavelenght; cut-off wavelenght (Waveguides)	longueur (f.) d'onde critique	الطُّول المُوجي الحَرِج؛ الطول الموجي للقطع (دلائل موجية)
critical wavelenght of a mode in a waveguide; cut-off wavelenght of a mode in a waveguide (Waveguides)	longueur (f.) d'onde critique d'un guide d'ondes pour un mode donné	طول مَوْجِي حَرِج لنسق في دليل مَوْجِي (دلائل موجية)

critical wavelenght of a waveguide; cut-off wavelenght of a waveguide (Waveguides)	longueur (f.) d'onde de coupure d'un guide d'ondes	طول موجي حرج لدليل مَوْجِيّ (دلائل موجية)
criticality (n.)	criticalité (f.)	حَرَجِيَّة (مشك.)
crizzling (glass) (Chem.)	craquelage (m.)	فَنّ تَجْزيع الخَزَف (زجاج) (كيم.)
crocidolite (n.) (Mineral)	crocidolit (f.)	«كُروسِيدُولَيت» (تعد.)
crock (n.)	cruche (f.); pot de terre	إنَاء خَزَفِيّ؛ قِدْر [بدُون غِطاء]
crock-bit tongs (blacksmiths')	tenaille (f.) à bec recourbé; tenaille (f.) à cornières; badine (f.)	مِلْقَط بِلُقْمَة للقُدور (حدادة) (انتـ.)
crocket (n.)	crochet (m.)	المُتَقَوِّسَة [حِلْيَة ناتِئَة تُشْبِه وَرَقات نبات مُتَقَوِّسة] (معمـ.)
crocodile squeezer (for puddled iron)	macque (f.); maque (f.); presse (f.) à macquer	مِضْغَطَة عاصِرَة تِمْساحِيَّة (للحديد؛ المُسَوَّط) (انتـ.)
crocodiling (Civil Eng.)		تَشْريخ خابُوري الشَّكْل [يُشْبِهُ جِلد التِّمْسَاح] (مدنـ.)
crocoite or crocoisite (n.) (Mineral)	crocoise (f.); crocoite (f.) plomb (m.) chromaté; plomb (m.) rouge	«كروكوييت» (تعد.)
crocus (n.)	crocus (m.)	زَعْفَـرَان؛ لون الزعفـران [الأصفر الغامق] مَسْحُـوق للصَّقل من أُكْسيد الحديديك الأحمر] (كيمـ.)
crooked (adj.)	tordu; -e; dévié; -e	مُلْتَوٍ؛ غير مُسْتَقِيم أو شريف
crooked hole (boring) (Mining)	trou (m.) de sonde dévié	بِئر مائِلَة الحَفر (تعد.)

Crookes; tube	tube (m.) de Crookes; ampoule (f.) de Crookes	أنبوب «كروكس» (الك.)
crop or croping or cropping out (out crop) (n.) (Geol. and Mining)	affleurement (m.)	بُرُوز تَكَشُّف (جيو.)؛ (تعد.)
crop or crop out (v.i.) (Geol. and Mining)	affleurer	تَكَشَّفَ (جيو.)؛ (تعد.)
coal-vein crops out on the hillside	veine de charbon à affleurant sur le flanc de la colline	عِرْق فَحْم بَرَزَ على جَانِبِ التَّلِ (تعد.)
crop	récolte (f.)	مَحْصُول
crop-end (of an iron or steel bar) (n.)	bout (m.) affranchi; chute (f.) de barre	نِهَاية السَّوْط (من قضيب حَدِيدي أو فولاذي) (ميك.)
crop the ends (to) (or iron or steel bars)	affranchir les bouts	قَطَلَ الأطراف (لِقضبان حديدية أو فولاذية) (ميك.)
cropping the ends	affranchissement (m.) des bouts	قَطْل الأطراف (ميك.)
cross (pipe-connection) (n.)	croisement (connection de conduits)	تَقَاطُع (أو وُصْلات المَوَاسِير)
cross (to pass from one side to the other of) (v.t.)	traverser; passer; franchir	عَبَرَ [عَبَرَ من جَانِبِ للآخر]
cross (to intersect) (v.t.)	croiser	قَطَعَ؛ عَبَرَ (يَقطَع؛ يَعْبُر؛ يَجْتَاز)؛ تقاطَع؛ تَلاَقَيَا في الطريق
cross (transverse) (adj.)	transversal -e -aux	مُتقاطِع؛ مُتَعارِض (مُستعْرَض)
cross a river	passer une rivière; traverser un fleuve	عَبَرَ النَّهْر

cross a thread (to) (screw-thread)	fausser un filet (filet de vis)	عَمَل لَوْلَباً بِأَسْنَان مُسْتَعْرَضة (سن اللولب) (ميك.)
cross-aisle (n.) (Arch.)	transept (m.)	مَمَرّ مُسْتَعْرَض (مدن.)
cross-arm (of a telegraph pole; telephone-pole; or the like) (n.)	traverse (f.) (d'un poteau télégraphique; d'un poteau téléphonique; ou analogue	عارِضة؛ ذِرَاع مُسْتَعْرَض (لعمود تلغراف أو عمود هاتف أو مثله)
cross auger	tarière en croix	بَرِيمَة مُصَلَّبة (ميك.)
cross band transponder (Telecom.)	répondeur (m.) à deux fréquences	جِهاز مُرْسِل مُجِيب ذو عِصَابَة مُعْتَرِضَة
cross-bar (of a foundry-flask) (n.)	traverse (f.); barette (f.) (d'un châssis de fonderie)	قَضِيب مُسْتَعْرَض (لقالب صوغ المصبوبات) (انتـ.)
cross-bar (of the bed of a lathe) (n.)	nervure (f.) d'entretoisage (du banc d'un tour)	عارِضة؛ قضيب مُسْتَعْرض (لِفرشة المخرطة) (انتـ.)
crossbar distributor (Telephone)	distributeur (m.) à barres croisées	موزع توصيل تصالُبي؛ مُوَزِّع ذو قضبان متعامِدَة
crossbar equipment (Telephone)	système (m.) de barres croisées	مُعِدَّات تَوْصِيل تَصالُبي؛ مُعِدَّات قُضْبان متعامدة (هاتف)
crossbar selector; craossbar switch (Telephone)	commutateur à barres croisées	مِفْتَاح تَوْصِيل تصالبي (هاتف)
cross-bar transformer; bar and post transformer (Elec.)	transformateur (m.) à barre transversale	مُحَوِّل بقضِيب مُسْتَعْرَض (كهر.)
cross-bar window	fenêtre (f.) à barreaux croisés	نافِذَة مُتقاطِعَة القُضبان
cross beam; capping (Civil Eng.)	poutre de croisement	عَتَبَة مُعْتَرَضَة؛ غِطاء؛ تَغْطِيَة (مدن.)
cross-beam of a leaf bridge portico (Building Cons.)	traverse (f.)	عَتَبَة مُعْتَرِضة لِمَدْخَل جِسْر صفحي (تشد.)

cross-bearer (of a furnace-grate) (n.)	sommier (m.) transversal (d'une grille de foyer)	حَامِل مُسْتَعْـرَض (لمصبغة فُرْن) (ميك.)
cross bearing (Radar)	relèvement (m.) croisé	اتجاه زاوِي مُقابل (رادار.)
cross-bedding (n.) (Geol.)	stratification (f.); entrecroisée; fausse (f.)	تَنْضِيض؛ تـطبق مُتَصَالب؛ تنضيض متقاطع (جيو.)
cross-belt (n.); V. crossed belt	courroie (f.) croisée	جَزام (أو سير لِنقل الحَرَكَة)؛ متصالِب؛ مُتَقاطِع (ميك.)
cross bit	taillant (m.) croix; trépan croix	لُقْمَـة مُسْتَعْرَضَـة أو قِطْعَـة مُسْتَعْرَضة
cross band; V. Dutch or Englich	bande croisée	رَبْط عَرْضِي
cross-braced end frme (Civil Eng.)	cadre (m.) tranversal d'extrémité	هَيْكَل طَرَفِي مُكَتّف تَكْتِيفاً مُسْتَعْرَضاً (مدن.)
cross bracing (Civil Eng.)	entrecroisement (m.) à treillis croisé	تَكتيف مُسْتَعْرض (مدن.)
cross-breaking stress	effort (m.) tranversal; effort (m.) de flexion	إجْهَـاد الكسْر المُسْتَعْـرَض (مدن.)
cross bubble	bulle croisée	فُقّاعة مُسْتَعْرَضة
cross checking	recoupement (m.); contre-épreuve (f.); expérience	فحص أو مُراجَعَة للتـأكيد؛ فَحْص
cross cogging	entaillure (f.) en (forme de) croix	التَّسْنين المُسْتَعْـرَض [عَمَل أَسنَانٍ في الاتجاه العَرْضِي أو التَّـوْصِيـل المُسْتَعْـرَض بـاللِّسان و النَّقْـر [نِجـارة] أو التَّشْكِيـل المُسْتَعْـرَض بـالدَّلْفَنَـة أو الطَّرْق [الكتـل الحديد] (انتـ.)

cross communication; V. across the line communication	communications croisées	اتّصالات عَرْضِيَّة؛ اتّصالات مُتَقاطِعَة
cross-connection field jumper field	espace (m.) réservé aux connexions en fils volants	مَجال وُصْلة تَخْطٍ
cross-correlation reception (Telecom.)	réception (f.) à corrélation croisée	استقبال ترابط مختلط (اتصـ.)
cross coupling (Electronics)	couplage (m.) parasite	اقتِرَان تَدَاخُلِي (الكـ.)
cross-course (n.) (Geol. and Mining)	croiseur (m.) filon (m.) croiseur	اتّجاه مُسْتَعْرَض (جيو.)
cross current	courant (m.) transversal	تَيَّار مُسْتَعْرَض
cross cut (to) (v.t.); V. to cut off (Building Cons.)	couper en travers	قَطَعَ باسْتِعْرَاض (تشد.)
cross-cut (n.)	coupe (f.) en travers	طَرِيق عَرْضِي؛ شَقّ [قَطْع] عَرْضِيّ
cross-cut (v.i.) (Mining)	percer en travers	نَشَأَ مَمَرّاً عَرْضِياً (تعد.)
cross-cut chiesel (engineers')	bédane (m.); bec d'âne (m.)	إزْمِيل للقطع المُستعرض (للمهندسين) (انتـ.)
cross cut end terminal face (Building Cons.)	face (f.) de bout (m.)	طَرَف مُسْتَعْرَض القطع؛ وَجْه طَرَفِي (تشد.)
cross-cut file	lime (f.) à taille croisée; lime (f.) à double taille	مِبْرَد ذو أسنان مُتقاطِعَة (انتـ.)
cross-cut saw (reciprocating-for logs)	scie (f.) alternative à tronçonner	منشار قطع متعارِض؛ (ترَدُّدِي للكُتَل الخَشَبية) (انتـ.)
cross-cut tooth (saw)	dent (f.) pour couper en travers	سِنّ ذو مَقْطَع مستعرض (منشار) (انتـ.)

cross cut wood; V. en grain wood	coupe (f.) en travers du bois	خشب مستعرض القطع (انتـ.)
cross-cutting (cross-cut) (n.) (Mining)	plaque (f.) de croisement	إنشـاء مَمَرّ عَـرْضِـي (مَمَرّ مُسْتَعْرَض) (تعد.)
cross cutting chisel; bolt chisel; cape chisel (Mach.)	bédane (m.); bec (m.) d'âne (m.)	إزْمِيـل أو أَجَنَـة أو مَقْطَـع متعارِض؛ إزميل بَراغي؛ إزميل تخديد (انتـ.)
cross-cutting saw; V. cross cut saw	scie (f.) de coupage	منشار قطع متعارِض (انتـ.)
cross dike (Civil Eng.)	digue (f.) de travers	حَاجِز أو رَصِيف مُسْتَعْرَض (مدن.)
cross-drift (n.)	mouvement (m.) transversal	انسياق عَرْضِي
cross-drift or (cross-drivage or cross-drive or cross-entry (n.) (Mining)	recoupe (f.); viaille (f.); volée (f.)	مَمَـرّ مستعرض أو مـدخـل مستعرض (تعد.)
cross-drive (v.t.) (Mining)	traverse (f.); entretoise (f.)	مَمَرّ مستعرَض (تعد.)
cross-driving (n.)	entretoise (f.) (d'une porte d'écluse)	إنشاء مَمَرّ مستعرَض
cross fall	cascade (f.) transversale	سُقوط مستعرَض أو شـلّال [مسقط مياه] مُسْتَعْرَض
cross-fault (dip fault) (n.) (Geol.)	faille transversale	صَدْع عَرْضِي؛ صَدْع المَيْل: (صدع عمودي على خط اتجاه الطبقات)
cross feed (between two tracks on a magnetic drum) (Data Processing)	diaphonie (entre les pistes d'un tambour magnétique)	تغـذيـة مستعـرَضـة (بين مَسْلَكَيْن على دارة مغنطيسية) (معالجة البيانات)
cross-feed (n.)	alimentation (f.) d'intercommunication	تغذِية تبادُلِية

cross-file (n.)	feuille-de-sauge (f.); lime (f.); feuille-de-sauge; lime double-demi-ronde	المِبْرَد المستعرَض (انت.)
cross fire (Teleg.)	induction (f.) télégraphique	طَقْطَقَة مُعْتَرَضة (هاتف)
cross force; transversal force (Mech.)	force (f.) transversale	قُوَّة عَرْضِيَّة (ميك.)
cross frame (Civil Eng.)	cadre (m.) transversal	هَيْكل مُسْتَعرَض (مدن.)
cross-frog (n.) (Rly.)	croisement (m.) de traversée	ذُؤَابَة التَّقَاطُع (نقل.)
cross garnet V. garnet-hinge (Mach.)	grenat (m.) transversal	مِرْفاع عَرْضِي (ميك.)
cross-garent hinge	penture (f.) à t.	مُفَصّلة مِـرْفاع مُسْتَعـرض (ميك.)
cross girder (Building Cons.)	poutre (f.) transversale; moise (f.)	عَارضة مُتقاطِعة (تشد.)
cross-girth of the bed of a lathe) (n.)	nervure (f.) d'entretoisage (du banc d'un tour)	طَوْق مُتقاطِع (لِفَرْش مِخرَطة) (انت.)
cross grained float; patter	taloche (f.) en bois (m.)	مَالِج خَشَبِـي مُتعارِض الألْياف
cross grained wood	bois (m.) tors; bois à fil (m.) contretaillé	خَشَب مُسْتَعرَض التَّجَزُّع
cross-hair (n.) cross-hairs (pl.) V. cross-wire; cross-wires	réticule	مُحَكَّمَـة شُعيْرِيَّـة؛ شعَيْرَات مُتصالِبَة؛ شعَيْرات متعامدة (بَصَريات)
crosshatch pattern	mire (f.) de barres verticales et horizontales	نَمَط الترقِين الغرْضِيّ
cross-head (of piston) (n.)	crosse (f.); crossette (f.) tête (f.) (de piston)	أَخْمَص؛ طُرْبُوش (وُصْلة ذِراع الكبَّـاش بِذراع التَّـوْصيل) (ميك.)

cross-head block or cross-head body	coulisseau (m.) de crosse	مَجْمُوعة الإطَار المُتَحَرِّك (ميكـ.)
cross-head guide	glissière (f.) de crosse; tourgillon (m.) de la tête de piston	دَليل الطَّرْبُوش (ميكـ.)
cross-head pin	tourbillon (m.) de crosse; tourbillon (m.) de la tête de piston	مِسْمَار مِحْور طَرْبُوش [الوصلة بين ذِراع المِكبس وذِراع التوْصِيل] (ميكـ.)
cross-head with 4 bar guide	tête (f.) de piston guidée par quatre glissières	طَرْبُوش وَصْل ذو أرْبَعة قُضْبَان دَلِيلِيَّة (ميكـ.)
cross-heading (a haulage road which interesects other (haulage-roads) (n.) (Mining)	galerie (f.) transversale; traverse (f.)	طَريق مُتقاطِع (طَريق نَقْل الذي يَتَقاطع مع طُرُق نَقْل أُخرى) (تعد.)
cross-heading (on airway extending from one gang way to another) (n.) (Mining)	recoupe (f.) d'aérage	طريق مُتَقاطِع (طَريق هَوَائِي مُمْتَد من مَمَرّ جَمَاعِي إلى آخر (تعد.)
parallel entries connected by cross-headings	galeries (f. pl.) jumelles réunies par des recoupes d'aérage	مَدَاخِل مُتَوازِيَة مُرْتَبِطة بِطَريق مُتَقاطِع
cross joint V. side joint (Building Cons.)	joint (m.) croisement	وَصْلة تَصَالُبِيَّة (تشد.)
cross-lamination (n.) (Geol.)	lamination (f.) entrecroisée	تَرَقُّق مُتَصالِب (جيو.)
cross level	niveau (m.) transversal	مِسْوَاة عَرْضِية؛ مقْياس اسْتِواء عَرْضِيّ
cross linking	réliculation (f.); liaison (f.) transversale	ارْتِبَاط عَرْضِيّ أو تَرَابُط مُتَقَاطِع
cross-lode (n.)	filon (m.) entrecroisé	عِرْق مَعْدِني مُتَقاطِع (تعد.)

cross member (motor) (GB)	traverse (f.)	ضِلع مُسْتَعـرَض (مُحَـرِّك) (ميك.)
cross modulation (Electronics)	transmodulation (f.)	(تَكْييف) تضمين مُـتخـالِط (الك.)
cross-neutralization	neutralisation croisée	تَعَادُل بِتَقاطُع
crossover or crossover-road (n.) (Rly.)	voie (f.) diagonale; diagonal (m.); voie (f.) de jonction jonction (f.)	خَطّ تَحْويلة [مِن خَطّ إلىٰ آخر (شبكة حديد) (نقل.)
crossover flange (Pet.)	bride à croisement	شَفَـة وَصْلَة؛ تَقَاطُع رَاكِبَـة (نفط.)
crossover frequency (Telecom.)	fréquence (f.) de recouvrement	تَواتُر مَفْرِقِيّ (اتصـ.)
cross-pane or cross-pean or cross-peen (n.) (hammer) (n.)	panne (f.) en travers	تَـاريـج مُسْتَعْـرَض (طَرَف المِطْرَقة المُقَابِل لِلْوَجه الطَّارِق)
cross-pane hammer	marteau à panne en travers	مِطْرَقة بِنَارِيج مُسْتَعْرَض (انت.)
cross pawl; cross spale brace; counterbrace of a scaffold (Building Cons.)	lisse (f.); latte (f.) diagonale; diagonale (f.) croisée	سِقَّالَة البِنَاء؛ سَقَّاطَة متصالبة؛ عارِضَة خَشَبِيَّة مائِلة؛ خَشَب مُتَصَالِب؛ دِعَامَة؛ سِناد؛ رِبَاط؛ تكتِيف السِّقالة (تشد.)
cross-pean sledge-hammer (uphand sledge)	marteau (m.) à devant; panne en travers	مِـرْزَبَّة بِنَـاريج مُسْتَعْـرَض؛ (مِرْزَبَّة بِيَدٍ عُلْوِيَّة) (انت.)
cross piece (of a lock-gate) (n.)	entretoise (f.) (d'une porte d'écluse	قِـطْعة مُسْتَعـرَضة (لِبَـوَّابَة هَوِيس) (مدن.)
cross pin	croisillon (m.)	مِسْمَـار [دِسَار] مُسْتَعْـرَض (ميك.)
cross-polarization jammer (Telecom.)	brouilleur (m.) à polarisation croisée	مُشَوِّش ذو اسْتِقطَاب مُتَبَاعِد

cross-polarized component (Phys.)	composante (m.) à polarisation transversale	مُرَكَّبَة مُسْتَقطَبَة عَمُودِيّاً (فيز.)
cross-polymer (n.)	copolymètre (m.)	مُبَلْمَر أسْهَامِي [مُتَغَايِر الوَحَدَات البِنَائِيَّة المُتَضاعِفَة] (كيم.)
cross profile (Arch.)	profil (m.) en travers	قِطَاع عَرْضِي (معم.)
cross-rail (of a planing machine) (n.)	traverse porte-outil (f.) traverse (f.) (d'une machine à raboter)	عارضة أوْ قضيب مُسْتَعْرِض لِمِقْشَطة) (انت.)
cross-reference (n.)	renvoi (m.)	إحَالة مُزدَوِجَة
cross-rivetting (n.)	rivure en quinconce (f.)	بَرْشَمَة مُتَعاكِسَة (ميك.)
crossroads (n. sing.) (crossroads pl.)	carrefour (m.)	تَقاطُع الطُّرُق [مُفْتَرَق الطُّرُق] (نقل.)
cross roller bit (Pet.)	trépan en croix quadricane	لُقْمَة حَفر دَوَّارَة مُتَصَالِبَة (نفط.)
cross section (n.)	coupe (f.) transversale section (f.) transversale	مَقْطَع مُسْتَعْرَض
cross-section analysis	analyes (f.) de section transversale	تَحْلِيل المَقْطَع المُسْتَعْرَض (انشـ.)
cross-section iron (rolled section)	fer en croix (m.)	حَديد ذو مَقطَع مُسْتَعْرَض (مَقْطَع مُدَلْفَن) (ميك.)
cross section of stream discharge (Civil Eng.)	section (f.) transversale soumise à l'effort de traction; coupe (f.) transversale soumise à l'effort de traction	المَقطع المُسْتَعْرَض لِتصَرُّف المَجْرَى (مدن.)
cross sectional area (Civil Eng.)	section (f.) transversale (câble)	مِسَاحة المَقطَع المُستَعْرَض (مدن.)

cross-shaped twin (Crystall.)	macle en croix	تَـوْأم صَلِيبِـيّ الشَّكْل (علم البلورات)
cross-slide (lathe) (n.)	coulisse (f.) transversale	مُنْزَلِقَة مُسْتَعْرِضَة أو عَرْضِيَّة (مِخْرَطَة.)
cross spale V. cross pawl	cliquet (m.) transversal	خَشَب مُتَصالِب (مدن.)
cross springer V. rib of a vault (Building Cons)	croisée d'ogives (d'une voûte)	خَصْر عَقد عَرْضي (تشد.)
cross-staff or cross-staff head (n.) (Surv.)	équerre (f.) d'arpenteur	شاخِص مُتعارِض؛ رَأس قائِم مُتَعارِض (مدن.)
cross stays V. diagonal shuts (Civil Eng.)	supports transversaux	دِعـامـات أو شِـدَادات أو شِكالات مُسْتَعْرِضَة (مدن.)
cross stiffener (box girder) (Civil Eng.)	raidisseur (m.) transversal	كَزاز مُسْتَعرِض [عَتب رَئِيسيّ صُنْدُوقِيّ] (مدن.)
cross street	rue (f.) transversale	شارِع مُتَقَاطِع (مدن.)
cross tail hinge; cross-tailed hinge	penture (f.) à t.	مِفصَل ذو طَرَف مُتعارِض
crosstalk (n.) (Telephone)	diaphonie (f.)	تَدَاخُل سَمْعِي؛ تَشْوِيش هَاتِفيّ أو رَادَارِيّ (هاتف)
crosstalk attenuation (Telephone)	affaiblissement (m.) diaphonique	إضعَاف التَّشْوِيش التَّدَاخُليّ (هاتف)
crosstalk attenuation meter; crosstalk meter (Telephone)	diaphonomètre (m.)	مِقيَاس التَّشْوِيش التَّدَاخُلي (هاتف)
crosstalk coupling (Telephone)	couplage (m.) en diaphonie	قَـرْن التَّشْـوِيش التَّـدَاخُلِي (هاتف)
crosstalk current (Telephone)	courant (m.) de diaphonie	تَيَّـار التَّشْـوِيش التَّـداخلِيّ (هاتف)

crosstalk loss (Telephone)	perte (f.) par diaphonie	فَقْـد الحَـديث التَّـدَاخُلِيّ؛ أو تَضْييع الحديث التَّداخُلِيّ (هاتف)
crosstalk path (Telephone)	parcours (m.) de la diaphonie	مَسَـار الحِـدَيث التَّـدَاخُلِيّ (هاتف)
crosstalk-proof (Telephone)	sans diaphonie	مَـانِع التَّشْـوِيش التَّـدَاخُلِي (هاتف)
crosstalk suppression filter (Telephone)	filtre (m.) de suppression de la diaphonie	مُـرَشِّـح يُـزِيـل التَّشْـوِيش التَّداخُلِيّ (هاتف)
crosstalk volume (Telephone) (n.)	niveau (m.) de diaphonie; puissance (f.) perturbatrice	شِدَّة صَوْت الحَدِيث التَّدَاخُلِيّ؛ جِهَارَة الحَـدِيث التَّـدَاخُلِيّ (هاتف)
cross-tie (railway-sleeper) (n.)	traverse (f.)	شِدَادَة مُسْتَعْرِضَة [مَبَانِي]؛ عَارِضَة رَبْط (فَلَنْكَة السِّكَّة الحَدِيدِيَّة) (مدن.)
cross-traverse (Lathe-work) (n.)	chariotage (m.) transversal	حَرَكَة مُسْتَعْـرِضَة (أَشْغـال مَخْرَطَة) (انتـ.)
cross tube boiler	chaudière (f.) à tube (s.) foyer (s.) avec bouilleurs transversaux intérieurs	مِـرْجَل أو غَـلَّايَة بِـأنـابيب مُسْتَعْرَضَة (ميكـ.)
cross-valley (n.) (Geol.)	vallée (f.) transversale	وَادٍ عُرضِي؛ وادٍ مُسْتَعْرَض (جيو.)
cross vault	voûte (f.) d'arêtes (f. pl.); voûte (f.) croisée	قَبْو مُتصالِب (معمـ.)
cross-vein (n.)	filon (m.) croisé croiseur	عِرْق مُسْتَعْرَض (تعد.)
crosswalk; pedestrain crossing	passage (m.) pour piétons	مَمْشَى مُسْتَعْـرِض؛ مَعْبَـر المُشاة (مدن.)

cross-wall (n.) (Build.)	mur (m.) de réfend	حَائِط مُتعامِد (تشد.)
cross-way; cross-road (n.)	carrefour (m.); croisement (m.)	تقاطُع طُرُق؛ مَفْرَق (مدن.)
cross wind (Meteorology)	vent (m.) de travers	رِيح جَانِبيَّة؛ رِيح عَرضِيَّة (عِلْم الأرْصَاد الجويَّة)
cross-wind axis (Aeronautics)	axe (m.) transversal	مِحْوَر عَرْضِي (طير.)
cross-wind force (Meteorology)	force (f.) de dérapage	قُـوَّة الرِّيح العَـرضية (عِلْم الأرْصَاد الجَويَّة)
cross-wind landing (Aeronautics)	atterrissage (m.) par vent de travers	هُبُوط مَعَ رِيح جَانِبِيَّة (طير.)
cross-wind landing gear (Aeronautics)	train (m.) d'atterrissage pivotant	جِهَاز حَطّ مُقَاوِم للرِّيح الجانِبيَّة [ذو عَجَلات مُتَمَحْوِرَة] (طير.)
cross-window (Arch.) a window with one mullion and one transom	fenêtre (f.) croisée	شُبَّاك صَلِيبِـي (معم.)
cross-wire (of the diaphragm or crosswire ring of a telescope (n.)	fil (m.) (du diaphragme d'une lunette)	سـلك مُتَـقَـاطِع (لِغـشـاء بالتِّليسْكُوب أو لِحَلْقَة السِّلْك المُتَقاطِع به) (فيز.)
vertical cross-wire	le fil vertical	سِلك تَقَاطُع رَأْسِيّ
cross wire ring	diaphragme (m.)	حَلْقَة ذات سِلْك مُتَقَاطِع (ميك.)
cross-wires (n. pl.) (of a diaphragm of a telescope)	fils (m. pl.) du réticule; réticule (m.); réticule (m.) à croisée	سِلْكَـان مُتَقَاطِعَـان (الغِشَاء بالتِّلِسْكُوب) (فيز.)
crossed belt	courroie (f.) croisée; courroie (f.) à demi tordue	سَيْر مُتقاطِع؛ سَيْر مُتعارِض (ميك.)
crossed-coil aerial; crossed-coil antenna (Telecom.)	antenne (f.) à cadres croisés	هَـوَائِي ذو مَلَفَّات مُتَقَـاطِعة (اتصـ.)

crossed nicols (distinguished from parallel nicols)	nicols (m. pl.) croisés (opp à nicols parallèles)	نيكُولات مُتَعَامِدة (مُتَصالِبَة) (تَمْييزاً لَهَا عَن النِّيكولات المُتَوَارِيَة) (بصريات)
crossing (act of going across) (n.)	traversée (f.); passage (m.)	تَقَاطُع؛ عُبُور (فِعْل الذَّهَاب عَرْضاً أَوْ مُتَعَامِداً مَع)
crossing (inter-section) (n.)	croisement (m.); croisée (f.)	تَقَاطُع
crossing (n.)	croisement (m.)	تقاطُع؛ عُبُور (تقاطُع مَجَارِي مَائِيَّة) (مدذ.)
a street crossing	un croisement de rues	تَقَاطُع طَرِيق (مدذ.)
(right angle) crossing	traversée rectangulaire	تَقَاطُع عمُودي
crossing a river	traversée d'un fleuve	عُبُور نَهْر
crossing-angle (n.) (Rly.)	angle (m.) de croisement	زاوِية تقاطُع (سِكَّة حَدِيد) (نقل.)
crossing at grade	un croisement (ou un passage) à niveau	تقاطُع عَلى دَرَجَة الانْحِدَار
crossing bar	croisillon (m.); petit-bois (m.); croisé	عارِضة؛ قضيب مُسْتَعْرَض (ميك.)
crossing-chair (n.) (Rly.)	coussinet (m.) de croisement	كُرْسي تَقَاطُع (سِكَّة حَدِيد) (نقل.)
crossing file (n.)	feuille-de-sauge (f.) lime (f.); feuille-de-sauge; lime (f.) double demi-ronde	مِبْرَد مُسْتَدق مُزْدَوج التَّقْعِير (انت.)
crossing-frog (n.) (Rly.)	croisement (m.) de traversée	مَفْرِق؛ تَقَاطُع (سِكَّة حَدِيد) (نقل.)
crossing of walls (n.) V. wall crossing (Building Cons.)	croisement de murs	تقاطُع الحَوَائِط (تشد.)

crossing-plate (n.) (Rly.)	plaque (f.) de croisement	لَوْح تَقَاطُع (سِكَّة حَدِيد) (نقل.)
crotonaldehyde (n.) (Chem.) $CH^3 - CH = CH - CH^o$	crotonaldéhyde (m.)	أَلْدِهِيد الكْرُوتُون؛ كُروتُون أَلْدِهِيد (كيم.)
crowbar or crow (n.)	pince (f.); pince (f.) à levier; levier (m.)	عَتَلَة (ميك.)
crow's-foot (crow's foot pl.) (boring) (n.) (Mining)	caracole (f.)	عَتَلَة الْقَدَم (حَفْر) (تعد.)
crow stepping gable V. stepped gable (Building Cons.)	pignon (m.) à marche de corneille	جَبْهَة جَمَلون مُسَنَّنَة بِخُطْوَة الزَّاغ (تشد.)
crowd (n.) crowding	processus (m.) de cavage	حَشْد؛ جَمْع؛ التَّجمع
crowd lever; crowding lever (dipper shovel)	levier (m.) de cavage	ذِرَاع الجَمْع؛ ذراع التَّجْمِيع؛ مِجْرَف قادُوس الغرْف (ميك.)
crowd shovel (GB) V. shovel	pelle (f.) d'assemblage	مِجْرَف تَجْمِيع (ميك.)
crowd shovel bucket V. face shovel bucket	godet (m.) d'une pelle d'assemblage	قادُوس مِجْرَف تَجْمِيع (ميك.)
crowd shovel fitting V. face shovel attachment	montage (m.) d'une pelle d'assemblage	تَرْكِيبَة المِجْرَف المُجَمَّعَة (ميك.)
crowd sprocket; crowding sprocket (dipper shovel)	barbotin (m.) de cavage	عَجَلَة مُسَنَّنَة لِلجَمْع؛ عَجَلة مُسَنَّنَة لِلتجْمِيع [مِجْرَاف قادُوس الغرْف] (ميك.)
crowd the output (to)	forcer la production	حَشْد الخَرْج أوْ الإنْتاج (صنع.)
crowd the work (to)	forcer pousser les travaux	حَشْد العَمَل (صنع.)
crowde; crypt; shrouds; vault (n.) (Building Cons.)	crypte (f.)	سِرْدَاب؛ كَنسِي قَبْو؛ أغطِيَة دُرُوع؛ أطْوَاف تَقْوِيَة (تشد.)

crowding (n.) V. crowd	rassemblement (m.)	تجْمِيع
crowd (ing.) line V. crowd	ligne (f.) de rassemblement	خَطّ التَّجْمِيع (صنع.)
crown (ing.) rope V. crowd	corde (f.) de rassemblement	حَبْل التَّجْمِيع
crown (n.)	couronne (f.) (d'un fourneau)	تَاجُ؛ قِمَّة؛ ذِرْوَة
crown (of a crown-faced pulley) (n.)	bombement (m.)	قِمَّة؛ ذِرْوَة؛ السَّطْح المُحَدَّب (لِبَكَرَة مُحَدبَة الوَجْه) قِمَّة (تَحدُّب الطَّرِيق)
crown (v. t.)	couronner	تَوَّج
crown of an anvil (the face) (n.)	table (f.); aire (f.) (d'une enclume)	تاج؛ سَطْح المُحَدَّب (لِسَنْدَان) (السَّطْح) (انتـ.)
crown (of an arch) (n.)	xommet (m.) d'une voûte	قِمة؛ ذِرْوَة (لِلعَقد) (معمـ.)
crown (n.) (Timbering mine-level)	chapeau (m.)	تـاج؛ (تخشِيب مُسْتَـوَيَـات المَنجَم) (تعد.)
crown-bar (Locomotive) (n.)	ferme (f.) du ciel de foyer	قضِيب تَاجِيّ (قَاطِرَة) (ميكـ.)
crown- block (of derrick) (n.)	traverse (f.) du haut (du derrick)	مَجْمُـوعة البَكَـرَات العُلْوِيَّـة الثَّـابِتَة (لِلْمِـرْفاع أو لِبُـرْج الْحَفْر) (ميكـ.)
crown-brass (n.)	coussinet (m.) de la boîte d'essieu moteur	نُحَاس أَصْفَر تَاجِيّ (تعد.)
crown-face pulley	poulie (f.) bombée; poulie (f.) en dos d'âne	بَكَرَة مُحَدَّبَة الوَجْه (ميكـ.)
crown-gate (of a canal-lock) (n.)	porte (f.) d'amont (d'une écluse de canal)	قِمَّة البَوَّابة (لِهَوِيس القَنَاة) (مدن.)
crown glass	crown (m.)	زُجَاج تَاجِيّ كِلْسِيّ [شَـدِيد الصَّفَاء] (بَصَريات)

crown-glass lens	lentille (f.) en crown-glass	عَدَسَة مِن الزجّاج التّاجي (بصريات)
crown hinge (Civil Eng.)	articulation (f.) au sommet	مُفَصّلة؛ رَئيسِيّة؛ مُفَصّلة مُحَدّبَة (مدن.)
crown moulding (Arch.)	cime (f.)	حِلْيَة تاجِيَّة (معم.)
crown of wall (n.) (Arch.)	couronnement (m.)	إكليل الحائط (معم.)
crown-piece (n.) (Timbering mine-levels)	chapeau (m.)	قِطْعَة تاجِيَّة (تخشيب مَمَرَّات المنجم) (تعد.)
crown platform	plate-forme supérieure	مِنَصَّة عُلوِيَّة
crown-post (of a roof-truss) (n.)	poinçon (m.) (d'une ferme de comble)	قِمَّة القائمة (لِجَمَالون السَّقْف) (مدن.)
crown-pulley (derrick) (n.)	molette (f.)	بَكَرَة مُحَدَّبَة (مِرْفاع) (ميك.)
crown set with diamonds (boring) (Mining)	couronne (f.) à pointes de diamant	قِمَّة مُثَبَّت بِها مَاس (حَفر) (تعد.)
crown-sheet (of fire-box) (n.)	tôle (f.) du ciel (de foyer)	لَوْح تَاجِيّ (لِصُنْدُوق النَّار) (انتـ.)
crown-tile (n.)	tuile (f.) creuse	بَلاطَة رَئِيسيَّة (بلاطة مُقوَّسَة أوْ مُسَطَّحَة)
crown timber	bois (m. pl.) de la couronne; bois (m. pl.) de l'Etat; bois (m. pl.) domaniaux	خشب تاجِي؛ خشب رَئِيسِي
crowntree (n.) (Mine Timbering)	flandre (f.)	شَجَرَة تاجِيَّة (تخشيب المَناجِم)
crowl-wheel (n.)	roue (f.) de champ	المُسَنَّنَة الرَّئيسية (ميك.)
crowned (adj.)	bombé	مُحَدَّب

cowned (drill) bit cutting edge; crowned drill point (Mach.)	taillant (m.) en rosette; taillant à couronne	لُقْمَة مُحَدَّبَة لِلطَّرَف القاطِع لِلْمِثْقاب؛ نُقْطَة المِثْقَب المَحَدَّبَة (ميك.)
crowning (n.) (Arch.)	couronnement (m.)	تَحْديب؛ تَحَدُّب؛ تَقَبُّب (معم.)
crowning (of a crowning pulley) (n.)	bombement (m.)	تَحْدِيب؛ تَحَدُّب؛ تَقَبُّب؛ الانْحِناء في مَجْرَى البَكَرَة؛ (البَكَرَة مُحَدَّبَة) (ميك.)
crowning pulley or crowned pulley	poulie (f.) bombée; poulie (f.) en dos d'âne	بَكَرَة مُحَدَّبَة (ميك.)
crowsfoot (balloons) (n.) (Aeronautics)	araignée (f.)	عَنْكَبُوت (أَحْبَال التَّعْلِيق بِالْبَالُونات) (طير.)
crows-footing (n.) (Paint)	rayonnage (m.)	قَدَم غُراب؛ الشَّقّ على شَكْل خُطُوط [عُيُوب في طَبَقَة دِهان تَتَكَوَّن مِن عِدَّة شُقُوق خارِجَة مِن نُقْطَة واحِدَة] (دهان.)
crt store (Data Processing)	mémoire (f.) électrostatique	ذاكِرَة الكترُوسْتاتِيكِيَّة (معالجة البيانات)
crucible (of a blast furnace) (n.)	creuset (m.); ouvrage (m.) (d'un haut fourneau)	بُوْتَقَة؛ بَوْدَقَة (لِفُرْن اللَّفْح)
crucible-furnace (n.)	four (m.) à creuset (s.); four (m.) potager	فُرْن البَوْتَقَة
crucible graphite (Chem.)	graphite (m.) à creuset	غرافِيت البَوَاتِق (كيم.)
crucible refining	affinage (m.) au creuset	تَنْقِيَة بَوْتَقِيَّة (تعد.)
crucible steel or curcible cast steel	acier (m.) au creuset; acier (m.) fondu au creuset	فُولاذ البَوَاتِق
crucible test	essai (m.) au creuset	رائِز البَوْتَقَة (تعد.)
crucible-tongs (n.pl.)	pinces (f.pl.) à creuset-bappe (f.)	مَلاقِط البَوَاتِق (تعد.)

cruciform (adj.)	cruciforme en forme de croix	صَلِيبِي
cruciform iron	fer (m.) cruciforme	حَدِيد صَلِيبِي (تعد.)
cruciforme twin (Crystall.)	macle (f.) en croix	توأم مُتقاطِع (علم البلورات)
cruciform twin crossing at 90°	macle (f.) en croix grecque	تَوْأَم متقاطع على 90 (عِلْم البلورات)
cruciforme twin crossing at 60°	macle (f.) en croix de Saint André	تَوْأَم متقاطع على 60 (عِلْم البلورات)
crude (inadept) (adj.)	brut; grossier-ière; primitif; -ive	خَامٌ (تعد.)
crude (not refined) (adj.)	brut; -e	خام
crude antimony	antimoine (m.) cru	أَنْتِمُون غُفْل (تعد.)
crude apparatus	appareil (m.) grossier; appareil (m.) primitif	جِهَاز غَيْر دَقِيق (ميك.)
crude copper coarse copper; black copper (Metall.)	cuivre (m.) noir; cuivre brut	النُّحاس الخام؛ النُّحاس الخَشِن؛ النُّحاس الأَسْوَد (تعد.)
crude hydrocarbons	produits (m.pl.) hydrocarbonés bruts	فُحُوم هِيدْروجينيَّة خاصَّة؛ مُنْتَجات فَحْمِيَّة هِيدْروجينيَّة خَاصَّة (كيم.)
crude metal	métal (m.) brut	مَعْدِن غير مَشْغُول (تعد.)
crude mining methods	méthodes (f.pl.) primitives d''exploitation de mines	طُرُق تَعْدِين بِدَائِيَّة (تعد.)
crude naphta	naphte (m.) brut	نَفْثَا؛ خامّ
crude oil	huile (f.) brute	زَيْت خامّ (نفط.)
crude oil or crude petroleum	pétrole (m.) brut	الزَّيْت الخام أو البِتْرُول الخام؛ نفط خامّ (نفط.)

crude ore	minerai (m.) brut	رِكاز خامّ (تعد.)
(crude) shale oil	huile (f.) de schiste	زيت الشِيسْت الخامّ (نفط.)
crude sludge; V. green slude (Publics Works)	boue brute	رِزَاغ خامّ (مدن.)
crude steel; furnace steel	acier (m.) brut	فُـولاذ خامّ؛ فـولاذ الأفران (تعد.)
crude tar (Pet.)	goudron (m.) brut	قَطْرَان خَام (تعد.)
cruising (n.) (Aeronautics)	croisière (f.)	طَيَرَان مُطَّرِد (طير.)
crusing ceiling (Aeronautics)	plafond (m.) de croisière	أَقْصَى ارْتِفَاع للطَّيَرَان المُطَّرِد (طير.)
cruising height (Aeronautics)	altitude (f.) de croisière; hauteur (f.) de croisière	ارْتِفَاع الطَّيَرَان المُطَّرِد (طير.)
cruising radius (Aeronautics)	autonomie (f.) de croisière	مَدَى الطَّيَرَان المُطَّرِد (طير.)
cruising range (Aeronautics)	autonomie (f.) croisière	مَدَى الطَّيَرَان المُطَّرِد (طير.)
cruising speed (Aeronautics)	vitesse (f.) de croisière	سُرْعَة الطَّيَرَان المُطَّرِد (طير.)
cruising threshold (Aeronautics)	vitesse (f.) optimum de croisière; plafond (m.)	بِدَايَة الطَّيَرَان المُطَّرِد (طير.)
cruising turbine ahead turbine (Mech.)	turbine (f.) de marche avant	تَـرْبِينَة التَّـطْوَاف (تِـرْبِينَـة مُتَقَدِّمة) (ميك.)
crumble (to); cold off (to) (v.i.)	s'émietter; se pulvériser	تَحَطَّم؛ تَهَشَّم؛ تَفَتَّت؛ انْهار
crumble (v.t.)	émietter; désagréger; effriter;	هَشَّم، فَتَّتَ؛ تَحَطَّم؛ تَهَشَّمَ؛
crumble away (to)	se pulvériser	يَتَفَتَّتُ
crumble the earth (to) (v.t.)	morceler; émietter (les mottes de terre)	فَتَّـتَ أو قطع التُّرْبَة (مدن.)

crumbling (n.)	émiettement (m.); désagrégation (f.); effritement (m.)	تَحْطِيم؛ تَهْشِيم؛ تَفْتِيت
crumbling of brickwork	désagrégation de maçonneries de briques	تَفَتُّت أعمَال الطُّوب (مدن.)
crumbling rock; conglomerate	pierre (f.) graveleuse	صُخُور مُهَشَّمة؛ كُتْلَة مُخْتَلَطَة [مُكَوَّن من أَجْزَاء مُخْتَلِفَة الأنْوَاع أو مُجَمَّعة من مَصَادِر مُخْتَلِفَة] (جيو.)
crumbs (n.pl.) (Chem.)	miettes; bavures (f.pl.)	فُتَات؛ لُبّ [السَّليلوز الصّودي] (كيم.)
crush (n.) (Mining)	écrasement (m.)	تَهَشُّم (تعد.)
crush (v.t.)	écraser; broyer	هَشَّم
(roof-pressure which tends to) crush the coal and to produce a lot slack	pression (f.) dutoit qui tend à écraser le charbon et à produire beaucoup de débris	ضَغْط السَّقف يميل إلى تَفْتِيت الفَحْم ويُنْتِج كَثِيراً من التَّساقُطَات (تعد.)
crush-breccia (n.)	brèche (f.) de friction; brèche (f.) de dislocation	فَتْحَة تَهَشُّم؛ بريشة التَّهَشُّم (جيو.)
crush-conglomerate (n.) (Geol.)	conglomérat (m.) de friction	قَضَّة؛ رَصِيص التَّهْشِيم (جيو.)
crush ore; quartz (to)	broyer; écraser; concasser du minerai; du quartz	هَشَّم الخام؛ (كوارتز» (تعد.)
crusable (adj.)	écrasable; broyable	قابل للسَّحْق؛ قابل للتَّهَشُّم
crushable stones	pierres (f.pl.) écrasables	حِجَارة قابِلَة للسَّحْق أو التَّهَشُّم (جيو.)
crushed (adj.)	évasé; broyé	مُهَشَّم؛ مُكَسَّر؛ مَسْحُوق

crashed clay brick concrete; crushed brick aggregate concrete	béton (m.) de bricaillons (concassés)	خَرَسانة من كَسْر رُكَام خَرَسَانة مِن الطّوب المُهَشّم (أو من كَسْر الطّوب] (مدن.)
crushed coke; broken coke	coke (m.) concassé	فَحْم الكُـوك المُهَشّم؛ فَحْم الكوك المُكَسَّر
crushed fine aggragate (Civil Eng.)	sable (m.) à béton de concassage	رُكام صَغِير مُهَشم (مدن.)
chrused gravel (Civil Eng.)	gravier (m.) concassé	حَصَى مُهَشَّمة (مدن.)
crushel gravel sand for concrete (Civil Eng.)	gros sable (m.) à béton	رَمْل من زلط مُهَشَّم للخَرسانة؛ الرَّمْـل مـن كسـارة الزلط للخرسانة (مدن.)
crushed limestone (Petrol)	macadam (m.) calcaire empierrement (m.) calcaire	صَخـر كَلْسِي مُهَشَّم (علم الصخور)
crushed ore	minerai (m.) broyé; égrugeures (f.pl.) de minerai	رِكاز مَجْرُوش (تعد.)
crushed rock; crushed stone (Petrol.)	roche concassée	صَخر مُهَشَّم [أو مُكَسَّر] (علم الصخور)
crushed slag; broken slag	laitier (m.) concassé	خَبَث مُهَشَّم (تعد.)
crushed stone; crushed rock (Civil Eng.)	pierres (f.pl.) (concassées pierres	حَجَر مُهَشَّم (مدن.)
crushed stone sand for concrete (Civil Eng.)	sable (m.) à béton fin	رَمْل كَسْر الحِجَارة للخرسانة (مدن.)
crusher (by rolling) (n.)	molette (f.) à dresser	مُفَتِّت؛ كَسَّـارة؛ جَـرَّاشَـة (بالدلفنة) (ميك.)

(jaw)-crusher	broyeur à mâchoires; concasseur à mâchoires	كَسَّارة فَكِيَّة (ميك.)
crusher feeder; rock feeder	alimen (ta) teur (m.) de concasseur	مُغَذِّي الكَسَّارة؛ مُغَذِّي الصَّخر
crusher frame (Mach.)	bâti (m.) de concasseur	هَيْكَل الكَسَّارة (ميك.)
crusher-roll (n.)	yard cube (m.) = 0.764553 mètre cube	دَلْفِين الكَسَّارة (ميك.)
crusher-run (stone); crusher material (the product of the crushing plant without being rescreened or separated into sarions sizes)	tout-venant (m.); sortant du concasseur; tout-venant de concassage	ناتِج الكَسَّارة من الحِجارة؛ مادة الكَسَّارة (مُنتج وَحْدَة التَّهْشِيم بدُون نَخلها أو فصلها لِمَقاسات مُخْتَلِفة) (مدن.)
crusher screening (s.); V. screening (s.)	criblure de concassage	مُخَلَّفات الكَسَّارة (مدن.)
crusher waste tailings oversize (reject); rejects	refus (m.); rejet (m.) de concasseur	نُفايات [بقايا] الكسارات؛ فَضَلات [نُفايات]؛ أكبر من المقاس [مَرْفُوض]؛ المَرْفُوضات
crusher with inclined lows (Mach.)	concasseur à mâchoires inclinées	كَسَّارة بِفَكَّيْن مائِلَيْن (ميك.)
crushing (n.) compression (Mech.)	compression (f.); perte (f.) de gradation	انضِغاط؛ تضاغُط (ميك.)
crushing (strenght of materials) (n.)	écrasement (m.); compression (f.) (résistance des matériaux)	تَكْسِير (مُقاوَمَة المَوَاد) (مدن.)
crushing (adj.)	écrasant -e; broyeur -euse	كاسِر
crushing and grinding comminution	fragmentation (f.) mécanique	التَّهْشِيم وَالطَّحْن؛ السَّهْك أو التَّفتّت أو الهرس
crushing and grinding; equip-ment; comminution equipment	machines (f.pl.) pour la fragmentation mécanique	مُعِدَّات التَّهْشِيم والطَّحْن (مدن.)

crushing and screening plant (or installation)	installation (f.) de concassage	وَحْدَة [أَوْ مُنشأة] التَّهْشِيم والنَّخْل (مدن.)
crushing boulders	galets de broyage	جَلامِيد تَكسير
crushing chamber	chambre (f.) de concassage	حُجْرَة التَّكْسير
crushing cone	cône (m.) broyeur	مَخْروط التَّهْشِيم (ميك.)
crushing equipment	matériel (m.) de concassage	مُعِدَّات التَّهْشِيم (ميك.)
crushing jaw	mâchoire (f.) de concassage	فَكّ التَّهْشِيم (ميك.)
crushing machine	une machine broyeuse	مَاكِينة تَكسير (ميك.)
crushing member	organe (m.) de concassage	عُضو التَّهْشِيم (ميك.)
crushing plant; breaking plant	installation (f.) de concassage	وَحْدَة التَّهْشِيم؛ وَحْدَة التَّكْسير (ميك.)
(the crushing power of a machine)	la puissance écrasante d'une machine	قُدْرَة التَّكْسير (للماكِينة) (ميك.)
crushing ring; breaking ring	anneau (m.) de concassage; anneau broyeur	حَلقة التَّهْشِيم؛ حَلْقة الكَسْر (ميك.)
crushing-roll (roll suitable for crushing some materials, as ore) (n.)	sylindre (m.) broyeur	دَلَافِين التَّكْسير (دَلَافين مُعدة لِتَفْتِيت بعض المواد مِثل الخام) (ميك.)
crushing-strenght (n.)	résistance (f.) à l'écrasement; résistance (f.) au concassage	مُقَاوَمَة التَّكسير (مدن.)
crushing-stress (n.)	effort (m.) de compression; travail (m.) à la compression; travail (m.) à l'écrasement	إِجْهَاد التَّكْسير (مدن.)
crushing-test (n.)	essai (m.) d'écrasement; essai (m.) à la compression	اختبار التكسير؛ اختبار السحق (مدن.)

crusible melting pot (n.)	creuset (m.)	بُوتَقَة [وِعَاء صَهْر] (تعد.)
crust of the earth	écorce (f.) terrestre	القِشْرَة الأرْضِيَّة (جيو.)
crutch	béquille (f.) support (m.)	عُكَّاز دِعَامَة
crutch-key (of a cock)	béquille (f.) (d'un robinet)	مِقبَض مِفتاح (لمَحْبس) (ميك.)
crutcher (n.)	mélangeur (m.)	خَلَّاط [مُجَهَّز بِمِحْرَاك ذو أرياش] (ميك.)
cryogen (n.) (Chem.)	cryogéne (m.) réfrigérant (m.)	مَزِيج التَّبْرِيد (كهر.)
cryogenic (adj.)	cryogénique	مُنخفض دَرَجَة الحَرارة
cryogenic computer	calculateur (m.) à éléments supraconducteurs	حَاسِب مُنخفِض دَرَجة الحَرارة (معالجة البيانات)
cryogenic store (Data Processing)	mémoire (f.) cryogénique; mémoire à supraconductivité	مَخْزَن مُنْخَفِض دَرَجَة الحَرَارَة ذَاكِرَة مُنْخَفِضة دَرَجَة الحَرَارَة (معالجة البَيَانَات)
cryolite (n.) (Mineral)	cryolite (f.); cryolithe (f.)	«كريوليت» (تعد.)
cryosar (n.)	cryosar (m.)	المَرْكَبة الجِديَّة للحاسِبَة
cryoscopic method (Chem.)	méthode (f.) cryoscopique	طَرِيقة انخِفاض التَّجَمُّد (كيم.)
cryoscopy (n.) (Chem.)	cryoscopie (f.)	عِلم انخِفاض التَّجَمُّد (كيم.)
cryotron (n.) (Data Processing)	cryotron (m.) (cellule de mémoire à supraconductivité)	«كريترون» [خلايا ذاكرة فائقة التوصيلية] (معالجة البيانات)
crypt (n.) V. crowde	crypte (m.)	سِرْدَاب كَنْسِي (معم.)
cryptocrystalline (adj.) (Chem.)	cryptoc- (f.) cristallin	خَفِي التبلْوُر (كيم.)
cryptographic device	appareil (m.) de chiffrage	نبيطَة تَحْفِير (جِهَاز للكتابة السرية)

cryptography	cryptographie (f.)	(كتابة سرية) شِفْرَة
crypto-steady flux (aero) (Aeronautics)	flux (m.) crypto-constant; courant (m.) non stationnaire	دفق غيْر مُسْتقِر (طير.)
cryptometer (n.) (Paint)	cryptomètre (m.)	مِقيَاس اللّاشَفَافِيَّة (دهان.)
crypton (n.) (Chem.)	crypton (m.) krypton (m.)	«كريبتون» [غاز خامل عدده الذري ٣٦] (كيمـ.)
crystal (n.) (Chem. and Mineralogy)	cristal (m.)	بِلَّوْرَة (كيمـ. و تعد.)
crystal (rock-crystal) (n.)	cristal (m.); cristal (m.) de roche (m.)	بِلَّوْرَة الصُّخُور
crystal activity (Electronics)	activité (f.) de cristal; capacité (f.) d'osciller du cristal	فاعِلية أو نشاط البلورة (الك.)
crystal axis crystallographic axis	axe (m.) d'un cristal	مِحْوَر البِلَّوْرَة (علم البلورات)
crystal blank	lame (f.) cristalline	بَيَاضة بِلوْرِية (علم البلورات)
crystal boundaries (Metall.)	faces (f. pl.) de contract des cristaux	الحُـدُود البَلُّورِيَّـة [سُـطُوح التماس بَيْن بَلُّورَات المعادن المتجاورة] (علم المعادن)
crystal chemistry (Chem.)	cristallochimie (f.)	كيمياء البلورات (كيمـ.)
crystal control (Electronics)	commande (f.) par cristal; pilotage (m.) piézoélectrique	التَّحَكُّم بالبَلُّورَات (الك.)
crystal-controlled oscillator (Electronics)	oscillateur (m.) à commande par cristal	هَزَّازَة مُتَحَكَّم فِيها بِالبَلُّورة؛ هزازة محكومة بالبَلُّورة (الك.)
crystal counter; diamond counter	compteur (m.) à cristaux	عَدَّاد بَلُّورِي؛ عَدَّاد مَـاسِـي (الك.)
crystal cut (Electronics)	coupe (f.) du cristal	قطْع البَلُّورَة (الك.)

crystal detector	détecteur (m.) à cristal; détecteur à galène	كاشِف بَلوري؛ مُبَيِّن بَلوري (الك.)
crystal diode crystal rectifier (Electronics)	diode (f.) à cristal; redresseur (m.) à cristal	صِمَام ثنائِي بَلُّوري؛ مُقَـوِّم بَلوري (الك.)
crystal diode figure of merit (Electronics)	facteur (m.) de mérite d'une diode à crystal	رَقم أهْلِيَّة الصِمام الثنائِي: البلّوري (الك.)
crystal element (Electronics)	élément (m.) de cristal	عُنصُر بَلُّوري (الك.)
crystal equivalent circuit (Electronics)	circuit (m.) équivalent d'un cristal oscillant	دائرة مكافئة للبلُّورة (الك.)
crystal face	facette (f.) d'un cristal	سَطْح البَلُّورَة
crystal filter (Electronics)	filtre (m.) d'un cristal	مُرَشِّح بِلُّوري (الك.)
crystal form	forme (f.) cristalline; forme de cristal	شَكْل بِلُّورِي؛ شكل البِلَّوْرَة
crystal frequency changer efficiency (Electronics)	rendement (m.) d'un modulateur à cristal	مَرْدُود مُغيِّر التَوَاتر البِلَّوْرِي (الك.)
crystal glass	verre de cristal	زجاج بِلَّوْرِي
crystal growing; crystal pulling (Electronics)	cristallisation (f.) progressive; tirage (m.) du cristal	سَحْب بِلَّوْرِي
crystal pick-up (Radio)	pick-up (m.) piezo-électrique	التقاط بالبلورة أو كهر ضغطي (راديو.)
crystal receiver (Telecom.)	détecteur (m.) à cristal	مُسْتَقبِل بَلُّوري (اتصـ.)
crystal seed	germe (m.) de cristal	بِلّيرَة (بلُّورَة صَغيرَة) خلية بدء بالتبلور (كيم. وتعد.)
crystallite	crystallite	بِلَّوْرَة طَليعِيَّة
crystal set (Radio)	poste (m.) à galène	مُسْتقبِـل أو مُرْسِـل بَلُّوري (راديو.)

crystal socket (Electronics)	douille (f.) de cristal	مَقبِس البَلُّورَة؛ دَوَاة البَلُّورَة (الك.)
crystal structure; crystal lattice (phys.)	structure (f.) du cristal	بُنيَة بِلَّوْرِيَّة؛ شَبكـة البَلُّورَة (فيز.)
crystal tetrode mixer (Elec.)	transistor (m.) mélangeur	خالِط بلوري رُبَاعي القُطْبِيَّة (كهر.)
crystal timing oscillator	oscillateur (m.) de synchronisation à commande par cristal	هَزَّازَة توْقِيت بِلوْرِيَّة (الك.)
crystal varnish	vernis (m.) cristallisé	بَرْنِيق مُتبَلوِر (كيم.)
crystal vibrator (Electronics)	cristal (m.) vibrateur	مُهْتَزّ بَلُّوري (الك.)
crystal video rectifier (Electronics)	redresseur (m.) vidéo à cristal	مُقوِّم تِلفزيُونِي بِلُّورِي (الك.)
crystal growing by zone melting (Electronics)	tirage (m.) du cristal à fusion par zones progressives	نُمو بَلُّوري عَن طَرِيق دَوَبَان المنطقة (الك.)
crystal growth (phys.)	croissance (f.) des cristaux	نمو البلورة (فيز.)
crystal holder	support (m.) de cristal	ماسِك البَلُّورَة؛ مُثَبِّت البَلُّورَة
crystal impurity; chemical impurity foreign atom (Chem.)	impureté du cristal; impureté chimique	شائِبَة البَلُّورَة؛ شائِبَة كِيمَاوِيَة (كيم.)
crystal lattice (Chem.)	réseau (m.) cristallin; réseau (m.) spatial	شَبَكَة بِلَّوْرِيَّة؛ شَبيكة بِلَّوْرِيَة (كيم.)
crystal loudspeaker (Radio)	haut-parleur (m.) piézo-électrique	مُكَبِّر صَوْت بَلُّوري (مدن.)
crystal matrix V. crystallized ore (Civil Eng.)	matrice de cristal; minerai cristallisé	أرضية طوبية (مدن.)
crystal mixer (Electronics)	mélangeur à cristal	خالِط بَلُّوري (الك.)

crystal nucleus; seed crystal (Phys.)	germe (m.) cristallin	نَـواة البَلُّورَة؛ بِذْرَة البَلورة (فيز.)
crystal oscillator (Electronics)	oscillateur (m.) à cristal	هَزَّازَة بِلَّوْرِيَّة (الك.)
crystalliferous (adj.)	cristallifère	مُحْتوٍ على بَلورات؛ ذو بلورات
crystalliferous geode	géode (f.) cristallifère	قِطَع صَخرِيَة مُبَلَّرَة (جيو.)
cristalline (adj.)	cristallin; -e	بَلُّوري؛ مُتبلوِر
crystalline acetic acid (Chem.)	acide (m.) acétique glacial	حِمْض الخَلّ الثَّلْجي (حِمْض الخل البِلوري) (كيم.)
crystalline arsenic	oxyde (m.) blance d'arsenic	أكسِيـد الزَّرْنِـيـخ الأبْيَض (كيم.)
crystalline form	forme (f.) cristalline	شكل بلوري؛ شكل متبلور
crystalline limestone (Civil Eng.)	calcàire (m.) cristallin	حجر كلسي (مدن.)
crystalline rocks	roches (f.pl.) cristallines	صُخور مُتبَلْورَة؛ صُخور بِلَّوْرِيَة (جيو.)
crystalline schist	schiste (m.) cristallin	نَضِيض بَلُّوري (تعد.)
crystalline state (phys.)	état (m.) cristallin	حَالة بَلورِيَّة (فيز.)
crystallinity (n.)	cristallinité (f.)	تَبَلورِيَة (فيز.)
crystallite (n.) (Petrol.)	cristallite (f.)	بَلّورَة طَليعية؛ بليرات (بلورات صغيرة ضامرة) بَليُورة؛ (علم الصخور)
crystallitic (adj.)	cristallitique	بُلَيْري
crystallizabitiy (n.)	cristallisabilité (f.)	القابِلِيَّة لِلتبَلور (كيم. وعلم المعادن)
crystallizable (adj.)	cristallisable	قابل للتَّبَلور (كيم. وتعد.)

crystallizable salt	sel (m.) cristallisable	مِلح قابِل للتبلور (كيم.)
crystallization	cristallisation (f.)	تبلور؛ تلورة (كيم. وتعد.)
crystallization works (Civil Eng.)	usine (f.) à la Pattinson	أعْمَال التبَلور (مدن.)
crystallize (v.t.,$.)	cristalliser	بَلْوَرَ؛ تَبَلرَ؛ تبَلْوَرَ؛ تَبَلَّرَ
crystallize salt (to)	cristalliser du sel	بَلَّرَ مِلحاً؛ بَلْوَرَ ملحاً (كيم.)
crystallized dolomite	dolomie (f.) cariée et caverneuse	دولوميت متبلور (جيو.)
crystallized ore	minerai (m.) cristallisé	رِكاز مُتبلور؛ مُبَلور (تعد.)
crystallizer (apparatus) (n.)	cristallisoir (m.) cristalliseur (m.)	مُبلور
crystallizing (adj.)	cristallisant -e	مُبَلوِر
crystallizing (n.)	cristallisation (f.)	بَلُّورة
crystallizing finish (paint.)	fini (m.) cristallisant	تَنْهِيَة مُبَلْوَرَة (دهان.)
crystallizing pond	bassin (m.) de cristallisation	حَوْض التَّبَلْوُر (تعد.)
crystallizing properties	propriétés (f.pl.) cristallisantes	خَوَاص التَّبَلْور (تعد.)
crystallogenic or crystallogenical (adj.)	cristallogénique	مُتعَلِّق بِنَشْأَة البَلورَات (كيم. وتعد.)
crystallogeny (n.)	cristallogénie (f.)	عِلْم نشـأة البلورات (كيم. وتعد.)
crystallographer (pers.) (n.)	cristallographe(m.)	عـالِم البَـلُّورَات؛ مـخـتص بالبلورات (علم البلورات)
crystallographic or crystallographical (adj.)	cristallographique	بِلُّوري

crystallographic notation	notation (f.) cristallogrephique	تَرْمِيز بِلَّوري (كيمـ. وتعد.)
crystallographically (adv.)	cristallographiquement	بَلُّوريا
crystallography (n.)	cristallographie (f.)	عِلم البِلَّوْرِيَّات؛ بِلَّوْرِية
the crustallography of iron	la cristallographie du fer	بَلْورية الحديد (تعد.)
crystalloid (adj.)	cristalloïde	بَلُّوَراني؛ شبيه بِالبِلَّور
crystalloluminescence (n.) (phys.)	cristalloluminescence (f.)	تَألُّق بِلُّوري (ظاهِرَة إشعاع الضوء أثناء التبلور (فيز.)
crystallometric (adj.)	cristallométrique	مُتعَلِق بالقِيَاس البَلُّوري (فيز.)
crystallometry (n.)	cristallométrie (f.)	مقياسَية بلورية (فيز.)
c. tv. V. community television (Telecom.)		تَلْفَاز جماعي (اتصـ.)
cubage (determination of cubic centents) (n.)	cubage (m.)	تَكْعِيب (تحديد المُحْتَويَات التَّكْعِيبِيَّة)
cubage (the cubical contents of the ground occupied by the veins of coal) (n.)	houage (m.)	المُحْتوى الحَجْمِي (المُحْتوى التَّكْعِيبِي للأرض التي تشغلها عروق الفحم) (تعد.)
cuban eight	looping (m.) double en huit	أنشوطة مُزدَوِجَة (على شكل ٨)
cubanite (n.) (Mineral)	cubane (f.); cubanite (f.)	«كوبانيت» (تعد.)
cubature (n.) V. cubage	cubage	تَكْعِيب
cube-ore (n.) (Mineral)	pharmacosidérite (f.)	خام مُكَعَّب (تعد.)
cube root (Math.)	racine (f.) cubique	جِذر تكعيبي (ريضـ.)
cube test (Civil Eng.)	essai cubique	اختِبَار المُكَعَّب (مدن.)

cube test specimen; test cube	specimen du cube d'essai; cube d'essai	عَيِّنة اختبار مُكعَّبة؛ مُكَعَّب الاختبار (مدن.)
cubic (cube shaped) (adj.)	cubique	مُكَعَّب؛ تَكْعِيبي (مُشَكَّل على هَيْئة مُكعّب)
cubic (said of measures) (adh.)	cubique	تكعِيبي (تقال لِلقِيَاسات)
cubic distortion; cubic effect; third order sidtoetion	distorsison (f.) cubique	تَشَوُّه حجْمِي؛ تشوُّه من الدرجة الثالثة
cubic measure	mesure (f.) de volume	مِقياس حَجْمِي (فيز.)
cubic measurement (mensurement of solids)	cubage (m.)	قِيَاس حَجْمي (قياس المَوَاد الصُّلْبَة) (قياسات)
cubic system (Crystall.)	système (m.) cubique	نِظَام تكعيبي (بَلُّورات) نظام مكعب جُمْلة المُكعب (كيم. وتعد.)
cubic yardage; cubage	cubage (m.); cube (m.) total) cubature (f.)	حَالة التَّكْعِيب؛ تَقْدِير الحَجْم (قياسات)
cubical or cubiform (adj.)	cubique	مُكَعَّب الشَّكْل
cubical parabolic law (Marh.)	loi (f.) parabolique du troisième degré	قَانُون القَطْع المكافيء التَّكْعِيبي (ريضـ.)
cubical product	produit (m.) concassé cubique; fragment (m.) cubique	مُنْتَج مُكَعَّب الشَّكْل (صنع.)
cubicle (n.) V. dressing room	compartiment cabine	حُجَيْرة (معمـ.)
cuboid or cuboidal (adj.)	cuboïde	شبيه بالمُكَعَّب؛ مُكَعَّبَانِي
cuesta (Geol.)	cuesta	كوسْتة

cuddie brae (Scotland)	plan (m.) à simple effet; plan (m.) incliné automoteur à simple effet	مُسْتَوَى مائِل في آلة بسيطة (اسكتلندة) (ميك.)
cull (n.) V. refuse		نُفَايَة؛ فَرْزَة
cullet (n.)	calcin (m.)	كُسَارَة الزُّجاج المُعَمَّد للصَّهْر (صنع.)
culm (n.) (Geol.) (Kulm)	culm en Kulm	كولم (سَحْنَة حُطَامِية في الكَرْبُونِي الأسْفل) ضرب من الانتراسيت (جيو.)
Culmanns (diagram of moments) (Mech.)	aire (f.) des moments de Culman; surface (f.) des moments de Culmann	رَسْم كولْمان البَيَاني للعُزوم رسم كولمان التخطيطي للعزوم (ميك.)
culminating (adj.)	culminant -e	ذِرْوِيّ
culmination (n.) (Astron.)	culmination (f.); passage (m.) passage au méridien (m.)	تَلَبُّد (عُبُور رَأسِي) (فلك.)
culmination of Polairs	culmination; passage; de la polaire	إرْتِفاع عُبُور النَّجْم القُطْبي (فلك.)
cultivable	surface (f.) cultivable	قابِل للزِّراعَة
cultivated (adj.)	cultivé	مَزْرُوع
cultivated area; arable farmland	superficie (f.) cultivée	مِسَاحَة مَزْرُوعة؛ أرْض زِرَاعِيَّة صَالِحَة
cultivated soil; agricultural cultivator	sol (m.) cultivé	الأرض المَزْرُوعة؛ القائِم بالزِّرَاعَة
cultivation (n.)	culture (f.) (agriculture)	زِرَاعة؛ فِلَاحة؛ حِرَاثة؛ تَعَهُّد [زراعة]
cultivator (n.) V. agricultural cultivator	cultivateur (m.)	الزَّارِع؛ القائِم بالزراعة

culture (n.)	culture (f.) (philosophie)	ثَقافة؛ حَضَارة
cultural (adj.)	cuturel, -le	ثقافي
cultural equipement	équipement (m.) cuturel	مُعِدَّة ثقافيَّة
culvert syphon	aqueduc-siphon (m.)	سَحَّارة [مَثْعَب] بَرْبَخ (مدن.)
culvertail (n.) V. dovetail (Building Cons.)	queue d'aronde	وُصْلة ذيْل الحَمَامة (غنفاري) (تشد.)
cumengite or comengeite (n.) (Mineral)	cumengite (f.) cumengéite (f.)	كيمنجيت أو «كيمنجييت» (تعد.)
cummingtonite (n.) (Mineral)	cummingtonite (f.)	كومينفتونيت (ضَرْبٌ من الأمِنْبول) (تعد.)
cumlative	cumulatif	مُجَمِّع؛ مُتَرَاكِم؛ تَرَاكمي
cumulative dose (Nucl.)	dose (f.) cumulative	جُرْعة مُتراكمة (علوم نووية)
cumulative excitation	excitation (f.) cumulative	اسْتِشَارَة تراكيبيَّة (علوم نووية)
cumulative frequency (of observed statsitical values)	fréquence (f.) cumulée répartition (f.) statistique (de valeurs stastistiques observées)	التَّكْرَار المتراكِم؛ التَّرَدُّد المتراكم (لِقِيَم إحصائية مرصودة) (ريضـ.)
cumulative frequency curve (in statistics) (Math.)	courbe (f.) des fréquences cumulées (dans les statistiques)	مُنحَنى التِكرَارَات المُتَرَاكِمَة (في الإحْصَاء) (ريضـ.)
cumulative ionization (Electron)	ionisation (f.) cumulative	تَأَيُّن تَرَاكُمِي (الك.)
cup shake V. annual heart shake (Building Cons.)	secousse annulaire	صَدْع حَلَقي (تشد.)
culvert (n.)	ponceau (m.); petit acquéduc; canal (damanée)	مَجْرَى سُفْلِيّ؛ بَرْبَخ (مدن.)

culvert lock (Civil Eng.)	écluse (f.) de passage d'eau écluse (f.) à tambour	هُوَيْس بِبَرَابِخ (مدن.)
cup-and-cone (n.) (Blast Furnace)	cup (m.) et cône	كُوب ومخروط (فُوَّهة الفرْن العَالِي)
cup anemometer (met) (Aeronautics)	anémomètre (m.) à coup; anémomètre (m.) à coquilles	مِرْيَاح قَدَحي [مِقيَاس لِسُرْعة الرِّيح ذو أقدَاح] (طير.)
cup-barometer (n.)	baromètre (m.) à cuvette	«بارومتر» ذو حُوَيْض؛ مِقياس ضغط ذو حُوَيْض (فيز.)
cupboard (built in) (Arch.)	placard (m.) conduit dans	دُولاب في الحائط (عمارة) (معم.)
cupboard lock V. deadlock	serrure du placard	قُفْل الخِزانة
cupboard turn V. turnbuckle	tourniquet (m.) d'un placard	دَوَّارة الخزانة
cup-chuck (n.)	mandrin (m.) à gobelet	ظَرْف حُقِّي أو قَدْحِيّ
cup core (ferrite core) (Data Processing)	ferrite (f.) en pot	قَلْب مَغناطيسي قدحي؛ قلب مَغناطيسي من الفِرِّيت (معالجة البيانات)
cup-head rivet	rivet (m.) à tête hémisphérique; rivet (m.) à tête ronde	مِسْمَار بِرْشام ذو رَأس نِصْف كَرَوِيّ (ميك.)
cup-leather (n.)	cuir (m.) embouti	فَلَكَة جِلْدِيَّة [لِمَنع تَسَرُّب السائِل] (موا.)
cup pump	pompe à manchette	مِضَخَّة كَأْسِيَّة (نفط.)
cumulative line, cast line; cast curve	courbe (f.) cumulative	خَطّ تَجَمُّعِي؛ خَطّ السَّبْك أو خَطّ الرَّمْي؛ مُنحَنى السَّبْك أو منحنى الرَّمي (تعد.)
cumulative production total production	production cumulative production totalisée	إنتاج تراكمي؛ مَجْموع الانتاج (صنع.)

cumulative weigh batcher; multiple material scale batcher (one common hopper for all materials) (Civil Eng.)	balance (f.) pour mélanges balance de dosage en série	مُعَبِّـىء وَزن مُجَمِّع؛ مُعَبِّـىء ميزان لِعِدَّة مَوَاد (قُمْع واحد مشارك)؛ مشاركة لكل المواد (مدن.)
cumulo-volcano (cumulo-volcanoes pl.) (n.)	cumulo-volcan (m.)	بُرْكان رُكامي (جيو.)
cumulus (n.) cloud-heap; piled cloud	cumulus (m.)	رُكام [سُحُب]؛ كومة السَّحاب أو تَكَدُّس السحاب؛ تَكَوُّم السَّحاب (أرصاد جوية)
cup	cuvette (f.) tasse (f.)	قَدَح؛ كَأْس؛ حُوَيْض
cup-and-ball joint or cup-joint (n.)	joint (m.) à rotule sphérique; joint (m.) à rotule jointure (f.) sphérique joint (m.) à calotte sphérique; joint (m.) à genou	وُصْلة كأس وَكُرَة أو وُصْلة كَأسيَّة
cup shaped base	embasse (f.) en soucoupe	قاعِدَة على شكل قَدَح
cup-wheel (emery-wheel) (n.)	meule (m.) boisseau; meule (f.) à noyau rentrant	دُولاب (عَجَلة) [سَنْفَرَة] نِصْف كروي (دولاب عجلة سنفرة للجَلخ) (إنت.)
cupel (n.)	coupelle (f.)	بَوْتَقَة صَغِيرَة (تعد.)
cupel (v.t.)	coupeller	بَوْتَق [صَفَّى المَعْدن ببوتقة] (تعد.)
cupel-furnace or cupellation-furnance or cupelling-furnace (n.)	four (m.) à coupelles; four (m.) à coupellation	فُرْن بَوَاتِق (تعد.)
cupel gold (to)	coupeller de l'or	بَوْتَق الذهب (تعد.)
cupel pyrometer	pyromètre (m.) à la coupelle; pyromètre de princep	مقياس دَرَجَة الحَرَارَة المُرْتفعة للبَـوْتَقَة (بَيْـرومِتر لِلبَوْتَقَـة) (تعد.)

cupel-tongs (n.pl.)	pinces (f.pl.) à coupelles	مِلقاط بَوَاتِق (تعد.)
cupellation (n.)	coupellation (f.)	بَـوْتقة [تصْفِيَـة (المعـادن) بِطَريقة الْبَوْتَقَة] (تعد.)
coupelled (adj.)	coupellé	مُبَوْتق (تعد.)
cupelled gold	or)m.) de coupelle	ذَهَب مُبَوْتَق (تعد.)
cupelled silver	argent (m.) de coupelle	فِضّة مُبَوْتقة (تعد.)
cupola (n.)	coupole (f.); cubilot (m.)	قُبَّة؛ سطح مُقبَّب
cupola (n.) or cupola furnace	coupole (f.) du fourneau	فُرْن الدِّسْت
cupolar-car (n.) (Rly.)	wagon à guérite (m.)	عَرَبَة مُقبَّبة (ميك.)
cupolaman (cupolamen pl.) (n.) (founding)	cubilotier (m.)	عامِل فرْن الدِّسْت؛ عُمال فرن الدست (إنتـ.)
cupola with receiver	cubilot à avant-creuset	فُرْن دسْت بِمُسْتَقْبِل [وِعاء استِقْبال]
cupped (adj.)	roue (f.) à empreintes; poulie (f.) à empreintes	مُقَبَّب
cuprammonia (n.) (Chem.)	oxude (m.) de cuivre ammoniacal	أكسيد النُّحاس التَّشَاذُري؛ سـائـل شـويتـزر؛ (لإذابـة السليلوز) (كيمـ.)
cuprammonium process (Chem.)	procédé (m.) à l'oxyde de cuivre	إجْراء أكسيد النُّحاس لِصِناعة الحرير الصِّناعي (كيمـ.)
cuprammonium rayon (Chem.)	rayonne (f.) cuproammoniacale	حَـرير النحـاس؛ التشادري الصنعي (كيمـ.)
cupreous (adj.)	cuivreux -euse	نُحَاس؛ نحاس (نحاس أُحَادي التَّكَافُوء) (كيمـ.)
cupreous iron pyrites	pyrite (f.) de fer cuivreuse	ضُـرُوب بيـريت الحـديـد النُّحاسِيّة (كيمـ.)

cupric (adj.) (Chem.)	cuivrique; cuprique	نُحَاس (مُضاف إليه)؛ نحاس ٢ (نحاس ثنائي التكافؤ) (كيم.)
cupric chloride	chlorure (m.) cuivrique	كلور النُّحاس (كلوريد النُّحاس) (كيم.)
cupric oxide	oxyde (m.) cuivrique	أوكسيد النحاس (كيم.)
cupriferous (adj.)	cuprifère	حاوٍ للنُّحاس (تعد.)
cupriferous horizon	horizon (m.) cuprifère	أُفُق حَاوٍ للنُّحاس؛ طَبَقة نحاسيَّة مُمَيَّزة (تعد.)
cuprite (n.) (Mineral)	cuprite (f.); cuivre (m.) vitreux rouge	«كوبريت»
cuproapatite (n.) (Mineral)	cuproapite (f.)	«كوبرآباتيت» (تعد.)
cuprodescloizite (n.) (Mineral)	cuprodescloizinte	«كوبروديسلوزيت» (تعد.)
cupromagnesite (n.) (Mineral)	cupromagnésite (f.)	كوبْرُومِغنِسيت (تعد.)
cuppromanganese (n.) (alloy) (n.)	cupromanganèse (m.)	سَبيكة النُّحاس والمنْغنيز (سبيكة) (تعد.)
cupro-nickel (n.) (Metall.)	cupro-nickel (m.)	كبرونيكل [سبيكة من النحاس والنيكل] (علم الفلزات)
cupropumbite (n.) (Mineral)	cupromlombite (f.)	«كوبروبلومبيت» (تعد.)
cuproscheelite (n.) (Mineral)	cuproschéelite (f.)	«كوبروشيليت» (تعد.)
cuprotungstite (n.) (Mineral)	cupeotungstite (f.)	«كوبروتنجستيت» (تعد.)
cuprous (adj.) (Chem.)	cuivreux (m.)	نُحَاس؛ نحاس (نحاس أحادي التَّكَافؤ) (كيم.)
cuprous oxide	oxyde (m.) cuivreux	أكسيد النُّحاس (كيم.)
curator (pers.) (n.)	conservateur (m.)	أمِين مَتْحَف

curb or curbstone (pavement) (n.)	bordure (f.); bordure (f.) de trottoir	إفريز؛ حَافَّة أوْ حَجَر الحَافَّة [رَصْف] (رصف)
curb (shaft sinling-frame) (n.) (Mining)	cadre (m.) en bois (cadre de descente du mine)	هَيْكَل خَشَبِيّ (هَيْكل إنشاء مَهْبَط المنجم) (تعد.)
curb-plate or simply curb (Build.)	panne (f.) de brisis	لَوْح الخافَّة أو الحافَّة (تشد.)
curb purlin (Building Cons.)	panne (f.) de brisis (m.)	مِدَادَة الحَافَّة (تشد.)
curb-rig (n.) (Mine-shaft)	gargouille (f.)	حَلَقة الهَيْكل الخَشَبي [مهبط المنجم] (تعد.)
curb-roof (n.)	comble (m.) brisé; comble (m.) à la Mansard; comble (m.) à la française	السقف المُحَرَّد؛ سقف مُزدَوَج الانحدار من كُلِّ جانب (تشد.)
curb tile (Building Cons.)	tuile (f.) de briisis	بَلَاط مُحَرَّد [مُزدَوج الانحدار من كل جانب] (تشد.)
curbed chain	chaîne (f.) torse; chaîne (f.) en S	سلسلة ذات حافة (ميك.)
curcumin (n.) (Chem.)	curcumine (f.)	كركم؛ كُرْكومين (صبغة صفْراء تُسْتخدم نِثراً) (كيم.)
cure (n.) (leather) (n.)	saler (m.) cuir	تمْلِيح (الجلد)
cure (n.) remedial measure	remède (m.)	مُعَالَجَة إجْراء عِلاجِي
curie (unit for the measurement of the acticity of radio active matters) (n.)	curie (f.)	كوري (وَحْدَة قياس النشاط الإشعاعي للمواد المُشِعَّة) (فيز.)
curing (n.) (Plast.)	ducrissement (m.); cuisson	تقسيمة فلكنة (لدائن)
curing (leather) (n.)	séchage (m.)	تمْلِيح الجلود؛ تجفيف الجلود (جلد.)

curing chamber; curing room (hardening of precast elements) (Civil Eng.)	chambre (f.) de traitement	حُجْرَة المُعَالَجَة [تصْلِيد العَناصِر أي الوحدات سابقة الصَّبِّ] (مدن.)
curing compound membrane; curing coupound (Civil Eng.)	produit (m.) imperméabilisant; protecteur (m.) du béton contre la dessication et la pluie; protecteur superficiel du béton	مُرَكَّب المُعَالجة؛ مُرَكَّب غِشائي للمُعَالَجَة (مدن.)
curing seal; emulsion coating; concrete curing membrane (Civil Eng.)	membrane (f.) protectrice	مَانِع تَسَرُّب للمُعَالجة؛ طِلاء مِنْ مُسْتَحْلَب؛ غِشاء مُعَالَجَة الخَرَسَانة (مدن.)
curing tent; concrete protection tent (Civil Eng.)	bâti (m.) tenant des bâches; bâti (m.) tenant des paillassons	خَيْمَة المُعالجة؛ خَيْمَة حِمَايَة الخرسانة (مدن.)
curing time (Plas.)	temps de durcissement	زَمَن التَّقْسِيَّة (لدائن)
curium (at element n° 96) (n.)	curium (m.)	كورْيُوم (عُنصُر مَعْدني مُشِع عدد الذري ٩٦) (كيم.)
curl (n.) (Math.)	vecteur (m.) opérateur (m.) mathématique	كيرل (ريضـ.)
curl (of a vector) (n.) (Elec.)	rotationnel (m.) (d'un vecteur)	دَوَران (مُتَّجِه) الجبر الشعاعي
curl field (Elec.)	champ (m.) rotationnel; champ (m.) tourbillonaire	حقل دَوَرَانِي (كهر.)
convertible currency	monnaie (f.) convertible	عُمْلة قابِلة لِلتَّحْويل (إدارة)
soft currency	monnaie (f.) faible	عُمْلة سَهْلة (إدارة)
strong currency; hard currency	monnaie (f.) forte	عُمْلة صَعْبة (إدارة)
currency of account	monnaie (f.) de compte	العملة الحِسَابِيَّة (إدارة)

in local currency	en monnaie (f.) locale	بالعُمْلَة المَحَلِيَّة (إدارة)
currency reserve	réserve (f.) en devises	احتياطي العملة (إدارة)
current (n.)	courant (m.)	تَيَّار؛ مَجْرَى؛ سَيْر؛ سِبَاق
current (adj.)	courant; -e; en cours	جَار؛ سَار؛ مُتَداوِل
current account	réserve (f.) en devises	حساب جار (إدارة)
current amplification; current gain (Electronics)	amplification (f.) de courant	تَضْخِيم التَّيَّار؛ رِبح التَّيَّار (الك.)
current amplification factor (Electronics)	facteur (m.) d'amplification de courant	عامِل تضيخم التيار (الك.)
current bedding (n.) (Geol.); crossbedding	stratification (f.) entrecroisée; stratification (f.) torrentielle	تَنْضِيض تَيَّاري (جيو.)
current-collector (n.) (Elec.)	prise (f.) de courant; prise (f.) du courant; frotteur (m.)	مُجَمِّع التيار؛ ذراع توصيل الحافلة الكهربائية بالتيار
current consumer; V. electric consumer	consommateur de courant	مُسْتَهْلِك التَّيَّار الكَهْرُبَائِي (كهر.)
current consumption (Elec.)	consommation de courant	اسْتِهْلاك التَّيَّار (كهر.)
current-controlled oscillator; current controlled sweep oscillator (Electronics)	oscillateur (m.) à relaxation commandé par le courant	هَزَّازَة ارْتِخَاء مَحْكُومَة بالتَّيَّار؛ هزازة كِنس مَحْكُومَة بالتيار (الك.)
current density (Elec.)	densité (f.) de courant	كَثَافَة التَّيَّار (كهر.)
current efficiency	rendement (m.) en courant	مَرْدُود التَّيَّار (نِسْبَة الكَمِّيَّة المُتَرَسِّبَة فِعْلِيـاً إلى الكَمِّيَّة المتـوقَّعـة حسْب قـوانين* «فارادي») (كهر.)
current electrode (Elec.)	électrode (f.) de courant	(الكتـرود) التَّيَّـار؛ مَسْـرَى (كهر.)

current feedback (Electronics)	réaction (f.) du courant	تغذيَّة رِجْعِيَّة (الك.)
current gain (Electronics)	facteur (m.) d'amplification des courants	رِبْحُ التَّيَّار (الك.)
current-generator (n.) (Elec.)	générateur (m.) de courant; génératrice (f.) de courant	مُوَلِّد التَّيَّار (كهر.)
current-intensity (n.) (Elec.)	intensité (f.) de courant	شِدَّة التَّيَّار (كهر.)
current interrupter	interrupteur de courant	قاطِع التَّيَّار (كهر.)
current limiter (Elec.)	limitateur (m.) de courant	مُحَدِّد التَّيَّار؛ مُرَحِّل تَحْدِيد التَّيَّار في دَارَة (كهر.)
current maintenance	entretien (m.) du courant	صِيَانَة جَارِيَة
current-marks (n. pl.) (Geol.)	traces (f. pl.) de courants	أَمَارَات التَّيَّار (جيو.)
current measurement	mesure du courant	قِيَاس التَّيَّار
current-meter (n.) (Elec.)	mesureur (m.) des courants	مِقياس التَّيَّار (كهر.)
current-meter (n.) (Hydraul.)	moulinet (m.)	مِقيَاس سُرْعَة التَّيَّار (موا.)
current month	mois (m.) courant; mois (m.) en cours	الشَّهْر الجَارِي؛ الشهر الحالي
current noise (Elec.)	bruit de courant	ضَجِيج التَّيَّار (كهر.)
current of self-induction (Elec.)	extra-courant (m.)	تَيَّار الحَثّ أو التَّحْرِيض الذَّاتِي (كهر.)
current price	prix (m.) courant	سِعْر التَّيَّار؛ ثَمَن التَّيَّار؛ السِّعر الجاري (كهر.)
current-production (production of electric current) (n.)	production (f.) de courant	تَوْلِيد التَّيَّار (توليد التَّيَّار الكَهْرَبِيّ) (كهر.)

current saturation; anode saturation (Elec.)	saturation (f.) anodique	(إشْباع)؛ تَشَبُّع التَّيار؛ تَشَبُّع الأنود (الك.)
current sensitivity (Elec.)	sensibilité (f.) de courant	حَساسية التَّيار (كهر.)
current stabilizing circuit (Electronics)	circuit (m.) stabilisateur de courant	دَارَة تثبيت التَّيَّار (الك.)
current stake (Elec.)	piquet (m.)	وَتَد التَّيَّار (كهر.)
current-strenght (Elec.)	intensité (f.) de courant	شِدَّة التَّيَّار (كهر.)
current telephone influence factor (Telephone)	facteur (m.) téléphonique de forme du courant	مُعامِل التَّأْثِير التِّلفوني للتَّيَّار؛ مُعَامل تأثير التَّيَّار التِّليفُونِي (هاتف)
current transfer ratio (Elec.)	coefficient (m.) d'amplification de courant	نِسْبَة انْتِقَال التَّيَّار؛ مُعَامِل تَضْخِيم التَّيار
current transformer	transformateur de courant	مُحَوِّل التيار (كهر.)
current velocity (Mech.)	vitesse (f.) du courant	سُرْعة التيار (ميك.)
curriculum (n.)	programme (m.)	مُقَرَّر (دراسي)؛ مِنهاج (دراسة) (تعل.)
curriculum development	élaboration (f.) des programmes d'enseignement	تَطَوُّر المِنهَاج (تعل.)
currying (n.) (Chem.)	tannerie	دِبَاغة؛ صِناعة دَبْغ الجُلود (كيم.)
cursor (of a mathematical instrument) (n.)	curseur (m.) (d'un instrument de mathématiques)	مِنْزَلِقَة: جُزْء مُنْزَلِق في آلة القياس (للأجهِزَة الرِّياضِيَّة) (ميك.)
curtail expenses (to)	réduire les dépenses	يَخْتَصر أو يُخَفِّض التكاليف (إدارة)

curtailment of production; restriction of production	réduction de la production	خَفْض الإنتاج؛ تَحْديد الإنتاج (إدارة)
curtain (n.)	rideau (m.) théâtre	سِتَارَة؛ حِجَاب؛ جُزء من جِدار بين بُرْجَين (معم.)
curtain-cord (n.)	tire-rideau (m.); tirette (f.)	حَبْل السِّتَارة
curtain door (Arch.)	porte (f.) du rideau	باب؛ سِتارَة (معم.)
curtain drain; V. intercepting drain (Civil Eng.)	drain du rideau	مَصْرَف سِتارة؛ مَصْرف السَّدّ (مدن.)
curtain of piles and sheeting; screen of piles and sheeting (G.B.); sheet pile cut of wall (U.S.) (Civil Eng.)	vannage (m.) jointif de pieux et palpanches; écran (m.) jointif de pieux et palpanches	سِتارَة من الخَوازيق والألواح؛ حاجز أو سِتارَة من الخَوَازيق والألواح؛ خَوازيق لوحيَّة لِلحائط المانِعة للتَّسَرُّب (مدن.)
curtain walking frame work wall	mur (m.) ou cloison (m.) à cloisonnage (m.) métallique	حائِط إطارِي (معم.)
curtain wall (a non load bearing wall) (Arch.)	mur (m.); rideau (m.)	حائط سِتاري؛ حائط غَيْر حامِل (معم.)
curtain walling (Arch.)	mur-rideau (m.)	حَائِط سِتَاري؛ عَمَل الحَوَائِط السِّتَارِيَّة (معم.)
curtilage (n.); V. premises	réduction; limitation (f.)	اقْتِطاع؛ تَخْفِيض؛ تَقْصِير
curtisite (Explosive)	curtisite (f.)	كورتيزيت (متفجر.)
curvature (n.)	courbure (f.)	انْحِنَاء؛ تقوُّس
curvature of field (Opt.)	courbure du champ	انْحِنَاء الحقل (علم البصريات)
curve (adj.)	courbé	مُنحَنَى
curve (of an arch) (n.)	courbe (m.) (d'une voûte)	مُنْحَنَى؛ خَطّ مُنْحَنٍ؛ تَقَوُّس (للقوس)

curve (v.t.; i.)	courber; cintrer; arquer	حَنَى؛ قَوَّس؛ أَحْنَى؛ انْحَنَى؛ تَقَوَّس
characteristic curve	courbe caractéristique	مُنْحَنَى مُمَيَّز
curve gauge (Building Cons.)	calibre (m.) de courbes de chemin de fer	مِقْياس الانْحِنَاء (تشد.)
curve in space; three-dimensional curve (Math.)	courbe (f.) dans l'espace	مُنحنى فِضَائي؛ مُنْحَنَى ثُلَاثي البعد (رياضيَّات)
curve line	ligne courbe (f.)	خَطّ مُنحن (ريضـ.)
curve of contact (Gearing)	courbe (f.) de contact (engrenages)	منحنى التَّـلامُس (تعشـيق بالمسننات) (ميكـ.)
curve of frequency of error	coùrbe (f.) de la cloche	مُنْحَنَى تكرار الخَطَأ (ريضـ.)
curve of maximum; maximum moments (Mech.)	courbe (f.) des plus grands moments; courbe des moments maximum	مُنْحَنَى العُـزوم القُصْـوى (ميكـ.)
curve of pursuit	courbe (f.) de poursuite	مُنْحَنَى الإِتِّباع
curve of setting (GB); curve of set (Mach.)	courbe (f.) de prise	مُنْحَـنَى ضَـبْـط الوضـع؛ أو منحنى التَّثْبيت أو منحَنَى التَّشْغِيـل؛ منحنى الضبط أو منحنى الإعْداد (ريضـ.)
curves of rate of consolidation (Civil Eng.)	courbes (f. pl.) montrant l'évolution dans le temps de la consolidation	مُنْحَنَيـات مـعَـدَّل الصُّلود أو التَّمَاسُك أو التَّدَرُّج (مدذ.)
curve surface	surface (f.) courbe	سَطْح مُنْحَنٍ (ريضـ.)
curve tracer (Math.)	traceur (m.) de courbes	راسم المُنْحَنيَات؛ مُتَتَبِّع أَثَر المُنْحَنَى (ريضـ.)

curve track (Rly.)	voie (f.) courbe; voie (f.) en courbe	مسار مُنْحَنى (مدن.)
curved (adj.)	courbé -e; courbe; cintré -e	مُقوَّس؛ مُنْحَنٍ؛ منخفض
curved bridge (Civil Eng.)	pont (m.) courbé	جِسر مقوَّس
curved downstream face (Civil Eng.)	parement (m.) aval courbe	واجِهَة مُنْحَنِيَة لِلْمَجْرَى الهابط؛ أو واجهة مُنْحَنِيَة لمهْبَط المجْرى (مدن.)
curved rising summit line of a cross vault (Building Cons.)	voûte (f.) courbe surepontilles	خَطّ قِمَّة منحني صاعد لِقَبْو مُتَصالِب (تشد.)
curved ruler; French curve (Building Cons.)	règle (f.) courbe	مِسْطَرَة مُتَعَدِّدَة المُنْحَنَيات (تشد.)
curved sluice (GB); skin plate (US)	bouchure (f.) cylindrique (barrage à segment a axe supérieur)	بَوَّابَة منْحَنِيَة [جُزْء من أسْطُوانَة] (ميك.)
curved spanner	clef (f.) en S; clef (f.) cintrée en S	مِفْتاح مُقَوَّس [للصَّواميل] (ميك.)
curved vane (turbine)	aube (f.) courbe	رِيشَة مُقَوَّسَة (تَرْبِينَة)
curved worm gear	engrenage (m.) à vis globique	مُسَنَّنَة دوديَّة مُقَوَّسة (ميك.)
curvilinear or curvilinial	curviligne	مُنْحَنى الأضْلاع؛ ذو خُطوط مُنحَنِيَة (ريضـ.)
curvilinear angle	angle (m.) curviligne	زاوِيَة بَيْن ضِلعَيْن مُنحنِيَيْن (ريضـ.)
curvilinear figure	figure (f.) à contour curviligne	شكل مُحدَّد بِخُطوط مُنحنِية
curvilinear motion	mouvement (m.) curviligne	حَرَكَة مُنحنِيَة (ميك.)
curvilinear polygon	polygone (m.) curviligne	مُضَلَّع مُنْحَنِي الأضْلاع (ريضـ.)

curvilinear triangle	triangle (m.) curviligne	مُثَلَّث مُنْحَنِي الأضْلاع (ريضـ.)
curving (n.)	courbage (m.)	حَنْي وتَقَوُّس
curvometer or curvimeter (n.)	curvimètre (m.)	مِقْيَاس الانْحِناء
cushion (of steam in the cylinder) (n.)	matelas (m.) (de vapeur dans le cylindre)	وِسَادَة؛ مِخَدَّة لِتَلْطِيف الصَّدَمات (لِلْبُخار في الأسْطُوانَة) (ميك.)
cushion (v.t.)	matelasser	وَسَّد [لَطَّف الصَّدْمَة بِالْوِسادات]؛ هَمْد الصَّدْمَة (ميك.)
cushin chair; bearing pedestal (Building Cons.)	chaise (f.) capitonnée; chevalet (m.) de palier (m.)	كُرْسِي ذو وِسَادَة؛ قاعِدَة المَحْمَل (كرْسيّ التَّحْمِيل) (تشد.)
cushion rubber (of tyre) (Aeronautics)	coussin (m.) en caoutchouc	وِسَادة مطّاط (للإطار) (طير.)
cushioned socket (Elec.)	culot (m.) antivibratoire	مَقْبِس مُوَسَّد؛ مَقْبِس مخمِّد للصَّدْمَة (كهر.)
cushioning	dispositif (m.) amortisseur	إخْماد أو امْتِصَاص الصَّدْمَة (ميك.)
custom (n.)	coutume (f.); usage (m.); habitude (f.)	عادَة؛ عُرْف؛ رُسوم جُمْرُكِيَّة؛ جمْرك؛ الزَّبائِن
local customs	usages locaux	عادات مَحَلِّيَّة
customs crushing (of ore)	pratiques de broyage (m.) de minerais	طريقة لِطَحْن الخام (تعد.)
custims dues or customs duty	droits (m. pl.) de douane	رَسْم جُمْرُكِيّ
customs mill (ore crushing)	moulin (m.) travaillant à façon	طاحونَة للعُمَلاء بالأجر (تكسير الخام) (تعد.)

customs tariff	tarif (m.) douanier	تعْرِيفَة جُمْرُكِيَّة (إدارة)
customary (adj.)	usuel; -elle; habituel; -elle	عاديّ مَأْلوف؛ عُرْفِيّ (ذو عَلَامة بالعُرف لا بالقانـون: راسِخ بِفَضْـل العُـرْف لا بـالقـوة القانونية)
customers (n. pl.)	clientèle (f.)	عَمِيل؛ زبُون
cut (opening made by an edged instrument)	coupure (f.); coupe (f.); entaille (f.); saignée	قطع؛ قَطْعِيَّة (حَيِّز ناشِىء عن أداة ذات حَدّ قاطِع) (ميك.)
cut (an open excavation a cutting; a trench	fouille (f.); saignée; tranchée (f.); déblai (m.); excavation (f.)	قَطْع؛ قَطْعِيَّة؛ مَجْرَى؛ مَقْطُوع (تَجْوِيف مَفْتوح؛ قطع؛ خَنْدَق)
cut (v.t.) (to)	découper	قَطَع
cut (the motion or stoke of a machine-tool; or the like)	passe (f.); coupe (f.)	قطع (حَرَكَة أو مِشوار لماكِينَة تَشْغيل أو ما شابَه) (ميك.)
smooth-out file	lime (f.) à taille douce	مِبْرَد قطْع أَمْلَس (انت.)
cut (to hole) (v.t.) (Mining)	haver	قَطَع (يَشُقّ) (تعد.)
cut (v.i.)	se tailler; se couper; se découper	انْقَطَع
cut or cut into (to make an impression upon)	entamer	يقطع أو يُحْدث قَطْعاً غائراً (يَتْرُك أثراً)
screwing in several cuts	filetage (m.) en plusieurs passes	لَوْلَبَة بِعِدَّة قَطْعِيَّات (انت.)
cut a plat (to) (Mining)	excaver une recette; déblayer une chambre d'accrochage	يحفُر لِتَسْوِيَة الأرضِيَّة (تعد.)
cut-and-fill (Civil Eng.) (Geol.)	déblai (m.) et remblai (m.)	الحَفر والرَّدْم (جيو.)
cut away (to chamber or bollow out) (v.t.)	déporter; dégager; évider	فَتَح؛ فَصَل؛ قَطَع (لِيَفْتَح حَيِّزاً أو لِيُجَوِّف)

cut away the pillars (to) (coal Mining)	déplier; déhouiller; enlever les piliers	اسْتَخْرَج أعْمِدَة الخام (تعدين الفحم)
cut chain incline (Mining)	plan (m.) à double effet avec chaîne à deux bouts; plan (m.) incliné automoteur à double effet avec chaîne à deux bouts	سِلسلة المُسْتَوى المائِل (تعد.)
cut diamond	diamant (m.) taillé	ماس مَقْطوع (تعد.)
cut down (to); feel a tree (to) (v.t.)	abattre un arbre; arracher du sol; couper un arbre	قطع؛ قَطَعَ شَجَرَة
cut down a shaft (to) (Mining)	élargir un puits	انشاء مَهْبِط المَنْجِم [حَفْر] (تعد.)
cut down expenses (to)	rogner les dépenses	يُخَفِّض التَّكالِيف (إدار.)
cut film (Photog.)	vitrose (f.); film (m.) rigide	فِيلم قِطعي (تصوير)
cut film holder	pince (f.); pince (f.); levier (m.)	حَامِلُ الفيلم القِطعِي (تصوير)
cut film sheath	porte-film (m.)	غِلاف الفيلم القطعي (تصوير)
cut from bar (said of bolts, nuts, and screw)	décolleté -e dans la barre	مَقْطُوع مِن قَضِيب (يقال للمسامير والصَّواميل والمَسامير المُلولَبة) (ميك.)
cut from the solid, cut from solid blancks (said of gears, etc)	taillé -e dans la masse	قَطْع من مُصْمَت أو قَطْع من قُرْص غَفْل مُصْمَت (يُقال للمسَنَّنات... إلخ) (ميك.)
cut gears	engrenages (m. pl.) taillés; engrenages (m. pl.) taillés à la machine	مُسَنَّنات مُشَغَّلَة بالقطع (ميك.)
cut gem	pierre (f.) précieuse taillée	حَجَرٌ كَرِيمٌ (تعد.)

cut glass; faceted glass	verre (m.) à biseau; verre (m.) à biseau taillé	زُجاج مُشَكَّل بالقطع؛ زُجاج ذو نتوءات وحواف أي مُتَعَدِّد السُّطوح
cut hole (arrangement of shot-holes) (Blasting)	mine (f.) d'empiétage	ثَقْب قاطِع (تَرْتيب ثُقوب التَّفْجير) (تَفْجير)
cut nail	clou (m.) découpé	مِسْمَار مَقْطوع (ميك.)
cut of a gem (to)	la taille d'une pierre précieuse	قِطْعَة أَوْ قِطَع من الحَجَر الكَريم (تعد.)
cut off (to sever with a tool) (v.t.)	couper; découper; tronçonner; décolleter	قَطَعَ؛ قَضَبَ؛ خَذَمَ (قَطَعَ باسْتِخْدَام أداة)
cut off (to); cross cut (to); shorten (to) (v.t.)	récéper	قَطَعَ؛ قَطَعَ باستعراض؛ نَصَّر
cut off (cut offs pl.) (a shorter channel cut by a river across a bend) (n.) (Phys. Geog.)	méandre (m.) recoupé	قناةُ القطع [مجرى أقْصَر قِطْعَة النَّهْر عَبْرَ مُنْحَنَى] (جغر.)
cut off (flux off gate) (n.) (Founding)	déversoir (m.)	قَطْع (فَتْحَة مَصَبّ المعْدِن) (انت.)
cut off (devide for stopping admission of steam to cylinder) (n.)	obturateur (m.)	صِمام القَطْع؛ قاطِع (جهاز لإيقاف إدْخَال البخار إلى الأسْطُوانة) (ميك.)
cutt off (duration of expansion of steam) (n.)	période (f.) de détente	قَطْع [البخار عن أسطوانة المُحَرِّك]؛ فَتْرة تَمَدُّد البخار (ميك.)
cut off attenuator (Electronics)	affaiblisseur (m.) à coupure	مُوهِن القَطْع (الك.)
cut off base; grid base (Elec.)	polarisation (f.) de coupure	قاعدة كُمُوْن الشَّبَكة؛ إنْحَاز القَطع (كهر.)
cut off bluff	rive (f.) dépérissante; berge (f.) d'affouillement	حَافَّة القَطْع (ميك.)

cutt off current (elec.)	courant (m.) inverse base émetteur	تَيَّار القَطْع (كهر.)
cut off elctric fuse (Elec.)	fusible (m.) coupe-circuit (m.) à lame de plomb	صَهيرَة قاطِعَة (كهر.)
cut off field; critical field; magnetron critical field; magnetron cut-off field (Elect.)	intensité (f.) de champ critique	حَقْل القطع؛ الحَقْل الحرج؛ الماغْنِتْرون (كهر.)
cut off frequency, theoretical cut of frequency (Waveguides)	fréquence (f.) de coupure	تَواتُر الْقطْع (دَلائِل مَوْجيَّة)
cut off key	touche (f.) de coupure	مِفْتاح الْقَطْع (ميك.)
cut off parabola; critical voltage parabola (Elec.)	parabole (f.) de coupure; parabole (f.) de la tension critique	قَطْع مُكافِيء الْفُلْطِيَّة الْحَرِجَة (كهر.)
cut off plate (of cut off valve)	tuile (f.) de détente; tuileau (m.) de détenteiplaque (f.) de détente; glissière (f.) de détente; taquet (m.) de détente	لوْح الإيقاف (لِصِمَـام الْقَطْع) (ميك.)
cut off shoe (bituminous road surfacing finisher)	sabot (m.) de réduction	حافَّة تسْوِيَة (آلة التَّسْـوِيَة النِهَـائِيَة للطرق الأسفلتيـة) (مدن.)
cut off signal (Telecom.)	signal (m.) de coupure	إشارة القطع (اتصـ.)
cut off the admission steam (to)	obturer l'admission de la vapeur	يَقطع إدْخال البخار (يوقف) (ميك.)
cut off the cant (to); bevel off (to)	chanfreiner	يَحْفر بِمَيْل؛ يَشْطُف الحافة

cut off the heads of piles (to)	couper; araser; recéper; les têtes des pieux	يقطع رؤوس ركائز الأساس (خوازيق) (مدن.)
cut off trench (Hydraul.)	tranchée (f. d'étanchéité	خَنْدق مانِع للرَّشح (موا.)
cut off valve	tiroir (m.) de détente; tiroir (m.) à tuile (s.) de détente; tiroir (m.) d'expansion	صِمام القطع (الك.)
cut off voltage (Electronics)	tension (f.) de coupure	فُلْطيَّة الْقَطْع (الك.)
cut off voltage parabola; V. critical voltage parabola (Electronics)		قطْع مُكافِيء؛ فُلطِيَّة الْقَطْع (الك.)
cut off wall (dam) (Hydraul.)	parafouille (m.)	حائِط الْقَطْع (سَدّ) (موا.)
cut-off waveguide; evanescent waveguide (Waveguides)	guide (m.) d'ondes évanescent	دَليل مَوْجيّ؛ اضْمِحْلال السَّعَة (دلائل موجيَّة)
cutt off wavelength; critical wavelength (Elec.)	longueur (f.) d'onde critique	طُولُ الْمَوْجَة الحَرِج (كيمـ.)
cut out (cut outs pl.) (n.) (Elec.)	coupe circuit (m.)	قَاطِع الدارة (كهر.)
cut out (for arc-lamp) (n.) (Elec.)	dérivateur (m.)	قـاطع الدَّارَة الكَهْـرَبـائِيَّـة (لِلْمِصْباح القوْسِيّ) (كهر.)
cut out (to separate or remove by cutting) (v.t.)	découper	يَحْذف؛ يَحِلّ مَحَلّ ؛ حَذَف؛ أَحَلَّ مَحَلَّ (فَصَـل أوْ أزَال بالقطع)
cut out cok	robinet (m.) d'isolement	مِحْبَس إيقاف؛ مِحْبَس قَطْع؛ مِحْبس فصْل (ميک.)
cur screws (to) V. to tap or (v.t.)		شَكَّل اللَّوْلَبَة (ميک.)

cut sheets; sheet cutting	découpage (m.) de tôle (f.)	ألوَاح مَقطُوعة؛ قطْع الألواح (ميك.)
cut stone	pierre (f.) taillée	حَجَر مُشَذَّب؛ قطْع الحِجَارة (تشد.)
cut stone suarry	carrière (f.) de pierre taillée	مَحْجَر لِقطع الحِجَارة
cut string; V. open string	cordon (m.) coupé	وَتر أوْ صَفّ مَقطوع
cut stuff (to); V. to cut wood (v.t.)	couper l'étoffe	قَطَع الحَشْو
cut stuff; V. sawed timber	étoffe (f.) coupée	حَشْو مُقَطَّع
cut terrace (Geol.)	terrasse (f.) d'érosion	مَصْطَبَة مَقْطُوعَة (جيو.)
cut to precise length (to)	tronçonner; mettre à la longueur	قَطَع إلى طُول مَضْبوط أو بِدِقة تامة
cut up (to) (into sections)	tronçonner un arbre	قَطَع (جَزَّأ) إلى (أقسام)
cut up the bed into pillars (to) (Mining)	tracer le gîte; découper le gîte en massifs	قَطَع الطَّبَقة إلى أعْمِدَة (تعد.)
cutwater (of a bridge-pier) (n.)	bec (m.) (d'une pile de pont) cf. up-stream cutwater	دِعامَة الجِسْر (الكوبْري) الْعَموديَّة على مَسار تَيَّار الماء (انشـ.)
cutter (the cutting tool of a machine or instrument) (n.)	lame (f.); couteau (m.)	قاطِعَة؛ مِقْطَع؛ مِقْطَعَة (أداة الْقَطع لِماكينَة أو جِهاز) (ميك.)
cutter (milling cutter) (n.)	fraise (f.)	مِقطَع (مِقطَع تفريز) (انت.)
cutter or cutter-wheel (n.)	molette (f.); melotte (f.) coupante	قاطِع؛ قَطَّاعة؛ مِقطَع؛ عَجَلة قاطِعَة (ميك.)
cutter (coal-cutting machine) (n.)	laveuse (f.) houilleuse (f.) déhouilleuse (f.)	آلَة قَطْع؛ مِقْطَع؛ قَاطِع (ماكينة قطع الفحم) (تعد.)

cutter (of stone; wood; or the like) (pers.) (n.)	tailleur (m.)	قاطِع؛ قَطَّاعة؛ أَداة قطْع؛ مِقطَع؛ مِقْطَعَة (للحجارة؛ للخشب... أو ما شابه)
stonecutter	tailleur de pierre	حَجَّار؛ قاطع (أو مهذِّب الحِجارَة) (تشد.)
cutter (cial-cutter) (pers.) (n.) (Mining)	haveur (m.); souscheveur (m.); soucheveur (m.)	قاطِع؛ قَطَّاعة؛ عِدَّة قطْع (قاطع الفَحم) (تعدين) (مِقْطَع مِقْطَعة)
cutter adaptor (Machine tools)	arbre (m.) de montage pour fraises	قاطِع مُوَجِّه (انتـ.)
cutter-arbor (milling machine) (n.)	arbre (m.) porte-fraise; broche (f.); pore-fraise; mandrin (m.) porte-fraise	شِياق المِقطَع (ماكِينة تَفْرِيز) (انتـ.)
cutter-arm (of a bar coal-cutting machine) (n.)	barre (f.) porte couteaux (d'une haveuse à barre coupante)	ذِراع الْمِقْطع (لمَاكِينَة قَطْع فَحْم ذات قَضيب) (تعد.)
cutter bar (machine tool work) (n.)	porte-lame (m.); meneur (m.)	قضيب (دعم) المِقْطَع (أَعْمال ماكينات التَّشْغِيل) (انتـ.)
cutter chain (of a chain coal cutting machine) (n.)	chaîne (f.) porte couteaux (d'une haveuse à chaîne)	سِلْسِلَة مَقْطَع (لِماكِينَة قَطْع الْفَحم السِّلسِلِيَّة) (تعد.)
cutter dredge (r.); V. cutter suction dredge (Mach.)		كَرَّاءَة قَطْع (مدنـ.)
cutter for mills	fraise à tailler les fraises	مِقْطَع أو أداة قَطْع لِمَقاطِع التَفْرِيز (انتـ.)
cutter for taps	fraise à tarauds	مِقْطَع ذَكَر لوْلَبَة (انتـ.)
cutter grinder (n.)	machine (f.) à affûter les fraises	جَلَّاخَة أو سَنَّان الْمِقْطع

cutter (head) (on a hydraulic dredge (r.): a set of revolving blades at the end of the suction line)	(appareil (m.)) désagrégateur (m.); roue (f.) à couteaux	رَأْس الْمِقْطع (مَجْمُوعَة من الأَلْوَاح الدَّوَّارة عِنْد نِهَايَة خَطّ الْمَصّ) (موا.)
cutter making machine	machine (f.) à tailler les fraises	مَـاكِينة صُنـع أدَاة القـطْع [المِقْطَع] (ميك.)
cutter-mattock (n.)	pioche (f.) coupante	مِعْوَل قاطِع (مدن.)
cutter-relieving lathe	tour (m.) à dégager les fraises	مَمَر تخليص المِقطَع (ميك.)
cutter shaft (dredge (r.)) (Mach.)	arbre (m.) d'entraînement de la roue à couteaux; arbre de désagrégateur	كرَّاءَة ذات مِحْوَر قاطِع (مدن.)
cutter-spindle or cutter mandrel (boring machine)	mandrin (m.) porte-outil; arbre (m.) porte-outil	عَمود الدَّوَران لِمَقْطَع أَوْ شياق المِقْـطع (مـاكينـة تَجْـويف الثُّقوب) (ميك.)
cutter suction dredge (r.); sunction-cutter dredge; cutter (head) (hydraulic) dredge: clay cutter (sunction dredge) (Mach.)	(drague (f.) suçeuse (f.) stationnaire; drague suçeuse de désagrégateur; drague à suction avec appareil désagrégateur; drague à couteaux	كَرَّاءَة قَاطِعة ماصَّة؛ كرَّاءَة ذات رأس إيدْرُولِي قاطِع؛ كرَّاءَة قاطِعة ماصَّة لِلطِّين (مدن.)
cutter-wheel V. cutter or cutter wheel		عَجَلَة قاطِعَة (ميك.)
cutter with hole	fraise à trou	مِقطَع ذو ثُقْب (ميك.)
cutter with hub	fraise à moyeu	مِقطَع ذو صُرَّة (ميك.)
cutter with shank	fraise à queue; fraise à manche	مِقطع ذو سَاق (ميك.)
cutter with tapped hole	fraise à trou taraudé	مِقطَع ذو ثقب مُلوْلب مِن الداخل (ميك.)

cutting (railway-cutting) (n.)	voie (f.) coupée; voie (f.) e tranchée	قَطْع؛ شَقّ (قَطْع؛ سكة حَديد) (مدن.)
cutting (trench) (n.)	coupure (f.) tranchée; excavation (f.)	شَقّ (خَنْدَق) (مدن.)
cutting (opening as through a forest) (n.)	percée (f.) (ouverte à travers la forêt)	نَفَق غَيْر مَسْقوف يُشَقّ لِيَمُرّ فيه طَريق (فَتْحَـة أو شَق خِلال الغابَة) (مدن.)
cutting (chip) (n.)	copeau (m.); rognure (f.)	قِصَـاصـة؛ مَـلامَـة؛ فَسيلة (شريحة رقيقة)
zinc cuttings	copeaux de zinc; rongures de zinc	قَمَامَات الزِّنْك؛ قِرَاضَات الزنك؛ خَرَّاطَات الزنك؛ قِشارَات الزنك (تعد.)
cutting angle (Machine tool)	angle de coupe	زاوِيَة القطْع (انت.)
cutting away the pillars (Coal Mining)	dépilage (m.) de piliers; déhouillement (m.) des piliers; enlèvement (m.) de piliers; abatage proprement dit	إزالَة القوَائِم (تعد.)
cutting back thinning (asphalt (US)) (asphaltic); bitumen (GB) (Public Works)	fluidification (f.)	تَخْفِيف؛ تَخْفِيف أوْ تَرْقِيق قِوَام (مدن.)
cutting bench (n.)	banc à couper (m.)	نَضَد "مِنضَدَة] قطْع (ميك.)
cutting bit (boring) (n.)	trépan (m.) tranchant; trépan (m.) à biseau	لقمة القطع (حَفْر) (تعد.)
cutting bit (of a pick coal cutting machine) (n.)	fleuret (m.) (d'une haveuse à pic)	لُقْمَة قطْع (لِمَاكِينة قطع فحمْ) (تعد.)
cutting blade (Mech.)	lame (f.) tranchante	سِلَاح الْقَطع (ميك.)

cutting blow pipe (GB); cuting torch; flamme cuter (US)	brûleur (m.) à découper; chalumeau (de) coupeur (m.)	مِقْطَع أوْ قاطِع باللَّهَب؛ قَصَبَة قَطْع (اندـ)
cutting chiesel	ciseau (m.) étroit; fermoir (m.) ébauchoir (m.)	إزمِيل قطْع (اندـ)
cutting down a shaft (Mining)	élargissement (m.) d'un puits	توْسِيع بِئْر (تعدـ)
cutting drift or cutting driftpin (distinguished from smooth drift or driftpin) (n.)	mandrin (m.) taillé (opp. à mandrin lisse)	قاطِع بِالتَّجْويف أو سُنْبُك قاطِع؛ مُخَلِّق ثُقوب (تَمْييزاً له عن السُّنْبك أوْ السُّنْبُك النَّاعم) (اندـ)
cutting edge (of a tool)	tranchant (m.); arête (f.) tranchante; coupant (m.) fil (m.) (d'un outil)	حَدّ الْقَطْع؛ حَدّ قاطِع (للعُدَّة) (ميكـ)
cutting fluid	liquide (m.) de coupe	سائِل للتبْرِيد في عَمَلِيَّات القطْع (ميكـ)
cutting force	force (f.) coupante	قُوَّة الْقَطع (ميكـ)
cutting gauge (joiners) (n.)	trusquin (m.) à couper (de menuisier)	مُحَدِّد قاطِع (للنَّجَّار) (اندـ)
cutting gems	tailles des pierres précieuses	قطع الأحْجَار الْكَرِيمَة (تعدـ)
cutting line (n.)	trait (m.) de coupe	خَطّ الْقَطْع
cutting-nippers (n.pl.)	pinces (f.pl.) coupantes; tenaille (f.) à mors coupants; tenailles (f.pl.) coupantes	قَرَّاضَة (ميكـ)
cuttings (Petrol.)	cuttings	كَسَّارَات الحُطَام الصَّخْري المُسْتَخرج من البئر المحفورة
cutting off (severing with a tool)	coupage (m.); découpage tronçonnage (m.); tronçonnement; tranchage (m.) décolletage (m.)	قَضْب (فصْل بِعُدَّة؛ قطع بِأداة) (اندـ)

cutting off and forming lathe	tour (m.) à révolver pour le décolletage et le façonnage des pièces en série	مِخرَطَة قطْع وَتَشْكِيل (انت.)
cutting off gates (Fouding)	découpage (m.) ou séparation des poses de fondation	قطْع أو فَصْل المَصَبَّات (انت.)
cutting off lathe	tour (m.) à décolleter	مِخرَطة قطْع (أو فصْل) (انت.)
cutting off machine	machine (f.) à saigner; machine (f.) à tronçonner	ماكينة فصْل بالقطْع أوْ ماكِينة قضب (انت.)
cutting off tool (lathe)	outil (m.) à tronçonner; outil (m.) à saigner	عُدَّة فَصْل بالقَطْع (مِخرطة) (انت.)
cutting off tool holder (lathe)	porte-outil (m.) à tronçonner	ماسِك أو حامل عُدَّة القطع (مخرطة) (انت.)
cutting-off wheel	meule (f.) à tronçonner	عَجَلة القطْع (ميك.)
cutting oil	huile (f.) de découpage	زَيْت [التَّبْريد في عَمَلِيَّات القطْعِ (ميك.)
cutting out the ore; cutting-out stoping	abattage (m.) duminerai	فَصْل الْخَام أوْ فَصْل لِلإِيقَاف (تعد.)
cutting piles (Civil Eng.)	coupe des pilotis	قطْع الخوَازِيق (مدن.)
cutting plane; V. intersection (plane)		مُسْتوَى قاطِع (ميك.)
cutting pliers (n.) (pl.)	pincre-cisaille (f.); pince cisailleuse (f.)	زَرَّدِيَّة قطْع؛ زَرَّدِيَّة قاطِعَة (ميك.)
cutting point; V. cutting site (Mach.)	point (m.) de découpage	نُقْطَة القطع (ميك.)
cutting racks in gangs	taille en série des crémaillères	جَرَائِد قاطِعَة جَمَاعية
cutting sand	sable (m.) à polir	رَمْل القَطْع (انت.)

cutting-shape (n.) (Photog.)	calibre (m.) à découper	شَكْل القَطْع (تصوير)
cutting shoe; caisson cutting shoe; caisson cutting edge (Mach.)	couteau (m.) du caisson	الحَافَّة السُّفْلِيَّة القاطِعَة [القَدَمَة]؛ الحافَّة أو القَدَمَة السُّفْلِيَّة القَاطعة لِلْقَيْسُون (مدن.)
cutting site; excavating site; excavating point	chantier (m.) d'excavation	مَوْقِع القَطْع أو الْحَفْر أو التَّنْقيب
cutting slope; slope of cutting	talus (m.) de déblai	مَيْل القطْع (ميك.)
cutting speed (n.)	vitesse (f.) de coupe	سُرْعة القطْع (ميك.)
cutting stones	coupe (f.) ou taille (f.) des pierres (f.pl.)	أحجار قاطعة (انت.)
cutting stroke (opp. to non-cutting stroke or idle stroke) (machine tool work)	course (f.) utile (opposé à course à vide ou course à blanc)	شَوْط القَطْع (مُقَابِل شَوْط غير فَعَّال أو شَوْط بِدون قَطْع) (ميك.)
cutting the face	havage du front de taille	قَطْع الوَاجِهَة
cutting tools (n.pl.)	outils (m.pl.) coupants; outils (m.pl.) tranchants	عَدَد [أدَوات] قَطْع (انت.)
cutting torch; flame cutter (U.S.); cutting blow pipe (G.B.)	chalumeau (dé) (m.) coupeur; brûleur (m.) à découper	حِمْلاج قطْع؛ مِقطَع باللهَب (ميك.)
cutting up the bed into pillars (Mining)	traçage (m.) du gîte en massifs	قَطْع الطَّبَقَة الأرْضِيَّة إلى قوائم (تعد.)
cutting up the seam (Mining)	dépèvement (m.) du massif	تَقْطِيع الطَّبَقة (تعد.)
cutting veneers	tranchage des feuilles de plaçage	قَطْع القُشور (ميك.)
cutting wheel (n.)	molette (f.) coupante; molette (f.)	عَجَلة قطْع (ميك.)

cutting wire; brick cutting wire (Civil Eng.)	fil (m.) à argile	سِلْك قَطْع؛ سِلْك قَطْع الطُّوب (مدن.)
C.W. Doppler radar (continuous wave Doppler Radar)	onde (f.) continue du radar Deppler	رَادَار «دوبلر» مُسْتَمِرّ المَوْجَة (رادار)
C.W. hyperbolic systems (Telecom.)	systèmes (pl. hyperboliques à ondes entretenues)	مَنْظُومات قِطاعِيَّة زائِدَة؛ مُسْتَمِرَّة الْمَوْجَة (اتصـ.)
C.W. radar; V. continuous wave radar (Radar)	radar à onde continue	رادار مُسْتَمِرّ الْمَوْجة (رادار)
cyanamide (n.) (Chem.)	cyanamide (f.)	سياناميد (سياناميد الْكِلْس) (كيمـ.)
cyanamide process (nitrogen fixation) (Chem.)	préparation (f.) de cyanamide	إِجْراء السِّيانَامِيد (كيمـ.)
cyanic (adj.) (Chem.)	cyanique	سِيَانِي (كيمـ.)
cyanicide (n.)	cyanicide (m.)	قَتَل بِمِلح السِّيَان (بالسِّيَانِيد) (كيمـ.)
cyanidation (n.)	cyanuration (f.)	سَيْنَدَة [مُعَالَجَة بِمِلْح السِّيَانِ: بالسِّيَانِيد] (كيمـ.)
cyanide (n.) (Chem.)	cyanure (m.)	مِلح السِّيان (السِّيانِيد) (مِلْح حِمْض السِّيَاهِيدْرِيك) (مِلْح حِمْض سِيَان الْمَاء)
cyanide (v.i.)	se cyanurer	تَسَيْنَدَ؛ تَحَوَّل إلى سيانيد؛ تَعَالَجَ بِمِلْح السِّيَان (السِّيَانِيد) (كيمـ.)
cyanide (v.t.)	cyanurer	حَوَّل إلى مِلح سِيَانِيدِيّ؛ عَالَج بِمِلح السِّيَان (السِيَانِيد) (كيمـ.)

cyanide concentrates sands; slimes; tailings (to)	cyanurer des concentrés des sables des slimes; des tailngs	عَالِج المُرَكَّزَات؛ الرِّمَال؛ الْوَحْل؛ النِّفَايَات بِمِلْح السِّيَان (السِّيانِيد) (كيمـ.)
cyanide killer	cyanicide (m.)	قاتِل بِمِلح السِيَان (بالسِيناميد) (كيمـ.)
cyanide liquor	liqueur (f.) cyanurée	سائِل السِناميد؛ مَحْلول مِلح السِيَان؛ مَحْلول مَسنيد (كيمـ.)
cyanide of gold	cyanure d'or	«سيانيد» الذَّهَب؛ سِيَان الذَّهَب؛ (مِلْح سِيَان الذَّهَب) (كيمـ.)
cyanide of potassium	cyanure de potassium	«سيانيد» الْبُوتَاسْيُوم؛ سِيان البُوتَاسْيُوم (مِلْح سِيَان البُوتَاسيوم) (كيمـ.)
cyanide of silver	cyanure d'argent	مِلح سِيَان الفِضة
cyanide-plant (n.)	appareils (m.pl.) de cyanuration	وحْدَة المُعَالَجة؛ بِمِلْح السِّيان؛ أَجْهِزَة المُعَالَجَة بِمِلْح السِّيان
cyanide process	procédé (m.) de cyanuration	إِجْراء الْمُعَالَجَة بِمِلْح السِّيان إِجْرَاء السَّيْنَدَة (كيمـ.)
cyanide solution	solution (f.) cyanurée; dissolution (f.) cyanurée	مَحْلول مِلح السِيَان (كيمـ.)
cyanide test	essai (m.) de cyanuration	رَائِز المُعَالَجَة بِملح السِيَان (كيمـ.)
cyanide treatment	traitement (m.) par cyanuration	مُعَالَجَة بالسِيَانِيد؛ مُعَالَجَة بِمِلح السِيَان (كيمـ.)
cyanide works (n.)	usine (f.) de cyanuration	مَصْنع السِّيَانِيد: مَصْنع مِلْح السِّيَان

cyaniding (n.)	cyanuration	سَيْنَدَة؛ مُعَالَجَة بِمِلح السِّيَان؛ اسْتِخْلاص الذَّهَب والفِضَّة من رِكَازيهما بِمَحَاليل أَمْلاح السِّيانيد (تعد.)
cyaniding-plant (n.)	appareils (m. pl.) de cyanuration	مَصْنع سَيْنَدة؛ وَحْدَة سَيْنَدة؛ وَحْدَة المُعَالَجَة بِمِلح السِيَان
cyaniding-vat (n.)	cuve (f.) de cyanuration; bac (m.) de cyanuration	دِنّ المُعَالَجَة بِمِلح السِّيَان (تعد.)
cyanines (n. pl.)	cyanines (f. pl.)	سِيانِينَات [ضُرُوب السِّيانِين مَجْمُوعَة صِبغات زَرْقاء اللَّوْن] (كيم.)
cyanite (n.) (Mineral)	cyanite (f.); disthène (m.)	«سيانيت» (تعد.)
cyanoethylated cotton (Chem.)	coton (m.) cyanoéthylé	قُطْن سيانو مُؤَتْيَل؛ قطن أُدْخِلَت فيه مَجْمُوعَات من السِّيانَوايِيل) (كيم.)
cyanothylation (n.) (Chem.)	cyanoéthylation (f.)	إدْخَال مَجْمُوعَة السِّيَانُو الأَتْيلة (كيم.)
cyanotrichite (n.) (Mineral)	cyanotrichite (f.); lettsomite (f.)	سيناتْريكيت (تعد.)
cyanotype (n.) (Chem.)	cyanotypie (f.); ferrotypie (f.)	طِبَاعة السِّيَانو [طباعة باللَّوْن الأَزْرَق] (كيم.)
cyanogen (n.) (Chem.)	cyanogène	غاز «السِّيانوجين» (كيم.)
cyanogen bromide (Chem.)	bromure (m.) de cyanogène	بروم «السِّيانوجين» (كيم.)
cyanuric acid	acide (m.) cyanurique	حِمْض السِيَانوريك (كيم.)
cybernetics (adj.)	cybernétique	عِلم التَّحَكُّم الأتوماتيكي
cyclanes (n. pl.) (Chem.)	cyclanes (m. pl.)	ضروب السيكلان؛ الالكانات الحَلْقِيَّة (كيم.)

cycle (n.)	cycle (m.)	حَلْقة؛ دَوْرَة
cycle index (Data Processing)	indice (m.) de cycle	دَليل الدَوْرَة (معالجة البيانات)
cycle index counter	compteur (m.) de cycles	عَدَّاد دَليل الدَّوْرَة (معالجة البَيانات)
cycle lenght (traffic signal)	période (f.)	مُدَّة دَوْرَة (في إشارات المرور) (تخط.)
cycle of erosion (Phys. Geol.)	cycle (m.)	دَوْرَة الحَتّ؛ دَوْرَة التَّحات (جغرافية طبيعية)
cyclepath; bicycle-track (n.)	piste (f.) cyclable; accotement (m.) pour vélos (m. pl.)	مِضمَار دَرَّاجات (مدن.)
cycle procession code (Data Processing)	code (m.) à progression cyclique; code (m.) cyclique	شَفْرة تَقَدُّم تَوالِي الدوْرَة (معالجة البيانات)
cycle racing track; bicyle racing track	vélodrome (m.)	مَسَار أو مَمَرّ دَائِري لِلسِّبَاق؛ مَسَار أو مَمَرّ لِسِبَاق الدَّرَاجات (مدن.)
cycle rate counter (Electronics)	compteur (m.) de périodes	عَدَّاد ذو مُعَدَّل حَلْقِي (الك.)
cycle reset (Data Processing)	remise (f.) à zéro du compteur de cycles; rappel (m.) à zéro du compteur de cycles	إعَادة ضَبط الدَّوْرَة (معالجة البَيانات)
cycle time	temps (m.) d'un cycle; durée (f.) d'un cycle	زَمَن الدَّوْرَة (مشك.)
cycle track; cycle path; bicycle track	piste (f.) cyclable	مَسَار حَلْقِي؛ مَمَرّ أَو مسار الدَّرَاجات (مدن.)
cycle tract	piste (f.) cyclable	مِضمَار دَرَّاجات (مدن.)
cyclic; V. annular (adj.)	cyclique	حَلْقِي

cyclic compounds (Chem.)	composés (m. pl.) cycliques	مُرَكَّبَات حَلْقِيَّة (كيمـ.)
cyclic curve	courbe (f.) cyclique	مُنْحَنَى حَلقِي
cyclic decimal code (where 099 + 1 = 199) (Data Processing)	code (m.) décimal cyclique (dans lequel 099 + 1 = 199)	شَفْرَة عَشْرِيَّة دَوْرِيَّة (حَيْث ١ + ٠٩٩ = ١٩٩) نظام الشَّفْـرة الْعَشْرِيَّـة الدَّوْرِيَّـة (معالجة البيانات)
cyclic distortion (Electronics)	distorsion (f.) cyclique	تشوُّه حَلْقِي (الكـ.)
cyclic error detection code (Telecom.)	code (m.) détecteur; cyclique d'erreurs	حَفْر كَشْف الخطأ الحَلْقِي؛ شَفْـرَة اكْتِشَـاف الأخْـطاء الحادِثَة دَوْرِيّاً (اتصـ.)
cyclic permutation; cyclical permutation	permutation (f.) cycloïdale	الدَّوْرَة التَّبادُلِيَّة
cyclic pitch control (hel.) (Aeronautics)	commande (f.) du pas cyclique	تَحَكُّم في الخُـطْوة الدَّوْرِيَّة (طير.)
cyclic pitch strick (hel.) (Aeronautics)	machine (f.) levier de pas cyclique	عَصَا الخُطْوَة الدَّوْرِيَّة (طير.)
cycle process	processus (m.) cyclique (périodique); opération (f.) cyclique (périodique)	إِجْرَاء حَلْقِيّ
cyclic shift (of digits in a register) (Data Processing)	décalage (m.) cyclique; déplacement (m.) cyclique; cyclique (de chiffres dans un registre)	انْتِقـال دَوْرِيّ (للأرقام في مُسَجِّل) (معالجة البيانات)
cyclic symmetry (Electronics)	symétrie (f.) cyclique	تَناظُر حَلْقِي (الكـ.)
cyclical	cyclique	دَوْرِي
cyclical; Load (Mach.)	charge (f.) cyclique	حِمْل دَوْرِي (ميكـ.)
cyclo (adj.)	cyclo	بَادِئَة بِمَعْنَى حَلْقِي

cyclograph (n.) (Electronics)	oscilloscope (m.) à coordonnées	سيكلوغـراف (رَاسِم حَلْقِي؛ راسم الدَّوْرَة (جِهَاز الكتروني لاخْتِبَار المَعَادِن) (الك.)
cyclogyro (n.) (Aeornautics)	hélicoplane (m. (m.)	سيكلوجيرو [طائرة عَمُودِيَّـة ذات دَوَّامَـة أفقيَّة المِحْـوَر وتشبه عَجَلَة التَّجْذِيف المائيَّة (طير.)
cyclohexane (n.) (Chem.)	cyclohexane (m.)	حَلَقِي الهِكْسَان (كيم.)
cyclohexanol (n.) (Chem.)	cyclohexanol (m.)	حَلَقِي الهكسَانول [غول حَلَقِي الهِكسان] (كيم.)
cycloparaffins (n. pl.) (Chem.)	cycloparaffines (f. pl.)	حَلَقِي البرُوفِينات (كيم.)
cyclophon (n.) (Electronics)	cyclophone (m.)	مُصَوِّت تَرَدُّدي؛ «سَيْكلوفون» (الك.)
cyclopropane (n.) (Chem.)	cyclopropane (m.)	حَلَقِي البرُوبان (كيم.)
cycloid (n.) (Geom.)	cycloïde (f.)	دُحْرُوج (تعد.)
cycloidal (adj.)	cycloïdal -e aux	دحْرُوجي
cyclodail gear	engrenage (m.) cycloïdal	مُسَنَّنَة دُوَيْرِيَّة (ميك.)
cycloidal pendulum	pendule cycloïdal (m.)	بَنْدُول دُوَيْرِي (ميك.)
cyclonal or cyclonic (adj.)	cyclonal -e aux	إعْصارِيّ؛ زوبَعِيّ
cyclonal whirlwind	tourbillon (m.) cyclonal	زَوْبَعَـة إعْصَارِيَّـة (أرصـاد جوية)
cyclone (n.)	cyclone (m.)	إعصَار حَلَزوني (ميك.)
cyclopean block	bloc (m.) cyclopéen	قالب سَيْكلوبِـي
cyclopean concrete; rubble concrete (Civil Eng.)	béton (m.) cyclopéen	خَرَسَانَة سَيْكلوبِيَّة؛ خَرَسانة مِن كِسْر الأحْجَار (مدن.)

cyclopean plastic	plastique (f.) cyclopéenne	بلاسْتِيك كُتَلِيّ [سيكلوبـي] (كيم.)
cyclopic wall (Building Cons.)	ouvrage (m.) en pierres colossales sèches; ouvrage cyclopéen	حَائِط سَيْكلوبـيِ أو حائِط مَبْني بِحِجَارة غيْر مُتَّسِقَة الأحْجَام (تشد.)
cyclotron (n.) (Elec.)	cyclotron (m.)	سَيْكلوتْرُون [مُسَرِّع دائِري للبروتونات] (كهر.)
cyclotron frequency (Electronics)	fréquence (f.) de cyclotron	تَواتر «سَيْكلوتْروني» (الك.)
cyclotron frequency magnetron (Electronics)	magnétron (m.) à fréquence du cyclotron	مِغْنَتْرُون ذو تَواتر سَيْكلوتروني (الك.)
cyclotron-frequency magnetron oscillation (Electronics)	oscillation (pl.) d'un magnétron à fréquence du cyclotron	اهْتِـزاز مِغْنَتْـرون بتـواتُـر السيكلترون
cyclotron wave (Electronics)	onde (f.) de cyclotron	مَوْجَة سِيكلتْرُونِيَّة (الك.)
cylinder (the contents of a cylinder) (n.)	cylindrée (f.)	مُحْتَوَى أسْطُوَانَة
cylinder (of a pump) (n.)	cylindre (m.); corps (m.); barillet (m.) (d'une pompe)	أسْطُوَانَة (لِمِضَخَّة) (ميك.)
cylinder-barrel (n.)	corps de cylindre (m.)	بِـرْمِيـل أسْـطُوَانِيّ؛ جِـذْع الأسْطُوَانَة
cylinder block (motor)	bloc (m.) sing.; cylindres	مَجْمُوعة الأسْطُوانَات (مُحَرِّك) (ميك.)
cylinder boiler	chaudière (f.) cylindrique	مِرْجَل أسْطُوَانِيّ؛ أسْطُوَانَـة مِرْجَل (ميك.)
cylinder dam	came (f.) à cylindre; came (f.) à tambour	حَدَبَة أسْطُوَانِيَّة (ميك.)

cylinder-casing (n.)	enveloppe du cylindre	غِلاف الأسْطُوَانَة
cylinder cock (n.)	robinet (m.) de purge; robinet (m.) purgent; purgeur (m.)	مِحْبَس الأسْطُوَانَة (ميكـ.)
cylinder gas	gaz (m.) comprimé; gaz sous pression	غاز مَضغوط في أسْطُوَانَات (ميكـ.)
cylinder grease cock	robinet (m.) lubrificateur du cylindre	مِحْبَس تَشْحِيم الأسْطُوَانَة (ميكـ.)
cylinder-head or cylinder-cover (n.)	fond (m.) de cylindre; plateau (m.) de cylindre	رَأْس الأسْطُوانة أو غِطاء الأسطوانة
cylinder- head back or cylinder-cover back (horizontal stationary engine)	fond de cylindre	رَأْس الأسْطُوانَة؛ غِطاء الأسطوانة أو المؤخَّرة؛ المؤخَّرَة (لِمُحَرِّك أفقيّ ثابِت) (ميكـ.)
cylinder-head front or cylinder-cover front (horizontal stationary engine)	couvercle (m.) de cylindre	رَأْس الأسطوانة؛ غطاء الأسْطوانة أو المقدِّمة؛ المقدِّمة (لِمُحَرِّك أُفُقِيّ ثابِت) (ميكـ.)
cylinder-head casing or cylinder-head cover (Locomotive)	enveloppe (f.) du fond de cylindre	مُغَلِّف رَأْس الأسطوانة أو غِطاء رأس الأسطوانة (لِقاطِرَة) (ميكـ.)
cylinder head gasket	joint (m.) de culasse de cylindre	طَوْق رأس الأسطوانة [لِمَنْع التَّسَرُّب] (ميكـ.)
cylinder jacket (n.)	enveloppe (f.) de cylindre	مُغَلِّف الأسطوانة (ميكـ.)
cylinder lagging (n.)	enveloppe (f) en bois du corps du cylindre	تَغْليف الأسطوانة (ميكـ.)
cylinder liner (engine)	chemise (f.) de cylindre; fourrure (f.) de cylindre	بِطانَة أَوْ قَمِيص الأسطُوَانَة (مُحَرِّك) (ميكـ.)

cylinder bubricator (n.)	graisseur (m.) du cylindre	مِزْلَق الأسطوانة (ميك.)
cylindre of revolution (Geom.)	cylindre (m.) de révolution	أسْطُوَانَة دَوَرَانِيَّة (تعد.)
cylinder-oil (n.)	huile (f.) à cylindre; huile (f.) pour cylindre	زيْت الأسطوانة [تَـزْبِيت] (ميك.)
cylinder pontroon bridge (Civil Eng.)	pont (m.) à tonneaux à l'anglaise	جِسْـر عائِم على عَـوَّامَـات أسطوانِيَّة (انشـ.)
cylinder press (n.)	presse (f.) à cylindre	مِكبَس أسْطُوَانِي (ميك.)
cylinder reflector (Telecom.)	réflecteur (m.) cylindrique	عاكِس أسْطُوَانِيّ (اتصـ.)
cylinder ring (motor)	segment (m.)	حَلْقَـة الأسطوانـة (مُحَـرِّك ميكانيكي) (ميك.)
cylinder splitting test (determination of the tensile strenght of concrete)	essai (m.) brésilien	اخْتِبَار الشَّدّ غير المُبَاشِـر للخَرَسَانة بِضَغط أسطوانة من الخرسانة نائمة (اختبار الشّد البَرَازِيلي) (مدن.)
cylinder stuffing box	presse-étoupe (m.) du cylindre	صُنـدوق حَشْو الأسـطوانة أو مَسِيكة الأطوانة (ميك.)
cylinder wall	paroi (f.) de cylindre	جِـدَار الأسطوانـة: مُحَـرِّك ميكانيكي (ميك.)
cylinder wrench (n.)	clef (f.) pour tuyaux; clef (f.) à tubes; clef (f.) à fer creux; serre-tubes (m.)	مِفتاح رَبْط أسْطُوَانَات (ميك.)
cylindric or cylindrical (adj.)	cylindrique	أسْطُوَانِيّ
cylindrical (adj.)	cylindrique	أسْطُوَانِيّ
cylindrical barrage (GB); roller dam (US) (Hydraul.)	barrage (m.) cylindrique	سَدّ أسطواني (موا.)
cylindrical block	bloc (m.) cylindrique	مَجْمُوعَة أسْـطُوَانِيَّة أَوْ كُتْلَة أسطوانية

cylindrical boiler	chaudière (f.) cylindrique	غَلَّايَة [مِرْجَل] أَسْطُوانِيَّة (ميك.)
cylindrical capacitor	condensateur cylindrique	مكثفة أسطوانية (ميك.)
cylindrical cartridge	cartouche (f.) cylindrique	طَلْقَة أَسْطُوانِيَّة (كهر.)
cylindrical cathode; holow cathode (Electronics)	cathode (f.) creuse; cathode (f.) cylindrique	كاثُود أَسْطُوانِيّ؛ كَاثُود مُجَوَّف (الك.)
cylindrical cavity type magnetron	magnétron (m.) à cavités cylindriques	مِغْنَتْرُون ذو تَجْوِيف أَسْطُوانِيّ (الك.)
cylindrical coordinates	coordonnées (f. pl.) cylindriques	إِحْدَاثِيَّات أَسْطُوَانِيَّة (ريض.)
cylindrical counter chamber; cylindrical radiation counter	compteur (m.) cylindrique	غُرْفَة عَدَّاد أَسْطُوَانِيّ؛ عَدَّاد إشعاع أَسْطُوَانِيّ (فيز.)
cylindrical doublet (Telecom.)	doublet (m.) électrique cylindrique	هَوَائِيّ أَسْطُوَانِيّ ثُنَائِي القُطْب (اتصـ.)
cylindrical drier; cylindrical dreyer	tambour (m.) sécheur cylindrique	مُجَفِّف أَسْطُوَانِيّ (ميك.)
cylindrical drum (winding) Mining)	tambour (m.) cylindrique	دَرْفيل أسطواني (مِلْفاف) (تعد.)
cylindrical flue (as of Cornish or Lancahire boiler)	foyer (m.) intérieur; cylindrique (m.); tube (m.) foyer	مَاسُورَة لَهَب أَسْطُوَانِيَّة (كَمَا في مِرْجَل كورنيش أو لانكاشاير) (ميك.)
cylindrical-flue boiler	chaudière (f.) à tubes; foyer (s.)	مِرْجَل ذو مَاسُورَة لَهَب أَسْطُوَانِيَّة (ميك.)
cylindrical gauge, external	bague (f.); calibre (m.) à bague	محَدِّد قياس أَسْطُوَانِيّ؛ خارِجِيّ (ميك.)
cylindrical gauge, internal	bouchon (m.); calibre (m.) à bouchon	مُحَدِّد قياس أسطوانِيّ دَاخِلِيّ (ميك.)

cylindrical groin	arête (f.) cylindrique	حَقْـوَة أَسْـطُوَانِيَّـة؛ مَغْبَن أَسْطُوَانِيّ
cylindrical hinge (Mech.)	articulation (f.) cylindrique	مِفْصَـل أَسْـطُوانِيّ؛ مُفَصَّلَة أَسْطُوَانِيَّة (ميك.)
cylindrical mouthpiece (Hydraul.)	ajustage (m.) cylindrique plein (m.) tuyau; gueulebée (f.); gueule (f.) bée	قِطْعَـة الفَم الأسـطوانيـة؛ الْقَصَبَة الأسْطُوَانِيَّة (موا.)
cylindrical nut	écrou (m.) cylindrique	حَمُولَة أَسْطُوَانِيَّة
cylindrycal pin	pivot (m.) cylindrique	دُبُّـوس أَسْطُوَانِيّ؛ مِسْمَـار أَسْـطُوَانِيّ؛ وَتَد أَسْـطُوَانِيّ؛ مِحْوَر أَسْطُوَانِيّ (ميك.)
cylindrical ring	anneau (m.) cylindrique	حَـلْقَـة أُسْـطُوَانِيَّـة؛ طَوْق أَسْطُوَانِيّ (ميك.)
cylindrical roller bearing (Civil Eng.)	appui (m.) à rouleaux aplatis	كُـرْسِي تَحْمِيـل أو مَحْمِـل أسطوانِي (مدن.)
cylindrical sample	échantillon (m.) cylindrique	عَيِّنَة أَسْطُوانِيَّة
cylindrical shell	voile (f.) cylindrique; coquille (f.) cylindrique	قِشْرة أَسْطُوَانِيَّة
cylindrical shell roof (Civil Eng.)	touture (f.) à voûte mince cylindrique	سَقْف قِشْري أَسْطُوَانِيّ (مدن.)
cylindrical spiral spring	ressort (m.) à boudin cylindrique	نَـابِض حَلَزونِيّ أَسْـطُوانِيّ (ميك.)
cylindrical spring	ressort (m.) cylindrique	نابِض أَسْطُوانِيّ (ميك.)
cylindrical surface condenser	condenseur (m.) cylindrique par surface	مُكَثِّف أَسْطُوَانِيّ السَّطْح
cylindrical turning (lathe-work)	cylindrage (m.)	خَـرَّاطة أَسْطُوَانِيَّـة (أَعْمَال الخِرَاطَة) (انت.)

cylindrical vault (Civil Eng.)	voûte (f.) cylindrique	قَبْو أَسْطُوانِيّ (مدن.)
cylindrical wave (Phys.)	onde (f.) cylindrique	مَوْجَة أَسْطُوانِيَّة (فيز.)
cylindrically (adv.)	cylindriquement	أسطوانياً
cylindricity (n.)	cylindricité (f.)	الأَسْطُوَانِيَّة
cylindriform (adj.)	cylindrique	أسطواني الشكل
cylindroconic or cylindroconical (adj.)	cylindro-conique	أَسْطُوَانِيّ مَخْرُوطِيّ
cylindroconical drum (winding) (Mining)	tambour (m.) cylindroconique	مِلْفَاف أسطُوَانِيّ مَخْرُوطيّ (لَفّ) (تعد.)
cylindrospiral drum (winding) (Mining)	tambour (m.) cylindro spiraloide	بَرْميل أَسْطـواني حلَزونيّ؛ (لَفّ أَوْ دَفْع) (تعد.)
cylindroid or cylindroidal (adj.)	cylindroide	شِبْه أَسْطُوَانِي
cyma; V. cornice (n.) (Building Cons.)	cimaise (f.)	تاج الافريز (تشد.)
cyma recta (Arch.)	coucine (f.)	حِلْيَة مُزدَوجَة الانحِناء مُحَدَّبَة من أعلى ومُقَعَّرة من أسفل (معم.)
cyma reversa (Arch.)	cimaise (f.); talon (m.); coucine (f.); volante (f.)	حِلْيَة مُزدَوجَة الانحناء مُقَعَّرة من أعلى ومُحَدَّبة من أسفل (معم.)
cymogene (n.) (petroleum-distillate)	cymogène (m.)	«سَيْموجين» (قِطَارة نفطِيَّة) (نفط.)
cymomotive force (Phys.)	force (f.) cymomotrice	قُوَّة دَافِعَة مَوْجِيَّة (فيز.)
cymophane (n.) (Mineral)	cymophane (f.)	«سيموفان» (تعد.)
cypress (n.)	cyprès (m.)	خَشَب السَّرْو
cypress wood; Taxodium distichum RICH	bois (m.) de cyprès (m.)	خَشَب السَّرْو؛ شَجَـر من الفصيلة الصَّنَوْبَرِيَّة
cyprine (n.) (Mineral)	cyprine (f.)	«سيبرين» (تعد.)